Ha: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1  
1 Ikitabho cubhuko bwa Yesu, umwana wa Daudi, umwana wa Ibrahimu. 2 Ibrahimu yalamvyala Isaka; Isaka alamvyala Yakobo; Yakobo alamvyala Yuda nabhandugu bhage; 3 Yuda alamvyala Pelesi na Zera na Tamari; Peresi alamvyala Esromu; Esromu alamvyala Aramu;4 Aramu alamvyala Aminadabu; Aminadabu alamvyala Nashoni; Nashini alamvyala Salmoni; 5 Salmoni alamvyala Boazi kwali Rahabu; Boazi alamvyala Abedi kwali Ruthu; Obedi alamvyala Yese; 6 Yese alamvyala umwami Daudi; Daudi alamvyala Sulemani kwawuya mgole Uriya;7 Sulemani alamvyala Rehoboamu; Rehoboamu alamvyala Abiya; Abiya alamvyala Asa; 8 Asa alamvyala Yehoshafati; Yehoshafati alamvyala Yolamu; yolamu alamvyala Uziya;9 Uzia alamvyala Yothamu; Yothamu alamvyala Ahazi; Ahazi alamvyala Hezekia; 10 Hezekia alamvyala Manase; Manase alamvyala Amoni; Amoni alamvyala Yosia; 11 Yosoa alamvyala Yekoniya nabhandugu bhage, kwabhuya bhuhamisho bwi Babeli.12 Na kabla ya bhuya bhuhamisho bwi Babeli, Yekoniya yalamvyaye Shealtieli; Shealtieli alamvyala Zerubabeli; 13 Zerubabeli alamvyala Abihudi; Abihudi alamvyala Eliakimu; Eliakimu alamvyala Azori; 14 Azori alamvyala Sadoki; Sadoki alamvyala Akimu; Akimu alamvyala Eliudi;15 Eliudi alamuvyala Eleazari; Eleazari alamuvyala Matani; Matani alamuvyala Yakobo; 16 Yakobo apamvyala Yusufu umgabho wa Mariamu uwavyaye Yesu yitwa Kristo. 17 Basi ibhizazi vyose ukuva iwa Ibrahimu niwa Daudi nibhizazi chumi na bhine; na nukuva iwa Daudi nabhuya ubhuhamisho bwi Babeli nibhizazi chumi na bhine; na kuva ubhuhamisho bwi Babeli na Kristo ni bhizazi chumi na bhine.18 Ukuvyage kwage Yesu kristo kwabhaye itya. Maliyamu nyinawage hoyaposejwe na Yusufu, kabra bhatalakwegelana, yabhonyekanye alabhana inda kubhuwezo bwa Roho Mtakatifu. 19 Nawo Yesu, umgabho, kuko yali ali umuntu wihaki, ntagombe ukubhatela insoni, vyamlazimishije amleke kwi sili.20 Basi hoyali hayisaliza ayo, labha, Imalaika za Data yalamziliye mwindoto, hayagamba, Yusuph umwana wa Daudi, ntutinye ukumtola Maliamu umgole, kukugilango inda yage nubhushobhozi bwa mpemu. 21 Nawo alovyala umwana, nawo alomuhamagala izina dyage Yesu, kukugilango wene niwo alobhokowa abhantu bhage nidhambi zabho.22 Ayo yoyose yalabhaye, ili likoleshwe ijambo lililo nenwa na na Data kubhujumbe bwa nabii hayagamba. 23 Labha, bikila alotola inda, nawo alovyala umwana; Nawo bhalomhamagala izina dyage Imanueli; yaani Mungu hamwe na twetwe.24 Nawo Yusuph hoyavyuse kwitilo, yakoze nkamalaika wa Bwana kiko yamtumye; alamtola umugole wage; 25 Ntamumenye nakamwe naho yamuvyaye umwana wage; alamhamagala izina dyage Yesu.

Chapter 2  
1 Yesu hoyavyawe mwi Bethlehemu yubhuyahudi kale kubhufalme Helode, labha, Mama Jusi wimashariki bhalashishe iyerusalemu, habhagamba, 2 Alihehe wene avyawe umfalme wabhayahudi? Kukugilango tulabhonye inyota yage imashariki, natwe tuziye kumsenga. 3 Basi umfalme Herodiya hoyategeje ayo yalabhabhaye, ni Yerusalemu nayene hamwe na yene.4 Alakonganya abhakulu bhamakuhani bhose nabhandishi wa bhantu, alalondela ihabari iwabho, Kristo avyawe hehe? 5 Nabho bhalamubwila, mwali Bethlehemu ya Uyahudi, kukugilango nikwo vyandiswe na nabii; 6 Nawe Bethlehemu, mwintala ya Yuda, uwu mtoli ntabhaliho umjumbe wa Yuda; kukugilango iwage alavaho umtawala, Uwulobhalagila abhantu bhanje Israeli.7 Kisha Herode alabhahamagala bhaya mama jusi ahinyegeje, alalonka iwabho ihakika numda ukuva hoyabhonyekanye yiya nyota. 8 Alabhatwala ibethlehemu, alagamba, nimfate inzila, mubhaze chane amagambo yumwana; na mumubhonye munzanile ihabari, ili najewe ngende kumlabha.9 Nabho hobhategeje amaneno yumfalme, nhalafashe inzila; na labha, yiya nyota yobhabhonye imashaliki yalamulongoleye, hadi alagenda alahagalala lugulu yisehemu hiko yali ali umwana. 10 Nabho hobhayibhonye yiya nyota, hiko bhashimye ifulaha yinini chane.11 Wabhalinjila imuhila, bhalamubhona umwana hamwe na Mariamu nyina wage, bhalagwa bhalamsenga; nabho hobhahweje ukugulula ihazina ziwabho, bhalamtolela itunu; dhahabu nubhuvumba nimanemane. 12 Hobhaonyejwe na Mungu mwindoto ntibhamgalukile Herode, bhaligila iwabho kwinzila izindi.13Nabho hobhagiye, labha, Malaika wa Bwana yalamtokeyeje Yusufu kwi ndoto, hayagamba, genda utole umwana na nyina wage, wiluke imisiri, wichale iyo hadi ndakubwile; kukugilango Herode agomba ukumlonda umwana amwiche. 14Alagenda alamtola umwana na nyina wage mwijolo, aligila Imisri; 15Yalichaye idyo nahiko yaphuye Herode; ili ilkwile ijambo dyagavywe na Bwana kubhujumbe bwa nabii, hayagamba, ukuva imisili ndalamhamagaye mwananje.16 Niho herode, kkuko bhamzalaulije nabhaya Mama jusi, yalabhanye ibhilakali chane, aalatuma bhabhiche abhana bhose abhagabhogabho abhali Ibethelehemu niwage hose, ukwanzila abhabhanye imyaka yibhili na bhapunguwije, kwawuya mwanya wahakikishijwe kwabhaya mama jusi.17Niho dyakwiye ijambo dyagavywe na nabii Yeremia ahagamba, 18Isauti yalategejwe Rama, kilio, nukuhuzunika chane, Raheli hayabhalilila abhana bhage, Ntiyemele ukufalijiwa kukugilango ntibhaliho.19 Naho yaphuye Herode, labha, Malaika wa Data yalamtokeyeje Yusufu mwindoto iyo Imisiri, 20 Hayagamba, Genga, umtole umwana wa mamaye, ufate inzila yukugenda muntala yi Israeli; kukugilango bhalaphuye abhali habhayilonda impemu yu mwana. 21 Alagenda alamtola umwana wa mamaye, alashika intala Israeli.22 Lakini hoyategeje kukugilango Arkelao alamiliki iyo Ubhuyahudi isehemu ya Herode sewage, yalatinyije ukugenda idya; nawo aza anyoye kwindoto alasafili uluhande gwigalilaya, 23 Alagenda, alichala Ku!ji witwa Inazareti; ili likwile ineno dyagavywe nabhanabii, Yitwa Mnazorayo.

Chapter 3  
1 Mukanya kaya ka Yohana umubatizwji yaliahavuga ubhutumwa hagati yinyika ya Yuda akagamba, 2 Nimwihane kuko akanya kukuja mwijuru kalegeleje. 3 Kuko uwu niwo mwanya yagavye nuwubhona Isaya alagamba, " Ilijwi dyumuntu ahaye alila ukuva ijangwani; Nimwichale mteguye inzila yumganza, nimgolole inzila yage."4 None Yohana yalambaye ivyoya vyingamiya numuganda wulushato muntango yage. Ikilibwa. chage hali ibhigiye nubhuki bwomwipolo. 5 Niho iyerusalemu, Iyuda yose, ahantu ieneo dyose lizunguluse umugenzi wiyolodani bhalagenda iwage. 6 Bhali bhabhatiza na wene kumugenzi wiyolodani ino bhali habhana ivyaha vyabho.7 Hiko yabhashonye bhenshi amafalisayo na masadukayo bhahabhaza iwage ukubhatizwa, alabhabwila mwemwe muvyaha nikikoko chisimu niwo yabhakiye ukwiluka ulupfu luhaye luza? 8 Nimuvyale amatunda yakwiliye kwihana. 9 Na simwisalize nukubwilana hagati yanyu, tulina Ibrahimu nka Data wachu. Nkuko handabhabwila imana ila shobhola ukumhagalika ibrahimu abhana nukuva umwanya wamabhuye.10 None kibhezi kiza chasizwe kumzi wikiti. 11 Handabhabhatiza kumazi kwiajili yukewihana. Lakini wene uhaye aza imbele yanje ninkulu kuliko jewe na sinshobhola nukwegula ibhilato vyage. wene alobhabhatiza kumtima wela nakumlilo. 12 Nukuyungulula kwage kulimumabhoko yage nukubheleza kwose halugulu yage nugukongano ingano yage mwigala. aliko alokaya tulila ibhita bheluye kumlilo wutazima.13 Niho Yesu yaziye ukuva igalilaya mpaka kumgezi wiyobhola wiyolodani kubhatizwa na Yohana. 14 Aliko Yohana yali agomba kumzibhila ahaya gamba, jewe, ndagomba ukubhatizwa na wene, nawe uziye iwanje? 15 Yesu alahindula alagamba, Nungenele bhibhe intya kwaka kanya, kuko bhitukwiliye ukukiliza, kuko bhihana yamwegeye.16 Huko yabhatijwe, uwomwanya Yesu alavamumazi. Na labha ijulu lilugulu iwage, na yalabhonye mpemu wimana ahagogoma nkukuli injiwa nuguhagalala halugulu yage. 17 Rabha, injiwa lilava mwijulu lihayeligamba, " Uwunumwana wonkunda. wonshimishwa chane na wene."

Chapter 4  
1 Gafra Yesu alakuswa na mpemu mmunyika, ili ajaribiwe nakilanga, 2 Alafunga imisi arobaini kumtaga nijoro, imwisho alabhona inzala. 3 Umjaribu alamjalibu alamubwila, Kabha wewe ulumwana wa Mungu, niwamuwe amabhuye aya yabhe umkate. 4 Nawo alishula hayagamba, yilandiswe umntu ntaloishi kumikate gusa, ila kili neno liva mmunwa wa Mungu.5 Gafra kilanga alamtola hadi mntala yisole, alamsiga halugulu yikinala chihekalu, 6 Alamubwila, kabha wewe ulumwana wa Mungu niwite hasi; kukugilango yilandiswe, alakutumila imalaika bhage; Namumabhoko yabho bhalakudaka; Ntuze witega mumagulu yawe kwibhuye.7 Yesu alabhabwila, Tena yilandiswe, ntumgeze Mungu wawe. 8 Gafra iilanga alamtola hadi kumgongo wureshe chane, alamweleke imali zose za mwintala, nivyintu bhisole. 9 Alabhabwila, Aya yose ndaguheleza, uguye ugansenga,10 Niho Yesu yamubwuye, genda idya, kilanga; kukugilango yilandiswe,numsenge Bwana Mungu wawe, umsenge wene yene gusa. 11 Gafra kilanga alamleka; na labha, bhalaza bhamalaika bhalamkolela.12 Hiko Yesu hoyategeje kiko Yohana afunzwe, yalagiye hadi ihalilaya; 13 Alavaho inazaleti, alaza alichala ikapernamu, umuji wulimpwanyi, mumipaka ya Zabroni na Naftari;14 Ili likwile ijambo dyagavywe na nabii Isaya, hayagamba, 15 Intala za Zabuloni nintala ya Naftali, Inzila yibahari, hakuya yiyordani, igarikaya yamataifa. 16 Abhantu bhaya bhichaye mwali liya giza bhalabhonye umwanga wukuze, nabho bhichaye mwayiya giza bhalabhonye umwanga wukuze. Nabhichaye mwintala yubhuvuri bwu gufa.17 Ukuva umda uwo Yesu yalatanguye uguhubili, nukugamba, nimwokoke, kukugilango ubhufalme bwa mwijulu bhulageze.18 Nawo hoyali hayazenzela pembeni yibahari yi Garilaya, yalabhonye bhandugu bhabhili, Simoni yitwa Petro, na Andreya ndugu wage, habhanuga ijarife ibaharini,kukugilango hali abhavivu. 19 Alabhabwila nimnkulikile, nanje ndabhatenga mubhe abhavuvi bhabhantu. 20 Haraka bhalazileka inyavu zabho; bhalamkulikila.21 Alendeleya imbele, alabhona bhandugu abhandi bhabhili, Yakobo wa Zebedayo, na Yohana ndugu wage, bhiko bhali mchombo hamwe na Zebedayo, nasewage wabho, habhazitenga inyavu zabho; alabhahamagala. 22 Mala bhalakileka ichombo chasewage, bhalamkulikila.23 Nawo yali hayazunguluka mwali Galilaya yose, hayigisha mmakanisa yabho, nukutangaz ihabari zisele yubhufalme, nukukiza imagwala nubhuzaifu bwobwose mubhantu. 24 Nihabhali zage zilakwila mwishamu yose; bhalamzanila bhose bhaya bhatiyobhola, abhafanshwe namagwala yatanyetanye nukubhabhala, abhabhanye ibhisigo, nabhabhanye ibhifafa, nabhapozeje; alabhakiza. 25 Numkongano wenshi bhlamkulikila, ukuva igalilaya, ni Dekapoli, ni Yerusalemu, nubhuyahudi, nahakuya yiyolodani.

Chapter 5  
1 Yesu hoyabhonye umkongano, alagenda nukwelekeya kumgongo. Hoyali yichaye hasi, abhanafunzi bhage bhalaza iwage. 2 Alasama umnwa wage na alabhigisha, hayagamba, 4 Bola abhabhanye ihuzuni, kukugilango bhalofalijiwa.5 Bola bhubhupole, kukugilango bhala lithi intala. 6 Bola abhabhanye inyota yihaki, kukugilango abho bhalohazwa. 7 Bola bhaya bhabhanye ikigongwe , kukugilango abho bhalalonka ikigongwe. 8 Bola bhaya bhabhanye mpemu msole, kukugilango abho bhalombhona Mungu.9 Bola abhapatanishi, kukugilango abho bhalohamagagwa abhana bha Mungu. 10 Bola bhaya habhateswa kwiajili yihaki, maana ubhufalme bwa mwijulu nabhuwabho.11 Bola mwemwe abhantu bhalobhatukana nukuteswa, au ukugamba kila yubhubaya lugulu yanyu kubhuongo kwiajili yanje. 12 Numshime nugushangiliya, kukugilango iswawabu yanyu niyinini mwijuru. Kukugilano itya niko abhantu bhali bhabhatesa manabii bhishije kabla yanyu." 13 Mwemwe numunyu wintala. Lakini umunyu wutaye iladha yage, yiloyobhoka inte ukugogwa imnyu halisi kandi? Wala ntiyishobhoko ukubha yosole kandi kukintu ikindi ichochose kandi, labda gusa nugutabwa hanze na nugukanywangwa na magulu ya bhantu. 14 Namwe numwanga wa bhaulimwengu. Umji wubhaswe lugulu yumgongo ntiyinyegezwa.15 Wala abhantu ntibhasa itala nugusiga hasi yikikapu, labda kukinala, nayo hayangaza bhose abhali munzu yinzu. 16 Nimleke inuru yanyu yibhangaze abhantu kwinamna yiko kwamba, bhayabhone amatendo yanyu yasole nukumtunza Baba wanyu ali Mwijulu.17 Himgambe nziye ukwonona isheriya wala amanabii. Hinziye ukwonona lakini ugutimiza. 18 Kubhukweli handabhabwila hadi imbingu ni duniya zose zichile aha iyodi yimwe au inukuta yimwe yi sheriya yilavaho hadi aho kila kintu hiko kilobha kiheze ugukwizwa.19 Kwalintu uwo wowose amena iamli yitoli yimwe hagati yizi nukubhafundisha abhandi ugukola ityo alohamagagwa umtoli kubhu falme bwa mwijuru. Likini wowose azifata nukuzifundisha alohamagagwa umkulu kubhu falme bwa mwijulu. 20 Kukugilango handabhabwila ihaki yanyu yitasumbije ihaki yabhandishi na Mafarisayo, Kwivyovyose ntimlokwinjila kubhu falme bwa mwijulu.21 Mlategeje lilagamvwe kuwa, " ntiwiche" na ' wowose yichwa ala kwihatali yihukumu. ' 22 Kukugilango handabhabwila wowose amusebha ndugu wage alobho mwihatali yihukumu Nawowose amubwila ndugu wage kuwa, " Wewe numntu utafaya! ' alobha mwihatari yumlilo wijehanamu.23 Kabha hautola isadaka yawe kumadhabahu na ulibhuka kuwa ndugu wawe alabhana ijambo dyodyose lugulu yawe, 24 Yileke isadaka imbele yamadhabahu, halafu fata inzila yawe. genda mwelewane na ndugu wawe, nahalufu uyitole isadaka. yawe25 Lonka umshitaki wawe halaka, uluhamwe na wene mnzila ukugenda imahakamani, kukugilango umshitaki wawe alayobhola ukukusiga mmabhoko ya hakimu, na hakimu agusige mmabhoko ya askari, nawe ulatagwa mwigereza. 26 Nimwamini handabhabwila, wala ntulosigwa hulu hadi ulushe isenti yakumwisho yamahela yudaiwa.27 Mlategeje yilagavywe, " Ntuzini, ' 28 Lakini handabhabwila wowose womlabha umgolagole kukumnuligwa alazinije nawene mmwoyo wage.29 Nakabha idyiso dyawe dyukuliya halikusababilisha ukwikutala, livaneho na ulite mbali na wewe. Kukugilango nibhisole ikiungo kumubhili wawe wononekale umbhili wuzima ugutabwa ijehanamu. 30 Nakabha ukubhoko kwawe wukugabhogabho wulasababisha ukwikutala, uwukatule halafu uwute mbali na wewe. Kukugilango nibola ikiungo kimwe kumbhili wawe wononekale kuliko umubhili wuzima ugutabwa ijehanamu.31Yilagavye lakini, kwawuya ahamana umgole, na amheleze ihati yitalaka, ' 32 Lakini jewe handabhabwila, uwowose amleka umgole wage, kabha atalisababu yubhuzenga, amkola abhe umzenga. Nakwawuya amwenda ahawe italaka akola ubhuzenga.33 Kandi, mlategeje haligambwa kwabhaya bhakela, ' Ntimlahile kubhubheshi, kukugilango nimtwale ibhiapo vyanyu iwa Data, ' 34 Lakini handabhabwila, ntimlahile nagatoli, au kwijuru, kukugilango ni julu dya Mungu; 35 Wala kwantala, kukugilango nisehemu yugusigaho igitebhe chugutabhagilaho amagulu yage, au kwiyerusalemu, kukugilango numji wubhufalme bhukulu.36 Wala ntulahile kumtwe wawe, kukugilango huyobhola ugukola uluzwili lumwe ukubha udwela au udwilabhula. 37 Bhasi amagambo yanyu yabhe, ' Kwene, Kwene, Kaye, kaye,' Kukugilango ayasumba aya yava kwawuya mubhi.38 Mlategeje yilagamvwe, ' Idyiso kwidyiso, na nidyino kwi dyino. ' 39 Lakini jewe handabhabwila ntimshindane numuntu akola mabhi; lakini umntu akukubhise itama dyukuliya mgalulile nilindi kandi.40 Nakahha haliho umuntu wowose anuligwa ukugenda na wewe imahakamani na nukukwaka ikanzu yawe, mlekele nijoho yawe kandi. 41 Nakwawuya akulazimisha ukugenda nawene imaili yimwe, genda nawene imali zibhili. 42 Kwawuya agusega mheleze, na ntumkwepe uwowose agomba akukope.43 Mlategeje yilagamvwe, " Umkunde jirani wawe, nu umchuye aduwi wawe. 44 Kukugilango handabhabwila, nimubhakumde bhaadui bhawe, nimubhasengele abhabhasebha, 45 kukugilabgo mubhe abhana bha Baba wanyu uwu limwijuru. Kukugilango alakola izubha libhakile abhabhi na bhasole, na alabhavilila invula bhabhi na bhasole.46 Kabha mubhakunze abhabhakunze mwemwe, mlonka iswawabu yinde? kukugilango abhatoza ubhushulu ntibhakola ityo? 47 Nakabha hamsalimia bhandugu bhanyu gusa tulonka iki ugusumba ayandi? je!, abhantu bhamataifa ntihhakola ityo? 48 Kwa igombegwa ukubha abhakamilifu, nkako Baba wanyu wamwijulu kiko alumkamilifu.

Chapter 6  
1" Itwalilike ukutakola amatendo yukuli imbele zabhantu ili ukwiyelekana, hagati ityo sulolonka ithawabu ukuva iwadata ali mwijuru. 2 Kulityo basi utola suvuze italumbeta nukwishima wewe nyene nkabhanafiki vyobhakola hagati yamakanisa na hagati yamabhalabhala, ili kwamba abhanyu bhabha shime. Ukuli ndabhabwila, bhza bhalakwiye ithawabu yabhu.3 Aliko wewe hutola, ukuhhoko kwawe kukubhenke sikumenya igihaye gikogwa nukubhoko kukudyo. 4 Ilikwamba idhawadi yawe yitogwe kwisili. Niho sowawe wawe abhona idyinyegeje aloguheleza ithawabu yawe.5 Naho wabha uhaye usenga, subhe nkumunafiki, kuko bhakunda uguhagalala nugusenga kumakanisa nakumakona yamabhalabhala, ugilango abhantu bhabhalabhe. Ukuli ndabhabwila bhazabha kwakiye ithamani yabho. 6 Lakini wewe, uhaye usenga, injila mchumba ugala umlango usenge iwasowawe wawe aliahatabhoneka. Niho sowawe abhona ahinyegeje aloguha ithawabu yawe. 7 Na wobhona uhaye usenga, susubhilemo amagambo yatafishe ikimazi nkahatasali vyobhakola, kuko bhasalila kwamba bhalategezwa kwasababu yamagambo yachu menshi yobhagamba.8 Kulityo subhe nkabhene, kuko sowawe alomenya ukugomba kwawe naho utalasega iwage. 9 Kulityo none senga itya; Data wachu ulimwijuru, lihimbagizwe izina dyawe. 10 Ubwami bwawe bhuze, ayushima yakoleke aha ikihugo ugasanga ulimwijuru.11 Uduhe umusi umkate wachu wimisi yose. 12 Udusamehe amadeni yachu, nkuko natwebwe tubhasamehe abhadaiwa bhachu. 13 Na ntudusige hagati yibhigelagezo, aliko utwepushe ukuva kwawuya muovu!14 Mkabha mubhasamehe abhantu amakosa yabho, Data wachu alimwijurunawo alabhasamehe mwemwe. 15 Lakini mkasanga mtalobhasamehe amakosa yabhu, wala sowanyu ntalobhasamehe amakosa yanyu.16 Zaidi yayose, husanga ufunze, subhoneshe isula yamagogwa nkakuya kwa buanafiki bhakola, kuko bhalakunja isula zabhu ili kwamba abhantu bhabhamenye bhalafunze. Ukuli mpaye ndakubwila, bhaza bhakwankiye ithawabu zanyu. 17 Aliko wewe hulobha ufunze, siga amavuta umutwe wawe na wuhagile uruhanga gwage. 18 Kulityo siyilobhonesha imbele yabhantu ngo alafunze, aliko gusa halobha iwa sowawe aliahinyegeje. Nasowawe abhona ahinyegeje, alaguha ithawabu yawe.19 Siwibhikile ihakiba wewe yene, aha kukihugo, ambapo inondo ningese bhilonona, ambapo abhalamvya bhalamena nukwibha. Ibadala yage, niwibhikile20 ifaida yawe wewe yene mwijulu, ambapo wala inindo wala ingese sibhi shobhola kwonona, nabhalavya sibhashobhola ukumena nukwibha. 21 kukubhona ibhiko dyawe holiho, niho numtima wawe wulobha wuliho nyene.22 Idyiso mlumoli gwumubhili. Kulityo, ugasanga igyoso dyawe likomeye, umubhili wose wuluzuzwa numwanga. 23 Aliko ugasanga idyiso dyawe ligwaye, umubhili wawe wose wuzuye umwilima wunini. Kulityo, ugasanga umwanga wulimo mliwene numwilima hasa, numwilima wunini wingana nte! 24 Sawuliho nawumwe yoshobhola kubhakolela abhagabho bhabhili, kukubhona alamgaya wumwe nugushima uwundi, hagati tyo alavanamo kuliwumwe nukuzalau uwundi. Simushobhola gukola imana ni mali.25 Kulityo mpaye ndakubwila subhane amashaka uguhusu amaisha yawe,ngo, ulodya iki au ngo !ulomwa iki, au uguhusu umubuili wawe, wambala iki. je! amaisha sizaidi yibhilibwa numubhili zaidi yivyambagwa? 26 Labha inzebha zilimkilebha. Sizitela wala hizimbula na sizikonganya nukubhika mwigala, lakini Baba wachu wo mwijulu alazilisha zene. Mbega mwemwe simlinithamani chane kuliko zene.27 Ninde mwali mwemwe kukwihangaisha ashobhola kwongeza idhina limwe kubhulamvyi bwa maisha yage? 28 Kwanini mubhana iwasiwasi uguhusu ivyambagwa? Nmsalile uguhusu amaua mumashamba, ningene yakula. Siyakola ikazi na siyashobhola kwiyambika. 29 Bado ndabhabwila, na Selemani hagati yubhutugufu bwage bwose siyabiswe nka moja wapo yaya.30 Ikiwa imana yambikwa amabhabhi hagati yamashamba, nayo yadumu kwisiku yimwe nkejo yakanugwa hagati yumlilo, je nikukiasi kinde alabhambika mwemwe, mwemwe mlinumwizelo mtoyi? 31 Simubhane iwasiwasi nukugamba, mbega tudya iki? au mbega tumwa iki? " Au mbega mbele twambala imyenda yilinte"32 Nkuko amataifa bhalonda amagambo aya, nimana yachu yomwizeru yiya menyu mgomba ayo. 33 Lakini kwanz nimlondele ubwami bwage nukuli kwage naya yose yalokabidhiwa iwage, 34 Kulityo, subhone ishaka kwiajili yanje, kuko ejo yili sumbukila yene yene. kila umsi wulitosheleza kumabhi yawene.

Chapter 7  
1" Suhukumu, na wewe suze uga hukumiwa. 2 Kwihukumu yu uhukumu, na wewe ula hukumiwa, nikipimo chupima na wewe ulopimigwa icho nyene.3 Kuki ulabha igipande chikiti kilimudyiso dyandugu wawe, lakini sumenye ikipande chigogo kili mudyiso dyawe? 4 Woshobhola nte, kugamba kulindugu wawe, tegela ndakuvanilemo ikili mudyiso dyawe, wakati igipande chigogo kilimomudyiso dyawe? 5 Mafiki wewe; Kwana manza uvanemo igogo lilimdyiso dyawe, wakati ikipande chigogo kilimo mudyiso dyawe?6 Suhe imbwa ikitakatifu, na sugule ingulubhe ilulumba yabhu. Hantalitya bhalavyonona nukubhitabhaga na maguru, na tena bhalakuhindukilila wewe nukukulaluwa ibhipande pande.7 Senga, nawe ulahabwa. Londela nawe ulalonka. piga ihodi, na wewe ulugululigwa. 8 Kulu wowose ahaye asenga, alakila. nakuwowose ahaye alondela, alalonka. Na umuntu ahaye apiga ihodi, aluguligwa. 9 Au haliho umuntu mwali mwemwe, ugasanga umwana wage amseze igi pande chu mkate yomha ibhuye? 10 Au ugasanga umsega insamaki, nawo aka mha inzoka.11 Kulityo, ugasanga mwemwe muli bhahi mlamenya kubhana abhana bhanyu izawadi zisole, je! nikiasi kinde Data alimwijuru alabhana ibhintu bhisole bhaya bhamsenga wene? 12 Kwisababu iyo, ulapotoka ugukolegwa ikintu gisole chochose na bhantu abhandi na wewe nyene bhilagukwiliye, ukubhakolela ityo bhene. kulityo iyo ni sheriya yabhanabii.13 Nimwinjile kukuchilila kwigeti dyonze. kukubhona igeti niligali inzila niyigali yongoza kubhuhalibifu, na haliho abhantu bhenshi bhachila kunzila iyo. 14 Inzila yilonze, yongonza hagati yubhukomezi na nibhakeli bhashobhola kuyibhona.15" Nimwilabhe namabhi ubhubheshi, bhaza bhambaye ulushato gwintama lakini kumbe zomwipolo zikaze. 16 Kumatunda yabhu mlabhamenya je? abhantu bhoshobhola kwaha amatunda mwihwa, au mtini kwimbegu yumbwaruti?18 Ikiti gisole sichoshobhola ukuvyala amatunda yabhi, wala igiti kibhi sichoshobhola ukuvyala amatunda yasole. 19 Kila giti kitavyala amatunda yasole kilachibwa nukunugwa hagati yumlilo. 20 Kulityo none, ulabhamenya ugutokana namatunda yabhu.21 Siyo kila muntu abwila jewe, Bwana, Bwana, alinjila hagati yubwami bwi juru, bali niwuya peke alkola amapenzi ya Data wachu alimwijuru. 22 Abhantu bhalambwila umusi uwo, Bwana, Bwana, sitwatoye ubhunabii kwizina dyawe, Sitwavanyeho ibhisigo kwizina dyawe, na kwizina dyawe twalakoze amatendo menshi yakuze? 23 Niho ndobhabwila wazi, sindabhamenyekeje mwemwe! Nimuveho iwanje, mwemwe mkola bhibhi!24 Kulityo, kila wumwe ategeze amagambo yanje nukwemela alasa numuntu ifishe ihekima yubhase inzu yage harugulu yubhumwamba. 25 Imvula yilagwa, amafuliko yalaza, imboge yilaza nugukubhita inzu iyo, lakini siyashobhoye kugwa hasi, kwakuwa yali yubhaswe harugulu yumwamba.26 Lakini kilamuntu ategeze ijambo dyanje sadyemele, afananishwa numuntu atafishe ubwenke yubhase inzu yage harugula yumchanga. 27 Imvula yilaza, amafuliko yalaza imboge yilazalugulu kubhita inzu iyo. Nayilagwa, nukwononekala kwage kulakamilika. "28 Halasohoye umwanya woyesu yalahweje kugamba amagambo aya, unkongano wulashangazwa namafundisho yage, 29 Kwakuwa yafundishije nkumuntu afise imamlaka natwe nkabhandishi bhage.

Chapter 8  
1 Wakati Yesu hoyali ashose hasi ukuva kumgongo, igi kundi kinini cha mukulikiye. 2 Labha umkoma wumwe yala ziye nugufukama imbele yage, alagamba, " Bwana, ugamba ukuli, woshobhola kuntenga mbe msole. 3 Yesu alagolola ukubhoko kwage nukumfata, alagamba, " Nditayali. Ubhe msole, " ahonaho aluhagigwa umubhembe wage.4 Yesu alamubwila, " Labha kwamba sugumbe umuntu wowose. Fata inzira yawe, niwabhoneshe wewe nyene iwa kuhani na utole idhawadi yo Musa yatumye, kwiajiri yubhushuhuda iwabho"5 Wakati Yesu hoyali ahaye yinjila igaperanaumu, jemedari wumwe alaza iwage alamubhaza. 6 Alagamba, Bwana, umukozi wanje alalaye imuhila yamgaye na alina maumivu yakaze chane," 7 Yesu alamubwila, " Ndaza nukumukiza!!8 Wuya jemedali alajibu nukumubwila,, " Bwana, jewe sindiwithamani howoza nukwinjila mwidali yanje, gamba ijambo gusa mkozi wage alakizwa. 9 Kuko jewe nyene ndumuntu nfise imamlaka. Na ndafishe amajeshi bhali hepho yanje. Ngavye kuwa " Genda, na alagenda nukuwundi Ingoo, na wene alaza, na kumukoze wanje, kola itya, na wene alakola ntyo" 10 Umwanya wo Yesu yategeza aya, yala shangajwe nukubha bwila bhaya bhali bhahaye bhamkulikila, " sinda wahi kubhona umuntu afishe umwizero nkuya hagati yi Israeli.11 Haye ndabhabwila bwila, bhenshi bhaza kuva imashaliki ni mangalibi, bhali chala kumeza yimwe na abhalimu, Isaka na Yakobo, hagati yu bwami bwo mwijuru, 12 Lakini abhana bhi bwami bhalanugwa hanze mumwilima naho halokabhaho amalila nugusya amenyo," 13 Yesu alamubwila wuya jemedali, " Genda! nkuko uza walemeye na bhikoleke nkuko iwage, " Numkozi yalakijijwe hagati yinsa iyonyene.14 Umwanya wo Yesu yasohoye kunzu ya Petro, yalamubhonye nyina wage mkwe wage na Petro alaye agwaye ihoma. 15 Yesu alamfata ukubhoko kwage, nihoma yage yilamleka. Kandi alavyuka alatangula kumuhudumiya.16 Nahoyasohoye kumuhumbo, abhantu bhalamzanila Yesu bhenshi bhali bhatawaliwe ni bhisigo. Alahigana ibhisigo nabhaya bhali bhagwaye bhalakila. 17 Kulili yalakwiye yaya yaza yalagamvwe na nabii, " Wewe mwenyewe yalatoye amagwala yachu na yalaguyye amaladhi yachu"18 Kandi yesu hoyabhonye umukongano wumzunguruse, yalatoye amaelekezo yukugenda uluhande ulundi gwi bahati yi Galilaya. 19 Kandi umwandishi wumwe alaza iwage nukumubwila, " Mwalimu, ndakulondele ahohose hurogenda. 20 Yesu alamubwila, " Imbwembwe zilinivyobho, ninzebha zo mukilebha zili na mabhabha, lakini umwana wa Adamu safishe isehemu yu kulala umutwe wage."21 umwigishwa uwundi alamubwila, " Bwana, nundekule kwanza ngede kumuzika baba wanje" 22 Aliko Yesu alamubwila, " Nkulikila, na ubhaleke abhapfuye bhanzike abha pfuye bhabhu.23 Yesu hoyinjiye mumutumbu, abhigishwa bhage bhalamkulikila mmutumbu. 24 Labha, halakula idhoruba yikoze harugulu yibhahari, ikiyasi kwamba umutumbu walatwikiye na namawimbi, lakini Yesu yali alaye. 25 Abhigishwa bhalaza iwage nukumuvyusa bhalagamba, " Bwana, dukize twebwe, duhaye tugomba ugupha!"26 Yesu alamubwila, " Kuki mtinya, wewe nyene umwizero mtoli? " Niho ya vyuse nugukemeya imbegu nibahari. kandi harabha ubhutulivu bhunini, 27 Abhigishwa bhalafatwa na yabhandi? je! abhantu bhamataifa sibha kola nkuko nyene?28 Mawo hoyasohoye ing'ambo, mwintala yabha Gerasi, abhantu bhabhili bhamapepo bhalahuye nabhene, habhava idya mwinyanzi, bhakaze chane, hadi umuntu ntayobhole uguchila inzila yiya. 29 Nalabha habhapiga ikelele, habhagamba, tubhana ki wewe, umwana wa Mungu? je! ulaziye bhukutese kabla yimisi yawe?30 Basi, hali haliho mbali na bhene nikundi dyingurubhe zenshi habhazilisha. 31 Bhaya hapepo bhalamsihii, habhagamba, uvanyeho, tuleke tugende, twinjile mwaliya kundi dyingulubhe. 32 Alabhabwila nimgende. Bhalavamo, bhalanjila mwingurubhe; na kumbe! ikindi dyose bhalashoka kwi halaka mwigenge na mwibhahali, bhalafa mumazi.33 Lakini abhachungaji bhaliluse, bhalagenda imjini, bhalazeneza ihabari zabhaya bhipepo kandi. 34 Na labha, umji wose wulavaho ukuja kumwakila Yesu; nabho hobhamubhonye, bhalamubwiye agende mumipaka yabho.

Chapter 9  
1 Yesu alulila iboti alazabhuka, na alasohola kwa yino ntala yoyali yichala. 2 Rabha bhalamzanila umuntu yamgaye yali yalalalikijwe kukilago, hoyabhonye ubwemezi bwabho, Yesu alabhabwila umuntu yamgaye.3 Labha aliko abhigisha bhabhateka bhalagambana bhene kuli bhene, uwumuntu ahaye atukana, 4 Yesu alatangula kumenya ubhubheshi bwabho alagamba nikuki mhaye msalila ubhubhi mumitima yanyu. 5 Nigiki choloheye ukugamba, ichahe chawe kilavuyeho chanka ukugamba, Hagalala utambule? 6 Aliko mumenya ukubha umwana wa Adamu alinubhushobhozi bhugusamehe ivyaha, yaya ayo kuli wuya yamugaye, Agize hagalala, yola umulago wawe na wigile imuhila iwawe.7 Alagenda, alagenda imhila iwage. 8 Umkongano hobhamubhonye, bhalafashwe nu bwobha, bhalamtukuza Mungu, uwabhahaye abhantu iamli yinamna iyi. 9 Nawo yesu hoyali hayachila ukuva iyo yalabhonye umuntu yichaye ifolodhani, yitwa Mathayo, alamubwila, nkulikila, alagenda, alamkulikila.10 Hiko yali yichayeimuhila adye ibhilibwa, labha, abhatoza ubhushulu bhenshi nabhabhanye idhambibhalaziye bhalichala hamwe na Yesu nabhafunzi bhage. 11 Amafarisayo hobhamubhonye, bhalabhabwiye abhanafunzi bhage, kuki mwalimu wanyu hayadya hamwe nabhatoza ubhushuru nabhabhanye ivyaha.12 Nawo hoyategeje, yalamubwiye, alamubwila, wiafya ntibhagomba uwukiza, lakini abhaliho ntibhagomba. 13 Lakini nimgende, mwigane imana yage amaneno aya, lakini hangomba ikigongwe, wasla siyo isadaka; kukugilango hindaziye ukubhahamagala abhabhanye ihaki, bali bhizambi.14 Kwawuya mwanya abhanafunzi bhage Yohana bhalamgila, bhalagamba, nikuki twebwe Amafalisayo hatufunga, bali abhanafunzi bhage hibhafunga? 15 Yesu alamubwila, abhaliswe kidenga bhalayobhola ukwombolezwa, umda bwana harusi alihamwe na bhene? Lakini imisi hayiza halobha avuyeho bwana harusi; niho bhalofunga.16 Ntamntu aloshobhola ugushila igasate chumwenda mshasha kumwenda wuchakaye wakera, igasanye kilolabhugwa ukuva kumwenda wutabhuse igasate chane kilobhoneka.17 Wala abhantu ntibha bhaheshimu idivai yishasha mwiliba bhihezeheze; nakabha habhaheshimu, bhiya bhiliba bhilapasuka, idivai yilaseseka; bali alasigamo idivayi mubhiliba bhishasha, bhilatunzwa vyose.18 Hiko yali hayamubwila ayo, labha, alaza umujumbe, alamsenga, hayagamba, nkumi wanje itya yani yilapfuye; lakini nuze, usigeho mumabhoko yawe lugulu yage, nawo aloishi. 19 Alegenda Yesu, alamkulilika, hamwe na abhanafunzi bhage.20 Labha, umgolagole yali ahaye ava amalaso mkanya kimyaka chumi na yibhili, alaza hamwe na Yesu alakola uluhande dyumubhalilo wichambagwa chage. 21 Huko yagavye, naho ndokola kumwenda wage nanje ndolonka ugukila. 22 Yesu alamhindukilila alamulabha alamubwila, Ee nkumi niwihe umwoyo (umtima) ubhumwe bwawe bhulakuteye ukuli mwako kanya akoyene umgolegole alalonka ugukila mwako kanya.23 Na Yesu hoyasohoye mwisho winzu yumkulu, nawo alabhona bhahaye bhavuga inzamba numlongo wa bhantu bhali bhahaye bhayogola. 24 Nawo alagamba nimuveho aha, nkuko inkumi ntilafa, aliko alahuniye alalaye aliko bhalaseka kukuhinyiliza.25 Aliko bhaya bhantu bhalasohokejwe hanze, nawo alinjili mchumba nukumfata ukubhoko; nawuya kijana alavyuka. 26 Zilakila ihabari mwaziya ntala zose.27 Niho Yesu hoyali ahaye ahita ava haya abhagabho gabho bhabhili bhahumye.bhalamkulikila bhalahesha ugukusanya ijwi bhagamba tulakusavye utusamehe ikigogwe umwana wa Data. 28 Igiha choko yesu hoyali asohoye yukunzu bhaya bhahumye bhalaza, iwage Yesu, Alabhabwila, " Mlemela huko nyobhola kukola? nabho bhalamubwila, tulemeye Dawe"29 Niho yabhakozeko amaso, alagamba, kukulingana ni imani yanyu mlonke. 30 Amaso yabho yaluguluka, Nawo Yesu alabhatuma kwinguvu, hayagamba, nimlabhe numuntu nawumwe ntamenye. 31 Lakini bhalavaho, bhaleneza ihabari zabho mwintala yiya yose.32 Naho nabho hobhali habhavaho, labha, bhalamzaniye umuntu bhubhu uwubhanye ipepo. 33 Ni pepo hodyavuyemo, wuya bhubhu yalanenye, umukongano bhalashangala, bhalagamba, ntiyabhonekanye iisrael imisi yoyose. 34 Lakini Mafalisayo bhalagamba, kwi nguvu zumukulu wi pepo yivanaho ipepo.35 Nawo Yesu yali hayazunguluka, mumiji yose na mubhijiji, hayigisha mumasinagogi yabho, nukuyitangaza ihabari yisole yyubhufalume, nugukiza amagwala yose nubhudhaifu bwakila aina. 36 Na hoyabhonye amakutano, yalabhabhonye ikigongwe, kukugilango bhali bhalushe nugutawanyika nki ntama zitabhanye uwulagila.37 Niho yabhabhonye abhanafunzi bhage, amavuno niyanini, lakini abhatendakazi nibhakeli. 38 Bhasi nimumusenge Bwana wivyimbugwa, atwale abhatenda kazi kumavuno yabho.

Chapter 10  
1 Yesu alabhahamagala abhanafunzi bhage chumi na bhabhili hamwe nukubha amamlaka lugulu yamapepo yachafu, ukubhakemey nukubhafukuza nugukiza iaina yose yamatatiza ni aina zose zamagwala.2 Amazina yimitume chumi na yibhili naya. Labha Simiyoni( kandinyitwa Petri), na Andrea kaka wage, Yakobo umwana wa Zebedayo, na Yohana kaka wage. 3 Philipo, na Bartelemayo, Thomaso, na Mathayo umtoza ubhushulu, Yakobo umwana w Alfayo, na Tadeo, 4 Simiyoni umkananayo, na Yuda iskariote, wiko yamsalitije.5 Abha chumi nabhabhili Yesu yalatumwe. Nawo yabhelekeje hayagamba " Ntimgende isehemu hobhichala amataifa na ntwimge umji wabhasamaliya. 6 Ibadala yage, nimgende kwintama yitagise, yinzu yiisraeli. 7 Na mlokunda, nimhubili nukugamba, ubhufalme bwa mwijulu bhulasohoye.8 Nimkile amagwala, nimzule abhantu, nimtakase abhabhanye ubhukoma na nimhamane amapepo. mwakiye bure, nibhahe bure. 9 Ntimchue idhahabu, ialimasi au ishaba kwipochi zanyu. 10 Ntutole umkoba kwisafali yanyu, au ivyambagwa vyiziada, ibhilato au inkoni, kukugilango umfanya kazi alasitahili ibhilibwa vyage.11 Umji wowose au ikijiji chomlogenda, nimlonde uwgombegwa mwichale haya hadi homlogenda. 12 Hiko mlokwinjila kunzu msalimiye. 13 Kabha inzu yigombegwa, iamani yanyu sisigale aho, lakini inzu yitagombegwa, iamani yanyu yigende namwe.14 Na kwabhaya bhatabhakila mwemwe au ugutegeza amaneno yanyu, wakati hamgenda kunzu au inzu iyo, nimwipange inyayo zanyu isehemu aho. 15 kweli handabhabwila, yilobha yugushobhola umji wi Sodoma ni Gomola imsi wihukumu ugusumba umji uwo.16 Labhe, handabhatuma nkintama hagati yimbwa, kwahiyo mubhe nubwelewa nkinzoka na abhole nkinjiwa. 17 Mubhe abhaangalifu, bhalabhatwala kumabaraza, na bhalabhakubhika kumakanisa. 18 Na mlozanwa imbele yabhakulu bhabhafalme kwiajili yanje, nkubhushuhuda iwabho nakumataifa.19 Umda wobhalobhabhehela, ntimbhane ubwobha ninte au chukugamba, kukugilango chukugamba mlohabwa kumda uwo. 20 Kukugilango siyo mwemwe mlogamba, lakini mpemu wa sewage alogamba munzu yanyu.21 Ndugu alomwinukila ndugu wage ukumwicha, nasewage kumwana wage, abhana bhalovyuka hamwe na bhazazi, nukubhatengeneleza ulufu. 22 Namwe mlogayana nakila wumwe kwiajili yizina dyanje. Lakini wuya alovumiliya hadi kumwisho umntu uwo alotabhagwa. 23 Umda bhaloteseka mumji uwu, nimwiluke mumji wukulikila, kubhukweli handabhabwila, ntimlobha mgiye kumiji yose yiisraeli kabla yumwana wa Adamu ukugaluka.24 " Umwanafunzi siyo akuze ugusumba mwalimu wage, wala umtumwa alilugulu ya Bwana wage. 25 Yilakwila kubhanafunzi kukugilango abhe nkamwalimu wage, numtumishi abhe Bwana wage, kabha bhamhamagaye Bwana winzu Belzabuli, nikiasi kinde chobhalobhasebha kwinzu yage!26 Kwalityo ntimbhatinye bhene, kukugilango ntaliliho ijambo litabhonekanye, na ntaliliho ijambo dyanyegejwe dyiko litobhonekana. 27 Kila chohandabhabwila mumwilima, mkigambe ahabhona, na chohamtegeza gusole mmatwi yanyu, mkigambe mlilugulu yinzu.28 Ntimubhatinye bhaya bhicha umbhili lakini ntibhabhanye ubhuwezo bwukicha iloho. labda yage nibhamtinye, wuya ayobhola ukwicha umbhili ni loho idya ukudhimu. 29 je, bhikasuku bhibhili ntibhaguzwa kwisenti yitoyi? Hatahivo ntawuliho ayobhola ukugwa hasi bila Baba wachu ukumenya. 30 Hadi iidadi yinzwili zanyu zilabhaluwe. 31 Nimbhane ubwobha, kukugilango mulabhanye ithamani chane ugusumba gasuku bhenshi.32 Basi kwa kila wumwe alonfukamila imbele za bhantu, nanje ndomfukamila imbele za Data wanje uwuli mwijulu. 33 Lakini wuya alonyanka imbele za bhantu, naje kandi ndomwanka imbele ya Data wanje ali mwijulu.34 Ntimwisalize kwamba nziye ukuzana iamani mwintala. sindaziye ukuzana iamani, lakini ulupanga. 35 Kukugilango nzaziye ugumsiga umntu ahoge nasewage dyage, ninkumi kandi nanyina wage, numkwe na nyinabhukwe dyage. 36 Bhaadui bhumntu habha wuya alimnzu yage.37 Wuya wiko akunda sewage au nyina wage chane ukugusumba jewe uwo jewe hangombegwa. nawuya akunda inkumi chane ugusumba jewe uwo hangombegwa. 38 Wuya ategela umsalaba nukunkulikala jewe hagombegwa. 39 Wuya alolondela amaisha alayata. Lakini uwulolondela amaisha kwiajili yanje aloyalonka.40 Wuya uwulobhakila anyakiye jewe, nawuya alobha nyakiye amwakiye wuya antumiya najewe. 41 Nawuya alomwakila nabii eti ninabii alokwakila iswawabu yubhunabii. Nawuya uwulomwakila umntu wihaki alokwakila iswawabu yihaki.42 Uwowose uwulokwakila wumwe mwabha bhatoyi abha, naho igikombe cha mazi yukumwa yibalidi, kukugilango wene numwanafunzi, kweli handakubwila, wene hayobhola ugukena kwinzila yoyose iswawabu yage."

Chapter 11  
1 Bhimaze kubha Yesu ahweje kwelekeza abhigishwa bhage chumi na bhabhili yalavuyemo haya agenda kwigisha nukuvuga ubhutumwa hagati yintala yabhu. 2 Nawo Yohana alimwigereza hoyategeza alihalugulu yibhikogwa vya Kristo, yalatumye ijambo ukulengela abhigishwa bhage. 3 Nabho bhalabhaza " Wewe niwuya aloza, kandi haliho uwundi wotukwiliye kulabhila?4 Yesu alabhishula nukugamba iwabhu nimgende mmubwile Yohana yaya yomhaye mubhona na yaya yomhaye mtegeza. 5 Abhantu bhatabhona bhalalonka ukubhona, ibhimuga bhalatambula, bhumubhembe bhalozwa nukolonka ubhulavyi. nabhantu bhagomba bhalobwigwa ubhutumwa bwiza. 6 Nawo alafuhuwe wuya atafishe ukwichana hejeru yanje.7 Bhimaze ukubha abha bhantu bhamaze kuvaho, Yesu yalatangaje kugamba numkongano hejuru ya Yohana " Nikiki chomwagiye kulabha idya murusi ikibhano kinyiganyizwa ni mboge. 8 Aliko nigiki chomwagiye kulabha umuntu yambaye imyenda yalonse? nikwene. bhaya bhambala imyenda zoloshe bhichala mumazi yabhami.9 Aliko mwagiye kulabha iki umubhomyi? nikwene, mpandabhabwila, nugusumbiliza umubhonyi. 10 Uwu niwo yandikiwe, labha ndamutumye ikigabho chanje imbele yuluhanga gwawe. nawo alotengula inzila yawe imbele yawe.11 Jewe mpandabhabwila ukuli. hagati yabhavyawe nabhagolagole. ntawuliho akuze ugusumba Yohana umubatizaji. Aliko uwulimtoyi mubwami bwomwijulu numkulu ukusamba wene. 12 Ukuva imisi za Yohana mubatizaji mpaka ntya, ubwami bwomwijulu nubwinguvu nabhantu bhafishe inguvu bhatola kunguva.13 Kuko abhabhonyi nabhateka, bhamye bhabhibhona nukugeza kuli Yohana. 14 Na akasanga mwiteguye kwemela, uwu niwo Eliya, wuya aloza. 15 Uwufishe amatwi yukutegeza ategeze.16 Ndakigelelanye niki ikinyalo? ninkabhana bhahaye bhanyina idya mlugelelo, bhichaye nukuhamagalana. 17 Nukugamba, twalabhavugilije izomari ntimwanyiny. Walategeje mkulila namwe ntimwalize.18 Kuko Yohana yalaje atadya umkate nukutagwa ibhinyobwa, nabho bhagamba alini mboge. 19 Umwana wa Adamu yalaje idya nukugwa bhalagamba labha, numntu wumudyi nu bhubholegwa.20 Yesu yalatanguye nkukankamila intala zuko ibhikogwa bhimwe nibhitangaza vyakolese kuko bhali bhatalakwichala. 21 Ulahumiwe wewe kolazini, ulahumiwe wewe Bethsaida yobhati ibhikogwa bhikulu vyokolese itilo na Sidoni yaya yakolese aha bhabha bhalahanye kaleyene kukwambala amagunila nukwisiga ibhitazi. 22 Aliko bhilobha ukugumisha kwi tilo ni Sidoni umusi wkihano ugusumba iwawe.23 Wewe kapernamu, Wagize ngo ulatalikwa mpaka mwijuru? Ekaye ulashoswa mpaka hepho mkuzimu. Nkakuya kwi Sodoma kwakolese ibhikogwa bhikulu. yobhati yakolese iwawe, yobhayeho ukugeza ntya. 24 None mpangamba iwawe ati bhizakubha ivyoloshe kuntala yisodoma uguhagalala umusi wikihano ugusumba wewe.25 Mlako kanya Yesu yalagavye, " ndakulata wewe, Data, umwana winsi ni juru. kuko walabhanyegeje aya magambo abhafishe ubwenke nubhumenyi, nukuyugulula kubhatafishe ubhumenyi, nkabhana bhatoyi. 26 Data kuko yakushimishije ityo mumaso yawe. 27 Amagambo yose yasizwe iwanje kuva iwa Data. Ntawuliho amumenya umwana nkilesye Data kandi ntawuliho amenya Data, nkilese umwami, nawuya wowose wuko umwana yitegeje kumwugululila.28 Nimze mwese iwanje mwemwe mhaye mgoleka nukulemegwa ni mitwalo yilemeye nanje ndabhaluhusije. 29 Nimwisige mumigozi yanje nukwigana ukuva iwanje kuko jewe ndumwitonzi numhozi womumtima mlalonka ikiluhuko mumitima yanyu. 30 Kuko imigozi yanje yiloloshe mumtwalo wanje wulaleluse.

Chapter 12  
1 Mlako kanya Yesu yalagiye umusi wisabhato ukuchila mundimo. Abhigishwa bhage bhali ninzila bhatangula kuvunagula ulubhele nukuludya. 2 Aliko amafalisayo hobhabhonye ayo bhalamubwila Yesu, Labha abhigishwa bhawe bhalononye iteka bhahabhakola. Umusi ayatalekuwe kukola umusi wisabhato.3 Aliko Yesu alabhabwila ntimlasoma nkangene Daudi yoyakoze. mkanya hoyali afishe inzila. hamwe na bhantu bhoyali alikumwe na bwene? 4 Ingene yinjiye munzu yimana nukudya imikate yukwelekana, nayo yali yitakwiliye ukulibwa na nyene na bhaya bhogwali kumwe aliko yikwiliye kubhakuhani?5 Ati ntimlasoma hagati mwiteka. Ati hagati umhusiwi sabhato amakihani munzu yishengelo bhalonona Isabhato, aliko ntibhabhana ichaha. 6 Aliko mpaye ngamba iwanyu ayi uwuli mkuli ugusumba urusengero alaha.7 Mwobhaye mumenya ili dyelekana ikigomba ikigongwe atali ibhigemlo ntimwobhahaye ikihamo abhatafishe ichaha. 8 Kuko umwana wa Adamu niwo databhuja wi sabhato.9 Hanyuma Yesu alavaho haya alagenda mwisinagogi dyabhu. 10 Labha hali humuntu yali yanyoloye ukuhhoko abhafalisayo bhalambhaza Yesu, bhagamba ati bhilakwiliye kukiza umusi wi sabhato? " kukobhashobhola kumsitaga kukukola ichaha.11 Yesu alabhabwila. ninde hagati yanyu akabha afishe intama yimwe, nayo iyontama yikagwa mkimenya umusi wi sabhato , ntimfata nukumukulamo kunguvu mwicho kimanga? 12 Mbenga nintoli kilininyungu, chane chane ugusumba intama, kulityo bhilakwiliye kukola masole umusi wi sabhato.13 Alaheza yesu alamubwila wuya muntu, golola ukubhoko kwawe, alakugolola kulalonka ingoga nkakuya kundi. 14 Aliko abhafalisayo bhalosohoka hanze kulondela ingene bhomwicha bhagiye hanze kutegeka intanya na nyene bhali bhalondela ingene yubhomwicha.15 Yesu hoyamenyekeje igyo yalavuye aho. abhantu bhenshi bhalamlondelela, alabhakiza. 16 Alabhalungika ntibhaze bhakamtela amenyekane na kubhandi. 17 Go kukwize kuya kuli, kwali kwalavuzwe numubhonyi Isaya agamba.18 Labha umkoza wanje wondachaguye, umkundwa wanje, mliwene. Umutima wanje washimishijwe, ndasiga umutima wanje hejeru yage, alovuga ikihano kubhihugo.19 Ntalogoleka kandi ukuli kunguvu, kandi, uhwuliwose kutegeza ijwi dyage mumihana. 20 Ntalovuna ikilenka kimenese ntalozima ulutambi gwagwose lutanga umwotsyi ukugeza halozana ikihano kikahahaza. 21 Nibhihugo bhilobha ibhikomeye na kwizina dyage.22 Kwawuya mwanya alazanigwa umuntu abhanye ibhisigo, uwutabhona, nawo numuzehe; alamkiza, nawuya babu alagamba nukubhona. 23 Ukumkutano bhose halashangala, bhalagamba, uwu siyo umwana wa Daudi?24 Aliko mkanya abhafarisayo hobhategeje iki kitangaza, bhalagavye. uwu muntu ntakula mwimpoge kugomba zage weneyene nkilese kugonga ziwa Belzebuli. umkuli wi mboge. 25 Aliko yesu yalamenyekeje intumbiko zabhu. nukubhabwila, chitwa bwami bhugabhanyise bweneyene bhulononekala, chitwa kihugo ninzu yigabhanyise yeneyene ntilohagalala.26 Agasanga shetani, yokulaho shetani, kumbe ahaye yosaliza hagati mumutima wage weneyene. 27 Ningene nte ubwami bwage bwohagalala? agasanga nkulaho himpoge kugonga ziwa Belzebuli; Abhakulikizi bhanyu bhabhakulaho kwizina dyande. Kwinanda yili bhalobha bhihekima bhanyu.28 Nkasanga nkula mwimoge kungogwa zimpemu yela yimana, none ubwami bwimana bhulaje iwanyu. 29 Vyoshobhoka nte umuntu ukwinjila munzu yumuntu afishe ingoga. nukwibha, atamtekeye uwo afishe ingonga? Nihoyoza yibha ibhintu ukuva mwiyonzu. 30 Wowose atalihamwe na jewe. Alintanya naje na wuya atakonganya hamwe naje, uwo alasambaganya.31 Kulityo mpangamba iwanyu, chitwa chaha mubhutukanyi abhantu bhalogiligwa ikigongwe, nkilitye ukutuka impemu yela ntibhagiligwa ikigongwe. 32 Nuwowose agamba ijambo itanya numwana was Adamu, idyo alagiligwa ikigongwe. Aliko wowose agamba itya ni mpemu yela, uwo ntakiligwa ikigongwe, mulikikihugo kandi kiya kiloza.33 None kolesha ikiti ukubha kilose nitunda dyage kubha lisole, kandi wonone ikiti kimenyekana kumatunda yage. 34 Mwemwe uluvyalo gwinzoka. Mwemwe mulibhabhi, mushobhole nte kugamba amagambo masole? kuko umwana wugamba ayalimwibhiko dyayayimumtima. 35 Umwintu mwiza hagati mwibhiko dyiza dya mumtima wage, havamo masole numuntu mubhi hakati mwibhiko libhi dyomumtima havamo ikilinabhi.36 Mpandabhabwila ti umusi wikihano abhantu bhalotanga ibhihalulo kulichitwa jambo litafishe inyungu dyobhagavye. 37 Kuko kumagambo yawe ulabhaluligwa ukuli na kumagambo yawe ulahanwa.38 Bhamwe mubhandiswe kumwe nabhafarisayo. Bhalamhindukila Yesu bhagamba mwigisha twogovye kubhona ichelekano ukuva iwawe. 39 Aliko yesu alabhahindulila alabhabwila aluvyalo lubhi kubhuzenga lulalondela ichelekano, aliko ntachelekano kiliho kilobhonekana iwabhu nkilente icheleko chiwa Yona umubhonyi. 40 Nkakuya kuko umubhonyi Yona koyabhaye munda yinsamaki yinini kumisi yitatu incha ni jolo. Itya niko umwana wa Adamu alobha munda yumtima wulusi kumisi yitatu umutaga ni jolo.41 Abhantu bhilinawi bhalohagalala imbele zikihano hamwe muluvyalo gwabha bhantu bhalokwihana. kuko bhalihanye kubhumwa bwa Yona none labha umuntu mnamkulu ukusumba Yona alaha.42 Malikia wi Ethiopia alovyuka kukihano hamwe nabhabhantu bhululuvyalo nukwihana, yalaje kuva kungelelo yikihugo kuza kutegeza ubwenge bwa selemani, Labha umuntu mkulu mnaka ugusumba Selemani alaha.43 Akanya kiko imboge mbi yiva mumntu yivhila ahantu hatagila amazi alondela hukuluhuka, aliko ntahabhona. 44 Akahweza agamba ngo. Ndaganuka kwayanzu yanje, yondavuyemo agaruse asanga yiyanzu yikubhuye yiteguye. 45 Akacha agenda ukuzana abhandi bhimboge mbi, alibho bhabhi chane ukusumbiliza bhene, bhakaza bhose kwichala haya. nunkangene abha kumwisho abha nabhi kusumba koyali ubwambele. ityo nikubhilobha kulu luvyalo lubhi.46 Akanya kuko Yesu hoyali ayaga nikivubha labha, nyinawage nabhene wachu, bhalahagaze hanze, bhalondele ukuyaga na nyene. 47 Umuntu wumwe alamubwila, Labha nyokowawe kumwe na bhene wachu, bhahagaze hanze. Bhahabhalondela ukuyaga na wewe.48 Aliko yesu alahindula nukumubwila uwamumenyesheje, mawe wanje nuwahe? Kandi bhene wachu nibhande? 49 Nawo yalagoloye ukubhoko kwage Kibhigishwa nukugamba, " Labha, nibho bhamawe kandi ni bhene wachu. 50 Kuko wowose akola ukugomba kwa Data wanje ali mwijulu. Uwo muntu niwo mwene wachu, chambu wanje, kandi mawe wanje.

Chapter 13  
1 Wuya munsi nyene Yesu alasohoka ava munzu ahweza yichala hambavu yi inyanza (bahari). 2 Ikivubha kihweza kilamkikiza, kulityo yinjila mubwato alichalamo. Ikivubha chose gihagalala kukombe.3 Ahweza abhabwila menshi kumigani avuga ati, " Umubhivyi yalagiye kubhibha, 4 Imbuto zimwe zigwa hambavu yinzila, inyoni zihweza zilaza zilazinobhola. 5 Imbuto izindi zigwa kulutare, ahatari ivuvu dyenshi, zilamela, kuko hatari ivuvu dyenshi. 6 aliko aho izubha litulukiye, zilalebha, hanyuma zilama kuko ziyali nimizi.7 Izindi mbuto zigwa kumahwa, hanyuma amahwa yalakula yalazivyiga.(zilachumitwa). 8 Izindi mbuto zigwa ahalivuvu dyiza, zihweza zilama, zimwe ijana, Izindi amachumi ulwenda, izindi amachumi atatu. 9 Uwufishe amatwi niyumve!"10 Abhagishwa bhalaza bhahweza bhalambhaza ngo, nikuki ubhabwila kumigani? 11 Nawo abhishula ati, " Mwemwe mwahawe ukumenya amabhanga yu ubwami bwi juru, ariko bhene ntibhahawe. 12 Aliko uwufishe ikintu alohabwa inyongere hanyuma alobhana inyungu yinini. Aliko uwutagifishe ikintu nangwa nicho afshe alokwakwa.13 Iki nicho kitela ndabhabwire kumigani, kuko bhalalabha ntibhabhona, hanyuma bhalategeza ntibhumva kandi ntibhatuluhula. 14 kuli bhene ubhuhanuzi bwa Isaya bhuvuga ati, mlokumva ariko ntimuloturuhula, hanyuma mlolabha aliko ntimlobhona.15 Imiyima yabha bhantu yilalemeye, namatwi yabho ntiyumva. Na maso yabho yalahumilije kuko ngo ntibhabhone, nukumva kumatwi yabho bhakamenya mubwenke bwabho hanyuma bhakampindukilila nkabhakiza.16 " Aliko yalahidiwe amaso yanyu, kuko yalabhonye na amatwi yanyu yalumva. 17 Jewe ndabhabwila ukuli, abhahanuzi bhenshi ni abhantu abhelanda bhalifujije ukubhona ayomubhona aliko ntibhayabhonye, nukumva ayo yomumva, aliko ntibhayumvishije."18 Kulityo tegeze umgani wi umubhivyi. 19 Ichitwa uwumva ijambo dyubwami hanyuma ntalituhule, ubhubhi alaza agasahula ilibhivemo mmutima wage, izi nizo zabhivwe hambavu yinzila.20 Izabhivwe kulutare nazo uwu nuwumva ijambo agahweza adyakila abhiga kumunezero. 21 Aliko ntafishe imizi muli wene, nkirese agumisha gatori, Hanyuma muko amagogwa kandi ukubhigaguzwa bhije, honalo alananigwa.22 Azabhavwe mumahwa, uwu nuwumva ijambo, ariko ugushishikalila ivyi igihuko nugukunda itunga bhikanyiga ijambo, hanyuma ntilivyale. 23 Izabhavwe mwivuvu dyiza, uwu nuwumva ijambo agahweza alitahura; alavyala imbuto neza, wumwe ijana, uwundi amachumi atandatu, uwundi amachumi atatu.24 Abhachila uwundi umgani avuga ati, ubwami bwijurulu bwogerelanywa numntu yabhivye imbuto nyiza mmulima wage. 25 Aho abhantu bhali bhalibhahuniye, umwansi wage alaza ahweza abhibha ibhihulula mungano aligila. 26 Hanyuma hoibhitewe bhikuliye nukwama ivyamwa, ni bhihulula bhilabhoneka kandi.27 Hanyuma abhakozi bhanyene ulugo bhalaza bhamubwila ati, mutama ntiwabhivye imbuto nyiza mumulima wawe, kowufishe ibhihulula none? 28 Abhabwila ati, umwansi niwo yakoze intyo! Abhakozi bhamlango, kulityo alamgamba tugende kubhimokola?29 Aliko avuga ati, " Kumbura mukumokola ibhihurula mwomokora ingano kumwe na nyene. 30 Nimleke vyose bhikule ukugeza kwinyimbula. Hanyuma kukanya kwiyimbula ndobwila abhimbuza ati, Manze mkomanye ibhihurula mubhitekele imikama bhituligwe, hanyuma komanyize ingano mkigengele chanje.31 Abhachila uwundi umgani avuga ati, ubwami bwijuru bhuli nkimbuto yiharadani yiko umntu yotoye ahweza abhibha mmulima wage. 32 Niyitoli mumbuto zose, aliko yimaze gukula ni yinini ugusumba ibhilimwa vyose. Yihweza yibha igiti, ukugeza aho inyoni zo mukurere ziza nukwalikwa ivyaha mumashabhi ya nyene.33 Alabhabwila uwundi mgani ati, " ubwami bwijulu wuli nki umwambilo wiko umgolegole yatoye uwuvanga ningelo zitatu ugeta aho yose yihika.34 Yesu yabwiye ikivubha ayo yose kumigani ntadyo yabhabwiye ati imgani. 35 Ili yalakwizwa idyavuzwe numhanuzi ngo, " Ndofundulula umunwa wanje kumigani, ndovuga ayahishijwe ukuva itagililo dyinsi.36 Hanyuma asigaho ikivubha ahweza agenda munzu, abhigishwa bhage nabho bhalamye bhavuga ngo, " Dushobhanurile umgani wi bhihulura vyo mmulima. 37 Nawo yishula ati, uwubhibha imbuto nyiza, numwana wumntu. 38 Umlima nigihugo, hanyuma nimbuto nyiza nabhana bhubwami, ibhihurula nabhana bhumubhi, 39 Umwansi nawo yabhibhivye nikalango, yimbura numhelo winsi, abhimbula nabho nibhamalaika.40 Nkakuya ko ibhihurula bhikomanywa bhigatuligwa numlilo, niko bhilobha kumhelo winsi. 41 Umwana wumntu alolungika abhamalaika bhage, nabho bhalokonganya ukuva mubwami bwage, ibhitari vyaha vyose, na nabhakoze amabhi. 42 Nukubhata mchoso chumlilo, idya abhantu bhalolila nukudya amenyo. 43 Hanyuma abhelanda bhalokaka nkizubha mubwami bwa se wabho.uwufishe amatwi niyumve!44 Ubwami bwijulu bhulinki ibhiko dyinyegeje mumulima. dyiko umuntu yabhona ahweza alalinyegeza, hanyuma kumunezero alagenda aladandaza vyose vyuko afishe ahweza agula uwo mlima. 45 Umbwami bwijuru kandi bhuri nkundadaza mkulonda ilulu dyiza, 46 Nawo, abhonye ilulu yimwe yikimazi, yalagiye ahweza adandaza vyose vyiko yaliafishe alayigula.47 Ubwami bwijuru kandi bhulinkubhukila kwasizwe mwibhahari, bhugakonganya inswi zubwoko bwose. 48 Abho bhali bhuzuye, abhantu bhabhubwegeye kunkombe, bhalichala hasi bhahweza bhalobhanula nyiza muntaro, aliko bhalataga zibhi.49 Inko niko bhilobha kumhelo winsi, abhamalaika bhaloza bhahweza bhalobhanure, abhabhi nabhelanda. 50 Hanyuma bhalabhataye muchoso chumlilo, idya abhantu bhalolila nukudya amenyo.51 Aya yose mlayatahuye? Bhamubwila, ngo, " Ego," 52 Nawo abhabwila ati, kulityo ichitwa umwandishi yigishijwe kubwo ubwami bwi juru, alinkanyene uhigo asokolola ukuva mwibhiko dywge ibhishasha nivyakera. 53 Aho Yesu yahwejeje yino migani, alagenda ava haya.54 Hanyuma ageza muntala yage, alabhigisha mwisinagogi dyabho, ukugeza aho bhatangara. 55 Uwu ntali umwana wu wubhaza? nyina wage ntiyitwa Maliyamu, hanyuma, bhene wabho si yakola na Yosephu, na Simoni, na Yuda? 56 Kandi abhishiki bhage ntibhali kumwe na twebwe? uwu muntu yaronse hehe aya yose?57 Hanyuma ntibhamwemela, Aliko Yesu abhabwila ati, umuhanuzi ntakena ikengeruko, nkilese mntala yage na munzu yage. 58 Hanyuma ntabhitangaza vyenshi yakoze idya, kukutizera kwabho.

Chapter 14  
1 Kumwanya wuya umfalme Herode yalategeje ihabari za Yesu, alabhabwila abhatumishi bhage, 2 Uwu niwo Yohana umubatizaji; alazuse mbhafuye; na nukwizi nguvu hazikola ikazi indani iwage.3 Kukugilango Herode yali amfashe Yohana, alamtekela, alamsiga mwigereza, kwiajili ya Heride, umgole wa Filipo ndugu wage. 4 Kukugilango Yohana yalamubwiye, siyo neza iwawe ukubha na wene. 5 Nawo hoyali agomba ukumwicha, yalatinyije abhantu, kukugilango bhalambhonye Yohana ukubha nabii.6 Naho hoyageze isigukuluyukuvyagwa kwage Herode, umkobwa wa Herode yalachezeje imbele yabhantu, alamshimisha Herode. 7 Hadi alahidi kukulahila kukugilango alamheleza idyodyose dyiko alosega.8 Nawo, ino hayachochewa nanyina wage, hayagamba, Numpeleza aha kwikombe dyumutwe ya Yohana umbatizaji. 9 Nawo umfalme alaskitika; Lakini kwiajili yikiapo chage, nakwiajili yabhaya bhichaye ibhilibwa hamwe nawene, alamuwa bhamheleze;10 Alatuma umuntu,alamkatula umtwe Yohana mya mwigeleza. 11 Umtwe wage wulazanwa kwi kombe, alahabwa wuya kijana; alakitola kwalinyina wage. 12 Abhanafunzi bhage bhalagenda bhalatola yiya maiti, bhalamzika; halafu bhalagemda bhalamheleza Yesu itaarifa.13 Nawo Yesu hoyategeje; ayo yalagiye iyo mchombo, alagenda isehemu yitagila abhantu, ahinyegeje. Numkongano hobhategeje, bhalamkulikiye kumagulu ukuva imjini iwabho. 14 Yesu alavaho, alabhona umkongano wukuze, alabhahulumiya, alabhakiza abhagwaye bhose.15 Naho hobwabhaye kumhumbo, abhanafunzi bhage bhalamgiliye, habhagamba, isehemu iyi nibonde yisa, natya yizayachiyeho; ubhasezele amakutano, bhagende iwabhu mbhijiji, bhigulule ibhilibwa.16 Yesu alabhabwila, Naho bhaloleka ukugenda kwabho, nimbhaheleze ibhilibwa. 17 Bhalamubwila, ntakiliho ikintu aha ila imikate yitano ninsamaki zibhili. 18 Alagamba, nimnzanile aha.19 Alawamlu umkongano bhichale kuvyasi; alabhaheleza yiya mikate yitano naziya nsamaki zibhili, alalabha lugulu mwijulu, alahezagila, alayikatula yiya mikate Alaheleza abhanafunzi bhage bhalabhaheleza amkongano yage. 20 Bhaladya bhose bhalahaga; bhalatola amasazo yaibhipande vyimikate, ibhikapu chumi na bhibhili, vyuzuye, 21 Nabho abhaliye bhalaliye abhagobhogabho bhakwiye elfu tano, havuyeho abhana na abhagolagole.22 Gafra alabhalazimisha abhanafunzi bhage bhulile mchombo nugutanguliya imbele yage nukugenda hakuya, naho wene hoyali hayabhasezela umkongano. 23 Nawo hoyahweje ukubhasezela umkongano, yaliye umgongo ahinyegeje, ukugenda kusenga. Nahobwabhaye kumhumbo yali dya wene yene. 24 Nakiya chombo kigeze kushika hagati yibahari, hagihangayika namawimbi; kukugilango imboge yaliyibhanye mbisho.25 Naho umda wizamu yakane yijolo Yesu alabhagila, agenda kumagulu lugulu yibahari. 26 Abhana funzi hobhamubhonye hayagenda lugulu yibahari, bhalabhabhala, habhagmba, nikinvuri; bhalapiga ikilelele kubwobha. 27 Mara Yesu alagamba, alabhabwila, nimwiheleze umwoyo nijewe; ntimtinye.28 Petro alajibu, hayagamba, Bwana, abhaye wewe, numbwilu inze iwawe lugulu yamazi. 29 Alagamba, nimze. Petrol alashoka mchombo, alagenda lugulu yamazi, ili ukumgila Yesu. 30 Lakini hoyabhonye imboge, alatinya; alanza ukuzama, alapiga ikelele, hayagamba Bwana ntabhala.31 Gafra Yesu alagolola amabhoko kwage, alamfata, alamubwila, Wewe ubhanye iimani yitoyi, kuki wabhanye ubwobha? 32 Nabho hobhuliye mchombo, imboge yalakomye. 33 Nabho bhalimo mchombo bhalamsenga, habhagmba, Kweli wewe ulumwana wa Adamu.34 Na hobhahweje kwambuka, bhalashishe intala yigarilaya. 35 Nabhantu bhisehemu yiya hobhammenyese, bhalatumye abhantu ukugenda intala ziyazilipembeni, bhalamzanila bhose bhali bhatayobhola; 36 Nabho bhalamubhembeleza akoleko ipindo dyivyambagwa vyage gusa; nabhose bhagozeko bhalakizwa chane.

Chapter 15  
1 Niho bhafarisayo na bhandishi ukuva Iyerusalemu hiko bhamgiliye Yesu habhagamba, 2 Mbona abhanafunzi bhawe bhonona ubwakizi bwa bhazehe, kukugilangi ntibhakalabha amabhoko bhahweje kudya. 3 Alishula, alabhabwila, mbona na mwemwe mwonona iamri ya Mungu kwiajili yubwakizi bwanyu?4 Kukugilango Mungu yalagavye, mheshimu sowawe na nyina wawe, na uwumtuka baba wage au nyina wage ugufa na afe. 5 Bali mwemwe mgamba, uwulobwila sewage na nyina wage, ichochose kigombegwa ugufashwa na jewe ni wakfu. 6 Basi umheshimu sowawe na nyoko wawe. Mlitangule ineno dya Mungu kwiajili yubwakizi bwanyu.7 Mwemwe abhanafiki, nibhisole kiko yatabilije Isaya kwihabari zanyu, hayagamba, 8 Abhantu ntibhampeshimije kumnwa; ila imitima yabho yilimbali najewe. 9 Nabho habhansenga bure, habhafundisha amafundisho, Yabhaye amaagizo yabhanadamu.10 Alahamagala umkongano alabhabwila, 11 Nimtegeze, mumenye; siyo ichinjila mumnwa kimuvamo umuntu ubhunajisi; bali ikivamo mumnwa nicho kimsigamo umntu ubhunajisi.12 Niho abhanafunzi bhage bhamgiliye, bhalamubwila, ulamenya kuko amafalisayo hobhategeje ineno liya bhalagaye. 13 Alishula, alagamba, kila pando dyoatateye Baba wanje wa mwijuru lilazugwa, 14 Bhaleke; abho nibhiongozi bhakipofu bhabhakipofu mwamwe, bhalogwa mwishimo bhose bhabhili.15 Basi Petro alajibu, alamubwila, tugambe umfano uwo. 16 Yesu alagamba, natya wala siyo na mwemwe obhaye ntimbhanye ubwenke? 17 Ntimlamenya kila chinjila mumunwa gichila munda, kikatabwa mumusalani?18 Bali ibhivamo mumunwa nibhiva mumwoyo; navyo nivyo bhimheleza umntu ubhunajisi. 19 Kukugilango mumwoyo havamo amawazo yabhi, ubwichanyi, ubhuzenga, ubhuasherati; iwivu, ubhushuda bwubhubheshi nugutukana. 20 Ayo niyo yamsigamo umntu ubhunajisi; lakini ukudya utalakalabha yimsigaho umuntu ubhunajisi.21 Yesu alagenda idya, alagenda pembeni idya Tiro na Sidoni. 22 Na labha, umgolagole mkananayo wimipaka yiya yalochila, alamkusiliza isauti hayagamba, Unsamehe, Bwana, umwana wa Daudi; inkumi yanje alafashwe nibhisigo. 23 Wala wene ntiyamjibije ijambo. Nao abhanafunzi bhage bhalamgila, bhalamsega, habhagamba, nimumleke agende; kukugilango hayapiga ikelele inyuma yachu.24 Lajibu, hayagamba, sindatumwe ila kuntama abhatagise winzu yi israeli. 25 Nawo alaza alamsenga, hayagamba, Bwana untabhale. 26 Alishula hayagamba, alagamba, siyo gusole ugugitola ikilibwa chabhana nukubhanugila imbwa.27 Alagamba, sawa, Bwana, Lakini nimbwa yiladya ibhisigaye ayagwa kwimeza zabhazitunze. 28 Niho Yesu yajibije, alamubwila, Mama, mpemu yawe niyinini chane; na yibhe iwawe nkakugomba. Alakila inkumi yage mpaga insaa yiya.29 Yesu alagenda idya, alashika pembeni yibahari yigarilaya; alulila kumgongo, alichala idya. 30 Bhalamgila umkongano bhenshi habhamzanila abhamgaye, abhatabhona, abhatagamba, vilema, nabhandi bhenshi, bhalabhasiga kumagulu yage; alabhakika; 31 Nawuya umkongano bhalashangala, hobhabhabhonye abhatagamba habhagamba, ibhilima habhatambula, ibhiwete habhagenda, ibhipofu habhabhona; bhalamsenga Mungu wi israeli.32 Yesu alabhahamagala abhanafunzi bhage, alagamba handabhabhonela ikigongwe umkongano, kukugilango yilakwila imisi yitatu bhichaye hamwe na jewe, wala hibhabhanye ichintu chukudya, tena ukubhasezela bhafunze sinshima, ntibhaze bhazimiya munzila. 33 Abhanafunzi bhage bhalamubwila, tulonke hehe imikate iyindi aha inyikani, hadi uguhagisha umkongano wukuze itya. 34 Yesu alabhabwila, mubhanye imikate yingahe? saba ninsamaki zikeyi. 35 Alabhatuma umkongano bhichale hasi,36 Alayitola yitola yiya imikate saba naziya nzamaki, alashimila alahikatula, alabhaheleza abhanafunzi bhage, nao abhanafunzi bhalabhaheleza amakongano. 37 Bhaladya bhose bhalahaga; bhalayatola amasazo yibhipande vyimikate yamakanda saba yuzuye. 38 Nabho abhaliye hali abhagabhogabho elfu nane, atabhagolegole na bhana. 39 Alabhasezela umkongano, alulila vhombo aligila isehemu zi Magadani.

Chapter 16  
1 Bhalamjibu bhafalisayo na Masadukayo, bhalamgeza bhalamsega abhelekeze iishala yiva mwijulu. 2 Alajibu, alabhabwila, ( Kubhaye kumhumbo, hamgamba, halobha ikianga; kukugilango imbingu yilatukula.3 Na mkitondo, hamgamba, umusi halobha haliho idholuba; kukugilango ntimbhanye imbinu yilatukula, tena imetanda. Mwemwe abhanafiki, mlamenya ukumenya isula yijulu.lakini je! iishala za kela izi ntimshobhola ukuzimenya? 4 Ikizazi kibhi na chubhuzenga kigombwa iishara; nawala ntikilohabwa iishara, labda iishara ya Yona. alabhaleka alagenda.5 Nabho abhanafunzi bhalagenda nidya pembeni, bhalibhagila imikate. 6 Yesu alabhabwila, nimlabhe, jilindeni nichachu ya Mafarisayo namasadikayo. 7 Bhalabishana bhene kwa bhene, habhagamba, nukugilango hitwatoye imikate. 8 Nawo Yesu alamenya, habhagamba, mbona hamubishana mwemwe kwa mwemwe, mwemwe bhiimani yitoli. kukugilango ntimbhanye imikate?9 Ntimlamenya bado, wala ntimwibhuka yiya imikate yitano kwabhaya elfu tano, nibhikapu bhingahe vyiko mwitoye? 10 Wala yiya imikate kwabhaya bhantu elfu nane, namakanda yangahe yiko mwitoye?11 Bhibhaye inte ntimwamenyese ukugulango siyo isababu yumkate wondabhabwiye? ila nimwilinde nichuki ya Mafalisayo na Masadukayo. 12 Niho hobhamenyese yukugilango ntiyabhabwiye ukwilinda ichachu yumkate, bali namafundisho ya Mafalisayo na Masadukayo.13 Basi Yesu alagenda isehemu kaisaria-Filipi, alabhabhaza abhanafunzi bhage hayagamba, abhantu bhagamba umwanadamu kuwa ninde? 14 Bhalagamba, abhandi bhagamba uli Yohana mbatizaji, abhandi Eliya, abhandi, Yeremiya au wumwe wa manabii. 15 Alabhabwila, Namwe hamgamba jewe ninde? 16 Simioni Petro alajibu hayagamba, wewe niwo Kristo, umwana wa Mungu akomeye.17 Yesu alajibu, alabhabwila, Bola wewe Simoni Baryona; kwakuwa umubhili namalaso ntivyakufunuliwe ili, bali baba wanje alimwijulu. 18 Nanje handakubwila wewe niwe Petro, nalugulu yumwamba uwu dyabhuka ikanisa dyanje; wala imilango yukuzimu ntiyiloyishinda.19 Nanje ndaguheleza ulufungo dwu ubhufalme bwa Mwijulu; na idyodyose dyulofunga mwintala, lilobha dyugawe mwujuli; na idyodyose dyulobha wuguluye mwintala, lilobha lifungululiwe mwijulu. 20 Niho yabhankiye chane abhanafunzi bhage ntibhamubwile umuntu wowose ukugilango wene niwo Kristo.21 Ukuva iwakati uwo Yesu kristo ukubhaonya abhanafunzi bhage ukugilango igombegwa mgende iyerusalemu, nukulonka amateso yenshi kubhazehe bhamakuhani, nabhandishi, nugufa, nimusi wagatatu uguzuka. 22 Petro alamtola, alanza ukumkemya, hayagamba, Naungua, Bwana, ayo ntiyalokulonka, 23 Alahindukila, alamubwila Petro, Genda inyuma yanje, kilanga, ulikikwazo iwanje; kukugilango yaliwazi ayali ya Mungu, bali yabhanadamu.24 Kumwanya uwo Yesu yalabhabwiye abhanafunzi bhage, umuntu wowose agomba kunkulikila, na yikane weneyene, yilemeke umsalaba wage, ankulikile. 25 kukugilango umntu uwulokwokowa inafsi yage, alayita; na numntu uwulota inafsi yage kwiajiri yanyu, alolabha, 26 Kwani alofaidi iki umntu slonse intala yose, nukulonka ihasara yinafsi yage? ua umuntu alotola iki ibadala yinafsi yage.27 Kukugilango umwana wa Adamu aloza kubhutukufu wasewage hamwe malaika bhage; Niho alomliha kila umntu ukulingana na Matendo yage. 28 Amini, handabhabwila, ntabhaliho abhantu bhalohagalala aha, abhatalokahonja igifo kabsa, nahobhalombhona umwana wa Adamu aziye kubhufalme bwage.

Chapter 17  
1 Imisi yitandatu yahnyuma Yesu yalabhatoye hamwe na wene na Petro, na Yakobo, na Yohana mwene wachu na alabhatola abhasiga lugulu yu msozi wuleshe bhene nyene. 2 Yalahinduwe mumaso yabhu, ukuhanga gwage lulela ikizubha, nimyenda zage zabhonekanye zela nki nuru.3 Labha, haya yalabhonekanye Musa na Eliya hayebhagamba na nyene. 4 Petro alibhuka nukumubwila Yesu. " yetada bhuja nibhisole iwachu twebwe ukubhanka. Ukumpa ubwenke ndubhake ah ibhinda bhitatu kimwe kiwawe, ikindi chiwa Musa, nikindi kiwa Eliya.5 Hoyali hayagamba, Ehe labha ikiho chalatwikiye ikifu, helabha dyalabhaziliye inzwi ukuva mukiho, ilagamba. Uwu numwana wanje umkundwa woshimishwa nanyene, nimutegeze wene. 6 Abhagishwa hobhategeje ayo, bhalaguye ubhufukame na bhalatinye chane. 7 Ahoyene Yesu yalaziye alabhakolako alagamba, " Nimuvyuke ntimtinye. 8 Naho bhavyula impanga zabhu lugulu aliko sibhabuonye umuntu habhaye Yesu gusa wene yene.9 Hobhali habhashoka kumgongo, Yesu alabhatuma alagamba, " simgambe gambe amagmbe yubhubhonyi bwanje mpaka umwana wa Adamu halobha avuye ukuva hagati yabhahwela. 10 Abhigishwa bhage bhalamubhajije, bhalagamba, " Nikuki abhashi bhangavye, hiko Eliya alotangula kuza?11 Yesu alabhishula nukugamba, " Eliya aloza aliko alogalusa amagambo yosi. 12 Aliko handabhabwila mwemwe, Eliya aza yalaziye aliko sibhamumanyese. bhagwaye bhamkolela amagambo yabhagomba bhene, naniko bhilobha uwana wa Adamu hobhalomubhigaguza hagati yamabhoko yabho. 13 Niho abhigishwa bhalimenya hiko yalagamba inkulu za Yohana umubhatizaji.14 Hobhasohoye hagati yubhumati bwa bhantu, umuntu wumwe yalamgiliye alafukama amavi imbele zanje nukumubwila. 15 Dadabhuja, umhali wumwana wanje, hiko afije ingwala yikifuza nakila uwumubhigaguza chane hiko imisi myeshi alagwa mumuliho na mnzu. 16 Ndalamutwaye kubhigishwa bhawe , Aliko sibhayoye kumkiza.17 Yesu yalishuye alagamba, " mwemwe muvuse kuluvyalo lutemeje na luza gwalonose ndokwichala hamwe na mwemwe mpanka dyali? " ndokabhemela mwemwe mpaka dyali? muzane hano iwanje. 18 Yesu yalamsevye, Nikisigo kichako kimuvamo, chakikwelele kilakila ukuva kuwo mwanya nyene.19 Aliko abhigisha bhalamziliye Yesu kwibhanga na bhalambhaza, Nikukitutayobhoye kumhigana? 20 Yesu alabhabwila, " Kiko mubhanye ivyemelo vyavyu hhitoli. Nikweli handabhabwila, kabha mutalobha mufishe umwendo namtoyi ikinje dyihaladai, mloyohhola ukumubwila umgongo uwo, vaha unde haya ulogenda haya nawo wulovaho ntiwobhana ikintu chochose ntikilobhana ikilotanana iwanyu. 21 Fata amagambo yuwumstali wa 21 " Aliho, ikisigo nkinkindi ntichoyobhokana ukuvaho. Mpaka kumasabho nukwihebha, (yani kukwifunga) siyabhonekanye hagati yinakala yisole.22 Hobhali bhakili Igalilaya, Yesu yalabhabwiye abhigishwa bhage. mumabhoko yabhantu. 23 Nabhalokamwicha, namumisi yitatu alokafufuka mubhavaho abhigishwa bhalobhaho chane.24 Naho hobhasohoye Ikapelanamu. Abhantu bhakonganye ikodi yinusu au ikihimba shekeli bhalamwingiliye Petro nukugamba. " wene umwigisha wanyu alaliha ikodi ya Yinusu yishekeli. 25 Alagamba, " Nikwene aliko Petro haya hoyakwijiye munzu. Yesu yalagavye na Petro yanza nukugamba. " Uwisaliza kiko Simoni uwmami winsi. Yukwakila ikodi au ubhushulu ukuva iwage? kwalibhaya bhaganza ukuva kubhalazi?26 Nakale Petro hoyalali yagavywe, " Ukuva kubhalazi, Yesu alamubwila, nityo abhaganzwa bhalakuwemo hagati yukuliha. 27 Aliko hitubhakolela abhatoza ubhushulu bhakalokola ivyaha, nugende mwibahali, mungo ingele. kulemo yiya samaki au inswi iveyo kwanza. Kumwanya wukugalula umwana wage. Wulosanga udye ishekeli yimwe nukuitola umuhe abhatoza ubhushulu kwiajiri yanje na we.

Chapter 18  
1 Sasa bhaya bhanafunzi bhalamgila Yesu habhagamba, 2 Ninde basi akuze kubhufalme bwa mwijulu? Alahamagala umwana wumwe, akamsiga muli yabho, 3 Alagamba, amini, handabhabwila, mtokose nukubha nkabhana, himlokwinjila kubhufalme bwa mwijulu.4 Basi wene uwinyenyekeza wene wene nkumwana uwu, uwo niwo abhaye umkulu kubhufalme bwa mwijulu. 5 Na uwo wowose alomwakila umwana wumwe umfano uwo kwizina dyanje, anyakile jewe. 6 Bali ulomkosesha wumwe mwali mwemwe nabha bhatoli bhanyamini, yigombegwa atekegwe mwijoshi ibhuye likuzwe dyukuselako, nugutoswa kukilindi chibahari.7 Ole abhaulimwengu kwiajili yamagambo yakosesha! kukugilango ntiyabhanye ibudi ukuza amagambo yukukosesha; lakini ole wake umntu wuya azana ijambo dyukukosesha! 8 Basi ukubhoko kwawe au amagulu yawe wukukosesheje wukatule uwute mbali na wewe; nibola ukwinjila mubhuzima hali ukenye ukubhoko na magulu, kuliko ubhanye nabhabhoko yabhili au amagulu yabhili, nugutagwa kumlilo wa moja kwa moja.9 Nidyiso dyawe halikukosedha, livaneho, ulite mbali nawe; nibola ukwinjila kubhuzima una chongo, kuliko ukubhana amaso yabhili, nugutabwa ijehanamu yumlilo.10 Nimlabhe ntimdhalau wumwe wanyu bhatoyi abha; Kulugilango handabhabwila mpemu wabho bhamwijulu imisi yose bhalabha isula ya Baba wanje ali Mwijulu. 11 [Kukugilango umwana wa Adamu yaziye ukuchokoa ichatagise.]12 Mbhona inte? umuntu abhanye intama miya, wumwe alatagika, je! Ntabhaleka tisa na sitini, alagenda kumigongo, nukumlonda wuya yatagise.? 13 Naho alonse ukumbhona, amini, handabhabwila, alamshimila uwo zaidi, kuliko bhaya tisa bhatatagika. 14 Ityoityo hiyibhela imbele za Baba wanje uwu limwijulu kukugilango wumwe alimtoli abha bhatagise.15" Na ndugu wawe akukose!eje, geda umkanye, wewe na wene na mwemwe yene; agutegeje, ulamlomse ndugu wawe. 16 La, atabhategeje, tola hamwe nawe tena umntu wumwe au bhabhili, ili kuminwa yamashahidi bhabhili au bhatatu kila jabo libhoneke.17 Na atabhategeje wale, libwile ikanisa; na atalitegeje ikanisa kandi, na abhe iwawe nkumntu wa mataifa numtoza ubhushulu.18 Amini, handabhabwila, yose yiko mlokugala mwintala yalobha yugawe mwijulu; na idyodyose dyomlokugulula mwintala lilobha dyuguluwe mwijulu. 19 Tena handabhabwila, kwamba bhabhili bhanyu kabha bhasanye mwintala kwijambo idyodyose dyiko bhalosega, bhalokolegwa, na Data wanje alimwijulu. 20 Kukugilango hali bhabhili au bhatatu bhakonganye kwizina dyanje, nanje ndiho aho aho mwali yawabho.21 Gafla Petrol alagenda alamubwila, Bwana, ndugu wanje ankene kangahe naje ndamsamehe? au mala saba? 22 Yesu alamubwila, sindakubwila naho mala saba sabini.23 Kwiajili yili ubhufalme bwa mwijulu bhulasa numfalme wumwe uwagovye ugukola ihesabu nabhatumwa bhage. 24 Hiko yahweje ukuikola, yalazanywe umntu wumwe yawiwije italanta elfu kumi. 25 Nawo hoyakenye chukuliha, mungu wage alaluhusu aguzwe, wene numgole wage nabhana bhage, nibhintu vyose byiko abhanye, alihe ideni dyage.26 Basi wuya umtumwa, alamsenga, hayagamba,Bwana nvumila, nanje ndokuliha yose kandi. 27 Data wumtuwa wuya alamhulumiya, alamfungulula, alamsame liya deni.28 Umtumwa wuya Alavamo, alamubhona wumwe wa bha joli bhage, uwamwiliye dinali miya alamfata, alamfata mwijoshi, hayagamba ndiha uwiwacho. 29" Basi ujoli wage alagwaga mumagulu yage, alamubhembeleza, nvumiliya, naje ndokuliha yose kandi.30 Lakini hitwagovye, alagenda, alamta mgifungo, hadi hiko aloliha ideni. 31 Basi abhajoli bhage hobhayabhonye ayakolese, bhalabhabhaye chane, bhalagenda kumubwila Data wabho yose ayakolese.32 " Niho Data wage yamhamagaye, alabhabwila, wewe umtwa mubhi, ndakusameshe nideni liya dyose, dyowambwiye; 33 Nawe, je! ntiyali yigombegwa umsamehe uwana wawe, nkajewe kuko ndakusameshe?34 Data wage alalaka, alamtwala kubhatesa, hadi hiko aloliha idene yiya yose. 35 Niho Baba wanje wa mwijulu alobhakola mwemwe, myasamehe kumyoyo wumwe kila umntu na ndugu wawe.

Chapter 19  
1 Yesu hoyahweje amagambo ayo, alava Igalilaya alashika imipa yubhuyahudi, hakuya yi Yordani. 2 Umkongano wenshi bhalamkulikila, alabhakiza idya.3 Bhasi amafarisayo bhalamgola, bhalamjalibu, habhamubwila, je,! nineza ukumleka umgole kwakila sababu. 4 Alishula alabhabwila, himwasomye wene yabhalemye ukuva kale, yabhalemye umntu numntu wage.5 Alagamba, kwiajili iyo, umntu alosiga sewage na nyina wage alokulikilana numgole; nabho bhabhili bhalobha umwili wumwe? 6 Naho ntibhabhaye bhabhili kandi, bali umwili wumwe. Bhasi uwubhunganishije ni Mungu, umwanadamu ntabhatenganishe.7 Bhalamubwila, ninte kuko Musa yamuwije ukumheleza ihati yitalaka nukumleka? 8 Alabhabwila, Musa, kwiajili yubhugumu bwi mwoyo yanyu, yalabhahaye uluhusa ukuleka abhagole bhanyu; Lakini ukuva kale ntivyabhaye ityo. 9 Nanje handabhabwila, kila mntu uwulomleka umgole, kabha itabhaye nubhuzenga, akenda uwundi, hayazini; nawuya amlongoza wuya alekanye hayazini.10 Abhanafunzi bhage bhalamubwila, amagambo yumntu numgole yabhaye ityo, ntibhigomba ukulongoza. 11 Lakini wene alamubwila, siyo bhose bhayobhola ukwakila ineno idyo, lia bhaya bhajaliwe gusa. 12 Maana haliho abhatowashi abhavyawe ihali iyo ukuva mnda za bhanyina wage; tena haliho abhatowashi bhakozwe na bhantu bhabhatowashi; tena haliho abhatohashi bhikoze ukubha kwiajili yubhufalme bwa Mungu. Uwuyobhola ukudyakila ineno ili, na adyakile.13 Niho yazaniwe abhana bhatoyi asigeho amabhoko yage lugulu yabho nukubhasengela; abhanafunzi bhage bhalakemeya. 14 Lakini Yesu alagamba, bhaleke abhana bhatoli bhaze iwanje; wala ntimbhazibhile; kukugilango abhali umfano uwo, ubhufalme bwa mwijulu nabhuwabho. 15 Alasigaho abhabhoko lugulu yabho, alava idya.16 Na labha, umntu wumwe alamgila alamubwila, Mwalimu, nkole ijambo linde lisole, ili ndonke ubhuzima bwa moja kwa moja? 17 Alamubwila kukumbaza ihabari yubhusole? uwuli msole ni wumwe. Lakini ugomba ukwinjila mubhuzima, zifate iamri.18 Alabhabwila, Nizahe? Yusu alagamba, nizi, ntiwiche, huzini, ntiwibhe, ntugambe ubhubheshi, 19 Bhaheshimu sowawe na nyowawe, na umkunde jirani wawe nkinafsi yawe.20 Wuya mhungu alamubwila, Aya yose ndayafashe; nkenyiki kandi tene? 21 Yesu alamubwila, ugomba ukubha umutakatifu, genda uguze vyiko ubhanye, ubhahereze abhakene, nawe ulobhana ihadhina mwijulu; halafu ingo unkulikile." 22 Wuya kijana hoyayegeje ineno liya, alagenda kwihuzuni; kukugilango yalabhanye imali zenshi.23 Yesu alabhabwila abhanafunzi bhage, Nimwamini, handabhabwila, halobha ishida umntu wamahela ukwinjili kubhufalmebwa mwijulu. 24 Handabhabwila kandi, nilahisi chane ingamiya ukugila kwitundu dyulushinge, kuliko tajili ukwinjila kubhufalme bwa Mungu.25 Abhanafunzi hobhategeje, bhalashangaye chane, habhagamba, ninde bhasi ashobhola ukwokoka? 26 Yesu alabhakazila amaso, alabhabwila, kubhanadamu idyo hiliyobhoka; Bali kwali Data ilayobhokana. 27 Niho Petro alishula, alabhabwila, labha, twebwe tulalse vyose tulamkulikiye; tulonka iki kwani?28 Yesu alabhabwila, amini, handabhabwila mwemwe hamnkulikila jewe, kubhulimwengu bhushasha, halokwichala umwana wa Adamu kukitebhe chubhutukufu chage, namwe mlokwichala kubhitebhe chumi na bhibhili, na mkabhahukumu kabla chumi na kabhili wi israeli.29 Nakila muntu alese inzu, abhe ndugu wumgabhogabho au umgolagole, au baba au mama, au abhana, au amashamba, kwiajili yizina dyanje, alokwakila mara miya, nukubhulithi ubhuzima bwa moja kwa moja. 30 Lakini abhenshi bhali bhakwanza bhalobha bhamwisho nabhaliwa mwisho bhalobha bhakwanza.

Chapter 20  
1" Kwimana ubhufalme bwo mwijuru bhusa numumiliki wishamba, yabhuse mgitondo kale kukwajili abhakozi hagati ishimwe dyage dyimidhabibu. 2 Mwoko yemelanye nabhafanya kazi Idinali yimwe kumusi numwe, yalabhatumye ukugenda hagati yishamba dyage dyimizabibu.3 Yalagiye kandi badaye ya masaa yatatu alabhabhona abhakozi abhandi bhali bhahagaze bhatabhana ikazi hagati mwieneo dyisoko. 4 Alabhabwila, nwmwe kandi gende hagati yishamba dyimizabibu nichochose kili halali ndabhana. Aho bhalagenda bhalakola ikazi.5 Alagenda kandi badala ya masaa sita na kandi hagati ya masaa tisa, na yakoze ityo nyene. 6 Hanyuma kandi munsaa yichuma na limwe, yalagiye nukubhahula abhandi bhahagaze bhatabhana ikazi. Alabhabwila kuki mhagaze abha ahatakazi yoyose kumsi wose? 7 Bhalamubwila, kugilango ntamuntu wowose yatuhaye ikazi alabhabwila, na mwemwe kandi nimgende hagati yishamba dyimizabibu.8 Umwanya wokumhumbo huwusohoye nyeni shamba dyimizabibu yalabwiye umusimamizi wage, bhahamagale abhafanyakazi ubhalihe umshahara, kuwakwanza nuwamwisho hadi uwa kwanza. 9 Hobhaziye bhaya bhajiliwe insa. Chumi na limwe, kila wumwe wabho yakiye idinari. 10 Hobhazibhiye abhafanyakazi bhambele, bhasaliue huko bhakiye kila wumwe Idinali yimwe kila muntu.11 Hobhakiliye umshahala wabho, bhalamlalamikiye umumiliki wi shamba. 12 Bhalagamba, abhafanyakazi bhamwisho bhatumiye insaa yimwe hagati mguko ikezi nyamale ubhalinganije na twebwe, tebwe tulegeye umzigo kumusi mzima nukusha ni zubha.13 Wuya wi shamba alabhajibu. nukugamab kwali wumwe wabho, mgenzi, hikonze ijambo libhi. none hitwemeye idari yimwe? 14 Kwakiya kiya kilihalali yawe na ugende. kuwawe nishimwe dyanje ukubhaha abha bhafanyakazi bhajiliwe kumwisho kumwe na wewe.15 None nsihaki yanje ugukola kiya kigombegwa ni mali zanje? awu idyiso dyawe nilibovu kigilango jewe ndimsele? 16 Aho uwa mwisho alobha uwakwanza nuwakwanza alobha uwa mwisho"17 Yesu hoyari akuka ukuja Iyerusalemu. yalabhatweye abhana shule. bhage chumi nabhabhili hambavu na mnzila alabhabwila. 18 Alabha hatugenda Iyerusalemu mwana wa Adamu alafatwa hahati yomumabhoko yabhakulu namakuhani nabhandishi bhalamhukumu ugufa. 19 Nabhalamtola kubhantu bhamataifa nukumudhihaki, nukumukubhita nukumsulubisha. nyamale hagati isiku ya gatatu alafufuka. "20 Hanyuma umvyeyi wumwana wa zebedayo alaza iwa Yesu na bhana bhage. Yalapize amagoti imbe yage nukumsega ikintu ukuva iwage. 21 Yesu alamubwila, " Ugomba iki? " Alamubwila, " niwamuwe none abha bhana wanje bhichale, wumwe ukubhoko kwi kulia na wumwe ukubhoko kugushoto hagati mubhufalme bwanje. !!22 Nyamale Yesu alamjibu nukumubwila, " Humenya kiya chusega. none! woshobhola ukukinywea igikombe chondo nywelako? " Bhalamubwila, tulashobhola. 23 Alabhabwila igikombe kubhuhakika mlakinywelako. nyamale ukwicha ukubhoko kwanje kukuliya nukubhoko kwanje kugushoto nsijukumu dyanje ukubhaha. Nyamale nikwabha bhaja bhalandaliwe na Data bhuja. " 24 Abhashule abhandi chumi hobhategeleje ityo, bhalahuzunisha chane na bhaya bhadugu bhabhili.25 Nyamale Yesu yalabhahamaye wene nyene nukubhabwila, " Mlamenya kuko abhatawala bhamataifa huwatisha, nabhakulu bhabho bhafata imamlaka haruguru yabho. 26 None nibhibhe ityo iwanyu. ibadala yage, wowose alogomba, ukubha umkulu mli mwemwe alazimika ukubha umutumishi wanje. 27 Nuwulogomba ukubha uwa kwanza mli mwemwe alalazimika ukubha umutumishi iwanyu. 28 Nkakuya umwana wa Adamu ntiyaziye kutumikiwa, bali ugutumika, nugutola ubhuhai bwage kubhukombozi bwa bhenshi!!29 Haya hobhavuye Iyeriko, ubhumati bhunini bwala mkulikiye. 30 Nabhalabhabhonye ibhipofu bhibhili vyichaye hambavu yibhalala. Hobhategeye kuko Yesu ahaye ahita, bhalapajije isauti nukugamba, Dawe umwana wa Daudi aduhurumiye. 31Umukutano bhalabhakemeya, bhaholele nyamale bhene bhalazidi ukugupaza isauti, bhagamba, uduhurumiye umwana wa Daudi.32 Yesu alahagalala, alabhahamagala, lagambo mgomba ndabhakolele iki? 33 Bhalamubwila Bwana, tugomba amaso yachu yabhone! 34 Yesu alabhahulumiya, alabhagusa kumaso yabho aho bhalalonka ukubhona, bhalamkulikila.

Chapter 21  
1 Naho bhakalibiye iyerusalemu, nugushika Bethfage, mmilima yimizaituni, niho Yesu yatumye abhanafunzi bhabhili hayabhabwila. 2 Nimgende hadi mkijiji kiya hakibhasibu, namlabhona ipunda yitekewe, numwana - punda kumwe na wene; nimbhatekulule mubhazane. 3 Nakabha umntu hayabhabwila ijambo, nugambe, Yesu alabhagomba; gafra uwo alabhatwala.4 Aya yose yalabhaye, ili likwile ijambo idyagamvwe na abii, hayagamba. 5" Nimmubwile inkumi Sayuni labha, umfalme wawe hayaza iwawe, Uwitonze, nawo aluliye ipunda, numwana punda, numwana wipunda.6 Bhaya abhanafunzu bhalagenda ziwabhu, bhalakola nka Yesu kiko yabhamlije. 7 Bhalayizana yiya punda numwana-wipunda bhalasigaho ivyambagwa vyabho lugulu yabho, nawo alichala lugulu yage. 8 Abhantu bhenshi kwawuya mkongano bhalasasa ivyenda yabho mnzila; nabhandi bhagomba amatabhi yibhiti, bhalasiga mnzila.9 Numkongano wobhalongoye, nabhaya bha kulikiye, bhalakuza isauti, habhagamba, Hosana, umwana wa Daudi, niwo yabarikiwije, wene hayaza kwizina dya Bwana Hosana lugulu mwijulu. 10 Naho yinjiye iyerusalemu, umji wose wulononekala, abhantu habhagamba, ninde uwu? 11 Umkongano wulagamba, Uwu niwuya yabii, Yesu, wi Nazareti yi Galilaya.12 Yesu alanjila munzu yikanisa, alabhahamana bhose abhali habhaguza nukugula !wikanisa, alazibindula imeza zabhakabhisha amahela, nibhintu vyabho bhali habhaguza ninjiwa; 13 Alabhabwila, yilandiswe, inzu yanje yilahamagagwa inzu yisala; ila mwewe mlayitenze ukubha imwimbe wa bhanyang'anyi. 14 Nibhipofu nibhilema bhalamgila muya mwikanisa, alabhakiza.15 Lakini abhakulu bhamakuhani nabhandishi, hiko bhayabhonye amajabu yakolese, nabhana bhalakushije isauti zabho mwikanisa, habhagamba, Hosana, umwana wa Daudi! bhalalase. 16 Bhalamubwila, hawubhategeza? Yesu alabhabwila, Naam; ntimwalonse kumenya, kumunwa yabhana bhatoyi nabhonka ulakwije isifa? 17 Alabhaleka, alavaho hanze ya mazi hadi Ibethenia alala idya.18 Naho mgitondo hiko yali hayagenda imjini, yalunvishe inzala. 19 Alabhona umtini wumwe pembeni yinzila, alawugila, ntabhone ikintu lugulu yage ila ibhibhabhi gusa; alawulema, Ntiyalonkekane amatunda iwawe ukuva umsi hadi limwe kwa limwe igiti kiluma.20 Abhanafunzi hobhabhonye, bhalashangaye, habhagamba, nikuki igiti chumye gafra? 21 Yesu alishula, Nimwamini handabhabwila mubhanye iimani, mtabhanye ubwobha, mlokola lakini siyo idyo dyigiti gusa, lakini mubwiye uwu mgongo, nzoka yilatabwa mwibahari, lilakoleka. 22 Na ayoyose yomlosenga kwi sala hamwamini, mlakila.23 Naho hiko yahweje ukwinjila mwikanisa, abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhabhantu bhalamgila hoyali hayafundisha, bhalagamba, nikwiamri yinde alakola kumagambo aya? nawo ninde aguhaye iamri iyi? 24 Yesu alishula alagamba, najewe ndabhabhaza ijambo limwe; dyiko mnjibije, naje ndabhabwila nikwiamri yinde yonkola aha25 Ubhubhatizo bwa Yohana bwavuye hehe? Bwavuye mwijulu, au kubhanadamu? bhakhojiana bhene kwa bhene, habhagamba, hatugamba, wavuye mwijulu, alatubwila, kuki mtamwaminije. 26 Nahatugamba, wavuye kubhanadamu, hatutinya umkongano; kukugilango abhantu bhose bhalamubhona Yohona ukubha ni nabii. 27 Bhalamjibu Yesu habhagamba, hitumenya. nabho alabhabwila, nawala najewe hindabhabwila nikwiamri yinde yohankola aya.28 Lakini mubhona nte? Umntu wumwe yalabhanye abhana bhabhili; alamgila wuya wa kwanza, alagamba, mwananje, umsi genda ukole ikazi kwishamba dyimizabibu. 29 Alajibu hayagamba, Genda, Bwana, ntagende. 30 Alamgila wuya wakabhili, alagamba kuya nyene. nawo alajibu hayagamba, singomba; badaye alatubu, alagenda.31 Je! mwabho bhabhili ninde uwukoze amapenzi yasewage? Bhalamubwila, niwuya wakabhili. Basi Yesu alabhabwila, Nimwamini handabhabwila, abhatoza ubhushulu nabhazenga bhalatangula imbele yanyu ukwinjila kubhufalme bwa Data. 32 Kwiajili ya Yohana yaziye iwanyu kwinzila yihaki, mwemwe himmwamini; lakini abhatoza ubhushulu nabhazenga bhalamwaminije, namwe naho mwabhonye, ntumwatubuje badae, ili ukumwamini.33 Nimtegeze umfano uwundi. haliho haliho umntu nyene inzu, nawo yateye ishamba dyimizabibu, alalizungushia ingombe, alachimba ishimo dyishinikizo munzu yage, alubhaka umnara, alapangisha abhakulima, alasafili. 34 Kumwanya amatunda hoyabhaye hofi, alabhatuma abhatumwa bhage bhaya abhakulima bhakile amatunda yage.35 Bhaya abhakulima bhalabhafata abhatumwa bhage, uwu bhalakubhita, nuwu bhalamwicha, nuwu bhalamkubhita kumabhuye. 36 Alabhatuma abhatumwa abhandi bhenshi ugusumba bhakwanza bhalabhakolela nkakuya yene. 37 Umwisho alamtuma umwana iwabho, hayagamba,bhalompenfeza umwana wage.38 Lakini bhaya abhakulima hobhamubhonye wuya mwana, bhalagambana bhene bhene, uwu numlithi; sawa tmwiche, tubhutole ubhulithi bwage.40 Basi halozila,wuya wishamba dyimuzabibu, alobhakolela iki abhakulima? 41 Bhalamubwila, alabhicha nabhi bhaya bhabaya; nishamba dyimizabibu alobhapangisha abhakulima abhandi, kabha bhamlishe amatunda kumda wage.42 Yesu alabhabwila, Himwalonse ugusoma mumandiko, ibhiye dyobhanse abhaashi, idyo libhaye ibhuye likuze dyapembeni; Ineno ili livuye iwa Data, nadyo nilishangaza iwachu.43 Kwiajili iyo handabhabwila, ubhufalme bwa Mungu bhulavaho iwanyu, nabho bhalohwelezwa intala iyindi ilivyala amatunda yage. 44 Nawo alogwa lugulu yibhuye idyo alomeneka meneka; nawo uwo wowowse wiki lilogwako, lilomuvungula chane chane.45 Abhakulu bhamakuhani wamafalisayo, hobhategeje imifano yage, bhamenyese ukugilango hayabhagamba bhene. 46 Nabho hobhalondeye ukumfata, bhalabhatinyije umkongano, kwiajili bhene bhamubhonye nka nabii.

Chapter 22  
1 Yesu alishula, alabhabwila tena kwimethali, hayagamba, 2 Ubhufalme bwa mwijulu bhulasa numfalme wumwe uwamkoleye umwana wage idenga. 3 Alabhatuma abhatumwa bhage bhabhahamagale abhalajwe bhaze kwidenga; nabho bhakanka kuza.4 Alatuma abhandi abhatumwa abhandi, hayagamba, nimubhabwile abhalajwe, Nimlabhe, ndandaye ikaramu yanje; inka zanje nibhidyoshe bhiza vyachinjijwe, navyose bhilitayali, nimze kwidenga.5 Lakini ntibhabhijalije, bhaligila, wumwe mwishamba dyage, wumwe wivyala vyage. 6 Nabho abhasigaye bhalabhafata abhatumwa bhage, bhalabhakola ijeuri, nukubhicha. 7 Basi wuya umfalme alalaka; alatwala amajeshi yage, alabhicha abhichanyi bhaya, Alawuleka umji wabho.8 Kisha alabhabwila abhatumwa bhage, Idenga lilitayali, lakini bhaya bhalibhatasitahili. 9 Basi nimgenda hadi mnzila yinjiyapanda yibhalabhala, namwese hamubhona mubhahamagale kwidenga. 10 Abhatumwa bhaya bhalagenda inzila yikuze, bhalakonganya bhose bhobhabhonye, abhabhi kubhasole; idenga dyuzula abhalazi.11 Lakini hiko yinjiye wuya umfalme ili ukubhalabha abhalazi bhage, alabhona wumwe mwabhaya atambaye impuzu yiharusi. 12 Alamubwila, mgenzi, winjiye nte umu na utabhanye impuzu yiharusi? Nawo alatekewa.13 Umfalisayo alabhabwila abhatumishi, nimmutekele amabhoko na magulu, mmtole mgende uguta mwigiza hanze; niho halobha ikilio nugusya amenyo. 14 Kukugilango abhahamagagwa nibhenshi, ila abhateule nibhakeli.15 Niho bhafalisayo bhagiye, bhalakola ishauri, inamna yukumtega kumaneno. 16 Bhalatuma iwage abhanafunzi bhabho hamwe na Maherodi, Mwalimu tulamenya wewe ulumntu wakweli, nizina dya Mungu haulifundisha kwali kweli, wala ntujari icheyo chumntu wowose, kukugilango ntulabha isula zabhantu. 17 Basi utubwile, ubhona nte? Nikwene ukumheleza kalisali ikodi, au hamna?18 Lakini Yesu alabhumenya ubhuovu bwabho, alagamba,mbona hamnjaribu, mwemwe abhanafiki? 19 Nimnyeleke ihela dyikodi. Nabho bhamzanila idinari.20 Alabhabwila, niyinde isanamu iyi, nianuwani iyi? 21 Bhalamubwila, Niyiwakalisari. Alabhabwila, Basi, nimmulihe kalisari ayali kalisari, niya Mungu yabhe ya Mungu. 22 Hobhategeje, bhalashangaye, bhalamleka bhalagenda.23 Isuku yiya Amasadukayo, abhantu bhagamba ukugilango ntayiliho ihiyana, bhalamgila, bhalambhaza, 24 Habhagamba, umwigisha, Musa yagavye, mlafa, itabhanye nabhana, ndugu wage amwende wuya umgole, ili amheleze ndugu wage umzao.25 Basi, iwachu hali haliho bhandugu saba; wambele alalongoza, alafa, na kukugilango ntabhana uluzao, alamlekela ndugu wage umgole wage. 26 Intyo intyo wakabhili nawene, nawagatatu, na bhose saba. 27 Umwisho wabhose nawuya mgolagole alafa nawene. 28 Basi, kukiyama, alobha umgole wa nde mwabhaya saba? kukugilango bhose bhalikumwe nanyene.29 Yesu alishula, alabhabwila, hamtagika, kukugilango mtayamenya amandiko wala ubhushobhozi bwa Mungu. 30 Kukugilango kukuyama ntibhenda wala ntibhalongozwa, bali bhabha nkabhamalaika mwijuru.31 Tena kwi taarifa yikiyama chabhafuye, ntimlasoma ineno idyagavywe na Mungu, hayagamba, 32 ' Jewe ndi Mungu wa Ibrahimu na Mungu wa Isaka, na Mungu wa Yakobo? Mungu siyo Mungu wabhafuye, bali nabhakomeye. 33" Numkongano hobhategeje, bhalashangaye kudwigano dwage.34 Nabhafalisayo hobhategeje ukugilango alabhanyegeje umnwa bhaya amasadukayo, bhalakoze ishauri hamwe. 35 Wumwe mwalibhene, umwana sheriya, alamubhaza, hayamgeza; 36" Umwigisha, kwitolati niamri yinde yikuze?37 Alabhabwila, mkunde Data wawe kumwoyo wawe wose, nakwiloho yawe yose, nakubwenke bwawe bwose. 38 Iyi niyo amri yikuze, tena niyambele.39 Niyakabhili yilasa nayene, nayo niyi, Mkunde jilani wawe nkinafisi yawe. 40 Mwiamri izi zibhili zitegemeya itorati yose nabhanabii.41 Na bhafalisayo hobhakusanyise, Yesu yalabhabhajije hayagamba, Mubhona nte amagambo ya Kristo? 42 Numwana wa nde? bhalambwila, Nuwa Daudi.43 Alabhabhaza, bhibhayente basi Daudi kwali mpemu ukumhamagala Bwana hayagamba. 44 Bwana yalamubwiye Bwana wanje, Wichale ukubhoko kwanje kukugabhogabho, Naho ndobhasigaho bhaadui bhawe. Ukubha hefo yamagulu yawe?45 Basi, Daudi hayamhamagala Data, ibhaye nte numwana wage? " 46 Wala hawayobhoye umntu ukujibu ineno; wala ntawagejeje umntu uwowose ukuva imsi wuya ukumbhaza ineno kandi.

Chapter 23  
1 Kisha Yesu alabhabwila umkongano nabhanafunzi bhage, alagamba, 2 Abhandishi na Mafalisayo bhalichaye kuntebhe cha Musa. 3 Basi, idyodyose yobhalobhabwila, myafate nukuyakola; lakini kumfano wa matendo yabho, ntimkole; kukugilango bhene bhalagamba lakini hibhakola.4 Bhene bhatekela imizigo yilemeye nukubhalemeka abhantu kumabega yabho; ntibhagombe bhene ukukolako kukikumi chabho. 5 Tena amatendo yabho yose alayakola ili ukulabwa nabhantu; kukugilango hupanuwa ihilizi zabho, yongeza amatamvua yabho;6 Akunda ibhitebhe vyimbele kwi shelehe, nukwichala imbele kumasinagogi, 7 Nugusalimiwa mumasoko, nuguhamagagwa na bhantu, Rabi.8 Bali mwemwe ntimwitwe Rabi, kukugilango mwalimu wanyu niwumwe, nawmwe mwese nibhandugu. 9 Wala ntimmuhamagale umntu Baba mwintala; kukugilango sowanyu niwumwe, uwuli mwijulu. 10 Wala himhamagagwe ibhiongozi; mana kiongozi wanyu ni wumwe, nawo ni Kristo.11 Nawo ali umkulu wanyualobha umtumishi wanyu. 12 Nakwawuya wowose uwulokwikusa, alokwathiliwa; nakwawuya wowose uwolokwishusha alokuswa.13 Ole mwemwe abhandishi, na Mafalisayo, abhanafiki! kukugilango hamubhugalila abhantu ubhufalme bwa mwijulu; mwemwe yene himwinjila, wala abhinjila ntibhabhaleka bhinjile. 14 Ole mwemwe abhandishi, na Mafalisayo, abhanafiki! kukugilango mudya inzu za bhajane, nukubhunafiki msali isala yileshe; kwalityo mlalonka ihukumu yibhaye yikuze chane. 15 Ole mwemwe abhandishi na Mafalisayo, nabhanafiki! kukugilango hamzunguluka kwihabari nahakuya uli ukumkola umntu wumwe ukubha umwongofu; nayize yikolese, mkola ukubha umwana wijehanamu imara yakabhili ugusumba mwemwe yene.16" Ole mwemwe ibhiongozi bhitabhona, mwemwe mgamba, umtu alolahila kwikanisa, siyo ikintu; bali umntu alolahila kwidhahabu yihekaru, alitekeye. 17 Abhapumbavu mwemwe na bhatabhona; maana niyahe yikuze, yiya dhayabu, au yiya ikanisa lihezagiwe idhahabu.18 Tena, alolahila kumadhabahu, siyo ikintu; bali umntu alolahila kwisadaka yililugulu yage, alitekeye. 19 Abhatabhona mwemwe; kukugilango niyahe yikuze, yiya sadaka, au yiya imadhabahu yihezagiwe nisadaka?20 Basi wene akuka kumadhabahu, alahila kwivyo, nakubhintu vyose bhililugulu yage. 21 Nawo alahila kwikanisa, alahila kwidyo, nakwawuya yichala munzu yage. 22 Nawo alahila kwimbingu, alahila kukitebhe chaenzi cha Mungu, nakwawuya yichala lugulu yage.23" Ole mwemwe abhandishi bhamafalisayo, abhanagiki! kukugilango mliha idhaka kwinamna yibizali ni jira, lakini mlalese amagammbo yakuze yisheriya, yaani, Adili, na Rehema, ni Imani; ayo yalabhagombegwa ukuyakola.wala yaya ayandi simuyaleke. 24 Ibhiyongozi bhatabhona, abhachuja mbu na nukumila ingamiya.25" Ale bhaya abhandishi na Mafalisayo, ikikombe ni chano, namnzu yage huzuye ubwakanyi na nukutobhana ikiasi. 26 Wewe Falisayo atabhona, hanagula kwanza munda yikikombe, ili hanze yilonke ukubha yisole.27" Ole wewe, abhandishi namafalisayo, abhanafiki, kuko mfananye nikabuli ayasizwe ichokaa, nayo kwalihanze hayabhonekana ngo niyasole, lakini munzu yuzuye amagufa yabhafuye, nubhuchafu bwose. 28 Nintyo namwe kandi, mwalihanze hamubhonekana nabhantu mlabhanye ihaki, lakini munzu huzuye ubhunafiki nubhuasi.29" Ole wenu mwemwe abhadishi namafalisayo, abhanafiki! kukugilango hamyubhaka amakaburi yubhunabii, nukuyubhaka amazingila yabhabhanye ihaki. 30 Nukugamba, kabha natwetwe tobhayeho hanyuma yabhazehe bhachu, hitwoshilikianye nabhene kwidamu yubhunabii. 31 Hivi hamwigamba mwemwe yene, mwemwe mlabhana bhabho abhabhishe bhanabii.32 Numzuze basi ikipimo chabhasowanyu bhanyu. 33 Mwemwe inzoka, abhana bhibhiyoka, mloyiluka nte ihukumu yi Jehanamu?34 Kwiajili iyo, nimlabhe, jewe hantuma iwanyu amanabii nabhabhanye ihekima nabhandishi; nabhandi bhene mwemwe mlabhicha nukubhasulubisha, nabhandi mlabhakubhita mumasinagogi yanyu, nukubhahamana umji kumji, 35 Intyo yize lugulu yanyu idamu yose yihaki iyasesese lugulu yintala, ukuva amalaso yahabili, wuya wihaki, hadi idamu ya Zakariya bin Barakia, wiko mwishe hagati yubhutakatifu namadhabahu. 36 Nimwamini, handabhabwila, amagambo aya yose yalobha lugulu yuluvyalo ulu.37" Ee Yerusalemu, Yerusalemu, ubhicha amanabii, nukubhakubhita kumabhuye bhaya bhatumwe iwawe! nikangahe nvuye ukubhakonganya hamwe abhana bhawe, nkako inkoko yibhikonganya hamwe ivyana vyage hasi yamabhabha yage, lakini himwagovye. 38 Nimlabhe inzu yanyu mlasigiwe ihari yukubha. 39 Kukugilango handabhabwila, himlombona tena hadi intya, naho mlogamba, alahezagiwe uwuloza kwizina dya Bwana.

Chapter 24  
1 Yesu yala vuye mwikanisa alagenda. Abhagishwa bhage bhalamgiliye nukumweleka amajengo yi hekaru. 2 Lakini yalabhishuye nugugamba, " Je, simyabhone amagambo aya yowe? ukuli ndabhabwila, sa bhuye lilo sigala harugulu yilindi lita hongoloka.3 Naho yichaye hagati yimgongo yimizaituni, abhagishwa bhage bhalamgiliye mwifalaga bhalambhaza, " Tubwile amagambo aya yakolese dyali? ikintu kinde kilobha ingene yukuza kwawe numwisho wigi hugo? 4 Yesu yalabhishuye nukubhabwila, " Nimbhe makini kwamba sihaze umntu akabha potosha. 5 Kwakuwa bhenshi bharoza kwizina dyanje. Bhalagamba, ' jewe niwo kristo na bharo bhapotosha bhenshi.6 Mlategeza ibhi ni tatarifa zibhi. Nimlabhe simuze nkabhana iwasiwasi, kuko amagambo aya yoshobhola kutokeya, aliko wuya mwisho wulobha wukili bado. 7 Kuko intala yilovyuka hamwe nintala iyindi, nifarume zaidi yi falme. Halobhaho inzala ni mitetemeko yohasi hagati yisehemu mbalimbali. 8 Lakini amagambo aya yose numwanzo gusa wubhuchungu bwuku vyala.9 Niho bhatola kwiajili yamateso nukubhicha. mlogawa na mataifa bhose kwi sababu yi zina dyage. 10 Niho bhenshi bhalochitala nugusalitiana, na bhalogayana nyene na bhene. 11 Bhanabii bhensi bhalobhonekana nukubhabheha bhenshi.12 Kwasababu ubhubhi bhulokongezeka, urukundo gwa bhenshi lulokeha. 13 Aliko uwulobha vumilia mpaka kumwisho, alokwizwa. 14 Iyi njili yubwami yilo hubiliwa hagati yi Duniya nzima nku bhushuhuda kumafaifa yose. Na niho wuya mwisho wulosohola.15 " Kulityo, homlobhona ichukizo dyubhuhalibifu, dyagavywe na nabii Daniel lihagalaye ahantu hubwela (Uwusoma na amenye). 16 " Niho abhali iyudeya bhilukile mumigongo. 17 Nawo wuya alihalugulu yipaa dyinzu ntashobhola gushoka hasi gutola ikintu chochose ukuva munzu yage. 18 Nawo ali mumulima sagaruke gutola ishambagwa chage.19 Aliko hamenya bhene abhana inda nabhaya bhose hagati yiminsi iyo! 20 Nimunsege kwanza ukwiluka kwanyu sikubhe umwanya wimbeho, wala imisi yi sabhato. 21 Kuko halobha ni dhiki yikuze, yali yitala wahi kubhaho kuva ukulemwa kwi duniya mpaka ntya, nawala siyi lobhaho kandi. 22 Hobhaye imisi iyo yitopungujwe,sawuliho yokwijije. Lakini kwisababu yabhateguliwe, imisi iyo yila gerugwa.23 Kandi ugasanga umntu wowose alaabhabwila labha, Kristo alaha! au " Kristo alidya simwemele amagambo ayo. 24 kuko abha kristo bhubhubheshi nabhanabii bhubhubheshi bhalaza nukwelekana ibhitangaza bhikuze na maajabu, kwikusudi dyukupotosha, ngoo vyayobhose na bhateule.26 Kulityo, bhaka bhabwila, " Kristo ali ijangwani, simgende iyo ijangwani. Au, " Nimlabhe, alimnzu, simwemele amagambo ayo. 27 Nkakuya umlavyo winvula wutomeka ukuva imashaliki nukubonesha mpaka imangaribi nikon bhilobha ukuza umwana wa Adamu. 28 Ahohose hali umuvyimba, iyo niho ibhibhombo bhihulila.29" Aliko baada yidhiki yikuze yisiku ziya, izubha lilisigwako umwilima, ukwezi sikulobhoneshwa uwanga wage, inyonyoli zilokoloka ukuva mkilebha, ninguvu zo mwijulu zira dedemela.30 Niho ibhigelagezo vyumwana wa Adamu bhilobhonekana mkilebha, namakabhila yose yiduniya yalokwomboleza. bhalombhona umwana wa Adamu ahaye aza hagati yibhiho vyomkilebha kunguvu nubhutugufu bhukuze. 31 Alotuma bhamalaika bhage kwijwi linini dyi talumbeta, nabha bhalabhakonganya hamwe abhateule bhage ukuva impande zine ziduniya. Ukuva umwisho wumwe nijulu hadi uwundi.32 " Nimwigane isoma ugutokana nigiti chu mtini. Huko ishabhi lishalala nugutola amabhabhi, mulamenya kwamba umwanya wulegeleje. 33 Kulityo nyene, mko mlobhona amagambo aya yose, mgombegwa ukumenya kwamba alegeleje, hofi numdyanko.34 Ukuli ndabhabwila, uluvyalo ulu silulochaho, hadi amagambo yose yalobha yatokeye. 35 Ijulu nintala bhilochaho, lakini amagambo yanje siyalochaho nalimwe.36 Aliko uguhusu umunsi wuya ninsa sawuliho umntu alomenya, na bhamalaika bhamwijulu, wala umwami, bali baba wene nyene.37 Nkakuya kovyali hagati yumsi wa Nuhu. Niko bhilibha ukuza kumwana wa Adamu. 38 Kuko hagati iminsi iyo kabla yigharika abhantu bhali bhadya nukugwa, bhenda nukwendwa hadi umusi wuya wo nuhu yinjiye hagati yi safina, 39 Na sibha menyekeje ikintu chochose mpaka highalika hoya ziye nukubhasompa bhosi niko bhilobha ukuva kumwanya wa Adamu.40 Niho abhantu bhabhili bhalobha mumlima wumwe arotogwa, nuwundi wumwe arosigala inyuma. 41 Abha golegole bhabhili bhalobha bhahaye bhasya hamwe wumwe arotogwa, uwundi wumwe arosigala. 42 Kulityo nimbhe tayali kwasababu simenya numunsi wunde woaroza umwami wanyu.43 Aliko mmenya kwamba, ugasanga umwami nyene inzu yomenyekeje ninsa yinde yumlavya aza, yokesheje siyolekuye inzu yage yikavamiwa. 44 Kulityo, kandi mugombegwa kubha tayali kuko umwami wa Adamu aloza hagati yinsa yomtiteguye.45" Nityo ninde amwaminifu, umtumwa afise ubwenke, wo umwami wage amha amadaraka harugulu yabhali hagati yinzu yinzu, ili abhahe ibhilibwa kumwanya wugombegwa? 46 Alahezagiwe umkozi uwo, wo umwami wage aromsanga ahage akola ityo kumwanya wo aroza. 47 Ukuli ndabha bwila kwanza alamusiga harugulu yakila kintu chiwage.48 Aliko ugasanga umtumwa mubhi agavye mumtima wage, " Umwami wanje alatinze, 49 Na alatangula ukubhakubhita abhakozi bhage, na aladya nukubholegwa inzoga, 50Umwami wumtumwa uwo alaza hagati yumsi wala tegemeye, nahati yinsa yata menya. 51 Umwami wage alomkatagula ibhihimba, himba nukumsiga hagati yinafisi yimwe sawa na nabhanafiki, naho halobhaho ukulila nuguhekenya amenyo.

Chapter 25  
1" Niho ubwami bwomwijulu bhulofananishwa nabhana wali chumi bhatoye amakolobhoyi yabho nukuvaho bhagenda kumwakila umi windenga. 2 Bhatanu mlibhene bhali bhatafishe ubwenke na bhatanu abhantu bhali bhamenya ubwenke. 3 Abhanawali bhatafishe ubwenke bhatoye amakolobhoyi yabhu, sibhatoye amavuta yoyose. 4 Bali abhana wali bhamenya bhatoye ivyombo bhifise amavuta hamwe na makolobhoyi yabho.5 None umwanya wumwami widenga atinze gusohola, bhose bhafashwe nitilo na bhala lala. 6 Aliko umwanya wijolo wamasaa munane halihaliho akalulu, Labha, Umwami wi denga! nimsohoke hanze mmwakile.7 Niho abho bhanawali bhavyuse bhose nugutomeka amakolobhoyi yabho. 8 Bhaya bhatafishe ubwenke bhalabhabwiye bhaya bhamenya ubwenke; mduhe isehemu yamavuta yanyu kwasababu amakolobhoyi yachu yahaye yazima; 9" Aliko bhaya bhamenya bhalabhishuye nukubhabwila, kwakuwa yatatukwila twebwe na mwemwe, ibadala yage nimgende kubhadandaza mwigulile ikiasi kwiajili yanyu.10 Umwanya wobhagiye iyo kugula, Bwana harusi yalasohoye, nabhose bhali bhali tayali bhalagiye na wewe kulubhanza gwindege, numlango walugawe. 11" Baadaye bhaya Ghana wali abhandi pia bhalasohoye nukuhamba, Bwana, bwana, nutugululile. 12" Lakimi yalishuye nukugamba, " Kweli mpaye ndabhabwila, jewe sindabhamenya; 13 Kwahiyo nimlabhe, kwakuya mtamenya umusi wala insa.14" Kwakuwa nisawa numntu yalagomba kusudi agenda intala iyindi. yala bhahamagaye abhatumwa bhage nukubhaha ubhutajili bwage. 15 Wumwe wabhu yalamhaye italanta zitanu uwundi amha zibhili, nawuya wundi yamhaye italanta yimwe. Kila wumwe yakiye ikiasi ukulingana nubwemezi bwage, nawuya muntu yalasafiye aligila. 16 Kale wuya yakiye italanta zitanu yagiye Kuzibhikiza, na alavyaza izindi zitanu.17 Vilevile wuya yakiye italanta zibhili, yavyajije izindi zibhili. 18 Lakini umtumwa yakiye italanta yimwe, yaligiye, ala chimba ikinogo hasi, nuguseleka amahela ya Data bhuja wage.19 Nabaada yumwanya wuleshe, databhuja wabhatumwa abho, yalagaruse nugutengeneza amahesabu na bhene. 20 Wuya mtumwa yakiye italanta zitanu yalaziye nukuzana italanta izindi zitanu, alagamba, Databhuja, wampaye italanta izindi zitano, alagamba ndalonse ifaida yizindi italanta zitanu; 21" Databhuja wage alamubwila, shumbe, umtumwa msole umwaminifu! Ulabhaye umwaminifu kubhintu bhitoyi. Ndaguha ubhutwale harugulu yibhintu vyenshi. Niwinjile hagati yifulaha ya Data bhuja wawe.22" Umtumwa yakiye italanta zibhili yalaziye nukugamba, Databhuja, walampaye italanta zibhili. Labha, ndalonse ifaida yi talanta izindi zibhili. 23" Databhuja wage alamubwila, shumbe, umtumwa msole wumwaminifu, wabhaye umwa!inifu kubhintu bhikeyi. Ndaguha ubhutwale harugulu yibhintu vyenshi. Injila hagati yishimwe dyadata bhuja wawe;24" Baadaye umtumwa yaliye italanta yimwe yalaziye alagamba, Databhuja, Ndamenya kowewe ulumntu ukuze. Ulaha abhantu hutateye, na ulimbula ahantu hutatawanyije imbegu. 25 Jewe ndalatinye, ndagenda nukuliseleka italanta yawe hagati yubwondo. Labha, ulinayo aha yiya yiwawe.26" Lakini Databhuja wage alamwishuye nukugamba, Wewe wamtumwa mubhi numzembe, walamenyekeje kwamba mpaye ndabha ahantu hontaleye nukwimbula ahantu hontatawanyije imbegu. 27 Kwahiyo wali ugombegwa kubhaha amahela yanje nabhantu bhibenki, nukumwanya wukugaluka kwanje ndokwakiye yaya yiwanje hamwe ni faida.28 Kulityo ni mumwake iyo talanta na mumhe wuya mtumwa afishe italanta chumi. 29 Kila mntu afise ikintu, alongezwa zaidi nukulengelanigwa chane. Lakini ku wowose afise ikintu, nicho afise alakwa. 30 Numnuge hanze mumwilima uwo mntumwa atakwiliye, naho halobhaho nikiliyo nugusya amenyo!31 Umwami wumwana wa Adamu haloza hagati yubwela bwage, na bhamalaika bhose hamwe na bhene, niho alokeichala halugulu yigitebhe chage chubwela. 32 Amataifa yose yalokongana imbele zage, nawo alobhatanya abhantu, nkakuya kumgele chagula intama ni mpemu. 33 Alosiga intama mkubhoko kwage kukudyo, bali impene alosiga mkubhoko kukubhenke.34 Kandi umwami alobhabwila bhali mkubhoko kwage kuludyo, " Numze mwahezagiwe na baba wanje, nimchule ubwami bwa teguliwe kwiajili yanyu ukuva ugusigwaho umusingi wigihugo. 35 Kwakuya ndali ninzala mlampa ibhilibwa, ndali umlazi mwalansasiye; 36 Ndali ubhusa, namwalanyambise umwenda; ndali ngwaye mlantuma; Ndali nfunzwe mlanzila.37 Niho abhali umkulu bhalamwishula nukumubwila, Databhuja, nidyali hotwakubhonye ufishe inzala, nukukulisha? ufishe inyota na tulaguha amazi? 38 Nidyali twakubhonye uli umlazi, natulakusasila? au ulubhusa na tulakwambika umwenda? 39 Nanidyali twakubhonye ugwaye, au ulimgifungo, natulakuzila? 40 Numwami alabhishula nukubha bwila, " Kweli ndabha bwila, chomwakoze aha kuli wumwe wa bhene wuya mtoli, mwakoleye jewe!41 Niho alobhabwila abho bhali mukubhoko kwage kukubhenke, " Nimuveho iwanje, mwalasibwe, nimgende hagati yumlilo wutazima wateguliwe kwiajili ya shetani na bhamalaika bhage. 42 Kwasababu ndali nfishe inzala lakini simwampaye ibhilibwa, Ndali nfishe inyota lakini simwampaye amazi; 43 Ndali ndumlazi lakini nsimwansansiye; Ndali ndubhusa lakini simwampaye ivyambagwa; Ndali ngwaye na ndali mgifungo, lakini simwantunze!44 Niho bhene kandi bhalomjibu nukugamba, Databhuja, nidyali twa kubhonye ulinzala, au ufishe inyota, au ulumlazi, au ulubhusa, au ugwaye, au ulumfungwa, na sitwakuhudumiye? 45" Kisha alobhishula nukugamba, kweli, ndabhabwila, kiya chontakoze kubhumwe bwabha bhatoli simwakoleye jewe! 46 Abha bhalogenda hagati yamateso yatahela bali abhali ukuli hagati yubhulavyi bhutahela."

Chapter 26  
1 Hiko Yesu yahweje amaneno yose, yalabhabwiye abhanafunzi bhage, 2 Mlamenya kwamba baada yamasa yabhili yibha Ipaska, na numwana wa Adamu alosalitiwa ateswe.3 Kumwanya wuya abhakulu bhamakuhani, nabhazehe bhabhantu bhalakongana mwibehewa yakuhani mkulu, izina dyage Kayafa; 4 Bhalakola ishauri hamwe, ili bhamfate Yesu kwiwivu nukumwicha. 5 Lakini bhalagamba, Ntiyibhe imisi yisigukulu, ntiyaze yatokeya amatatizo mubhantu.6 Nawo Yesu hoyali ali Bethania mwinzu ya Simoni mkoma, 7 Umgolagole abhanye ikubweta cha Marhamu yi thamani yinini yalamwegeye alinamisha umtwe haya hoyali yichaye kubhilibwa. 8 Abhanafunzi bhage hobhabhonye, bhalavhukiwa, bhalagamba, Nibhunde ubhupotevu ubhu? 9 Kukugilango Marhamu iyi vyoyobhose ukugula kumahela yenshi bhagahabwa abhakenye.10 Yesu alamenya alabhabwila, mbona hammsumbuwa umgolagole? Maana nikazi yisole yankoleye jewe. 11 kukugilango imisi yose mlabhamye masikini hamwe na mwemwe; lakini jewe ntimumbanye imisi yose.12 Kukugilango kukusesa umubhili wanje, Marhamu uwo, akoze intyo ili ukunsiga tayari kumazishi yanje. 13 Amin, handabhabwila, kila ahalohubiliwa injili iyi kubhulimwengu bwose, ijambo idyo dyakoze uwo lilotajwa kandi kwikumbukumbu yage.14 Kumwanya uwo wumwe na bhaya Thenashara, izina dyage ni Yuda Iskariote, yalabhagiliye abhakulu bhamakuhani, 15 Alagamba, Nigiki chomlompa, nanje ndomsaliti iwanyu? bhalampimila ibhipande thelathini vyamahela. 16 Ukuva umda uwo abha hayalondela inafasi alonke ukumsaliti.17 Hadi umsi wa kwanza yimikate iyititwa ichachu, abhanafunzi bhage bhalamgila Yesu, bhalamubwila, Nihehe hugomba tukwandalile uyidye Ipaska? 18 Alagamba, nimgenda imjini kumntu fulani, mmubwile, mwalimu agavye, imida yanje yilikalibu; iwawe ndakola ipaska hamwe nabhananzi bhanje. 19 Abhnafunzi bhakola nkuko Yesu abhatumye, bhalayitela ipaska,20 Basi hohashishe kumhumbo yalichaye kubhilibwa hamwe na bhaya abha Thenashara, 21 Nabho hobhali habhadya, yalagavye, Amini, handabhabwila, mwmwe mwali mwemwe alonyanka? "23 Alishula alajibu, wuya asizemo ukubhoko kwage hamwe najewe mwikombe, niwo alonsalinti. 24 Umwana wa Adamu hayagenda, nkuko yandiswe; lakini kwawuya alobha umsaliti umwana wa Adamu! yobhaye yisole iwage umntu wuya atovyawe. 25 Yuda, wuya alomsaliti, alishula, alagamba, Nijewe Rabi? alabhabwila, wene alagavye.26 Nabho hobhali habhadya, Yesu yalatoye umkate, alahezagila, alawukatula, alabhaheleza abhanafunzi bhage, hayagamba, nimtole mudye; uwu niwo mubhili wanje.27 Alakitola igikombe, alshimila, alabhaheleza hayagamba, nimunywe mwese mwiki; 28 Kwaajili aya niyo malaso yanje yiagano, yiseseka kwiajili yabhenshi kwiondoleo dyivyaha. 29 Lakini handabhabwila, sindonya kwandi ukwanzila umsi ukuva uluvyalo ulu, dwimidhabibu, hadi yiyasiku yondonywa yashasha hamwe na mwemwe kubhu falme bwa Baba wanje.30 Na hobahweje ukulilimba, bhalavamo hanze ukugenda umgongo Wumzaituni. 31 Niho Yesu yabhabwiye, Mwemwe mwese mlochukizwa kwiajili yanje ijilo ili; kukugilango uandiswe, Ndamkubhita mchungaji, nintama zikundi bhalogabhanyika; 32 Lakini kabla yukuzuka kwanje, ndobhatangulila ukugenda Igalilaya.33 Petro alishula, alabhabwila, bhalokwazika bhose kwiajiri yawe, jewe sindogaishwa milele. 34 Yesu alabhabwila, Niwamini, handakubwila, wewe, ijolo ili kabla yinkoko, ukubhika ulonyanka gatatu. 35 Petro alabhabwila, naho yiyobhoko ugufa na wewe, hindokwanka kabisa. Nabhanafunzi bhose habhagamba intyo intyo.36 Gafra Yesu alagenda nabhene hadi kwibustani yitwa Gethsemane, alabhabwila abhanafunzi bhage, nimwichale aha, ngende idya ugusenga. " 37 Alamtola Petro nabhaya bhabhili wa Zebedayo, alanza ukusigitika nugusononeka. 38 Niho yabhanafunzi, mpemu wanje alabhana ihuzuni yinini igiasi chugufa; nimwichale aha, mkeshe hamwe naje.39 Alendeleye imbele gatoyi, alagwa igifulifuli, alsenga hayagamba, Baba wanje, bhiyobhoka, igikombe iki kimbise; lakini siko ngomba jewe, kulele nkako ugomba wewe. " 40 Alabhazila bhaya bhanafunzi bhage, abhahula bhalaye, alabhabwila, Petro, je! ntimwayobhoye ugukesha hamwe najewe ninsa yimwe? 41Nimkeshe, msenge, ntimze mwinjila mmajaribu; mpemu alitayali; lakini umubhili wulidhaifu.42 Alagenda kandi idyakabhili, alasenga, hayagamba, Baba wanje, kabha bhatayobhoka ikikombe iki hikindonke ntakimwoye, amapenzi yawe yakwile. " 43 Alaza kandi, abhahula bhalaye; kukugilango amaso yabho yalalemeye. 44 Alabhaleka kandi, alagenda, alasenga idya katatu, hayagamba amaneno yaya nyene.45 Halafu alabhazila abhanafunzi bhage, alabhabwila, nimlale sasa mhuluke; labha, insa yilakwiye umwana wa Adamu hayahamagagwa mumabhoko ya bhabhanye ivyaha. 46 Nimgende; twigile! labha, wuya anyigalula hayaza.47 Basi hiko yali hayagamba, labha, Yuda, wumwe mwabhaya bha Thenashara alaza, hamwe nikundi linini abhabhanye ibhipanga na mahili, bhavuye kubhakulu bhamauhani nabhazehe bhabhantu. 48 Nawuya amsaliti yali yabhahaye iishala, hayagamba, wuko ndobusu nuwo nyene; nimumufate.49 Mara alamgila Yesu, hayagamba, salami, Rabi, alamubusu. 50 Yesu alamubwila, mhali kola ilikuzanye. Bhalagenda, bhagolola amabhoko yabho bhalamfata Yesu.51 Na labha, wumwe mwalibhene yali na Yesu alagolola ukubhoko kwage, alakulikila ulupanga gwage, alamkubhita utumwa wa kuhani akuze, alamkatula ugutwi. 52 Niho Yesu yamubwiye, galusa ulupanga isehemu yage; mana bhose bhalufata ulupanga, bhalofa kulupanga. 53 Au umenya jewe sinyobhola kumsega Baba wanje, nawo alanzanila itya nyene ugusumba amajeshi chumi na ya bhili yimalaika? 54 Yalokwila nte basi amandiko, kukugilango ivyo nivyo bhigombegwa ugutegegwa?55 Ako kanya Yesu alabhabwila umkongamano, none muziye nibhipanga na mahali kufata nkumlavya? kila siku ndakwichala mwihekalu handigisha, na ntimwa mfashe! 56 Lakina aya yose yakolese ili ivyandiswe na nabhabhonyi yakizwe, " niho abhigishwa bhage msizeho bhaliluka.57 Bhaya bhamfashe Yesu bhamtwaye iwa koyafa kuhani mkulu. Ahuko abhandishi nabhazehe bhali bhali bhakonganiye hamwe. 58 Lakini Petro yamkuliye inyuma alikulele mbaka mubhukumbi bwa kuhani, mkuu. yalinjiye munzu alichala hamwe na bhalinzi alabhe iki lobhonekana.59 Basi abhakulu bhamakuhani ni bharaza dyose bhali habhalonda ubhushahidi bwubhu bheshi halugulu ya Yesu, kusudi bhalonke akanya kukumwibha. 60 Ingawa bhalatokeyeje amashahidi bhenshi. Lakini ntibhalonse. Lakini nkahaho amashaidi bhabhili bhalabhonekanye imbele. 61 Na alagamba, " uwumuntu yalagavye, " ndoyobhola kulimena ihekaru dya Mungu nukudyubhaka kandi kumisi yitatu.62 Kuhani akuze yalahagaze alamubhaza, " ndoshobhola kwishula? abha habhagushuhudia amaki halugulu yawe. 63 Lakini Yesu yalaholeye, Kuhani mkulu alamubwila, nkuko mungu ali handakulazimisha utubwile kuko wewe ulikristo umwana wimana. 64 Yesu alahindukila, wewe nyene ulagavye idyo jambo. Lakini handakubwila, ukuva uwu munsi nukwendeleye ulomubhona umwana wa Adamu yichaye mkuhoko kukudyo kilininguvu na aziye mumaho yomwijulu.65 Niho kuhani mkulu yasambaguye ivyambagwa vyage alagamba, amakufulu, none tugomba ubhushahidi kandi bwiki? labha mlategeje ahakufulu. 66 None hamsalila iki? bhamwishula bhalagamba akwiliye ugufa."67 Bhalamchuga amate mluhanga nukumukubhita ningumi bhalamukubhita ibhiganza vyamabhoko yabho. 68 Nukugamba nutubwile wewe kristo. Ninde agukubhise? ako kanya yali yichaye hanze mubhukumbi, na umukozi.69 Mgolagole yalamgiliye alagamba, " Wewe nawe wali hamwe na Yesu wi Galilaya. 70 Lakini yalahakanye imbele yabho bhose, nsimumenya chiko hangamba,"71 Hoyagiye hanze yudwubha, umukozi uwundi wumgolagole yalamubhonye alamubwila abhaliho aho, " Uwu muntu nawo yali kumwe na Yesu winazaleti." 72 Alamka kandi kukulahila, jewe sinda mumenya uwumuntu,73 Akanya kagiye katoli bhaya bhali bhahagaze hofi, bhalamgiliye nukugamba na Petro, kukuli bhalamgiliye wewe niwumwe na bhene, kuko kuko nukugamba kwawe ilabhonesha," 74 Niho yatanguye ugusibha nukulahila, " Jewe sindamumenya uwu muntu." na akokanya yene infizi yinkoko ila bhika. 75 Petro alibhuka amagambo yoyabwiwe na Yesu, " Kabla yinfizi yinkoko yitalabhika ulokanyanka gatatu."

Chapter 27  
1 Na hiko yabhaye mkidondo, abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhatatu bhalakola ishauli lugulu ya Yesu, bhalonke ukumwicha; 2 Bhalamtekela, bhalamtola, bhalamtwala iwa Pilato uwali liwali.3 Kisha Yuda, wuya abhaye umsaliti, hoyabhonye kuwa teyali alahukumiwe, yalajutije, alabhagalusa abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhiya ibhipande therathini vyamahela, hayagamba, Ndakoseyeje kondasalitije idamu yitabhanye ihatiya. 4 Bhalagamba, Basi, aya yatugomba twebwe? Yalabhe aya wewe nyene. 5 Alabhata bhaya ibhisate vya mahela mwisengelo, alagenda; alagenda, alinyonga.6 Abhakulu bhamakuhani bhalabhitola bhiya ibhipande vyamahela, bhalagamba, siyo neza ukubhisiga mwisanduku dyisadaka, kukugilango nikima cha malaso. 7 Bhalakola ishauri, bhalabhitumiya ukugula ikonde dyumfinyanzi isehemu yukuzika abhalazi. 8 Kwahiyo ikonde yiya litola ikonde dyidamu hadi intya.9 Niho dyakwiye ijambo idyagavywe nabii Yeremia, hayagamba, bhalabhitola ibhipande thelathini vya mahela, ikina chage chalichitwa kima, bhiko bhamwe abha Israeli bhamsizemo kima; 10 Bhalabhitumiya kukugula ikonde dyumfinyanzi, nka Data koyantumye.11 Nawo Yesu alahagalala imbele ya maliwali alamubhaza hayagamba, wewe niwo umfalme wabhayahudi? Yesu alabhabwila, wewe wogamba. 12 Lakini hoyasitaswe nabhakulu bhamakuhani nabhazehe, ntiyishuye nijambo. 13 Niho Pilato yabhabwiye, Hutegeza namagambo yangahe yohabhakushuhudiya? 14 Hiyajibije nineno dyodyose limwe, hadi liwali alashangala chane.15 Basi umsi wisugukulu, liwali idestili yage abhafungululila umkongano abhafungwa wumwe wobhagovye. 16 Basi ahali umfungwa amenyekana imisi yiya, yitwa Baraba.17 Basi hobhahuye, Pilato alabhabwila, mgomba ndabhugululile inde? Wuya Baraba, au Yesu yitwa kristo? 18 Kukugilango yalamenya bhamuvanyeho kwi husuda. 19 Nahiko yali yichaye kukitebhe chihukumu, umgole yalamtwaliye umjumbe, ukumubwila, ntubhane nineno nawuya wihaki; kukugilango ndatesejwe yenshi imsi kukuchila indoto kwiajili yage.20 Nabho abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhalabhashawishi umkongano ili bhamgombe Baraba, nukumwicha Yesu. 21 Basi liwali alishula, alamubwila, mgomba mugululile uwahe kati yabha bhabhili? Bhalagamba, Baraba. 22 Pilato alamubwila, Basi, ndamkolele Yesu yitwa kristo? Bhalagamba bhose, Ateswe.23 Alagamba, kwani? nubhubhi bhunde bwakoze? bhalasumba chane ugupiga ifujo, habhagamba, na ateswe. 24 Bhasi Pilato hoyabhonye kuwa hagombegwa idyodyose, kukugilango igasiya haigwana ikuka, alatola amazi, alakalabha amabhoko yage imbele yumkongano, alagamba jewe himbana ihatiya mwintala yumtu abhanye ihaki; nimyalabhe aya mwemwe yene.25 Abhantu bhose bhalajibu habhagamba, Idamu yage na yibhe lugulu yachu, nalugulu yabhana bhachu. 26 Niho yabhugululiye Baraba; na hobhahweje kumkubhita Yesu imijeledi, alamuvanaho ili ateswe.27 Niho askari wi liwali bhaksmtola Yesu mnzu yi Praitorio, bhalamkonganila ikikosi kizima. 28 Bhalamwambula ivyambagwa, bhalamwambika ivazi litukula. 29 Bhalasuka itaji dyibhihwa, bhalaisigaho lugulu yumtwe wage, numsunu mumabhoko yage yukugabhogabho; habhapiga amagoti imbele yage, habhakeza, habhagamba, salamu umfalme wabhayahudi!30 Halafu bhalamchugako amate, bhalawutola wuya umsunu, bhalamkubhikubhita mmutwe; 31 Hobhahweje ukumdhalau, bhalalivuna yiya mpuzu, bhalamwambika ivyambagwa vyage, bhalamtola kumtesa.32 Hadi hiko bhali habhavaho, bhalambhona umntu umkirene, izina Simioni; uwo bhalamshulutisha atole umsalaba wage. 33 Naho hobhasohoye isehemu yitwa Golgotha, yaani, ifuvu dyumtwe, 34 Bhalamheleza ukunywa idivai yichanganyijwe ninyongo; lakini wene hoyayihonjeje hiyagovye ukumwa.35 Hobhahweje ukumsulubisha, bhalagabhuye ivyambagwa vyage, habhapiga ikura; [ ili likwile ineno idyagavye na nabii, bhalagabhuye imyenda yanje mwali bhene, nalugulu yivazi dyanje bhalapize ikula. 36 Bhalichala, bhalamlinda idya. 37 Bhalasigaho lugulu yumtwe wage amashata yage, ayandiswe UWU NI YESU UMFALME WABHAYAHUDI.38 Kumwanya uwo abhakanyi bhabhili bhalategelwa hamwe na wene, wumwe mkubhoko kwage kukushoto. 39 Nabho bhali habhachila kunzila bhalamtuka, habhazunza zunza imitwe yabho, habhagamba, 40 Wewe mwene ukulimena nukudyubhaka kumisi yitatu, niwitabhale inafidi yawe; kabha ulumwana wa Mungu, shoka kumsalaba.41 Kandi nabhaya abhakulu bhamakuhani bhalamdhalau hamwe nabhandishi nabhazehe, habhagamba, yokoweje abhandi, hayobhola ukwiyokowa weneyene. 42 wene numfalme wi Israheli; na agogome sasa kumsalaba, natwe tulamwamini.43 Wuya amtegemeya Mungu; na amwokowe sasa, nakabha amgomba; kukugilango yagavye, jewe ndumwana wa Mungu."' 44 Piya bhaya abhakanyi bhategewe hamwe nawene bhalamubheheye kuya kuya.45 Basi ukuva isasita hazehaliho umwilima lugulu yintala yose hadi saa tisa. 46 Nakabha saa tisa, Yesu alakusa isauti yage kwinguvu hayagamba, Eloi, lasabakthani? yaani, Mungu wanje, Mungu wanje, mbona undese? 47 Na mwalibhene uwahudhuliye, hobhategeje, bhagavye, uwu hayamhamagala Eliya.48 Mala mwali bhene aliluka chane, alatola isifongo, alayizuza isiku, alayisiga lugulu yumsunu, alamnywesha, 49 Bhaya abhandi bhalagamba, leka; tulabhe kuko Eliya hayaza ukumtabhala. " 50 Nawo Yesu alakusa isauti yage kandi kwivguvu, alayitola iloho yage.51 Nalabha, ipaziya dyikanisa lilasatuka ibhipande bhibhili ukuva lugulu hadi hasi; intala yiladedemela; imyamba yilasatuka. 52 Ikabuli liluguluka; yilavyuka imibhili yenshi yabhasali abhalaye. 53 Nabho hobhavuye mumakaburi yabho, ibaada yukuzuka kwage, bhalinjila umji wutakatifu, bhalabhatokeya bhenshi.54 Basi wuya Akida, nabho bhali hamwe na wene habhamlinda Yesu, hobhabhonye itetemeko dyintala namagambo yakolese, bhalatinya chane, habhagamba, kweli uwu yali umwana wa Mungu. 55 Haliho abhagolagole bhenshi haya habhalabha kwambali, abho nibhi bhamkulikeye Yesu ukuva Igalilaya, nukumkolela. 56 Mwalibhene yalimo Maliyamu Magdalena, na Maliyamu nyinawage Yakobo na Yusufu, na nyina wage wa Zebedayo.57 Naho hoyasohoye kumhumbo alasohola umntu abhanye amahela wi Arimathaya, izina dyage Yusufu, nawo weneyene yali umwanafunzi wa Yesu; 58 Umntu uwu yalamgiliye Pilato alasega umubhili ya Yesu. Niho pilato yamuwije ahabwe.59 Yusufu alawutola umbhili, bhalagambagamba kwisanda yikitani gisole, 60 Alawusiga mwikaburi dyage lishasha, yali yalichonze kumwamba; alavingilisha ibhuye likuze imbele yumlango wikaburi, alagenda. 61 Nahaya haliho Maliamu Magdalene, na Maliamu wuya wakabhili, bhichaye ukwelekeya ikaburi.62 Hadi umsi wakabhili, niyo hali yamandaliyo, abhakulu bhakanisa, na Mafalisayo bhalakongana pilato. 63 Bhalagamba, Bwana, tulibhuse kukugilango wuya umjanja yagavye, hiko yali akomeye, imisi yitatu ndazuka. 64 Bali niwamlu ikaburi lilindwe libhe salama hadi imisi yitatu; ntibhaze abhanafunzi bhage bhakamwibha, nukubhabwila abhantu alafufuse mubha fuye; nubhubheshi bwamwisho bhulasumba bhuya bwakwanza.65 Pilato alabhabwila, Mlabhanye askari; nimgende mlilinde salama nkuko mmenya. 66 Bhalagenda, bhalalilinda ikaburi salama, kukulisihaho liya bhuye umhuri, hamwe nabhaya bhaasikari abhalinzi.

Chapter 28  
1 Naho nisabhato hoyakwiye, ilapambazuka isiku ya kwanza yijuma, Mariamu Magdalena, na Mariamu wuya wakabhili, bhalagiye ukulabha yiya nyanzi. 2 Na labha, hali haliho ni tetemeko linini dyi ntala; kukugilango imalaika bha Bwana yalashoshe ukuja mwijuru, alaza ukulivilingisha liya bhuye aladyichalila.3 Nisula yage yali nkubhumeme, nivyambagwa vyage vyela nki theruji. 4 Na nukumtinya, bhaya bhalinzi bhalatinya, bhabha nkabhapfuye.5 Malaika alishula, alabhabwila bhaya bhagolagole, himtinye mwemwe; kukugilango ndamenya hamumukulikila Yesu uwasulubiwe. 6 Ntawuliho aha; kwani alazuse nkuko yagavye. Nimuze, muhalabhe hiko yavyawe. 7 Namwe nimgende halaka, mubhabwile abhanafunzi bhage, alazuse mubha pfuye. Nulabhe, alabhatanguliya ukugenda Igalilaya; niho mulomubhona. Aya, yompweje kubhabwila.8 Bhalagenda halaka ukuva kwi nyanzi, kubwobha ni fulaha yinini, bhalagenda habhiluka ukubhaheleza ihabhali abhanafunzi. 9 Na labha Yesu alahula na bhene hayagamba, salamu! bhalagela bhalamfata amagulu, halamsenga. 10 Halafu Yesu, alabhabwila ntimtinye, nimgende mubhabwile bhandugu bhanje bhagende igalilaya niho bhalombona.11 Nabho bhaya hobhli habhagenda, labha, mwali bhaaskari bhalaziye imjini, bhalabhabwila abhakulu bhamakuhani itaarifa yamagambo yose ayakolese, 12 Bhalakusanyika hamwe na bhazehe, bhalakola ishauri bhalabhaheleza bhaasikari amahela yenshi. 13 Habhagamba, nimgambe, ukugilango abhanafunzi bhage bhalaziye mwijolo, bhalamwibha, twebwe hotwali tulaye.14 Nijambo ili halitegezwa kwa bhaliwali, twebwe tulagamba na wene, namwe tulabhavanilaho ubwobha. 15 Bhasi bhalayatola yaya mahela, bhalako nkuko bhafundishijwe. Nijambo idyo lilakwila mubhayahudi hadi itya.16 Bhya bhanafunzi chumi na na wumwe bhalagenda Igarilaya hadi kumgongo wabhatumye Yesu. 17 Nabho hobhambhonye bhalamsenze; lakini mwalibhene bhalalonse ubwobha.18 Yesu alaza ibho, alagamba nabhene, alabhabwila, ndahawe amamlaka mwijuru na mwintala. 19 Basi, nimgende, mubhakole amataifa yose yabhe abhanafunzi, hamubhabhatiza kwizini dya Baba na mwana na roho mtakatifu;20 Na nukubhigisha nkuyafata yosu yondabhamuliye mwemwe, na nulabhe, jewe ndihamwe na mwemwe imisi yose hadi nuhhukamilifu bwa moja kwa moja.

## Mark

Chapter 1  
1 Iyi ni tango yi injili ya Yesu kristu, umwana wi Mana. 2 Nkuko yandiswe na Isaya umubhonyi, labha handamtuma umugabho imbele yawe, uwulo kutegulila aho ulenga. 3 Ijwi lyu muntu ahamagala ali kulutare, nimubhake zage.4 Yohana yalaziye abhatiza kurutare nu kusigura ulubhatizo lukwihana kukigongwe chi vyaha. 5 Intale yose ya yudea na bhantu bhose bha Yerusaemu bhalagiye iwage. Bhalabhatijwe na nyene hagati yu mugezi wi Yorodani, bhahabhihana Ivyaha vyabho. 7Yasiguye agamba ngo, aliho aloza munyuma zanje afishe ingoga ukusumba jewe, sinkwiliye ukunama nukutekulula Imigozi ti Bhilato byake. 8Jewe ndabhabhatije kumazi, aliko wene alobhabhatiza kumpemu yela.9Bhyalabhaye mwizo misi, Yesu yalaziye ukuva Inazareti yi Galilaya, na yalabhatijwe na Yohana Mumugezi wi Yorodani. 10Ho Yesu yibhuluse ava mumazi, yabhonye Ijulu ligabhanyise, na mpemu yalagogomye nki nkunde hejuru yage. 11Nijwi lyalavuye Mwijulu, wewe ulu mwana nkunda. Ndashimishijwe chane na wewe.12 Hanyuma Mpemu yala mutwaye kurutare. 13 Yalabhayeyo imisi amachumi yane ahayeagelagezwa na kilanga. yali kumwe Nibhikoko vyi Polo, abhamalayika bhalamukoleye.14 Huko yohana ya fashwe, Yesu yalaziye Igalilaya ayavumeleza ijambo Dyimana, 15 Alagamba umwanya ulasohoye, Nubwami Bwimana bhulegeleje nimwihane nukwemeza ijambo Dyimana.16 Yalalenze hambavu yibhahari Yagalilaya, Ylamubwonye Simoni na Andelea mwenewabhu na Simoni bhahaye bhatenga Amakila yabho mwiBhahari, kuko bhali alabhalovyi. 17 Yesu yalabhabwiye nimuze munkwilikile mubhe abhalovyi Bhabhantu.'' 18 Honaho bhalakenye Amakila yabho nu kumukwilikila.19 Ho Yesu yatambuye ikivi kitoyi, yalamubhonye yakobo umwana wa zebedayo na mwene wabho Yohana, bhali mu bwato habhatenga Amakila yabho. 20 Alabhahamagala, nabho bhalamusiga se wabhu Zebedayo Mubwato kumwe na bhakozi yabho bhalamukwilikila.21 Ho bhasohoye Ikaprenaumu umusi wi sabhato, Yesu yalinjiye mwi Sinagogi aligisha. 22 Bhalalumvye kumigishwa yage, kuko yaligisha nkumuntu afise ubhukuru atali nkabhandika.23 Muluwo mwanya yalikumwe numuntu mwisinagogi lyabho, yaliafise Ibhisigo, na yalatabhaje. 24 Bilagambatukukoleye inki e Yesu Winazareti uziye kutwicha? tulakumenya huko ulimwelanda Wimana!'' 25 Yesu yalagichiye kugamba uvemo mumubhili wage. 26 Na Ibhisigo vyalamutaye hasi bhilamuvamo havyabhila kwi jwi linini.27 Abhantu bhose bhalalumvye, bhalabhazanyana ''ili ni jambo linde? Iligisho lishasha lyu bhukulu? Huko yobwila ibhisigo nabyo bhikamutinya?'' 28 Izo inkuru zalamenyekanye ahantu hose muli Galilaya.29 Ho yasohose hanze yi sinagogi, bhalinjiye Munzu ya Simoni na Andrea bhalikumwe na Yakobo na Yohana. 30 Nyina bhukwe wa Simoni yali alaye agwaye inyonko, bhacha bhalamubwila Yesu inkuru zage. 31 Kulintyo yalaziye alamufata ukubhoko nukumuvyula inyonko yilamuvako, alatngula kubhafasha.32Kuwo muhumbo Izubha lilose, bhalamuzaniye abhagwaye bhose. 33Abhantu bhu muji wose bhalakonganiye kumudyanko. 34Yalabhakijije abhagwaye amagwala menshi nuguhamana Ibhisigo vyenshi, ntiyakwemeye ibhisigo ukugamba kuko byalibhimumenya.35Yabyuse mugitondo kale, hakili umwilima, yalagiye ahiheleye alasenga ilya yene. 36Simoni nabho bhali kumwe bhalamulondeye. 37Bhalamubhonye nukumubwila, ''kila wumwe ahaye akulondela.38 Yalabhabwiye, tugende ahandi hantu, haanze mumuji yituzunguluse, kuko ndoyobhola kusigula nilya kandi. Ilyo nilyo lyanteye kuza hano.'' 39 Yalagiye ahita igalilaya yose, asigarula mumasinagogi yabho nukuhamana ibhisigo.40Uwufise umubhembe yalaziye uwage yali amusengasenga, alafukama alamubwila, ukabha ugomba unkolele mbe mwiza.'' 41Kukigongwe chage, Yesu yalagoloye amabhoko yage alamukolako, amubwila ndogomba ubhe musore.'' 42Aho yene umubwembe wulamuvako, alabha mwiza.43Yesu alamwinyije alamubwika agende uwo mwanya yene. 44Yalamubwiye, ntuvuge ilyolyose kumuntu, aliko genda wiyeleke kubhakuhani, uhweze utole ishimwe nkunkwo Musa yabhabwiye, bhibhonere.45 Aliko yalagiye nugutangula kubwila kila wumwe alakwilagiza ijambo chane, niho yesu yakenye amaholo yukwinjila mumuji. Kulintyo yalichaye akikishije abhantu bhalaziye iwage ukuva kila hamwe.

Chapter 2

1Muko asubhiye Igaprenaum haheze imisi mikeli, inkuru zilamenyekana kuko alimunzu. 2Bhensi bhalakongana, ntibhabha bhagikwilagana nakumudyanko, nawo ahaye abhasigulila ijambo.3Bhahweza bhalamuzanila Ikimuga, yeguwe nabhantu bhane 4Bhamaze gukena aho bhacha kubwo ikivubha chabhantu, bhalalasambuye ulusengelo, hanyuma bhahweje ugusambula, bhamusiga mumbebho, bhalaamushose wakimuga.5 Yesu aho abhoneye umwizero wabho, abwila wakimuga ati, ''mwananje ulahaliwe ivyaha vyawe'' 6 Aliko mubhandika bhamwe bhali bhachiye haya bhibhaza mumitima yabho ngo, 7 ''Nikuki uwu avuga intya? nibhichumulo! ninde yohalila ivyaha Imana gusa?8 Yesu amaze ukumenya mumutima wage yiko bhahaye bhibhaza, avugga ati, ''nikuki bwibhaza mumitima yanyu? 9 Icholoshe niichahe, ni ukubwila ikimuga ati ivyaha vyawe bhilahaliwe? kandi nukuvuga ati, vyuka weggule imbebho yawe ugende?10Aliko kukubwila nggo mumenye yiko umwana wi umuntu afishe ubhushobhozi bwuguhalila ivyaha kwiyi insi, abwilw wakimuga ati, 11Ndakubwile, vyuka wegule imbebho yaweugende imuhila. 12Alavyuka alahweza aleggula imbebho alasohoka hanze, nabho bhalatangala bhose, bhalakutsa Imana bhgavugga ngo, ntitwali twabhone ijambo nkilri.''13Ahweza alaggenda asubhia kunkombe yibhahari, ikivubha chose nacho kila mukikiza,ahweza alabhigisha. 14muko ahaye ahita, abhona lawi mwene Alfayo yichaye aho bhatozereza ikori.ahweza amubwila ati, ''nkulikila'' nawo alavyuka alamukwilikila.15Hanyuma Yesu hoyalihaadya ibhilibwa munzu ya Lawi, abhatoza ikoli bhenshi, kumwe na abhanyavyaha bhensi, bhalibhichalanye kumwe na Yesu, na Abhigishwa bhage kuko haliho abhensi bhamukulikiye. 16Abhandishi na Abhafarisayo nabho, aho bhamubhoneye ahaye asangila nabhanyavyahakumwe nabhatoza Ikori, bhabwila abhigishwa bhaage ng'o ''nikuki asanggila nabhatoza ikori nabhanyavyaha?17Yesu aho yalumyikije abhabwila ati,'' abhakomeye ntibhipfuza umuvuzi, nkirese abhagwaye bhenegusa nibho bhamukeneye, sindaje kuchagula bhelanda nkirese abhanyavyaha.''18Abhiggishwa bha Yonana bhali bhisonzesha Abhantu bhalaza bhabhaza yesu ngo, ''nikuki abhiggishwa bha Yohana na abhigishwa bha abhafarisayo bhisonzesha, ariko abhigishwa bhawe bhene bhatisonzesha? 19Yesu nawo abhabhaza ati, bhatowe kwidenga bhakwisonzesha inte, mwene idengga akili kumwe na bhene? bhakiri kumwe na bhene idengga idengga ntibhoshobhola kwisonzesha.''20Iminsi iloza, aho umwene idenga alovanwa muli bhene, kurinto bholokwisonzesha kuli uwo munsi. 21''Ntawubhalila Ikiremo chumwenda mushasha kumwambaro washaje akabha akpze ntyo, ikiremo kishaje, ukwononekara kukasumbiliza.22Kandi ntawusuka idivaiyishasha mubhisabho vya kera, akoze intyo idivayi yilasatula ibhisabho bhikononekara. Aliko idivayi nshasha yisigwa mubhisabho bhishasha.''23Umunsi wumwe wi Sabhato, yali ahaye achamumilima yingano. Bhahaye bhagenda, abhigishwa bhage bhatangula bhamyoza ingano. 24Abhafarisayo nabho bhamubwila ngo, ''Rabha, nikuki bhahaye bhakola yatagombegwa kumunsi wi sabhato?''25Nawo abhabwira ati, Ntimulasoma ayo Daudi yakoze aho yali akenelewe ashonje? wene nabho bhali kumwe? 26Ingene yinjiye munzu yiMana, aho Abiya yali umutelekezi mukuru, akadya Imikate yitakwiliye kuri wowose, nkilese yilibwa na bhatelekezi gusa, agahereza nabho bhali kumwe?27 Yesu ahweza abhabwila ati,Isabhato lyasizweho kubho Umuntu, aliko umuntu yasizweho kubwi Isabhato. 28 Kulintyo Umwana wumuntu niwo umukuru wi Isabhato.

Chapter 3

1Yesu alinjila kandi Muisinagogi, aho naho haliho umuntu ahuvye ukubhoko. 2Nabho bhalamugeza kugila ngo, bhabhone yiko amukiza umunsi wi Sabhato, ukugilango bhamulegge.3 Ahweza abwila wamuntu ahuvye ukubhoko ati, ''inggo hano,'' 4 Ahweza abhabwira ati, bhilemeleka ugukola inviza kwi Isabhato, kandi ugukola ibhibhi? ugukola ubhulamvi, kandi ukwicha? aliko bhalaholela.5Ahweza alabhanga amaso kukilakali, alagayishwa nukuguma kwimitima yabho, ahweza abhila wamunti ati,''golola ukubhoko kwawe'' Nawo alakugolola, hanyuma ukubhoko kwage kulakila. 6Abhafarisayo bhalasohoka hanze honaho, bhalamugilila inama kumwe na bha Herode ingene yukumwicha.7Yesu alavaho kumwe nabhigishwa bhage, agenda kwi bhahali. hanyuma ikivubha kinini kilamukulikila, ukuva Igalilaya, Iyudeya. 8Ni iYerusalemu ni Idumeya, nukuva hakulya yi Yordani, ni kivubha kinini ukuva impande ziItiro ni iSidoni bhumvise ivyoyakoze byose. bhatagenda iwage.9Ahweza abwira abhigishwa bhage bhamutegulile ubwato, ukugilango, ikivubha ntikimutele umwaga. 10Kuko yaliyikijije bhenshi, nicho chateye bhose bhalibhafise amagwala, bhamutera umwaga, ukugilango bhamukoleko.11 Impemu mbi nazo zimubhonye zagwa imbele yage zihaye zibhologa ngo, '' uli umwana wi Imana.'' 12 Yesu nawo alazikankamira ngo ntizimuvuge ninde.13Yesu yakuse kumusozi, alahamagala abho agomba. nabho bhalagenda iwage. 14Nawo alalobhanula chumi nabhabhili, ukugila ngo bhabhe kumwe na wene, ahweze abharungika ukusigura. 15Hanyuma bhabhane ubhushobhozi bhukuvanaho Ibhisigo. 16Kurintyo, atola chumi nabhabhili, Simoni wiko yilise Petero,17Yakobo mwene Zebedayo, kumwe na Yohana mwene wabho wa Yakobo, abhita ngo(Bwonagesi, lisobhanugwa ngo, Abhana bhinkubha), 18Andeleya, kumwe na Filipo, na Bhatromayo, na Matayo, na Tomasi, na Simoni umunye Ikananayo. 19na Yuda Isikariyote, wumwe yamwichishije.20 Hanyuma Yesu alagenda mu-Inzu. Ikivubha nacho gisubhila gukongana, ugugeza aho bhakena ingene bholya Imikate.21 Aho abho iwagge bhabhitegeleje, bhalagenda nggo, bhamufate, kuko abhantu bhali bhagilango yasaze. 22 Abhandishi bhali bhagogomye ukuva Iyerusalemu nabho bhavuze ngo, ''yuzuwemo na bha Belizebuli umukuru wibhisigo niwo amushobhoza ukuvanamo Ibhisigo.23 Yesu ahweza alabhahamagala abhabwila kumigani ati, ''Shetani yovanamo Sggetani inte? 24 Ubhami bhulimo amachakubhili ntibhushobhola ukurama.25 Kandi Inzu imazekubhamo amachakubhili, Iyo Inzu ntiyoshobhola ukurama.26 Kani hakabha Shetani yokwihariza wene yene, akabhamo amchakubhiri, ntiyorama nkirese abhishize kwi helezo. 27 Aliko nta uwoshobhora ukwinjira mu Inzu yu Muntu wi Nkomezi, akamunyaga ibhintu bhage, atatanguye ukumubhoha umuntu wi Inkomezi. Akabhona ukunyaga ibhintu bhage.28 Mpaye ndabhabwira ukuri, Ivyaha vyose bholhaligwa abhana bha abhantu, kani ichitwa Ibwichumuro vyuko bhorovuga. 29 Ariko uwurochumula hejuru yi Mpemu yera ntaroharigwa kopo, nkirese arobhaanaIchaha chi mwyaka yitahera.30 kuko bhalibhavuze ngo, Ari ni mpemu imbi''.31Nyina wage kumwe namwene wabho bhahweza bharaza. bharahagarara hanze bhamutumako bhamuhamagare. 32Ikivubha nacho chichaye kimukikije, bhahweza bhamubwira ngo, Nyoko wawe kumwe na bhene wanyu bhali hanze bhgahaye bhakurondera''.33 Yesu ahweza yishura ati, Mawe na bhene Data na bhahe? 34 Ahweza yeraguza alabha bhaya bhalibhichaye bhamukikije avuga ati, Mawe kumwe na bhene Data ehee ngabha! 35 Uwukora aayiko Imana yigomba, niwo mwene wachu, umwishiki, na Mawe.

Chapter 4  
1 Kandi mbele yatanguye kwigisha ukumubwali wibhahari nubhumati bwenshi bhulakongana bhulamuzingira, alinjila mubwato bho mwibahari, ubwenshi bhose bhali hambavu yibhahali. 2 Ahaye abhigisha amagambo menshi kukigelelanyo alagamba iwabho kumigisho yage.3 Nimutegeze umutezi yalagiye kutela. 4 Hoyali agihatela, halabhaye imbuto zimwe zakolokeye kunzila, inyoni zilaza kuzilya. 5 Izindi imbuto zigwa kwibwuye halihatatagila ubwondo bwenshi, zicha ziluma kwuko hali hatagila ubwondo bwali bwutakwiliye.6 Huko izubha lyatulruse, ziluma, huko ntamizi yikwiye ziluma. 7 Imbuto izindi zaguye mumahwa. nzo amahwa yalakula yalazichumagula, nazo ntizaakwamye.8 Imbuto izindi zaguye kubwondo bhusole zilavyala amamgwa nikanya zigikula nugukwiza, izindi zilavyala amachuma tatu, nizindi amachumi tuandatu, nizindi Ijana.'' 9 Alagamba wowose wamatwi yategeza ategeze!''10 Yesu hoyali alumwe, nabhaya bhuko bhalikumwe bhalihamwe nabhaya chumi nabhabwili bhalamubhaza ibwigelelanyo. 11 Alagamba iwabho, ''iwanyu mwalahawe igihissho chubwami bwimana. Aliko kuli bhaya bhali hanze yakiyakintu nibhigelelanyo. 12 Ili bhakilavye niho bholokilabha, aliko bhatakibhona,nakulinto hobholotegegeza niho bholokumva aliko bhatolomenya kulityo bhohindukiliye nimana yobhagiliye ikigogwe.13 Na alabhabhalila iwabho mwe, mlamenyese ikigelelanyo iki? muloyobhola nte ibhigelelanyo kumenya ibhindi? 14 Umutezi yateye ijambo. 15 bhamwe bhali bhaya bhaguye hambavuyinzira, Hamwe nijambo litewe na hoko bhategeje, Gisigo alaza kulitola ijambo lyuko lyatewe bhulibhene.16 Na bhamwe nibhaya bhatewe kwitalaganda, Abho hubwategeje ijambo kukubhingagiza bhalalyakila kukushima. 17 Na ntibhagila imizi yoyose mulibhene, aliko bhalemelela kukanya kagufi hamwe nukugogwa nukubhigagulika mkobhiloza kuko ijambo, hanyuma nugukutula.18Nabhandi nibhaya bhatewe mumahwa, bhalalitegeje ijambo. 19Aliko ukugogwa kwi Ntara, ukubhehela ibhitungwa nukubhegwa nibhindi, lilabhinjila nukubhachumita yamagambo ayandi yalabhinjila ijambo, nukunanila kuvyala amamugwa. 20Hanyuma haliho bhaya bhatewe mubhondo bhusole, bhalategeje ijambo nukulyakila nukuvyala amamugwa: bhamwe amachumi tatu abhalihanyuma amachumi tandatu abhandi ijana.''21 Yesu alabhabwila ati muhola muzana ulumoli munzu nukulushilamunsi yi kapo chanke munsi yubhulili? nukuzana Munzu nukusiga hejulu. 22 Nkuko ntakintu chochose kitalomenyekana, na ntakihishije yuko kitolosigwa ahabhona. 23 Aholobha uwulina matwi yategeza, ategeze!''24Alabhabila nimwitwalilike kuli kiyachuko mtegeje nkuko ikigelo chomugelewe nicho mulogelegwa, nakilogwizwa iwanyu. 25Kwuko wene alinachene, alokwala byinshi na wuya atakibhana ukuva iwage bhalomwaka na bhiya vyafise.''26 Na alagamba ''Ubwami bwamwijulu bhulobha nkumuntu yateye imbuto mubwondo. 27 Hoyalaye mwijolo alavyuka mugitondo, nimbuto zilamela nugukula, huko atamenya huko yatiluse. 28 Intara ilatola imbuto yeneyene iluzana amabhabhi hanyuma amashugwi, igakulikiza imbuto aikomeye. 29 Handi imbuto hilobha yihiye mukanya hagenda umuholo, kwuko ivyimbugwa bhilageze.30 Na alagamba,tubhulinganye nubwami bwimana nikintu kiteye nte au dukoleshe ikigelelanyo chahe kubhabhalila? 31 Ninki mbuto ya haridali, yuko yatewe alintoyi chane gusumbo imbuto zose zo muntara. 32 Namkanya yigitewe, ilakula kubhunini bhose ugusumba izindi mumulima, na ikabhana amashami manini, ninyoni zo mwijulu zigashobhola kwalika ibyali vyazene mwicho gifu chage.33 Ikilelanyo vyenshi yaligishije na alagamba ijambo iwabho abhabwila, nkuko bhayobhoye kulimenya. 34 Na ntiyagavye nabhene hatali ikigelelanye, aliko akokanya hoyali alumwe, alabhatondekela kila kimweabhigishwa bhage.35 Muwo munsi, mukanya kumuhumbo howaliwegeleje, alabhabwila bhene, tugende uluhande gwakabwili''. 36 Niho bhawulese kulintyo bhalaleka umukongano bhalamtola Yesu hagati yuwo mwanya nyene yalimubwato. ubhundi bwato bwali hamwe yage. 37 Nimboge yikaze yigishulugwi nimigumba yaliyinjila mubwato, nu bwato bwalibwuzuye.38Aliko Yesu wene nyene yalialaye kumubhega, alaye kuchegamilo, ntutulabha twebwe haye tufya? 39Agilako alavyuka, alayikankamila yambogi nukuyibwila ya bhahali, yitekalale, yamboge yilatekalala na halabhaho ubhuholo bhunini.40 Na alabhabhalila ''nikuki mtinya? ntimugila umwizelo kandi. 41Bhalafashwe ubwobha bhunini mulibhene bhahweza bhalagamba bhene na bhene,'' uwu ninde kandi, huko imboge ya bhahali yimukenguluka?

Chapter 5  
1 Bhalaziye muruhane ulundi lwi Bhahari yumukowa wa abhaagerasi 2 Hofi na hofi Yesu hoyali ahaaye ashoka mubwato, umuntu wumwe wumutima mubhi alaza iwaage ava mumanyansi.3 Uwu muntu yaliyichala mumanyansi. ntawaliayobhola kumuzibhila, nakuminyororo, yaliyachiye iminyororo. 4 Yaliyatekewe mkanya kanini kumpingu zi minyororo, Aliko yalayichiye ni mpinggu yaalazononye, ntanuwaliho numwe wi Nguvu ukumusumba.5Umutaga ni joro yali kumanyansi na mumisozi yalalize nukwikebhagula wene nyene kumabhuye yakaze. 6 Hoyamubhonye Yesu alihidya yalilukiye iwage asohola yunama imbele zage.7Alalila kwijwi likuze, ugomba ndagukolele iki, ee! yesu umwana wimana ulihaluguru chane? ndakwisavye kumana wene yene ntuntese. 8''Nkuko yaliyalamubwiye, muvempo uwu muntu wewe Mtima mubhi.9 ''Nawo alamubhaza, Izina dyawe ulinde ? nawo amuhindulila, ''Izina dyanje ndi Legioni, Kuko tulibhensi'' 10 Yalabhaseze kandi na kandi ntabhatwale hanze yuwundi mkowa.11 None umulongomnini wingurubhe dyali lilagiwe hejuru yumusozi,12 Nabho bhalamusega, bhagamba, nututume kungurubhetwinjire munda zabho.'' 13 Niho yabhemeye; Impemu mbi bhalabhavuyemo bhagenda kwinjila mungurubhe nazo zilkila mumisozi mpaka mwibhahali na zalizikwiye ingurubhe ibhihumbi bhibhili vyatagikiye mwibhahali.14Nabhaya bhali bhalagiye za ngulubhe bhalilukanze bhagenda kubhabwila ichobhabhonye hagati yimiji na hagati yintala. niho abhantu bhensi bhasohose bhagenda kulabha ichabhonese. 15Niho bhaziye iwaYesu bhalamubhon umuntu yali avyukiwe niGisigo-yal nabhasilikale yichaye hasi, yambiswe yali nu bwenge bwage bhukwiye, nabho bhalamutinya.16 Kulibhaya bhalibhabhonye ichakolese kwa wuya muntu yali afaswe nibhisigobhalamubwiye ichakolese iwage hanyuma bhalamubwila ichakolese kulizaNgurubhe. 17 Nabho bhalatanguye kumusega aveho hagati yumkoa wabho.18 Na ahoyali yinjila yumutumbu, umuntu yafashwe nibhisigo yalamuseze agomba tujane hamwe nawene. 19 Aliko ntiyamweme, aliko alamubwila, gena imuhila iwawe naakubhantu bhawe ubhabwile ayagukoleye Data bhuja nimpano yaguhaye. 20 Niho yagiye nugutangula gusambaganya amagambo yanini yuko yesu yakoze iwage muli Dekapoli, na kila wumwe atangala.21Na mukanya kuko Yesu hoyazabhuse mulundi luhande,munda yumutubwi(yimbote), umulongo wabhantu walakonganye wulamuzunguluka hoyali hambavu yibhahali. 22Na wumwe wo mubhakuru bhulusengelo, yitwaa Yailo, yalaziye hoyamubhonye yaguye mumaguru yage. 23Alamsenga chane na chane, Inkumi yanje ntoyialegeleje gupfa, ndaguseze uze kumushilako amabhoko yawe halugulu yage huko yoyobhola ukulonka ubhulavyi.'' 24Niho yagiye hamwe na nyene, umulongo wabhantu wulamukwilikila nabho bhalamwegela hamwe bhalamuzunguluka.25 Haliho umugalagole wumwe yali amalaso yage yali yava chane kumyaka chumi nayibhili. 26 Yalagolese ibhikwiye abhamuvula bhensi yalamaze ibhintu vyose vyoyalinavyo aliko ntiyagakize, aliko ntiyagakize. 27 Yalalegeje inkuru za Yesu. niho yaziye inyuma yage mkanya kuko yaliahaye azezela mumulongo wabhantu, nawo alakola kuhambagwa chage.28 Nkuko yaliagamba nkakolako umwena wage gusa nchama kila." 29 Hoyakozeko gusa, kwa kuva Amalaso kulahela naalitegeza mumubhili wage abhona yalakijijwe ukuva mungolane yage.30 Aho yene Yesu alibhuka muna yage wene yene Inguvu zilamuvuyemo, alahindukila inonino muliwamulongo wabhantu alabhaza ninde akoze kumwenda wage? 31 Abhigishwa bhage bhalamubwila, ulabhona uwumulongo haye wuguchumita nukukuzunguluka nawa gamba, ninde agukozeko?'''32 Aliko Yesu yalalavye inonino kulaabha iwakoze ili jambo.33Umugolagole,Amenya ichakolese iwage yalatinye nukudedemela. yalaziye nukugwa hasiimbele yage nukumubwila ukuli kwose. 34Alagamba iwage, Eee Nkumi, umwizero kulaguteye ubhulavyi. nugende kumwizero nugende ukile ingwala yawe.''35 Hoyali agamba, abhantu bhamwe bhalaziye bhava kumukulu wulusungelo bhalagamba, Inkumi y6awe yilahweleye, nikuki uhaye umugola umwigisha?''36 Aliko hoyategeje ichuko bhagavye, alabhabwila abhakulu bhisinagogi, ntimutinye nimwemelegusa.37 Ntiyamwemeleye wowose kulongozanya nawene ila Pettro Yakobo na Yohana mwenewabho na Yakobo. 38 Bhalaziye iwabhu kumukuru wi sinagogi nawo alabhona akalulu, nukubhologa chane.39 Hoyinjiye munzu alabhabwila, nikuki mugaye na nikuki haye mulila? Umwana ntalahwela aliko alahuniye.'' 40 Bhalamusekela, Aliko wene, alabhasohosa bhose hanze,alatola sewage na nyina wu Mwana na bhaya bhali hamwe nanyene, alinjila munzu halu Mwana.41 Alatola ukubhoko kumwana alamubwila, ''Talitha chumi'' nkuko yogamba ''nkumi mtoyi, alagamba vyuka.''42 Honaho umwana alavyuka nugutambula(nkuko yali nubhugingo bwi imwaka chumi nayibhili) Honaho bhalafatwa nigitangaza kinini.43 Alagamba kwijwi likaze nkuko nta nta wowose agombegwaukumenya hejuru yili. ahweza alabhabwila bhamuhe ibhilibwa yankumi.

Chapter 6  
1 Alavaho alagenda imujini iwabho, Abhigishwa bhage bhamukikila. 2 Isabhato hoyasohoye yalanguye ukwigisha mulusengelo(sinagogi), abhantu bhensi bhalamutangaye. bhalagamba, alonse hehe amigishwa nkaya? nimpano yinde nkiyi yoyahawe? ''akolante ibhitangaza nkibhi kumabhoko yage? 3 Uwusiwuya selemala, Umwaana wa Mariyamu alimwenabho na Yakopbho Yose, Yua na Simoni? uwu mwishiki wage ntibhichalanye aha nyene hamwe na twebhe? ''Ntibhakamushimye Yesu.4 Yesu alabhabwila Umubhonyi ntashimwa, aloshimwa mukanya kalobha iwabho mwabhewabho bhali muhila iwabho. 5 Ntiyabhaye agikola ibhitangaza aho, aliko yalabhasizeko amabhoko abhagwaye bhakeyi alabhakiza. 6 Yalashangajwe chane kukubhela ukutemela kwabho Hanyuma alazenzelela Ibijiji bhatulanye, ahaye yigisha.7 Alabhahamagala bhaya bhigishwa chumi nabhabhili alatangula kubhatuma bhabhilibhabhili alabhaha ubhukulu hejulu ya Gisigo. 8 Alabhatuma ntibhatole ichochose iyobhalogenda ila inkoni gusa. ntibhatole umukate chanke ikapo chanke amahela mumufuko; 9 Aliko bhambale Ibhilato, na ntibhambale Inkanzu zibhili.10 Alabhabwila Munzu yoyose yomlokwinjila, mwichale mpaka homlogenda. 11 Numuji wowose wutalobhakilachanke ukubhategeza nimuveyo iwabho, mukunkumule ivumbi dyanyu, libhe ichaliho chanyu.''12Nabho bhalagenda bhahaye bhatangaza abhantu bhemele nukuleka Ivyaha vyabho. 13Bhalilukanye ibhisigo vyenshi, bhahweza bhabhasiga amavuta, abhalwaye bhose bhalakizwa.14 Umwami Herode hoyategeje ayo, kukubhela izina ya Yesu dyalilimenyekanye chane, bhamwe bhalagamba ''Yohana abhatiza alazuse na kukubhela n'tyo iyi ni nguvu nibhitangaza bhihaye bhikola muli nyene.'' 15 Bhamwe milibhene bhalagamba, uwu ni Eliya, abhandi kandi bhalagamba, uwu ni nabii, umenga niwumwe mulibhaya bhanabii bhakela.''16 Aliko Herode hoyategeje aya alagamba, Yohana wiko ndahimbuye Umutwe alazuse." 17 Ukubhela Herode wenenyene yalatumije Yohana afatwe yalamufunze mwijera kukubhela Herode (umugole wa chambu chage Filipo) huko 2wene yali amulongoje.18 Nkuko yohana yamubhaliye Herode, ''sibhikwiliye ukulongola umugole wa chambu chawe.'' 19 Aliko Herode yatanguye kulaka alagomba nukumwicha aliko ntiyayobhoye, 20 Ukubhela Herode yali amutinya Yohana yalamenyese nkuko numunyakuli umuntu wumweranda na alamusiga mwibhohero, aho yendeleye kumtegeza yalagaye chane, aliko yalashimye nukumtegeza.21 Naho bhashikiye akanya kukwemelana imisi yegeleje yuku vuka kwa Herode alabhategela abhategesi, isugukuru nabhasilikale bhakuze nabhakozi bhigalilaya. 22 Niho mukobwa wa Herodia yinjiye nugukina mumaso yabho, alamushimissha Herode na bhalazi bhage bhalibhichaye mkanya kukulya akalibwa kumuhumbo. niho umwami alabwila yaNkumi nunsabhe chochose ichugomba nanje ndaguha.''23 Alamulahilila agamba, chochose chunsega, ndaguha, nuluhande lumwe gu Bwami bwanje.'' 24 Alasohoka hanze alabhaza nyina wage, ''Nsabhe igiki? agamba sabha umutwe wa Yohana yali abhatiza.'' 25 Hofi na hofi alinjila iyu Mwami alatangula kugamba, ngomba umpele mwisahani umutwe wa Yohana yali abhatiza.26 Umwami yalagayishijwe chane, alicho iilahilo chage, nuko hala abhalazi, ntiyashobhoye kumwankila ichoyasavye. 27 Kulintyo umwami yalatumye abhasilikale muli bhaya bhamukagila alabhatuma bhagende kuzana umutwe wa Yohana. umusilikale yalagiye kumufata nukumukatula umutwe alimwijela. 28 Alazana wa mtwe wuli mwisahani alamuha wa Nkumi, nayaNumi iheleza nyinawage.30 Nabhigishwa, bhakonganye hamwe mumaso ya Yesu, bhalamubhalila yose yobhakoze nayo bhigishijwe. 31 Nawo Alabhabhalila, nimuze mwemwe ahantu hihishije tuluhuke gatoyi, abhantu bhensi bhalihabhaza nu-kuvaho, ntibhalonse nakanya kukulya. 32 Niho bhuliye ubwato bhalagenda ahantu hihishije alibhenenyene.33 Aliko bhalabhabhonye bhahaye bhagenda na bhensi bhalabhamenya, na bhose bhaliluse na magulu ukuva mumiji yose, nabho-bhalabhatanga. 34 Hobhasohoye hambavu yibhali bhalabhonye umulongo munini alabhabhonela ikigongwe ukubwela bhali nkintama zikenye umungele. bhagiliyeko bhabhigisha amagambo menshi.35 Umwanya wukiliho wunini abhigishwa bhamuzila alabhabwila.'' aha nahantu hihishije numwanya haye wugenda. 36 Ubhasezele bhagende mumiji yabhatulanyi numu-bhijiji bhigulile ibhilibwa.''37Aliko alabhashula, agamba,nimubhahe mwemwe ibhilibwa, ''bhalamubhalila'' tulashobhola kugaenda nukugula Imikate yizivye yi Dinari amajana yabhili nukubhaha bhaya.'' 38 Alabhabhalila,'' mlinimikate yingahe? nimugende muyilabhe ''hobhayilonse bhalamubwila, ''nimikate Yitanu ni nsamaki zibhili.''39 Alagamba abwantu bhichale kumakundi hejulu yibwasi bhibhisi. 40Bhalabhichalika kumakundi, amakundi yijana kumi nimilongo yitanu. 41 Hanyuma alatola imikate yitanu ni nsamaki zibhili, alalabha mwijulu, alayisengela hanyuma alabhaha abwigishwa bhashile mumaso yawamulongo. hanyuma alagabhanya insamaki zibhili kubhantu bhose.42 Bhalaliye bhose bhalahaga. 43 Bhalakonganya ibhihimba vyimikate vyasigaye bhiluzula ibhikapu chumi nibhihimba vyinsamaki bhiluzula kandi. 44 Haliho abhagabhogabho ibhihumbi bhitanu bhaliye iho Imikate.45 Hanyuma alabhabwila bhulile mubwato bhagende ahandi, hadi Ibethsaida, mkanya wene akihaye asezela umukongano. 46 Hobhali bhazebhagiye, nawo agenda kumusozi gusenga. 47 Hohabhaye kumuhumbo, ubwato bwabwu mkanya akoyene yali hagati yuluzi, nawo yali hambavu yukulugongo.48 Yobhabhonye hayebhagoleka ugukubwita amakasiya kukubhela imbogi yali yibhagomeye hoyali yegeleje mugitondo, alabhagila ahaye atambula kumazi luguru, yaliagomba kubhalengako. 49 Aliko hobhamubhonye ahaye alatambula hejulu ya mazibhalabhanye ubwobha bhagilango nimizimu bhaja mukubhologa. 50 Kukubhela bhamubhonye bhalabhanye ubwobwa hanyuma alagamba nabhene alabhabhalila mubhane umutima wugumye ni jewe ntimubhane ubwobha.51 Alinjila mubwato, nayamboge yilaleka gupupuka nabho bhalatangala chane. 52 Aliko bhalibhamenyese ukubhela nayiya Imikate huko ubwenge bwabho bhalibhumenya gatoli.53 Nabho hobhazabhuse hakulya, bhalashise muntara ya Genesareti ubwato bhulahagalala. 54 Hobhasohose hanze yubwato bhalibhuka. 55 Bhalilukanga kuza kugamba hagati yumkoa wose na bhalatangula kuzana abwagwaye mumbebho, na hako bhali bhategeza bhali bhaza.56 Hhose hoyaliyinjila mubhijiji chanke mumiji chanke muntara, bhalabhasize abhwagwaye ahantu hateyenkurugelero, nabhlmusega abhemele ugukola kumubhalilo wumwenda wage,nabhose bhakozeko bhalakijijwe.

Chapter 7  
1 Amafarisayo kumwe nabhandishi bhali bhavuye Iyerusalemu bhalakonganye bhamukikije wene.2 Bhalabhonye hiko bhali kumwe nabhigishwa bhage bhalaliye umukate kumabhoko ya chakaye au yimyanda, yali yatakalavye. 3 Amafarisayo kumwe nabhayahudi bhosi ntibhadya bhatakalavye amabhoko yabhu neza; bhafashe ingeso zabhabhabhu bhabhu. 4 Amafarisayo bhagaluse ukuva kwisoko, ntibhadya bhata tanguye kwiyuhagila. haliho amategegeko izindi zobhakulikila chane, haliho nukuhagila ibhjkombe, Amafarisayo, ivyombo vya shaba kumwe nibhitebhe bhikoleshwa hagati mukudya.)5 Amafarisayo kumwe nabhandishi bhalamubhajije Yesu, ''nikuki abhigishwa bhawe ntibhabhaho nkiko ingeso nzabhanye nkiza bhatama bhene bhapfakwilila bhatakalavye amabhoko?''6Aliko wene yalabhabwiye. ''Isaya yalabhabwiye neza kwali mwemwe ibhililahabhili, yalandiswe. Abhabhantu bhakenguluka kuminwa yabhu. Aliko Imitima yabhu yalikulele na jewe. 7Bhakolela amasabho yataliyene. ayibhigisha Ipanano yabantu ikinyakiro zabhu.'8 Mulailese Ipanano yimana ukufata kukubhinga itamaduni zabhanansi au abhantu.'' 9 Yalagamba iwabhu, mulahakanye iteka dyimana kukubhinga hiko mwalangila itamaduni zanyu! 10 Hiko Musa yangavye, ''nimukenguluke sowawe na nyoko wawe, ''nawuya agamba mabhi halungulu ya sewage nikwene alapfa.'11Aliko hamgamba, akabha umntu agamba iwasewage nimba iwanyina, ''Ifansho zose ziko bholonse ukuva iwanje, hompaye infanso yumutima,(ukwo nukugamba,kuvuye kumana') 12Intyo ntimumulekula ukukola ijambo dyodyose kwiajili ya Data au yanyina wage. 13haemuikola ipanano yimana ukubha yangusa kukuzana itamaduni,zanyu. na magambo menshi nkankayo yamumukola.''14Yalabhahamagaye kwishengero kandi alabhabwila. muntegeze jewe, mwemwe mwesi, na munyunvilize. 15Ntachochose kilova hanze yumuntu choyobhola kumutela imyanda umuntu ichilaiwage. ikibhi nikiya chumuntu aluse nicho aluse. 16Gumiliza: uwo mustari, ''hakabha haliho umuntu wwose afishe amawi yukutegeza na tegeze, ntulimo munakala za kela).17 Yesu hoyobha ansize kwishengelo nukusohola umuhila, Abhigishwa bhage bhalamubhaza uwo mufano. 18 Yesu yalagavye, ''namwemwe simulamenya? simulabhona gusa chumuntu aluse nicho kimutela imyanda. 19 Hiko kitayobhoka kusohola kumutima wage, kiyobhola kkwinjila hagati yinda yage kikacha kilengelan mumusalani. '' kwaya magambo Yesu yabhihezagiye ibhilibwa vyose ukubhabhisole.20Yalagavye, kiya chumuntu aluse nicho kimusiga imyanda. 21Hiko kiva munda yumuntu, hanze yumutima, akulamo amagambo mabhi, ubhusambanyi, ubhulavya, ubwichanyi, 22Ubhusambanyi, ukwibhona, ubhulandage. 23Amabhi ayoyosi yava mumubhili niyo yayo yamuliza umuntu.''24Yalavyuse ukuva haya alagenda hagati yumukoa wi Tiro na Sidoni, yalinjiye munzu hiyichaye umuntu wowose aliko siyangovye umuntu wowose amenye hoyaliali ahaho. aliko sivyashobhose kumunyegeza. 25Aliko ahanaha umugolagole, yalaje numwana wage mtoli yalafishe umutima wigisigokibhi, yalategeje inkulu zage, alaza, amugwa mumagulu yage. 26Uwo mugolegole yali ali muyunani, wikabhila yi kifoiniki. yalamusengesenga amuhiganile igisigo ukuva kuwa iwamukobwa wage.27 Yesu yalamubwiye wamugolagole, ''bhaleke abhabhana bhalishwe kwanza, hiko atali kwene ukutola umukate wabhana nukuzinugila imbwa.'' 28 Aliko wamugolagole yalavuyemo alagamba. ''nikwene Data bhuja, aliko nimbwa vya munsi yimeza yiladya ibhisigalizwa vyibwilibwa vya bwana.''29 Alamubwila, yuko agamye uko, ulemelewe ukugenda. ikisigo kiza kimuvuyeko mkobwa wawe.'' 30 Wamugolagole alagaluka imuhila iwage aliko yala musanze umwana wage alaye kubhulili, ikisigo chali kiza kimuvuyemo.31 Yesu yalavuye hanze yumkoa wa Tiro nukulenga Isidoni amalabha Ibhahari yigalilaya mpaka kanda yumukowa, dekapolisi. 32 Aliko yalamuzanye umuntu yali atuvya na yali atashobhola kugambaneza, bhalamusega Yesu asige amabhoko hejulu yage.33Yalamukuyemo hanze kwikonganilo mwibhanga, alashila intoke zage mumatwi yage, ahweje kuchuka amate, yalakozeko ululimyi gwage. 34Yalalavye amaso hejulu mwijulu, yalahemuse nukumubwila ''Efatha,'' intyo nukugamba ''uguluka!'' 35Nukuwo mwanya nyene amatwi yaluguluka, nichali gisigaye kitangiye ululimyi chalononywe acha ayobhola kugamba neza.36Yalabhihanikilije sibhabwile umuntu wowose. aliko kunko hoyali abhachiye bhendelea kuzigamba inkulu zage kubwenshi. 37Aliho bhalalumbishijwe, nukugamba, yakoze chane kila kimwe nezaa. yalakijije abhatuvya ukutegeza nabhanyabhulagi ukugamba bhali bhatagamba.

Chapter 8  
1 Hagati yiminsi kiyo, hali haliho kandi ishengero likuze chane, na bhali bhafishe ibhilibwa. Yesu yalabhahamagaye abhigishwa bhage alabhabwila, 2 Ndawugiliye ikigongwe ukukonganila nkaha, mulabhanye nubha najewe kumisi yitatu mtagikla ibhilibwa. 3 Ndabhabwila bhagaluke muhila iwabhu bhataliye bhozimmila munzila. bhamwe bhavuye kulele chane.'' 4 Abhigishwa bhage bhalamubhajije, ''tulonka hehe imikate yikubhahaza abhantu hagati yulu luhande gwasizwe.5 Alabhabhaza, mubhanye ibhiate bhingahe vyi mikate? ''bhagamba ''indwi'' 6 Yalabhabwiye ikonganilo dyichale hasi. Alatola imikate idwi, alashimila imana, alamataula. alabhaha abhigishwa bhage baisige imbele yabhu, nabho bhaishila imbele yikonganilo.7 Kandi bhali bhafishe isamaki zitoli zikeyi, Aliko hashimiye imana yalabhabwiye abhigishwa bhage bhabhagabhulile intyo kandi. 8Bhalaliye mpaka bhalahaga.bhalakonganije ibhihimba vyasigaye, indaha zinini indwi. 9 Bhalibhakwila abhantu amachumine aliko bhalabhalese bhalagenda. 10 Achako alinjila mubwato kumwe nabhigishwa bhage, bhalinjila hagati yubhukanda ubhundi bwitwa Dalmanuta.11Niho Amafarisayo bhasohose hanze bhanza guhalila nanyene. bhalibhagomba abhahe ibhimenyesho bhiva vyokuva mwijulu, kukumugeza. 12Alisaliza mumutima wage allagamba, '' kuki ululuvyalo lullonda ibhimenyesho? handabhabwillw ukulli, ntakimesho killobhoneka kuluvyalo gwanyu.'' 13Achako alabhasiga, alinjila mubwato kandi, alahava agenda ulusate ulundi.14 Nkuwo mwanya Abhigishwa bhalibhagiye kutola imikate.sibhabhanye imikate yitatambuka ikihimba kimweichali kili mubhato. 15 Yalabhahanye agamba, ''mubhe maso na mwilabhe halugulu yibhikasale vya mafarisayo kumwe nibhisakale vya Herode.16 Abhigishwa bhagambana bhene nyene. niko tutafishe imikate.'' 17 Yesu yalamenyeshe idyo, nikuki muhayemugambana kukukena imikate? Ntimullamenya gusa? ntimumenya? imitima yanyu yilolo she?18 Mulafishe amaso, ntimubhona mulafishe amatwi ntimwunva? ntimwibhuka? 19 Hondayigabhanyije imikate yitanu kubhantu ibhihumbi amachumi tanu, mwatoye ibhikapu mwingahe ivyali vyuzuye imikate? bhalajibhu, chumi nayibhili.''20 Hondayigabhanyije imikaate idwi kubhantu ibhihumbi bhine, mwatolye ibhikapu bhingahe?'' 21 Bhalagamba, idwi.'' allabhabwila simullamenya?''22Bhalaja Ibethisaida. Abhantu abho bhalamuzanye umuntu uwaYesu atabhona bhalamusengasenga Yesu mukoleko. 23Yesu yalamukozeko kumabhoko wuya atabhona, nukumutwala hanze yiKijiji. hoyachuse amate halugullu yamaso yage nukumusigako amabhoko halugullu yage, yallamubhajije ''haubhona chochosi?''24 Yalalavye halugulu alagamba, ''hayimbona abhantu bhabhonekana nkibwiti bhihabhitambula.'' 25 Niho yatalise amabhoko yage lugulu yamaso yage, yuya muntu aluguluka amaso yage, alabhona kandi, yalabhona vyose neza. 26 Yesu yalamulese yigilla muhila naalamubwila, ''simugende mumuji.''27 Yesu yalagiye nabhigishwa bhage bhagiye mubhujiji vya Kaisaria yi Filipi. bhakilimunzila yalabhabhajije abhigishwa,''abantu bhagamba jewe ninde?'' b28 Bhalamwishula bhagamba, ''none namwe ''Yohana wumubhatizi. abhandi bhagamba, 'Eliya' abhandi uliwumwe wabhabhonyi,''29 Alabhabhaza, ''none namwe amugamba jewe ninde? ''Petro yalamubwiye, ''wewe ulikristo. 30 Yesu yalabhachiye ntibhabwille umuntu wowose kwali wene yayakoze.31Yachiye abhigisha yiko umwana wa Adamu mpaka abhigaguzwe kumagambo mensi, alofatwa nibhilongozi nabhkuhani wakuze, nabhandika, alokwichwa, Aliko kuminsi yitatu alozuka. 32Alagamba ayo habhona. Niho Petro yamutoye kumubhali alatangulla kumwihanikiza.33 Aliko Yesu yalahindukiye kubhalabha abhigishwa bhage achako alamwihanikiza Petro na alagamba, nullenge inyuma yanje wagisigo! ntachubhonamo amagambo yimana, wimilije amagambo yabhantu.'' 34 Niho yahamanye ikonganilo nabhigiswa bhage hamwe, naalabhabwila haliho umuntu agomba kunkwilikila yiyanke weneyene, atole umusalabha wage ankwilikile.35 Kwali wuya wowosi alobha agamba kuyakiza amalambilo yage kwiajili yage aloyata, Nawowosi aloyata amatambilo yage kulije na kwijambo dyimana, alloyatola. 36 Vyomungukila iki umuntu, kollonka Intara yose, hanyuma agahomba amalambilo yage? 37 Umuntu ashobholla gutola iki kugelelenya namalambilo yage?38 Wowose alombonela insoni kuwe namalondogwa yanje hagati yululuvyalo gwabhasambanyi kumwe nululuvyalo gwabhanyavyaha, umwana waadamu ntalomubhonela insoni halobhaziye hagati yubwami bwuwasewage hamwe namalaika bhelanda.

Chapter 9  
1 Yallagavye iwabhu,''nikwene haingamba iwanyu. Mwemwe haliho abhantu hahagaze hano ntibhahula nulupfu hakilli yuko bhona ubhukulubwimana bhuziye kumudya. 2 Namumunsi yitandatu, Yesu yalabhatoye Petro, Yakobho na Yohana hamwe nanyene mumisozi bhalumwe. Niho yatanguye guhinduka hamwe nabhene. 3 Ivyambagwa vyage bhilanza kwela chane. bhilela ukusumba ni bhuye dyullubhula dyodyose muntara.4Niho Elia hamwe na Musa bhavuye hamwe yabhu, nabhali habhayaga na Yesu. 5Petro yalagavye alamubwila Yesu, ''Yimwigisha, nibhisole tubhe tubha aha, twubwake ibhibhanda bhitatu, kimwe chuwawe ikindi kiwa Musa nikindi kwiajili ya Eliya.'' 6(Kuko yaliatamenya chukugamba, bhalatinye chane.)7 Ikiho chalabhaziliye kilabhatwikila. niho ijwi dyabhaziliye mumaho lilagamba, " uwu numwana wanje wonkunda numumutegeze wene.'' 8 Aho naho hobhali habhalabha sibhabhonye wowosi hamwe nabhene, wubhabhonye ni Yesu gusa.9 Hobhali bhagogoma ukuva kumugongo, yalabhachiye sibhabwile umuntu umuntu wowosi yaya yosi yobhabhonye, mpaka umwana wa Adamu halobhaavuye mukuzimu mubhafuye. 10 Niho bhayabhise amalondogwa yabhu bhene nyene. aliko bhalabhazanijwe bhene nyene nikuki intumbiko zage.'' ukuzuka kuva mubhafpuye''11 Bhalamubhajije Yesu, ''nikuki abhandishi bhavuze holotangula kuza Eliya?'' 12 Alabhabwila, ''nikwene Eliya niwoalotangula kuza kukwiza ibhintu vyose. nukuki vyandiswe umwana wa Adamu atangule kulonka ingolane nyenshi na alogogwa? 13 Aliko hangamba iwanyu Eliya aze yalaje.bhalakoze nkiko insomwa zigamba kwaliyene.''14Hobhagaluse kubhigishwa, bhalabhonye ikundi linini libhazunguluse na Masadukayo bhali bhahalila nabhene. 15Na hobhabhonye, ikundi dyose dyalaluvye nakumwilukila kumuha keye. 16Yalabhabhajije abhigiswa bhage. ''ayimuhalila nabhene halugulu yiki?''17 Wumwe mwalibhene hagati yikundi yalamubwiye. ''yemwigisha, ndalamuzanye umwana wanje, iwawe afishe umutima mubhi wamuchiye ukugamba, 18 Aliko umuyobholela ukukilizwa nakumuta hasi, nukuva ifulo mumunwa nukuhekenya amenyo nukuchako akakama. ndalabhaseze abhigiswa bhawe ukukulako ikisigo, aliko sibhashobhoye. 19 Yalabhabwiye ,''ululuvyalo lutemeje ndokwichala namwemwe kumwanya wunde? ndobhakumwe namwemwe kuva dyali? nimumuzane umanje.''20Bhalamuzaniye umwana wage. umutima howamubhonye yesu, aho naho alamukenguluka achako alakizwa wamuhungu alagwa hasi achako alafulula infulo mumunwa. 21Yesu yalamubhajije sewage. ''yalinkuku kumwanya wunde?'' sewage yalagavye, ''ukuva kubwana. 22Iminsi myenshi yalagwa mumulilo kandi mumazi, kandi nukugeza kumwicha. kandi woyobhola kukola chochosi tubhonele ikigongwe aliko utufashe.''23 Yesu yalamubwiye, ''ukabha wemeye? kila kimwe bhilayobhaka. kuwemeje.'' 24 Ukuwo mwanya sewumwana alalila nukugamba,'' ndemeye! unfanshe ukwemela kwanje.'' 25 Hiko Yesu yabhonye ikundi limwilukila iwabhu, yalamusivye umutima mubhi nukugamba, wewe mutima wanyabhulagi nu wukutumya, ndakusivye muleke, ntusubhile kwinjila iwage kandi.''26 Alalila kunguvu amugola umwana nu mutima ulamuvamo. umwana yabhonekanye nkuwupfuye, niho bhenshi bhagavye, alapfuye,'' 27Aliko Yesu yalamtoye kukubhoko alamuvyula, umwana alahagalala.28 Haya yesu hoyinjiye munzu, Abhigishwa bhage bhalamubhajije mnama, ''nikuki tatayobhoye kumukulako?''29 Yalabhabwiye hityo ntibhiyobhola kumuvamo mpaka kumasabho.''30 Bhalavuye haya nugucha Igalilaya. ntiyagomye umuntu wowose amenye hobhali,31 Hko yala yigisha Abhigishwa bhage, yalabhabwiye umwana wa Adamu salosohozwa mumabhoko yabhantu, na bholomwicha holobha apfuye haheze iminsi yitatu yolozuka kandi,32 Aliko tibhalomenye ayo, na bhachiyeko bhatinya kumubhaza.33Niho bhasohoye Ikaprenaumu. hoyali aakili munzu yalabhabhajije,''mwali hamubhazana amaki munzira''? 34Aliko bhalaholagaye. aliko bhali bhahalila munzira nuwahe akuze chane. 35Yalichaye hasi alahamaggara bhosi chumi na bhabhili hamwe.na yalagavye nabhene. ''halibho uwowosi anggomba ukubha(uwambele) agombaa ugutangula, hagombegwa abhe umuhelusi na abhe umukozi wabhosi.''36Yalatoye umwana mutoyi amusiga hagati yamabhoko yage, alagamba, 37Uwowosi alomwakila umwana nkuwu kwizina dyanje, abha yakiye jewe gusa, alobha yakiye nuwantumye.''38 Yohana yalamubhajije, ''yemwigisha twalamubhonye umuntu ayakulamo ibhisigo kwizina dyawe, tulamwankila hiko atatukwilikiye.'' 39 Aliko Yesu yalagavye, simumwankile, hiko atauliho alokola ibhikogwa bhikuze kulizina yanje niho nkuwumwanya agambe ijambo libhi hejulu yanje.40 Wowosi alintanya natwebwe alimulusate gwachu. 41 Uwowosi aloguheleza igikombe chamazi yukunywa alihamwe na kristo.nikwene andabhabwila ntiyolota ubhuholo bwage.42Uwowosi abhachumuza abha bhatoli bhanyemela jewe, hobhabhisole kukutekegwa, Ibhuye dyuguselako mwijoshi nukunugwa, (gutagwa) mwibhahali. 43Akabha ukubhoko kwawe kwoguchumuza nuguche. nibhisole ukwinjila hagati yubhukomezi atakubhoko wokwinjira guchibwa ulubhanza ufishe amabhoko yosi hagati yumulilo ''wintazima.'' 44(Nufate: imisitali iyi, ''aholobha ivyunja zitafpa numulilo wutazima.''ndiwulimo ntiwulimo mwinakala zakela).45Hakabha ukugulu kwawe kukukoseleje, kuche. nibhisole iwawe ukwinjila mubhukomezi ulikimuga. kuliko kunugwa mwihukumu uli namaggulu yabhili. 46Gumiliza uwo umsitari, ''ahotokwichwa ninyunja kumulilo wintazima, (ntilimo mwinakala zakela).47Hakabha idyiso dyawe dyokukoseleza likulemo. nibhgisole ukwinjila hagati yubhukomezi bwimana ulinidyiso limwe kuliko ukubhana amaso yabhili nukutabwa mukuzimu. 48Ahali nivyunja zitologafpa, numulililo wutolokazima.49 Hiko kila wumwe alohonjeshwa numulilo. 50 Umunyu nimusole (nimwiza) nkuko umunyu wutaye ubhudyohe bwawene, wogilante bwuhweze bhubheho kandi? mubhane umunyu mwali mwemwe nyene, aliko mubhane amaholo mwesi.''

Chapter 10  
1 Yesu alavaho aho kandi alagena mumkoa wabhayahudi nahantu imbele yumugezi Yorosani, nabhakolnye bhalamkwilikiye kandi. 2 Nabhafarisayo bhaziye kumgeza bhalamubhaza, ''nikwenega umugabho gabho ugutana numgole wage?'' 3 Yesu alabhishula, ''Musa yagavye mkolente?'' 4 Bhalagamba, ''Musa yalemeye alanika ukwemeza kwukulekana nukumuhamana umugolagole.''5 ''Nukugilango imitima yanyu igumye niho ihubhona yabhandikiye yemelantyo '' Yesu yalabhabwiye . 6 ''Aliko ukuva intango yukulema, Imana yalemye umugabhogabho nu mugolagole.'7 Kulintyo umugabhogabho alavahamwe na sewage nanyina wage achame afatana numugole wage, 8 Kandi abho bhabhili bhabha umubhili wumwe, kukwo sibhabhili kanddi bhabha umubhili wumwe. 9 Kulintyo icho asize hamwe imana Umuntu sagitanishe.''10 Hobhali munzu, abhigishwa bhage bhalamubhajije kani kwilyo. 11 Alabhabwila,''uwowose alotana numugole wage nukwenda umugole uwundi, alobha hakola ubhusambanyi kuli wuya. 12 Umugolagole nawo alese umugabho ahakola ubhusambanyi.''13 Nabho bhalamzaniye abhana bhatoyi abhakoleko, aliko abhigishwa bhalabhakankamiye. 14 Aliko yesu hoyamenyese ilyo, hihashimishijwe kwilyo alabhabwila, ''Nimubhalekule abhana bhatoli bhaze iwanje,kandi ntimubhache, kwuko abhalinkabha Ubwami bwimana nibwuwabhu.15 Ukuli handabhabwila, uwowose atabhakila Ubwami bhimana nkumwana mtoli nukuli ntayobhola ukwinjila ukwinjila mubwami bwimana. 16 Kandi alabhatola abhana mumabhoko yage nukubhahezagila ahaye abhasigako amabhoko yage hejulu yabho.17Naho yatanguye ulugendo gwage umuntu wumwe yalamwilukiyena alafukama imbele zage, Alamubhaza ''Mwigisha mwiza, ngilente ngo yobhole guchula ukukomela kutahela?'' 18Na Yesu alagamba. ''kuki uhampamagala umwiza? ntamwiza aliho, nkilese gusa Imana nyene. 19Ulayamenya amategeko ''siwiche, ntukole ubhuzenga, ntiwibhe, ntuvuge bhitali vyukuli, ntubhehe, mukenguluke sowawe na nyokowawe.''20Wuta umuntu alagamba, ''mwigisha aya yose ndayakenguluka nkili igikwelele.'' 21Yesu yalamulavye alamukunda. amubwila, ''ukeneye ikintu kimwe. ugombegwa uguze vyose vyubhanye ubhaheleze bhatiyobhola, kani ulobhawibikiye mwijulu, niho uze unkwilikile. 22Aliko alalumba kwali yaya magambo yagavye. yalagiye wenenyene ali uwulumye kuko yali abhanye amahela menshi.23 Yesu alalabha impande zose na alabhabwila abwigishwa bhage, ''Nikadyo bhigumye kubhatunzi kwinjila mubwami bhijulu! 24 Abhigishwa bhashangajwe kulayo magambo. Aliko Yesu alabhabwila kandi ''Abhana kobhili ibhigumye kwinjila mubhutwale bwimana. 25 Nivyoloshe kwingamia kulenga mwitobholo lyulushinge, huko umutunzi kwinjila mubwami bwijulu.26Bhalatangala chane bhalabwilana, "intyo ninde yokizwa" 27Yesu alabhalabha nukugamba, ''kumuntu ntibhishobhoka, Aliko kubwimana. kuko kumana yose yalashobhoka. 28"Petro atangula kuyaga nawene,"labha tulahevye vyose nukugukwilikila."29Yesu alagamba, "ukuli hanabhabwila mwemwe, ntawuliho yahevye Inzu, chanke Umusaza chanke Umwishiki, chanke Nyinawage chanke Sewage, chanke Abhana nu Lusi, kubwanje na kwijambo. 30Wuko atololonka kijana gusumba ubhu Muntala: Inzu, Abhasaza, Abhishiki, Umuvyeyi,Abana, nu Lusi, kumagogwa, na Muntala yiza, nubhulavyi bhutahela. 31Aliko bhenshi bhali bhintango bholobha bhimpelusi nabho bhimpelusi bholobha bhintango."32Hobhali munzila habhagenda Iyerusalemu, Yesu yali yabhalongoleye. Abhigishwa bhalatangaye, nabhaya bhalihabhakwilikila balatinye. niko Yesu yabhakuyeho hambavu bhaya chumi nabhabwili na alatangula kubhabwila ikilobhonekana iwage intya Hofi: 33''Labha hatugenda mpaka Iyerusalemu, nu Mwana wa Adamu alasohozwa kubhatwale bhakuze, Nabhandika, bhamuchila ulubhanza afpe na bhalomutanga kubhantu Bhintala. 34Bhalomukengela, bhalomuchuka Amate, bhalomukubwita Inkoni, nu kumwicha. Aliko umunsi Wagatatu alozuka."35 Yakobho na Yohana, abhana bhazebedayo, bhalaje iwage nukugamba,"tulakugomba utugilile ichochose chotugusega." 36 Yalabhabwiye, Mgomba ndabhakolele iki?" 37 Balagamba tulekule twichale nawewe mubwela bwawe,wumwe mukubhoko kwawe kukudyo nuwundi mukubhoko kwawe kukubhenke."38 Aliko Yesu alabhishula,ntimumenya icho musenga. mwoyobhola kungwela mkikombe cho ngwelamo chanke mwoyobhola Ulubhatiza ndobhatizwa?" 39 Bhalamubwila,''tulayobhola'' Yesu alabhabwila, Igikombe chongwelamo, mlakingwelamo.nubhatizo lyuko iwabho ntabhatijweko.vyolobhakundila. 40 Aliko wichala mukubhoko kwanje kukudyo chanke kukubhoko kwanje kukubhenke sijewe ntanga,Aliko nikwabhaya bhikobhuko iwabhu bhaze bhalateguliwe."41 Bhaya Abhigishwa bhandi chumi hobhategeje aya, bhalatangula kubhalakila Yakobho na Yohana. 42 Yesu alabhahamagala iwage na alagamba, mulamenya kuko bhaya bhipfuza kubha abhatwale bhabhantu bhamatala bhalabhongoza,na bhantu bhabho bhikimazi bhalobheleka abhahalizwa hejulu zabho.''43 Aliko ntibhigombezwa kubhantyo hagati yanyu.uwowose alogomba gukula hagati yanyu bhigombegwa abhe umkozi wanyu, 44 Nuwowose alobha uwa mbele hagati yanyu bhigombegwa abhe umukozi wa bhose. 45 Kuko umwana wa Adamu ntiyaje gukolegwa aliko gukola, nukwitanga ubwulamvi bwage hohobhaye abhandi abha wene kubhenshi.''46 Bhaza Iyeriko. hoyali havaho Iyeriko na bhigishwa bhage nabhantu bhenshi, Umwana wa Timayo Batimayo ahumye asegeleza yaliyichaye hambavu yinzila. 47 Hoyategegeje ati ni Yesu winazaleti yalatanguye kwabhagana nukugamba "Yesu, umwana wa Daudi umbonele Ikigongwe!" 48 Bhenshi bhalamwami wuya Impumyi,bhahabhamubwila aholele aliko yalalize kwijwi lilenze, ''Umwana wa daud,i umbonele Ikigongwe!"49 Yesu yalahagaze alabhalazimisha bhamzane. "bhalamuhamagala wuya Impumyi, bhabhagamba ati wikimazi! vyuka! Yesu ahaguhamagala." 50 Alata hambavu Ikoti dyage,aliluka chane, nukuza iwa Yesu.51 Yesu alamwishula nukugamba, "ugomba ndagukolele iki?" wuya umugabhogabho wimpumyi alamwishula ''Mwigisha,ndagomba ukubhoa.'' 52 Uesu alamubwila, "genda. umwizelo waawe wulagukijije." ahonyene amaso yage yachayabhona na alamukwilikila Yesu Mwibhalabhala.

Chapter 11

1Akokanya hobhaziye Iyerusalemu, hobhegeleje Ibethfage ni Bethania, Hagati hagati yumugongo wimizeituni, Yesu alabhatuma bhabhili mwabho bhigishwa bhage. 2Yalabhabwiye, "Nimugene hagati yikijiji chegelanye natwebwe. kani mukomwinjiye umwo, mlomusangamo umwana wi puna yali atalakuligwa. mumutekulule mumuzane Iwanje. 3Nuwowose abhabwila, 'kuki mkoze intya?, mugombegwa kugamba, Imana ilamugomba kanddi alamugalusa aha'."4Bhalagiye bhamusangaho Umwana Wi punda yugaliwe hanze kumudyanko wuli kwibhalabhala lili aha bhona, nabho bhalamugululiye. 5Na mulabho bhantu bhali bhahagaze haya handabhabwila,mukoze iki, kumutekulula umwana wi punda uwo?" 6Bhalamubwiye kuko Yesu yabhabwiye, na bhantu bhalabhaleka bhagende.7 Abhigishwa bhabhili bhalamuzanye uMwana wi Punda iwa Yesu bhalashashe ivyambagwa vyabhu halugulu yage ili Yesu ashobhole kumulila. 8 Abhantu bhensi bhalashashe ivyambagwa vyabhu kwibhalabhala,abhandi bhalasasa amashabhi yobhachiye ukuva mumilima. 9 Bhaya bhagiye imbele yage na bhaya bhamulondeye bhalakomye akalulu,"Hosana! alahezagigiwe uwu ahaye azakwizina dyimana. 10 Bhuhezagigwe ubwami bhahaye bhuza iwadata wachu Daudi! Hosana kuwuli hejulu''11Niho Yesu yinjiye Iyerusalemu na yalagiye mulusengero alabha kila kintu. none, umwanya wali wugiye, yalagiye Ibethania hamwe nabho chumi nabhabwili. 12Umunsi wakulikiye, umwanya wobhali bhahaye bhagaluka ukuva Ibethania, yalialininzala.13Alabhona igiti Chumutini chali namabhabhi yali yakulele, yalagiye kulabha koyoshobhola kulonka ichochose halugulu yage. N umwaanya hoyagiye kuwo ntiyalonnse ichochose ila ivyasi, kuko hali atali umwanya wumutini. 14Yalabhabwiye ntya wowose alodya ichamugwa ukuva iwawe kandi" nabhigishwa bhage bhalategeza.15Bhalaziye Iyerusalemu, nawo yalinjiye mulusengero alangula kubhasohosa hanze abhahaye bhadandaza na bhahaye bhagula mulusengelo. alaahenagula Imeza zabhahaye bhakabhisha amahela nibhitebhe vya bhali bhahaye bhadandaza ubhukunde. 16Ntawoyaalekuye uwowose ukwugula ichochose mulusengelo chali kiza chadandajwe.17Yalabhigishije alagamba,'' mbega ntidyandiswe, Innzu yanje yilokwitwa inzu yugusabhilamo amatala yose yose'? none mwayihinduye ukubha inkambi yabhahakanyi". 18Abhatwale bhakuze nabhandika bhalategeje koyali ahaye agamba, nabho bhalalondeye inzila yukumwicha. nantyo bhalamutinye kukubhona ikivubha chali chikitangaza namigishwa yage. 19Nakila mwanya kumuhumbo hasohoye,bhalagiye ahantu mumuji.20Hobhalibhazenzela mugitondo, bhalabhonye igiti chumutini chumye nukumizzi yage. 21Petelo yalibhuse alagamba,'' Emana! Labha,igiti chumutini wowasivye wakumye.22Yesu yalishuye, nimubhane umwizero hagati yimana. 23Nimwemele handabhabwila intya kila wubwila uwomugongo, vaho, ugwe wewe nyene mumazi, nukubha yali atabhana ubwobhamumtima wage aliko alemela ntya choyagamye kilokoleka, intyo niko imana ilokola.24Kulintyo handabhabwila ichochose. kila kintu chomusabha mubhaza kubhuwage, numwemele mulakiye, navyo bhilobha vyiwaanyu. 25Umwanya wuguhagalala nugusabha, bhigombegwa ugutola ikigongwe chose chomufise kuwowosenukubha Imana yanyu yilimwijuluyibhabhonele ikigongwe namwemwe ivyaha vyanyu. 26(Fata umusitari uwu,"mukabha mutatoye ikigongwe, nimana yanyu yomwijulu siyibhabhonela ikigongwe kuvyaha vyanyu" ntulimo mwikalatsi dyakela).27Bhalazye Iyerusalemu kandi na Yesu hoyali ahaye azenzela mulusengero, Amakuhani bhakuze, Abhandishi na bhatama bhalaziye iwage. 28Bhalamubwiye,'' kubhushobhozi bhunde ukola amagambo aya?'' na ninde yaguhaye ubhushobhozi bhugukola aya?''29 Yesu yalabhabwiye, "ndobhabhaza ikibhazo kimwe. nimubwile najewe ndobhabwila nukubhushobhozi bhunde bwonkola amagambo aya. 30 Mbega ulubhatizo gwayohana gwavuye mwijulu chanke gwavuye mubwana bhabhantu? nimunyishule."31Bhalahanulanye mulibhene bhananilanwa nukugamba, "tukabha tugamye ukuva mwijulu, alogamba, kuki none mtamwemeye?' 32Aliko tukabha tugamye, ''ukuva kumwana wumuntu, Bhalabhatinye abhantu, kuko bhose bhafashe kwiko Yohana yali Umuntu abhona. 33Niho bhamwishuye Yesu nukugamba, ''situmenya.niho Yesu yabhabwiye, kandi jewe sindabhabwila nubhushobhozi bhunde nddayakola amagambo aya.

Chapter 12

1Kandi Yesu yalataguye ukwigisha kukimenyesho agamba, umuntu yalateye umulima wimizabibu, alauzitila alayabha ichobho chukuvunika amagwa. alubhaka umunala kandi alapangisha wa mulima wimizabibu kubhalimyi bhimizabibu. kandi alagenda ulugendo lwakulele. 2Umwanya hoyasohoye, yalamutumye umkozi kandi kubhalimyi bhimizabibu ukwakila kuva mumatunda yumulima wimizabibu. 3Aliko bhalamufashe, bhalamukubhita, bhalamwilukana atakintu afishe.4Alatuma kandi umukozi uyundi, bhalamukungula mumutwe naa kumukolela amagambo yinsoni. 5Yalasubhiye alamtuma uyundi, umwe bhalamwicha, bhalabhakoleye abandi bhenshi amaagambo nkayo, bhabhakubwita na bhenshi nukubhicha.6Yalasigaye numuntu wumwe wukumulungika, Umwana akundwa. Nawo yali wimpeluka yalungiswe iwabhu. avuga, "bhalamwubhaha umwana wanje.'' 7Aliko abhapanze bhalahanulana bhene kuli bhene, uyu niwo umuchuji, nimuze tumwiche, na ubhuchuji bhubha bwuwachu."8 Balamufashe bhalamwicha bhalamuta hanze yumulima wimizabibu. 9 None alokoliki mwene umulima wimizabibu?aliza nukubhicha abwalimyibhose bhimizabibu na aloheleza abhandi umulima wimizabibuabhani.10 Ntimulasoma ulwandiko ''Ibhuye dyanswe nabhubhasi libhaye ibhuye dyahambavu. 11 Ili livuye Kumana, kasndi litangaje mumaso yachu." 12 Bhalalondeye kumufata Yesu, aliko bhalabhatinye bhishengelo, kuko bhalibhamenya yalavuze ibhimenyeso hejulu yabhu. Intyo bhalamulese nukwigila.13 Kandi bhalabhatuma abhafarisayo na Maherodia bhage kumutega kumagambo. 14 Hobhasohoye, bhalamubwila, "Mwigisha, tulamenya kwiko utumva ambwile yoyose kandi ntuwelekana ugupendele hagati yabhantu. uligisha inzila yukuli Yimana. None! nukuli ukuliha ikodi kulikaisari chanke kaye? 15 Aliko Yesu yaalamenyekeje ubhunafiki bwabhu alabhabwila, nikuki hamungelageza? nimumpe Idinari nshobhole kuilabha."16Bhazana yimwe Iwa Yesu, alabhabwila, ''none ululuhanga niguwande kandi ivyandiswe bhilaha nivyuwande? bhavuga, "YuwakaIsari." 17Yesu aalabhabwila, "mumuhe kaisari ibhintu vyuwakaisari Imana ibhintu vyimana." bhalatangala.18Niho amasadukayo, bhavuga ntakuzuka, bhalamugiliye bhalamubhaza, bhalagamba, 19"Mwigisha, Musa yalatwandikiye intya akabha mwenewabhu wumuntu agapfa na alasiga umugole inyuma yage, aliko atasize abhana, umuntu alomtwala umugole wa mwene wabhu, nukulonka abhana kungune ya mwene wabhu.'20Haliho bhenewaabhu Idwi, wambele yalatwaye umugole ahweza alafpa, ndiyasiga Umwana. 21na wagatatu habhukonyene. 22Nawi Dwi alafpa atasize Umwana. hanyuma numugole alafpa. 23Mumwanya wukuzuka, hobholobha bhazugwa kandi, none yolobha umugole wuwande? none bhaya bhenewaabhu Idwi bhali bhagabho bhage."24 Yesu alabhabwila, "none iyosiyo kwamba mlabheshwe ila nikomtamenya isomwa wala inguvu zimana?" 25 Akanya kukuzuka ukuva mubhafuye ntibhalolongoza wala ukwendana ila bhalobha nkamalaika bhomwijulu.26Lakini uguhusu abhafuye bhalozuka none ntimusoma ukuva mugitabho cha musa hagati atia zipolo ngeneimana yagamzye nukumubwila, 'Jewe nimana ya ibrahim, nimana ya isaka, nimana ya yakobo?' 27Wene simana yabhafuye, ila wa bhakomeye. nukuli mlatagise."28Wumwe umwanishi yalaziye alayategeza amagambo yabho yabhonye kukoyesu yabhahinduye neza. yalamubhajije none nitegeko linde ilikwiliye kuliko izizose?" 29 Yesu yalamwishuye, "iliyo yamuhim niyi. "tegeza, israeli, umukulu imanayachu umukulu ni wumwe. 30 Lakini umukunde umkulu imana yawe, kumwoyo wawe wose, na kumtima wawe wose, na kubwenge bwawe bwose, na kunguvu zawe zose.' 31 Itegekeko ilyakabhili nili, nilizima umukunde umtulanyi wawe nkuko wikunda wewe nyene.' ntayindi itegeko yisumbaiyi."32 Umwandishi alabamba, "neza umwigisha! ugamvye ukuli kwamba mungu ni wumwe, na kwamba ntawundi.33 Kumkunda nyene kumtima wose, nukubweghe bwose nu kunguvu zose, nugukunda umutulanyi kawewe nyene, nibhigombegwa gusumba inshikanwa yigichanilo." 34 Umwanya Yesu habhoneye atanze inyinsu yubweghe, yalamubwiye, "wewe ntuli kulele nubwami bwimana." Kuva ngaho ntawundi yasubhiye kumubhaza Yesu ikibhazo chochose.35 Yesu alabwishula, umwanya hoyali yigisha mwiHekalu, alavuga, " None! abhandika bhavuga kuko kristo aluMwana wa Daudi? 36 Daudi mupwemu, yalavuze, 'Data yalavuze kulidata wanje, nuwichale mukubhoko kukudyo kwanje, kugila ndabhashile abhansi bhawe hejulu yamagulu yawe,' 37 Daudi yamuhamagaye kristo, 'Data' None! numwana wa Daudi kungene yinde?'' nikonganilo lilamtegeza kumunezel wunini.38 Mumigishwa Yesu yalabwabwiye, "Numwiyubhale namigishwa Yabhandika, bhagomba gutambula ninkanzu zileshe nugukezwa mumasoko 39 Nukwichala kubhitebhe vyabhakulu Mumasinagogi numuminsi mikulu muhantu habhakulu. 40 Kandi bhadya munzu zabhafpakazi kani bhasenga amasengo yareshe kwabhantu bhobhabhona. Abhabhantu bholochiligwaa ulubhanza lunini."41 Aho Yesu yalichaye hasi hofi yinkoko yinshikanwa mwihekalu; yaliko alabha abhantu bhahayebhatanga munkoko. Abhantu bhensi bhabhatunzi bhalatanze ikigero kinini chamahela. 42 Niho umugolagole wumufpakazi wumukene yaziye nugutanga ibhisate bhibhili, kwinyungu yisenti.43 Aho Yesu alabhahamagalaabhigishwa bhage abhabwila, " numwizele haandabhabwila, umufpakazi alatanze ikigelo kinini gusumba bhose bhatanze munkonko yinshikanwa. 44 Kwiko bhose bhatanze kuvana nubwinshi kwabhiya vyobhabhanye. Aliko uwu umufpakazi, atanze amahela yose yalagombegwa gukolesha mubhuzima bhage.

Chapter 13  
1 Yesu hoyali atambula kuva Mwishengero, wumwe mubhigishwa bhage alamubhaza, Mwigisha, labha aya mabhuye yigitangaza na Mazu" 2 Alamubwila, ulabhona aya Mazu manini? ntanibhuye naalimwe lilosigala hejulu yilindi litolotabwa hasi."3 Nawo hoyali yichaye hejulu Yumusozi wimizeituni iyuma yishengero, Petro, Yakobo, Yohana, na andrea bhalamubhaza bhinyegeje, 4 Tubwile aya magambo yolabha dyali? nikiki ichelekano chaya magambo ukubhonekana?"5 Yesu yalanguye kubhabwila, nimubhe maso ati umuntu wowose ntabhatagishe. 6 Bhensi bholoza kwizina yanje, bhgamba jewe nije, nabholobhatagikisha bhensi.7 Homlotegeza ingwano nukuvugangwa Kwi gwamo ntimutinye ayo magamba ntimutinye ayo magambo bhilakwiliye ukubhonekala, aliko akanya ntikalashika. 8 Ikihugo kilokwitalika intanya nikindi kihugo. Nubwami intanya nubwami. holobhaho ibhidedemezo ahantu hatanye tanye, ni nzala. Iyo niyo ntango yubhubhi.9 Nimubwe maso hobholobhatwala mpaka mumabhalaza, mulokubhitwa muma Sinagogi. mlohagalichwa imbele yabhaganze na bhami kunana yanje kubhaliho iwabhu. 10 Aliko Ubwami bhulovugwa kubhihugo vyose.11 Hobholobhafata nukubhalubhula, ntimutinye kwakiyachukomulovuga. mulakokanya. mulabhaza nikiki chukugamba ntihalobha mwemwe mlogamba nkilesye Ipwemu yela. 12 Mwene wabhu alomubhulanya bwenewabhu ukufpa sewage numwana wage.abhana bhalohagalala intanya nabhasewage nu kutela bhahwele. 13 Mulogawa nachitwa muntu kunandda yi Zina dyanje. aliko uwulogumisha ukugeza kumpegwa, uwo muntu alokizwa.14 Homulobhona ibhigayisho vyobhononyi lihahagaze haya holitakwiye kuhagalala(luwusoma ayamenye) niho abhali Yuda bhilukile Mumisozi, 15 Nawo uwulihejulu Yinzu, ntashoke hasi Yinzu kadi kutola chochose kilihanze, 16 Nuwuli Kumulima ntagaluke kutola umwenda wage.17 Aliko bhalahumiwe abhobhagolagole bhalimokubhili kumwe na bhaya bhonsa mulizo minsi! 18 Nimusenge ntiyabhoneke akanya kimbeho. 19 Kuko halobha amagogwa manini, yataligize kubhoneka, ukuva imana yilemye igihugo, ukugezantya, ekaye nankantyo ntibhizakubhoneka kandi. 20 Ukugeza hodatabhuja alokehesha imisi ntamubhili wulokizwa, aliko kunanda yabhateguye bhalochagula, alokehesha imisi.21 Mulakokanya Umuntu wowose akabhabwila, labha kristo alaha! kandi labha ali haya! ntimwemele. 22 Kuko abhakristu bhubhubheshi bhalobhoneka bhalotanga ivyelekano vyukulumba, ukugilango bhabhabhehe, ukugela nakubhateguliwe. 23 Nimubhe maso! nzandabhabwiye ayayose akanya katalashika.24Aliko akanya kamagogwa mwizo misi, kubha lilasigwa kumwilima, Umwezi ntiwulomoleka urumoli kandi. 25Inyonyori zilokoloka kuva mukilele, ningoga zilimwijulu zilonyiganga. 26Niho bhalomubhona umwana Adamu ahaye aza kuva mubhiho. kungoga zinini nu bwela. 27Niho alotuma abhamalaika bhage nukubhakonganya hamwe abhateguwe bhage kuva ukuva impande zose. zikulu zine zikihugo kuva kuluhande ukugeza kulundi luhande gwisi.28Kukiti nimwigane. nkakuya kwibhabhi lishobhola kutola nukusinga kwamabhabhi yage. niho mulomenya ati ichi lilihofi. 29Niko bhili, homulobhona aya magambo yabhonekanye, mumenye yuko alihofi, nu mudyanko.30 Nukuli mpandabhabwila, ululuvyalo ntilulohita aya magambo yatalabhoneka. 31 Ijulu ninsi zilahita, aliko amagambo yanje ntiyalovaho nakatoyi. 32 Aliko kuluwomunsi kandi mliyonsa, ntawulomenya kan bhamalaika bhomwijulu kandi Umwana aliko Data.33Nimubhe maso, labha, kuko ntimumenya akanya kande yalobhoneka(Gumisha: uwumulongo, ubweuwitwalilika nimulabhe nukusenga kuko ntiwuli vyateguwe muvyateguwe). 34Ninkumuntu ahayagenda ulugendo: akaleka inzu yage, nukusilaho umukozi wage ukubha umuganze winzu, chitwa wumwe nikikokwa chage.nukumubwila umuhagalikizi abhe maso.35 Kulintyo nimubhe maso! kuko ntimumenya Databhuja halogalukila imuhila, vyoshobhoka nikumuhumbo kani ijolo lilengelanye. akanya kinzogolo yibhika kandi mukitondo. 36 Akabha aziye honaho ntasange ulaye.37 Kiya chohagamba iwawe ndakigamba kulichitwa muntu: nimugumishe"!

Chapter 14

1Hali iminsi yibhili gusa ipasaka yivuyeho nimikate yitalimwihamila. Abhakuhani bhakulu na bhandisi bhalibhalondela ingene bhamfata Yesu kukumubhonela nukumwicha. 2Kuko bhalagavye, "sakanya kisugukulu, abhantu ntibhazane ingwano."3 Akanya Yesu hoyali Ibhesania imuhila iwa Simoni mkoma, hoyali agendda kumeza, umugolagole wumwe yalaje iwage alinichupa ya malashi yinarido nsole yizivye chane, yalamenye ichupa alalisuka hejulu yuMutwe wage. 4 Aliko haliho abhantu bhamwe, bhagaye. bhalabwilana bhene na bhene bhagamba, "Ninda yinde yubhu bhononyi? 5 Uwumumoto wogujijwe ugusumba idinari amajana yatatu, bhakahabwa abhakene abho bhalamukankamiye.6 Aliko Yesu yalagavye, "Nimumuleke wenenyene. kuki muhayemumugola? Akoze ijambo lisole iwanje. 7 Imisi zose mulikumwe nabhatishobhola, nakanya komugombeyemo mwoshobhola kukola lisole iwabhu, aliko ntitulikumwe imisi zose. 8 Alakoze kiyachashobhola: alasize umubhili wanje amavuta kunanda yukuzika. 9 Ukuli mpandabhabwila, chitwa hantu hubhutumwa bhuluvugwa mgihugo chose, kiyachoyakoze uwumugolagole kilavugwa kubwibhuzyo.10 Hanyuma Yuda iskariyote, wumwe mubhaya chumi nabhabwili, bhalagiye kubhakulu bhabhakuhani agomba amusige iwabhu. 11 Akanya abhakulu bhabhakuhani hobhategeje idyo. bhalashimye bhalamlaganila kumuha amahera. Alatangula kulondela akanya amusige iwabhu.12 Kumunsi wambele wimikate yitalimwiamila, hobhatanga Intama yiPasaka, Abhigishwa bhage bhalamubwiye, ugomba tuigende hehe kutegula uye Ipasaka?" 13 Alabhatuma abhigishwa bhage bhabhili nukubhabwila nimugende Imujini, numugabhgabho yeguye umhange alabhonana namwemwe. mumukulikile. 14 Inzu yalokwinjilamo, mmukulikile mumubwile nyene Inzu, Umwigisha agavye,, "kilihe ichumba chabhalazi honolila Ipasaka nabhigishwa bhanje?"15 Alabheleka ichumba choharuguru kinini kibheleye kiteguwe imutegule kwibwuwachu haya." 16 Abhigishwa bhalavuyeho bhalagenda Imujini; bhasanze kuyakoyabhabwiye alikobhili, bhalategula Ipasaka.17 Akanya hageze kumhumbo, yalaje kumwe, nabhaya chumi nabhabwili. 18 Naho bhalibhegeleje kudya Yesu yalagavye ukuli mpandabwabwila wumwe mulimwemwe ahaye adya hamwe najewe alonkolelanabhi." 19 Bhose bhalabhabhaye, wumwe kuwundi alamubwila, nukuli sijewe?"20 Yesu yalishuye, alabhabwila niwumwe mulabha chumi nabhabhili hagati yanyu, wumwe ahaye adimba ikibhege mwibhakuli hamwe naje. 21 Kuko Umwana wa adamu alagenda nkuko yandikiwe hejulu yage.Aliko alahumiwe umuntu wuya ukulengela iwage umwana wa adamu aloteswa! hobhaye neza chane kwuwo muntu atovuzye."22Nahobhalihayebhadya, Yesu yalatoye umukate, alawufuhula, alamatula alabhaha agamba nimutole uwu mubhili wanje." 23Alatola ikikombe, alashimila, alabhaheleza bhose bhalakig'welako. 24Yalabhabwiye aya malaso yanje yisezelano amalaso yaseseka kiunanda yabhenshi. 25Nukuli mpandabhabwila, nsikinywa kandi hagati yuluvyalo gumzabibu kilesye wuya musi honndog'wa mubwami Bwimana."26 Bhamanza kulilimba ulusumu bhalagiye hanze Kumusozi wimizeituni.27 Yesu yalabhabwiye,mwese mlokwitanga kulele najekunaa yanje, kukobhilandiswe ndamukubhita umwungele ni Ntama zisambagane.'28 Aliko mkanya kukuzuka kwanje, Ndabhalongolela Igalilaya." 29 Petro alamubwila, "naho bhose bhokuleka , jewe sidakuleka."30Yesu alamubwila, nukuli mbandakubwila ilijolo, izogolo yitalabhika kabhili, ulobha wampakanye ingele gatatu." 31Aliko Petro yalagavye, nahobwikwiye ukufpa hamwe nawe sindakuhakana." Bhose bhatanze akalagano kayayene.32Bhaziye ahantu hitwa Igethsimane, Yesu alabhabwila abhigishwa bhage "Nimwichale aha akanya hayesali." 33Alabhatola Petro, Yakobo, kumwe na Yohana hamwe nyene, alatangula kubhabhala nukugoleka chane. 34Yalabhabwiye, ndinumubhabhalo chae ukugeza gufpa nimugume aha mwitegule."35 Yesu alagenda imbele katoyi, alagwa hasi, alasenga agasanga bhishobhoka iki kigende hambavu. 36 Yalagaavye, 'Aba' Baba amagambo yose iwawe yalashobhokana. nkulilaho ikikombe. Aliko sikongomba jewe aliko kugomba wewe.''37Yalagaluse asanga bhalaye alamubwila Petro Simoni, mbega ulalaye? tushobhola kubhamaso isaa na yimwe? 38Nimwetegule msenga ntimze kwinjila mumagelagezwa ni kwene inkebhe yilemela aliko umubhili wuliubwobha." 39Yalagiye kandi kusenga agamba, amagambo yaya nyene.40 Yalaje kandi asanga bhagihuniye kuku amaso yabhu yaliyalemeye nukutamenya chuko bhomubwiye.41 Yalaje katatu abhabwila," Muchalaye nukuluhuka? bwilakwiye akanya kalashitsye labha umwana wa Adamu balogoleka mumabhoko yabhanyavyaha.42 Nimvyuke, tugede. labha wuya angoletsye alihofi."43Mukanya kukoyaliakihaye ayaga, Yuda wumwe mwabhaya chumi nabwabhili yalasitsye nivubha kinini chabhantu kivuye kubhakulu bhabhakuhani, Abhanditsyi nabhazehe bhafishe ibhipanga na mahili. 44Akonganya umubhi wage yaliyabhahaye ichelekano agamba, wuya wiko ndonunusa, niwo mlofata nukumtwala mubhasilikale." 45Akaya ho Yuda hoyasisye, alalengelana iwa Yesu alagamba, "Mwigisha" achako alamununusa. 46Bhachako bhalamusiga mubhasilikari bhalamufata.47Aliko wumwe mulibhene yaalahagaze hofi nawo yalatoye ulupanga gwage alamtema umukozi wa Kuhani mkuu. alamchaa ukutwi. 48Yesu alabhabwila mjekufata nibhipanga namahili nkumulavya? 49Ndalindihamwe na m,wemwe ndigisha mwishengero ntimwafashe. ililikolese kukukwiza ivandiswe. 50Nabhaya bhose bhalikumwe na Yesu bhalamlesye bhaliluka.51 Ikikwelele wumwe yalamukwilikiye, yaliyambaye ishuka gusadyoyali yifuse hose bhalamufashe. 52 Yalabhinyugutuye alasiga ishuka alilukanga aligusa.53Bhalamulongoje Yes iwakuhani mkulu. haya bhalakonganye hamwe kumwe nabhakuhani bhakuze bhose, Abhazehe Ahandisyi. 54Petro nawo yalamukulikiye Yesu kulele, ukuja kulubha gwa kuhani mkulu. yalichaye hamwe nabhasilikale bhalihamwe numulilo bhahaye bhota bhalonke ivyuya.55 Akokanya Abhakuhani bhakulu bhose nibhalaza dyose bhalibhalondela ubwaliho hejuru ya Yesu bhabhone kumwicha aliko ntibhabhulosye. 56 Kuko abhantu bhenshi bhalazanye ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage, aaliko ubwalihobwabhu bhalibhutasa.57 Bamwe bhalahagaze nukuzana ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage bhagamba, 58 ''Twalamutegeje agamba, 'dyadyonona Ishengero dyakozwe kumabhoko, mumisi yitatu dyadyubhaka ilinddi litubhasye kumabhoko.''' 59 Alikonubwaliho bwabhu bwalibhutasa.60 Kuhani mkulu yalahagaze hagati yabhu alamubhaza Yesu ati tinfishe impindulo? Abhabhantu bhahaye bhavuga iki hejulu yawe? 61 Aliko yalaholeye ndiyahinduye dyodyose umukuhani alamubhaza kandi, "ati wewe niwe ulikristo umwana wuwafuhuwe?" 62 Yesu yalagavye, "jewe nije na mulabhona Umwana wa Adamu yichaye mukubhoko kubhudyo kwingoga aza mumaho yomwijulu."63 Kuhai mukulu yalatabhuye Inzambagwa zage alagamba ati tuchagomba ivyaliho? 64 Mlategeje ukwokwavuze. mwemwe mubhona inte? bose bhalamuhukumye nkawumwe akwiliye kufpa. 65 Bhamwe bhalangula kumuchuka amate bhalamufundikila uluhanga bhalamukubhita nukumubwila. "tulagulile!" abhakulubhalamtwala kumukubhita.66 Nawo Petro hoyali akili hasi mlubha, umkozzi wumwe wabhakobwakobwa bhawakuhani Mkulu yalaziye iwage. 67 Yalabhonye Petro hoyaliahagaze ahaye yota umulilo awo yalamulavye kukumwegelanya ahweza alagamba, nawe kandi waze ulihamwe na Yesu, winazareti." 68 Aliko yalanze, agamba,"simenya kandi simenya hejuru hicho chuhevuga! yaheje asohoka hanze mulubha.(gumisha uwu mlongo Inzongoro ilabhika ntiwuli muvyateguwe kale)69 Aliko umukozi wumugolagole haya yalamubhonye alatangula kubhabwila kandi bhaya bhalibhahagaze haya uwu Muntu ni wumwe mulibhene!" 70 Aliko yalahakanye kandi. akanya katoyi bhaya bhalibhahagaze haya bhalibhamubwila Petro ati nukuli wewe niwumwe mlibhene kuko nawe Ulimugalilaya."71Aliko yalanguye wene nyene hefpo yukuhumigwa nukulahila, "simenya uwu Muntu womhaye mugamba." 72Inzogoro yilabhika ubhakabwili.Petro ahweza alibhuka amagambo yiko Yesu yamubwiye: "Inzogoro yitalabwika bhakabwili, ulampakana inngele gatatu." yachiye agwa hasi alalila.

Chapter 15

1Mkindo kale abhakulu bhabhakuhani bhalahuye kumwe na bhazehe nabhandisyi ni bhalaza dyose dyabhazehe. bhazama bhalamubhoha Yesu bhalamtwala iwa Pilato. Pilato alamubhabhaza "wewe ulumwami Wabhayahudi?" 2"Alamwishula, "wewe ulwgavye idyo." 3Abhakulu bhabhakuhani bhalagamba imbulano nyensi hejulu ya Yesu.4 Pilato alamubhaza kandi, ntuwishula dyodyose? ntubhona ayukobhahaye bhakubhulanya kumagambo menshi? 5 Aliko Yesu ntiyamwishuye Pilato, kulintyo yalaluvye.6 Kovyalibhili kumunsi wisikukulu bhalugulila umbohwe yimwe, yobhoseze. 7 Haliho abhonoyi mwibhohelo, hagati mubhichanyi bhahaye bhakolela vyobhakoze. Halihumuntu wumwe yaliyitwa Baraba. 8 Ikidudi chalaje iwa Pilato kumusabha akole kakuya kovyalibhikoleka kale.9 Pilato alabwishula agamba, mugomba dabhugulile umwami Wabhayahudi?" 10 Kuko yalamenyekeje ati ninana yi shavu abhakulu bhabhakuhani hobhamufashe Yesu nukumuzaa iwage. 11 Aliko abhakulu bhabhakuhani bhalateye ikidudi chabhantu ukuvuza indulu kwijwi ati niyugululigwe Baraba intanya na nyene.12 Pilato alabwishula kandi agamba, "Ndamukoleshe iki umwami wabhayahudi? 13 Bhalavuza indulu kandi "muhiikihano!"14 Pilato alagamba akoze linde libhi?" aliko bhagumishije kuvuza indulu chae chane mugoletsye". 15 Pilato yagovye kubhashimisha abhantu alabhugulila Baraba. alamukubhita Yesu ingage aheza alamtaga ngo agoleke.16Bhaasikari bhalamlongoza mugubha(luli munkambi) bhalakonganye hamwe ikidudi chabha silikali. 17Bhalamwambika Yesu inkanzu yizambarau, bhalazyibha ulugoli gwamahwa bhalamwambika. 18Bhalatangula kumuchecha bhagambaa amaholo umwami Wabhayahudi!"19Bhalamukubhita mumutwe numusunu bhalamuchuka amate. Bhalafukama imbele yage kukumukenguluka. 20Bhamaze kumuchecha, Bhalamwambula ya nkanzu yi zambalau nukumwambika imyenda zage bhalamsohosa hanze bhagenda kumugola. 21Bhalamufata uwuhita amufashe uwuvuye mundimo ahaye aja mumuji. Yitwa Simoni mkrene ( sewege wa iskanda kumwe naa Rufo); Bhamulazimisha yegule umusalabha wa Yesu.22 Abhasilikali bhalamtwala Yesu ahantu hitwa Igoligota( hasigugwa ti nahantu hitwa Ivuvu dyumutwe) 23 Bhalamuha izoga yitelanyije na manemane, aliko ntiyang'oye. 24 Bhalamugolesye bhalagabhula imyenda yage, kukuchagula ikisate kimwe chitwa umusilikale25 Nkukumasa yatatu yikitondo hobhamugoye. 26 Bhalasiga ulubhano hejulu yage gwandiswe imbulano, umwami Wabhayahu." 27 Bhalamugiliyenabhi kumwe nabhalavya bhabhili wumwe kuluhande gukudyo uwuni ukubhafpu kwage.28 (Gumisha uwu mlongo nivyandisye yalakwizwa yavuzwe" ntiyalimtelo yalanguye).29 abhalichala haya bhalamtusye, bhalanyigagiza imitwe yabhu bhagmba, "Ehe! wewe ulohongolola Ishengero nukudyubhaka kumisi yitatu, 30 Niwikize wewe nyene ushoke hasi kuva kumusalabha!"31 Kungene yiya nyene abhakulu bhabhakuhani bhalamuchecha bhagambana, hamwe naBhandisyi bhagamba, yalakijije abhadi aliko ntashobhola kwikiza wenenyene. 32 Kristo Uwami waBhisraeli, shoka hasi none kuva kumsalabha, kuko twobhana nukwemela." nabhaya bhagowe hamwe na nyene bhalamugoye.33 Hageze amasa yatatundatu, umwilima walaje kusi yose ukugeza isaachenda. 34 Akanya kisachenda, Yesu yalavugije indulu kwijwi linini, Eloi, Eloi lamathabakitani? bhimenyesha ti Mana yanje Mana yanje kuki undesye?" 35 Nabhaya bhalibhahagalaze hobhategeje bhalagamba "nimlabhe ahayeahamagala Eliya."36 Umuntu wumwe alilukanga, alazuza isiki mwisiponji ukuyiga hjuru yigiti chumusunu, alamuheleza any'we wumwe alagamba, lekatulabhe ko Eliya kwaza kumushosya hasi." 37 Aheza Yesu alalila kwijwi linini alafpa. 38 Ikipapi chishengero kilastuka ibhihande bhibhili ukuva hejuru ukugeza hasi.39Umtalamu wumwe yalahagaze alabha iwa Yesu, hoyabhonye afuye kwayiya ingene, alagamba, nukuli umuntu yali Umwana wimana." 40Haliho kandi abhagolagole bhalibhalabha bhalikulele. mulibhene haliho Mariamu Magarene, Mariamu(nyina wage wa Yakobho mtoyi wa Yose) kumwe na Salome. 41Akanya hoyali Igalilaya bhalamukulikiye nukumukolela. Nbhandi bhagolagole bhensi bhalakulikilanye kandi mpaka Iyerusalemu.42 Hohali ali kumuhumbo, kuko halialakanya kitegulo, umusi hatalabha Isabhato, 43 Yusufu wi Alimathaya yalaje haya. yaliikigabho chibhalaza akengulukwa. umuntu ategeye Ubwami bwimana. kugoga zose alagenda Iwapilato, kusega umubhili wa Yesu. 44 Pilato alategula kubhona Yesu aza yafpuye; alahamagala uwukengulukwa alamubhaza ti Yesu azeyafpuye.45Amaze kulonka ukuli ukuva kuli wamtegesyi ati alafpaye, yalamulekuye Yusufu kuwutola umubhili. 46Yusufu yaliyaguze isanda, alamshosya kuva kumusalabha, alamtekela mwisanda, nukumusiga mwikaburi dyalidyakwibwe kwibhuye. aheza alalizungulusya ibhuye kumudyanko kwi nyasi. 47Mariamu magdarena kumwe na Mariamu nyinawage wa Yose bhalabhonye ahantu huko yazichwe Yesu.

Chapter 16  
1 Akanya Isabhato yimaze kuhela, Mariamu na Mariamu nyina wa Yakobho, kumwe na Salome, bhalaguze umumumoto msole, bhagomba kuja kumusiga amavuta umubhili wa Yesu kuanda yukuzika. 2 Mukitondo kale umusi wa mbele wi juma, bhalagiye idya kwi kunyasi akanya izubha lilosye.3 Bhalagambana bhene kwa bhene, "ninde atugalulila ibhuye kubhuwachu kotokwinjila mwiyasi? Akanya hobhalavye, bhabhonye umuntu aza yagalagaje ibhuye, nadyo dyalilinini chane.5 Bhalinjila mwikabhuri bhalabhona ikikwelele yambaye imyenda zela, yichaye ululuhande kwubhudyo bhalatangala. 6 Alabhabwila, "Ntimutinye, mlondela Yesu, wi nazareti yagolesye. yazusye ntawulaha. labha ahantu hobhali bhamusize. 7 Nimugende mubhabwile abhigishwa bhage kumwe na Petro ati alabhalongoleye ukugenda Igalilaya. idya mulamubhona, nkukuya koyali yabhabwiye."8 Bhalavaho bhilukanga kuva kunyasi; bhahaye bhadedemela nukulumba. ntibhagavye dyodyose kumuntu wowose kuko bhalatiye chane.9(Gumisha: muvyandiswe vyatanguye ntibhifishe Marko 16:9-20) kale umunsi wa mbele amaze kuzuka, yalabhonekanye kubwambele iwa Mariamu magdarena nawo ukuva iwage yalamukuye ibhisigo idyi. 10Yalagiye ukubhabwila bhaya bhali hamwe nanyene, akanya hobhali bhayinze bhahayebhalila na mosozi. 11Bhalunvikije ati alakomeye nukubhoekana aliko ntibhamwemeje.12 (Gumisha: mwayobhanditsye kubwambele ntizifishe marko 16:9-20) Hyuma yayo alibhonekeza kugee zitanye kubhandi abhanntu bhabhili hobhali bhavuye kuzenzela mukihugo. 13 Bhalagiye kubhabwila abhagishwa abhandi bhasigaye, aliko ntibhemeye.14 (Gumisha: mwiyobhandisye kale nta Marko 16:9-20) Yesu nihaho alibhonekeza kulibhaya chumi nawumwe hobhalibhichaye kumeza, alabhakankamila kukutemezaa kwabhu nukuguma kwumutima kunanda yukutemeza bhayabhamubwonye amaze kuzuka kuva mubhafpuye. 15 Alabhabwila, nimugede mukihugo chose nukuvuga ubhutumwa kubhilemwa vyose. 16 Wowose yemeje nukubhatizwa alakizwa, wuya nawo atemeje alokahamwa.17(Gumisha: ibhivyandiswe kale ntibhifishe Marko 16:9-20) ibhivyelekano bhilokulikilana a bhose bhemeje. kwizina dyanje bhalokulamo ipwemu mbi. Bhalogamba kungambo nshasha. 18Bhalofata inzoka kumabhoko yabhu, nahobhong'wa ikintu chochose chukwicha ntakokibhagila. Bhalosiga amabhoko kubhagwaye, nabho bhalokomela".19 Databhuja amaze kugamba na bhene alatwagwa hejuru Mwijuru kandi yichaye mkubhoko kwubhudyo kwiMana. 20 Abhigishwa bhalagenda kutanga ubwaliho chitwa ahantu, Akannya DData bhuja ahayeakola ibhikogwa abhene nukumenyesha ijambo kubhitangaza nivyelekano bhikulikilana na bhene.

## Luke

Chapter 1  
1 Bheshi bhalagelageje ukobhoshobhoye, ukwandika amagambo yakolese mulitwebwe, 2 Nkuko bhabwiwe na bhabhibhonye ukuva mwintango. 3 Nanje Mandi mbonye ninyiza ukulondeza kunzila yameleka hejulu ya amagambo yose yukuva kwintango, nukukwandikila, Teyofilo umukengulukwa. 4 Ugilango umenya ukuli mwivyo mwigishijwe.5 Mwayiya imisi you umaganze bwa Helode umwami wi Iyudea, haliho umtelekezi yitwa Zakalia, womuinzi ya Abia, nawo yali afise umugole wumudyango we Haluni, yitwa Elizabeti . 6 Those bhali abhantu bho ukuli, yimana ataho bhagawa. Hanyuma bhafashe amategeko ya databhuja. 7 Abhantu bhali bhatafishe umwana, kiko Elizabeti yali ingumba, nabho bhashaje bhose.8 Hanyuma aho yali agihakola ubhutekelezi imbwire yi Imana, umulambi wumshikiye. 9 Ukuvana ningene yubhutekelezi, niwo yali alamkweteza umubhavu.10 Abhantu bhenshi bhali hanze bhahaye bhasenga kukanya kukwiteza umubhavu.11 Hanyuma hayo, umumalaika we databhuja alakwiyeleka ahagaze uluhande gwi ubhudyo bwikotelezako umubhavu. 12 Zakalia who umubhoneye atakanguka, ubwobha bhulamuzila.13 Umumalaika alamubhalila ati,"Ntubhane ubwobha Zakalia, kuko amasengo yawe yategejwe, umgole wawe Elizabeti akalovyalila umwana umuhungu, umwite Yohana.14 Ulobhana ishimwe ni umunezero, Mandi bhenshi bhaloshimila ukuva kwage. 15 Alobha umkulu imbele ya Databhuja. Ntalog'wa inzoga ,Mandi ikintu chochose kibholeza, ukuva munda ya nyina, alokuzuzwa ni mpemu yera.16 Ulohindikiza abhana bhi Izilaeli iwa Databhuja Imana yabhu. 17 Hanyuma ahalongolela Databhuja, afishe impemu ni inkomezi nka Eliya, ahindukize imitema ya bhase yihindukilile abhana, intabwigwa zishilemo ubwenge bwa Nabhanya ukuli,ni ugutegulila Databhuja abhantu bhage."18 Zakalia alabhaza umumaraika ati,"ndoyamenya inte aya nanje nshaje nu umgole wanje ashaje? 19 Umumalaka amwishula eti, Jews ndigabulieli mpagalala imbele yimana , ndalungiswe ukubhazanila izi nkulu 2nyiza.20 Mandi,uza ukubha ikiragi ntushobhole ukuvuga, ukugeza umusi will ayalokwizwa kuko utemeye amagambo yanje yalokwizwa kukanya kayene.21 Abhantu bhali bhalindanye , Zakalia bhalatangala hejulu yuyutinda kwange mulusengelo. 22 Mko asohoye hanze hiyashobhoye ukuvugana na bhene, nabho bhamenya yiko alihayo ahishuri mulusengelo, nawo abhelekesha amabhoko, aliko wene aguma alikiragi. 23 Aho umlambi wage wo ngukola wuheleye,Zakalia alagenda imuhila iwage.24 Iyo midi yiheze umgole wage Elizabeti Alasama inda,alihisha ameza yatanu avuga ati. 25 Intya Niko Databhuja ankoleye mumisi yiko yanyibhuse, ukutetulula mumenyo yabhasesi.26 Mukwezi kwa gatandatu, umumalayika bhabhigilie yalaguswe ni mana, aje mukigo chi igalilaya aliitwa Inazaleti, 27 kunkuni yali yalehejwe ni ni kikwerere chitwa Yosefu, wo muinzu ya Daudi, izina dyiyo inkumi yitwa Mariya. 28 Umumalayika alamzila amubwila at I,"ye mufungwa, Databhuja alikumwe na wewe." 29Ariko yalakanguse chane kwiyo invugo, ahweza yibhaza mumutima wage ati, "iyo ayo ni ndamso nyabhako?.30 Umumalayika ahweze amubwila ati, "Ntubhane ubhwobha Maliya, kuko walonse ikigongwe ukuva kulimana. 31 Rabha, ulosama inda, uvyale umwana wumuhungu uhweze umwilike izina yesu. 32 Alobha umkulu, Hanyuma Databhuja Imana yilomha intebhe yu bwami bwawe wage Daudi. 33 Nawo aloganza inzu ya Yakobo impala yitahela ubhuganze bwage nabho ntimlobhana ihelezo.34 Hanyuma Maliya abhaza Umumalaika," Iri liloshobhoka inte nanje, ntafishe umgabho? 35 Umumalaika nawo amwishule ati ,"impemu here yiloza hejulu yawe ni nkomezi zuwo mwijulu zilokufundikila, kulityo umwana alovuka alokwilikwa uwela, umwana wi imana.36Mandi inchuti yawe Elizabeti mubhusaze bwage na bhene yasamye inda yu mwana wu umuhungu: Uku nu kwezi kwa gatandatu kuwali yitwa ingumba. 37 Kuko Ku imana ntakitayobhoka. 38 Mariya ahweza avuga eti, jewe ndi umukozi wa Databhuja, ni bhibhe nkuko ugamvye." Umumalayika ahweza alagenda.39 Muriyo midi Mariya alavyuka alagenda abhingagiza muntaro yo mumisozi, mukigo chiyuda. 40 Alinjira munzu ya 41Zakaria alamuramusa Elizabeti. Elizabeti aho yategeje indamuso ya Mariya.umwanaali munda alakina, Elizabeti ahweza yuzuzwa ni mpemu yera.42 Ahweza avuga kwiijwi linini ati, "ulafuhuwe mubhagoragora, kandi uwuri munda yawe arafuhuwe." 43 Ni kuki nkumukijwe ukugeza aho nyina wa Databhuja aza iwanje? 44 Ko raabha, aho ntegereje indamuso yawe mumatwi yanje. umwana ali munda yanje, alakinagiye kumunezero. 45 Hanyuma alafuhuwe uwizeye, kuko yarokwizwa ayavuzwe kuri wene ukuva iwa Databhuja.46 Mariya avuga ati, inkebhe yanje yilakumutsa Databhuja. 47 Kandi umutima wanje wushimira Imana mukiza iwanje.48 Kuko yilibhutse ukwitonda Ku mukozi wa yene. Kuko raabha , imvaro zose ziromvuga Kuko ndi uwafuhuwe. 49 Kuko uwuri nubhushobhozi ankoreye amagambo manini. Izina dyage niidyera.50Kandi ikigongwe cha yene kiri kuli bhayabhayi kenguruka, imvyaro ni imvyaro. 51 Alerekanye inkomezi zukubhoko kwage yasambaganyije abhibhona munsalizo zimitima yabho.52 Yakuye abhakuru kuntebhe zu bhukubwabho, ahweza akumusa abhachisha bhugufi. 53 Abhashonje yabhahagije ibhintu vyiza,abhatunzi nabho yabhasizeamabhoko masa.54 Yafashije umukozi wage Israel, mukwibhuka ikigongwe change. 55 Nkiko yabwiye bhasokuru bhachu, Abrahumu nuruvyaro Kwage imyaka yitahera."56 Hanyuma Mariya alichala kumwe na wene. amezi ya kwila nkayatatu, ahweza imuhila kwage. 57 Aho akanya kukuvyala kwa Elizabeti kasohoreye, alavyala umwana wu umuhungu. 58 Abhatulanyi kumwe ni inchulizage bharumvaigene Databhuja ya kwerekanye ikigongwe kiri wene bhahweza bharashima kumwe wene.59 kumusi wa mundane, bhalaza kukebhe umwana,bhagombe ukumwirike izina dya we wage Samaria. 60 Ariko nyina wage abhabwira ali," Ekaye, izina dyage alokwilikwa, Yohana." 61 Nabho bhamubwila ati, Ntanawumwe wo mumulyango wanyu yitwa ili zina!62 Bherekesha sewage amabhoko, bhamubheza uko yagomvye ukumwiliko. 63 Abhasabha ulubhabho yandikako ngo, Yohana nidyo izina dyage ? Hanyuma bhose bhalatangala!65 Ubhobha bhulatera abhatulanyi bhose. Hanyuma ayayose yalagambwa muntara yose yimisozi ya Yudea. 66 Bhose bhayategeje bharayiyumvira mumitima yabho nu kwibhaza ngo,"uwu mwana Alobha wi ngene yinde?"Huko ukubhoko kwa Databhuja kwali kumwe na wewe.67 Sewaga Zakalia nawo ni mpemu yela ahweza asigula avugango. 68 Hakumbuswe Databhuja imana ya bhaisraeli. Kuko yibhalamiye nu guchungura abhantu bhayene.69 Hanyuma yilatuzaniye umukiza wumushobhozi my inzu yu mkozi wa yene Daudi. 70 Nkuko yavugishije iminwa yabhahanuzi bhera ukuva kera. 71 Ukugilango dukizwe ukuva mubhansi bhachu nukuva mumabhoko yabhatwanka Bose.72Yigire ikigongwe chiko yasezalaniye bhasokulu nu kwibhuka insezerano za yene yera. 73 Indahilo yiko yalahiye sokulu Ibrahimu . 74 Ukuduha, ukugilango dukugwe mumabhoko yabhansi bhachu, dushobhole ukuyikolela atabwobha. 75 Mubwera nubweranda, imbele yage imisi yose yubhulamvyi bwachu.76 Hanyuma nawe wa mwana, alokwilikwa umuhanuzi wuwo mwijulu, Kuko ulolongorela Databhuja ukutegula inzila zage. 77 Umenyese agakiza abhantu bhage mkizwa ivyaha vyabho.78 Kubwo imbabhazi zi imana yachu. Aho umcho wutulurukiye ukuva hejuru. 79 Wumulekele bhaya bhichala mumwilima,muchinjiji chu ulufu, ukulongoza amagulu yachu munzila ya amaholo.80 Hanyuma umwana alakula, abhana inkomezi mumutima, ahweza abha ulutale ukugeza umusi wukwiyekana Ku bhaisraeli.

Chapter 2  
1 Isiku yiya iamuli yavuye iwakalisari Augusto ukugilango yandikwe iorodha ya mazina yabhantu bhose bhubhu ubhulimwengu. 2 Iorodha iyi niyo yakwanza yandiswe aho Kireno hoyari liwali wawuya shamu. 3 Abhantu bhose bhalagenda kwandikwa, kila muntu imujini iwabho.4 Yusuph nawo yalagiye Galilaya, ukuva umuji wi Nazaleti, alula mpaka ukugenda ubhuyahudi mpaka kumuji wa Daudi; witwa Betherehemu, wene yali wa kulele na jamaa Daudi. 5 Ili yandike hamwe na Maliamu umugole, uwali amuposeje, nawo yali nininda.6 Halabhaye, ukwila idya isiku zage zukuvyala zilagela. 7 Alamuvyala umwana, kifungua mimba, alamwambika ivyambagwa vyichana, alamlaza mwihori dyukulila inka na hibhalonse inafasi mwayiya nzu ya bhalazi.8 Mwaiya Inchi, yiyayiya bhaliho abhachungaji bhali bhanka makodoniya nukulinda ikundi dyabho kwizamu mwijolo. 9 Imalaika bha Mungu bhalabhatokeya ghafra, ubhutukufu bwa Mungu bhulangaza impande zose bhalinjila nubwobha bhukuze.10 Imalaika ilabhabwila, himutinye, jewe ndabhazaniye ihabari zisole yukushima yikuze iyilobha kubhantu bhose. 11 maana kumji wa Daudi alavyawe kwiajili yawe, umukiza, ni kiristo Yesu. 12 Iyi niyo iishara iwanyu, mulamuhula umwana mtoyi yambiswe ivyambagwa vyu mwana, alaye mwihori dyukulila inka.13 Mara hobhali bhalikumwe ni Malaika ubwishi bwijeshi bwimalaika bwa mwijulu habhamsifu Mungu habhagamba. 14 Alakoze Mungu wa mwijulu na intara yibhe niamani kubhantu bhose, bhalizewe.15 Halabhaye, Imalaika hobhagiye iwabho mwijulu, bhaya bhamuchungaji bhalabwilanye aya, tugende mpaka Ibethelehemu, kulibhona idyo likolese ilitubwiye Mungu, 16 Bhalagenda haraka bhalamuhula Maliamu na Yusuphu, na wuya mwana mtoyi alaye mwihori.17 Hobhamubhonye bhagavye ihabari yobhabwiwe lugulu yuwo mwana. 18 Bhose hobhabwiwe bhalashangara kwayo yobhabwiwe na muchungaji. 19 Lakini Maliamu yalayabhise amaneno yose, hayayawaza mumutima wage. 20 Bhaya abhachungaji hhalagaluse, ino habhamushimila Mungu nukumsifu kumagambo yose yobhategeje nukuyabhona, nkako bhabwiwe.21 Mpako hozakwiye isiku zine zukumtahili, yiswe izina dyage Yesu, nkuko yiswe na malaika kabla atalatogwa inda.22 Ghafra hozakwiye isiku zukutakaswa iwabho, nkuko ili itorati ya Musa bhalagiye na wene hadi Iyerusalemu bhamusige iwa Mungu. 23 Nkuko yandiswe kwisheliya ya Mungu, kila umwana umugabhogabho abhaye ikifungua mimba ya nyina wage yitwe umtakatifu iwa Mungu. 24 Bhatole isadaka nkuko yagavywe kwisheriya ya Mungu, uhula bhabhili au amakinda yai njiwa zibhili.25 Na labha, hayaiyelusalemu haliho umuntu izina dyage Smoni, nawo numuntu wihaki uwuheshimu Mungu, ategeye ifalaja yiizilaheri na Roho mtakatifu yali alilugulu yage. 26 Nawo yala yaonyejwe na roho mtakatifu wala halokabhona abhafuye atalabhona kristo wa Mungu.27 Yalaziye mwikanisa hayongozwa na roho, nabhaya abhazazi hobhamuzaniye umwana Yesu munzu, ili bhamukolele kuko alidesituli ni sheriya. 28 Wene yene yamwakiye kumabhoko yage, alamushimila Mungu agamba. 29 Sasa Mwana, ulamuluhusu umutumishi wawe, kwiamani, kuko wagavye.30 Kuko amaso yanje yalabhonye ubwokovu bwawe. 31 Bwikusizi tayali mumaso yabhantu. 32 Inulu yukubha umwangaza wamataifa nakubha ubhutukufu yabhantu bhawe bhiizilaeri.33 Na sowage na nyina wage bhali bhashangala ayo yaganvwe lugulu yage. 34 Simoni alabhabaliki, alamubwila nyinawage labha uwu asizeho kukugwa na nukuvyuka bheshi bhaliizilaeli, nukubha iishala itayo nenewa. 35 Na wewe yene ulupamga lulinjila mumutima wawe ili yafunguluke amawazo yimitima yeshi.36 Baliho nibii umugolagole, izina dyage Ana, umkobwa Fanueri, wikabila Asheli, na imyaka yage yali myeshi, yali yichaye numgabho imyaka saba, baada yu umwana wari wage. 37 Nawo yali umujane wimyaka themenini na yine, atagenda kwihekalu, ila yali asali ijolo numtaga kukufunga nukusenga. 38 Uwo yatokeyeje insa yiya yiya alamushimila Mungu, nabhose bhalibhategeye ukukizwa muya mwi Yelusaremu yalabhahaye ihabari zage.39 Basi, hobhahweje ukuyamala yose nkuko yatumwe kwi sheriya ya Mungu bhalagaluse Igarilaya hadi imjini iwabho, Inazaleti. 40 Wuya mwana alakula, alongezeka inguvu, yuzuye ihekima ni neema yi Mana yali lugulu yage.41 Basi, abhazehe bhalagiye iyerusalemu kila umwaka, kuwakati wisigukulu dyipasaka. 42 Nahoyalonse imyaka chumi na yibhili, bhaluliye nkuko yili idesituli yisikukulu. 43 Na hobhakwije isiku, bhalagaluse iwabho, wuya mwana Yesu yasigaye inyuma Iyerusalemu, na bhazehe bhage bhali bhatabhanye ihabari. 44 Nabho bhali bhamenya na wene alimo mulugendo; bhalagenda ulugendo dwisiku, bhali habhamulonda kubhandugu bhabho nabhahari.45 Na hobhamkenye, bhalagaluse Iyelusaremu, ino habhamulonda. 46 Ilabha imisi yitatu bhalamubhona mwikanisa, yichaye hagati yabhalimu, hayabhategeza nukubhabhaza amaswali. 47 Nabhose bhamutegeje bhalashangaye ifahamu yage na mjibu yage.48 Na hobhamubhonye bhalashangaye, na nyina wage alamubwila mbona utukoleye itya? labha sowawe na jewe twaze hatukulonda hatusikitika. 49 Alabhabwila kuki kundonda? himwamenyese yandazimise mbemo umu munzu ya Baba wanje? 50 Nabho hibheleweje ineno idyo yabhabwiye.51 Ulagogoma na bhene hadi Inazaleti, na nyina wage yalasize ayo yose mumtima wage. 52 Nawo Yesu yalendeleje kwihekima na kukimo, amubheleye Mungu na abhanadamu.

Chapter 3  
1None mumwaka wa gatanu ubhutwale bwa kaisali tibeli, Mkanya kapotiyo pilato hoyali Gavana wibhuyahudi, Helode yali umkulu wu mkoa wigalilaya, na Filipo mwene wabho yali umkulu wumkoa wi itela ni Trakoniti, na lisania yali umkulu wu mkoa wi abilene. 2 Mkanya mubhukuhani bhukuze bwa Anasina kayata ijambo dyi mana dyalamziliye Yohana umwana wa zakalia mumbuga.3 Yalazenzeye hagati yu Mkoa wose wuzunguluse umgezi wa Yolodan, ahubili ulubhatizo dwi toba kukugomba ikigongwe chi vyaha.4 Nkuko yandiswe mugitabho cha magambo ya Isaya nabii, " ijwi dya muntu mungu yika yigamla nimtengeneze inzila Dada ni muyatengeneze amayila halochikako muyagololose.5 Kila kinyika kilozulwa na kila msozi ulolinganizwa, Amayila yagolamye yalogologwa ni nzila zijanjagulise zilonyoshwa. 6 Abhantu bhose bhalomubhona ubhukiza bwa Mungu, niho yabwiye umkongamano wunini .7 Bhamziliye bhalonde ukubhatizwa na wewe, " Mwewe mwavyawe ni nzoka yisumu, ninde yabhachiye ukwiluka iadhabu ihayeyiza.8 Vyale, amamgwa yagendana numwizelo, ntimtangula ukwigamba munda yanje, tulinao Ibrahimu niwo wachu, kukubhela ampaye ndabhbwila tya, Mungu alayobhola kumtalikila Ibrahimu abhana nukuva kwaya amabhuye.9 Tayali ulubhezi luze dwabhiswe (wasize) kumiti huko, kila giti kitavyaye amamgwamiza kilochibwa nugutabwa mumulilo10 Hanyuma abhantu muwo mkokangamano bhalamubwajije bhagamba, none ugomba ugilente? 11 Alabhahindulila nukubhabwila, akabha umuntu abhana ikanzu zibhili agombegwa agombezwa atole inkanzu yimwe kuwundi at a yibhana nabhuya atagila ibhilibwa agiletyo.12 Hanyuma mulibhaya bhakonganya ubhushulu bhulaziye nabhene kubhatizwa nabhalamubwila, mwigisha tulagombegwa tukoliki? 13 Alabhabwila, ntimkonganye amahela chane nkuko bhitagombegwa gukonganya.14 Abhasilikali bhamwe kandi bhalamubhaza bhagamba natwe naho? tugombegwa dukoliki? " Alabhabwila, ntimtole amahela kumuntu wowose kunguvu, ntimumukubhite umuntu wowose kubhubheshi, nimumuhereze nimishahara yangu.15 Niho ukubhela abhantu bhali bhalanyotewe nukumtegera kristo alihofi yukuza kila wumwe yalihaye asalila mumutima wage nukuhusu Yohana huko aliwo wene Kristo. 16 Yohana alahindula nukubhabwila bhose " jewe ndobhabhatiza mwemwe kumazi Aliko halicho wumwe aloza alibi ubhushobhozi kuliko jewe na sindoyobhola ugutegulula imigozi yibhi lato vyage, alobhabhalila mwemwe nkumpemu year na kumulilo.17 Uluheko dwage lulukumabhoko yage kukuhagila neza ulukoko dwage ukwelula ingano nukuikonganya ingano mwlindo dyage Aliko alo bhitulila ibhihaha nu mulilo nabho bhitalozima.18Nukuyandi amagambo meshi kandi yalahubiye inkulu nyiza mubhantu. 20 Aliko mkandi kanya Helode yalakoze ubhubhi ubhundi ubhubhichane yagiye kubhoha Yohana mwibhohelo.21 Mandi yabhonyekanye intya, mukanya kuko abhantu bhose hobhalibhahaye bhabhatizwa na yohana, na yesu yali abhatijwe na nyene Mandi, Mkanya hoyali asenga ,ijulu dyalugulu.22 Impemu gala yalagongomye hejulu yage,kukisusango chu mubhilibhili nkuwinkunde kukanya kahonaho ijwi lilaza ukuva mwijulu igamba," uwo numwana nkunda, Ashimisha chane na wene.23 None yesu weneyene, Hoyatanguye ukwigisha, yalinikigelo gikwiye imyaka amachuma tatu yyalu mwana, (Nkuko bhalibhamsalilila) was Yusufu umwana was Eli. 24 Umwana we mathal, umwana wa Law I, umwana was Miliki. umwana wa Yona, umwana wa Yusufu.25 Umwana Malathia, nmwana Amosi, umwana Nahumu,umwana Esili, umwana wa Hagai.26 Umwana wa Mati, umwana wa Matathia, umwana wa Semaina, umwana wa Yusufu, umwana wa Yuda.27Umwana wa Yoanani, umwana wa Resa, umwana wa Zelubabeli, umwana wa Shelitiel,umwana wa 28 Umwana wa Miliki, umwana wa Adi, umwana wa Kosamu, umwana wa Elimadamu, umwana wa Eli. 29 Umwana wa Yoshuwa, umwana wa Eliazeli, umwana wa yuda, umwana wa Rawi (yonamu).30 umwana wa simoni, umwana wa Yuda, umwana wa Yusufu, umwana wa Yonamu, umwana wa Eliakimu. 31 Umwana na wa Melea, umwana wa mena, umwana wa Malatya, umwana wa Salimoni, umwana wa Nashoni.32Umwana wa Yese, umwana wa Odadi, umwana wa Boazi, umwana wa Salimoni, umwana wa Nashoni.33 Umwana wa Abinadehu, umwana wa Ramu, umwana wa Heziloni, umwana wa pelesi, umwana wa Yuda,34 Umwana wa Yakobo, umwana wa Osaka, umwana wa Ibrahimu, umwana wa Tera, umwana wa Naholi. 35 Umwana wa Seluigi, umwana wa Ragau, umwana wa Pelagi, umwana wa Aberi, umwana wa Sala.36 Umwana wa Yoanani, umwana wa Alufkadi, umwana wa Shemu,umwana wa Nuhu, umwana wa Rameki. 37 Umwana wa Methusera, umwana wa Henoko, umwana wa Yaledi, umwana wa Mahalaleli, umwana wa Kenani, 38 Umwana wa Enoshi, umwana wa Seti, umwana wa Adamu, umwana wa Mungu.

Chapter 4  
1Hanyuma yesu, hoyali afashwe nimpemu yera, yalagaluse, ukuva kumgezi with yolodani yalongolewe ni mpemu yela ijangwani, 2 Kumusi amachumane na iyo yalagejejwe na shetani mwakokanya ntiyakaliye ichochose, na harageze mwako Kenya alumva inzila.3 Shetani (kilanga) alamubhwila, ikabha were ulumwana wa Mungu, nulubhalile ili bhuye libhe umkate.4Yesu alamuhindulila, ilandishwe umuntu ntalokabhaho kumkate gusa.5 Hanyuma kilanga alamulabhila hejulu yumusosi alamweleka ubwami those bwintala kumwanya mufupe. 6 Shetani alamubwila ndoguha ubhukulu bhubhutwale bhose hamwe nubhukulubhose, ndoyobhola ugukola ayo ukubhela vyose ndalabhimpa ya jewe ndabhigaze na ndoyobhola ukumuha wowose wogomba kumuha.7Kulityo nkuko ulomkamila nuku mpenzagila ntibhi ibhi vyose bhilobha bhiwawe.8 Aliko yesu alahindula nukumubhwila, ilandiswe nukuliumwemele Data na Mungu wanje, na lazima umkolele wewe gene."'9 Nkahaho shetani (kilanga),alamlongoza Yesu mpaka iyelusalemu ukumliza muluhende lugulu mwinzu hakena nukumubwila ukabha wewe ulumwana niwinuge hasi ukuva aha. 10 Ukubhela yalandiswe, Alotuma imalaika sage zikulabhe na zikulagile. 11 Na bhalokutalika hejulu mumabhoko yabho ili nkuko ntubhabhaze amaguli yawe hejulu ya mabhabhuye.12 Yesu alahindula abhabwila, Ilagavye, " Ntugeze Data naMungu wawe. 13 Shetani (Gisigo) hoyamaze kumgeza Yesu, Yalagiye alamhebha hadi mukanya akandi.14 Hanyuma Yesu yalagaluse igalilaya kunguvu zimpemu yela, Ninkulu zage wene zalakwiye nukusambagana mumikoa yahofi yose.15 Yaligishishe mumasinagogi yabho, na kila wumwe yalamushimye.16 Umusi wumwe yalagiye inazaleti muntala yoko ya lazwe nugukulilamo.nkuko yali ingeso yage yalinjiye mwisinagogi isiku ya sabhato, na alahagalala nukusoma amandiko. 17 Yalahawe igitabho cha nabii Isaya none alugulula chakitabho nukulondela ahantu handise18 Zimpemu ya Data yilihejuru yanje, Nukubhela yalasize amavuta yugutangaza inkulu nyiza kulibhona sikini, alamtunya ngutangaza ubhuhulu mubhafuzwa nukubhagila abhatabhona bhayobhole ukubhona kandi, nukubhashila ahiza yabhaya bhabhazwe. 19 Nukutangaza umwaka wuka Data alobhonese ubwizebwage.20 Hanyuma alugulula igitebho alamgalusa uwukuze wisinagogi alichala hasi amaso ya bhantu bhose bhali mwayiya suna gogi yaliyalamulabha wene yene.21 Alatangula kuyaga na bhene agamba umusi ilandise ili Lila kwijwe mumatwi yangu." 22 Lila wumwe haya yalabhonye kiya icho yaliagamba Yesu, na bhenshi mlibhene bhalatangaza na magambo yihekma yalava mumunwa wage, bhali bhagamba, uwonawo nigikwelere gusa da Yusuph,sintyo?23 Yesu,alabhabhalila nukuli mlogomba imigani iyi iwanje Tabibu, Niwikiza wewe yene ichochose chowategeje uhaye ukukola kapelenamu nugukola ahaye kandi mkijiji chawe.24 Kandi alagamba nukuli mpaye ndabhabwila mwemwe, Ntaho nabii yabhelekabintala yabhamo.25 Aliko mpandabhabwila mwemwe nukuli nukubhela itya haliho abhakechulu bheshi isilaheli mgilasha Elia, mkanya ijulu hoyogawe ntibhabhi no mvula kumyaka yitatu nikihimba,Mkanya kuko kalininzala yi mini hagati yintela yose. 26 Aliko Eliya ntiyagatumwe kuliwuya muntu wabho, Aliko kumu kechulu wumweguza yali avaserspta hamwe numji wisidoni. 27 Kandi haliho nabhanya mubhemla bhenshi isilael hagati yigisha cha Elisha nabii, Aliko ntalumwe na wumwe yakijijwe ila naamini umntu umuntu wisilia.28 Abhantu bhose munzu yisinagogi bhalabhanye ishavu hobhategeje ayoyose.29 Bhalahagaze bhalamteleka hanze yumji bhalamtwala mpaka hejulu yumsosi wumji huko umji wabho wubhaswe hejulu yawene ili bhashbhole kumnuga hasi.30 Aliko yalachiyeho kubhuholo hagati yabho alagenda.31 Hanyuma yashokeye kapelenamu hagati yumji you mji Galiraya Isabhato yimwe yali ahaye yigisha abhantu mwi sinagogi. 32 Bhalatangazwa ni migisho yage Nkuko yigishije kubhugabho.33 None uwo musi munsi yisinagogogi, Haliho umntu yali isinagogi mubhi, na yalalize kwijulu kwijulu dyalugulu.34 Tuliniki na wewe Yesu, winazaleti? ulaziye kwitwicha? Ndamenya wewe ulumwilanda wa Mungu.35 Yesu alamwamagana Gisigo agamba gedagala see umvako umuntu Gisigo wuya alamtaye hasi wuya umuntu hagati yabho, yalamuvukiyeko wuya umuntu itya mteye ikibhabhazi chochose. 36 Abhantu bhose bhalatangaye bhagiyeko bhaligambila idyo jambo kila nyuma na mgenzi bhagamba namagambo yateyente aya? Abhamlu bhagisigo kubhugabho no nguvu nabhalagenda (bhavaho). 37 Niho inkulu hejulu ya Yesu zilasambagana kila hantu nuluhande lush until use a so mkoa.38 Hanyuma Yesu aliyo ntala alinjila munzu Yasimoni, Nyinabhukwe we Simoni yali agwaye ivyonko yikase change bhalamsenga nyene.39 Niho Yesu, Yamwegeye alayamagana yo nyoko nayo yilamlekula, Hofi na hofi alahagalara alatangula kubhakolera.40 Izubha hodyali lithaye litaha abhantu bhalamzaniye Yesu, Kila wumwe yalazanye umugwaye amagala kila wumwe ni ngwala yage, alashila amabhoko yage kubhagwaye bhose bhalakila. 41 Ibhisigo navyo bhilabhabhona abhenshi nabho bhahaye bhalila kwijwi bhagamba, Wewe ulumwana wimana, Yesu alamwamila vya bhisigo alabhicha, ntibhigamba kukubwila bhari bhamenya huko yari,Kiristo.42 Mkanya hohakereye, agenda abhantubhali hatagila abhantu, umkongamano wa bhantu waheye wumkilikila na wulaza hagati hoyali bhalagegeje ukumzibhila ntagende kululu na bhene. 43 Aliko alabhabwila," Lazima kandi mpubhilikulu nyiza zubwami bwa Mungu hagati yimana inzidi nyishi, kukubhela ndalalumwe umu. 44 Hanyuma yalameleye ukuhubili muma sinagogi mubha Yahudi bwose.

Chapter 5  
1 Back halabhonese akanya kuko abhantu hobha mkonganiye nukumuvila Yesu nukutengeneza ijambo dya Mungu, Huko yari ahagaze mumbuvu yiziwa Ganezaleti. 2 Alabhona imitumbu yibhili yihagaze hambavu yiziwa. Abhalonyi bhali bhali bhavuyemo bhahaya bhuhagila amakila yabho. 3 Yesu alinjira muliyimwe mwayiya mtumwi mashuwa, yali yiwasimoni alamusabha ayitwale mumazi Bali nkakulele gatoyi na kulugongo, Hanyuma alachila nukwigisha ukuva mumutubwi.4 ukuyaga, alamulabha simoni utwala umutubwi mpaka mwilibha haloka na ugongomye amakila yawe ili ulobha insamaki, 5 Smoni Simoni alihindila agamba Data tulakoze ibhilonkwa ijolo vyose ntivyalonse ichochose, aliko kwijambo dyawe ndobhugogomya ubhukila. 6Habhakoze ityo bhalakonganyije insamaki zeshi mubhukila bwabho bhulatangula ukutabhagulika. 7 Nicho yabhuguluje abhageni bhaza muwundi umutubwi ili bhaze ukubhafasha.Bhalazi bhatuzuza umutubwi yabho yali yigomba nukuzama.8 Aliko Smoni Petrol,hoyabhonye intyo yagiye kugwa mumagulu ya Yesu agamba, Nuze hamwe yanje,kukubhela jewe ndumuntu wivyaha. 9 Kukubhela yashangajwe, na bhose, bhiko bhalukumwe na bhene, kubhulonyi BWI insamaki bhuko bhalibhakoze. 10 Ili bhaya bhateye ukumenyana Yakobho na Yohana abhana bha Zebedayo, huko bhali bhalihamwe na Simoni, No Yesu alamubwila Skmoni, Ntutinye, ukubhela ukuva uwumusi ulohela ulobha abhantu.11 Huko bhahweje kuzana umtumbu yabho kulugongo balasize kila kimwe bhala mukulikila wene.12 Yabhonese Huko yali hagati yintala iyindi mlibhene umuntu wumwe yali agwaye umubhembe yaliyomwintala mkanya kamwe yalamubhonye yesu, Yalaguye hasi alinamika uluhanga dwage mpaka has I ala musabha agamba ntya Data wanje ukabheha ugonba woyobhola kunyuhagila. 13 Nicho yesu yalongoye ukubhoko kwage alamkolololaagamba, Ngomba mhagilike." IMSA yiyayene umbhembe wucha wulamlekula.14 Alamucha ntabwile umuntu wowose, Aliko yalabwiye, Niwigila nu kwiyelekana iwakuhani na utole isadaka yuko changila kwawe,Nkakiya chiko Msa chiko agavye, kubhu shuhuda bwawe iwabho.15 Aliko inkulu zihusu wene zilo samlaga ukulele chane,umkongano munini wabhantu wulamwegela hamwe yage kumtegeza ahayeyigisha nukukiza abhagwaye amagwala yabho. 16 Aliko hamwe yari yihelela mukanama ahaye ahayasenga.17 Halalokeye umusi wumwe mulizo misi yali ahayigisha, Halabhabho amafalisayo na abhigisha amateguka bhichaye nkaho niho bhavuye bhava mubhindi bhijiji vyeshi bhivahandi mumkoa wi Garilaya na Yudeya, naho kandi multi yelusalemu. Inguvu ya Data yalihamwe nanyene mgukiza.18 Abhantu abhantu bhalaziye, bhamweguye umuntu yali amugaye, bhalalondela akanya kukumwinza munzu ili bhamlalikize hasi imbale ya Yesu. 19 Ntiwalonse inzila yukumwingiza munzu kukubhela kumkongamano wabhantu. Niho bhuliye halugulu yinzu bharamushosha wuya muntu hasi kukugila mubhigete lugulu yumlangu wage hagati yabhantu, Mpaka imbele ya Yesu.20 Aki haya alabha ubhumwe bwabho,Yesu alamba "Emu yali, vyaha vyawe ulasamehewa. 21Abhandishi na mafalisayo bhagula ukwibhaza hejulu yidyo, Bhagamba bhagilango uwu nawo nindi ahaye ayaga, na bhononyi?. Ninde ayobhola ugusamehe ivyaha ila nimungu wewe yene.22 Aliko Yesu, Yalamenya chiko bhabhasalila, yalabhahinduliye nukubhabwila "Nikuki muhamubhazanya ityo mumitima yanyu? 23 Nigiki choloheye ukugamba, ichaha kilosamehewa au ukugamba Hagarale utambule? 24 Aliko mumenya umwana was adamu alinubhushobhozi bhwose muntala yugusamehe ivyaha. Mpaye ndakubwila wewe vyuka, " tola umlago wawe ugende umuhila iwawe."25 Mkanya akayene alavyuka imlele yabho na alatola umulago wage wuko yali alalila hanyuma alagaluka imuhila ahayashimila Mungu. 26 Kila wumwe alatangala na bhacha bhashimila mungu, bhagamba bhalabhonye amagambo yaliyikawaida umusi.27 Huko ivyo ibhitangaza ukubhoneka Yesu yalavuyeho alamubhona umutoza ubhushulu yitwa Rawi yichaye uluhande lwuko bhakonganyilizako koli alabhabwila," Mkulikile. 28 Niho Rawi yavyuse nukumukulikila alasiga kila kintu inyuma.29Hanyuma Rawi alategula imuhila iwage ulubhanza lunini law Yesu,Haliho abhatoza ubhushulu bheshi itya nabhantu bheshi bhalinivyaha bhahaye bhadya hamwe na wene. 30 Aliko amafalisayo na bhandishi bhahaya bhomukayila abhigishwa bhagamba nikuki mhaye mulga nugwana bhatoza ubhushulu hamwe na bhantu bhandi bhalinivyaha? 31Yesu alabhahindukiza abhantu bhakomeye neza bhagamba kuvuga, nibhaya gusa bhagwaye nibho bhalomgomba wumwe.32Sindaje guhamagala abhantu ukuli bhalonke ukwitola ndaziye guhamagala bhaya bhalinivyaha alonka kwemela.33 Amubwila abhigishe bha Yohana mkanya kamwe bhalobha bhafunga nukusenga, na bhigishwe Abba Falisayo nabho bhakola ityo yene. Aliko abhigishwa bhawe bhaladya nukunywa. 34 Yesu alabhabwila," Ilashobhoka umuntu wowose akabhakolela abhakonganiye kwidenga dya Data widenga ugufunga mkanya agakilihamwe na bhene? 35 Aliko imisi zilokoza mkanya kiko Data widenga bhalokamvanayo iwabho, Nho hagati yinzomisi bhalogafunga.36 Hanyuma yesu yalagavye kandi iwabho kubhigelagezo, " Ntawuliho yotabwa igisante chumwenda ukuva kuchambagwa gishasha nuku nukugwishila kachambagwa cha Mela, akabha agize ntyo, alotabhula emwenda wushasha ,na igisate chumwenda wushasha kitakwila gukola kumwenda wa kela.37 Mandi ntamuntu yoshila idivai yishasha mihenge yishaje, Akabha agize tyo, Idivai yishasha yomenya wuya muhange, ni Divai yosese numuhange ukwo nonekala. 38 Aliko idivai yishasha igombwa yibhikwe mumihange yishasha. 39 Na ntamuntu ahweza ukugwa idivai ya kale alogomba ukugwa yishasha. Ukubhela alogomba ikilago, iyakela niyonsole.

Chapter 6  
1aliko dyalabhaye kwisabhato hoyesu yali ayalenga hagati yumlima wibhilibwa na bhigishwa bhage bhali abhaha ulubhele,bhalayavangangula namabhoko yabhu bhaladya ulubhele. 2aliko bhamwe mwabhene bhalagamba, "Nikuki hamkola ibhitali vyene ityo ni kwene kukuli ayemubhikola umusi wisabhato"?3Yesu, alabhishula,alavuga,"simwibhuke homwasomye Saudi choyakoze hoyalafishe inzala, wene nabhagabho gabho bhalikumwe nanyene? 4Yalagiye hagati yinzu yimana,alatola umkate yubhuholo aladya alatola nukubhaha abhantu bhobhalikumwe nabhene nukudya,nabhisole amakuhani ukudya. 5Aliko yalabhabwiye,"umwana we adamu nu mwami wisabhato."6 yalabhonekanye hagati yisabato huko yagiye munzu yisinagogi nukubhigisha abhantu iyo. hali haliho umtu yaliafishe ukubhoko kukudyo kutafishe umoyo. 7 abhandishi na mafalisayo bhali ayibhamulabha kukwitengeleza bhabhone hiko yomkiza umuntu isiku nkumusi wisabhato,hiko bhobhona intango yobhomfatiliko hiko akosheje. 8 yalamenya cha ayibhasalila achoko agamba kwawuya muntu yali atafishe umoyo kukubhona"vyuka uhagalale hagati yakila muntu wumwe." nicho wamuntu ya vyuse alahagalala haya.9 Yesu alagamba kwalibhene,"Andabhabhaza mwemwe,Ni Kwene umsi wisabhato ukukola masole au kukola amabhi,ukukiza au ukwonona?" nkaho achako alabhalabha bhosi alamubwila wuya muntu 10 Nugolole ukubhoko kwawe." alagolola ukubhoko, kwage kuchako kulakila. 11 Aliko bhalabhanye ibhilakali,bhalagambana bhene kwa bhene dukola linde kuwu yesu.12yalasubhiye mwiyo minsi yene alagenda alagenda kumgongo kusabha. Yalasenze ijolo dyose kusenga Mungu. 13 Hohasohoye mgitondo,yalabhahamagaye abhigishwa bhage iwage.Alabhalobhanula chumi na bhabhili mwalibhene , bhoyachiyeko bhita "abhami,14 Amazina ya bhaya bhami yali Simon (yali yitwa petrol) na Andrea mwene wabho,Yakobho,Yohona,Filippo,Batromayo. 15 Mathayo,Tomaso na Yakobo umwana was alifayo. Simoni,yahamagawe zelote. 16 Yuda umwana wa Yakobo na Yuda asikari ote niwo yabhaye umwichishi(au umwelekanyi.17 Niho yesu yashose hamwe na bhene ukuva kumsozi nukuhagalala ahateze. Isabhu likuze dyabhigishwa bhage bhalibhaliyo,Hamwe nisabhu likuze abhantu bhukuva mubhayahudi no yelusalemu,nukuva ipwani yi Till no Dodoma. 18 Bhalagiye kumtegeza,Nukukizwa amagwala yabhu.Abhantu bhali bhazugagizwa ni bhisigo bhibhi bhalakijijwe. 19 Kila wumwe kidyo koyangiloza gala gejeje kumkolako hiko igonga zubhuvusi zali ziva mwali wene, yalabhakijije bhose.20 Niho yabhalavye abhigishwa bhage alagamba mulahezagiwe mwemwe mulabhakene,huko ubwami bwamwijulu bwiwanyu. 21Mulahezagiwe mwemwe mufishe inzala nemwe mulohazwa. Mulahezagiwe mwemwe amlila named muloseka.22 Mwalahezagiwe mwemwe abhantu bhalobhagaya nukubhasiga hambavu mwemwe ingomlinivyaha ,nkumwana wa Adamu. 23 Nimshime hagati yuwumusi mulovyina ayimshima,Nikwene mulobha mufishe ishimwe likuze mwijulu,Niko bhabha sewabhu bhalabhakoleye twoyene abhabhoyi.24 Mulobha mugowe mwemwe mulabhalonsi (yani matajili ),Muzamwalahezagiwe mwemwe.25 Mulagowe mwemwe, Muza mwalaheze! mulokabhona inzala.Mulageye mwemwe ayimseka mumenya named mlolila umusi wulizina.26 Hamenya mlagowe mwemwe ,humulobha mubhuzwe abhantu bhosi !Huko bhasewabhu bhabha kole abhabhoyi ubwangushi (au ubhubheshi).27 Aliko hayigambila mwemwe ayemtegeza. Nimkole amabhi bhayu nukubhakolela masole kwa bhaya bhabhaye. 28 Ni mubhahezagile bhaya bhasibha mwemwe,Nukubhasambila bhaya bhabhabhonela.29 Kwa wuya akukubhita kwitama umuhindukilize na kulindi dyakabhili hakabha umntu akwase ikanzu yawe ntumwankile iyo nkanzu. 30 Mheleze kiya chalobha kuseze.Akabha akwase ikintu chawe umsege akugaluse.31 Kuya kumgomba bhabhakolele mwemwe. Namwe nimkolele nkuko gene. 32 Hakabha mkunda abhantu bhakunda namwe nimubhakunde.Ityo nishimwe lines iwanyu? Nabhanya vyaha bhalakunda bhaya bhakunda. 33 Hakabha mwobhakolele masole bhaya bhabhakolele masole mwemwe ityo nishimwe linde iwanyu? Nabhagwa vyaha bhakola tyonyene. 34 Hakabha mwokopa itu kubhantu bhemeye bhabhagalukiza. Idyo nishimwe linde? Iwanyu? Nabhanya vyaha bhalakopesha Nabhanya gwanko bhalakopesha bhabhu. Na bhakamenya kubhakila kiya yene.35Sintyo nimkunde abhantu bhanyu. Nukubhakolela masole, nimkope simtinye ukugalusa. Nishimwe dyanyu lilobha inkunze mulobha abhana bhawuya alimwijulu weneyene mwiza kwabhaya bhatagila ishimwe na bhivyaha. 36 Nimubhane ikigongwe. Nkakuya nkiko sowanyu afishe ikigongwe.37 Simubhahukumu. Na mwemwe sibhalobhahukumu. Simubhasibhe,na mwemwe simloshimwa. Mubhagilile ikigongwe nabhandi. Na mwemwe mlogiligwa ikigongwe.38 Nimubhande na bhandi. Na mwemwe mlohabwa amayaza ikilochindagizwa nukubhoko ,Nukuseseka \_kiloseseka mumavi yanyu. Ingelo yumlogelesha kugela iyo ngelo gene niyo ilogelesha kubhagelesha na mwemwe.39 Nkaho alabhabwila, ityo halicho umuntu alumwe yoyobhola kumulongolela umuntu alumwe? Hakabha vyalabha ityo bhosi bhaguye muchobho.Ala siguza sibhoguyemo?. 40 Umwigishwa ntabha uwukuze kumwigishwa wage. Alicho kila wumwe yigishijwe kokwene alobha kumwigisha wage.41 Nikuki ukulabha ikisante kilimudyiso dyamwene iwanyu.(au muhali wawe) Iboliti lilimumaso yawe kutalilabha? 42 Uloyobhola ukumubwila mwene wanyu. Ndaseze ndakikulemo ikisate kilimumaso yawe. New utalilabha iboliti lilihagati yamaso yawe were nyene? Ulumubheshi manza ukikulemo ikilimumaso yawe. Niho ulokikulamo neza niho ulokikulamo igisate hagati yidyiso dyuwundi.43 Ntakintu kisole kivyala amatunda mabhi,Na ntakintu kibhi kivyala amatunda masole.44 Kenya kila kintu kimenyeka kumatunda ya chene. Menya abhantu sibhaha ukuva kumahwa, na sibhavuna kumidhabibu ukuva kumichongoma.45 Umuntu masole hagati yibhiko lisole numutima wage ukolamo masole, umuntu wivyaha hagati yibhiko libhi yumtima wage wukulamo mabhi. Niko umwunwa wage wugamba yaya yamsuza umutima wage.46 Nikuki umpamagala mtama, into mutayakola yaya yongomba? 47 Kila umuntu aza iwanje aloza iwanje nukuyategeza amagambo yanje,Nukuyakolela ibhikogwa ,Ndobheleka ningenendi. 48 Alozana umuntu yubhaka inzu yage. Alufukula hasi chane nukubhaka umsingi winzu lugulu yitalaganda ikomeye. Amazing meshi hoyasigaye yalinjiye munzu, aliko siyayobhoye kunyiganza Niko yali yubhase neza.49 kwawula alotegeza ijamba dyanje hiyaliheshimu, Umfano iwanje numuntu yubhase inzu halugulu yohasi hatagila umsingi, umugezi howayishikiye ukuva yiya nzu yalalonse amabhi manini.

Chapter 7  
1 Hiko Yesu yahweje kugamba kubhantu bhamtegeje, bhalasohoye ikaperanaumu.2 Umuboyi ahishijwe wahakida yali wikimazi chane iwage, yaliagwaye chane alihofi yuguhwela. 3 Aliko hoyategeje uguhusu Yesu, wuya akida yalamutumye kiyongozi wikiyahudi, kusenga aze kumutabhala umubhoyi wage ntahwele. 4 Hobhasohoye hamwe na Yesu, bhalamwisenzasenza chane nukugamba, "Bhilakwiliye umukolele ityo kweli nyene. 5 Hiko akunda intala yabhu na niyo yubhase isinagogi kwali twebwe."6 Yesu yalendeleye nulugendo gwage hamwe na bhene, Aliko yali atalasohola kulele ninzu, Afisa wumwe yalabhatumye abhagenzi bhage ukugamba na bhene, "Yemtama, siwiluhishe were nyene jewe sikwiliye kwinjila kwidali dyanje. 7 Kwalityo sindisalije na jewe ndakwiliye kumenya iwawe. Aliko nugambe ijambo limwe gusa umubhoyi wanje alakila. 8 Nikuki jewe ndumuntu ndasizwe kubhukulu ino nfishe askari alihefo yanye? nakumkozi wanje kola tyo, " Nawo alokola.9 Yesu hoyategeza ayo yaluvye, na abhahindukiliza abhali habhamkulikila alagamba, "Na hagati yiiziladi, ndala ntalabhona umuntu afishe ulukundo lukuze nkankudwo. 10 Aliko bhaya bhali bhatumwe bhalagaluse imuhila nukumsanga umukozi aza yakize.11 Hahise ayo dyalamuziliye Yesu ayazenzela, Muntala yinini abhigishwa bhage bhala giye hamwe na wene ila bhakulikila indumbi dyabhantu. 12 Hoyasohoye hofi ni jiji labha, umuntu yahweleye yali guye, yali mwana wekinege kwalinyinawage alumkechulu ni dumbi dyali livuye mwijiji bhali bhavuye kimwe na bhene. 13 Hobhamubhonye umukiza bhalamwegeye kukigongwe kikuze chane halugulu yage, alamubwila ntulile. 14 Achako alegela hofi alakoloka ijeneza, " Nidyo bhali bheguye umubhili na bhaya bhali bheguye bhalashagalala, " Alagamba gikwelele ayegamba vyuka. 15 Wumwe yahoze ahweleye alichala hasi achako alagamba, Yesu achako alamheleza nyina wage.16 Aliko ubwobha bwalabhaziye bhose bhalagumishije kumuhimbaza imana ayibhamba, "Umubhoyi akuze alahalagalikijwe imana ilabhanye abhantu bhage. 17 Ihabari sole ziwa Yesu zala kwiye Iyudiya yose namukowa yosi ya bhatulanyi18 Abhigishwa bhayohana bhalamubwilaye amagambo ayo yose. 19 Nano Yohana yabhahamagaye bhabhili bhamubhigishwa bhage alabhatuma iwa Yesu kugamba " Ni wewe wuyu ulokaza, ityo haliko muntu uwundi wotulabha? 20 Hobhali bhasohoye hamwe na Yesu abho bhalogamba, " Yohana abhatiza alatutumye iwawe kugamba, " Wewe no wuya aloza ityo haliko uwundi wotulabha?21 Kuwo mwanya bhalakijijwe abhantu bheshi ukuva hagati ya magwala na magogwa. Ukuva kumpemu zibhi zibhisigo. nakwabhaya bhantu bhali bhahumye bhalalonse kumubhona. 22 Yesu alabhushula nukugamba iwabhu, " Huko mulobha mugiye yomwavuye mulomumenyesha Yohana chomwabhonye nukukitegeza, Ubhatubu na bhategeza, abhahumye bhalagiye kubhona imuga ayibhazenzela abhatambula, abhafishe umubhembe bhakijijwe abhatunva bhalategeza.abhahweleye bhazuke bhabheho kandi abhakene ayibhabwigwa ubweza. 23 Umuntu aloleka kwemela jewe sinkola bhiwanje yalahezagiwe.24 kumwanya bhaya bhatumwa na Yohana kugaluka yobhali bhagiye, Yesu alatangula kugamba muya mwalibheshi na yohana.mwali mugiye hanze kulabha iki, Umusi howali unyiganzwa ni mbogi? 25 None mwali mugiye hanze kulabha iki, umuntu yali yabhaye neza? nimulabhe abhantu bhaya bhalambaye imyenda kiyumwani nukwicha nukubhaho kubhuholobhali kwiyichalilo zu bwami. 26 None ayimgenda hanze kulabha iki, umubhonyi ahagamba chane ukusumba umubhonyi.27 Uyu niwo yandikiwe, " Nulabhe ayindamutumaayituma umujumbe wanje hamwe na maso yawe, ulonsekela inzila kwalijewe, 28 Ayi ngamba iwanyu, hagati ya bhaya bhavyawe numgolagole, ntawukuze nka Yohana.29 Sityo numuntu atateye chane abhalobhana ni Mana halobha wene hamwe, kumwe na bhatoza ubhushulu, bhalagavye hiko Imana yifishe ubwela, abhali hamwe nanyene bhaya abhalai bhatijwe kulubhatizo gwa Yohana. 30Aliko amafalisayo na bhamenya isheliya zikiyahudi, Bhali bhatabhatijwe na wene bhalanse impano zimana kwalibhene nyene.31 Aliko ndoyobhola ukubhageleranya Niki abhabhantu bhululuvyalo gwanye? bhalinte bhene? 32 Bhasa nabhana bhayibhila mulugelelo. bhichaye habhahamagalana wumwe kumwanya uwundi, tulavugije ifilimbi mwali mwemwe, Aliko simwavyaye .33 Yohana abhatiza yalaje siyaliye umkate na siyamwoye idivai, mulagamba afishe ikisigo. 34 Umwana wumuntu alaje alaliye nukunywamugamba, Ehe labha alahuvye na nimbolegwa, umuhala wabhatoza ubhushulu afishe ivyaha! 35Aliko impano yilamenyekana hiko khaki yilikubhana bhage bhose.36 Wumwe mumafalisayo yalasenze Yesu agende kudya hamwe na wene. Kumwanya Yesu yijiye munzu ya falisayo, yalegamiye kumeza hiko yodya. 37 Labha yalikumwe numugolagole wumwe hagati ni jiji idyo yalafishe ivyaha. alamenya hiko yaliyichaye iwa falisayo, alazana ichupa limota. 38 Yalahagaze hofi yumgongo wage yegeye amagulu yage ino hayalila, niho yatanguye ukutalaza amagulu yage kumsozi, Achako ahanagula kuzwili zumutwe wage ala busu amagulu yage ino haya siga amavuta yamota.39 Wuya mufalisayo yaliyamunje Yesu hoyabhatyo yalisalije weneyene ayagamba, " Hobhaye uwu muntu amenye hiko alumubhonyi yamenyese uwu ninde umugolagole yomukolako ino alumuvyaha. 40 Yesu alishula nukumubwila, " Simoni nikiki chondokubwila, " Alagamba leka ngambe umwigisha!"41 Yesu alagamba, " Bali haliho abhadaiwa bhabhili kuwakofye wumwe, wumwe yaladaiwa idinali myatano, uwakabhili adaiwa idinali amachuma tanu. 42Hobhali bhakenye amahela yukuliha yalabhalekeye bhose, none made ulomkunda? 43 Simoni alishula alagamba ndamenya nwalekewe meshi, Yesu alamubwila " Ukumenya kwene.44 Yesu Alamhindukilila wa mgolagole alagamba iwasimoni, ulamubhonye uwo umugolagole, ndinjiye munzu yage siwampaye amazi yamagulu yanje, labha uwu amansozi yage alatalaje amagulu yanje nukuyahanagula kunzwili zage. 45 Siwa busije wene haya hoyinjiye umusi yalese kubusu amagulu yage.46 Siwayasize amagulu yage amavuta. Wene alasize amagulu yage amavuta. 47 Kwili handakubwila yali afishe ivyaha vyeshi yalagiliwe ikigongwe kubwishi hiko yakuze kubweshi iliko yagiliwe ikigongwe kitoli kusa.48 Kumwanya alamubwila wa mgolagole. Inyaha vyawe ulagiliwe ikigongwe. 49 Bhaya bhali bhichaye hamwe na wene bhalatangula kubhazana bhene na yene. Uya ninde ayobhola ukutanga ikigongwe chivyaha? 50Yesu alabhabwila umugolagole, umwizelo wawe ilakukijijwe. Niwigile kubhuholo.

Chapter 8  
1 Dyalabha kumwanya mtoli nkahali kuza Yesu yalatangula ulugendo hagati yumji ni jiji idya nidya, Ahayahubili nukusambaganya intumbiko nsole zubwami bwimana na bhaya kumi na bhabhili bhalagiye hamwe na yene. 2 Kuyanyene abhagolagole bhalamenyekana bhali bhakijijwe ukuva kumtima bhibhi na magwala yaya na yaya, Bhali Ali Maliamu magdalena wene yakumo ibhusigo ndwi. 3 Haana umgole umgole hukuvyala na meneja was Helode, Suzana bhandi abhagolagole abhandi bheshi, bhatoye ibhitungwa vyabhu kwali bhene yene .4 Nkakumwanya abhantu bhalakongana hamwe bhalimo abhantu bhalava mumiji kule na kule. Alayaga na wene kukubhegela imifano. 5 Uwutela yalagiye kutela imbuto, hoyali tela imbuto, zimwe imbuto zimwe zaguye hambavu izindi zilatabhagwa hasi na magulu, inzebha za mwijulu zililila. 6 Imbuto izindi zalaguye halugulu yubhondo bwa mahwa niho zameze zalazingamye hiko hali hatafuse.7 Imbuto izindi zaguye kubhiti vya mahwa nivyobhiti vyamahwa zilakula hamwe na zambuto zilazingama. 8 Aliko izindi imbuto zaguye kubwondo bhubheleye zilavyala ibhilibwa vyeshi," Kumwanya Yesu hagambiye amagambo ayo yalakukije ijulu wowose Afishe amatwi yukutegeza na ategeze,"9 Nicho abhigishwa bhage bhamubhajije ninte imana yuwo umufano, 10 Yesu alabhabwila, " Mula hawe ukumenya ibhanga dyubwami bwimana, Aliko abhandi bhalokwishwa kumifano bhakabha bhabhonye, bhatabhonye bhakabha bhategeje sibhamenye.11 Iyi niyo tumiko yuwu mfano imbuto ni jambo dyimana. 12 Ziya imbuto zaguye hambavu yigela nibhaya abhantu bhalitegeza ijambo dyimana, kumwanya kilanga alalitola kulele ukuva mumutima, Ili bhaleke ukudyamini nukukizwa. 13 Ziya zaguye kwitalaganda nabhantu bhaya bhategeza ijambo nukudyakila kwishimwe, Aliko bhatafishe imizilo yoyose bholemela gusa kumwanya mtoli, Kumwanya wa magogwa au kumwanya wibhigelagezwa bhalahenuka (au bhalahenuka)14 Ziya mbuto zaguye kumahwa na bhantu bhalitegeza ijambo, niho bholikulikinya bhakakula bhabhana insalilo zubhutunzi kwizo salilo zabhusibho vyala masole. 15 Aliko ziya imbuto zaguye kubwondo bhusole ni bhaya bhantu, bhitoze mumitima misole, kumwanya bhukutegeza ijambo bhalifata libhaye dyiza livyala amatunda yukwemelela.16 None ntauliko nawumwe yotomekwa ikolobhoyi yotwila nibhakuli nukusenga hero yubhulili, huko bhosize halugulu yikolobhoyi hiko kila wumwe alobha yinjiye abhane. 17 Hiko alalobha chinyegege kilobha kitanye kibhonekanye, au chochose kilobha kilimwibhanga kilobha kitamenya kila ahabhona, hatomeswe nikolobhoyi. 18 Ingomegwa ubhane amategela haya hubha autegeza kwawuya afishe ikintu alokongelezwa vyeshi, ila kwawuya afishe kitoli alokwakwa.19 Kumwanya nyinawage we Yesu na bhandugu bhage bhalaje iwage sibhegeye ikikundi chabhantu. 20 Bhala mubhali yokowawe na bhandugu bhawe bhali haya hanze abhakugomba mubhonane. 21 Yesu yalabhishuye agamba mama wage na bhandugu bhage ni bhaya bhalitengeza ijambo dyimana nukulikenguka."22 Halakwiye umusi wumwe hagati yumsi wuya Yesu nabhigishwa bhage bhaluliye ubwato, Alabhabwila," Twambuke hakuya yiziwa dyakabhili," Bhalatengula ubwato bwabhu. 23 Hobhatanguye kugenda, Yesu alahunila itilo, izuluba yikaze yilaza yifishe imboge ubwato bwabho bhulatangula kuzula amazing bhalibhali hagati chane.24 Kumwanya abhigisha bhage bhagenda hoyali Ali kumuvyula, bhalagamba yemukulu! Tulihofi yukuhwela," Alavyuka alazibhila ya mbogi ya mawimbi yalahagalala yachako habha ubhuholo. 25 Achako alabhabwila," Ubwemezi bwanyu bhulihe? Bhacha bhalatinya, bhalahuye bhatangula kugamba kila wumwe na mhali wage," Uwo ninde ayobhola kusibha ni mbogi, Namazi yalamukenguluka?"26 Bhalasohola kumazi yi Gerasini yili uluhandi yiyuwa yigalilaya. 27 Yesu hoyashose alabhakonganya kulusi umuntu wumwe ukuva mkisagala, alahula na nyene, uwo muntu yalafishe umudya wakilanga, Yali atichala munzu yali yichala kumanyanzi yabhahweleye.28 Hoyamubhonye Yesu yalalize kwisauti alagwa hasi mumaso yage, kwisauti yali ahayagamba mkoze linde wewe, Yesu umwana wimana alimwijulu? Ndakuseze ntukubhite jewe." 29 Yesu alahigana icho ikisigo kibhi kimuvemo uwo muntu. kumwanya mweshi amepamugaa niho yali atekewe imisipii nukukonganywa alasigwa habhi yubhulinzi, yalamenye ibhifungo nukwendeshwa nabhikisigo mpaka idya mwijangwa.30 Yesu alabhubhaza," Izina dyawe ulinde? " Alamwishula agamba, Lejioni, " Hiko ibhisigo vyeshi vya kwinjiye kwaliwene. 31 Yalamusenga senga hutwamliye tugende mwishimo.32 Ikundi dyingulubhe dyali lilagiwe hejulu yumugungo, bhalamubhembeleza abhalekule bhalinjila mwizo ingulubhe. Na yalabhalekuye bhakole ityo. 33 Vyabhisigo bhichako bhilamuvago wamuntu bhichako bhigenda kwazangulubhe, naliya kundi dyiluka ligenda halugulu yumulima hadi mumazi yiziwani na bhalibhila umo.34 Bhaya abhantu bhali habhalagila ingulubhe hobhabhonye ichakolese, Bhalilukanze na bhalatola itaalifa idya imujini nidya hanze yimiji iyibhazunguluse.35 Abhantu hobhategeje ayo bhalagiye ukulabha ichakolese, Na bhalaza iwa Yesu na bhalamubhona umuntu abhanye amapepo yali yamuvuyeko, Yali yambaye neza numuntu abhanye ubwenke bhukwiye, Yichaye kumagulu ya Yesu, Na bhalatinyije.36 Niho wuya mwalibhene yabhonye ichakolese yachiyeko abhabwila abhandi ningene uwomuntu yali ayakoleshwa nibhisigo ningene yakijijwe. 37 Abhantu bhose bhumkoa wa Bhageresi kumagabo yategezese bhalamseze Yesu agende iwabhu hiko bhali bhafishe ubwobha bhunini. Yachiyeko yigila mubwato hiko yogaluka.38 Wuya umuntu yakuwemo ikisigo yalamusengasenze Yesu kugenda na wewe. Yesu yamubwiye genda nukuvuga. 39 " Galuka munzu yawe na uhalule hiko Mungu agukoleye" Wuya muntu yalagiye, ukutangaza hose mumji yaya yose hiko Yesu yakoze kwiajili yage.40 Na Yesu yalagaluse, kwikongano bhalamkalibisha, hiko bhose bhali bhamulindanye. 41 Rabha yalaziye umuntu wumwe yaliyitwa Yairo niwumwe yali kiongozi mwalibhene Hays kwisinagogi. Yairo alagwa mumagulu ya Yesu nukumsega agende imuhila iwage. 42 Kwasababu yali numwana wumgolagole tu, wumwaka kumi na yibhili, na yalikwihali yugufa . Hoyali hayagenda, amakutano bhali habhasongoma kwaliwene.43 Umgolagole yali ava idamu kumyaka kumi na yibhili yali alihaya na yali yalatumiyije amahera yose kwabha nyamulagula, lakini ntawamkijije na wumwe. 44 Yaziye inyuma ya Yesu alamkolako kwi pindo dyi mpuzu dyage, gafra ukuvigwa na malaso kulahela.45 Yesu alagamba, "Ninde akonzeko? " Hobhanse bhose, Petro alagamba, Bwana akuze, indumbi ya bhantu habhakusukuma na habhakuzonga, " 46 Lakini Yesu yalagavye, " Umuntu wumwe yankozeko, maana ndamenyese inguvu zivuye iwanje.47 Umugolagole hoyabhonye hiyoseleka ichakoze, yanza kudedemela, agwa hasi imbele zi Mana yalabhabwiye abhantu bhose isababu zakolese amukoleko na Haya hoyakize igafula. 48 Halafu alagamba iwage, "Inkumi, iimani yawe ubwezi bwawe bhulakuteye ukomele. genda kumaholo.49 Hoyali hayendeleya ukugamba, umuntu wumwe alaza ukuva idya munzu yumutware yisinagogi, agamba, Inkumi yawe yilahwelere. Humgole umwalimu. 50 Lakini Yesu hoyategeje ityo, Alamwishula, "Hutinye. Amini tu na alakizwa.51 Halafu hoyinjiye mwayiya inzu, Hiyaluhusije imuntu wowose ukwinjila bhalikumwe na wene, Lakini Petrol Yohona, n Yakobo, sowage wumkobwa, na nyinawage. 52 Sara abhantu bhose bhali habhomboleza na kwisauti kwiajiri yage, Lakini yalagavye, "Himupige ikelele halahwela, Lakini alahuniye gusa. 53 Lakini bhalamsekela kwidharau, bhagama kwamba alahwereye.54 Lakini wene, Yafashe Inkumi ukubhoko, alamhamagala kwisauti, agamba, "Umwana vyuka. 55 Umutima wage wulagaluka, Na alavyuka kumda uwouwo, Alamlisha ikugilango, ahabwe ichintu fulana hiko yodya. 56 Abhalezi bhage bhalashangala, Lakini yabhabwiye hibhabwili umuntu igitokeyeje.

Chapter 9  
1Alabhahagala bhaya Thenashari, alabhaheleza ubhuwezo lugulu ya mapepo bhose nukukiza amagwala. 2 Alabhatuma bhabhutangaze ubhufalume bwa Mungu, nukukiza amagwala.3 Alabhabwila, himtole ikinti kwisafari yanyu, inkoni, au umkoba, wala umukate, wala amahela, wala mwalimwemwe habhane inkanzu zibhili. 4 Ninzu yoyose yomulokwinjilamo mwichale umwo, mpanka muve imujini.5 Nabhaya bhatabhakalibisha, huko mulova muwo mji, muyavaneho ayo mavumbi yamagulu yanyu nukubha abhashuhuda lugulu yabho. 6 Bhalagenda, bhalazunguka mubhijiji, habhahubili injiri, nukupoza abhantu kila sehemu.7 Na Herode, alategeza ihabari yose ayakolese, alabhabhala ukugilango abhantu abhandi bhagavye eti Yohana yafufuse mwabhaya bhafuye. 8 Abhandi eti eliya yatokeyeje, nabhandi eti mwalibhene ni bhanabii bhakale alazuse. 9 Ila Helode alagamba, yohana ndalamkatuye umutwe; ninde uwu hantegeza amagambo aya lugulu yage? agomba amubhone.10 Basi bhaya bhamitume hobhagaluse, bhalamubwiye amagambo yose yakoze alabhatola, alagenda na wene ahinyegeje hadi mumji wumwe witwa Bethsaidi. 11 Na ukingano hodyamenyese dyalamkulikeye alabhakalibisha, yala hayagamba na bhene ihabari zubhufalume bwi Mungu, alabhakiza bhaya bhagomba ukukizwa.12 Izubha lilanza ukugogoma, bhalamgila bhaya Thenashara, bhalamubhaza, usezele umkutano, ili bhagende mubhijiji na mumashamba yalioembeni hiko bholonka hukulala ni bhilibwa, aha hotuli ni mumabonde. 13 Alabhabwila, bhaheleze mwemwe ibhilibwa. Bhalagamba, Ntakiliho ikintu zaidi yimikate yitano ni nsamaki zibhili, tutagiye kubhagulila abhantu bhose ibhilibwa. 14 Abhagabhogabho bhali bhaliho bhalalonse nkabhitano. Alabhabwila abhanafunzi bhage, bhichaze abhantu kwa safi abhantu hamisini.15 Bhalakola ityo, bhalabhichalisa bhose. 16 Alatola yiya imikate yitano na ziya nsamaki zibhili, alalabha lugulu mwijulu ili abhihezagile, alabhibhega alabhaha abhanafunzi bhage ili bhabhandikile umkutano. 17 Bhaladya, bhalahaga bhose, na nabhiya bhipande vyasigaye bhalakusanyije ibhikapu chumi na bhibhili.18 Hiko yali hayasali ahinyegeje, abhanafunzi bhage bhalikumwe na wene, alabhabhaza, je! amakongano ayo hayagamba je ninde? 19 Bhalajibu habhagamba, Yohana umubatizaji, lakini abhandi, Eliya na bhandi eti ukugilango nabhanabi bhazamani eti bhalazuse.20 Alabhabwila, namwe hamgamba jewe ndinde? Petrol alamjibu agamba niwewe kristo we Mungu. 21 Alabhaonya, alabhacha hibhamubwile umuntu ijambo idyodyose. 22 Hayagamba, ilimkwiliye umwanadamu ukulonka amateso yeshi, na nukwankigwa nabhazehe bhakuze, ni nisiku ya gatatu ulozuka.23 Alabhabwila bhose, umuntu wowose agomba kunkulikila, yiyanke wene, yilemeke umusalaba lila umda,ankulikile. 24 Kila muntu agomba ukgukizi inafsi yage aloyangaza, na umuntu alokayicha inafsi yage kwiajili yage niwo aloyisalimisha. 25 ukugilango yimukwiliye umuntu ukulonka ubhubhulimwengu bwose, kabha yiyishe, ua ukwita wenwene.26 Ukugilango kila uwulombonela insoni jewe na magambo yage, umwana waadamu alomubhonela iaibu na wene, haloza mubhutukufu bwage na wa Baba na malaika abhatakatifu. 27 Nine handabhabwila ubhukweli bhalaho abha bhalohagalala aha, bhatalokahonja imauti kabisa, angalau bhabhubhone ubhufalume bwa Mungu kwanza.28 Baada yamaneno ayo yolonse imisi munane, yalabhatwaye, Petro na Yahana na Yakobo, alakuka kumgongo ili ukusenga. 29 Ila kukusali kwage isura kwi sula ilageuka, ivyambagwa vyage bhilabha ivyela, yabheleye.30 Na labha, abhantu bhabhili bhaze habhayaga, nabho ni Musa na Eliya. 31 Bhabhonyekanye mubhutukufu, bhalanena ihabali zukufa kiko alotimiza iyerusalemu.32 Petro nabhaya bhobhaze kumwe na wene bhali bhalemewe nitilo, lakini hobhavyuse bhalabhonye mubhutukufu bwage, nabhaya bhabhili bhahagaze na wene. 33 Hobhali habhitenga na wene, Petro yalamubwiye Yesu, Bwana akuze nineza twebwe ukubha aha, tutenge ibhibanda bhitatu, kimwe chase wewe, nikindi cha Musa, nikindi cha Eliya, lakini atamenya chakola.34 Hoyali hayagamba ayo, dyalatokeyeje iwingu dyikivuli, bhalatinya hobhinjiye mwaliya wingu. 35 Isauti ilatokeya mwaliya wingu ikisema, uwu numwana wanje, wochaguye jewe, nimumutegeze wene. 36 Isauti iyo hoyaze, Yesu yabhonekanye wene yene, nabho bhalaholela, bhasitangaze, kumuntu imisi yoyose iyobhabhonye.37 Ilabha isiku yakabhili yage, hobhagogomye, umukongano wabhantu bhalabhonanye na wene. 38 Na labha, umuntu wumwe kwikonganilo dyabhantu yalakukije isauti, hayagamba, mwalimu, ndakuseze ulabhe umwana; ukugilango numwana wanje wonkuda. 39 Na labha, ibhipepo bhilamfashe, nawo agenda piga ikelele, halafu ni gifafa, ino nipovu haliva wala hamlekula ila kwishida, hayamkungula kungula, 40 Ndabhabhembeleza abhanafunzi bhage bhavaneho ubwobha.41 Yesu alishula alagamba, mwemwe ikizazi kitafishe iimani, ichatagise, ndichala na mwemwe mpaka dyali nukubhatolela mpaka dyali? Muzane umwana aha. 42 Hoyali hayamgila, ipepo lilamta hasi alamsigako ikifafa, Yesu alamkemeya pepo muchafu, alamkiza umwana, alamgalukiza sewage.43 Bhose bhalashangala, habhabhuna ubhukulu BWI Mana, nabho hobhli habhashangala amagambo yose yakoze, yabhabwiye abhanafunzi bhage.44 Nimuyafate amaneno aha mumutwi yanyu, ukugilango umwana wa Adamu alagenda ukusigwa mumagulu yabhantu. 45 Lakini hibhalimenyese ijambo idyo, lilanyegezwa iwabho hibhalimenye, bhalatinya kumubhaza nyinawage ijambo idyo.46 Bhalanza ukubhaza, ndinde alokabha umukuze, malibhene. 47 Nawo Yesu hoyamenyese amawazo yabho mwalibhene yalatoye umwana mtuyi alamsiga hamwe na wene, 48 Alamubwila, uwowose alomwakila, umwana kwizina dyanye amenye yakiye jewe; Na uwowose alonyakila jewe yakiye uwantumye. Ikugilango uwulobha umutoli uwo umkulu.49 Yohana alajibu alagamba, Bwana mkubwa; twbhonye umuntu hayavanaho ipepo kwizina dyawe, tulamwankila, kwasababu hakulikilana na twetwe. 50 Yesu alabhabwila, himumwankile, ukugilango wuya atalikinyume na mwemwe alulunde gwanu.51 Ilabha, isiku zukuguluka gwage hozalikalibu ugukwila, wene yalabhajije isula yage ukugenda iyelusaremu. 52 Alatuma abhajumbe ukutanguliya imbele yisula yage; bhalagenda bhalinjila mkijiji cha bhasamaliya, ili ukumgilila hasole. 53 Lakini abhenyeji hibhamkalibishije kuko yali ali isula yage ukugenda iyerusaremu.54 Abhanafunzi bhage yakobo na Yohana hobhabhonye ayo, bhalagavye, Bwana, tugomba twagize umulilo wugogomye ukuva mwijulu, ubhiche, (nka Eliya kuko yakoze)? 55 Alabhahindikilila, alabhakanya, ( Alagamba, himumenya nimitima yinde yomubhanye?) 56 Ukugilango umwana wa Adamu hiyaziye ukwicha imitima ya abhantu, lakini ukuzokoa bhalagenda mpaka mkijiji ikindi.57 Nabho hobhli habhagenda munzila, umuntu wumwe alabhabwila, ndakukulikila hose hulogenda. 58 Yesu alamubwila, mbweha, umwana wipango, ninzebha bhamwianga bhalabhana ugwali, Lakini umwana wa Adamu habhana hukwilaza mumutwe wage,.59 Alamubwila uwundi, nunkulikile alagamba, Bwana mpeleza uluhusa kwanza ngende kumzika Baba wanje. 60 Alamubwila bhaleke abhafuye bhazike abhafuye bhabho, Bali wewe genda ubhutangaze ubhufalume bwa Mungu,61 Umuntu ubhundi alamubwila, Bwana, ndakukulikila lakini, ndaheze uluhusa kwanza, ngende kusezela imuhila kwanza. 62 Yesu alamubwila umuntu uwakozeko, amabhoko yage ukulima, halafu akalabha inyuma, hagombwa kubhufalume bwa Yesu.

Chapter 10  
1 Baada yamagambo ayo imana yilabhabwila ilindwi abhandi, ndabhatuma bhabhili bhabhili bhamulongolele hagati ya kila lugo na hantu hoyali agomba kugenda. 2 Alabhabwila, ivyimbugwa no vyeshi, aliko abhakozi nibhakeli, none nimsenge imana yivyimbugwa ili kwamba atume anhinga abhakozi hagati yi vyimbugwa vyage.3 Nimugende hagati yulugo, nimulabhe, handabhatuma nkabhana bhintama, hagati yibwa zomwipolo. 4 Simwegule umfuko wa mahela wala amabegi yabhazenzezi, wala ibhilato, wala simubwile uwowose munzila.5 Munzu yoyose yomlokwinjila, mumunze mgambe, Amaholo yabhe hagati yinzu iyi. 6 Ugasanga umuntu wa maholo aliho haya, amaholo yanyu yalosigala halugulu yage, ili atalityo, ilogaluka iwanyu. 7 Nimsigale munzu iyo, nimudye mumwe chobhalotola mana umkozi akwiliye umshahala wage. Simwimuke ukuva munzu iyi ukugenda mwiyindi.8 Ulugo gwogwose gwomwinjilamo, bhakabhakila, ni mudye ichochose kilo kisizweho imbele yanyu. 9 Nikize abhagwaye bhalumwo, nimgambe iwabho, " Ubwami bwimana bhulaziye hofi yanyu.10 Lakini hagati yulugo gwogwose gwomulokwinjila, sibhabhakila, nimgende hanze hagati yibhalabhala ni mgambe. 11 Nikungu kulugo gwanyu dyali dyumiye kumagulu yachu tulalikungumula mulimwe mwenyene! ila nimumenye ili ubwami bwi Mana bhulegeleje. 12 Handabhabwila itya, umusi wihukumu halobha ukwemelela chane kwa bhi sodoma kuliko umji uwo.13 Hamenya iwawe kolazini hamenya iwawe Bethsaida! nkibhikogwa bhikuze, vya kolese multi wewe vyokolese Tiro ni sidoni, bhokwihaye Mela chane, bhakichala Indoni yi myenda ya magunila ni bhitazi. 14 Aliko halobha ukwemela zaidi imisi yi hukumu iwa Tirona, sidona zaidi yangu. 15 Ewe kapernaumu, usalila ulotalikwa mpaka mwijulu? Ekaye, uloshoswa hasi mpaka mukuzimu.16 Uwulobha tegeza mwemwe alobhategeza Jewe, na uwowose alobhabhanse yanse jewe, na uwowose anyase jewe yanse uwali antumye.17 Bhaya bhantu ilindwi bhalaluse bhashimye, Bhagamba, Emana, nibhisigo bhilatukenguluka kwizina dyawe. 18 Yesu alabhabwila, " Ndalamubhonye shetani hayakoloka ava mwijulu nki inkubha. 19 Labha, ndabhahaye ubhugaliza bugutabhaga inzoka na kamina ninguvu zose zibhindi, na ntachochose kunzila yoyose kilo bhichara. 20 Nityo simushime gusa hagati yili, ukubhona mpemu zilabhakengeluka, aliko nimshime chane ukubhona amazina yanyu yalandiswe mwijulu.21 Hagati yumwanya wuya yene yalashimye chane hagati ya pwemu yela, nukugamba, ndakushimila wewe, Data, umwamini. wa mwijulu na nukuntala, kukubhona ulayaselese amagambo aya ukuva kwabhaya bhitwalilika nubwenke, nukuyatwikulula kubhigishwa, nkakuya kwa bhana bhatoyi, nibho Data yabheje hagati ya mask yawe.22 Kila kintu kihawe jewe na Data wanje, na ntahuliho amenya umwana ninde ila Data, na ntauliho amenya amenya Data ninde ila umwana na uwowose alumwana ashima ukwitwikurula iwage.23 Aliko hindukila abhigishwa, alagamba kwisili, bhalahezagiwe abhaya bhona aya yomwemwe mubhone. 24 Ndabhabwila mwemwe, itya bhanabii bheshi na bhafalume bhashima ukubhona, na sibha yabhonye, nukuyategeza tegeza yomhaye mulalamika, na sibhayategeje.25 Labha, umwalimu Alana wisheliya yikiyahudi yalahagaze nukumgeza, alagamba, " Mwalimu, nkole inte, ili ndonke inkomezi yita hela? 26 Yesu alamubwila, " Handiswe iki hagati yisheliya? ulosoma inte? 27 Alishula alagamba, lumushima imana yawe kumtima wawe wose, kumpwemu yawe yose, kunguvu zawe zose, nakubwenke bwawe bwose, nakumtulanyi wawe nkuko ili wewe nyene. 28 Yesu alagamba, " Wishuye kwene kolantya ulobhaho.29 Aliko umwalimu, agashima ukwibhalulila ukuli wene yene, alamubwila Yesu, Nimtulanyi wanje nuwahe? 30 Yesu alishula, umuntu yali alaha yali ahaye agogoma ukuva iyerusalemu ukugenda iyeliko, alagwa hagati yabhakanyi bhamahela yage, nukumukubhita na musiga alihofi agomba gupha.31 Kwibahati umkulu alaya yali ahaye agogoma mwiyonzila, hoyamu bhonye yachiye uluhande ulundi. 32 Niko bhili ityo umulawi nyene, hoyasohoye ahantu haya nukumubhona, yachiye uluhande ulundi.33 Alileho umukundanyi wumwe, hoyali ahaye azenzela, yachiye haya hoyali aliwuya muntu.hoyabhonye, yalahezwe ni gogwe. 34 Yalamwegeye nukumtekela ibhihako vyage, nukumtwala munzu ya bhalazi nukumvula. 35Umusi wakulikiye yalatoye idinali zibhili, na alamha umuganza winzu yabhalazi nukumubwila, muvule nukokwose kulengelanye chulobha ukulesheje, ndokwishula muko ngaluse.36 Nuwahe hagati yabha bhatatu, ulasalila, yali ali umutulanyi iwage wene yali aguye hagati yabhakanyi. 37 Umwalimu yalagavye, niwuya yabhonese je ikigongwe iwage. Yesu alamubwila, Genda ukole nkuko nyene.38 None hobhali bhazenzera, bhalinjeye mukjiji kilaha, numgolagole wumwe izina dyage yitwa Martha alamusasila imuhila iwage. 39 Yali numwishiki yitwa Maliamu, yalichaye mumagulu yimana nukutegeza ijambo dyage.40 Aliko Martha yali haye ikazi zeshi zukwandala ibhilibwa. yalagiye iwa Yesu, nukugamba, " Mama, ntujali kwamba chambu wanje alansize ni kazi ndumwe? alityo none nimumubwile amfashe. 41 Aliko Imana yalamwishuye nukumubwila Martha, uhaye uhangaika nagambo meshi. 42 Aliko nikintu kimwe gusa chumuhimu Maliamu achaguye gisole, kitalova nwaho ukuva iwage.

Chapter 11  
1 Halabhaye aanya Yesu hoyali ahaye asenga ahantu fulani, wumwe wumwibhigishwa bhagiye bhamubwiye, " Mana, twigishe na twebwe ugusenga nkuko Yohana ya bhigishije abhigishwa bhage.2 Yesu alabhabwila, musenga, ngambe itya, Mana yachu izina dyawe lihimbagizwe ubwami bwawe bhuze.3 Aduhe umukate wachu wimisi yose. 4 Atubhonele iigogwe ibhichumulo vyachu nkuko twebwe tubhabhonela ikigogwe bhaya bhose bhatukoseleje, hutulongoze hagati yibhigelagezo.5 Yesu alabhabila, " Ninde iwanyu alobha umuhali, alomgila mwijolo, nukumubwila, muhali wanje nuntile yitatu. 6 Kwasababu muhali wanje anziliye ntyanyene ukuva kulugendo, nanje nsinfishe chukumwandalila; 7 Nuwuya alimunzu alamwishula, sungole, umlango wuza wa kugawe na bhana bhaje, hamwe naje twebwe tuza twalaye kubhulili. Sindoshobhola kuvyanka nukuguha wewe imikate. 8 Handa bhabwila,naho atavyuka nukuguha imikate nkamuhali wage, kwasababu yukwendelea kumupigila hodi ataninsoni, alavyuka, nukuguha ibhihimba vyishi vyimikate ukulingana nuko ugomba.9 Nanje kandi ndabhabwila. nimusenge namwe mlahabwa nimulondele, namwe mulalonka nitange ihodi namwe muluguligwa. 10 Kwakuwa Kila muntu asega ala kila, na kila muntu alondele alonke, na kila muntu apiga hodi umulango aluguligwa, walugulugwa iwage.11 Ni Data uwahe mwalimwemwe, umwana aseze insamaki amuha inzoka ibadala yage. 12 Au amuseze iyai amuhe akamina ibadala yage. 13 Kwahiyo ugasanga mwemwe mulibhabhi mumenye kubhaha abhana bhanyu idhawadi zisole, je sibhibheleye chane Data bhuja wanyu wa mwijulu kwamba alabhaha. Mpwemu year abho bhamusenga?14 Kuwundi mwanya Yesu yali ahaye akankamila ibhisigo, numuntu wibhisigo yali ili bhubhu. Halabhaho ikisigo hochamuvuyemo umuntu uwo yalayobhoye ukugumba, umukongano wala luvye chane. 15 Lakini ahbantu abhandi bhalagamba, uwu alavanamo ibhisigo vya Beelzabul, umukulu wibhisigo.16 Abhandi bhalamwishula nukumugomba, abheleke ibhigelagezo vyukuva mwijulu. 17 Lakini Yesu yalamenyekeje, insalilo zabho nukubhabwila, " Kila ubwami bhulosambagana halobha atakintu, ninzu yali yili numlali yilo hongoloka.18 Kabha shetani alobho numulali, ubwami bwage bhulohagalala nte? kwasababu mulagamba ndavanamo ibhisigo vya Beelzebul. 19 Ugasanga jewe nvanamo ibhisigo vya Beelzebul, je bhahali bhanyu bhavanamo ibhisigo kunzila zinde? Kwisababu iyi bhene bhali bhahukumu mwemwe. 20 Lakini ugasanga nvanamo ibhisigo kulutoke gwimana, basi ubwami bwimana bhulabhaziliye.21 Umuntu abhanye inguvu, afise ingoho alinze inzu have, ibhintu vyage vyichala kumahoro. 22 Lakini agapamigwa numuntu afishe inguvu zilengelanye wuya muntu afishe inguvu alamwanka ingoho zage, nukuzitola imali zage zose. 23 Wene atali hamwe yanje alikinyume chanje, na wene atakonganyije hamwe yanje alonona.24 Igisigo kibhi kimuvuyemo umuntu, kigenda kulondela ahantu hatagila amazi, ili kiruhuke, Mukoalobha akenye alagamba, ndogaluka yondavuye. 25 Aguluse nukusanga inzu yikubhuwe na yili neza. 26 Kulityo alagenda kulondela ibhisigo saba bhibhi kuliko wene nyene nukubhazana bhaze bhichale haya nyene, Ni hali yumuntu uwo yibha kuliko koyali yili ubwa mbele.27 Halabhaye itya, hoyali ahaye agamba amagambo ayo, umugolagole fulani yala kijijwe chane zaidi yabhose bhali kumkutano wa bhantu nukugamba, " Yilahezagiwe inda ya kuvyaye na mabhele yakonkeje. 28 Lakini wene alagamba, bhalahezagiwe bhaya bhalitegeza ijambo dyimana nukulibhika.29 Umwana wumkongano wabhantu bhahula nukugwila, Yesu alanza kugamba. " Uluvyalo ulu nuluvyalo gwubhubhi, ukulondela intubhiko, nsantubhiko, yobhalo habwa zaidi ya yiya ntubhiko ya Yona. 30 Maana nkakuya Yona, yabhaye nkiishala kubhantu bhilinawi, Niko numwana wa Adamu alobha kuluvyalo ulu.31 Malikiya wikusini alohagalala umusi wihukumu na bhantu bhulu vyalo ulunuku bha hukumu bhene, kwani wene yalavuye kumwisho wi ntala ili aze ategeze ihekima za Saimoni, nahaliho uwukuze kuliko solomoni.32 Abhantu bhilinawi bhalohagalala hagati yihukumu hamwe na bhantu bhuluvyalo ulu, Umusi wihuluma bhalohukumiwa, kwani bhene bhalihamwe kumahubili ya Yona, labha aha haliho uwukuze kuliko.33 Nsawuliho umuntu uwowose, yasa itala nukulisiga ahantu hefu hali umwilima holitabhonekana au hefo yikapo, ila ugutomeka nugusiga halugulu yikintu ili kila muntu yinjiye aha bhone. 34 Idyiso dyage nulumoli gwumubhili idyiso dyawe alilisole basi numubhili wawe wose wulobha wuli ahabhona, lakini idyiso dyawe alilibhi basi amagala yawe yose yalabha yali mumwilima. 35 Kulityo mwilabhe ahabhona hali muli mwemwe sihabhe humwilima. 36 Hivyo basi, ugasanga umubhili wawe, weso wulihabhona, na ata hantu hali umwilima, basi umubhli wawe wulobha sawa nulumoli gwaka ahabhona iwanyu.37 Hoyahweje kugamba, Falisayo yalamulaje agenda kudya ibhilibwa imuhila iwage, nawo Yesu alinjila munzu hamwe na bhene. 38 Nabhafalisayo bhalalumba niko atalavye kwanza kabla ataladya vyukumuhumbo.39 Aliko Data bhuja alabhabwila, mwemwe, bhafalisayo muhagila hanze yibhikombe na mabhakuli, lakini mulimwemwe huzuyemo itama nubhubhi. 40Mwemwe mwabhantu mtali nubhumenyi, mbega wene yalimye hanze siya lemye na numda kandi. 41 Nimuhe abhatiyobhola, ayalimunda, namagambo yose yalobha neza iwanyu.42 Aliko mwemwe hamenya amafalisayo, none mlotola izaka yumunenga ni nsogolo na kila aina yimboga zomwibustani. Aliko mwayalese amagambo yukuli nukukunda Imana, Nineza zaidi ukukola ayukuli nukukunda Imana, nugutaleka gukola, ayo yandi kandi.43 Hamenya mwemwe ebhafalisayo, kwakuwa munda kwichala kubhiti vyimbele mumakanisa nukulamukigwa kwi salamu ziheshima kwisoko. 44 Hamenya mwemwe, kwani mlasa na makabuli yatabhana ialama ya bhantu bhatambula halugulu yage, chobhatamenya.45 Umwalimu wumwe wisheliya zikiyahudi, alamwishula nukumubwila, " Mwalimu, vyuhaye ugamba uhaye ututela ibhilakali twetwe. 46 Yesu alagamba, hamenya mwemwe, abhalimubhi sheriya! kwani muhaye mubhaha abhantu imizigo yinini yobhatashobhola ukwegula, lakini mwemwe simufata imizigo iyo nakuntoke zanyu.47 Hamenya mwemwe, kwa sababu mwemwe mubhaka nukusiga, ikimenyeso, kumakabuli yabhanabii bhishwe na bhasogokulu bhanyu. 48 Kwahiyo mwemwe mwalabhonye nukwemelela ni bhikogwa vyo bhakozi bhasogokulu bhanyu, kwasababu nikwene bhalabhishe bhanabii bhubhaka ikimenyeso kumakabuli yabho.49 Kwiyo ngene gusa, ukwitwalilika Imana ilagamba, " Ndobhstumika bhanabii na bhamitume nabho bhatesa nukubhicha bhamwe. 50 Uluvyalo ulu lulokula kumalaso yabhanabi bhafuye ukuva intala yikilemwa. 51 Ukuva amalaso ya Abeli hadi amalaso ya Zakaliya, yafiliye hagati yamadhabahu na ahantu huhagiwe. Nikwene ndabhabwiye mwemwe, uluvyalo lulo kola ikazi.52 Hamenya mwemwe, abhalimu bhisheliya zi kiyahudi, kwasababu mwayoye infunguluzo zubhumenyi mwemwe nyene simwinjila na bhaya bhagimba ukwinjila mlabhazibhila.53 Baada ya Yesu ukuvaho haya, abhandishi na nabhafalisayo bhalamuhakanye nukupingana na wene halugulu yamagambo menshi. 54 Bhakageza kwibhusanya kumagambo yage.

Chapter 12  
1 Kjuda uwo, umukongano hobhahuye amaerufu, hadi bhalakana, yatanguye kubwila abhanafunzi bhage kwanza, nimwilinde nichachu ya mafalisayo, ayo niunfiki.2 Lakini ntaneno dyisili idyanyegejwe litafunuliwe, wala idyanyegejwe litamenyekanye. 3 Basi ayoyose yanyegejwe mwigiza yalategezwa kumwanga, na yomwagavye mumatwi yabhantu munzu yalagabwa lugulu yidari.4 Nanje handabhabwila mwemwe abhagenzi bhanje, himubhatinye abho bhafuye umubhili, baada yayo ntibhabhanye dyukukola zaidi. 5 Lakini ndabhaonya womulotinya; Nimumutinye wuya ashobhola kumwicha umuntu na abhanye ubhuwezo bukumta mwijehanamu, nanje hanabhabwila, nimumutinye uwo.6 Je! Amashomolo bhatano hibhaguzwa kumasenti yabhili? Wala hiyibhagigwa nawumwe imbbele za Mungu. 7 Lakini ninzwili zimwitwe yanyu zilahesabiwe zose, himutinye basi, bola mwemwe ukuliko bhashomolo bheshi.8 Nanje handabhabwila, uwulonkili imbele ya bhantu, umwana wa Adamu nawene alamukili na wene imbele zimalaika za Mungu. 9 Na uwunkana imbele za bhantu, uwo alakanwa imbele zimalaika za Mungu. 10 Nakila muntu alokanena ijambo imbele zumwana wa Adamu, alasamehegwa, Bali uwumkufulu roho mtakatifu ntalosamehewa.11 Na bhakabhatwala imbele yamasinagogi namaliwali bhabhanye bhamalaika, ntimfadhaike kukuwaza amaneno yanyu kuko mlojibu au ukugamba; 12 Kwakuwa Roho mtatifu alabhafundisha amasa yaya yaya yagombegwa ukugamba.13 Umuntu wumwe kwkonganilo alamubwila. Mwalimu, mubwile ndugu wanje angabhanje ubhulithi bwachu. 14 Alamubwila, umuntu wewe, ninde yansizeho jewe ukubha umwamzi au umubhabhuzi lugulu yanyu? 15 Alabhabwila,nimulabhe, nimwilinde nugwanko man's ubhuzima bumuntu ntibhulimo kubwishi bwivyintu vyeshi vyabhanye.16 Alabhabwila misali, hayagamba, ishamba dyimuntu wumwe tajili dyali livyaye chane; 17 Alanza kuwaza mumutima wage hayagamba,ngilente? mana habhana hukuyasiga ihakiba inyimbugwa vyanje. 18 Alagamba ndakola itya, ndazimena igala zanje, ndubhake izindi iyikuze chane, na umwo nsigamo amazao yanje yose, nibhintu vyanje. 19 Kisha ndibwila, ee inafisi yanje, ulabhanye bhisole vyinshi vyikowisigiyeho ihakiba kumyaka yishi; pumuzika basi, udye, unywe, ushime,.20 Lakini Mungu Alabhabwila, ulumjinga wewe, ijolo ili bhagomba umutima wawe! nibhintu vyiko wisigiyeho tiyari bhibha bhiwande? 21 Ndivyo umuntu yisigilaho inafi yage iakiba, ntiyitajilishe iwa Mungu.22 Alabhabwila abhanafunzi bhage kwalityo handabhabwila,ntimuhangaikile amaisha yanyu, mudyiki; wala imyili yanyu, mwambala iki. 23 Kwakuwa amisha yalasumba ibhilibwa, na numubhili nizaidi yivyambagwa.24 Nimubhafikiliye bhakunguru, ntibhatela wara ntibhimbula; Nibhabhana hukubhika wala uchaga, na Mungu alabhalisha, bola mwemwe mara kishi ukuliko inzebha! 25 Ninde iwanyu haisumbua ayobhola kwiyongeza ubhulefu nukubhoko kumwe? 26 Basi, kabha mutashobhola ijamo litoli nkidyo, nikuki ukwisumbuwa kwayaya yandi?27 Nimuyalabhe amaua kuko yamela; ntiyakola ikazi na wala ntiyasogota, nanje handabhabwila na Selemani ni fahali zage zose ntiyambiswe neza nkama hamwe nayo. 28 Kabha Mungu ukwambikwa ivyasi vyikondeni, ayaliho umusi nejo, bhamuta hofi, je! ntabhakolela mwemwe chane mwemwe bhiimani yitoli?29 Mwemwe ntimulondele vyiko mlodya wala vyiko mumwa, wala ntumubhane ubwobha. 30 Kwasababu ayoyose niyobhalondela,amataifa yintala, lakini sewanyu alamenya komubhanye ishida nayo.31 Bali, nimlonde ubhufalume bwa Mungu, ayandi mulongelezwa. 32 Nimtinye, mwemwe ikundi litoli, ukugilango Mumgu alabhonye nineza ukubhaha ubhufalume.33 Nimguze vyomubhanye mtole isadaka,Nimwitenge imifuko yitachafula,imbiko yitapungua mwijulu, isehemu yitegela umwivi, wala inondo hiyonona. 34 Ukuhilango ihazina yiwanyu hoyili, niho yilobha nimitima yanyu.35 Intungu zanyu zibhe zitekewe, na nitala zanyu zibhe zaka. 36 Namwe nimubhe nkabhamtegeye Mungu wabho, hiko alova kuva kubhugeni, lakini aziye nukugongo hodi,bhugulule chane.37 Nibola bhaya bhatumwa bhiko Mungu wabho ahula habhakesha, nimwamini handabhabwila, aookwifunga nukubhayagila ibhilibwa,aloza nukubhahudumiya. 38 Naaziye izamu yakabhili, au iyakatatu, nukubhahula itya nibola abhatumwa abha.39 Lakini nimumenye ijambo ili, nyene inzu yomenyese, insa yazilamo umwivi, yokesheje wala hiyosize inzu yage ukumenwa. 40 Namwe nimwisige tayali ukugingo insa yomtamenya niho aloza umwana wa Adamu.41 Petrol alamubwila, Mungu iyo mithali yitubiye twebwe gusa, ua abhantu bhose. 42 Bwana alagamba, ninde, basi, aliwakili umwaminifu, uwubhanye ibusala, wiko Mungu wage alomsiga kubhutumishi bwage bwose, abhaheleze iposho kumuda wage. 43 Nibola umutumwa wage wiko Mungu alomuhula, hayakola ityo. 44 Kweli handabhabwila, alamusiga kubhitebhe vyage vyose.45 Lakini umutumwa wuya hayigamba mumutima wage, Mungu wage hayachelewa ukuza, akaza kubhakubhita awajalo bhage, abhagabhogabho kubhagolagole. 46 Mungu wage umutumwa aloza isiku yatamenya,ninsa yatamenya,alomkatula ibhipande bhibhili nukumsiga munfungo yobhatamini.47 Na numutumwa wuya yamenyese amapnzi Mungu wage, hiyisige tayali wala ukwisiga tayali, wala ukuyakola amapenzi yage, alakubhitwa chane. 48 Nawuya atamenya, nawene akoze ayatasitahili, alokubhitwa gatoyi, nikila uwahawe vyeshi kuwo wlogombegwa vyeshi, kuwo kuwo bhalogomba nyeshi.49 Nziye ukuta umulilo mwintala, na wuza wakwakijwe, Niki chongomba zaidi. 50 Lakini ndabhanye ulubhatizo dwogomba mbatize, nanje ndabhana idhiki hea yikwile.51 Je, nziye ukuzana iamani munzu? handabhabwila, la, sityo, lakini bhamafalisayo. 52 Kwakuwa bhibhayo ityo inzu yimwe yichala abhantu bhatanu bhafalakanye, bhatatu kubhabhili, bhabhili kubhatatu. 53 Bhalokahoga umuzazi nu mwana wage, numwana nasewage, mama ni nkumi yage, ninkumi nanyina wage, umugole muntu, na numkwe wage, umugole muntu na numkwe wumuntu.54 Alabhabwila amakongano, kila homubhona iwingu halizuka ulusate dwimangalibi mala hugamba, imvula hayiza; ilabha ityo. 55 Naki hoyimbula ikaskazini, hugamba, halobha nijoto; nityo bhilobha. 56 Mwemwe abhanafiki, mulamenya ukubhumenya isula yintala na mwijulu; ilabhaye bhasi, himumenya ukutambuwa amda uwu?57 Namwemwe kinafisi zanyu mbona mutamini ayalihaki? 58 Maana hamkulikilana numshitaki wawe ukugenda kumwamuzi, aho munzila kola ubwamuzi, aho munzila kola ubwamuzi bwukusana na wene, haze kukubhulula mpaka imbele yikazi; yule kadhi akakusiga mumabhoko yage nukulipiza, na nawuya nukulipiza alaguta mwigereza, 59 Handakubwila, huvamo umwo kamwe, naho woliha isenti ya mwisho.

Chapter 13  
1 Na kumwanya uwo mutoyi, bhaliho abhantu bhali bhamuheleza ihabari abhagalilaya bhaya bhiko pilato yachanganyijie amalaso nidhabihu zabho. 2 Alabhajibu alabhabwila je! Mgilango ukugilango abhagalilaya abho bhalibhabhanye idhambi ugusumba bhose, Mpaka bhalahula namagambo ayo. 3 Handabhabwila, siyo, lakini mutatubuje mwemwe mwese mlafa ityoityo.4 Au bhaya chumi na bhane, bhaguweko numunala idya Siloamu, alabhicha, mugilango bhene bhali abhakosefu ukuliko abhantu bhalibhichaye Iyerusalemu? 5 Handabhabwila, sityo, lakini mutatubuje, mwemwe mwese mulafa ityo ityo.6 Alanena umufano uwu; Umuntu wumwe yalabhanye numtini, wutewe mwishamba dyage dyimizabibu, alagenda hayalondela amatunda lugulu yage, atalonka. 7 Alamumbwila umutunzaji wishamba dyimizabibu, labha, imyaka iyi yitatu ndaza handonda amatunda lugulu yigiti iki, hindonke ikintu, ugikatule, mbona nintala hayononekala?8 Alajibu alamubwila,Bwana, uwuleke umwaka uwu nawo, hadi ndawubhagalile, ndawusigeko imboleya. 9 Nawo wuvyaye amatunda badaye nineza! lakini wutavyaye, niho uwukatule.10 Isiku yisabhato yali hayafundisha, mwisinagogi yimwe mwaziya. 11 Na labha haliho numgolagole yalabhanye na mapepo, abhagwaye umuda wumwaka chumi na yine, nawo yalapinze, atayobhola ukwinyosha kabisa.12 Yesu hoyamubhonye yalamuhamagaye, alamubila,utekewe kubhuzaifu bwawe. 13 Alasiga amabhoko lugulu yage, nawo alanyoka umuda uwo, alamusifu Mungu. 14 Basi umukulu wisinagogi alakasilika, ukugilango Yesu alamukijije umuntu isiku yisabhato alajibu, alabhabwila ikonganilo, kaliho isiku sita zilineza ugukola ikazi, basi nimuze mkizwe kumda uwu.Nawala siyo isiku yisabhato.15 Likini Mungu alajibu alagamba,mwemwe abhanafiki, kila wumwe mwalimwemwe, je! Ntimugulula inka, zage au ipunda zage,isku yisabhato mwizizi, agende nawene kumunyeshwa? 16 Nuwu mugolagole, alivyalo za ibrahimu wiko shetani atekeye imyaka chumi na yine iyi, hiyigomba wuguligwe ikifungo isiku yisabhato?17 Hoyagavye aya wakatahayari bhose abhali habhashindana nawene, umkongano wose bhalashima kumagambo yasole ayakoleswe na wene.18 Halafu alagamba, ubhufalume bwa Mungu bhusa niki? 19 Bhusa nipunje dyihaladari uwayilonse halafu alayita mwishamba dyage; ilamela, habha igiti; inzebha zamwianga zikichala mumatabhi yayene.20 Alagamba idyakabhili,ndabhufananishe niki ubhufaleme bwa Mungu? 21 Bhisa nichachu yitoye umugolagole alaisitiri munzu yi pishi zitatu zu bhufu, hadi bhulachacha bhose hadi.22 Nawo yalachila mumuji na mubhijiji, hayafundisha, mwisafari yukugendayerusalemu. 23 Umuntu wumwe alamubhaza, je? Bwana, abhantu habhokolewa nibhakeli? Alabhabwila. 24 Nimwitaidi ukwinjila mumulango wutoyi, jewe handabhabwila bheshi bhalogomba kwinjila,ntibhashobhole.25 Nyene inzu alogahagalala ukugala umlango, namwe mgahagalala hanze nukugonga hodi, hamgamba tugululile, wene alojibu nukubhabwila, hindabhamenya homuva. 26 Niho mulotangula kugamba, talaliye nukumwa imbele yawe, na wewe walufundisha imbele yachu. 27 Nawo alogamba, sindabhamenya, yomuvaa; nimuveho iwanje mwemwe mwali mkola ubhudhalimu.28 Niho halobhaho ikiliyo chukusya amenyo, hiko mlomubhona Ibrahimu, na Isaka, na Yakobo na nabhanabii bhose kubhufalume bwi Mana, namwe mutagwe hanze. 29 Nabho bhaloza abhantu ukuva imashariki na imangaribi, nukuva ikaskazini na kusini, nabho bhalokwicahala ichakulani mubhufalume bwa Mungu. 30 Na labha, bhaliho bhali bhamwisho bhalobha bhakwanza na bhakwanza bhalobha bhamwisho.31 Insa yiyayiya amafalisayo nkabhangahe bhalamgiliye, bhalamubwila, vaho aha, ugende isehemu iyindi, ukugilango herode hayabhabhala. 32 Alabhabwila, Nendeni, gende mumubwile wuya mbweha, labha, umusi nejo ndavaho amapepo nukukiza abhagwaye, imisi yagatatu ndamala. 33 Hemwe na ilantenze fante inzila yanje umusi nejo halafu nahiya yejo; ukugilango hobha nabii afile hanze yiyerusalemu.34 Ee iyerusalemu, Yerusalema, uwicha bhanabi nukubhanuga amabhuye abhatumwe iwawe, nikangahe hiko ngenda nkonganga abhantu bhawe nkuko inkoko yigenda ibhifalanga hefo yamabhabha yage, wala himwagovye. 35 Nimulabhe, mulalekewe inzu yanyu! Nanje handabhabila, himlombona kandi, Naho mulogamba, alahezagiwe uwuloza kwizina dya Mungu.

Chapter 14  
1 Hiko yinjiye munzu yinzu, mwalibhenene mubhakulu bhamafalisayo isiku yisabhato, adye ibhilibwa, bhaliye habhamubheta. 2 Na labha, Imbele yage halihaliho umuntu wingwala wi safura. 3 Yesu alajibu, Alabhabwila abhana bhisheriya, ni mafarisayo, je! nihalali ngukiza isiku yisabhato au sikwene?4 Bhene bhalahola. Alanufata, alamugiza, alamuluhu agende. 5 Alabhabwila, ninde mwalimwemwe, ikiwa inka zage au ipunda zage ziguyemo mukisima, uwutamutinya uwo isiku yisabhato? 6 Nabho ntibhashobhoye ukujibu amaswali ayo.7 Alabhabwila umufano bhaya bhaliswe, uwakize kiko bhachaguye ibhitebhe vyambele; hayagamba, 8 Ulajwe numuntu kwiharusi, hiwichale imbele; siyo kwamba uwaliswe alasitawi ukusumba wewe. 9 Alaza wuya yabhalise wewe na jewe, nukumubila umupishi! Niho ulokwanza kwaya ugufata isehemu yinyuma.10 Basi ulajwe, genda wichale isehemu yinyuma, ili haloza wuya akulaje akubwile, Rafiki wanje, ingo imbele chane, niho ubhana ubhutukufu imbele yabhose yabhichaye hamwe na wewe. 11 Ukugilango kila uwuhayikweza atadhiliwa, nawene ajidhiliye alakwezwa.12 Alamubwila na wuya woyalise, hulokola ibhilibwa vyumutaga au vyakumutaga, ntubhahamagale abhahali bhawe. wala ndugu wawe, wala bhajama bhawe, wala bhajilani bhawe bhabhanye imali; Wala hibhakwalike wewe ukulonka amalipo.13 Lakini hukola isherehe bhahamagale bhamasikini, bhabhilema,bhabhiwete, bhabhipofu, 14 Nawe ulobha neza, ukugilango abho hibhabhana chukukuliha; ulokalihwa kubhufufuho wawenye haki.15 Bhasi hoyategeje kila limwe mwayo, mwabhaya bhichaye hamwe yamubwiye, Nibola wuya alodya umukate kubhufalume bwa Mungu. 16 Ulamubwila,umuntu wumwe yalakoze ishelehe yikuze, alalaza abhantu bheshi. 17 Alamutuma umutumwa wage insa yibhilibwa, Alabhabwila bhaya bhalajwe, nimuze, ukugilango ivyintu vyose vizavyasizwe tayari.18 Bhalanza bhose ukwivanamo bhose hamwe. Bhalamubwila, ndaguze ishamba, sharti, ngende kulilabha, unsamehe. 19 Uwundi alagamba, ndaguze inka ijozi tano, hangenda kubhajalibu, handakusega unsamehe, 20 Uwundi alagamba, ndabhonye umugole, kwityo hinyobhola kuza.21 Wuya mutumwa alagenda alamuha Mungu wage ihabari ya magambo ayo, Basi, wuya nyene inzu alalaka, alamubwila umutumwa wage, Vaho halaka, ugende kunzila yikuze nibhichocholo vyu mji, ubhazane hano bhamasikini, na bhabhilima, na bhabhipofu, na wabhiwete. 22 Umutumwa alagamba, Bwana, ayo yowagije yazayakolese, nitya haliho inafasi.23 Yesu alamubwila umutumwa, vamo hanze ugende kwibhalabhala namumipaka,ubhashulutishe ukwinjila munzu yanje ili yuzule. 24 Mana handabhabwila mwabhaya bhaliswe, ntawuliho naumwe alohonja idenga dyanje.25 Umukongano weshi hobhali bhakulikilana na wene, yalageuse, alabhabwila. 26 Kabha umuntu aziye iwanje nawene hamchukiya sewage, nanyina wage, numugole wage, nabhana, nabhandugu bhage,abhagabhogobho na bhagolagole,na ninafasi yage hiyoshobhoka ukubha inafasi yanje. 27 Umuntu wowose atachukiya umsalaba wage nukuza inyuma yanje, hivyoshobhoka abhe umwanafunzi wanje.28 Ninge mwalimwemwe, akabhagomba ukubhaka umunala, uwutichala kwanza atahesabu igalama, kuwa ivyabhanye bhilaumala? 29 Haze ananigwa iwakati azayahweje ukubhaka umusingi, abhantu bhose bhabhona bhakanza kumuzihaki, 30 Bhalagamba, umuntu uwu yatanguye ukubhaka, alabha atabhanye inguvu zukumaliziya.31 Au, haliho umufalume inde, yanka ugukenda uguhoga numfalume uwundi, uwutichala kwanza nukukola ishauli, ukugilango wene nabhantu elfu kumi alayobhola guhula nawuya ahayaza lugulu yage nabhantu elfu ishirini. 32 Nakabha atayobhola, alatuma ubhujumbe, ukugomba ishariti ziamani, umuntu yichale mbali. 33 Basi, kila wumwe mwalimwemwe uwutaleka vyose vyabhanye wala hiyobha umwanafunzi wanje.34 Umunyu nikintu gisole, lakini umunyu wononekaye, yisigwemo iki yikwile hose. 35 Hiyishobhoka intara wala inzala,abhantu bhalayinuga hanze. Uwubhanye amatwi yukugutegeza ategeze.

Chapter 15  
1Kandi abhatoza ubhushulu bhose na bhandi bhivyaha bhalaziye iwa Yesu nukumtegeza. 2 Amafalisayo bhose nabhandika bhalamunungukila bhalagamba, "Uwumuntu agenda abhasasila bhivyaha na ahola adya na wene."3 Yesu alagamba umfano uwu alagamba. 4 Ninde wangu ,uwulinintama ijana na atagigiwe na wumwe mwalibhene, ntabhasigaho ulwenda na chenda kululagililo, na agenda kumulondela wuya yatagise hadi amubhone? 5 Nawo amaze kumubhona amushila kubhitugo vyage nugushima.6 Asohoye kunzu, alabhahamagala abhagenzi bhage na bhatulanyi bhage alabhabwila dushime hamwe na jewe, huko ndonse intama yanje yali yitagise. 7 Handabhabwila intyonyene halobha ishimwe mwijulu kwawuya wivyaha wumwe yihane, zaidi yabhaya bhalukuli ulwenda na chenda vyatagomba kwihana.8Au haliho umugolagole alinte ulinibhichele chumi vya mahela, agatagikigwa no gichele kimwe, ntiyomoleka itala nugukubhula munzu nukulondela chane mpaka haloyibhona? 9 Nano aloyibhona alabhahamagala abhagenzi bhage na bhatulanyi bhage akabhabwila ni mushime hamwe na jewe, kuko ndailose kandi isalafu yanje yuko ndali ndaitaye. 10 Nantyo handabhabwila haliho umunezelo imbele ya malaika wimana kwa wuya wivyaha wumwe yihanye!11 Na Yesu alagamba," umuntu wumwe yali na bhana bhabhili. 12 Wuya mtoli alamubwili sewage, Data numpe isehemu yimali yinkwiliye nguchule niho yagabhanyije imali zage hagati yabho.13 Imisi yitali minshi wuya mtoli alakonganya vyose vyaganza alagenda muntala ya kulele, niyo aladya nabhi amahela yage, kukugula ibhintu vyatagomba, nukudya nabhi amahela yage kubhintu vyiza. 14 Nano hoyali ameze kubhimali vyose inzala yinini yilinjila muntala yiya nawo alatangula kubha hagati yabhagomba.15 Alagamba gukolela weneyene kuli wumwe wa raiya wintala yiya, nawo yamtwaye kumulima wage kuheleza ibhilibwa ingulubhe. 16 Yali atamani ukwihaza kwibhigula bhiliye ingulubhe, kuko ntamuntu yamhaye ikintu chochose abhabwe ukudya.17 Ila wuya mwana mutoli hoyisalize mumutima wage, yalagavye nabhakozi bhangahe bha Dada wage bhalinibhilibwa vyishi bhikwiye nanje ndahahavya ni nzara. 18 Ndovaho ngende iwadata wanje, nukumubwila Data ndakoseye halugulu yijulu nimbele yamaso yawe. 19 Sisitahili uguhamagagwa umwana wawe kandi, nunkoleshe nkawumwe wa wabhakozi bhawe.20 Niho yagiye alagenda iwa Data wage. Hoyali akili kulele sowage yalamubhonye alamu bhonela ikigongwe alagenda yiluka alamufumbatila nukumunogela.21 Wuya mwana alamubwila Data ndakoze nabhi lugulu yijulu ni mbele ya maso yawe sisitahili uguhamagagwa umwana wawe.22 Wuya sowage alabhabwila abhakozi bhage, Nimlizane mubhinga ichambagwa gisole. mumwambike nimumushileko impete kugutoke ni bhilato mumagulu. 23 Halafu muzane umwana winka Wuya anuze mumubhage tudye dushime. 24 Kuko umwana wanje yali yavuye none alakomeye yali yatagise none yabhonekanye bhala tangula ugushangilia.25 Basi wuya mwana wage mkulu yali kumulima. Hoyali ahagaze aligela inzu yaluvishe ujwi ni sumu na bhaya bhavyina. 26 Alahamagala umkozi wumwe alamubhaza ayamagambo yali ni mana yinde? 27 Umukoze alamubwila mtoli wawe alaje na sowawe ala amubhagile umwana winka anuze hiko ya galuse ubhuholo.28 Umwana mkulualalaka alanka kwinjila munzu na sowage alasohoka hanze kumwinginga. 29 Niho yamwishuye sewage alagamba, labha jewe ndagukoleye imyaka yishi, wala sinda chumu iyamvi yawe. Lakini ntulampa numwana wimpene ili shubhole ukutenga idenga na bhahali bhanje. 30 Lakini hoyaziye umwana wawe waliye imali yawe yose hamwe na bhamalaya ulamubhagiye umwana winka uwunuze.31 Dosage alamubwila, " Mwananje, wewe ulihamwe na jewe imisi yose na vyose vyonfishe ni bhiwawe. 32 Ila hali alibhisole iwachu ukumtengela idenga nukushima, uwu mwene wanyu yaliyalavuye, none alakomeye, yali atagize none ya bhonekanye.

Chapter 16  
1Yesu yalabhabwiye Mandi abhigishwa bhage," Haliho umuntu wumwe tajili yali na meneja, na yalabwiwe ati meneja uwu alyaimali zage. 2 Niho tajiri yamhamagaye, alamubwila nibhiki ivyo hategeza halugulu yawe? Tola ihesabu yubhumeneja bwawe, kuko tushobhola ukubha meneja kandi.3 Wuya meneja alagamba mumutima, wage nkole iki, kuko umukulu wanje ahankula mwikazi yanje yubhumeneja?singila unguvu, nugusega ndabhona insoni. 4 Ndamenya dyokola haya hondokugwamo mubhikogwa vyanje vyu bhuwakili abhantu bhasasile imuhila iwabho.5 Niho wakili yabhahamagaye abhamdai abhakulu bhage kila wumwe alabhabwila uwambele. Udaiwa ikiasi kinde numukulu wanje? 6Alagamba ibhipimo ijana vya mavuta alamubwila, to a ihati yawe ichila ubhinge andika itanu. 7 Ahweza alamubwila uwundi nawe udaiwa yangahe? Alagamba ibhipimo ijana vyi ngano; Alamubwila tola ihati yawe andika inane.8. Wuya umkulu alamusifu meneja akola ibhibhi kuko yakoze kukumenya. Kuko abhana muntala iyi nabhamenya bheshi bhakola ibhikogwa kubhujanja nabhantu bhuluhande lwabho kutaliko bhaliko bhali abhana bhulumori. 9 Nanje ndabhabwila nimwigilile abhagenzi kumali yukutali kuli niho yilokenana abhasasile muchichalo chubhulazi.10 Uwubhaye umwani kulitoli chane alabha umwaminifu na kulinini kandi ; Na uwotokola bhisole kulitoli abha uwukola ibhibhi na kulili nini kandi. 11 Mutabhaye abhaminifu kumali yukutali mukuli ninde alobhamini kumali yukuli? 12 Nakama mutabhaye abhaminifu ugutumiya imali yuwundi mtu ninde alobhaha iyilobha yiwanyu nyene?13 Ntamkozi yashobhola ukukolela abhakulu bhabhili. Kwamaana alokagaya wumwe nukumukunda uwundi ama bhalofatana nuwu nukumkengela uwu. Ntimshobhola ukukolela Mungu ni mali."14 Basi amafalisayo abhali bhakunda amahela bhalayategeje aya yose na bhalamuzihaki. 15 Na alabhabwila, " Mwemwe nimwe mhaye mwidai khaki imbele ya bhanadamu, lakini Imana yilamenya imitima yanyu. Kuko ili himbagijwe na bhantu lihweza libha igaisho imbele za Mungu.16 Ishelia na bhabhonyi vyali bhaliho mpaka yohana hoyaziye tangu uwo wakati ihabali nyiza yu bhufalume bwimana bhulatangazwa, na kila mutu alageza kwiyingiza kunguvu. 17 Lakini nilahisi kwijulu na kuntala bhiveho kuliko hata herufi yimwe yisheria ikenekane.18 Kila uwumuhebha umgole nukulongoza uwundi mgole ahaye ahayasambana na wuya amulongoza wuya aleswe numgabho ahayasambana.19 Hali haliho umuntu wumwe tajili yali yambaye imyenda yi rangi yi zambarau na kitani nayali ni shimwe kila minsi ubhutari bwage bhukuze. 20 Na umukene wumwe izina dyage Razaro yalasizwe mulubha lwage na yali ni bhihako. 21 Nawo yali atamani uguhazwa nibhisigalizwa vyali bhikoloka kumeza yawuya vyishi.Ni mbwa bhalaziye bhalamufyeta mubhiko vyage.22 Niho wuya masikini yavuye na alatogwa na maika mpaka mukikalaza cha Ibrahimu. Wuya was vyeshi nawo alofa alozikwa. 23 Naidya mukuzimu hoyali mumateso yalalamuye amaso yage alamubhona Ibrahimu kwambali na Lazalo mugikalaza chage.24Alalila alagamba, data Ibrahimu, ngilila ikigongwe umutume Razaro adimbe gatoli ulutoke lwage mumazi alushimishe ululimyi lwage. kuko haye nteseka mumulilo uwu.25 Lakini Ibrahimu alagamba, mwananje ni wibhuke kuko hagati yubhulanyi bwawe walayakiye amagambo yawe meza, na Razalo nawe yalalonse amabhi none lelo alaha anafalijiwa na wewe uhabhabhazwa. 26 Nazaidi yayo alasizweho ishimo linini na lileshe hagati yachu. Ili bhaya bhalogomba ukuva inu ukulza iwanyu sibhashobhole wala abhantu bhiwanyu ntibhatambuke ukuza iwachu.27 Wuya wavyeshi alagamba ndakusavye Dada Ibrahimu, umutumeimuhila iwa Data dyanje. 28 Kuko ndinabhenewachu bhatanu abhache kubhatinyisha nabhene bhaloja hayanyene kumateso.29 Lakini Ibrahimu alagamba bhaliho bha Musa abhabhonyi bhaleke bhabhategeze bhene. 30 Wuya alinavyishi alagamba. Kaye data Ibrahimu hagize uwubhagiye avuye mubhavuye bhalihana. 31 Niho Ibrahimu yamubwiye, bhata bhategeje Musa na bhabhonyi ntibhalohanugwa niho umuntu alozuka kuva mubhavuye.

Chapter 17  
1 Yesu alabhabwila abhigishwa wage, Amagambo yasababisha abhantu abhantu bhakole ivyaha nilazima yabhoneke, lakini hamenya wene umuntu uyasababisha! 2 Njanye umuntu uwo yotekela ibhuye lilemeye dyukusilako mwijoshi nukunugila mwibhahali. Kuliko kukolela wumwe we bhatoli akole ivyaha.3 Nimwilagile kama mwene wanyu akugiliye nabhi mchikize,nawo yihanye msamehe, 4 Akabha akoseye ingere saba kwisiku yimwe akaza iwawe akagamba ahandi hana msamehe.5 Mitume bhage bhalamubwila umukulu, "Nutwongeleze ukwemeza kwachu. 6 Umukulu alagamba," Mwobhaye ubwemezi nkipunje dyihaladari, mwoshobhoye kubwila igiti chumkuyu, zuka umele mwibhahali nawo wokomeye.7 None ninde yanyu ulinumkozi ahaye alima umulima au ahaye alagila intama alamubwila avuge kumlima nuze ubhinga wichale udye ibhilibwa? 8 None ntalobwila antegulile ibhilibwa ndege na no wite tekele umgozi unkolele mpaka hondomala ukudya mkungwa hanyuma aladya nukungwa?9None ntalamshima umukozi uwo kuko akwije yaya yuko yabwiye? 10 Niki bhili na mwemwe muyobhoye gukola yuko mtumwe nimgambe twebwe tulabhakozi tutasitahili.Ttulakoze gusa yani yotuyobhola ugukola.11 Halitokeje kwamba haya hoyali ahagangera ukugenda iyerusalemu yachiye hagati yisamaliya na galilaya. 12 Hoyali ahayinjila mkijiji kimwe, idya yalahuye na bhantu chumi bhalinu mubhembe, Bhahagalala kulele. 13 Na bhalakusa isauti bhagamba "Yesu, Bwana tugilile ikigongwe.14 Hoyabhabhonye yalabhabwiye, " Gende mwibhoneshe mwibhoneshe kubhatumishi, " Nano hobhalihabhagenda bhalahezagigwa, 15 Wumwe mwalibhene hoyabhonye alakize, alagaluka kwisati yikuze chane ahaya fuhura Mungu, 16 Alapiga amavu mumagulu iwa Yesu alamshimila. Wene yali wikigongwe.17Yesu alishula alagamba, None ntibhakijijwe those chumi bhalihehe bhayabhandi chenda? 18 Ntanawumwe yabhonekanye agaluka ili kushimila imana isipo umlazi?" 19Alaubwila vyuka na ugende wewe umwizelo Wade wulakukijije."20 Hoyabhajijwe namafalisayo ubhufalume bwimana uloza dyali, yesu alishula alagamba" ubhufalume bwemana siyo siyo no kintu kishobhoka ubhubhonekana. 21 Wala abhantu sibhalolabha . Alabha aha au labha idya ! kwamana ubhufalume bwimana bhulimunda yanyu."22 Yesu alabhabwila abhigisha bhage" Akanya kalosohola mlotamani kubhona liwe dyisiku yu mwana was Adamu, lakini ntimlokabhona. 23 Bhalokabhabwilalabhaidya! lakini simgende kulabha wala kubhakulikila. 24 Ntubhu meme bwikubha bhumoleka mwijulu ukwanzi ululumwe hande ulu handi ulundi nityo umwana we Adamu alobha ndyo kanya kage.25 Lakini idyambele imukwiliye uguteseka hagati ya magambo menshi nukwakwa no kizazi iki. 26 Nkuko vyali bhili akanya ka Nuhu nukubhilobha mukanya kumusi wumwana wa Adamu. 27 Bhalaliye bhalagwa bhalalongoza nukulongozwa mpaka Maya kanya kuko Nuhu hoyinjiye mwisafinaigalika yilazila ilabhangmiza those.28 Niko vyali bhili akokanya ka lutu, bhalaliye bhalagila bhalaguza nukuguza bhalalimye nukubhaka. 29 Lakini kaya kanya kuko Lutu hoyagiye isodoma, Iligwa imvula yumlilo nikibhiliti kuva mwijulu ili bhamulekele bhose.30 Niko bhilobha akokanya kayakanya kisiku yiya yumwana we Adamu, mko aluzuka.31 Uwomsi wuko sumluhusu uwulikwidali yinzu ashuke kutola ibhintu vyage munda yunzi na ntumuluhusu uwulikumlima ukugaluka imhila.32 Niwibhuke umgole wa Lutu. 33 Wowose alogeza ugukiza amaisha yage alayata lakini, lakini uwowose aloyata amaisha yage aloyokowa.34 Ndakubwila ijolo idyo alobhaho abhantu bhabhili kubhulili bhumwe. Wumwe alotogwa nuwundi alosigazwa. 35 Halobhaho abhagolagole bhabhili bhalobha habhasya inafaka hamwe ,uwmmwe alotogwa nuwundi alosigala. 36 Abhantu bhali bhalobha kumlima wumwe alotogwa wumwe alolekwa."37 Bhalambhaza," He he emana alobhabwila haya haligibhoze niho bhili bhibhombo. Bhihulila hamwe.

Chapter 18  
1 Amaze alabhabwila ikigendanyo ngene bhakwiye kusenga bhatahemuka, na ntibhahebhule. 2 Alagamba halihaliho hakimu kumuji fulani, awali atinya Mungu na yali ataheshimu abhantu.3 Haliho haliho umujane kuwo muji nawo yamgiliye keshi keshi, Hayagamba, 'Ntabhala ndonke ihaki dhizi yuwu umupi nzani wanye. 4 Kumda wuleshe hiyabhaye tayali kumufasha, lakini kumda wutoli alagamba kumutima wage, kwakuwa jewe ntatinya Mungu au ukumheshimu umuntu. 5 Lakini uwu umjane kwakuwa amenya ndamufasha ukulonka ihaki yage, ila handuhishe ukunzila keshi keshi.6 Gafla Mungu alagamba, tegeza kiko agavye uwo hakimu mdhalimu. 7 Au Mungu halokazana ihaki kubhokose bhaya habhamulilila ijolo numtaga? je, halokabha umuvumilivi iwabho? 8 Handabhabwila alazana ihaki iwabhu halaka. Kwakuwa umwana wa adamu halozila, je, alogahula iimani muntala,? au (mugihugo)9 Niho yabhabwiye umfano mwalibhene bhamwe bhibhona ingo bhene bhalabhanye ihaki nukubhakengela abhantu bhantu. 10 Abhantu bhabhili bhalakuse mwikanisa ukusali: wumwe umfalisayo uwundi uwutoza ubhushulu.11 Falisayo alahagalala alasega amagambo lugulu yage wenewene, Mungu, ndakushimiye kwakuwa jewe siyo nkabhantu abhantu bhabhaye abhakanyi, abhantu bhatabhanye iheshima, ubhuzenga, au nkuwu atoza ubhushulu. 12 Funga kabhili kwiwiki. Ndatola nizaka kumapato yose yikondonka.13 Lakini yuya yalatoza ubhushulu, alahagalikila kulele na wala hiyayobhoye ukuvyula amaso mwijulu, alakubhita ikikalaza chage alagamba, Mungu, nsameha jewe mbanye ivyaha. 14 Ha dabhabwila, umuntu uwu yalagaluse imuhila yali abhaluwe ihaki kuliko wuya uwundi, kwasababu kila wuya yikwega alagogomya, Lakini wuya umuntu abhana iheshima alakuswa,15 Abhantu bhalamzaniye abhana bhatoli, Ili abhakoleko Lakini abhanafunzi bhage hobhabhonya ayo bhalabhazibhiye. 16 Lakini Yesu alabhahamagala iwage alagamba, bhaleke abhana bhatoyi bhaze iwanje, wala humubhazibhile. kwasababu Lulema ni wabhose nkabho bhose. 17Amini handabhabwila, umuntu wowose uwutakiye ubhufalume bwa Mungu kama umwana ni mzaifu halokwinjila.18 Umsimamizi wumwe alamubhaza, hayagamba, umwalimu msole, ngilente ili ndabhubhane ubhuzima bwa moja kwa moja. 19 Yesu alamubhaza, kuki haumpamagaa ndimusole? Ntamuntu msole, ila Mungu gusa. 20 Ulazimenya iamuli, huzini, huwiche huwibhe, hushuhudie ubhubheshi, bhaheshimu baba wawe na mama wawe. 21 Wuya mtawala alagamba, imagambo yose ndayafashe kuva nkilu muhungu.22 Yesu hoyayategeje ayo alamubhaza, "' Ulapungukiwe ijambo limwe, Lazima uguze vyose vyiko ubhanye na ubhagabhanye bhamasikini, nawe ulabhana ihazina mwijulu halafu unkulikile. 23 Wuya wamahela hofategeje, yalahuzunise chane, kwasababu yazlabhanye amahela chane.24 Gafula Yesu, alamubhona hoyali hayahuzunika chane alagamba, ' Ninte kiko bhilobha bhigumye kumatajili ukwinjila kubhufalume bwa Mugu. 25 Maana nilahisi chane ingamia ukuchila hagati yitundu dyu lushinge, ukuliko tajili ukwinjila mubhufalume bwa Mungu.26 Bhaya bhategeje ayo, bhalagamba, Ninde none, uwuyobhola ukokolewa? 27 Yesu alabhishula, 'Amagambo yatayobhoka kubhanadamu iwa Mungu yalayobhokana.28 Petrol alagamba, Amini, naam, twebwe tulalese kila ikintu tukulikiye wewe. 29 Gafula Yesu alabhabwila, nimwamini, handabhabwila itya ntamuntu wowose yasize inzu, au umugole, au ndugu, au abhazazi au abhana, kwiajiri yubhufalumu bwa Mungu. 30 Wuya atakwakiye meshi chane mwili julu ili, na kubhu bhulimwengu bhusigaye, ubhuzima bwa Moja kwa moja.31 Baada yukubhakonganya bhaya chumi na bhabhili, alabhabwila, labha,hatukuka kwiyelusalemu, namagambo yose yandiswe,na bhanabi ukugambila umwana wa Adamu yalakamilisha. 32 Alogasigwa mumabhoko yabhantu bhamataifa na alokakolegwa idhihaki, no jeuri, nukuchugwako amate. 33 Hobhahweje ukumukubhita inkoni bhalamwicha nidyakatatu isiku alazuka.34 Hibheleweje amagambo aya, nijambo ili dyali linyegejwe iwabho, na hibheleweje amagambo yaganvwe.35 Hiko Yesu yali yegeleje Iyeliko, umuntu wumwe yali atabhona yali yichaye pembeni yi bhalabhala hayasega umusaada. 36 Hoyategeje umkongano wa bhantu habhuchaho yalabhajije nigiki hakitokeya. 37 Bhamubwila Yesu winazaleti hayachaho.38 Wuya yali atabhona alalila kwisauti, hayagamba, Yesu, umwana wa Daudi unsamehe. 39 Bhaya bhali bhatambula bhali bhamukemeya bhuya yali atabhona, bhalamubwila aholele. Lakini wene alendeleya kulila kwisauti, Umwana wa Daudi unsamehe.40 Yesu alahagalala alamuwa umuntu wuya azanwe iwage, Wuya kipofu hoyamwegeye, Yesu alamubhaza, 41 Ugomba ndakukolele iki? alagamba, Bwana, ngomba mbone.42 Yesu alamubwila, " Ulonke ukubhona? Iimani yawe yelakukijije. 43 Gafra ityo alalonka ukubhona, alamukulikila Yesu yayamsi Mungu. Hobhabhonye iki, abhantu bhose bhalamusifu Mungu.

Chapter 19  
1 Yesu yalinjiye nukuchila hagati mliyeliko. 2 Na ah haliho umuntu ahamagagwa Zakayo.3 Yali ageza kumubhona Yesu numuntu ateyente, aliko ntiyashobhoye kubhona kungene yikongano cha bhantu, kuko yali mgufi wukuleha. 4 Kwalintyo yalagiye abhinga imbele za bhantu, alulila halugulu yu mukuyu ukugila ashobhole ukumubhona, kuko Yesu yalegeye kuhita inzila iyo.5 Akanya Yesu hoyashise ahantu haya, yalalavye halugulu alamubwila Zakayo, shoka ubhinze ukubhela umusi bhulakwiliye ndidigwe imuhila iwawe. 6 Alakola abhinze aloshoka alamusasila kwi shimwe. 7 Abhantu bhose hobhabhonye ayo, bhalidodomba, bhagamba, mugiye kuzenzela umunyavyaha.8 Zakayo alahagarara alamubwila, labhamugabho igihimba chimali zanje ndabhaha abhakene, Na nkabha ndalamwase umuntu wowose ikintu ndamugalukiza ingere Kane. 9 Yesu alamubwila umusi akakiza kalashishe hagati munzu iyi, kuko wene nawo nu mwana wa Ibrahimu. 10 Kuko umwana wumuntu yaziye kulondela nukukiza abhantu bhatagise.11 Hobhategeje ayo, yalagumishije ukugaya kandi yalekanye ikigelelanyo. Kuko yali hofi yi Yerusalemu, nabhene bhalegela hagati yu bwami bwi Mana bhulihofi kubhoneka kwa lilimwe. 12 Kwalityo alabhabwila, umukulu wawe yalagiye intala ya kulele, kugila akile ubwami hanyuma agaluke.13 Yalahamagaye abhakozi bhage, chumi alabhabwila, nimkole ivyashara ukugeza hondogaluka. 14 Aliko abhantu bhage bhalamgaye na kwalityo bhalatuma abhajumbe bhagende kumukulikila nukugamba, ntitugomba umuntu uwu atuganze. 15 Bhiza bhibha hoyagaluse imuhila , amaze kugigwa amwami, Alagila abhakozi abho yali asigiye amahela bhahamagagwe iwage. Alonke kumenya inyungu yobhalonse kukukola ivyashara.16 Uwambele alaza alagamba, Mgabho, infungo yawe ilakoze amafungo chumi ukulenza. 17 Uwo muhofsa alamubwila neza, mkozi msole kuko wa uwihahala mwijambo litoli, ulobha nubhukulu halugulu yiyo chumvi.18 Uwa kabhili alaza, alagamba mugabho infongo yawe yikoze amafungo yatano. 19 Uwo mkulu alamubwila, tola ubhuganza halugulu yingo zitano.20 Nuwundi alaza, agamba, mugabho, ngili aha ihela dyawe ndalalifishe neza hagati mukisani. 21 Kuko ndalatumye kuko wewe ulakaze, ulakulaho, chutasizeho, nukwimbula chutasizeho.22 Wuya umukulu alamubwila, kumagambo yawe wewe nyene, ndakuchila ulubhanza mkozi mubhi walamenyese ati jewe ndumuntu akaze ndatola chontabhise, nukwimbula icho ntateye. 23 None kutabhise ihela dyanje bwibenki kugila ngaluse ntole ni nyungu?24 Umukulu alabhabwila abhantu bhali bhahagaze aho, nimumwake iyo infungo nukumuha wuya afishe amafungo chumi. 25 Bhalamubwila, mugabho bhene alinamafungo chumi.26 Ndabhabwila itya uwulinacho alahabwa ukulenza aliko wuya atakifishe, nangwa nakiya chafishe kilatagwa. 27 Aliko abhantu bhanje, bhene bhatagovye umwami wabho, nimubhazane hano nukubhicha imbele yanje.28 Amaze kugamba ayo, yalagiye imbele akuka agenda Iyerusalemu.29 Halabha hoyalagiye Bethfage ni bethenia, hegeye umusozi wi mizaitumi, yalabhatumye abhigishwa bhage bhabhili. 30 Agamba, nimugende hagati yikijiji chutulanyi mwinjiye mlasangayo umwana wi ndogolohe atalakulikwa ni mumutekulule mumuzane iwanje. 31 Umuntu abhabhajije nikuki kumuhaye mumtekulule? gambe, umugabho alamugomba.32 Bhaya bhoya tumye bhalagenda bhalamubhona umwana wi ndogotoha nkuko Yesu yali abhabwila. 33 Hobhali bhamuzilikulula, umwana windogoloha abhamuganza bhalabhabwila, Nikuki muhaye mumuzilikulula umwana windogomba awuu? 34 Bhalagamba, umugabho alamugomba. 35 Kwalityo bhalamutwalila Yesu, Bhalanzani sasa umwenda zabho halugulu yumwana wi ndogobha, nukumubhaza Yesu halugulu ya yene. 36 Aho yali ahaye agenda abhantu bhalasanze za myenda zabhu mwibhalabhala.37 Ahoyali agogoma umusozi wumuzaituni umukongano wose wabhigishwa bhatangula kugamba kwishimwe nukumuhimbagiza Mungu kwi njili linini, kungene yamagambo yakuze yobhabhonye. 38 Bhagamba ati niwohezagigwa umwana azakuze kwujina dyu mugabho: amaholo mwijulu nubwera halugulu.39Bhamwe mumafalisayo hagati mumukongano bhalamubwila, mwigisha, bhaholeze abhigishwa bhawe 40 Yesu alishula, alagamba, ndabhabwila, akabha abho bhaholeye, amabhuye yalakusanyijwe.41Yesu hoyagwegeye ugwo lugo yalaluliliye. 42 Agamba ati wobhaye amenya na wewe hagati kumisi iyi amagambo yakuzanila amaholo aliko none yalanyegejwe mumaso yawe.43 Kuko imisi yihaye yiza aliko abhantu bhawe bhalubhaka ulugo hamwe na wewe, nukuzunguluka nukuhunikiliza ukuva kila luhande. 44 Bhalakuta hasi wewe na bhana bhawe, ntibhalokuzingila nagwa ni bhuye limwe halugulu yilindi. Nkuko ntiwamenyese akanya Mungu hoyali ahaye agenda kukukiza.45 Yesu yalinjiye mwisengelo, alatangula kubhinuga Bhaya bhali habhaguza umwo. 46 Abhabwila, bhilandiswe inzu yanje ilobha inzu yukusengelamo, aliko mwemwe muyigize kubha ichombo cha bhakanyi.47 Kwalityo Yesu yali abha yigisha kila munsi mwisengelo. Amakuhani bhakuze na bhigisha bhamateka nibhiongozi bhabhantu bhagovye kumwicha. 48 Aliko ntibhalonse inzila yukukola ntyoo, kukwo abhantu bhose bhali bhahaye bhamutegeza kukwitegeleza.

Chapter 20  
1 Halabha umusi wumwe, Yesu hoyali yigisha abhantu mwi sengelo nukuhubili injiri, amakuhani bhakuze na bhigisha bha mateka bhalamugiliye hamwe na bhazehe. 2 Bhalayaze, bhamubwila tubwile nikubhushobhozi bhunde uhaye ukola amagambo aya? Mandi ninde yakuhaye ubhushobhozi ubhu?3 Nabho alabhishula, alabhabwila, nanje Mandi ndabhabhaza ikibhazo, numubwile. 4 Ulubhatizo gwa Yohana, none,gwavuye mwijuru kandi kubhantu?5 Aho bhalagambana bhene na bhene bhalagamba, tukagamba gwavuye mwijuru alatubhaza, none Niki mutamwemeye? 6 Natugavye ati gwavuye kubhantu, Abhantu bhose hano bhalatukubhita kumabhuye, Kukwo bhose bhahemela kukwo Yohana yali umuhanuzi.7 Kwalityo bhalamwishula ati ntutumenye yogwavuye. 8 Yesu alabhabwila, nangwa na jewe, sinda bhabwila mwemwe ati ni kubhushobhozi bhunde nkola amagambo aya."9 Yalabhabwiye abhantu ikigereranyo ikii, untu wumwe yalatenze itongo dyimizabihu, alaligwatika kubhalimyi bhimizabihu, hanyuma alagenda intala iyindi kumwanya wutoli. 10 Kumwanya wateguwe yalamutumye umkozi kubhalimyi bhi mizabibu, kungila ngobhamuhe uluhande gwivyaha vya liya tongo dyimizabihu, Aliko abhalimyi bhimizabihu bhalamukubhita, bhamugalusa amabhoko yagusa.11 Hanyuma alamutuma umukozi uwundi nawo bhalamukubhita, nukumukolela nabhi, nukumugarusa amabhoko masa. 12 Yalatumye uwundi wakati, nawo bhalamukangula nukumunuga hanze.13 Kwalityo umgabho witongo alagamba, ngilente? Ndamutuma umwana wanje wonkunda, hamwe bharomkengeruka. 14 Aliko abhalimyi bhimizabihu hobhamubhonye bhalagambanye bhene na bhene bhagamba, uwu niwo mchuzi tumwiche kungila ubhuchuzi bwage bhubhe bwiwachu.15 Bhalamutwala inyuma yitoyi bhalamwicha, aho umugabho witongo abhagila nte? 16 Aloza kubhahonya abhalimyi bhimizabihu, Na alobhaha itongo idyo abhandi, nabho hobhategeje ayo, bhalagamba, Mungu alanse.17 Aliko Yesu alabhalabha, alagamba, None ilidyandiko lilinimpishulo ,yinde. ibhuye dyobhanse abhubhasi, libhaye dyohambavu? 18 Chitwa umuntu agwa halugula yi bhuye idyo, alavumika ibhihimba, nawo woligwako lilamunyukura.19 Kwalityo abhandisi nabhukurabha makuhani bhalalondeye inzila yukumufata uwo nyenye, bhalamenyese ati abhaye amagambo ikigeleranyo iki harugula yabho, aliko yalatinye abhantu. 20 Bhalamuvye kukwitegeza, bhalatuma abhabhaziliza abhari bhigila nkabhaya kuli, kugilango bhalonke kulonka ichondotwaye kwa bhaya agavye kungila bhamutwale kubhaganza na bhafishe ubhushobhozi.21 Nabho bhalamubhaza, bhagamba, mwigisha, tulamenya tya alagamba nukkwigisha amagambo yukuli na ntaliyukuhendagizwa numuntu wowose, aliko uligisha ukuli kugenda ni ntubhikoyi nzira yimana. 22 None nibhikwiliye iwachu kuliha ikoli iwakalisali? kandi kaye?23 Aliko Yesu yalamenyese umutego wabho, alabhabwila. 24 Nimulabhe ihela,uluhanga ni Magu yande ili halugulu ya yene? bhalagwavye niyakalisari.25 Nawo alabhabwila ni mumuhe kaisari yabhaye yiwakalisari, ni Mana ayali yi Mana. 26 Abhandisi nabhakulu bhamakuhani ntibhabhonye nubhuyobhozi bwukulobhanula kiya cha gavye imbele ya abhantu , bhalalumba inyushulo vyage na ntibhagavye dyodyose27Bhamwe mumasadukayo bhalamubwira, bhaya bhagamba ati ntakuzuka. 28 Bhalamubhaza, bhagamba, mwigisha Musa yatwandikiye agamba ati umuntu afiliye na mwene wabhu afishe umugole atafishe umwana ati bhikwiliye kumtola mgole wa mwene wabho nukuvyala na wene kubhu we mwene wabhu wage.29 Haliho abhavukana uwa mbele yalenze alafa atasize umwana. 30 Nuwakabili ntyonyene. 31 Nuwakatatu alamutwala ntyonyene, Ntyene nuwandwi, ntiyasize abhana na alahwela. 32 Hanyuma wuya mgoragora nawo alahwela, 33 Umwana wubhufufuo alobha umugole wande? bhose saba bhali bhamulongoje.34 Yesu alabhabwila, " Abhana bhubhu bhulimwengu huoa nu kulongozwa. 35 Lakini bhaya bhakwiliye akwakila ubhufufuo bwabhafuye nukwakila nukwinjila ubhuzima bwa Moja kwa moja hibhenda wala hibhalongozwa. 36 Wala hibhasubhila gufa kandi, kwasababu uhula bhalisawa ni malayika na nabhana bha Mungu, abhana bhubhufufuo.37Lakini abhafuye bhalazuka, na Musa yaleleswe isehemu kwi taarifa zibhisanze, Haya yamuhamagaye Mungu na Ibrahimu na Mungu wa Isaka na Mungu wa Yakobo. 38 Sasa, wene siyo Mungu wabhafuye, Lakini kubhali kubhakomeye, abhobhose bhichala iwage.39 Bhamwe abhalimu bhisheliya bhalamujibu, Mwalimu, ubhajivye neza. 40 Hibhagejeje tena kumubhaza amaswali ayandi kandi.41 Yesu alabhabwila, " Nikuki abhantu habhagamba kristo nu mwana wa Daudi? 42 Na Daudi agamba wene yene kwali Zabuli: Mungu yalamubwiye bwana wangu: Ichala mkobhoko kukuliya. 43 Hadi ndabhasige bhaadui mumagulu yawe. 44 Daudi alamuhamagala Kirsto, Bwana; Basis alobhante umwana wa Daudi.45 Wala bhaya bhose bhalibhamutegeza alabhabwila abhanafunzi bhage, 46 Nimwihahale nabhandishi, bhakunda kuzenzela bhalambaye impuzu zileshe, ndabhakunda isalamu maalumu mwisoko nibhiti vyiheshima haya mwisinagogi, na nisehemu yiheshima ikalamuni. 47 Nabhene hudya munzu zabhajane, na bhitenga bhalasali isala yileshe, Abha bhakila ihukumu yileshe chane.

Chapter 21  
1 Alinuwa amaso yage alabhona amatajiri habhasigamo isadaka zabho kwisaduku dyihazina. 2 Alamubhona umjane wumwe fukara hayasigamo isenti zibhili. 3 Alagamba, handabhabwila, uwu umjane fukala alasizemo ukusumba mwese. 4 Maana, abho bhose bhasizemo kwimali yikuze, bali uwu kubhumasikini bwage asizemo vyiko abhanye vyose.5 Nabhantu kadhaa na kadhaa hobhali habhayaga ihabari zihekalu, kiko dyapavye kumabhuye yasole nisadaka za bhantu, habhagamba, 6 Aya yomhaye mubhona, isiku haziza ziko litasigala ibhuye lugulu yibhuye ilitobomoka.7 Bhalamubhaza habhagamba, Mwalimu, amagambo ayo yalobha dyali? nayo niki iishara yiko amagambo ayo yalihofi ugutokeya. 8 Alagamba, nimlabhe, himze mkabhehwa, ukugilango bheshi bhaloza kwizina dyanje, habhagamba, jewe niwene, tena amasaa, yalakwiye. Basi himubhakulikile. 9 Namwe mlokategeza ihabari zibhita ni fitina, ntimtinye; maana, ayo ntiyabhanye ibudi ukulonkekana kwanza, lakini wuya mwisho hiwuza halaka.10 Halafu alamubwila, Ifaifa lilagenda uguhoga nitaifa ilindi, nubhufalume uguhoga nubhufalume; 11 Halobhaho namatetemeko yakuze yintala; ni nzala ni tauni isehemu nisehemu; namagambo yukutisha niishara yikuze ukuva mwijulu.12 Lakini, kwayoyose hiyalatokeya, bhalabhafata, nukubhabhabhaza; bhalabhatwala imbele yikanisa, nukubhahamagala amagereza, hamtwaga imbele ya bhafalume na maliwali kiajiri yizina dyanje. 13 Nayo yalobha amashuhuda iwanyu.14 Basi, nimkusudiye, mumitima yanyu, ukutofikiliya kuko mlojibu. 15 Ukugilango jewe ndobhaha umunwa nihekima kiko abhatesi bhanyu bhose hibhaloyobhola ugushindana nayene wala ukuyikubhita.16 Namwe mlasalitiwa nabhazazi bhanyu, nabhandugu bhanyu, nabhandugu bhanyu, nabhalafiki bhanyu, nabho bhalobhanyegeza mwali mwemwe. 17 Namwe mlokwankwa nabhantu bhose kwiajiri yanje. 18 Lakini ntiwulotagika uwunyoya na wumwe wumtwe wanyu. 19 Namwe kukuvumilia kwanyu mlakiza inafsi yanyu.20 Aho homlobhona umji wi Yerusalemu wuzunguluswe na majeshi, niho mumenye ubhuharibifu bwage bhulakwiye. 21 Niho abhalikubhuyahudi bhilukile kumgongo, nabhalihagati yage bhiluke hanze, nabhalikumashamba hibhawinjile. 22 Ukugilango imisi iyii ni mapatizo, ili yakwile yose yandiswe.23 Ole bhaya bhabhanye inda nabhonsa mwizo isiku! ukugilango halobhaho ishida yeshi chane, nibhilakali lugulu yintala iyi. 24 Bhalogwa kubhukali bwigipanga, nabho bhalotekwa nukutogwa kuntala zose; ni Yerusalemu ulokanyagwa namatala, namasa ya Mafaifa hoyalokwila.25 Tena, halobhaho iishara kwizubha, na kumwezi, ni nyota; na kwintara idhiki ya matala habhashangala uguhuma kwibahari nimisukosuko yage. 26 Abhantu bhavunise imitima kubwobha, na nkulabha amagambo yalobhalonka mwintara.27 Aho niho bhalomubhona umwana wa Adamu aziye mwiwingu ni nguvu nubhutukufu bwishi. 28. Basi amagambo ayo hoyalokwanza ugutokeya, nimchangamke, mwinuwe imitwe yanyu, ukugilango ubhukombozi bhulakalibiije.29 Alamubwila umfano; Nimlabhe umtini iyindi yose. 30 Hoyiloherela ukuchipuka, mulabhona nukumenya mwemwe yene ukugilango amasaa yukwimbula tiyali yalikalibu. 31 Namwe kandi, hiko mlobhona amagambo ayo yatanguye ugutokeya, nimumenye kwamba ubhufalume bwimana bhulikaliba.32 Amini, handabhabwila, ivyalo iyi wala hiyilochaho hadi ayo yakwile. 33 Ijulu nichi bhilachaho, lakini amagambo yanje hiyachaho.34 Basi, nimwilabhe imyoyo yanyu hiyize yilemegwa nameru, nu bhulevi, nubhusumbufu bwamaisha aya; isiku yiya yikabhazila gafla, nkuko umtego wukubhiza; 35 Kuko bhilobhazila abhantu bhose bhichara lugulu yintala iyi yose.36 Basi, nimkeshe kila mda, hamsenga, ili mlonke ukokoka ukuchilila ayo yose yalotokeya, nuguhagalala imbere zu mwanadamu.37 Basi, kila kumtaga hoyali hayafundisha mwikanisa, na mwijolo agenda kukulala kumgongo witwa Mizeituni. 38 Na abhantu bhose bhali bhavyuka kale bhagende mwikanisa ili bhamutegeze.

Chapter 22  
1 Yilegeleza isigukulu yimikate iyitasizemwo ichachu, yitwa isigukulu dyipasaka. 2 Na abhakulu bhamakuhani nabhandishi bhali habhakulikila inzila yukumwicha; maana bhali bhabhatinya abhantu.3 Shetani ala!winjila yuda, yitwa Iskariote, nawo nimiongoni mwabhaya Thenashara. 4 Alagenda, alagenda kugamba nabhakulu bhamakuhani na majemedari, hiko aloyobhola ukumsiga mumabhoko yabho.5 Bhalashima, bhalelewana na wene ukumha amahela. 6 Alemela, alalondela inafasi yukumsaliti ahataliho umkonganilo.7 Halashika isiku yimikate yitalimo ichachu, iyobhazwe kwi pasaka, 8 Alabhatuma petro na Yohana, alagamba, Nimgende, mutwandalile ipasaka ili tulonke ukudya. 9 Bhalamubwila, ugomba tugende hehe?10 Alamubwila, labha, mko mwinjiye imjini mlahula numgolagole hayatola umtungi wimjini; nimumukulikile munzu yiko alokwinjila wene. 11 Na mulabhabwila bhanyene inzu, Mwalimu hayakubwila, kilihehe ichumba chabhalazi, ndonke ukudya ipaska umwo hamwe nabhanafunzi wanje?12 Nawo alabheleka ichumba kikuze orofani, kiza chakwandiswe; nimwandale umwo. 13 Bhalagenda, bhalabhona nkuko abhabwiye, bhalayandala ipaska.14 Hadi hoyasohoye yalichaye, kubhilibwa, wene nabhaya bhamitime hamwe na wene. 15 Alabhabwila, hantamani chane ukulila Ipaska ili hamwe na mwemwe kabla ntalateswa kwanje; 16 Ukugilango handabhabwila hidya kandi hadi hoyilokwila kubhufalume bwa Mungu.17 Alakili ikikombe, aladhimila, alagamba, Nimtole iki, mgabhule mwemwe na mwemwe; 18 Mana handabhabwila simwa amazao yimizabibu, hidi ubhufalume bwimana hobhulozila.19 Alatola umkate, agamba ulasenga, alamatula, alabhaheleza, alagamba, uwu niwo umubhili wanje wontoye kwiniaba yanyu; nimkole ityo kukwibhika kwanje. 20 Ikikombe amaso ityoityo uhweje ukudya; hayagamba, ikikombe iki niagano lishasha mwidamu yanje, iyihayiseseka kwiniaba yanje.21 Lakini, nimulabhe, nkubhoko kwage uwustairi kulihano hamwe najewe kwimeza, 22 Ukugilango umwana wa Adamu yigile nkakuya koyakusudiye, lakini, kabha haliho uwumsaliti! 23 Bhalanza kubhazana bhene kwa bhene, ninde mwalibhene uwulolikola ijambo idyo.24 Halatokeya amashindano hagati yabho, ukugilango ninde ahesabiwa wene niwakuze. 25 Alabhabwila, Abhafalume bhamataifa, hibhatawala, nabhabhanye imamlaka lugulu yabho bhabhita abhabhanye ifazili;26 Lakini mwemwe iwanyu kaye; Bali uwukuze iwanyu na abhe umwana; na uwongoza abhe nkawuya atumika. 27 Maana uwukuze nuwahe? Wene yichaye mubhilibwa, au wuya atumika? Siyo wuya yichaye mubhilibwa? Lakini jewe hagati yanyu, ninkawuya hayatumika.28 Namwe nimwe mwadumye hamwena namatatizo yanje. 29 Namwe handabhasigaho ubhufarume, nkakuya Baba wanje yansizeko najewe. 30 Mlonke ukudya nukumwa imeza yimwe hamwe na jewe kubhufalume bwanje; nukwichala kubhitebhe vyienzi, ino hamubhahukumu amakabila kumi na yabhili yabhaizilaeli.31 Alagamba, Simoni, Simoni, labha, shetani alabhagonye mwemwe alonke ukubhapepeta nkakuya kwingano. 32 Lakini handakusega iimani yawe hiyipunguwe, nawe moko ugiye bhalogumisha bhandugu bhawe.33 Alamubwila, Bwana, mbanye kumwe na wewe, jewe nditayari ukuja mwigereza au nugufa. 34 Alagamba, Handakubwila,Petro, Inkonko hiyibhika umusi, utalankana hadi gatatu ukugilango humenya.35 Alabhabhaza, je! aho hondabhatumye ntamfuko, wala umkoba, wala ibhilato, mwapungukiwe nichintu? Bhalagamba, La! 36 Alabhabwila, Likini sasa uwubhanye umfuko awutole, numkoba ityoityo; na nuwutabhanye ikipanga aguze ijoho dyage agende ukugula.37 Ukugilango handamubwila, ayo yandiswe ntiyabhana ibudi ukukwizwa kwanje; ukugilango, yahesabiwe kumwe na bhahalifu. Ukugilango ayampusu yalabhana umwisho wayene. 38 Bhalagamba, Bwana, labha, aha haliho ibhipanga bhibhili. Alabhabwila basi.39 Alagenda hadi kumigongo yimizaituni nkuko ali alakamenyelo, abhanafunzi bhage nabho bhalakulikilana nawene. 40 Hoyasohoye yiya isehemu yalabhabwiye, Nimsenge himwinjile mumujaribu.41 Weneyene alitenga nabhene ikiasi chuguta ibhuye, alapiga amagoti alasenga. 42 Hayagamba, Ee Baba, kabha alamapenzi yawe, unvanileko ikgikombe iki; najewe siyo amapenzi yanje, ili yawawe yakoleke.43 Malaika ukuva mwijulu alamtokeya ukuva mwijulu alamutokeya alamha inguvu. 44 Nawo hoyali kwiziki, alendeleya chane ugusenga; itaarifa zage zilabha nkamatone yamalaso hayakoloka hasi.45 Hoyagiye kukusenga kwage, alabhazila abhanafunzi bhage, abhahula bhalaye itilo kwihuzuni. 46 Alamubwila, mbona mlaye itilo? Nimgende, msenge, himze mwinjila mumajaribu.47 Basi hoyali hayagamba, labha, ikongano dyabhantu, nawuya yitwa Yuda, bhiko bhalikumwe na bhaya bha Thenashara, Alabhatanguliyije, Alamwegela yesu ili amubusu. 48 Yesu alamubwila, Yuda, bhalamsalitije umwana wa Adamu kukumubusu?49 Nabhaya bhali hamwe na wene hobhabhonye ayolokoleka, bhagavye Bwana, tubhakubhite kubhipanga. 50 Wumwe mwalibhene alamkubhita umutumwa wumwe mwalibhene kuhani akuze, alamkatula ugutwi dwuguhande dwikiume. 51 Yesu alajibu alagamba, mubhe abhapole kwili, Alamkolako ugutwi, alamkiza.52 Yesu alabhabwila abhakulu bhamakuhani, na maakda wihekalu, nabhazehe, bhaziye lugulu yage, je! muzeye bhibhipanga au amalungu ugufata umwakanyi? 53 Kila muda hondalikumwe na mwemwe mwikanisa himwangololeye amabhoko, lakini aya niyo amasaa yanyu, namamlaka yijolo.54 Bhalamuhula, bhalamutola, bhalagenda nawene kumakuhani bhakuze. Na Petro yalamkulikiye kwa kulele. 55 Na hobhakije umulilo hagati yikibhanza, bhalichaye hamwe na Petro yalichaye hamwe na bhene.56 Niho umkozi wumwe alamubhona yichaye kumwanga, alamkaziya amaso hayagamba, nuwu yaze hamwe na wene. 57 Alanka, hayagamba, Ee uwu umgolagole hindamumenya. 58 Uwundi muda wuleshe yalamubhonye agamba, Na wewe ulikumwe na bhene. Petro alagamba, Ee mtu, siyo jewe.59 Halafu, yalonka insa yimwe, umuntu wumwe yalakajije habhagamba, Nuwu yaze kumwe na bhene, kuko nawene alumgalilaya. 60 Petro alagamba, Ee muntu, simenya dyugamba, Gafra hiko yala hayagamba, inkonko yalabhise.61 Mungu alageuka alamulabha Petro aladyibhuka liya jambo dyimana kiko yamubwiye, umusi kabsa ntiyilabhika inkonko ulanyanka gatatu. 62 Alavamo hanze alalila kumansozi.63 Nabhaya abhantu bhali bhamfata Yesu bhamkoleye idharau, bhalamukubhita. 64 Bhalamutwikila amaso, halafu bhalamubhaza habhagamba, tabili ninde akukubhise? 65 Bhalamtolela namagambo meshi meshi chane yukumtuka.66 Naho bwakeye, bhalahuye ijamii yabhazehe, nabhakulu bhamakuhani, nabhandishi, bhalamzana kwibaraza dyabho, habhagamba. 67 Kabha wewe uri kristo, tubwile, Alabhabwila, Naho ndobhabwila, ntimlokwemela kabisa. 68 Tena, ndobhabhaza, himwojibu.69 Lakini ukuva umusi umwana was Adamu alobha yichaye mkubhoko mbwikigabhogabho wi Mana mwenyezi. 70 Bhalagamba bhose, basi, wewe niwe umwana wa Mungu? Alamubwila, mwemwe hamgamba jewe ndiwene. 71 Bhalagamba, basi, tubhana ihaja yinde tena yubhushuhuda? maana, twebwe yene tulategeje amagambo yumutwe wage.

Chapter 23  
1 Bhalahagalala amakutano bhose, bhalamutwala iwapilato. 2 Bhalanza kumushitaki, habhagamba, tulamubhonye uwu hatapotosha itaifa dyachu, nukubhazibhila hibhamuhereze kaisari ikodi, hayagamba ukugilango wene yene ni kristo, Umfarume.3 Pilato, alabhaza, hayagamba, wewe niwe umufalume wabhayahudi? Alajibu alamubwila, wewe haugamba. 4 Pilato alabhabwila abhakulu bhabha kuhani na makongano, simbona ineno lili ovu kuwu muntu. 5 Nabhalakajije chane, habhagamba, ahayabhahalakisha abhantu, haufundisha kubhuyahudi bwose, ukuva I Galilaya hadi ino.6 Pilato hoyategeje ayo yalabhajije, kabha uwo alumuntu wi Galilaya. 7 Na hoyalonse ihabari ya kwamba alihasi yamamulaka ya Herode, yamtwaye iwaherode, ukugilango nawene yalaliho Iyerusalemu imisi yiya.8 Na Herode hoyamubhonye Yesu yalashimye chane, ukugilango yalagovye chane ukumubhona kumda mwishi, kuko yategeje ihabari zage, alataraji ukubhona iishara kiko yakozwe na wene. 9 Alamubhaza amagambo yeshi, wene hamjibu idyodyose. 10 Abhakulu bhamakuhani na bhandishi bhalahagalala bhalamushitaki, kwi nguvu chane.11 Basi, Herode alamukola duni, hamwe nabhaaskari bhage, alamuzihaki, nukumwambika impuzu zisole, halafu alamugalukana iwapilato. 12 Basi imisi yiyayiya Herode na pilato bhalapatanye kubhulafiki; kwaho bhali bhabhanye ubhuadui bhene kwa bhene.13 Pilato alabhakutanisha abhakulu bhamakuhani, nabhakuze, na bhantu, 14 Alabhabwila, umuntu uwu mumuzanye iwanje kwamba hayata abhantu; nami, labha, ndamuwije amagambo yage imbele yanyu, ila himbonye ikosa dyage dyodyose kwaya amagambo yomumushitase.15 Nawala herode, ukugilango alamugalukije iwachu; basi nimulabhe, ntaliliho ineno dyodyose dyiko yakoze ligombegwa ugufa. 16 Kwahiyo ndamugalukila, halafu ndamugalukile. 17 Maana yalamulazimu ukubhugululila umufungwa wumwe iwakati wisikukulu.18 Bhalapiga ikerere bhose hamwe, habhagamba, Nimumuvaneho uwo, utugululile Baraba. 19 Nawo numuntu yatawe mwigereza kwiajili yifitina yatokeyeje imujini, nubwichanyi.20 Bhasi pilato yalagavye na bhene isafali yakabhili, kuya kuko yagovye kumutekulula Yesu. 21 Lakini bhalapize ikerere, habhagamba, nimumusulubishe, nimumusulubishe. 22 Alabhabwila imala yagatatu, kwisababu yinde? uwo akoze ubhuovu bhunde? himbonye iwage nineno ligomba gufa.Basi ngaluse ndamufungululila.23 Lakini bhalavanyeyo isauti zabho kwinguvu chane, bhagomba asulubiwe. Isauti zabho zilashinda. 24 Pilato alahukumu kwamba ishida yabho yikoleke. 25 Alamugululila wuya yatawe mwigereza kwiajiri yifitina nubwichanyi, wuya wobhagonye, alamuvanayo Yesu bhamukolele kobhagomba.26 Hobhali habhamuvanaho bhalamufashe umuntu wumwe, Simoni Mkirene, yalavuye kwishamba, bhalamulemeka umsalaba, autole inyuma ya Yesu.27 Umukongano wabhantu wukuze wabhantu bhalamukulikila, nabhagolagele abhali habhikubhita ibhikalaza nukumusikitikia. 28 Yesu alabhageukila, alagamba, mwemwe amakumi bhi Yerusalemu, himundilile jewe, nimwililile inafi yanyu na bhana bhanyu.29 None labha, imisi yiloza bhalogamba, Nibola bhatasa, ninda zitavyala na mabhere yatanyonyesha. 30 Niho bhalokwanza kuyibwila imigongo, nimugwe, nibhilima, yitufunike. 31 Bhalatwagwa na bhabhili wengine, abhahalifu, bhafe, hamwe na wene.32 Bhalatwagwa na bhabhili abhandi, abhahalifu, bhafe hamwe nawene.33 Na hobhasohoye isehemu yitwa Ifuvu dyu mutwe, niho bhamusulubije wene, nabhaya abhahalifu, wumwe mlusate dwikiume, nuwundi ulusate dwukushoto. 34 Yesu alagamba, Baba, ubhasamehe, kuko bhatamenya dyohabhakola. Bhalagabhula ivyambagwa vyage, habhapiga ikula.3535 Abhantu bhalahagalala habhalabha. Bhaya bhakulu nabho bhali habhakolela imizaha,habhagamba, yokoweje abhandi, niyiyokowe nawene, kabha liwene Kristo wa Mungu, umuteule wage.36 Bhaya bha asikari nabho bhalamkolela idhihaki, nukumugila nukumuzanila isiki. 37 Ino habhagamba, kabha wewe ulumfalume wa bhayahudi, wiyokowe wewe yene. 38 Nalugulu have hali haliho ianuwani; uwu NIWO UMFALUME WA BHAYAHUDI.39 Wumwe mwabhaya bhahalifu uwatungiswe yalamutuse, hayagamba, je! wewe suli kristo? niwiyokowe inafisi na twetwe. 40 Lakini wuya wakabhili alamjibu, alamkemeya, hayagamba, wewe hutinya na Mungu, nawewe ulikwiyo hukumu iyo. 41 Nayo nihaki iwachu, kwakuwa twakila, amalipo yatusitahili kumatendo yachu; wala hiyakoze idyodyose idyabhaye neza.42 Halafu alagamba, Ee Yesu, unyibhuke mokohawinjila mubhufalume bwawe, 43 Yesu alamubwila, niwamini, handakubwila, umusi uwu ulala najewe mwipepo.44 Aho yali yakwiye amasaa nkisasita, halabha umwilima lugulu mwinsi, hadi amasaa kenda, 45 Izubha lilapunguwije inulu yadyene, ipaziya dyihekalu lilapasuka katikati.46 Yesu alalila kwisauti yinini, alagamba, Ee baba, mumabhoko yawe handausiga umutima wanje, 47 Hoyahweje ukugamba ayo yalakatuse umutima, wuya Akida hoyabhonye ayatokeyeje yalashimiye Mungu, hayagamba, kubhukweli bwage, umuntu uwu yaze kwihaki.48 Numukonganilo wose wabhantu abhali bhakusanyise ukulabha amagambo ayo, hubhabhonye ayakolese, bhalagenda iwabho, bhalikubhita kubhita kukikalaza. 49 Nabhose bhobhali bhamenyana, nabhaya bhagolagole bhandamanye na wene ukuva Igalilaya, bhalahagalala kulele, habhalabha amagambo ayo.50 Na labha, alavamo umuntu wumwe, izina dyage Yusuph, abhaye umuntu wibalaza, umuntu musole, abhanye ihaki. 51 Wala hiyadyemeye ishariti wala itendo,dyabho), Nawo numuntu wi Arimathaya, umuji wumwe wa bhayahudi, tena hayawulabha ubhufalume bwa Mungu.52 Umuntu uwo yalagiye iwapilato, agomba ahabwe umwili wa Yesu. 53 Alaushosa, alauzingila isanda yi kitani, alausiga mwikabuli lichonzwe kumwamba, hiko atalajwe umuntu bado munzu yage.54 Umusi wuya hali imusi wamandalio, nisabhato lilanza kwinjila. 55 Nabhaya abhagolagole bhali hofi na wene bhali bhava Igalilaya bhalakulikiya, bhalalibhona ikabuli, na numubhili wage kowuli. 56 Bhalagaluka, bhalakola tayali amanukato na marhamu. Nimisi yisabhato bhalasitaleheje nkuko dyamuliwe.

Chapter 24  
1 Kela chane isiku yimbele yijuma, bhalaziye kwinyanzi, bhalazana amavuta yamota yiko bhali bhateguye. Bhahula ibhuye lizungulukijwe kulele 2ni ngazi. 3 Bhalinjila munzu, lakini sibhasanga umubhili wumukulu yesu.4 Halabhonekanye itya, akokanya kobhali bhachanganyikiwe, uguhusu ili, dyukulumba, abhantu bhabhili bhalahagaze hagati yabho bhabhaye inzambagwa, zela chane. 5 Abhagolagole bhalinjiliwe ni hofu na bhunamisi impanga zabho hasi, bhalamubwila umugolagole, kuki muhaye mulonda uwukomeye hagati yabhavuje?6 Ntawuliho aha, ila alazuse! Nimwibhuke koya gavye na mwemwe igalilaya. 7 Alagamba tya umwana wa Adamu lazima atogwe mumabhoko bhabhantu bhivyaha na akolegwe ibhibhi numusi wagatatu azuke kandi.8 Bhaya abhagolagole bhalibhuka amagambo yage. 9 Nabhavayo ukuva kunyanzi na bhala bhabwila ayayose bhaya chumi na wumwe na bhandi bhose. 10 Niho maliamu magidalena, Joana, Mariamu, nyinawage na Yakobo, na abhagolagole abhandi hamwe bhala tanga itaarifa izi kubhatumwa.11 Lakini ubhubhutumwa ubhu bhubhonekana nkubhusegu gusa kumitume, na ntibhamenya bhaya bhagolagole. 12 Nantyo petro yalavyuse, aliluka ukwelekeya kunyanzi, na alasungamila nukulabha hevyo, vabhonye isanda dyeneyene. petrol niho yavuyeho alagenda imuhila iwage. Ahaye alumba nigiki gikolese?13 Na labha, bhabhili mulibhene bhali haye bhagenda uwomusi uwonyene mkijiji kimwe chitwa Emeu, hochali kili, chali kilingana nulugendo dwingana nkitandatu ukuva Iyerusalemu. 14 Bhalahamulana bhene kulibhene uguhusu amagambo yatokeyeje.15 Ilatokeya ukubhonekana akokanya hobhali habhahanulana nukubhazanywa ibhibhazo, Yesu alegela hofi alagenda na bhene. 16 Lakini amaso yabho yalazibhigwa huko yomumenya wene.17 Yesu alabhabwila," Nigiki chuko mwemwe bhabhili muhaye mugiyaga akokanya komhaye mtambula? bhalahagalala haya bhabhoneka nikigogwe. 18 Wumwe mwalibhene izina dyage Kileopa, alamwishula, " None wewe numuntu wewe nyene aha Iyerusalemu uwutamenya amagambo ayakolese idya mwiyimisi?19 Yesubalamubwila, amagambo yande? " Bhalamwishula," Amagambo yahusu Yesu wumunazaleti, Uwali yali umubhonyi, uyobhola hagati yugukola amagambo imbele yimana nabhantu bhose. 20 Nakuko vyabhaye abhakulu bhamakuhani ni bhiongozi bhachu ingene bhamtoye uguhukumigwa ulufu nukumsulubisha.21 Lakini twalatumainije kukowene niwo alobhasiga ubhuhulu abhaisiraeli.22 Lakini kandi baadhi yabhagolagole ukuva ukuva kwikundi dyage bhalatulumbishije, huko bhabhayeho kunyanzi mugatondo kale. 23 Hobhabhukenye ubhubhili wabho, bhalagamba kwamba bhalabhonye kandi indoto ya malaika bhagavye huko akomeye. 24 Baadhi yabhagabhogabho abhali bhali hamwe na twebwe bhalaguye kungazi. Huguhula ni nkuko abhagolagole nkuko bhagavye Lakini ntibhamubhonye bhene yene.25 Yesu alabhabwila," Mwemwe abhantu abhajinga na mumitima yigumye yukwemeza yose yuko abhabhonyi bhagavye. 26 None ntivyabhaye lahisi Yesu uguteseka kwaya magambo aya,nukwinjila mubhutugufu bwage? 27 Kisha ukwanzila ukuva iwa Musa na bhabhonyi bhose, Yesu alabhashobhanulila amagambo yamuhusu wene mwayo mandiko yose.28 Hobhogeleje kiya kijiji idya hobhali habhagenda, Yesu alakola umengo kuko ahayendelea imbele. 29Lakini yalamulazimishije, " Niwichale hamwe na twebwe, maana yihayekeya kumhumbo na numunsi ninkuwuheze! " Niho Yesu yinjiye alagenda kwichala na bhene.30 Halatokeyeje akokanya, yichaye na bhene ukudya, yalatoye umukate, alawuhezagila, nukuwuvuna, alabhaha. 31 Niho amaso yabho yugululiwe, bhalamumenya, na alayonga akokanya imbele ya maso yabho. 32 Bhalabilana bhene na bhene, " Hivi imitima yachu ntiya kwase mundayachu, akanya hoyagavye natwe munzila,akanya huko yatugululiye insoma.33 Bhala vyuka insa iyoiyo, nukugaluka Iyerusalemu. Bhalabhasanga bhaya chumi na wumwe bhakonganya hamwe, na bhaya bhali hamwe na wene. 34 Bhalagamba umukulu alazuse kwene kwene na alamutokeyeje simoni. 35 Niho bhabhabwiye amagambo yatokeyeje munzila, nanuko Yesu yalatambulishijwe iwabho ahabhega umukate.36 Ako kanya habhagaya amagambo ayo, Yesu weneyene yalahagaze hagati yabho, na alabhabwila amani ibhe iwanyu.37 Lakini bhaatinye nukuzugwa ni hofi, nabhali bhasalila kuko bhabhonye umutima.38 Yesu alabhabwila, kuki mhaye mubhabhazwa? kuki ibhibhazo bhihaye vyinuka mumitima yanyu? 39 Nimulabhe amabhoko yanje na mabhoko yanje, kuko nijewenyene, nimunkoleko bhubhone, kwamana umutima ntiwugila avyama na magufa, nkuko hamubhona jewe kondinavyo. 40 Hoya hweje kugamba ntya, alabheleka amabhoko yage na mugulu yage.41 Hobhali bhakili nishimwe yaliyichanganyikanye nukutimiza, nukulumba, Yesu alabhabwila," None mulinikintu chochose chukudya? 42 Bhalamuha ikimatu chinsamaki yokejwe. 43 Yesu alagitola nukukidya imbele yabho.44 Alamubwila, Ayo niyo amagambo yondabhabwiye hiko ndali kumwe na bhene, kuwa nilazima yakwile yose, yondandikiwe kwitolati ya Musa, nakumanabii na zabuli.45 Niho yabhugululiye ubwenke ili bhelewe namandiko, 46 Alabhabwila, Niko vyandise, kuwa kristo alokateswa nukufufuka imisi ya gatatu. 47 Nukubha eti amakanisa yose yalahubiliwa kwizina dyage ihabali yitoba nukuvakwo nidhambi, ukwanza hadi iyerusalemu.48 Namwe nimwe bhashahidi wamagambo aya. 49 Na labha, handabhazanila lugulu yanyu iahadi yanje, Lakini nimwichale hano imujini, naho mwokwambikwa ubhuwezo bhuvuye lugulu.50 Alabhongoza hadi Ibethania, alakusa amabhoko yage alabhabwila. 51 Ilabha akanya kukubhabariki, yalitenze nabhene, alatogwa lugulu mwijulu.52 Bhalamwabudu; halafu bhalagaluka Iyerusalemu bhifulaha yikize. 53 Nabho bhali moja kwa moja munzu yihekalu, wukumusifu Mungu.

## John

Chapter 1

1Huko Yesu yamenyese huko amafarisayo bhalumvushe kuko Yesu yali ahayaligisha nu kubhabhatiza ugusumba Yohana. 2Ingawa Yesu wenenyene yali atabhatiza ila abhigi shera bhage. 3Yalavuye Iyudea alagenda Igalilaya.4Huko hali muhimu ukuchila Isamariya. 5Na alosohola kugihugo chi Samaria, chitua sikari, hofi ni cheo dyuko Yakobo umwana wa Yusufu.6Nigi sima cha Yakobo chali aho. Yesu yali alushe kwiajili yi safari na alichala hofini gisima, hali umuda wokumtaga. 7Umugolagole wumusamaria yalaziye kuvoma amazi, niho Yesu yamuburiye impa amazigire. 8Kuko abhigishwa wake bhali kwigiliye imujimi ukugula inilibwa.9Wuya mgolagole alambwila, “Iyo bhokante wewe mya hudi kusega jewe iumgolagole Msamaria ikintu chu kung’wa?” kuko Abhayahudi utibhabha hamwe na hba samaria.10Yesu alamwishula “ Kama wobhaye umenya ingabhile yimana, na wiya ahaye akubwila impa amazi womsa, na yukwishuye amazi yu bhulamvi.” 11Umngolagole alamwishula “emukulu ntandobho yu kuvomesha, nigisima kilaleshe, uyalonka hehe amaze’yu bhulamvi?12None were ulumkulu, kuliko data wachu Yakono uwa duhaye ikikisima na wene nyene na bhana bhage hamwe ni bhitungwa vyage bhali bhang’wa amazi yiki kisima iki? 13Yesu alishula, “Worose azakung’wa amazi aya alolonka inyota kandi.14Lakini wene along’wa amazi yondomha ntalolonka inyota kandi, ibadala yage amazi yondomuha yalobha indulu yi dudumba iminsi yoso.” 15Wuya mugolagole alamubwila, “Bwana ndayaseze amazi ayo ili sindonke inyota, na simpangayike ukuga aha kuvuma amazi.”16Yesu alamubwila, “Genda umuhamagale umugabho wawe halafu ugaluke.” 17Umugolagole alamubwila ntamugabho, “Yesu alamwi shula”, Uganye kwene, ntugila umugabho. 18Kwamaana walabhanye na bhagabho bhatano, numugabho wulinawo kwaka kanya siyo umu gabho wawe, kwili ugavye kwene!”19Umugolagole alamubwila, Bwana hambone huko wewe ulumubhonyii. 20Bhadata bhachu bali bhasenga kuwu mugongo, none mwemwe hamugamba kuko Iyerusalemu ni hoisehe mu yuko abhantu bha kwiliye kusenga.” 21Yesu alishula, “Mugolagole, nunyemele, akanya ha kaza huko mtaloka musenga Data kuwu msozi Wiyerusalemu.22Mwemwe bhantu hamusenga kiya chomta menya, lakini twebwe tusenga kiya chokotumenya. Kwa sababu ubhukiza bhuva kubhaya hudi.” 23Hata hivyo, akamya kahakaza, na sasa kaliho aha, wakati abhasenga kwene bhalo msenga data ku mtima wakwene, kuko data ahabhalondela abhantu nkabho bhabhe abhantu bhage bha lo musenga.24v 24 Imana mumutima na bhaya bhamusenga igombe zwa bhamusenge kumtima wukuli. 25Umgolagole alambwila, “Ndamenya kuko masihi ahaza, uwitura Yesu, Uwomkaziye alotubwila Yose.”26Yesu alabwila, jewe uhaye ugomba najewe niwo wene.” 27Akokanya akoyene abhigishwa bhage bhalagaluka na bho bhala shangaye kuki ahaye ayaga. Muwu mugolagole, lakini ntawayubhuge kumu bhaza. “Ugamba iki?au kuki uhayaga na wene?” 28Niho umugolagole ya wulese umuhange wage ala genda imujini na alabhabwila abhantu.29Nimuze mubhone umtu ya mbwilye amagambo yanje yose yondakoze? None vyoshobhokana akabha aliwo Kristo? 30Bhalava imujini bhalaza iwage. 31Akanya kumtaga abhigishwa bhage bhala mwinginze bhalagamba. “Rabi nudye ibhilibwa.”32Lakini wene yala bhabwiye, “Jewe ndinacho ikilibwa chuko myamenya mwemwe.” 33Abhigishwa bhalabwilana, ntawamuzanie ikintu chochose kudya none bhalazaye? 34Yesu alabha bwila, ikilibwa chanje nugukola ibhi kunda wene yantumye nugu kwiza ibhikogwa uyage.35None ntimugamba, Bado imwezi yitano ukwimbula kulobha gukiriye? Handabhabwila ni mulabhe amashamba yali tayari kukwimbugwa! 36Wene yimbula alakila umushahala nugukonganya ama tunda kwiajili yu bhukomezi bwiminsi yose, ili kwamba wene atela nu wimbula bha shimbile hamwe.37v 37 Kuko iyi ngambo ni ya kwene, wumwe alatela na uwundi alimbula. 38Ndala bhatumye ukwimbula chuko mtagihangaikie abhandi bhakoze ibhikogwa namwe mwakwinjiye mumunezedo wibhikogwa vyabho.” 39Wasamaria bheshi hagati yumuji wuya bhala mwene ye kwisababu yitaarifa ya wuya mugolagole yalo ahabha shuhudia. “Uwambwiye amagambo yose yondakoze.”40v 40 Niho abhasamaria ho bhaziye bhala mwinginze yi chale hamwe na bhene na alichala iwabho kuminsi yi bhili. 41Na bhensi chane bhalamwemeza kwisababu yi jagambo ayage. 42Bhala mbwila muya mugolagole, “tulemela gusa kumagambo yawe kwasababu twebwe nye tula tegeje, na ntya tulamenya kuke kuku li wene numukiza wigi hugo chose.”43v 43 Baada yiminsi iyo yibhili, alagenda ukwelekea igali haya. 44Kwa sababu wenenyene yalitangaje kuko umubho nyi ntakengulukwa muntala yake wenenyene. 45Hoya ziye ukuva igali laya, abhagalilaya bhala mumasi ye, Bhalibhabhonye amagambo yose yoyakoze Iyerusalemu, kwisigukulu, kukona bhene kandi. Bhali bhaziye kusugukuluu.4846Yalaziye kandi ikana yi Galilaya idya heyahi ndukiye amazi ukubha idivai, hali haliho umu kulu wuko umwana wage yali agwaye indya ikaperenaumu. 47Hoyu mvishe kuko Yesu yavuyr iyudea nuku genda igalilaya, yalagiye iwa Yesu nuku mwingi ngo ashoke amukize umwana wage, yali aliho tinuguhwela.49Nathanaeli alamwishula, "manauliumwana wa Rulema, niwewe umwami wisraeli. 50Yesu aushula alamubwila, kuko ndalakubwiye, ndala kubonye Henfo ikiti ulemeye?Na ulobona maganbo yakuze yasumba nayo 51Alamubwila niwemele, "niwemele noakubwila mlobona ijulu zukuluse na bamalaika bina bahabulila nu kushoka halusulu yu Mwana wa Adamu."'

Chapter 2

1Nisiku ya gatatu haliho idenga idyaa ikana, mumuji wigalilaya;nao nyina wage Yesu yalialiho. 2Yesu nawo yahi alaliswe kwidenga kumwena bhana lunzi bhaga.3Nidivai hoyabhakenye, nyinawage Yesu ala mubhwila, ntayo bhabhanye idivai," 4Yesu alamubwila nyinawanga, Tuliniki jewe na wewe? insaa yanje niila sohola. 5Nyina waga alabha bwila abhatumishi. idyo dyoseyalobabwila kole."6Basi hali halinyo mabalasi sila ya mabuye nayo nayo nyasizwe ilwa kwidesituli ya wayahudi yukutawaza, kila umwe lapata kadili ya nziyo mbili tatu 7Yesu alababwila muzuze amabalasi maji. nabho baluzu za hata hejulu. 8Alababwila,none vome mumutwalile umukuluwi meza. balatwala.9Nawo mukulu wimeza yayahonjeje yaya mazi yabhaye ukubha idivai wala ntamenye yoivu(nyama le abhatumishi bhamanyese, bhaya bhazanye yaya mazi) ywuyakulu wimeza alamahamagaye bwana salusi 10Alamubhila, kila muntu kwanza alandala idivai iliyo nsema; hata abhantu bhanyoye sananiho huzana ilizaifu; wewe uisizemo idivai iliisole mpakanta"11Umwanzo uwu wiishali Yesu yalaukoze iyo kana yigalilaya, alauzihili ubhutukufu bwage, nabho abhanafunzi bhage bhala Mwamini.12Baada yayo alagagoma mpaka kapelenaumu wene na nyi, wage na bhandugu bhage na bhanafunzi bhage; bhachala idya imisi yitali mishi.13Ni pasaka ya bhayahidi yali hofi; nanyene Yesu alakwe ya mpaka ye lusalemu 14Alabhona haya ihekaluni abhanu bhadandaza inkaa ni ntama ni njiwa; Nabhache nchi amahela; bhichaye.15Alatega igikoto chumugazi; alabha kulamo bhose mwihekalu; kondoo na ng'ombe; ala sesa amahela yabha vunja amahela, alazipindua imeza zabho; 16Ala bhabwila bhaya bhali bhali bhadandaza injiwa; nimuyakuleho aya ntimuitenge inzu ya Baba wanje ukubha inzu yibiashala.17Abhanafunzi bhage bhalibhuka kuko ila ndiswe iwivu yinzu yawe utanila. 18Basi abhayadi bhalajibu bhalamu bwila,niishala inde yutulangila,kwamba alakola aya? 19Yesu alajibu alabhabhwila, nimulimene ihekaluili nanje hagali yimisi yitatu ndalihagalisa.20Basi abhayahudi bhalagamba, ihekalu ili dyubhaswe kumuda wimika alabaini na sita, naweulihago lisa kumisi yitatu?" 21Lakini wene yalaganvwe ihabali zihekalu yumwi wage. 22Basi hoyafufuse mubhafuye, abhana funzi bhage bhalibhika kuko yaga nywe intyo,, bala dyamini liya andiko na liya jambo yaku yaganywe Yesu.23Naho yali aliyo iyelusalemu kwisigukulu wakati wipasaka, abhantu bheshi bhalemeye izina dyage hobhazibonye ishala zage zoyakoze. 24Lakini Yesu ntiya kwiaminishije iwabho; kuko wene yabha menyese bhose; 25Na kuko ntahaja ya wuyo muntu ukushuhudia zumwanadamu; kuko wene yene yalamenye seayalimo ndini ya yamwanadamu.

Chapter 3

1None hali haliho umuntu umwe wa malali sayo, izina dyage nikodemu, mukulu wa bhayahudi." 2Myuyalamuziliye mwijolo alamubhwila, labi, tulumenya kuko uli mwalimu, uvuye iwa mungu; kwamana ntamuntu ayobhola kuzikola ishala izi zukola wewe, isipokuwa mungu alihamwe nanyene.3Yesu alajibu," alamubwila, amini, amini, nma nkubwila, umuntu ata vyawe ila kabhili ntashobhola kubhona ubhufunlume bwimana," 4Nikodemo, alamubwili, ayobholainte ukuvyalwa, ali umuzehe? ala yo bhola kwinjila munda ya nyinawage imalaya kabhili akavyalwa?"5Yesu alamubhila, "Amina,amina mpa nkubwila, umuntu alavyawe kubwamazi nubwumutima, ntayobhola kwinjila kubhufalume bwimana. 6Ikivuse kubhumu bhili numubholi, na kivusekubhumutima.Numutima.7Ntushangale kuko ndakubwiye. hamuna kuzaliwa mala ya kabhili. 8Imboge uvuga iyoyimbo, ni sauti yage ulaitegeza,lakini ntume nya iyoyuva awala iyougendakadhalika ni hali yage kila muntu a vuse kubhumutima.9Nikodemo alajibu, alamubwila, yayo bhoka nte ukubha amagambo aya. 10Yesu alagamba," amubwilaje wewe ni mwalimu waizilaeli na magambo aya ntuyamenya? 11Amini,amini, mpankubhwila kwamba, liyadyatu menya tulaligamba, wala ushuda bwachu ntimu bwemela.12Ikiwa ndabha bwiye amagambo yintala, wala ntumusadiki, mulosadiki hehe hondobha bwila amagambo yomwijulu? 13Wala hakuna umuntu yakuse mwijuluila wene ya gogo mye kuvaa mwijulu, yaani, umwana wa adamu.14Nankakuya musa kwoyamwinuye inzoka ijangwani niho nkinintwo mwana adamu, hana budi kuinuliwa, 15Ili kilamuntu amwaniye abhane abhane ubhuzima bwimusi yose hagati ya nyene16Kwamana iyigene Mungu yaishimywe intala, alamutula umwana wage wa pekee ili kila muntu amwamini ntatagike, bali abhane ubhuzima bhwi misi yose. 17Kuko Mungu ntiyamutu mywe umwana mwiyintala ila ayihukumu intala, bali intala yokolewe hagati yanyene. 18Uwumwemela wene ntahukumiwa; uwuta mini azeya hukumiwe; kuko ntadyamini izina dyumwana pekee wi Mana.19Na iyiniyo hukumu; yakuwa umwanga walaziye muritala abhantu bhakunda umwilima kuliko umwanga; kuko amatendo yabho yali mabhi. 20Kwamana kila muntu akola mabhi alagaya umwanga, amatendo yage ijabhonekene yakemewe. 21Bali wene uwukola kwene alaza kumwanga, ili anatendo yage yabhone kene wazi yaku wa yakozwe hagati yimana.22Baada yayo Yesu na bhanafunzi bhage bhalagiye mpaka munsu ya bhayahudi; alidigwa ilya hamwe nabhene, alabhatiza. 23Yahana nawo yali abhatiza ilya ainoni, hofe ni salimu, kwisababu ilya hali ya maji menshi na bhantu balamugila, bhalabatizwa. 24Kuko yohona yali atala sigwe mwigeleza.25Basi halatokeze amashindono kubhanafuni bhayohana numuyahudi wumwe hijulu yubhutakaso. 26Balamgila yihana bhalambhula, labi Wene yali hamwe nawe hakuya yiyo lodani, wene wowashuhudiye, labha uwoalabhajiza na bhanju bhose bhalamgila."27Yohana alajibu, alagamba, ntayobhola umunitu kwakila ijambo lyolyose isipokuwa alahawe kuva mwijulu. 28Mwemweyene mulambwila yakwamba ndaligamba,jewe siye kirsito, bali ndatumwe imbele yage.29Ulinanyene bibi alusi niwo bwana alusi; lakini muhali wage Bwana alusi, wene ahagalala nukumutegeza, ntashime chane isauti, yage bwana alusi. 30Basi iyi fulaha yanje ilasohoye. wene niahaja kwendelea' bali jewe ukugeluka.31Wene aloze kuva hejulu, uwo nuwo hejulu wayose. wene uli wintala, asili yage ni wintala, nawo agamba amagambo yintala. wena aza kuva mwijulu alihejulu wayose. 32Yaya yoya bhoye nukuya tegeza niyo ashuhudia, wala ntawo liho abhwemela ubhushuhuda bwage. 33Wene uwemeye ubhushuhuda bwage asize kumuhuli ya kwamba Mungu ni kweli.34Kuko wene yalatumwe na Mungu alayagamba amagambo yimana; kuko mutatola umutima kugipimo. 35Baba alakunda umwana, nawo amuhaye vyose mumabhoko yage 36Uwumwamini umwana ali nubhuzima bwimisi yose; uwutamwela umwana ntalobhona bhuzima, baliigazabu yimana ila mwichalila.

Chapter 4

1Huko Yesu yamenyese huko amafarisayo bhalumvushe kuko Yesu yali ahayaligisha nu kubhabhatiza ugusumba Yohana. 2Ingawa Yesu wenenyene yali atabhatiza ila abhigi shera bhage. 3Yalavuye Iyudea alagenda Igalilaya.4Huko hali muhimu ukuchila Isamariya. 5Na alosohola kugihugo chi Samaria, chitua sikari, hofi ni cheo dyuko Yakobo umwana wa Yusufu.6Nigi sima cha Yakobo chali aho. Yesu yali alushe kwiajili yi safari na alichala hofini gisima, hali umuda wokumtaga. 7Umugolagole wumusamaria yalaziye kuvoma amazi, niho Yesu yamuburiye impa amazigire. 8Kuko abhigishwa wake bhali kwigiliye imujimi ukugula inilibwa.9Wuya mgolagole alambwila, “Iyo bhokante wewe mya hudi kusega jewe iumgolagole Msamaria ikintu chu kung’wa?” kuko Abhayahudi utibhabha hamwe na hba samaria. 10Yesu alamwishula “ Kama wobhaye umenya ingabhile yimana, na wiya ahaye akubwila impa amazi womsa, na yukwishuye amazi yu bhulamvi.”11Umngolagole alamwishula “emukulu ntandobho yu kuvomesha, nigisima kilaleshe, uyalonka hehe amaze’yu bhulamvi? 12None were ulumkulu, kuliko data wachu Yakono uwa duhaye ikikisima na wene nyene na bhana bhage hamwe ni bhitungwa vyage bhali bhang’wa amazi yiki kisima iki?"13Yesu alishula, “Worose azakung’wa amazi aya alolonka inyota kandi. 14Lakini wene along’wa amazi yondomha ntalolonka inyota kandi, ibadala yage amazi yondomuha yalobha indulu yi dudumba iminsi yoso.”15Wuya mugolagole alamubwila, “Bwana ndayaseze amazi ayo ili sindonke inyota, na simpangayike ukuga aha kuvuma amazi.” 16Yesu alamubwila, “Genda umuhamagale umugabho wawe halafu ugaluke.”17Umugolagole alamubwila ntamugabho, “Yesu alamwi shula”, Uganye kwene, ntugila umugabho. 18Kwamaana walabhanye na bhagabho bhatano, numugabho wulinawo kwaka kanya siyo umu gabho wawe, kwili ugavye kwene!”19Umugolagole alamubwila, Bwana hambone huko wewe ulumubhonyii. 20Bhadata bhachu bali bhasenga kuwu mugongo, none mwemwe hamugamba kuko Iyerusalemu ni hoisehe mu yuko abhantu bha kwiliye kusenga.”21Yesu alishula, “Mugolagole, nunyemele, akanya ha kaza huko mtaloka musenga Data kuwu msozi Wiyerusalemu. 22Mwemwe bhantu hamusenga kiya chomta menya, lakini twebwe tusenga kiya chokotumenya. Kwa sababu ubhukiza bhuva kubhaya hudi.”23Hata hivyo, akamya kahakaza, na sasa kaliho aha, wakati abhasenga kwene bhalo msenga data ku mtima wakwene, kuko data ahabhalondela abhantu nkabho bhabhe abhantu bhage bha lo musenga. 24Imana mumutima na bhaya bhamusenga igombe zwa bhamusenge kumtima wukuli."25Umgolagole alambwila, “Ndamenya kuko masihi ahaza, (uwitura Yesu).Uwomkaziye alotubwila Yose.” 26Yesu alabwila, jewe uhaye ugomba najewe niwo wene.”27Akokanya akoyene abhigishwa bhage bhalagaluka na bho bhala shangaye kuki ahaye ayaga. Muwu mugolagole, lakini ntawayubhuge kumu bhaza. “Ugamba iki?au kuki uhayaga na wene.?”28Niho umugolagole ya wulese umuhange wage ala genda imujini na alabhabwila abhantu. 29Nimuze mubhone umtu ya mbwilye amagambo yanje yose yondakoze? None vyoshobhokana akabha aliwo Kristo? 30Bhalava imujini bhalaza iwage.31Akanya kumtaga abhigishwa bhage bhala mwinginze bhalagamba. “Rabi nudye ibhilibwa.” 32Lakini wene yala bhabwiye, “Jewe ndinacho ikilibwa chuko myamenya mwemwe.” 33Abhigishwa bhalabwilana, ntawamuzanie ikintu chochose kudya none bhalazaye?34Yesu alabha bwila, ikilibwa chanje nugukola ibhi kunda wene yantumye nugu kwiza ibhikogwa uyage. 35None ntimugamba, Bado imwezi yitano ukwimbula kulobha gukiriye? Handabhabwila ni mulabhe amashamba yali tayari kukwimbugwa! 36Wene yimbula alakila umushahala nugukonganya ama tunda kwiajili yu bhukomezi bwiminsi yose, ili kwamba wene atela nu wimbula bha shimbile hamwe.37Kuko iyi ngambo ni ya kwene, wumwe alatela na uwundi alimbula. 38Ndala bhatumye ukwimbula chuko mtagihangaikie abhandi bhakoze ibhikogwa namwe mwakwinjiye mumunezedo wibhikogwa vyabho.”39Wasamaria bheshi hagati yumuji wuya bhala mwene ye kwisababu yitaarifa ya wuya mugolagole yalo ahabha shuhudia. “Uwambwiye amagambo yose yondakoze.” 40Niho abhasamaria ho bhaziye bhala mwinginze yi chale hamwe na bhene na alichala iwabho kuminsi yi bhili.41v 41 Na bhensi chane bhalamwemeza kwisababu yi jagambo ayage. 42Bhala mbwila muya mugolagole, “tulemela gusa kumagambo yawe kwasababu twebwe nye tula tegeje, na ntya tulamenya kuke kuku li wene numukiza wigi hugo chose.”43Baada yiminsi iyo yibhili, alagenda ukwelekea igali haya. 44Kwa sababu wenenyene yalitangaje kuko umubho nyi ntakengulukwa muntala yake wenenyene. 45Hoya ziye ukuva igali laya, abhagalilaya bhala mumasi ye, Bhalibhabhonye amagambo yose yoyakoze Iyerusalemu, kwisigukulu, kukona bhene kandi. Bhali bhaziye kusugukuluu.46Yalaziye kandi ikana yi Galilaya idya heyahi ndukiye amazi ukubha idivai, hali haliho umu kulu wuko umwana wage yali agwaye indya ikaperenaumu. 47Hoyu mvishe kuko Yesu yavuyr iyudea nuku genda igalilaya, yalagiye iwa Yesu nuku mwingi ngo ashoke amukize umwana wage, yali aliho tinuguhwela.48Niho yesu yabhawiye tabhonye ibhitangaza vyukulumba ntimlokwemele chane? 49Wuya diwani alamubwila, Bwanaushoke atalafa umwana wanje 50Yesu alamubwila nugende; umwana wawe alakomeye umntu wuya aladyemela liya jambo dyoyabwiwe na Yesu nawo alafata inzila.51Haya hiko hoyali hashoka 52Basi alabhabhaza."53Bsi data wage alamenya 54Icho nigitangaza cha kabhili.

Chapter 5

1Ibaada yahoo haliho isugukulu lya Mayahudi na Yesu ya luliye alaganda Iyerusalemu. 2Na idya Iyerusalemu haliho ibirika kumlango wintama, dyalilitwa kwirugha Yikiebrania Bethzatha na dyo lilina matao ya tanu. 3Iidadi yinini ya bhagwaye yalimo, abhahumye ibhimuga au abhamugaye chane bhali bhalaye agati ya matao ayo(tegeleza: amagamba yumu rongo wa gatatu aya bhonekana hagati yinakala nsole za kale. Bhategela amazi ugutimbugwa.”) Kukanya kaza maraika yalashose mda yu mkulu nukuyatimbula amazi. 4Kwahiyo wuya ya bhaye uwambele ukwinjila mda ibaaa ya mazi ugatimbugwa yalalose ubhukomezi ukuva ichu chose chali kimufashe akokanya.5Naumtu wumwe yali agwaye kundawi myaka amachumatatu na mumane yali mda ya imbebho. 6Yesu hoya mubhonye mda yimbebho na baada yu kumenya kuko alaye haya mda wuleshe Yesu yala mubuiye. “None ulagomba ugukomela?”7Wuya mgwayi alahindula, Bwana, singila umtu, wukunsiga mwibwika akanya kuko amazi yabha yatimbubwa akanya kukongomba kugeza kwinjila umtu uwundi alantanga.” 8Yesu alamubwila, nyuka na ntoleigodolo dyawe naugende.9Ako kanya wuya mtu ala kizwa, alatola ubhulili bwage alagenda, “ma uwomunsi hali umunsi wiki luhuko.10Nihoabhaya hudi bhamubwiye wuya mtu akijijwo.” Uwamunsi ni siku yikiluhuko utibhikwiliye ukwgula umlago wawe.” 11Alishula, wene ankijije niwoabwiye tola ubhu lili bwawe ugende.”12Bhalabhaza, “Ninde akubwiye utole ubhulili bwawe ugende. 13Niho wuya ya kijiwe ntiya mumenyese kuko Yesu yali agiye kwisiri. Kuko aliho abhantu bheshi kwiyo sehemu iyo14Baada yahoo Yesu yamusanze wuya mtu mulusengelo na alambwila, labha ulabhonye utukole ivyaha kandi ntu hweze ulonka ayandi nkaya chane. 15Wuya mtu alagenda kubhabwa na bhayahudi huko Yesu niwoya mukijije.16v 16 Nintyo kwisababu magambo ayo yabhayahudi bhala mteseje Yesu, kuki yakoze aya magambo isiku yisabhato. 17Yesu alabhabwila, “Data wanje ahakola ibhikogwa na kakanya naje hankola ibhikogwa.” 18Kwiyo sababu abhayahudi bhalongeye kumulonda ili bhamwiche siyo gusa kwisababu yukumena isabhato, bali kugu hamagala Imana ngo ni Data wage, aligila ukwingana ni mana.19Yesu alishula, niwemeze ni wemeze umwana ntashobhola ngukolai kintu chochose mpaka abhonye sewage ahayagikola, kuko chochose kiya sewage Chakola nicho numwana alokola. 20Kuko Data amukunda umwana, na alamweleka kila kintu choko akola na alamweleka amagambo manini kuliko aya ili huko mwokongela ukulumba.”21Kuko nkakuya huko Data abhazula abhavuye nukubhana ugukomela, nahandikandi umwana kandi ala muha wowose wakunze. 22Kuko Data atahukumu wowose, bali yala muhaye umwana ihukumu yose. 23Ili huko bhose bhamu kenguluke nkuko umwana akenguluka Data.24Niwemeze niwameze wene ategeza ijambo dya je nukumwemela wene antumye alinubhula nuyi bhwintahela na tolo hukumigwa, badala yangu alachiye ukuva mulufuu nukwinjila mubhulamuyi.25Niwemeze, niwemeze, handa bhabwila akanya hakaza na ntya haliho huko abhavuye bhalotegeza ijwi dya mana wi mana na bhose bhalotegeza bhalo lamba.26Nkakuya kuko Data alinubhukomezi munda yage wene nyene. 27Na handi yamuhaye umwana ukubha nu bhukomezi munda yage na Data ya Muhaye umwana imamula ili ahukumu huko alumwana wa Adamu.28Ntimulumbishwe nili, kuko akanya hakaza huko abhavuye abhose bhali mkuzimu bhaloitegeza ijwi dyage. 29Nabho bhalosoka hanze; kwabhaya bhakoze amasole bhalozuka kubhulu komezi na bhaya bhakoze amabhi bhalozuka kuguhukumigwa.30Sindo shabhola ugukola ikintu chochose ukuva uwanje jewe nyene, nkuko nditegeza, ndiko nza guhukumu na ihukumu yanje niyukuli kuko sindondela kongomba jewe, bali nkuko agomba wuye yantumye. 31Kama ndishuhudiye jewe nyene, ubhushuhuda bwa nje ntibhibhaye ubwakweli. 32Haliho uwundi ahaye ashuhudia uguhusu jewe nanda menya kukuli ubhushuhuda bwa hashuhudia ni bwukuli.33Mwatumwe iwa Yohana nawo ya shuhudiwe ukuli. 34Nantyo ubhushuhudia bhuko ndakikla ntibhu ua kumtu. Handayagamba aya ili huko mwalonka aga kiza. 35Yohana yalialitala dyali dyaka chane, mwalimuli tayali ukuyi shimila kumda mutoyi umwanga wage.36Ushuhuda bhukonfise ni bhunini kuliko bhuya bhu wa Yohana, kubhikogwa vyuko Data ampaye ukuzikwiza ivyobhikogwa vyukonkola hashuhudiwa kuko Data antumye. 37Data yantumye wenenyene alashuhudiye kuhusu jewe. Ntimula wahi ugutegeza ijwi dyage wala ukubhona umtumba wage umwanya wowose. 38Ntajambo dyodyose dichaye mundayanyu kuko muta mwemeza weneyamtumye.39Mulitondela ubyandise mugilango munda yage ntabhukomezi bwintahela hivyo vyandi swe bhila shuhudia ibahari zanje. 40Nantimugomba ukuza iwanje huko mwolonka ubhu komezi bwintahela.41Sindakila isifa ukuva kubhantu. 42Lakini ndamenya kuko ntimugila ulukundo elwimana munda yanyi mwemwe nyene.43Ndaziye kwizina dya Data wanje, ntimwasho foye kunyakila. Kama uwundi aziye kwizina dyage mwoshobhola kumwakila. 44None mwoyofola kunyemela mwemwe mwakila, isifa ukuva kwa kila wumwe wangu lakini simulonda isifa iva kumana wenee?45Ntimugilengo jewe ndaba shitaki imbele za Data. Uwashitaki ni musa wuko mwemwe mumu sizeko amatumaini yangu iwage. 46Mwobhaye mumwemela Musa, mwonyemeye na jewe kuko yalandise kuhusi ihabari zanje. 47Kama mutemeza ivyandiswe vyage, mushobho la nte kwemeza amagambo yanje?

Chapter 6

1Hanyuma ya amagambo aya Yesu yalagiye uluhande lwibahari yigalulaya, kandi yitwa ibahari yiteberia. 2Ikivubha kinini chali hakimkulikia kuko bhabhonye iishara zoyakoze kwa bhaya bhagwaye. 3Yesu yaluliye haluguru kugera uruhande lwohaluguru gwamsozi alichala iyo nabhigishwa bhage.4(Ipasaka isigukulu yabha yahudi yali yege leje). 5Yesu hoyatalise amaso yage haluguru nukubhona ubwenshi bhunini habhuza iwage, alamubwila philipo "Tugende hehe kugula imikate kugilango abha bhasho bhola kulya"? 6(Nyamale Yesu yagamvye aya iwa philibo kukumgeza wene yene yaliamenya chalokola).7Philipo alamjibu ,,"Naho hobha imikate yithamani yidari amajana abhili nigipande kitonyi." 8Andrea wumwe wabhigishwa bhage mwene wabho na simomi petro alamubwila. 9Yesu haliho umuhungu hungu aha ali nimikate yitano ni nsamaki zibhili, nyimale iyi yilakwiliye kubhantu bhenski iyi ngene?"10Yesu alamubwila," bhichalike abhantu hasi"' (Haliho ivyasi ivyenshi yiya sehemu). kulintyo abhagabho ghabho ibhihumbi bhitano bhalichala hasi." 11Hanyuma Yesu alatola yiya mikate yitano ala shimila alabhaga bhanya bhaya bhali bhichaye. intyo nyene alabhagabhu lila insamali kukigero kuya kobhagomba 12Abhantu hobhahaze yalabhabwiye abhigi shwa bhage, nimukonganye ibhigishwa bhage, numukonganye bhipande ibhisigaye kugilango ntibhitagike ivyovyose."13Nabho bhalakonganya, bhaluzuza ibhikapoa humi na bhibhili, ibhipinde vyimikate bhitano yishayiri-ibhipande bhisigajwe na bhaya bhaliye. 14Kulintyo abhantu hobhabhonye ibhitangaza vyakoze bhalagamvye, " kwene uwu niwo wuya umhanuzi aloza muntara. 15Yesu hoyome nyeshe kuko bhalagomba ukumfata kugilanyo abhe umwami wabho, yalitenze achama alagenda kumgongo wene nyene.16Ho hali kumhumbo, abhigishwa bhage bhalagogomye bhagenda iziwani 17Bhalulila mubwato nabhali habhazabhuka bhagenda ukwelekea ikapernaum.(ijolo lyali lyinjiye na Yesu yali atala genda iwabho). 18Umwanya uwo imboge yali hayivuga, ni bhahari yali haye ndelea uguchafuka.19Kandinya uwo imboge yali hayivuga, ni bhahari yalpiga amakasia nka milongwibhili nagatano auamachumatatu, bhalamubhona Yesu haye atamtula haluguru yi bahari hayege la ubwato, nabhala tinya. 20Nyamale alabhabwila, "Ni jewe ntimtinye," 21Kandi bhali bhiteguye ukumwegula mubwato, hanyuma ubwato bhagenda.22Umsi wakulikiye, umkutano wali wuhagaze uluhande wi bhahari bhalabhonye kuko nta bwato ubhundi kugilange bhuya bwo tesu nabhi gishwa bhage bhali bhatalabwalila nyamale abhigishwa bhage bhali bhagiye bhene nyene. 23(Naho haliho ninzato zimwe zaliziva. Tiberia hofi na haya hobha liliye imikate huko imana yoteye ishimwe).24Akanya kabhigishwa hobhamenye keleje kuko nsi Yesu bhaya bhigishwa bhage bhali bhalilya, bhene nyene bhaluliye munda yu bwato bhalagenda kapernaumu habha mlondela Yesu. 25Huko bhamlonkeye uluhande lwi ziwa bhalambhaza," Yerlabi waziye lyali ino?"26Yesu alabhajibu, alabhabwila nimwamini nimwamini, hamndondela jewe, nsihamwe kukugilango mwabhonye ibhishangaza, hamwe kugilango mwaliye imikate nuguha. 27Nimuleke kugilela ibhikogwa ikilibwa kiya chonone kala, hagomba mkolele ikaei ikilibwa kilamba nimilele kiya chu mwana wumuntu alobhaha,kugilanjo data bhuja alasizeho umuhuri haligulu yage."28Kandi bhamubwimubwila," nigiki kigombegwa tukole kukuzikola ikazi za data." 29Yesu alabhajibu,"iyi niyo ikagi yi mana:huko mumwamini waya yamtumye."30Aho bhala mubwila," nibhi shangaza bhinde byulokola, kula, kugilango twoshobhola ukuzibhona nukukwamini? ulokola ibhiki? 31Bhadadata bhachu bhalaliye lmikate mumbuga nkuko vyandiswe," yalabhahaye lmkate ukuva mwijulu kugomba bhalye."32Kanda Yesu alabhajibu," niwamimi, niwaminansi mussa yabhahaye imikate ukuva mwijulu, uwu data wanje niwo yabhaha ye imikate wu kuli ukuva mwijulu 33Kuko umkate wi mana niwuya wukoloka ukuva mwijulu nukuloka ubhuzima iguhugo. 34Aho bhalamubwila," data bhuja tuheleze uwumkate umwanya wose,"35Yesu alamubwila," jewe niwo umkati wubhulanyi, wuya aza Iwanje ntalonka inzala na wuya anyamini ntategeza inyota kandi." 36Nkuko ndabhabhaliye kugilango mlambonye, nahandi ntimnyamuni. 37Bhaya bhose data bhowambeleza bhalaza iwanje, nawowose aza iwanje hindamnuga hanze kwene.38Kuko ndakolose ukuva mwijulu, nsi kukugilayo nukukola amagambo yanje, aliko nugugomba kwa wuya yantumye. 39Naya niyo agomba wene yantumye, kugingo ntipoteze nawumwe mwa bhaya bhoya mpaye, kuko ndobhafulula insiku mhero. 40Kuko aya aliyo agomba wuya yantumye, kugilago wuya wosi amulabha umwana nukumwamini alaloka ubwami bwamilele; nawo alomfulula umusi wa helezo.41Kandi abhayahudi bhalamunungu nikila uguhu wene kugilango yalagamvye, jewe numkate wakoloseva mwijulu." 42Bhalagamba," uwunti Yesu umwana wa yusufu, wuyawosege na nyinawage tumumenya?bhibhaye nte none ahayeagamba,' ngogomye ukuva mwijulu?"43Yesu alajibu, alabhabwila ntimgayane hagati yanyu mwenyene. 44Nta muntu anza iwanje atakwezwe na data wanje yantumye, nanje ndomfulula insiku yu mhero. 45Kuko yandiswe hagati mmanabi, 'bhalafundishwa na data.' wuya yategeje nukwigana ukuva iwa data, alaza iwanje.46Nsi kukugilango haliho umuntu yamubhonye data, kugilayo wuya yavuye iwa Mungu yalabhonye data 47Niwamani, niwaya amwani alinabwo ubhuzima bwimilele.48Jewe ndumkate wubhulamviji. 49Bhababa bhanyu bhalaliye umkate mbhuga lagwa, bhalafa.50Uwo niwo mkate wakolose ukuva mwijulu, kukuginyo umuntu awulye uluhande lwage ili ntafe 51Jewe ndumkate wulamba wuya wukose ukuva mwijulu nkuko umntu woose alya isehemu yumkate uwu, alalamba ugutahela umkate wundotila numubhili wanje kukugilango nubhulamvyi bwi gihugo,"52Abhayahudi bhalakasiri bhene kuli bhene nungungula kuyogola bhagamba."uwumuntu yoshobhola inte ukuduha umubhili wage tuwulye?" 53Wuya wosa alya umubhili wanje nukunywa amalaso yanje alabhana ubhulamyi bwimisi yose.nanje ndomfulula insiku yu mhero.54Kandi Yesu alabhabwila," nmwamini, nimwamini,mtaliye umubhili wumwana wumuntu nukunywa amalaso yaje, ntimlobha na abhulamuvyi mmaisha yangu. 55Kuko umubhi wanje ali ikilibwa chubhikweli,namalaso yanje nikinyobwa chubhukweli. 56Wuya alya umbhili wanje nukunywa amalaso yanje alichala mli jewe, nanje mli wene.57Nka data wubhulamvyi nkukoyantumye' kukondamvye kungene ya data, na wene alolamba kungene yanje 58Uwu niwo mkatewukoloko ukuvaa mwijulu nsiakuko bhadawe kuya kabhaliye bhalafa wuya awulya umkate uwa alalamba ugutahela. 59Yesu yagamvye amagambo aya mnda yi sengelo hoyali afundisha iya ikapemoumu.60Niho bhenshi bhabhigishwa bhage hobhategeje aya, bhalagaba," ulijambo lilagumye ninde ashobhola ukulyakila?" 61Yesu kuko yali amenya abhigi shwabhage bhali bhalinungunikili ijambo ilyo alabhabwila none ili jambo lilabhahagama?62None bhilobhante homlomubhona umwana wu muntu ahayeagogonza uwuva mwijulu ahoyali hanyuma? 63Impemu niyo yitola ubhukomezi umubhili ntiwulonka ichochose amagambo yandamvuye iwanyu nimpemu nugukomela.64None haliho abhantu mli mwemwe bhatemeje," kugilanyo Yesu aalamenya ukuva intango ya wuya atashobhola ukumwemela nawuya alo mgamba nabhi 65Alabhabwila ni kukugilango ndalabhabwiye kuko ntawuliho umuntu ashobhola ukuza iwanje atahawe na data."66Hanyuma yayo abhigishwa bhagi bhenshi bhalaluse inyuma nanti bhabhabhakubhana nanyene kandi. 67Yesu alabhabwila bhaya chumi nabhabhili,"none namwemwe hamgomba ukugenda?" 68Simoni petro, alishura data bhuja tugende iwande nawe ulinamagambo yubhukomezi bhutahela. 69None tulemeye nukumenya kuko uluwela wi Mana."70Yesu albhabwila,"nono jewe hindabha tola nuye mwemwe, nawumwe wnyu nigisigo? 71Aho yali ahayeagamba kwali yuda umwana wa simpni iskariote, kuko yali wene ali wumwe mwabhaya chumi na bhabhili aliwo yamwichishije Yesu.

Chapter 7

1Hahwe njeleje ayo magambo Yesu yala nzezeye hagati yingalilaya. Siya bhelewe ukungenda ibhu yahuncho hiko abhayahundi bhali bhakola ubhubhi mbhukugomba ukumwicha. 2Aliko isukuku ya bhayahundi; isukuku yibhibhanda, Yali yengelenje kushika.3Niho bhenewabhu bhamubhaliye, “Nuve hano ungende ibhuyahundi, Hiko abhingishwa bhawe bhabhibhone ibhikongwa vyowaliukola(au vya wakoze.) 4Ntauliho akola ndyondyosi kwibhanga aliweneyene angomba ukumeyekana. Niho ukula amagambo Nkayo. Niwiyeleke wewe yene kubhatu.”5v 5 Nabhenewabho sibhamwemeye. 6Niho Yesu yabhabhaliye. “Umwanya wanje siwulasohola kaye, Aliko umwaya wanyu wuza washise. 7Abhalimutala sibhoyobhola kubhangaya mwemwe Niho mungaya jewe hiko ayaga nuba ibhikongwa vyange ni bhibhi.8Nimulile mugende hangati yisukukulu njewe singenda kwisukuku iyo hiko umwaya wanje siwuda sohola.” 9Ahwenje kungamba amangambo nkayo iwabhu yasinganye ingalilaya.10Natyo bhenewabhu hobhali abhangenda kwisukukulu, Nicho nawene yangiye antiyeleka yagiye Kwibhanga. 11Abhayahundi bhali bhamulonda hagati yi sikukulu nakugamba alihehe?12Hali haho Amayango meshi mwalimwemwe kwikolanilo halunguwe yange. Abhandi bhalangavya. “Umu tu musole, “Abhandi bhalangavye, Ekaye alabhahenda abhali kumukutano. 13Natyo ntawayabhonye umkungamba ukuli hawingulu yange. Kukubhalinya abhayahundi.14Kumwanya wisukukulu howali wusohonye hakati Yesu yaluliye angenda kuhusengelo achako alingisha. 15Abhayahundi bhalahivye nukungamba nikuki uwumutu amenya amangambo meshi? Amtasomanye nakatoti. 16Yesu alabhishula nukubhabhila. “Amingisho yanje siyo yiwanje. Niyiwange weneyene yatumye.17Vakabha haliho wowosi alokunda kukola yiwange wene alamenye aningisho kayo. Akabha ava nkumana, nsinzi ndobha ayangamba yuva iwaje jeweyene. 18Kwawuya ayagamba ayava iwange wenenyene abha ayalonda ubhwenza bwange. Sityo kwawuya ayalondela ubwiza bwange wuya yamutumye. Umutu nkuyo niwunkuli, na mumutima wange alokalu masole.. 19Musa siyabhaye mwemwe iteka(libhaye isheria)? Ntanaumwe mwalimwemwe akola iteka. Nikuki mungomba kunyicha? 20Bhaha mwishula Yesu, “Ulafishe ibhisingo Nindi ayangomba ukukwicha?”21Yesu alabhishula Nuku bhabwila, “ ndukoze ikikongwe kimwe, Namye mwesi mwabilumbishinjwe kwali wene. 22Musa yalabhahaye ukusilamula (Ukusilamula sikwavuye imusa kwavuye iwabha gewabhu). None umunbi wisa bhato kumusilamula umutu.23Hakabha habhonense umutu asilamuwe umunsi wa sabhalo itekadya musa hilobha dyononekaye. Nikuki mutewe ibhilakali iwaje hiko kijinje umutu alakomeza umusi wisabhato? 24Simwiche kukumbhonelana, Nimwiche nkunkuli.25v 25 Mwalibhene ukuva iyerusalemu bhalagavye. Siyowene wabhali bhangomba kumwicha? 26Nimulabhe ayagomba ukuli, alikosi bhayobhola halugulu yange. Ntibhayobhola kumenya abhakulu hiko uwu alikristo hobha alikwene? 27Tumenye uwumwetu ava hehe, Kristo salokaza, Natyo ntawulomumenya halo tuhuka nihe halolenga.28Yesu yalakukije ijiwi ndenge muluse ngelo habhaye ihekalu."Ayingisha nukungamba. “Mwemwe mwesi mumenyanjewe yondavuye, Sindaziye kumuti ma wanje. Wene yatumiye niwukuli aliko simumumenya wene. 29Ndamumenye njewe ndavuye iwange yalatumye.30v 30 Bhalangejeje kumufata ntanaumwe yangoloye ukobhoko kwange halungulu yange, Hiko umwanya wange waliomufata shika. 31Natyo mwali bheshi bhala mwemeye bhalangavye. “Kristo halobha aziye, alokola ibhibhone nyosho vyeshi ukusuba za yakoze uwu mutu? 32Amafalisayo bhalatengenje abhatu abhongoletana amangambo nkaya yi wa Yesu. Nakulu sengelo kumwe nabho mafalisayo bhalatuma abhakuze wumufata.33Niho Yesu yangavye, ekaye nsingalanye akanya katoli ndikumwe na mwemwe, Alikondo hweza ndingila iwange wene yatumya. 34Mwokandondelena simulobona, idya yondobha ngiye. Simuloyobhola kuza.35Abhayahundi bhalhako bhalongolelana bhenenyene. Uwu mutu wene alongenda hehe ngositulo yobhola kumubhona? Alongenda kwabhaya bhisabanganiye mwabhaya bhayunani nukunhingisha abhayunani? 36Nijambo linden do yangavye. Muloka ndondela na simulobona idya yongenda simulo shomubhola kuza?37Natya hakati yumusi wihekozo umusi wukunze wisukukulu, Yesu yalahangaze alakusa ijwi, Ayangaba, hakabha haliwowosi afishe inyota naze iwaje awye. 38Kwawuya anyemela njewe, nkakuya kwijambo dyangevye ukuva mumutima wange, yilolongoloka imingezi yamazi yu bhukomezi.39Aliko yali yangavye aya vyipemu, kwabhaya bhamwemela bhalokwakila, ikemu yali yitatakwemelengwa Yesu yaliatalahibazwa hakili.40Bhamwe mwikolanilo hobhayatengeje ama ngambo oyo, bhalangavye, “Nikwene uwa numubhonyi.” 41Abhandi bhangavye uwu ni Kristo aliko abhandi bhalangavye, Niki Kristo yoyokhola kuva igalikaya? 42Indyandiko nsizandiswe hiko Kristo hakati yu mudyako wa Daudi ukuva Iyerusalemu. Mukisangala gai Kijiji chiko Daudi yakalino?43Haya halavuyemu umusambangano hakati yikolanilo kwali nyene. 44Abhandi mwalibhene bhalibhomu fashe aliko siyabhonye uwomungololela kubhoko kwange halungulu yange.45Niho bhaya bhakunze bhagaruse Nkubhakulu bhulusengero kumwe na mafarisayo . Nabho alabhabwila, “Nikukimutamuzanye?” 46Amaafisa, bhalishufa Ntanaumwe yatanguye kugamba Nkuwa hatatangela.”47Niho amafarisayo bhalo kwishula, na mwemwe kandi mulahezwe? 48Haliho wowonsi hakati yabhatwale yobha amwemela, au wowosi wa mafalisayo? 49Nabha bhahakonganiye bhatamenya sheriya, bhalasibwe.”50Nikodemu yalabhabwiye(Uwo ya mungiliye Yesu kela shikaumwe womwalibhena Amafarisayo.) 51“Tyo isheriya yachu yayobho kuhukumu umutu atamanje kutengezwa mukumenya chakala?” 52Bhala mwishula mukumubwila. “Nawewe uva ingalilaya? Nulondele ubhone ntamubhonyi yabhonekamiye igalilaya."53(Nufata amagambo ya Yohana 7:53- 8.11 Ayalimo hakati yi nakala sole zakela) niho kila mutu yagiye imuhila iwange.

Chapter 8

1Yesu yalagiye kumusozi wimizeituni. 2Kale mki Niho amafarisayo bhalo kwishula, na mwemwe kandi mulahezwe? Haliho wowonsi hakati yabhatwale yobha amwemela, au wowosi wa mafalisayo? Nabha bhahakonganiye bhatamenya sheriya, bhalasibwe.”tondo alza kandi. Mwishengelo na bhantu bhose bhalamgira alichala nukubhigisha. 3Abhandyisi na bhafalisayo bhalamzanila umgolagole yafashwe alimubhuzenga, Bhalamsiga hagati.4Niho bhamubwiye Yesu. Mwigisha uwumugolagole yafashwe alimubhuzenga. 5Kulityo kumateka ya Musa yatulekuye kubhanuga amabhuye abhantu kabha uvugante hejuru yage? 6Bhagavye aya bhahaye bhamtega bhagomba kubholonka ijambo dyobhomsitaga aliko Yesu alunama hasi alandika hasi kulutoke gwage.7Hobhegumishije kumubhaza, yalahagaze nukubhabwila. Wuya atafishe ichaha mulimwemwe abhe uwambele wukumnuga ibhuye. 8Alunama kandi hasi alandika hasi nulutoke gwage.9Hobhetegeje ayo wumwe wumwe kutangulila kubhezehe kumwisho Yesu yasigaye alumwe, hamwe nawa mugolagole yaze alihagati yabhu. 10Yesu yalahagaze nukumubwila wuya mgolagole abhakusitaze bhalihehe? Ntanawumwe yakuhukumye? 11Alagamba ntanawumwe Data. Yesu alagamba najewe sindakuhukumu. Niwigile ntukole ichaha kandi.12Kandi Yesu alayaga nabhantu kandi agamba. Jewe ndulumori gwikihugo. Wene alokulikila ntaloja mumwilima nkilisye alobhana ulumori ghubhulavyi. 13Amafarisayo bhalamubwila ulitangila ubwaliho wewe nyene, Ubwaliho bwawe sibwene.14Yesu alahindula abhabwila. Nahondokwita ngila ubwaliho jewenyene ubwaliho bwanje nubwukuli. Ndamenya ahantu hondavuye nidyayohangenda. Aliho mwemwe ntimumenya ahantu hondavuye Nidya yohangenda. 15Mwemwe mlahukumu kubwumubhili jewe simpukumu wowose. 16Jewe nadyo simpukumu ihukumu yanje nukuli kuko sindumwe aliko ndikumwe na Data yantumwe.17Nikwene bhilandizye mumateka yangu ati ubwaliho bwabhantu bhabhili nubwukuli. 18Jewe nijenditangila ubwaliho na Data yantumye alatangila ubwaliho.19Bhalamubwila Data wawe alihehe? Yesu alahindula jewe ntimumenya na Data ntimumumenya mwobhaye na Data kandi." 20Yagavye aya alihamwe nibhiko hoyaliyigisha mwishengero ntanawumwe yamufashe kuko insaa yage yaliyitalashika.21Asubhila alabhebwila kandi mpandigira mlandondela nukufua kuvyaha vyanyu. Idya yongenda ntimushobhola kuza. 22Abhayahudi bhalagamba Aliyicha wenenyene wene aliwoyagavye idya yongenda ntimushobhola kuza?23Yesu alabhabwila muva hasi jewe valuguru mwemwe mlabhikihugo jewe sinduwi kikihugo. 24Kulityo ndalabhabwiye ati mlafua muvyaha vyangu. Kulityo mwemeze ati JEWENIJE mlafua muvyaha vyahu.25v 25 Bhalamubwila wewe ulinde? Yesu alabhabwila yayayondebhabwiye kuva kuntango. 26Ndinamagambo meshi yukugamba nukuhukumu hyuru yangu. Nankatyo wene yantumye nuwukuli, namagambo yondategeje kuva lwage ayamagambo mpandayagamba mkihugo. 27Ntibhamumenyese ati yaliahaye ayaga na bhene hejuru ya Data.28Yesu alagamba, Homlamtalika hejuru umwana wa muntu niho mlomenya ati JEWE NIJE ati sikola dyodyose kubwuwanshe nkuko Data yanyigishije mpagamba aya magambo. 29Wene yantumye alihamwe na jewe na wene ntalandeka jewenyene kuko akanyakose kola yaya yamshimisha. 30Akanya Yesu agamba aya magambo bheshi bhalamwemeye.31Yesu alagamba kwabhaya Bhayahudi Bhamwemeye. Agasanga mwichaye mwijambo dyanje nihomulobha abhigishwa bhaje gwose. 32Namwe mlamenya ukuli, nukuli kulabhasiaga hagari. 33Bhalamhindulila twebwe tululuvyalo gwa Ibrahimu nambantitulabha hepfuo yabhuya bwobwose. Uvungate go tulosigwa hagari?"34Yesu alishula, Emeza emeza mpandabhabwila chitwa uwukola ichaha numuja wi chaha. 35Umuja ntiyihala imuhila akanya kose. Umwana alaguma imisi zose. 36Kulityo bhibhoneka umwana abhasize hagari, mlabha hagari gwose. "37Ndamenya ati mululuvyaro gwa Ibrahimu mhamlondela ukunyicha kuko ijambo dyaje ntililimlimwemwe. 38Mpayegamba amagambo yonda bhonye hanwe na Data wanje na mwemwe kuyanyene mlakola amagambo yamtogeje wi Data wanyu.39Bhalahinduye nukugamba Data wachu ni Ibrahimu Yesu alabhabwila mwobhaye abhana bha Ibrahimu mwokoze ibhikogwa vyiwa Ibrahimu. 40Natya muhamlondela kunyicha umuntu yabhabwiye ukuli ati ndategeje kuva kumana, Ibrahimu ntiyakozentyo. 41Mlakola ibhikogwa vya sowanyu bhalamubwila ntiwavusye mubhuzenga tulina Data wumwe Imana."42Yesu alabhabwila akanga imama ali Data wanyu. Mwonkunze jewe kuko ndavuye kumana nantyo sindaje kubwuwanje nkilisye kubwu wantumye. 43Nikuki mtamenya amagambo yanje? Nikunanda yuko mtashobhola kugumisha kuyategeza amagambo yanje. 44Mwemwe nibhiwasowanyu kisigo kuko mgomba kukola nabhi nkasowanyu. Yali umwichanyi kuva kuntango nankatyo ntiyohagalala mkuli kuko ukuli ntakulumwo mlinyene. Hagamba ubhubheshhi agamba nkadyo ali kuko numubheshi na Data wabwubheshi.45Natyo kuko mpangamba ukuli ntimunyemeza. 46Ninde mlimwemwe yotanga ubwaliho ati ndimichaha? Mpangambo ukuli nikuki mtanyemeza? 47Wuya aluwimana alategeza amagambo yi mana. Mwemwe ntimyategeza kuko ntimulabhimana."48Abhayahudi bhalamhindulila nukumubwila ntitulagamba ukuli go wewe ulumsamaria nawe ulimi mboge? 49Yesu alishula sifishe impoge aliko ndamkenguluka Data wanje, ntimunkenguruka.50Sindondela ubwela bwanje haliho wumwe alondela nukuhana. 51Nimwemeze nimwemeze mpandabhabwi hakagila wowose alofata ijambo dyaje ntalobhona ulufivu namba."52Abhayahudi bhalamubwila none tulamenyese yuko ulinmboge. Ibrahimu nabhanabii bhalafuvye aliko uhaye ugamba ngo ngumuntu akalifata ijambo dyanje ntalobhona ulufivu. 53Wewe ulumkulu kusumba Data wachu Ibrahimu yahweleye? Abhanabii kandi bhalafvuye nawe uhaye wintenga nkande?"54Yesu alahindula bhikabha ndishimije jewenyeme ubwela bwanje nigusa ni Data wanje ashimiliza wuya womungamba ngo nimama yanyu. 55Mwemwe ntimlammenya wene aliko jewe ndammenya wene nkabha ngavye ngosinda mumenya ndobhandinka mwemwe umbheshi nankatyo ndammenya namagambo yage ndayafashe. 56Data wanyu Ibrahimy yalashimye nkagene alo kabhona umusi wanje yalayibhone alashima."57Abhayahudi bhalamubwila ntulakwiza imyaka amachumatanu nawe wabhonye Ibrahimu? 58Yesu alabhabwila Emeza, emeza mpandabhabwila Ibrahimu atalavuka JERE NDALIHO. 59Niho bhatoye amabhuye bhamunuge aliko Yesu alinyegeza alasohoka hanze yishengero.

Chapter 9

1Akanya kuko Yesu yaliahaye achaho yalabhonye umuntu ahumye ukuva akivuka. 2Abhingishwa bhage bhalamubhaza ati Yerabi ninde yakoze ichaha nuwu Muntu chance nabhavyeyi bhage ukuvuka ahumye?"3Yesu alabhahindulia suwu Muntu chake abhavyeyi bhage bhakoze ichaha nkilesye ibhikogwa vyimana bhibhone kwuguruka ukulengela iwage. 4Bhilakwiliye kukola ibhikogwa vyage wene yantumye akanya hakili umutaga ijolo lihaliza akanya kuko atawuloshobhola kukola ibhikogwa. 5Akanya kondi mkihugo jewe ndulumori gwikihugo."6Ahweje kugamba ayamagambo yalachusye amate hasi alatenga ugwondo kumate. Alamsiga wuya muntu mmaso luya gwondo. 7Alamubwila genda ukalabhe. Mukinogo chi Siloam. Insiguro yuwatumwe kulityo uwomuntu alagenda kukalabha agaruka abhona.8Abhatulanyi bhawuga muntu nabhaya bhali bhamubhona kuritango nkumusezi bhalagavye. Ati uwumuntu siwuya yaliyichala asega?" Bhamwe bhalibhavunga ati ni wene." 9Abhandi bhagamba ati siwene aliko as ana nyene." aliko nawo yalavuga ati "ni jewe."10Bhalamubwila," ati amaso yuguluwente?" 11Yalahinduye Umuntu yitwa Yesu yulateze ugwondo, alansiga kumaso yanje, ambwila ngende Isroamu kukalabha kulityo ndalagiye kukalabha ndagalusye mbona. " 12Bhalambwila," alihehe ?"Alishula, simenya."13Bhalamtwala wuya muntu yaliyalahumye. Kubhafarisayo. 14Nawo halumusi wi sabhato akanyako Yesu yatenga ugwondo nukwugulula amasoyanje. 15Niho kandi abhafarisayo bhamubhajije, "vyabhayente ukubhona Alabhabwila yasize ugwondo kumaso yanje, ndakalabha natya ndabhona."16Abhafarisayo bhamye bhalagamba uwu muntu ntiyavuye kumana kukontafata isabhato. Abhandi bhalagamba bhishobhokente umuntu wivyaha kukola. Ibhitangaza kivyo? Kulityo halabhaho ukugabhanyika hakati yabhu. 17Niho bhamubhajije wuya yalahumye kandi. Ugambante hejuru yage kuko yakwuguruye amaso yawe? Wuya ahumye agambati Numunabii. 18Namwakokanya abhayahudi ntibhamweneje go yaliahumye nawo alalonse ukubhona ukugeza hobhahamagaye abhavyeyi bhage.19Bhalabhaza Abhavyeyi ati uwu nu mwana wanyu womugamba go yavusye ahumye? Yashobhoye nte kubhona? 20Kulintyo abhavyeyi bhage bhalamwishula tulamenya ti uwu numwana wachu nawo yavusye ahumye. 21Ningenente none kwabhona, ntitumenya uwamwuguluye amaso yage ntitumenya nimumubhaze wenenyene. Numuntu akuze nimumubhaza alashobhola kutondeka wenenyene."22Abhavyeyi bhage bhagavye ayo magambo kukobhalibhatinya abhayahudi kuko abhayahudi bhalibhakwe melanye ngo wowose alokwemela ngo Yesu nu Mkristo alotanywa ni sinagogi. 23Kwiyi nanda abhavyeyi bhalagavye numuntu akuze nimumubhaze wene. "24Kulintyo idyakabhili, bhalamuhomagaye wuya yigeze ahuma nukumubwila nuhe Imana ubwela tulamenya uwu numunyavyaha. 25Niho wuya muntu yishuye abhe umunyavyaha jewe simenya ikintu kimye nichomenya ndalimpumye none ndabhona."26Nihobhamubwiye yakukoleye iki."Yahuguluye nte amaso yawe?" 27Nzandameze kubhabwila namwe ntimugomba kuntegeza nikuki mugomba kutegeza kandi? Namwe mgomba kubha abhingishwa kandi sintyo? 28Bhalumutusye bhagamba wewe ulumwungishwa wage alikotwebwe tulabhingishwa bha Musa. 29Tulamenya ati Imana yalayaze na Musa aliko kuwu muntu ntitumenya yava. "30Wuya muntu alabhishula abhabwila Nikuki ilijambo alidyugushangaza ati ntimunya yava nawo yakwaguluye amaso yanje. 31Tulamenya ati Imana ntiyitegea abhanya vyaha, aliko umuntu wowote asenga Imana nukukola vyagomba wene Imana yulamtegeza.32Ukuva ukutangula kwikihugo ntibhilategezeka nakatoyi go umuntu wowose goyakwuguluye amaso yuwavisye ahumye. 33Akasanga uwumuntu atavuye kumana ntiyokoze dyodyosee." 34Bhalahinduye bhagamba wavusye muvyaha bhisa nawe uhaye utwigisha twebwe?" Niho bhamwilukanye kuva mwishengero.35Yesu yalategeje ati bhamukuye mwisinagogi. Bhalabhonanye alimubwila ulameza umwana wu Muntu? 36Alahindula agamba Nide Data nanje mbonae kumwemeza?" 37Yesu alamubwila "uzawamubhonye ,nawo uwu wuhayaga nanyene niwowene." 38Wuya muntu alagamba," Data" ndemenje, niho ."yamufukamiye.39Yesu alagamba kukihano ndaje mliki kihugo. Ngomba bhayabhatabhona bhalonke ukubhona nabhaya bhabhona bhabhe impumyi. 40Abafarisayo bhamye bhalibhalihamwe na nyene bhalategeza ayomagambo nukumubhaza. Natwebwe tulahumye? 41Yesu alabhabwila mwobhaye mlimpumwi ntimwobhabye ivyaha. Nankatyo, none, 'mhamugamba.' ngotulabhona. Ichaha chachu kilichala."

Chapter 10

1Emeza emeza mpanda khabwila wuya atinjila kukulengela kuwu mdyango wuluhongore gwi ntama aliko akuka kuyindi nzila uwo muntu numulavya numwakanyi. 2Wene yinjila mumdyango numungere wintama.3Wene uwulinda umudyango alamwugululila intama zilategeza ijwi dyage nukuhamagara intama zage, kumazina nukuzisohoya hanze. 4Abhasohokanye hanze abhobhawage alabhalongolela intama nazo zikamkulikila kukozila menya ijwi dyage.5Ntizikulikila aliko zilamuhunga kuko ntibhamenya ijwi dyabhalazi. 6Yesu yalagavye ikisusango iki iwabhu ntibhayamenyese ayamagambo yuko yaliahaye abwila bhene.7Yesu alagamba na bhene kandi. Emeza emeza mpandabhabwila. Jewe ndu mudyango wintama. 8Bhose bhandongoleye nabhalavya nabhakanyi aliko intama ntizabhategeje.9Jewe ndumdyanko wowose yinjila kulengela iwanje alokizwa alokwinjila nukusohoka nawo alokwilonkela ukulisha. 10Umlavya ntaza nkilesye ukwibha ukwicha nukwangamiza. Ndaje ngomba bhalonke ubhulavyi nabho bhabhane bweshi.11Jewe ndumungele mwiza Umungele mwiza alatenja ubhulavyi bwage kunanda yintama. 12Umkozi ya hahwe injero atalumungere wuko intama ataliziwange alabhona Amabhingira yaje akasinga hitama akilukanga. 13Amabhingira yalafata nukusambanganya. Alilukanga kuko numkozi ahabwa ingero intama ntazifuako.14Jewe ndumungere mwiza ndabhamenya bhawanje nabho bhawanje bhalamenya jewe. 15Data alamenya nanje ndamumenya. Data nanje ndatanga ubhulavyi bwanje kunanda yintama. 16Ndi nintama izindi zitalizulu luhongere, Nabho kandi bhalategeza ijwi dyanje kukohobhaho ikidudi kimye numungere wumwe.17Iyiniyonanda yuko Data akunda ntange ubhulavyi bwanje hanyuma nda bhutwale kandi. 18Ntawubhutwala kuva iwanje aliko jewe ndabhutanga jewe nyene. Ndinubhugaze bwakutanga kandi ndinubhuganze bhukutwala kandi ndakwakiye ili teka kuva iwa Data."19Ukugabhanuka kandi kulabhoneka kandi hakati Mubhayahudi kunanda yaya Magambo. 20Bheshi mlibhene bhalagamba, Alinimboge kandi numsazi nikuku mhaye mumutegeza. 21Abhandi bhalagamba. Aya samagamboyu muntu asala. Imbonge yilashobhola kwugulula amaso yuwuhumwe?"22Niho haziye Isikukulu yukuhabwa ibhikokwa, Iyerusalemu. 23Haliakanya kimbeho, Yesu yaliahaye azenzela mwishengero hakati mubhukumbu bwa selemani. 24Niho Abhayahudi bhamuzunguluka nu kumubwila ukugeza dyali holotusinga mumanzigizigi? Akasanga wewe ulikristo utubwile kwose.25Yesu alabhishula nzandabhabwiye aliko ntimwemeza ibhikogwa vyonkola kwizina dya Data wanje izonizo zimpa ubwaliho hajuru yanyu. 26Nakatyo ntimwemeza kuko mwemwe sintama zanje.27Intama zanje zilalegeza ijwi dyaje Ndabhamenya nabho bhalankulikila jewe. 28Ndabhahaye ubhulavyi bwintahela ntibhahohone nakatoyi ntanawumwe aliho alobhakota ukuva mkubhoko kwanje.29Data wanje yampaye abho numukuru kusumba bhosee ntanawumwe afishe ubhushobhozi. Bwukubhakota kuva mmabhoko ya Data. 30Jewe na Data tulibhamwe. 31Bhalatola amabhuye bhagomba bhamunug kandi.32Yesu alabhabwila nzandabhesye ibhikogwa vyeshi bhisore ukuva iwa Data nikikogwa ichahe mwizo chomgomba kunuga amabhuye? 33Abhayahudi bhalamwishura. Hitukunuga amabhuye kukikogwa chochose kisore aliko kukutukana kuko wewe ulumuntu witenga kimana."34Yesu alishura Ntivyandizwe hakati mumateka yanyu. Ndalagavye mwemwe mlibhigigwamana? 35Akasanga yalabhitisye ibhigigwamana kulibhaya bhuko ijambo dyimana dyalabhaziliye. Ivyandisye ntibhishobhoka kuvaho. 36Mhamugamba hejuru ya wuya wuko Data yatanze nukumulungika hakati mkihugo, Ulatukanye kuko ndagavye jewe ndumwana wi mana? "37Akasanga ntakola ibhikogwa vya Data wanje ntimunyemeze.. 38Nakatyo asanga mpandazikola, nahomtanyemela nimwemeze ibhikogwa kuko mwoshobhola kumenya ati Data alimunda yanje, nanje ndimunda ya Data. 39Bhalageza kandi kumfata Yesu, yaligiliye kuva mumabhoko yabhu.40Yesu aligila kandi hakuya yi Yordani ahantu huko Yohana yaliohaye abhatiza ubwambele alichala idya. 41Abhantu bheshi bhalaza iwa Yesu Bhalagumisha kugamba. Yohana nukuli ntachelekano yakoze chochose. Aliko amagambo yose yoyagavye Yohana hajuru yuwu muntu nayu kuli." 42Abhantu bheshi bhalamwemeza Yesu aho.

Chapter 11

1Basi umuntu wumwe izina lyage Lazalo yali agwaye, Yavuye, Ibethania ikijiji chiwa Maliamu na Mwenewabho Martha. 2Yali Maliamu vyuya yene yamusize Dada imathamu nukumuchanagu amagulu yage kuzwili zage, Aliwo mugenzi wage Lazaro yali agwaye.3Niho abha bha chamtu bhatumye inkuru iwa Yesu nukugamba, Data labha wuya wukunda alagwaye. 4“Yesu hoyategeje alagamba”, iyi gwala si yurumfu, aliko, nanyuma yahoo nukubhe na ubhwani bhwa Mungu nkuko umwana wa Mungu alonke ukwemekwa mliyo ngwale.5Yesu yaliamukunda chane Martha na Mwishiki wage na Lazaro. 6Hoyumvishe ko Lazaro alegwaye, Yesu yalicheje imisi yibhihi haya hayaliali. 7Niho hanyuma yayo alabhabhwila abhigishwe bhage, tugende ibhuyahudi kandi.8“Abhigishwa bhara mubhwila,” Rabi, Abhayahudi bhali bhageza ukukunuga Amabhuye none wewe ugomba ugalike iyo kandi? 9Yesu alabha hindulila, “Amasa yu mtaga siyo yamasa chumi na bhili? Umuntu ahaye atembola kumutega ntiyo kutala , kukubhela alabhona kumutaga.10Natyo, akabha atembula mwijoro, alokula kukubhera umwanga(nuru) ntiwulimo munda yage. 11Yesu alagamba ayo magambo, na hanyoma yayo magambo. Alabhabwile, mhali wachu Lazalo alalaye, Aliko mpaye genda ili ndonge kumu vyura ukuvaa mwitiro.12Niho abhisishwa bharamubhwila, “Data, ikadha bhalaye Arovyuka. 13Mwako kanya Yesu yali ahaye agambila inkuru zuru pyo lwa Lazaro, Aliko bhene bhali bhasalila bhagilenge Ahaye agambile hejuru yagudunila itilo. 14Niho Yesu yahabhwiye ukuli “Lazalo alapyuye.”15Ndinishimwe hejuru janyu, Ukubhela ndali ntaliyilya ngomba muloke ukwemela, nimuge nigende iwage. 16Niho Tomasi yali yitwa Pacha, alebhabhaila abhigishwo nka nyene, natwebhwe kandi tuje gupha hamwe na Yesu.17Mkanya Yesu hoyaziye, yasanze Lazalo aze ya pyuye munyanzi amaze mo imisi yine. 18Nayo Ibhethania yahi hofi ni Yerusalemu nkimeto amachumane na tanu. 19Abhenshi mubha Yahudi bharazaiwa Marta na Maliyamu kubhashikako Nkuko Ali mwene wabho. 20Niho Martha yategeje ngo ayayeaze, Alagenda guhura na nyene, Aliko Maliyamu yiyichaliye imuhira.21Niho Martha yamubhwiye Yesu, “Ye Data wo bhaye ha, chambo wanje ntiyo pyuye. 22Nanlya, Ndamenye kuli lyolyose lyalogusabha ukuva iwa Mungu, Aloguhereza. 23“Yesu alabhabhwila chambu chawe alazuka kandi.24Martha alamubhwila, ndemanya alozuka mabha pyuye.” 25Yesu alamubhadila, jewe ndumukizi numukomezi wowose anyemela, huko alopfa nantyo alolamba. 26Na wowose yichaye nakunyemela jewe ntaro pifa, ulemela ili?27Alamubhwila, “Ego, Data ndemeye ukubhela wewe ni Kristo, Umwana wa Mungu, wene aloza muliyi ntara.” 28Hoya hweje kugamba ilyo, aligila alamuhamagara mwenewabho Maliamu Mnama. Alagamba umwigisha alihano alaya aguhmagala. 29Mariamu hoyategeje ayo, yara vyuse abhingagiza na alagenda iwa Yesu.30Nawo Yesu yali atalosohora akili Mkijiji, bhali bhakili kumwe na Martha. 31Niho Abhayahudi bhalikumwe na Maliamu Mwayiye nzu na bhaya bhali bhahayemwa muliza, Hobamubhonye avyuka asohoka hanz abhingagije. Bhara Mukulikiye, bhali bhagilengo, agiye kulilita ilya kunyanzi. 32Niho Mariamu, Hoyali ali Yesu yala mubhonye agwa muma guluyage ukumubhwila, “Data yo bhati waze uleha, Mwene wachu nliyopfuye. "33v 33 Yesu hoya mubhonye aheye alila, nabheyahudi bhuko bhazanaye kumwe na wene bhahaye balila na bhene, Bharabhabhaye mmitime yabho nuku bhabhara. 34Ala gamba, “Mumu lajiji hehe? Bhala mubhwila, Data nuze ulabha. 35Yesu alalila.36Niho Abhayahudi bhagamuye, “Labha yali yala mukunze wazolo!” 37Aliko abhandi mli bhene bharagamba, suwo “Yahumuye amaso yawuyali ahumye ya bhihume, Ntiya yobhoye ukumugi yuya muntu nzapye.38Niho Yesu akili na malila mumutima wage kandi, yalagiye ilya kunyanzi. Nantya chali icho bho, ni bhuye lyasizwe hejuru yage. 39Yesu alagamba Nimulikuleho ilyo bhuyi, Martha na Mwishiki wa Lazaro. Wene ya pyuye alamubhwila Yesu. Data, Mwaka Kanya, umubhiliwage wobhe wabhoze, Ukubhera yapyuye mumisi jene. 40Yesu alabhabhwila, Jewe hinda bhabhwiye nkuko, ukabha weme ye, ulo bhubhonna ubhwami bhwi juru."41Niho bhavanguho lya Bhuye. Yesu alakusa amaso yage alalabha hejuru alagamba, “Data, nushimye huko leheya untegeza. 42Ndali menya huki untegeza imisi yose, aliko nukubhela yu mukangano huko wu hagaze nukunzungu ruka kuku bhela kwaya yuko ngamuye aya ili ngomba ukwemela nkuko wewe wantu mye.”43Hahwejeleje ukugamba ayo, alalika kwi jwilinini ahamaga “Lazaro, suhoka hanze!” 44Uwapyuye alasohoka hanze atekeye amabhoko na maguro mwisando yobha muzikiyomo, uluhanga huage lutwikiwe nigisani. “Yesu alabhabhwila, “Mtekurulete mumuleka yigile."45Niho Abhayahudi bhenshi bhali bhaziye iwa Mariamu nukulabha Yesu chuko yakaze Bhalamwemela. 46Aliho bhamwe bhabho balagiye kubhefalisayo kubhabhwila ayakoze Yesu.47Niho abhakuru Bhamakuhani na Bhafalisayo balakongana hamwe mwiberaza bhagamba dukoliki? Uwu muntu ahaye akola ibhishanga za vyenshi. 48Tukabha tumulese ntyayane weneyene, Bhose bhalo mwemeli, Abha lumi bhaloza vyose iwachu ni ntara yachu.49Nalyo umuntu wumwe Mulibhene, Kayafa, aliwo kuhani akuze muwo mwaka, Alabhabhwila, Ntacho mumenya. 50Ntimwi salila Nkuko bhihi kuli Mwemwe huko Umuntu wumwe akwiliye ugupya kwiajili ya bhantu- kuliko intela yose ukwangamia.”51Aya ntiyakayagamuye kukubhela niwenenyene, hanyama yage, niko yali Alikuhani akuze mwawuya mwaka, Yalose gilango Yesu alopfa kwiajili yi ntara. 52Nasi yo kuntara yene yene, Niho Yesu yaliagomba kuya yene ukubhakonga nya abha nab ha Mungu bhuko bhali bhasambaganye kulele kulele. 53Nicho ukuva uwo musi nimisi yili mbele bhara gheleleza nikalyo bhalomwicha Yesu.54Yesu ntiyakazenzeye ichesese kandi Mubhayahudi, Niho yavuyeho aho na alagenda Muntara yilihamwe ni Jangwa mumuji witwa Efraimu. Aho alicha na bhigishwa. 55Basi ipaska ya Abhayahudi yali hofi, nabhenshi bhala kuse bhagenda Iyerusalemu hanze yumuji Ipasaka itala sohola ili bhalonke ukwi konganya bhene yene.56Bali bhaye bhamulonda Yesu, nukugambanana kila wumwe hobhali bhahagaze mulusengero, “Mhaye mwisalila iki,” Huko ataloza kwilisugukuru. 57Mwicho Chanya abhakuru bha Amakuhani na bhafalisayo bhali nhatoye iteua lya tya ikabha wumwe alomenya Yesu harobha ali, ilogombegwa ukuzana inkuru ilitumufate.

Chapter 12

1Imisi sita(Yitandatu) Ipasaka yitegele, Yesu yalagiye Bethania ahuko yalali Lazaro, wene yamuzuye ukuva mubha pfuye. 2Basi ilya bhara mulondelele ibhilibhwa vyi joro, na Martha ale mukolela. Mwako kanya Lazaro yali aliho na bhaya bali bichaye bhahaye bhalya kumwe na Yesu. 3Niho Mariamu yatoye rathi ya amanukato Yatenzwe kwi nardo yisore yibheyi yikuze, Alamusiga Yesu kumaguru, ahweza alamu hanagura Amaguru ku nzyili zage, Inzu yose yila kwila umumogo wa manukato.4Yuda Iskariote, wumwe mlibhaya Bhigishwa bhage, Nawo aliwo alomsaliti Yesu. Alagamba. 5“Nikukii aya manukato ntiyogujijwe kwi Dinari amajana ya tatu bhaga habhwa bhamasikini? (Abhakene) 6Nawene yagamuye ayo, siyo ugubhahurumia bha maskini (Abhakene) Niko wene yali Umulavya, Wene niwo yali afashe ikapo lya mahala hanyuma yalatoye ibintu bhimwe vyali mwilyo kano mfuko kubhuwage weneyene.7Yesu alagamba, “Muleke ashilemo ichalinacho kukubher kwimisi yugu hambwa kwanje. 8Abhakene mulobhana nabhene imisi yose, Aliko ntimulobhana najewe imisi Yose.9“Niho umulongo munini wa Bhayahudi bhamenyese huko Yesu yaliyo, nabho bharaza, siyo bhazila Yesu gusa bhali bazila Lazaro bhamu bhone wuko Yesu yazuye ukuva mubha pfuye. 10Nabho abhakuru bhamakuhani Bhalokola inama ili Bhamwiche Lazaro. 11Maana kuliwene Bhenshi Mubhayahudi bhara giye nuku Mwemela Yesu.12Numusi wakabhili umulongo munini walaziye kwi sugukuru. Hobhategeje huko Yesu ahayeaza Yelusamemu. 13Balatoye amashabhi yibhiti vya masanda bhala so hose hanze bharagenda kumusangande bhahaye bhasama, “Hosana! Ulahezagiwe wewe uhaye uza kwizina lya data, umwami wi isleei”14Yesu yala mulonse Umwana- wi punda alamulila nkuki vyandiswa. 15“Ntutinye, e nkumi wi Sayuni labha, Umwami waweahaye aza, Yuliye Umwana-punda.16“Kubhwa mlele abhigishwa ntikayamenyese ayo magambo. Aliko Yesu hoya hezagiwe, niho bhibhuse huko aya magambo yandiswe nakuko bhakozw ayo magambo iwage.17Basi wuya mgana wabhantu bhalibhali kumwe na Yesu Mukanya kuko yahamagaye Lazaro ukuva Munyanzi, Bhagiye kubhwila na bhandi. 18Na hali yonyene hanyuma kandi umulongo wa bhantu bhalagiye kumusanganita kukubhela bharategeje huko yakoze igishangaza iyo. 19Abhafarisayo bhaligamba bhene na bhene, “Labha none Ntimuloyobhola ugukola ichochosei labha, intera yose yigiye iwage.”20None badadhi ya Bhayunani bhali mulibhene bhali bhagenda kuhezegila kwisugukuni. 21Abha bharamugiliya Pilipo yali avuye Bethsaida yi Galilaya, Bharamusabha bhagamba, Data, twebhe turabhebhe ye ukubhone Yesu.” 22Filipo alegenda pelamubhwila Andrea: Andrea na Filipo bharagenda nukumubhwila Yesu.23Yesu alabha hindulila agamba, insa ilasohoye yuko umwana wa Adamu ukwemegwa. 24Nimwemele, nimwemele. Mpaye ndabhabhwila agasete ki ngano katekorokeye muntara igatya, itokwichele ntyo yene yeneyene, ila ifyuye ilovyela amamu gwa jenshi.25Wuya alokunda ubhuranuyi alobhutaga, Aliko wuya abhugaya ubhulenvyi bhwage mwiyi ntera alobhukiza ubhulamvyi bhutehera. 26Umuntu wowose alonkolele jewe, na ankulikile, nan je hondi, Niho numukozi wanja alobhaho. Umuntu wowose alonkolela, Data alo mukenguluka.27None umutima wanje wuhaye wubhana ubhwobhai nanje gambe nte? Data untabhale mwaka kanya? Aliko kukugomba kwawe ndasohoye mwaka kanye. 28Data ulihezagile izina lyawe. “Hanyuma ijwi lilaza ukuva mwijulu nukugamba, ndalyemeye nanje ndo vyemele kandi.” 29Niho umukongano wali wuhageze hamwe na wene wula tegeza, bhalagamba ntya haze haliho numungulumo, abhandi bhagamba. “Malaika ala gamba nye na wene.”30Yesu alahindula agambe, ilijwi ntiliziye kwi ajili yanje, ila liziliye mwemwe. 31None ihukumu yi ntale iyi yilitho; none umkuru wiyintara alotabhwa hanze. Nanje ndo talikwa hijuru yinsi, ndobha bhwega bhose bhene iwanje.32Nanje ndo talikwa hijuru yinsi, ndobha bhwega bhose bhene iwanje." 33Yaganuye ayo yatulengiye ulufyu lunde lwa alo pfa Lulo mwicha34Umukongano wula muhindulila, wagamba twebhwe twaralegese mumategeo intya Kristo olo bhaho mumisi yitehera, nawe uheye ugambante umwana wa Adamu lazima atalikwe hejuru? Uwu mwana wumuntu ninde?” 35Niko Yesu yabhabhiye!Nuru ichaliho hamwe na mwemwe mkanya gatoli. Nimugende huko muli nayo inuru, ili umwilima ntiwuze wukabhayobhora. Wuya agenda mumwilima ntamenya yaja. 36Mkili niyo nuru, nimuyemele iyo nuru ilimuto nke ukubha abhana bhiyo nune, Yesu hojagamuye ayo yahweje aligila kwiseleka ili ntibhamu bhone.37Naho Yesu yakoze amagambo menshi. Nkayo imlele yabho, Nahene ntibhaka mwemeye. 38Ili likwila ijambo iya nabii Isaya, iyoyaganuye Data, Nindi alokwenda inkuru zachu? Nukubhoko kwa data ku twikuruwe nande?39Niyo sabhabhu bhene bhatakwemeye, ,maana Isaya yalegamuye kandi. 40“Alabha humishije amaso na aleteye imitima yabho ukuguma,’ Ntimaze bhakanbhona kuma so jabho ba bhaka menya kumitima yabho, bhaka bheheka nanja nkabhakiza.41v 41 Isaya yagamuye ayo magambo ukubhela yalabhonye ubhwiza bhwa Yesu nukugamba inkuru zage. 42Aliko, Nabha kuru bhenshi bhala mwemeye Yesu aliko kukubhela kuri Abhafarisayo, Bhemeleyewe ili ntibhaza bhaga tengwa ni sinagogi. 43Bhashimye inkuru za abhanadamu kuliko nkuru zivaa iwa Mungu.44Yesu alakuza ijwi agamba, wuya anyemeye jewe, Yemela jewe gusa na weneyemele yantumye jewe. 45Nawo ambona jewe alobbha amubhonye wene yantumye.46Jewe ndaziye kubha nkinuru yintara ili kila muntu yanyemezeye jewe nliyichele mumwilima. 47Akabha umuntu wowose aloyategeza amagambo yanje ayafate, je we hinda muhukumu, maana sindaziye ukugomba kuhukumu intara, ndali ngomba nkize intara.48Wuya anyanga jewe na atayemere amagambo yanje na wuya alo muhukumu. Ijambo iya gamuywe nilyo lilio hukumu umusi wa mwisho. 49Maana jewe sindakagamuye kuli jewe gusa aliko ni data yantwaye, wene nyona yalentumye ayo ndo gamba nayo ndogambe. 50Nanje namenya nkuko intumwa yage nu bhukomezi bhwintahera. Nune ayo niyo

Chapter 13

1Ho hali hatalasohola insugukulu yi pasaka, Yesu yaliamenya hukoamasa yage yageze, yalovilamo mwiyintara agenda iwa sowage, awo yaliyabhakunze chane 2Huko umwanya wibhilibwa vyo mwijulu nawo kilanga aza yamaze kumfata yuda, umwana wa simoni iskariote umtima wukumwichisha,3Yesu yali amenya kuko sewage alamhaye vyosi mmabhoko yage, nakuko yavu iwa data bhuja, 4Alagenda kubhilibwa, alasiga hambavu ivyambagwa vyage, alatola igitambala alifunga mtungu. 5Kandi alasiga amazi mwibhakuli alatangula ukbhoza abhigishwa amaguru, nukuyihanagura kwakiya kitambala choyifunze6Aho alaza iwa simoni petro uwo alamubwila, databhuja! kuki hayeu nyuhagila amagulu jewe?" 7Yesu alamjibu almubwila lyankola wewe ntumenya akakanya, nyamala ulomenya hanyuma." 8Petro alamubwila, " wewe hunyuhagila amaguru ndanze. "Yesu alamubwila."ntakuhagiye hamwe na jewe." 9Simoni petro alamubwila, "Data, nsa Maguru yanje gusa, aha namabhoko yanje numtwe wanje kandi."10Yesu alamubhalila, "wuya yahwejeje ukwiyuhagila ntashobhola ukwi yu hagila amaguru uwoali neza umubhili wosi, namwe mlabhaye bhasole nyamale nsi mwese." 11Aho yaliamenya wuya alomwicha niho yagamvye nsi mwese mli bhasole."12Aho hoya hweje ukubhoza amagulu, nu kutola ivyambagwa vyage, nu kwichala kandi alabhabwila none" mlame nyese ayo yondabhakoleye? 13Mwemwe hamumpamagala, umwigishwa na data; namwe hamagamba neza aho nikondi 14Aho huko jee ndi data nu mwigisha, ndabhageje amaguru, bhilakwiliye na mwemwe ukuhagilana amaguru mwemwe na mwemwe 15Kuko ndabhahaye"ichelelezo, nkuko jewe ndabhakoleye namwe mkole ntyo.16Mwemwe, mwemwe handabhabwila mwemwe; nsindumkulu ugusumba wuya yanzanye. 17Mwenyese ayo, njanye mwemwe myakole 18Nsimpaye ngamba ihabhali zanyu mwese, ndabhamenya bhaya bhondo chaguye nyamale ulwandiko lulonke ugukwizwa uwaliye ibhilibwa vyanje yantalikiye igisinsilo chage.'19Ako kanya alabhabwila umwanya yatalakoleka, nahoyalole nihomlo kwamini huko jewe NDIWENE 20Wemele,wemele, handabhabwila,wuya amwakila umuntu wowosi wontwaye, yakiye jewe; nawo uwunyakiye jewe amwakiye wuya yanzanye.21Nawo amaze kugamba amgambo ayo, Yesu yalasuhalaye mumutima, alabhabwila agamba, mwemele, mwemele handabhabwila wumwe wanyu alansaliti 22Abhigishwa bhalalabhana ino habhabhona amashaka ninde wahagamba.23Nahaliho wumwe wabhigishwa bhage, yegamiye mkikalaza cha Yesu wuko Yesu yaliamukunda. 24Aho simoni petro alampungira ukubhoko alamubwila, "bhaza ninde wahagamba," 25Aho wene, yali yelekeye Yesu kuki kalaza chage, alamubwila, "data ninde?"26Aho Yesu alajibu," niwuya muntu waya wondebhega ikibhege nukumha alabhega yuda umwana wa simoni iskariote 27Hanyuma yicho, kibhege kilanga alamwinjila Aha Yesu alamubwila, "yukulo yakole bwangu."28Mwabhaya nta muntu hagati bhali bhichaya kubhilibwa yemenyese isababu yukubhabwila intyo. 29Aho abhandi bhasaliye, kuko yuda alatola, umfuko, kugilango Yesu yamubwiye sigukuru, awu kandi abhahe bhamaskini ikintu. 30Aho uwo hoyachamye avaho,Yesu yalagamvye, none alatukujwe umwana wu muntu nawo data alatukujwe munda yage31Aho uwo hoya chamye avaho, Yesu yalagamvye, none alatukujwe umwena wu muntu nawo data alatu munda yage. 32Data nawo alamtuku munda yu mtima wage, nawo alamtukuza kandi 33Mwemwe abhana bhatonyi, hasigaye umwanya mtonyi ndiho hamwe namwemwe, mlondela, nkuko nkakuyakonda bhabwiye abhayahudi kugilanyo, jewe yongenda mwemwe ntimushobhola ukuza; aho lelo handabhabwi mwemwe.34Iteka lishasha handabhaha, mkundane, nkuko jewe ndabhakuze mwemwe, namwe mkundane intyo nyene. 35Aho abhantu bhose bhalomenye kuke mwemwe mwali abhigishwa bhanje, mli nulu kundo mwemwe kuli mwemwe."36Simoni petro almubwila, data, hayugendahe?" Yesu alamjibu," yongenda ntushobhola ukunkulukila akanya, nyamale ulondondela hanyuma." 37Petro alamubwila,"data, kuki jewe ntishobhole ukugukulikala akakanya? jewe ndatola ubhuhai bwanje kuli wewe 38Yesu almjibu none! wewe ulatola ubhuhali bwawe kuli jewe? wenmele wenele handakubwila ijimbi ntilibhika aho nawe hulobhauli utampakanye ingere gatatu

Chapter 14

1"Nsimubhabha mumitima yanyu mulemele imana ni mwemele na jewe. 2Imuhila mwasewa halimo ivyichalo vyanshi atantyo, ndobhabisiye maana hanganda kubha tegulila ahatu. 3Basijewe nkagenda kubhatagulila ahantu ndoga kandi ndabha sasile inanje ili hondi jewe, namwe mubheho.4Nanje hongenda mula menya ingila 5Tomaso alambwila, tuyimenyante ingara? 6Yesu alamubwila jewe niyo ngira, yukuli,nunubukomezi umtutu ntagaiwa data, ila kungira yanje. 7Mwobhaye mumenya jewe mwomumenyese na data ukuva akakanya mulamumenya, tena mulamubhunye8Filipo alambwila, umuganga, utwadeke edata yala dukwila 9bYesu albhabwila jewe ndabhaye hamwe namwemwe iminsi iyi yose wewe ntumenye, filipo? uwabhonyebjewe alamubhonye data basi wewe ngambante utweleke data'?10Nti wemela kuko jewe ndimunda ya data na data alimunda yanje? ayo magambo ndaya gavye jewe sinda ya gamba kubhu hanugi bwanje lakini data yichala munda yanje ala kola ibhi kongwa vyage 11Nimunyamele kuko jewe ndimunda ya data, na data alimunda yanje: ala kola ibhi kongwa vyage.12Nimunyele ni mwemele yage anyemela jewe ibhi kogwa vyonkola jewe wene nano ala bhikola naama ni bhinini kuliko ibhi alakola kwakuwa hanganda jewe iwa data 13Na mwe mugasenga dyodyose kwigima dyanje, idyo ndilikola, ili data ahimbagigwe munda yu mwana 14Muga senga ijambo dyodyose kwigina dyanje ndaljkola15Mkankunda, mlogifata amategeko yanje 16Nanje ndomusenga data, nawo alobhaha umufashi uwundi, ili yichale na mwemwe iminsi yose 17Niwo impemu yukuli wuko intala ntiyo bhola kubhumumenya, ila mwemwe mla mumenya, maana yi chala iwanyu na woalobha munda yanyu.18Sindo bhaleka mwemwe ya tima haga iwanyu 19Bado akanya katoli intala ntibhulo mbona kandi 20Wulya mumsi milomenya kuko jewe ndimunda ya data wa chu na muuda yanje nanje munda yanyu.21Wuya aliniamri yanje, nugufata wenzi niwo akunda na wuya amkunda alokundwa na data wanje na njendo mkunda nukwithihilisha iwage," 22Yuda(asiye iskayote) alamubwila, Bwana ibhayente kuko ugomba kwithilisha iwachu, wala sikunsi?23Yesu ala hindula alabhabwila, umuntu akankunda, alalifata ijambo dyanje na data wanje alamkunda natwe tulaga iwage, ugukola ichchalo iwage 24Umtu atankunda, wene ntaya tegega alamkunda natwe tulaga iwage ugakola ichichalo iwage25Ayoniyonda bhabwiye akanya hondali ndichala wanyi 26Lakini uwo msaidize, uwompemu yela, wuko data alomtwala kwigima dyanje alobhafundisha yose, nukubhi bhusa yose yose yonda bhabwiye. 27Amaholo handabhasigila: amaholo yanje ndabhaha yonda bhaha jere siyo nkiyinsi yitola atimubhabhati mumi ima yanyu nala nsimubhe nububha28Mwalatege kuko jewe ndalabhabwiye handila jere kanda ndaga iranyu kama mwobhaye mkunda mwonshimiye kuko hanganda iwa data, kiraana data ni mkulu kuluko jewe 29Nasasa ndabhabwiye kabla yita latokeya, kusudi holi lotokeya mlonke ukwemela. 30Jewe sindoga na mwemwe amagambo kandi,kwa maana ayaga umkulu winsi iyi wala ntakintu iranje 31Lakininsi yimenye, kukonda data nkakuya kuko data ya nyamrije ni konkola nimveho twigile twebwe.

Chapter 15

1Jewe niwo umgabibu wukulu na data kanje niko umkula. 2Kilatabhi mundayanje litavyala ndalivana hona kilatabli livyala, ndali safisha ili ndayendele ye ukuvyala.3Mwemwe mgamwebhaye nega kwababu ya liya jambo dyondo bhabwiye 4Nimwichale mundayanje nanje mdayanyu nka kuya kwitabhi litayo bhola uku vyala dyene nyene lisichaye mwada yu mugabibu kadi na mwemwe uticha munda yanje.5Jewe ndumugabibu namre mlamatabhi uwichala mndayanje nanje mundayake uwoalavyala chane maana hatali jewe namwenti muyobhola kukola ijambo dyodyose 6Untu atichaye mnda yanje anunganya nukuyata mumulilo uagasha 7Mwemwe mkichala mnda yanje namagamba yanje mnda yangu nimusabha dyodyose dyomugomba namwemla kolegwa8Hivyo atakuga data wanje kuko mvyala chane namwe mlobha abhigishwa bhanje 9Nkakuya kuko data nkuga jewe jere nanje kondabhakunje mwemwe,nimwichale mlukundo dyanje.10Mnga fataiamri ganje mlichala mlikuudo dvanje nkakuya jewe kundofasha iamri ga data wanje nukwicha mlukundo drage 11Ayandabhabwiye iliifraha yanjeibhe mundayangu ni fraha yanyu ikwigure12Iamri yanje niyoyiyi ,mkundane nkakuya kondabhakunge mwemwe 13Ntawuli nulukundo dyinshi kuliko ubhu wumuntu gantola amaishayage kwaajili ya bhagenga bhage.14Mwemwe mubhaye abhahali bhanje, mgakola yanda bhabwila 15Smda bhahamagala kandi abhatu kwamana umtumwa ntemenya dyakola iwayumkulu wage lakini mwemwe ndabhahamagaye abhahali kuko yose yonda tegeje iwadata ndala bhabwiye.16Siyo mwemwe mwanchanye jewe ila nijwe ndabha chaganye mwemwe nanje ndabha shila mungende muichala dyodyose dyomusenga data kwigina dyanje abhahe 17Haya handabhamulu mwemwe mumeye gukudana.18Iwapo insi ikamakila mumenyu kuko wulakye jewe, kabha yukubhalakila mwemwe 19Kma mwobhabiyisi yobhakunge bayabha wabho, lakini mwakuwa mwemwe simuli bhinsi,bali jewe ndalabha chagunje hagati yinsi kwadababu yiyo insi yilabhalakila.20Nimudyibhuke liya jambo dyondabha bwiye umutumwa siyoumkulu kuliko Bwana wage ikwabhala nsevyejewe bhalabhasebha na mwemwe ikiwa bhalafashe jmbo dynje bhalolifata nidyawanyu 21Lakini ayayose bhaloyakola kwijili yigima dyanje kwa kuwabhtamenya wene ya ntawaye. 22Kma ntogiye nukugamba na bhene sibhobhanye ni vyaha lakinisas ntadyo bhahakana kuvyasha vyabho.23Wewe andikishajewe alamgaya na data kanje 24Kama ntokoge uwabho ibhikogwa uwutogikola umuntu uwundi, sibhobhanye ivyaha lakiani sas bhalatubhanye jewe na data wanjwe,nukutu gaya 25Lakini likwele liya jambo dyaswe hagati mwitorati yabho bhangayiye bore.'26Lakini haloga uwo msaidigi wondo bhaganila nkana iwa data iyompemu wukuli avya iwa data wene alo shuhudia 27Namwe kandi mlashudi, kuko tangu mbwambele mwabhaye hamwe najere.

Chapter 16

1Ndabhabwiye amagambo aya ili kuguza ndimyobhole kugayishwa. 2Bhalo bhahamana hanze mumakanisa nukuli insa yihayiza yuko kila uwulobhicha alokwiyumvila ati ahaye akola ibhikogwa bhyiza bhukukolela Imana.3Bhalo bhakolela amagambo aya kuko ndibhamenyese danta kandi ntibhemenyese jewe. 4Ndabhabwiye amagambo aya ilia li umwanya wasohoye waya ukubhonekana, muloyobhola kuyibhuka nukwo ndabhabwiye muyobhole bhene sindabhabwiye hejulu yaya magambo ukuva imbele kuko ndali hamwe nemwe.5Naho hayegenda iwa wuya yantumwe aliko nta wuhiho haga yanyu uwo ntangila, “uhaye ugenda he?” 6Kwisababu ndagamve amagambo aya iwanyu, ubhulushi bhubhaye bhwinshi bhulabhuzuye mumitima yanyu. 7Nakulintyo handabhabhwila ukuli: nivyene iwanyu ndigiliye, kuko ntagiye uwubhavana ilungu ntaloza iwanyu, aliko mvuyeho nda Mutuma iwanyu.8Aziye uwomkulilungu aisiga mukuli intara ugutokana ni bhyaha ugutokana nukuli nukutokana nukuchili gwa ulubhanza. 9Ugutokana ni vyaha kwuko ntibhanyemeye jewe. 10Uku jana nukuli, kuko hangenda iwa alanta, kandi ntimlombona lelo. 11Nukuyana nu lumanza kuko umkulu wintala iyi aze yachuliwe ulumanza.12Ndafise menshi yukubhabwila aliko ntiloyelewe intya. 13Aliko wene mpwemu wokuli aziye alobhafasha mukuli kwose, kwuko ntalo yaga kubhuwaga wene nyene, aliko yeyose yalotegeza aloyagamba amagambo ayo na aloyasiga aha bhona amagambo yalobhahayaza. 14Wene alonezeleze jewe(ugulumbaza) kuluko aloyatola amagambo yanje na aloyavuga iwanyu gutangaza.15Ibhintu vyose vyoabhenye baba nibhiwanje; kulintyo ndagamue ati ala tola amagambo yanje na aloyelekana wazi kwanyu. 16Hasigaye umwanya mtole, ntimlombona kandii; na hachiyeho umwanya mgufi kandi mlombona."17“Bhamwe mubhanafunzi bhege bhalabhwilana, nigiki chahatubwila,” umwanya mgufi ati ndimlombona na kandi umwanya mgufi ntimlombona , na kwa sababu angenda iwa baba? 18Bhalagamba “nikintu kinde kulintyo chalagamba, hakenye umwanya mgufi? Ntitumenya ayo ahagamba.”19Yesu yalabhonye kuko bhabhelewe kugomba kumubhaza, nawo alabhabwila “Muha mwibhaza mwemwe nyene kwili kuko nalaganvye hachakenye umwanya mugufi, ntimlombona kandi, kandi hachiye umwanya mgufi mlambona? 20Emele, Emele, handabhabwila mlolila nu kulilikila, aliko abhintala bhaloshima mlobhana ilungu aliko ilungu iyanyu lilohindika libhe istimwe. 21Umgolagole alabhana ilungu mumwanya abha ali mumubhabhalo kuko igihe chu kuvyala kila sohoye; ila amaze kuvyala umwana nduyibhuka kandi nikagene ya bhabhaye kuko abha ahashima alolonse umwana alavuse muntala.22Mwemwe namwe mlinilungu kuu mwanya aliko ndabhabhona kandi, nimitima yangu iloshima kandi ntamtu yo yobhola kuikulaho iyoshimwe. 23Uwamunsi ntimlombaza amaswali. Nimwemele handabhabwila, msenze ilyolyose iwa danta alabhaha kwizina iyenje. 24Nuwumunsi ntimlansabha ilyolyose kwizina Iyanje; nimsege, namwe mlalonka, ili kuko ishimwe Iyanyu lukwizwe.25Ndayaze namwemwe kwijwii litamenyekana, ila haloza yuko umwanya ntaloyaga kwijwi litamenyekana ila bhoshobhoka ndabha bhwile ntabhahisha kuhusu baba.26Uwomnsi mlosenga kwizina Iyanje, na hindabhabwila kuko ndosenga iwa danta kwiajili yanyu. 27Kuluko baba wenenyene alobhakunda kwisababu munkunda jewe na kwuko munyemeye ati ndavuye iwa danta. 28Ndalavuye iwa baba na ndaziye mntala kandi, hamvamo mntala langenda iwa baba.”29Abhanafunzi bhage bhalamubwila “Ulabhona uwumwanya uhayaga utahisha na ntutumia ibhihisho. 30None tulamenya yuko umenya amagambo yose, kandi ntugombezwa umntu wowose akubhaze ibhibhazo kwuko ati tulamwela kwuko avuye kumana. 31Yesu alabhishula, “none mulemela?”32Labha, none ihayeize nikwene nukuli ilasohoye yuko mlosambagana kila wumwe kuwu wabho mlonsiga ndumwe. Aliko hindumwe kuko danta alikumwe naje. 33Ndabhabwi la amagambo aye ili kuko mulijewe mubhe na maholo.Mntala mufise amagogwa, aliko nimwihe umwoyo, ndashinze intala.

Chapter 17

1Yesu yalagavye amagambo aya; hanyurwa alatalika amanso yage ukuja mwijulu, kanda alagamba, “Baba, umwanya wulageze. Muhimbaze umwana wawe ili nawo umwana aguhumbaze wewe. 2Nkakuya kuliko wamu haye ubhuganza hejulu ya vyosebhibhana umubhili kugilango abhahe uzima Bhuta hela bhaya bhose wamuhaye.3Uwu niwo ubhulanvyi bhula hela: kugilango bhaku menye wewe, mana wukuli, alasusanywa na wene wo watumye, Yesu Kristo. 4Ndala guhumbaje, ahakuntala, nukumala ibhikogwa wampaye ndabhikole. 5Kulubhu danta, umpimbaze jewe hamwe na wewe nyene kumbwela bhuya ndalimbanye ndihamwe nawewe intala itala lemwa.6Ndalalisehuye izina lyawe kubhantu bho wampaye heya kwiyintala. Bhali abhantu bhawe, aliko walabhampaye jewe nabho bhalalifashe ijambo lyawe. 7None kulubhu kila kinti cho wampaye jewe kiva iwawe. 8Kumagambo yaye yuko wampaye jewe- zenda bha haye bhene amagambo aye, bhayakiye nukuli bhalamenya yuko jewe vuye iwawe kandi bhalemela kuko wewe niwe wantumye.9Ndabhasengela bhene.Sinsengela intala aliko bhaya bhowampaye ati nibhawawe. 10Ibhintu vyose bhili vyiwanje nibhiwawe nabhiya bhwuko ubhanye wewe nibhiwanje, najewe ndahimbanzwa mulivyo. 11Jewe hindimo kandi mntala, aliko bhene bhali mo muntala, nanje kulubhu mpayenza iwawe. Danta uluwela bhalabhe ubhatunge kwizi na lyawe lyowampaye ntwebwe, kugilan bhene nabho bhabhe nubhumwe, kwuko jewe na wewe tufise ubhumwe.12Hondali nabhene, ndala bhatunze kwizina Iyowampaye; ndala bhalinze, kandi nta nawumwe yatagise, mbali wumwe yakose amabhi, kugilango ayandiswe yakwizwe. 13Kulubhu mpayenza iwawe- aliko hayemvuga aya muntala kugilango ineza yanje kwizwe mulibhene nyene. 14Ndabhahaye iajmbo Iyawe; intala yabhagaye kuko kwisababu bhene sabho mwiyi ntala, kuko jewe ntali uwomwiyi ntala.15Sindabhasengela ubhavane muntala aliko ubhalinde nu mwansi satani 16Bheni sabhi ntala nkuko jewe ntali uwomwiyi ntala. 17Ubhasige avuta yawe wewenyene yamkuli ijambo iyawe nikwo kuli.18Walantumye muntala, nanje ndabhatumye muntala. 19Kubhabho jewe nyene handitanga iwawe ili kugilango nabhene bhitange iwawe kuliyiya kwene.20Sabaghusa bhonsengela aliko nabhaya bhalo kwemela ukuchila kwijambo iyawe. 21Kugilango bhene nabho bhabhane ubhumwe, nkakuya wewe danta ulimlijewe nanje ndi muliwewe. Handa bhasengela kugilango na bhene bhayobhole kubha mulitubwe, ili intala iyobhole kwemela ati wewe ni wewe wantumye.22Ubwela bhuya wampaye jewe- nabhahaye nabhene, ili nabhene bhayobhole kubha nu bhumwe nkuko na twebwe tulino bhumwe. 23Jewe mulibhene, nawe mlijewe, kugilango bhayobhole kukomezwa mubhume; kugilango intala imenye yuko nukuli wewe niwe wantumye; nukubhakunda, nkuya wewe kwowankunze, jewe.24Data, kuya chowampeye jewe- ndoshimye kuko na bhene kuko na bheni bhoyobhoye kubhwa hamwe nanje hantu heko ndi kugilango bhayobhole kubhona ubwela bwanje, bhuya bhuko wampaye kwuko wewe wamkunze jewe ni ntango yubwichalo ukule mwa kwintala.25Data wukuli, intala ntiya kumenyese wewe, aliko jewe ndakumenya wewe, kandi bhalamenya yuko wantumye. 26Ndala likoze izina Iyawe limenyekane iwabho na ndalikola limenyekane kugilango liya kundo lilikulilyo, walankunze jewe libhe mulibhene najewe nyobhole kubha muli bhene."

Chapter 18

1Hanyuma ya Yesu kugamba amagambo aya, yalavuye na bhanafunzi bhage amaja mmunyika wi kedroni, aluko hali hali ibustani, huko wene na bhanafunzi bhage bhalinjila mliwene. 2None wuya Yuda, yaliyagomve kumwiya nka, nawo yala menyese aho hantu, kuko Yesu yaliagenda kwaho hantu kuwundi mwanya kanaka alina bhanafunzi bhage. 3Nawa Yuda, huko yeli ya maze kulo nka abhenshi namaafisa kuva kubha kulu bha makuhani, bhalaziye Bhabha na ibhimoli, ikurunzi ni bhihogesho.4Nawa Yesu naho yaliamenye kila kintu chali gikoleka kuliwene yali yalekenye imbele ya bho yongele ala bhabhaza, “ninde wo mhaye mlondela?” 5Nabho bhala mwishula, “Yesu winazaleti” Yesu alabhabwila “Jewe niwo wene” Nawa Yuda umwansi yali ahagaze hamwe na bhaya bhaaasikali.6Kulintyo hoya bhabwiye, “Jewe niwowene bhala Subhiye nyuma bhacha bhagwa hasi. 7Yongela alabhabhaza kandi, “Ninde womha mlondela? Nabhho bhamwishula kandi “Yesu umunazareti.”8Yesu alishula nze nda hweje kubhabhwila ali jewe niwo; kulintyo muhaye mundondela jewe, nimubhaleke abha bhandi bhagende. “ 9Aya yalintyo ili liya jambo likwile; Haya hoyaganvye; “mulibhaya bho waropaye, ntinda mtaya na wumwe.”10Niho Simoni Petro, yaliafise ulupanga, yala lubhanguye nukumukebha ugutwu kwukulyo umkozi wumngele akuze. Nizina lyage uwomkozi yali Malko. 11Yesu alambwila Petro, “Subhiza ulupanga mwihala Iyage. Kuki sing’wele mugikombe kiyacho danta yampaye?12Kulintyo bhyabhwishi bhuna bha silikale na mukulu wabho, na bhakozi bha bhayahudi bhala mfashe Yesu nukumubhoha. 13Nabho bhala mwongoza uwomwanya bhaja iwa Anasi, kuko wene yali umkwe wa kayafa, uwoniwo yali kuhani mkuli kuwo mwaka. 14Uwo mwanya kayafa niwo yaliabhahaye impanulo abhayahudi ati bhyalibhikwi liye umtu wumwe athe kwiajili ya bhantu.15Simoni Petro yalamkulikiye Yesu, kandi ntyoyene kulintyo, umwigishwa uwundi nawuya ahaye yigana yalia amenyekana iwa kuhani mkulu. 16Aliko Petro yali ahagaze inyuma yu mlango kulintyo wa mwanafunzi ya la menyekana iwa kuhani mkulu ya lasohose hanze alagenda kuyaga na wuya mgolagole umkozi yali alinda umulango nu kumwinjiza Petro munzu.17Aho wuya mkozi yali alinda umlango yalabwiye Petro, none wewe suli wumwe wabhamukulikila uwu mntu? “Nawo alagemba jewe siwene.” 18Nabhaya bhakozi na bhakalu bhali bhahagalala haya hantu; bhachenye Umlilo balini maana haki haliho imbeho na kulintyo bhali habho ta Umlilo bhalonke imbiya, nawa Petro yalikumwe nabho, ahayola Umlilo ahagaze.19Umkuhani mukulu yamubhajije Yesu hejulu ya bhigishwa bhage na maga yage. 20Yesu alishula, “Ndabha bwiye ntabhanyegeza nyegeza intara,” Jewe ndafundisheije umwanya kumya, ahantu hugu hulila na kuma kanisa ahantu huko Abhayahudi bhahulila. Nanje sindagavye ilyolyose kwisiri. 21Kuki mwambajije? Nimubhahaze abhantegeje hejulu ya kiyacho ndagavye. Abhabhantu bhalamenya amagambo yaya yandagavye.22Yesu hoyoyamaze kugamba intyo, wumwe wa bhakulu yai ahagaze alamkubhita Yesu kuleubhoko kwage yongela alagamba, “ali intyo nikwo bwakwiliye ukumwishula umchungaji mkulu?” 23Nawa Yesu alamwishula “Akabhagavye ijambo lyolyose libhi intyo ubhe shahidi kubhubhi, au nela mwishuye neza kuki unkubhise? 24Aliho anasi yachiye amtwara iwa kayafa kumkuhani akwe yahi abhoshwe.25Aho Simoni Petro ahagaze ahayiha umka wene nyene, na bha bhantu bhala mubwila, “Ati wewe kandi suli wumwe wabhanafunzi? Alamhakana agamba jewe siwene. 26Wumwe wabhakozi bha kuhani mkulu wuko yali mwenewabha nawuya mgabhogabho yachiwe twin a Petro yalagavye, “Ati siwewe nda kubhonye mlikunwe na Yesu kwibusitani?” 27Petro alahakana kandi aho inkoko alabhika.28Bhacha bhala mtwala Yesu ukuva iwa kayafa ukushika kwi Praitorio. Hali mgitondo kale bhene nyene nitibhinjiye iyo Praitoria ili ntibhaze kulonka ubhuchafu nuku ya pasaka. 29Kulinto Pilato alabhagila alagamba, “Ni lyahe iyo msitaka likumubhoha uwu mntu?” 30Bhalamwishula nu kunuu bwila, “Kmaa uwumntu atobhaye uwukola luyaha twomzanye iwawe.”31Pirato alabhabwila, “Nimmtole mwemwenyene nye kumchila ulumanza ukulingana namategeko yenyu, nabho Abhayahudi bhala mbwila amategeko niyatwemea ukumwicha umntu wowose.” 32Bhavuze ayo ili ijambo lya Yesu likwizwe, ijambo lyuko yai ya gavye hejulu yuko bhyo bha kulu pfu gwage.33Kulintyo prato alinjila kandi praetoria, alamna magala Yesu alimbwila, “None wewe ulu mwami wa bhayahudi? 34Yesu alamishula, ati wewe uhaye umbaze ikhusubhazo kwuko ugombe kumenya, au watumwe nabhandi umbaje jewe? 35Nawa Prato alamjubu, jewe hindu myahudi au sikwo? Intala yawe na kuhani mkulu nibho bhakuzanye iwanje. Wewe ukoze iki?36Yesu alajibu, ubhutwale bhanjee subway ha kwiyintala kandi ubwami bhwanje bhobhaye bhaha kwiyintala abhakozi bhanje bhongwaniye, ili hitwagwe iya abhayahudi, kukulu ubwami bwaje, ntibhuwa aha, “Kulintyo 37Prato anambwila, “None, wewega ulumwami?” Yesu alajibu, “wewe ni kwa uhage ugamba ati jewe ndu mwami kwiyo sababu jewe ndalavuse na nwiyi sababu jewe ndalaziye kwiyi ntala ilimbe shahudi wakuya ukuli wowose wa kuvya kuli alategeza ijwi iyaje.3839Mwemwe mwalisigiyeho ijambo lyu kugululi gwa uwufunzwe wume umwanye wi pasaka, ndabhugulile umwami wa bhayahud? 40Aho bhacha bhalatela ulyamo bhagamba siyo uwo, “twugululile Baraba.” Nawo Baraba yali umwambuzi.

Chapter 19

1Hakilikalw umusi wa mlele wijuma, Hakiliho umwilima Maliamu Magdalena yalaziye kunyanzi, alabhona lya bhuye lilavyanyweho kwayanyanzi. 2Niho yilukanze chana agenda iwa Simoni Petro niyahu ya mwigishwa jali akundwa, na Yesu, ahweza alabhs bhwila, “Bala mutwaye Data munyanzi, natwe situ menya huko bhamulalikije.” 3Hanyuma Petro na wuya mwigishwa uwundi bharavaho bhala genda kunyanzi.4Bhose bhalilukanga, bhagende ichalimwe nugusohore ilya kunyanzi. Na wuya mwigishwa alituka chane chan ugusumba na Petro alabha uwambele uguso hora kunyanzi. 5Alahagalala alalaba munyanzi, alabhona ya Sanda yi gitani yila leye, Aliko alinjira munda. 6Hanyuma Simoni nawo alosohora alinjira munyanzi. Alayibho ya sanda yigitomi ila layehaya. "7Naya leso yali kumutwa wage ntiyali yilihamwe naziya sanda zigitani kaye yali yilaye hambavu ku wa yene. 8Niho wuya mwigihswa uwundi yinjiye munda yi Nyanzi: Alabhona nukwenela. 9None ukuva mwako kanya ako bahtara ya menya ayandiswe, huko igombezwa Yesu azuke kandi mubha pfuye.10Hanyuma abhigishwa bharagenda kandi imuhira iwabho. 11Natyo, Maliamua yali ahagaze hamwe ni nyanzi ahaye alila, hoyali ahaye alila falahagaze hamw ninyanzi.12Alabhona imaraika zibhili bhali bhera pee bhichaye wumwe kumwe uwundi kumaguru hamwe huko Yesu yali alaye. 13Nabho bhana mubhwira, umugolegele nikuki uhaye ulila?” Nawo alamubhwila, “Nikubhera bharamutwa ye Data wanje, nanje ntemenya yobhamusize.”14Hoya hweje ukuhamba ayo, alahindukila ala mubhona Yesu ahagaze, aliko ntiyakamanye se huko yali ali Yesu." 15Nawo Yesu alamubhwila, “Mama, kuki uhaya ulila? Uhaye umulonfa nde? Nawo ino yaliagi lango numungele wibhustani alamubhila, “Data akabha ali wewe umutwaye umbwile yuko u musize, nanje ndamutore.” 16Yesu alambhwila, “Maliamu” nawo alahindukila wene yene alamubhwila kuki caramu “Raboni” Nkuko bhagamba umwigisha.17Yesu alamubhalila, “Ntunkoleho aliko hinda kuka ngende iwa Data aliko ugenda iwa mbali wan je ubha bhwile huko ndokuka ngenda iwa Data wanje na Mungu wanyu. 18Maliamu Magdalena alaza alabhabhwila abhigishwa, “Ndamubhonye Data” niho ala mubhaliye amagambo aya.19v 19 Huko hasoholeye kumuhumbo uwomusi, umusi wa mbele wiyinga, ni milango yali yugawe ahantu ahali abhigishwe huko bhali bha bha niyeubhwo hagalala hagati yabho nukubhabhwila, “UBHAMWE BHUBHE IWANYU.” 20Huko yahweje ukugamba ayo, yalabherese amabho uo yage hamwe nulubhavu lwage, Nabho abhigishwa huko bhamubhoneye Data bharashime.21Hanyuma Yesu alabhabwila kandi, “Ubhumwe na mwemwe.” 22Yesu hoya hweje kugamba ayo, Yesu hoya yala bhahaye inguu abhabwila nimwakile impemu yela. "23v 23 Wowose wuko msameshe ichaha, alasamehewe na bhaga bhuko mulobhe mugaliye bhalobha bhugaliwe.” 24Tomaso muli bhaya chumi na bhabhili, aliwoyali yitwa Didimasi yali azegila abhigisha Bhabha hali Yesu hoya ziye. "25Bhaya abhigishwa abhandi bharamubhwila nkahaho “Tulamubhonye Data” nawo alabhabhika nkabha nta bhonye amakovu yi misumari Mma bhoko yage, nufushilamo intoke zanje mumakovu kandi nkashilamo ukubhoko kwanje mumlavu zage sindo kwemela. 26Baada yimisi munane abhigishwa bhali muchumba kandi nawo Thomaso yali hamwe na bhene, mkanya kuko imilango yale yugawe Yesu yalahagaze hagati yabho nukugamba “Ubhumwe bhubhe hamwe na mwemwe.” 27Ahahweza alambwila Tomaso, zana ugutoke kwawe na ulabhe amabhoko yanje. Zana aha amabhoko yawe naushire kulu bhavu dyanje: wala ntubhe uwutenda bali mwemela.28Nawo Tomaso alishula nukumubwila, “Mkulu wanje na Data wanje.” 29Yesu alamubwila, kuko ubhonye, ulemeye bhalahezagiwe bhene bhemeye bhatabhonye.” 30Hanyuma Yesu yalagize ibhimenyeshe uyenshi imlele ya bhigishwa ibhimenyesho bhalalakwandikwa numusi na wumwe mwiki gitabho.31Aliko izi zandiswe ili muyobhole ukwemea nkuko Yesu aliwo Kristo umwana wa Mungu nuku mwemera mubhe nubhulamuyi bhute hera mwizine lyage. 32Niho abhasili kala bhagiye bhamuvuna amapuru uwakwanze,nuwabhili wukobhabigagajwe kumwe na wene 33Aliko huko bhamuziliye yasu nabhasanga azeya pfuye, ntibhakamuvunye amagaru.34Aliko umusiliksle wumwe yala muchumise mulu bhavu ichumu hava amalaso na mazi 35Nawuya yabhonye yalame, naubwemezi bhwage bhurukuli, nawuya amenya alagamba ukuli, ilinamwekandi mlonke ukwemela36Kukubhala nkala yakolese ili amandi yakwile ntihabhaho nigufa lyage limenwe 37Na kandi ilya ilindi lyaganvywe bhalomubha wene wobhachamise"38Hanyu ma yayo yusufu wi alimataya nawene yali umwisishwa lakini yali ymwigishwakwisili kugutinya abhayahundi yamusavye pilato akanya agamba niho yagaye ala wuvuvanaho umubhili wage. 39Alagenda nikodemu nawo wuyagiye mwijoroaho hambele alazana umuchansanyiko wimanemane ni udii yikwiyenki ilatili ijana.40Niho bhaloye umubhili wa Yesu bhawambika isanda yi gitani hamwa naya mavuta yamoga, nkuko igeso yabha yahudi mungu hamba. 41Nahaya yene huko ya bhigagajwe haliho umlima na muwo mulima halimo iyanzi yishasha yitagila ikilimo, yali hala hambwa mumuntu 42Umwo none,kukubhala ya mandishi ya bhayahudi bhalamusigamo Yesu maka yiya nyanzi yali hofi.

Chapter 20

1Hakilikalw umusi wa mlele wijuma, Hakiliho umwilima Maliamu Magdalena yalaziye kunyanzi, alabhona lya bhuye lilavyanyweho kwayanyanzi. 2Niho yilukanze chana agenda iwa Simoni Petro niyahu ya mwigishwa jali akundwa, na Yesu, ahweza alabhs bhwila, “Bala mutwaye Data munyanzi, natwe situ menya huko bhamulalikije.”3Hanyuma Petro na wuya mwigishwa uwundi bharavaho bhala genda kunyanzi. 4Bhose bhalilukanga, bhagende ichalimwe nugusohore ilya kunyanzi. Na wuya mwigishwa alituka chane chan ugusumba na Petro alabha uwambele uguso hora kunyanzi. 5Alahagalala alalaba munyanzi, alabhona ya Sanda yi gitani yila leye, Aliko alinjira munda.6Hanyuma Simoni nawo alosohora alinjira munyanzi. Alayibho ya sanda yigitomi ila layehaya. 7Naya leso yali kumutwa wage ntiyali yilihamwe naziya sanda zigitani kaye yali yilaye hambavu ku wa yene.8Niho wuya mwigihswa uwundi yinjiye munda yi Nyanzi: Alabhona nukwenela. 9None ukuva mwako kanya ako bahtara ya menya ayandiswe, huko igombezwa Yesu azuke kandi mubha pfuye. 10Hanyuma abhigishwa bharagenda kandi imuhira iwabho.11Natyo, Maliamua yali ahagaze hamwe ni nyanzi ahaye alila, hoyali ahaye alila falahagaze hamw ninyanzi. 12Alabhona imaraika zibhili bhali bhera pee bhichaye wumwe kumwe uwundi kumaguru hamwe huko Yesu yali alaye. 13Nabho bhana mubhwira, umugolegele nikuki uhaye ulila?” Nawo alamubhwila, “Nikubhera bharamutwa ye Data wanje, nanje ntemenya yobhamusize.”14Hoya hweje ukuhamba ayo, alahindukila ala mubhona Yesu ahagaze, aliko ntiyakamanye se huko yali ali Yesu. 15Nawo Yesu alamubhwila, “Mama, kuki uhaya ulila? Uhaye umulonfa nde? Nawo ino yaliagi lango numungele wibhustani alamubhila, “Data akabha ali wewe umutwaye umbwile yuko u musize, nanje ndamutore.”16Yesu alambhwila, “Maliamu” nawo alahindukila wene yene alamubhwila kuki caramu “Raboni” Nkuko bhagamba umwigisha. 17Yesu alamubhalila, “Ntunkoleho aliko hinda kuka ngende iwa Data aliko ugenda iwa mbali wan je ubha bhwile huko ndokuka ngenda iwa Data wanje na Mungu wanyu. 18Maliamu Magdalena alaza alabhabhwila abhigishwa, “Ndamubhonye Data” niho ala mubhaliye amagambo aya.19Huko hasoholeye kumuhumbo uwomusi, umusi wa mbele wiyinga, ni milango yali yugawe ahantu ahali abhigishwe huko bhali bha bha niyeubhwo hagalala hagati yabho nukubhabhwila, “UBHAMWE BHUBHE IWANYU.” 20Huko yahweje ukugamba ayo, yalabherese amabho uo yage hamwe nulubhavu lwage, Nabho abhigishwa huko bhamubhoneye Data bharashime.21Hanyuma Yesu alabhabwila kandi, “Ubhumwe na mwemwe.” 22Yesu hoya hweje kugamba ayo, Yesu hoya yala bhahaye inguu abhabwila nimwakile impemu yela. 23Wowose wuko msameshe ichaha, alasamehewe na bhaga bhuko mulobhe mugaliye bhalobha bhugaliwe.”24Tomaso muli bhaya chumi na bhabhili, aliwoyali yitwa Didimasi yali azegila abhigisha Bhabha hali Yesu hoya ziye. 25Bhaya abhigishwa abhandi bharamubhwila nkahaho “Tulamubhonye Data” nawo alabhabhika nkabha nta bhonye amakovu yi misumari Mma bhoko yage, nufushilamo intoke zanje mumakovu kandi nkashilamo ukubhoko kwanje mumlavu zage sindo kwemela.26Baada yimisi munane abhigishwa bhali muchumba kandi nawo Thomaso yali hamwe na bhene, mkanya kuko imilango yale yugawe Yesu yalahagaze hagati yabho nukugamba “Ubhumwe bhubhe hamwe na mwemwe.” 27Ahahweza alambwila Tomaso, zana ugutoke kwawe na ulabhe amabhoko yanje. Zana aha amabhoko yawe naushire kulu bhavu dyanje: wala ntubhe uwutenda bali mwemela.”28Nawo Tomaso alishula nukumubwila, “Mkulu wanje na Data wanje.” 29Yesu alamubwila, kuko ubhonye, ulemeye bhalahezagiwe bhene bhemeye bhatabhonye.”30Hanyuma Yesu yalagize ibhimenyeshe uyenshi imlele ya bhigishwa ibhimenyesho bhalalakwandikwa numusi na wumwe mwiki gitabho. 31Aliko izi zandiswe ili muyobhole ukwemea nkuko Yesu aliwo Kristo umwana wa Mungu nuku mwemera mubhe nubhulamuyi bhute hera mwizine lyage.

Chapter 21

1Hnyuma yayo Yesu yalibhonesheje kandi kubhigishwa bhaga kwi bhahali yi tibeli nawo yibho nesheje intya 2Simoni na petro natomasi,twapacha na nathaeli wikana yi galiliaya, na umwana wa zebedayo nabhabhabhili abhigishwa bhaga, baliho hamwe. 3Simoni petro alambibhiwa, genda ulobheinsamaki nabho bhalamubwila twebhwe natwe tulokouwo musinti bhalonse ikintu4Huko hakaya mgitonda Yesu alahagalala ufukoni aliko abhigishwa ntibhakamenyese huko ali Yesu 5Niho Yesu ysbhsbwiye, bhananje malalonse akabhoga? bhavuga,"akaye." 6Alabha bwila nimunuga ijalife muluhanda yubhulyo lwichombo, namwe mlalonka basi bhala nuga, nantya none ntibhakayobho ya ubwega kandi kubwenshi bhwi nsamaki.7Niho wuya mwigi,shwa wuko Yesu yali amukunda alamubwila petro, niwene data, nawa simoni petro huko yategeje ngoni data, yagaliyeko yambala ukubhela yali alubhusa, alinuga mwibahari 8Na bhaya bhigishwa abhandi bhakza mumuntumbo make wali wutali kulele nulusi ila halihakwi liye nkudilaa amajana yabhili ino haye bhabhwega ijalife lyi nsamaki 9Huko bhasogameye kumugezi bhalabhona umulilo wuhaya waka haliguru hali insamakinu mukate10Yesu alabhabwila, zanehanoinsamaki zikei zuko mucovye ntyayene 11Nihosimoni petro yuhi mutumbu, alalibwege ijalife hambavu lyuzuye insamaki zinini zinini zikwiyeli ligomba ugusatuka.12Yesu alabha bhiwize mwinyugumula, nantanu mwigishwa nawumwe yigeze ukumubhazamli ulinda wewe? bhali bhali bhamenya huko alidata 13Yesu alagenda kugutotu umukate,alabhaha ninsamaki ntyo yene 14Aho nubwagatati yesu ukubhoneka mubhigishwa bhage, akigiye azuku mubhaefuye15Basi hukobhahwejegeje ukulya Yesu alamubwila simoni petro, jesimoni wa yohana wewe ulankunda ugusumba abha? alamubwila ego data,wewe ulamenya huko ndagukunda: lisha intama zanje 16Alamubhwila kandi ubhwakabhili, simoni wa yohana ulankunda? alamubwila ego data wewe ulamenya huko ndagukunda, alamubwila lagila intama zanje17Alamubwila ubhwagatatu simoni wa yohana ulankunda, petro alangula kugaya kukubhela amubhalile gatatu kose edata wewe ulamenya yose wewe ulamenyese huko ndagukunda Yesu alamu bwila nu lishe intama zanje 18Alagamba niwemenle niwemela mpaye kubwila mkanya kuko wali igikwelele, wali witekela wewe yene nukugenda yugomba aliko hubhalele umutama ulogolola amabhoko agutekele agutwala yuko utasomba."19Yaganywe ilyo jambo kukumukngila yukonurupto lundu lwuko lulomuhezegila Mungu, hukoahwaje kugamba ayo, amubwile, nkulikila.20Petro alahindukila almubhona wuya mwigishwa akundwa ana Yesu ahaye amukulikalaalagamba nuwuye gami ye mgikanza chage mukaya kukulya ibhilibwa vyokumuhumho alagamba data ninde alokulelegaza,?" 21Basi petro alamubhona uwo, alamubwi Yesu data uwu nawo?"22Yesu alamwibwila ikabha ngomba uwo yichala antagere bhikubheleyente wewe?wewe unkulikule jewee 23Basi ilyojambo lyasambaganye hagati ya bhanzi yuko wuya mwigishwa ntaro pfa, aliko yesu ntiyabha bwiyengo ntapfa aliko ikabha ngombauwu yachale mvaka huko ndozila, bhiku bhele yente wewe?24Uwu niwo wuya mwigishwa yayemeye aya na wuya yandise aya natwe tulamenya ukwela kwage kulimukuli 25Haliho amambo ayandi menshi yuko yakoze Yesu yuko yokwandiuwa limwe limwe, ndemene intala yose ntiyo kwime kukubhala yibhitabho vyokwandiswe.

## Acts

Chapter 1

1Baada yi minsi yitanu, anania,kuhani akuze, alagogoma na baadhi ya bhazehe hamwe nu mgamvyi wumwe temilo nabho bhala mubwila liwali amagambo ya paulo 2Nawo ho yahamagwe temilo alatangula kumustaka agamba, kuko tulonka amahoro menshi hepvo yawe feriki umutukufu, na kubhulavyi bwewe amagambo yabhi yahaye yatengezwa kwaajili yi ntala iyi 3None tula yakila kila mwanya na kila ahantu, kugushima kwose4Aliko sinda gutele ibhi lakali chane mpaye nda kwinginga ututegeze amagambo makeyi kwi fadhili zawe 5Kwamana twamu bhonye umuntu uwu umuhozi umutznguzi wubhubhi mubha yahadi bhose mugihugo kandi numutwe wa makanisa ya bhanazolayo6Na kandi yala gejeje ukulisiga ubhuchafu ikanisa," tulagomba kumu hukumu kwiteka dyachu 7Aliko lisia jamadali alasohola muvana muma bhoko yachu kunguvu," 8Alabha bwila bhaya bha mustase bhazeiwawe. wewe nyene kuku mubhaza, gizawo shobhola kulonka ihabari ya magambo yaya yose yo tumubhunisha twebwe9Abha yahudi nabho bhala musta bhalamba ngo niko bhali 10Na liwali ho yabha kingiye uku bhoko ili agambe paulo alishula kuko menya ya kwamba wewe ulabhaye umtabhazi wi ntala iyi kumwanya wi myaka myenshindi teteya jewe nyene kumutima wi shimwe 11Maana wo shobhola kumenya kuwa silola chilaho iminsi zaidi ya chumi na iyeru salemu ili ngende gusali.12Abhantu abha sibha mbonye mwikansisa mpaye mbazanywa nu muntu au ugutengifujo hagati yu mkongano,wala hagati ya makanisa wala hagati yuruga 13Wala shobho kuya hakiki shaamagambo aya yobha nsitaka ntya 14Ila ijambo ili ndafukamye iwawe ya kwamba kunzila yiya yowise ubhu bheshi nikonda isenda imana ya data wachu,da yemeka yose ya hula ni torati naya ndikwa hagati yi vyuo vya bhanabi.15Ndi nu mwizero ku mana ngo nabhona bhene bhala litegemea ya kwamba harobhaho ukuzugwa kwabha pfuye bhali mkuli na bhatali mkuli kandi 16Nanje ndimenyeleze hagati jambo ili mbane ni dhamili yitafise nihatia imbele zi mana ni mbelaza bhantu iminsi yose.17Baada yi myaka minshi nda sohola ndabha ta bhale abhantu bhintala yanje isadaka ni vyo bhotoye 18Bhalambona mwi kanisa mpaye kola amagambo aya,ndali nzanda kuhagiwe wala ndali ntafise umukongano wala igasia lakini bhali bhaliho baazi ya bhayahudi bhali bhavuye iasia, 19Bho bhikwiliye abho ukubhaho aha imbele yawe nu kunsitaka ugasanga bhafise ijambo dyodyose haruguru yanje,")20Au abhantu abha bhene ni bhagambe ni kose hinde dyo bhabhonye iwanje hondahaze imbele yi bhalaza21Isipo kuwa kwi ajili yijwi ili limwe ho ndalize nda hagalala hagati yabhu, nu kugamba kwiajili yu kuzuka kwabha pfuye ndahukumigwa imbele yanyu uwu munsi 22Basi feliki yala bhasibhishije, kwa sababu yala menyekeje ihabali yinzila yiya kubhu sahili chane alagamba, lisia jemedari haro gogoma nda katula amagambo yanyu. 23Alamwamuru wuya akida kwamba pamlo alabwe, ila abhane nu mwanya, wala safatwe wumwe mubhahali bhage bhalamuko lala.24Baada yi minsi ni minsi feliki ala sohola wumwe na drusila mgole wage yali umuyahudi ala tuma ihabari hamagala paulo ala mtegeza ihabari zu mwizero zili kuli kilisto Yesu 25Na paulo hoyali atola ihaja zage hagati yi habali zukuli nu feliki alatenga ikiyasi ni hukumu yiloza, feliki alatenga ubwobha alishula, none nugende nanje ndalonka umwanya ndaguhamagala 26Hamwe nayo yategemeye kwamba ala habwa ama hela na paulo kulintyo yala muhamagaye ingele nyenshi ala yaga na wene.

Chapter 2

1Hoyasohoye umusi wi Pentekoset, bhose bhali bhalihamwe. 2Hofi na hodi harumvikana umungurumo wuva mwijuru iteye nkimboge yikaze, yiluzula inzu yose yekubhali bichaye mo. 3Ahoyene bhala bhona indimyi, zili nki ndinyizu mulilo ziga bhanyije, zilabha hejuru yakiluwumwe. 4Bhosebhose bhahizulu impemu yele bhose bhara tangula kugamba kila muntu ningambo yage nkakuya kuko ipemu yele koyabhereke ukugamba.5None bhaliho abhayahudi bhali bhichale Iyerusalemu, bhemeje Mungu, ukuva muntara yili hepto yijuru. 6Izo ngurumo hoza tegejwe, ikundi lya bhantu bhaleza bha;I nubhobha ukubhele bhenu ya la bhalegeje bhalaye bhagamba kungambo yene yene. 7Bharatangaye nukutangala, bhene bhalaganuye, “nukuli, abha bhose bhahaye bhagamba siyo abhagalilaya?”8Nikuki twebhwe tubhalegeza kuli kila wumwe munga,bo yuko twa vukanye? 9Weparthia na Wamedi nabhaelamu, nabho bhi hara Imesopotamua, Uyahudi nikapadokia muli ponto na Asia. 10Muli Frigia, Pamufilia, Muli Misri, na muruhande lwa Libya hata Ikirene, nabharaziukuva irumi. 11Abhayahudi, nabhabhehese, wa Krete na Bharabu turabhategeza bhahaye bhayaga mungambo yachu(zachu) uguhusu nubhushobhozi bhwa Mungu.''12Bhose bhali bhahaye bhashangara nugukugwa bhara bhalira na bhene khwa bhene illili ni Imana yinde? 13Aliko abhandi bhali bhahaye bhayinyiliza bhagamia “abga bhale bholewe nikunzoga yishasha.”14Aliko Petro alahagarara hamwe na bhaya chumi numwe, alataka ijwi, alabhabhwila, “Abhantu bhi iyudea na bhose mwichala aha Iyerusalemu, ili limenyikane aha iwanyu, tegeze neza amagambo yanje. 15Abha bhantu ntibhalabholegwa nkuko muhaye musalila ukubhela aya masaaa nimgutondo chisaa tatu.16Aliko ili lyali lya ganvye kukuchila yumukozi Yoeli. 17Ilobhamkanya kimumisi ya mwisho, Mungu alagamba, ndosesa impe zanje kubhantu bhose, abhana bhangu na bhakobhwa bhanyu bharotola ubhunabii, ibhi kwelele vyanyu bhalobhona amaono, nabhatama bhanyo bhalolota indoto.18Kandi hejuru ya bhakozi bhanje Nabha kozi Bhabha golegole mlakokanya ako. Ndosesa impemu yanje, nabho bhalohubhili. 19Ndokabhonesha ibhilangaza mwijuru niishara hano hasi muntera, amalaso, numulilo, nugutuma kumwosi.20Ni zubho lilo hindugwa ukubha umwilima nu mwezi ukubha amalaso, kabha hatalaza umusi wukuze wigishaza cha data. 21Halobha nkuko kila wumwe alo hamagale izina lefa data alokwokoka.22Abhantu bhi izilaeli, tegeze aya magambo, Yesu wi Nazareti, umwanadamu yemewena Mungu iwanyu kumatendo yubhushobhozi nibhishangaza, ni ishara zuko Mungu kukuchila iwage hagati yanyu, nkuko mwemwe yene mumenya. 23Kukubhera yumupango wagombejwe ukuva kuntango na malyo ya Mungu, yalotowe, natwe, kumabhoko yabhwononyi, mwalamusulubishije nukumwicha. 24Aliwo Mungu yamutalise, alakulaho ubhubhabha zi bhu lupfu hwage, kukubhala ntivya kayobhose iwage ukuganzwa nubhwo.25Niho Daudi yaganuye uguhusu wene, “ndaka mubhonye data chane imbele yuluhangaloa nje, wene ali mukubhoko khwanje kubhulyo, niho kandi ntalokwegelezwa. 26Niho umutima wanje waliwoshimye nululimyi lwanje lushimishijwe, kandi umubhili wanje wulokwichala mubhu ujasili.27Ntuloyileka inajisi yanje igende mukuzimu wala ntukokwemela umutakatifu wawe abhone ukubhola. 28Wewe ulemeye iwanje inzika yubhuola nunywi, ulo ntala menye ishimwe imbele yuluhanga lwalwe.29Mgenzi, ndavyobhola ukugamba iwanyu uguhusu na data wachu Daudi. Wene yala pfuye ahweza alazikwa, ni Nyanzi yage ili hamwe na lwebhwe mwaka kanya kuwu musi. 30Niho yali ali nabii na yali amenya nkuko Mungu yali yalehiye kukilahilo iwage kukubhela aloshilamo wumwe mluvyalo hwage kukitebhe chi enzi. 31Yalelibhonye ili hakilikale, na alagamba nugu kuhusu ukuzuka kwa Kristo, wala yali atesizwe mukuzimu, wale umubhili wage ntiwakabhoze.'32Uwu Yesu, Mungu yalemuzuye ambaye twebhwa twese tuli ivyaliho. 33None, huko yali ataliswe mkubhoko kubhulyo wimana na yali yakiye aihadi kuvaa kumpemu yela nukuva iwa data wene yasuse iyiahadi yuko mwemwe mwabhonye nugutegeza.34Ukubhela Daudi ntiyakagiye mwijuru, aliko alagamba, data alagamba iwa data wanje. 35“Ichala mkubhoko khwanje kubhulyo, mpaka huko ndo bha kolisha abhabhi bhawe ndobhagila nki ntebhe kuhubhela ya amagulu yawe. 36Niho inzu yosayi Israeli yimenye kubhu hakika nkuuo Mungu yaoze wene ukubha data na Kristo, uwu Yesu wuko bhamusurubishije.”37None huko bhategeje intyo, kalabhalyo mumitima yabho, bhalamubhwila Petro nabhagenzi abhandi mgenzi dukoliki?” 38Na Petro alabhabhwile nimwihene mbhwatizwe, kila wumwe kwizina lya Yesu Kristo kwiajili yiki gongwe numusamaha wi vyaha vyanyu, na mlokwa kwa kila izawadi yi mpemu yela. 39Ukubhela iwanyu ni iahadi ya bhana bhanyu na kulibhaya bhali kulela na bhantu bhenshi nkuto data ba Mungu wachu alobhahamagala.”40Kumagambo menshi yoyabhonye nkubhagomba alagamba, Ninwi fashe muve mululuvyalo lubhi lwa humiwe. 41Niho bhayakiya yage bhalabhatizwa, ahobha lo ngezese mwaho kanya nka bhantu ibhi humbi bi tatu. 42Bhalagenda kwigishwa ba bhigishwe kubhushili kiyano mgutola umukate na mugusenga,43Ubhwobha bhulaza mumitima yabho, nibhishangaza vyenshi bhilakoleha kuguchila kubhigishwa. 44Bhose bhemeyo bhali hamwe nibhintu vhabho bhili hamwe. 45Bhala bhaza ibhintu vyobho, nivyo bhaganzanu ku bhiga bhanya kuli bhose nkuko kwali ukugomba kwa kila wumwe.46Niho umusi na baada yumusi bhalendeleye bhali niko bhago mba bhamwe mwikanisa bhabheze umukate, kwi kaya na bhalasanyila ibhilibhwa kugushima nukitonda mumutima. 47Bhala mushimye Mungu na bhali ni ikibali na bhantu bhose bhali bhokolewe.

Chapter 3

1None Petero na Yohana bhali bhahaye bhagende mwikanisa mkanya kamasengo mumasa mumasa chenda. 2Umuntu wumwe yali ikimuga ukuva ukuvuka kwage, yali ahekwa kila siku na bhali bhaza kumalakiza mumulyangi wikanisa witwa mzuri, agomba ayobhole ugusabha isadaka ukuva kubhantu bhali bhahaye bhinjila mwikanisa. 3Huko yabhabhonye Petro na Yohana bhahaye bha bhegela ukwinjia mwikanisa, alasabha isadaka.4Petro a,ala mutunulila amaso, kumwe na Yohana alagamba, “tulabhe twebhwe.” 5Wakimuga alabhalabha, agilengo alakila ichagomba ukuva iwabho. 6Aliko Petro alagamba, “Amahala ni dhahabu jewe ntavyo mbana aliko kiyachuko ndinacho, ndaguha kwizi na lya Yesu Kristo winazaleti, tambula.”7Petro alamutola kukubhoko kwage kubhulyo, alamuvyusa, alamuhagalika hejuru na magufa yage yalolonka iguu. 8Ahaye asimla lugulugulu, umuntu kimuga alahagalala migutangula gutambula alinjila mwikanisa hamwe na Petro na Yohana, atambula ugusimba nugu shimi la Mungu.9Abhantu bhose bhala mubhona ahaye atambula na ahaye ashimile Mungu. 10Bhachana bhana menya nkuko yali wuya muntu wuko yali yichara asabhiliza isadaka mumu langa wikanisa, bhala mushangala nukubhona kiya cha bhonese iwabho.11Nuko yali amufashe Petro na Yohana abhantu bhose bhilukiye mubhukumbi bhwitwa bhuwe selemani bhalashangala chane. 12Petro holalobhonye ilyo, wene alabhahindulila abhantu, “Mwemwe abhantu bhi Islaeli nikuki muhaye mtangala? Niguki muhaye mtunulila amaso yangu iwachu huko tugize uwu ata mbule kunguvu zachu twebhwe yene au ubhwenge bhwachu?.''13Mungu wa Ibulahimu wuwa Isaka nuwu wa Yakobho, Mungu wabha data bhachu amu size imbele umukozi wage Yesu, uwu niwa wenne twebhe yamudu haye, nuku mwanga mumaso ya Pilato, na hoyene wene yaliyemeye ukumulekula. 14Mwala mwanze umwelenda alukuli hanyuma yage mugomba umwichenyi alekulwe.15Mwemwe mwalishe umwami wubhukomezi wuko Mungu yamuzuye mubhapfuge- webhetuli ivyaliho hivyo. 16None kwi imani na kwizina yenye uwumuntu wuko mubhonye nukumumenya yakozwe kunguvu zage kwi imani yuko yachiye iwa Yesu ila muhaye wene amagala yakwiye imbele zangu mwese.17None mgenzi namenya mwalakoze ubhulandage nicho kandi chuko mwakoleye abha bhaganza bhiwanyu. 18Aliko amagambo yuko yabha bhwiya hakilikala kuminwa yabha Nabii bhose, nkuko uwo Yesu aloteseka, none yayakwijije.19v 19 None ninwi hana muhindukele huko ivyaha vyanyu bhishobhole kubhavako ili hasohole akanyakuko mloshima kukugomba ukubhaho kwa data. 20Niho uyobhole ugutuma Kristo wuko aze ya chuguwe kwi ajili yachu Yesu.21Wene niwo wuko agombegwa ijuru limwakile na mpaka mukanya wuko zanwa kubhintu uyose vyuko Mungu kela na kela kumi nwa yaba nabii bhunhwelanda. 22Nukuli Musa yalaganvye, Data Mungu ulotalila nabii nka jewe ukuva mbhagenzi bhanje mlomtegeza kiya kintu chuko yabhabhwiye mwene. 23Ilobhoneka nkuko kila muntu wuko atelegeza kuwo nabii alotuligwa ave hagati ya bhantu. '24Niho na amabii bhose ukuva Samweli na bhaya bhamu kulikiye baada yage, bhalaganvye nugu tangaza mwizi misi. 25Mwemwe mlabhana bha nabii nabhi iagano lyuko Mungu yakoze hamwe na bha sokuru nkuko yaganuye iwa abhahimu, mumbuto yawe yabho uganza zose zintara zila hezagiwe. 26Huko Mungu yamlalise umkozi wage, yamlumye iwanyu ichambe, ili abhahezagile mwemwe agombe mhindukile ukuvaa muvyaha uyanyu.

Chapter 4

1Akokanya Peturo na Yohana hobhali bhagamba na bhantu, abhala vwi bhikanisa na masadukayo bhalabhagiliye. 2Bhali bhala bhaye chane kuko Peturo na Yohana bhali bhabhigisha abhantu kugilango Yesu nuku ngamba hejulu yukuzuka kw age ukuva kubhafuye. 3Bhala bhafashe nukubha shila mgufungo mpala mgitondo chakulikiye, kuko nowe hali umhumbo. 4Nyamale abhantu bhenshi abhali bhalategeje amagambo bhalemeye, nubhwenshi bhwabha gabho gabgo abhali bhemeye bhala sahiliwe ukubha ibhihumbi bhitamu.5Naho dya soye mkitondo isiku ya kuli kiye, kuko abhakulu bhabho, abhazehe Nabha ndishi, bhose hamwe bhalakonganye Iyerusalemu. 6Anasi umlavwi mkulu yali aliho, na kayafa, na Yohana, na iskanda, na bhose abhali alibhene wabho abhalavwi bhakulu. 7Hobhali bhabhasizi bha Petro na Yohana hagai yabho, bhalabhajiye, “Kubhushobhozi bhindi, au kwizina linde mkoze ili?”8None, Petro, yuzuye mpemyela alabhabhwila, “Mwemwe abhakulu bhabhantu Nabhazehe. 9Nkuko twebhwe isiku yumsi tilabhazwagizwa kubhela idyakoze lisole likozwe kumuntu uyu agwanye- kugenie yinde uyumntu yalate nzwe ubhukomezi? 10None limenyekane idyo iwanyu naku bhantu bhose hagati bhi Izilaeli, kuko kwizina dya Yesu Kristo wa bhanazaleti abhaye womwa tegeje abhaye Imana yabhalamzuye kuva kubhafuye, nikunzilal yage none uyumntu abhaye ahagala aha imbele zanyu ali nubhukomezi.11Yesu Kristo nibhiye abhaye mwemwe abhu bhasi mwalalikeje, nyamale dhabhanye dyatenzwe ukubha ibhiye likuze dya hambavu. 12Ntabhuliho ubwokovu hagali yumntu uwundi ayobhola yose. Kuko ntazina ilindi zinahefo yijulu dyo bhahawe awantu. Bhabha kwidyo tula yobhola kukizwa.”13None hobha bhoanye inguvu za Petro na Yohana. Na bhalamenya kuko bhali ali abhantu bhali ntwoyene bhatali. Nubhu menyi bhala lunywe. Bhalamenya kuko Petro na Yohana bhabhaye hamwe na Yesu. 14Kuko bhala mboanye wuya mntu ya kijijwe alahagaze hamwe na bhene. Ntibhali, nikintu chukugamba lisumba ili. 15Nyamale hobhali bhala bhwiye bha mitume bhagende imbele yumkongamano yibhalaza, bhalayaze bhene khwa bhene. 16Bhalagauwe tubhagilante abhantu abha? Nikwene ukubha ibhitangazaa bwikushangaza bilakolese kukuchila iwabho ulamenyekana nakila umwe yichala Yelusalem, ntituyobhola kudyanga idyo. 17Nyamale ili kuwa ijambo ntilikulile muliwene abhantu, nyamale tubhahane ntibhagambe kandi kumntu wowosee kwijina ili. 18Bhala bhahamagaye Petro na Yohana munzu nukhubhalazimiza ntibhageze ukugamba wala ukwisha kwizinadya Yesu.19Nyamale Petro na Yohana bhalishuye nukubhabhwila, “Kabha alikwene mumaso yima yimana kubhakenguluka mwemwe kuliko imana, nimhukumwe mweyene. 20Kuko twebhe ntituyobhola kuleka kuyagamba amagamba yuko tubhonye nuku yategeze.21Huko tubhinyise chane Petro na Yohana, bhalalese bhagende. Ntibha yobhoye kulonka intingo yoyose kubhakubhita kuko abhwantu bhose bhali bhamushima Mungu kulikiya chala koleshe. 22Umntu yali yalakiye ibhitangaza bhwagaiza yalonse akuze asumba imywaka amachumane.23Uhuku yabhalese ntwoyene, Petro na Yohana bhalaziye kubhantu bhabho nukubhalaza bhose bhabhaye abhakuhani bhakuze na zehe bhalabhabhwiye. 24Ahobhayategeje, bhalakukije ijwi zabho kubha hamwe kwi mana nukugamba, bhwana wewe wabhunywe ijulu ni ntala ni bhahali na kila kimwe muli wene. 25Wewe ubhaye kubhumtima wela, kumunwa wa data wachu daudi, mkozi wawe, walaganywe, “Kuki abhantu bhamatiifa bhakoze ivulugu, na bhantu bhalasaliye ayamagambo amagambo yatakwiliye?26Abhakhulu bhintala bhali panze kumwe nabhatawala bhala konhanye hamwe kusumba umwami na masihi wage.''27Nikwene, bhose helode na pontio Pilato, kumwe na bhantu bhatasali na bhantu bhiizila bhala konganye hamwe mlugo ulwa kusumba umukuzi wawe umwelanda Yesu wuku ya size amavuta. 28Bhalakonganye kubhahamwe kukola yose ayuko ukubhoko kwawe nulundo lwawe yalahamanye ukuvu kale yatalabhonekana.29None bhahali yalabhe yalatisha ayo, na ubhakuhule abhakozi bhawe kuligamba ijambo dyawe kunguvu zose kuko. 30Kuko hugolola ukubhoko kwawe ukukiza ubhitangaza bhibhonekane kuku chila kwizina dyumkozi wawe umwelanda Yesu. 31Hobhamaza kusenga abhali bhakonga niye hamwa lilanyiganyizwa, nab hose bhaluzuzwa na mpemu yela, na bhalaganywe ijambo dyimana kunguvu.32Ubwishi bhwabhaya bhemeje bhali nu umwoyo umwe nutima umwe, na nta wabhayeho na umwee mlibhene yaganuwe ngo chochose choyagajije chali kiwaga wene yene, ibadala yage bhali ni bhintu bwose ishilika. 33Kunguvu nini bhamitume bhala ubhushuhuda bhabho ukuhusu ubhufufuo bhu mwami Yesu, na ninema nini yabhaye hejulu yabho bhose.34Ntihabhaye numntu wowose mili bhene yakehewe nibhagombwa, kuko abhantu bhose bhali nihati yibhibha nza au inzu, bhala bhidadaje nukuzana amahela nibhintu bhobhali bha gujije. 35NUkubhishila hefo yamagulu yamitume. Numgawanyo walakozwe kuli kila umumini, kugilongo kila umwe ukoyali alinibho agomba.36Yusufu, mlawi, umtu ukuva kipro, yalahawa izina dya Bamabasi ni mitume (iyo itafasiliwa numwana wa falaja.) 37Alinumlima yalalidadaje na alazana amahela alazishila hefo yamagulu ya mitume.

Chapter 5

1Niho umuntu wumwe Yohana gawe Anania na Safina umugole, balagujije ukuhande lumwegwi imintu vyo bafitse, 2Na yalaseletse infungu yimwe ya amahela yosagujije (mumgole wage na yalamenyese akakabanga) na yalazanye ulahande humwe gwasigaye na ulushila kumaguru ya abakozi.3Niho Petro yagamve, “Anania kuki kiranga yujujie unkebe yawe mu ukugamba mbu beshe yi impemu yela ni ukuseleka uluhande humwe gwi shamba? 4Wakati hodyalilitalagu zwa, dyali atahimali yawe? Hodyagujijwe dyali litali mumasoko yawe? Vyabaye nte usalile ku mutima wawe? Ntulababesha abantu umeshe Imana.” 5Hoyunvishe amagambo aya. Anania yalaguye hasi alahwela, ntyo abantu balatinye amumwishe ili jambo. 6Isikwelele vyalaje ukumbuka mumemilya wa balamityaye hanze nu kumuhumba.7Akanya mkamasha yatutu tya umugole wage yahinjiye amuntu, ntamenye ni uku kikoletse. 8Petro yalamubaliye, mbalila ko mwangujije umulima kulingana ingene wulu. Yalagavye mikwene miko wingana."9Petro yalamubaliye vyabaye nte miko mwalewane ukubeha impemu yela? Wilabe amagulu yabaya muhulianvaye umugambo wawe ili mumudyango na bhalakweguyr bakutyala hanze. 10Umwanya mutoli yalaguye mumaguvu ya Petro, Alahwela, na baya bahungu balaziye munzu bamusanze azayalahweleye, balamweguye bamutwala hamze, nu ukumuhamba humwe nu umugambo wage. 11“Uwoba bwaliziye hejuru yi kanisa dyose hejuru ya bose bategeje amagambo aya.12Ibumenyesho vyenshi vyi mbitangaza vyali bibonekana mu abantu uchila mumaboko ya abakozi bali mugihugo cha selemani. 13Nta waliho atagira ubwoba atatimya wu ukujana nabo, Na ntyo, bulahawe isoni hejuru ya bantu.14Na tyo abantu bizeye imema balagwiliye imbele yi Imana ubwenshebwa abagabogabo na abagolagole. 15Kutoli balabahezye abagwaye mumayila, balabala kubulili ibigonda, ukuli Petro mukoachaho ichinjiji chage kibonekane hejulu yabu. 16Niho ntyo ubwenshi bwa bantu .17Nio unuoani mkuru yavyutse na bose balikumwe na wene (nabo bali balimsengero la masadukao) balaba ikebe yibi. 18Baatulitse amaboko yabu ukubafata abakozi nu mkubashila mwi gereza ndyi jumla.19Niho mwijoro, mala uka wi Imana yugunye imilango yi yo mwigereza nu kubeleka hanze mu ukugamba. 20“Gende muhagalale mwisengelo imsele zi Imana mu ukubabaia mmagambo yu ukuhiza ulu. 21Hobumwishe ili balinjiye mwisengwlo hohaliacha ni kwigisha. Niho umwami mkulu yalaziye na baya balikumwe na wene. Nu ukuhamagara abajumbe bose na abazee nose ba bantu abava Israeli na ukabatuma mukifungo chu gereza nu ukubazana abakozi.22Niho abatumishi bagiye ntiba basanze mukifungo, baragatutse ni ukubabalila. 23"Tasanze mukifungo chugawe chane chane alubuholo na abusilikale bahagaze kumudyango, ukili hotoali tugulula ntitwabonye muntu munzu.”24Ntwa ukanya umukuru wi sengero na abatumishi bakuze amagambo aya, balabanye uswoba bunini babasalila biza kubante ili jambo ntwa. 25Niho wumwe yazie kubalila, “Abantu bomwasize mkifungo balahagaze muhesengelo batahaye bigisha abantu.”26None umukulu yulagiye na amatumishi. Na balabazanye ba ntucho babakoleye, maana balabatinye abantu bali bobakubitse na amabuye. 27Hobabazanye babasize imbele imbele yi baraza, umukulu yalaba bajije. 28Agamba, “Twobabaliye ntimufundishe kwi zwia ili na ukiba muhujije Yerusalemu kukubiganisha ingene yanyu, Nu ukumhigwa ukuzana idamu yu umuntu u wu hejuru yanyu.”29Niho Petro ni mitume babagulukije amajibu, “Tukenguluke muku mti mtutimye abantu. 30Mungu umwami wa Data buya wachu yalaminiye Yesu, womwishe. Kukumumanika kuki ti. 31Mungu yalamushinye kukuboko kwake kubudyo nu ukugira ukuba umukiza ukubala ukilahiho kwa Israeli mukigongwe chi icharia. 32Twebe tulichaliho cha amagambo aya. Ni impemu kulibaya bamuheshimu yalamuzanye kulibaya bamuheshimu. "33Abajumbe bi baraza hobumwishe twa, balasanye ibilakali bagomye kwicha abakozi bi Imana. 34Niho muntu wumwe yalia hamagagwa Gamaeli umwalimu wu bwenge bamukenguhuka yalahaze hanze ku mumya mgufi.35Niho bamubaliye, “abagabogabo abo Israeli, bilabe chane vhomugomba kubakola ababantu aba. 36Kukanya kahise thenda yalavyutse nu kwidhi ukuba umukulu, ukubana abantu jumla amajana nne bamukuliye yalahweleye. Na abantu bali bamukenguhuks balimkanze nu ukwiseleka. 37Hayuma uwu, Yuda mgalilaya yalavyutee wuya musi wu kubulugwa isensa, yababuluye abantu benshi nyuma yage. Nawo kandi yalimkanze na bali bamukonguruka balazabaganye.38Mpandababalia mugende mwilaba naba bantu mubaleke beneye kuko ali iyi ngene imegezo ini kandi iyi kazi ni ya abantu ilonugwa. 39Lakini uliyi bwana. Ntimyloyobola mkubangira mwosunga muhula hamusigana ni imana." Ntyo, balabeleye na amagambo yage.40Niho, bahamagaye mbakozi munzu nu mkubakubita na ukubabalila sibagambo zina dya Yesu na balabaletse bagende iwabu. 41Balagiye imbele yi baraza bashinye kuli bala bahiwe nkuko bagombegwa ukubigagizwa na ukukenguluka nkuko bagombegwa ukubigaguzwa na ukukenguluka ukuli izina idyo. 42Niho imisi munzu, yi sengro nu ukuva inzu ni inzu balagiye ukwiganisha nu ukuhubiri Yesu ali umwami.

Chapter 6

1Ntya imisi iyi kumwa anya ukubahigwa kwa abigishwa bali bahaye bongezeka ukunyogora Abayahudi na Abayunani dyalatanguye idya ku whebrania kuli abatinywe nabo bali bala bigagiye ku ukungabula wi imisi yose iyi isilibwa.2Abakozi chumi na babili, balabahamaga ye balahula bose na ibagishwa nu ukugamba. Si kwene iwachu ukuleka ijambi dyi imana, nu ukukola kwi hiye munzu yi imana. 3Niho mugenzi muloba mule abagabogabo ndyu ukuva mulimwemwe yene, abantu basole muzuyr impemu nu ubumwe, bamwe twoyobola mkaba, ka ubukiza ubu. 4Natwe hutugenda mbele kukusaba kwi jambo. "5Ukugamba kulibene kwalaseleje ichimano bose, Niho bachague Stefano, umutu yuzue usumwe ni impemu yela, nawo Filipo prokono, nika nori, Timoni, Parmen ana Nikolao yemeje nkuva Antiokia. 6Abali mwisegelo basali, palabazanye imbele ya ubakozi bi imana bala benze na bahweza babasiga khwa amaboko yubu.7Ijambo, dyimana dyalakwiye; na ubigishwa balagwiliye yo Yerusalemu; na abatu bi imana asakulu balafu kamwe ahobahagaze.8Mho Setefano, zuye nu mkushima mbingu yulakola ,isitangaza binini nuli bubantu. 9Nuko ubantu bamwe abakulikizi bi sinagogi nolyitwa sinagogi mdyi maluru. Nidyo wakirene na ubaki waeskandena na bamwe ukuva kilikia ni Asia. Abantu aba bali wababazama na Stefano.10Kuliko mtubayosoye ukutangananwa mu ubumwe ni impemu ya Stefano yaliutuma kukuyaga. 11Niho ababashe bamwe abantu kwisiri mukigamba, “twumishe Stephano ahagambo na ukuli imana.”12Balabazimishije abantu, ubazee, abandika na ukungira Stephano, na balamufashe, na balamuzanye imbele yi baraza. 13Niho bazanye abashuhudie bu bubeshi bagamvye mwu ntu mtaleka ukugamba amagambo masi kwiye sehemu yi sengero ahantu hi imana. 14Twalamumvishe agamba uwu Jesu wi Nazaleti alahomona aha nu ukuzihindukiza ijambo iliyotahaye Musa." 15Na wumwe yalihaya wibaraza, base balavye Stefano na balamubonye wuhanga gwage gwali lihimkuli nku hiboa Malaika.

Chapter 7

1Bhamaze kuhita yi amfipoli, ni apolinia bhalashi thesalomike aho hali isengerodya abhahayuda 2Na paulo nkukwo yali inpeso yage alinjila muya mwobhali alahongama na bhene kumagambo yi vyandiyswe isabhato zitatu 3Ayatwikulula nukubhabwila ntyaa vyamukusili ye krito yesu kubhiguzwa nukuzuka hagati mubhafuye kukubhona yesu uwu wompaye ndabhabwila mwemwe inkuru zaye niwo kristo'.4Bhamwe mwalibhene bhalemela, bhalafatana na paulo na sila na bhayuna bhali bhakenguruka imana, bhenshi chane nabhagolayole bhafishe ubhukuru bhatali bhake 5Na bhayuda bhalabhona ifuha bhalitwalila abhantu abha bhantu bhabhi bhata gila ingeso yisole nabho bhalahuzamukongano bhalkola ulahogo mlugo bhalabhagila abhantubho ya bhantu bhulugo6Naho bhabha kenye bhalamubhulula yangona na bhamwe bhanewabhone wabho imbele ya bhakuru bhulugo bhalavuza akayogoro, bhagamba abhantu abhabhagansoni ikihugo bhasohoye ino naho 7Na yansoni yabhasasiye mabha bhose bhakola amagombo yalitanya na mateka ya kanisa bhagamba intya aliho umwami uwundi, ahamagagwa Yesu 8Bhala yinya wuya mkomgano na bhakuze bhutugo hobhayateje ayo.9Nabho hobhali bhamaze kutoza inchungu yasoni na bhabhanyi bhalabhaleka bhigire kwobhali 10Hanyuma abho bhenewabhu bhalabhatwala paulo na sila mwijolo kugera iberoya, nabhohobhashoka idya bhali njilamwi sengero dya bhayunda.11Abhantu abhabhali bhasote kusumba bhaya bhitheselon ike kukwo bhaladyakiye liya jambo kuku rongora kumtima bharayaagubtora ayanduswe chitwa muzsi bhalabhhe ntyo ayomagantoo nikwo yari 12Kwali ntyo abhantu bhenshi mwalibhene bhalemela,mabhagabhogabho bhatali bhakeyi 13Aliko abhayuda na bhathesalonike hobhalonse inkuru ati ijambo dyimanama hanyeliga mbwa na paulo na hagati mwali beroya bhalagenda idya naho bharabhonona nukubhayingisha umkongono14Yusufu balabatumwe abagenzi bage ukuya kumubalila Yakobo sewage wae Misri, na abagenzi bage, abantu bose ni amachuma ilindwi ni imongo itano. 15Niho Yakobo yaziye Misri, niho yahweleye hamwe na basewage badhu. 16Balatowe ni shekemu balabahamba hamwe kwi kaburi dyo yaguze kubisate vya amahela ukuva ku abana bi Hamoni iyo shekemu.17Kuko Mungu yabalaganiye Abrahamu hohashitse, abantu bongezetse iyo Imisri. 18Niho habonekanye uwundi mwami hejuru yi Misri umwani atamenya Yusufu. 19Uwo mwani yalababeche abantu bachu nu ukukola amababi ba dada bachu, Nu ukubata abana babu batoni chame ntibalambe.20Kukanya chucho Musa yavutse yalimusole mbele zi imana, yalitunzwe imwezi yitatu kunzu sewage. 21Hoyatowe, mkopwa wa Farao yalamtoye ala mutungu nku mwana wake.22Musa yaligishijwe mafundisho yose ya Misri yalininguru ya amagambo na ibiboneka. 23Hoyakwiye imwaka ama chu mane vyalamuzilie nku nkebe yage kumzezelea abagenzi bage, abana zi Israeli. 24Hoyaboye mwisrael ahakolebwa amabi, Musa yalamufashiji nukulihisha uwali abonela kukumukubita umumisri. 25Yasaliye ubagenzi bazakumenya imana ilabakiza kumaboko yage, niho batamenyese.26Umusiwakulikiye yalagiye kulimanwe abaisrael, abalibahoga yalagejeje ukubasanya, azagamba, Abakulu, mwenwe kuntukimye noni ko muha mwononelanya mwemwe na mwemwe? 27None uwamwoneye umutulanyi alamuhamanila kulenu ukugamba, ninde yakugize ube umwani na ugende utuhukumu twebwe. 28Wewe ugomba unyiche, nkuko wishe umumisri ejo?29Musa yalinitse hoyumwishe too, Alaba umulazi kunsi yi midiani. Niho yabaye se wa bagabo ba bana basili. 30Hohakwiye imwaka amachumane ukuhita Malaika yalabone kanye idya hakamye kumusozi sinai, hagati yu mulilo wukisanze.31Huko Musa yabonye umulilo, yalashangaye alahimba kiya choyabonye, na hoyage je kuchegela ili akibone umuhogo wi imwana igamba. 32Je ndi Mungu wa basewanyu, Mungu wa Abrahimu, na wa Isaka, na wa Yakobo. Musa yalawaganye, ntiyayoboye kulaba.33Imana yalamubaliye ambula ibilatu vyawe, huhagaze na ahantu hi imana. 34Ndaboye amagogwa ya abantu baliyo Imisri ndumwishe ukugwala kwabu, ndaye ndaziye ili ndabakize, none ingo, nda kutumia e wewe Misri.35Uwu Musa wobanze, umwanya hobagavye, ninde yakugize ukuba umwami nu uwudukiza wachu? Yabaye uwo Mungu yatumwe kumaboko wi Malaika yamutulutse Musa mkisanze. 36Musa yalabekeje ukuva Misri nu ukuva isa hani yi shamu, na kumbuga ku mwaka amachumane. 37Ni Musa niwo yababaliye abantu bi Israeli ntya Mungu alobaha umuntu atabiri ukuva mulumwe nyene, umuntu nka jewe.38Uwu nu umtu yali kumukutana idya kumusozi witwa Isinai. Uwu niwo balikunwe na chita zachu, uwu wutu wukoyulukiye jambo dyalikomeye wuko yatuhaye twebwe. 39Uwu ni mtu basewabu bachu banze ukumukenguruka bamutaye kulele na kumutima wabu bahinduka iliye Misri. 40Kuko wou muda balambali ye Haruna. Abakolele uwo Musa, yali atutwala ukuva nku nsi Misri, ntitumenya cholansole.41Niho batengeneje inyana kwiyo Misi na bahweje ukutola sadaka kwiyo sanamu na balashinye kwisababu yibikogwa vya amaboko yabu. 42Lakini Mungu yulasahindukiji nu ukubaha basenge inyota yo hejuru nkuko yanditse kukipapuro cha manabii mwalantoleye isadaka zi ibikoko vyomwabaze kumbuga kumisi amachumane inzu yi Israel?43Mwalemeye ihema yu ukuhulilako yi moleki ni nyota ya Mungu refani ni picha yomwatengeneje yu kubasenga bene. Na ndabatyala kulele chane yi Babel.44Badala bachu bali ni ichimano chi hema, hosahubila hubushuhuda ijagwani. Nkuko Mungu ingene yagomvye hoyagamsanye na Musa, ngo yotengeneje nkuko umufano wuko yabonye. 45Ili ni hana ndyuko ba data zachu, kulu wu mwanya, balazanywe kuusina Joshua, ili dyalatokee kuwakati hosinjiye ukuganza insi yuko Mungu yasahamanye Wanyama yo baal ata zachu, iyi yabaye tya ni imisi ya Daudi. 46Niwo yalonse ikibali imbele ya Mungu. Na alasaba kibali imbele mumaso ya Mungu; na yalasavye kushikano ubhwichalo iwa Mungu wa Yakobo.47Lakini sehemani yulamwubakie, inzu ya Mungu. 48Na tya uwuli hejuru ntiyichala ku nzu ziba zye kumaboko, uwu ni kwu nabii ingene yagamvye. 49Ijulu ni liwanje ni ikitese cha asili, idunia niho shila amagulu yanje, ni inzu iyahe yo mwumoubakia? Yagamvye wene kandi ni hehe hondihukila? 50Nu ukuboko kwa koze imi mintu vyose?51Abantu bali na amajoshi, yagumye mtaratahiliwa imitima na amatwi. Umuda mwinshi mulapinga impemu yela, Hamukola nkuko basowanyu bali bakola. 52Ninde nabii hagati ya manabii atali badala bachu batamubigaguje? Balabishe amanabii bose ababonekanye hanyuma ya uwala anza wumwe ali ni haki, na sasa mwabaye abakonyi na abichanyi mage kandi. 53Mwemwe abantu mwakiye sheria yiya yajwe na Malaika, lakinii utimuhifashe.54Niho abajumbe bi baraza hobumvishe amagambo aya, balatuliwe ikebe zabu, balamseleye amenyo, Stephano. 55Niho wewe yali uzuye impemu yela yalalavye mwijulu na alabona, Yesu ahagalavye mkuboko ku ubudyo iwa Mungu. 56Stephano yalagavye, “Luba ndaboye ijulu dyugwulugwa, na mwana wa Adamu yalahagaze mkobo kubudyo gwa Mungu.”57Niho abajimbe bi baraza balabaganye chane ni mihogo yalumvikanye injwi dyo hejuru, balazibiye amatyiyao balamwuhukiye balihamwe. 58Balamtaye honze yu hugo na balamkubita amabuye; na amashuhuda balambuye inyenda zabu zo hanze nu kushila hasi hamwe na amaguru yi ikikwelele yaliyitwa Sauli.59Hobali bahikubita amabuye Stephano, yahendelee ukumuhamagala imana nu ukugamba, imana mwami Yesu, akila umutiana wanje. 60Yalafukanye na amavu na alahamagala uvuza akahulu kanini, “imana ntu babalulile ichaha iki. Hoyaganvye ntwo alahwela.

Chapter 8

1.Sauli yalimukwemezana Elwo musi niho ukwemezana Meerurfyu guage. nebhi intanya riho yatanguye Kubhagilich intanya nish ni Shengero dyali Yerusalem; bhose Bhagabhenyisye hagati yo hantu hakuze Mliyudea nisamaria nkilesye gusa bhayabhatumyse 2. Abhantu bhokenguluka Imang. bhalamzika Stefano nukuthana umubhebhalo hejuru 3. Aliko saule yalalibhebhoje chanel Ishengero. Yalagiye Inzukunzu nukubhabhu- Lumig handel a thagolagode ne Bhi gabhogabho gabhi gathe Anukübhoniga Panigaleza Mwibhohero.4Abhemeje thalibha sambaganye Nankatyo Bhehavuze ubhutumwa. 5. Filipo alashoka Mmuji Wisamaria alamtangaza Kristo Idya.76Hanyuma yumkongano Ukutegeza nukubhona Avyelekano Vyoyakoze filipo, Bhalasinga hukwitualilika hejuru ya kiva choyagavye. 8. Naho halihishimwe linini momiji.9. Aliko halihumntu wumwe mwaliwaya mji 14. 12 ing drage Simon, Nawo yaliakora Ubhulozi Bwoyak akoreshé ibhitangaze tangaza Mubhantu. bhikihugo chi Samaria, yigambango were numntu wikimazi. 10. Abhasamaria bhose Lukuva Umtoyi ukugeze Kumukuze, Bhalamtegeleza bhagambe uwu munten ningun yo' mane yiya nkulu. 11. Bhalamtegers Kuko Yalabhegiliye 16hishongar Kukanya Kaleshe. Kubhulozi bwage12Aliko hobhemeye ati filipo yalehubiye hejury Yubwami bwimang nehejuru yi Zing dya Yesu Kristo, Bholabhatijwe ☆ Abhegabhogabho na Bhagolagore. 13. Nawo Simoni Wenenyene yalemeye. Kubha ahweje Kubhatizwa, Yagummye vyelikano Filipo hoya hoya bhonye bhonye Kumwe na Filipo; ni bhishangaza vyalibhikoleka alatangala14Akanya abhatumwe bhi Yerusalemu hobha tegeje, ati Isamaria yilakiye jambo Syimana, Bhakbhatuma petro kumwe na Yohana. 15. Akanya hobhali haye bhashoka Bhalabhasengera ngobhakile impemu Yela, 16. Ukugeze akokanya Impemu yela yaliyi- Hala bhashokela. newremwe. Bhaliguse bhebhatijwe lewizina day Yesu. 17. Niko pato Retro na na Yohana bhalabhasigira Kwa mabhoko, nabho bhalakila Impeти Yela.18Akanya Simoni hoyabhonye ati Impemu Yela yitazwe Kukusigigwa kwama- bhoko, nabhatumiwe alagombakubhaha amahera, 19. Alagamba Nimmpe iyinguvu, chitwa muntu Wondo sigira kwamabhoko yakile Impemи Yela.hamwe ne wewe.20Aliko petro alamubuila. Amahela yawe wewe niyatagikile kuleld. Kulko wisalije go tiga bhane yi mana Yilonkekana Kumahera. 21. Ntufishe akanya Murli jambo, Kuko Untima ntiwrugofolasye Imbele zimana. Wawe 22. Kulintyo none niurhane amabhi yawe Nukusenga Imana. hamwe Wogiligwa Imbabhezi insalizo Zumtima wawe. 23. Kuko ndabhong ulimubhubhi Chivyugazo vyichala."24Simon; alahindula agamba, Nimsenge Databhuja Kunaride yanje Kiko anggambo yose yomwa yare ndazakuyabhona.25Akanya. Kuko Retro Kumwe na Yohana hobhari bhatanga Ubwaliho nie kuviga Jambo "dyjmana. dyjmana. Bhalagalusiye Yerusalemu. Kwiyo nziła Bhalovuze Ubwaliho buijambo dyimana Bhalavuze jambo dyimama Mubhijiji vyesti vyabhisemaria.26Malaika wimana alagambana nis filipo alamubwila, Moleka ugende kusini Kunzila yingenda henvoyi Yerusalemu Kulabha igaza. (Iyinzila vilimulusi) 27Alamoleka alagenda ahohali humeinty Wi Ethiopia towashi afishe ubhuganze bhukuru herfyo yikandake Malkia wi wi Ethiopia, yasizwe hejuru yibhiko, dyage dyose: nawo yatiagiye Yerusalemu Kusenga.! 28. Yalingalu sye yichaye Murgari dyage ahaye asoma vyandisye tumukozi saya29Impemu yilagamba ne Filipo, Egela hamive nili gari Judyegamile. 30Kulidyo Filipo alagenda alkohoyle alamtegezi Filipahajaldgenda lahaye asoma vyandisye mumukozi Isaya alagamba, ati Isahaye Ulamenya chuhaye usoma.? 31Ummethiopie alaganiba, Shobhotante Unuintu atanyongoje? alamuenginga Filipo yulile mwigari yichale hame Ne nyene.32No nyert nyene. ifungo yivyandisye Nyolali'ahaye asoma uns meethiopia, nili, - Yalalongojme nhitama yihaye yingenda Kurbhago. Kubhegwa, skital me 'ntiynguluye yalaholathe che, ntic Umunwa wage. 33Kukugayishwa Kwage ikihano chage gwage? bhulavyi bhage Swakuwcho mukihugo."34Kulintyo toivashi alambhaze Filipo f agamba ndakusavye numukozi Uwake wahaye agambila Izinkuru niziwage au nizuurendi manty.?" Filipo alatangula Kupamba, alatangila 35alataingulay angasala, alatangulia.36Bhalimunzila, Bhalashika ahatamazi towashi alagamba, Labha ayamazi nigiki kicha kibatizwe.? 37Ayamagambo. Kulintyo umuethiopia lampindulila ndemela ati resu ni Kristo umewana wimana, ntiyalimo yahagaliseje igari. muvyandisye, rya Kale Niho umuethiopia yahagalisye igari. 38Bhetagende mamazi. hamiwe na Filipo na towashi. Filipo alamubhatiza.39. Bhamezakuva mumazi. Impemi Yimana ilamtwala Filipo Kulele. Towashi ntiyamubhonye alagenda Kunzila yage ahaye Ashima. Bhamezakuva mumazi. Impemi Yimana ilamtwala Filipo Kulele. Towashi ntiyamubhonye alagenda Kunzila yage ahaye Ashima. 40Aliko Filipo alabhonek, ahantu. hitwa Azoto. yachiye mwawriya mkon lahaye ahubiri injili mumiji yose Mpaka ukushika Ikaisaria.

Chapter 9

1Aliko Sauli, yalagumishije Kugamba"Inkangulo ni vydala bhi onkangulo niyyeleriya Kubhigis Yalagiye Iwakuhani Mkuru 2Nukumsega ikete ikete Kunanda yamasinagoga Idya Idameski, ati alose umuntu alimuliyiyanzika, abhelmugabliogabha lau Umgolagole abhazilike nakubhazana Yerusalemu.3Naho yahahaye azenzela, vjalabho- Thayaliyegele je e I dameski honaho Ilamingoleika hosehose. Ulumori Ukuva murjuru. 4Nawo, alagwaliasi alategeza ijwi limbwila. I Sauli, Sauli Kungola jewe?5Sauli alishula Hlinde wewe Data? Data alishula nijewe Yesu llhaye ungola. 6Aliko vyuka, winjile imujini nawe Ulobwigwa vyukwiye Kukola. 7. Bhaya bhanty bhagiye hamwe na Saw Bhala gumila hamive bhategeza ijur bhata bhona Umainty.8Such alevyika hasi aliqulula amaso ntiyashobhoye Kubhong Thantu. yage, Bhalamfata ukubhoko mpaka idameski. e bhalamuzana. 9Kumi's, yitaty atabhona, atadya, atangi.10Haliho Umuringishwa. Idameski Zing dyage yitwa Anania, Data Yalagavye mmaono, Anania. Nawo alagamba labha ndalia Data. 11Data alamubwila vyuka Ugende Mumtawa Ubhazilize umt umuntu Ukurd itaso Mizuya yuda Nyofu, Yitwa Sauli. Kuko ahaye asenga. 12-Yalabhonye umenty mumaono Zina dyage Anania alijila amusigila kwa mabhoko kukoyobhona13. Aliko Anania alahundula, Data ndategeje inkuru zuwu muntu Kubhantubheshi Kungenente bhakola amabhi abhela bhi Yerusalemu. 14. Aha alirubhungaze ukuva wakuhani mkuru ukufata chitwa wumwe alihamagara izina dyawe. 15Aliko databhuja alamubwila, "Genda Kuko wene ni chombo kiteguwe chanje alitwale izina dyanje Kubhanya kihugo na bhami na bhana bhi Israeli. 16Kuko ndabheleka Koyali meshi yakwiliye Kugogwa. Kunanda yizina dyanje".17Anania alagenda, alijila mlugo alamsigila kwa mabhoko, alagamba, Mwenewachu Sauli. Databhuja Yesu yakwibhoakeaje Ko. Kunzila howali uhaye uza, alatumye ulonke Kubhona Kandi wuzuzwe ni mpemu yera. 18. Honano bhila koloka mumaso yage Ibhintu bhilikibhigula, alalonka ukubhona alahagalala alabatiziva aladya ibhilibwa alalonka ingovu. 19Alichala hamwe nabhigishwa idya Idameski kumisi Myeshi.20Akokanya nyene alamlata Yesu mumesinagogi avgati wene numwana wimana. 21Bhose bhategeje bhalatagaye nukugamba uwu siwa muntu yononye bhose bhalihamagaye ilizina idya Iyerusalemu? Naha yalaje wizo tumbíko zukubhabhoha nukubhatwala Kubhakuhani. 22Aliko sauli yalashobhojiwe kuhubiri nukuteta Abhayahudi bhichala Idameski bhalachanganyikigw. nukusiga alabhona ati uwu niwo Kristo.23Imusi myeshi yichiyeho abhayahindi bhalakora impanulo hamwe go bhamwiche. 24Aliko intumpiko Zabhu Zilamenyakana na Sauli Bhalamtegera mumudyanko Umtaga ni choto bhabhone kumwicha. 25Aliko abhigisha bhage bhalamtola mwijolo bhalamshosya ukulengela Kuk bhambaza Bhalamshosya hasi mwi kapu.26Nawo Sauli hoyashisye Ierisalemualageza kwiyunga na bhigishwa aliko bhalibhamtinya. Nitibhemeze kuko alumwigishwa. 27Aliko Balinaba alamtola alamtwala Kubkatumwe, Achako alabhabwila ingene Sauli yabonye imana munzila na Data koyagavye nanyene ningene Sauli yahubiye kwina dya Yesu idya idameski.28Yalahuye na bhene hubhijiye nukusohoka Iyerusalemu. Alavunga kungovu kwizina dyadabhuja wachu Yesu. 29Abhazany’wa na bhayahudi bhikiyunanu aliko bhalagejeje chitwa kanya ngo bhamwije. 30Akanya bhenewabhi hobhamenyekeje idyo jamno. Bhalamtwala mpaka Ikaisaria, bhamutwale mpaka Itarso.31Kandi umkogano wose mubhuyahudi Igalilaya ni Samaria, dyalabhanye amahero, lilubhakwa nukutambula kukwitonda kumana nukuhumlizwa kwimpemu year. Ishengero lilakula nukwuzula ubweshi. 32Vhaheje bhibhoneka Petro hayoli azenzelazenzela impande zose zumukoa. Alabhashokela abhemeje bhichala mmuji wa Lida.33Alamunhona idya umunntu wumwe yitwa Ainea. Uwomuntu yali munbulili imyaka mnane kuko yali yangoloye. 34Petro alamubwila, Ainea ati Yesu Kristo akukize, vyuka wisalile ubhulili bwawe honaho alavyuka. 35Abhantu bhose bhichaye ilida ni Sharon hobhamubhonye uwo muntu. Bhalahindukiliye Imana.36Haliho imwinyishwa iyafa yitwa Tabitha, kuyindi nsingulo ni Dorcas uwu mgolagole yaliyuzuye ibhikogwa bhisole nibhikogwa vyikigongwe vyoyakoze kubhatishabhola. 37Vyalabhaye mlakokanya alagwala alahwela. Hobhamwuhagiye bha,amwulije mchumwa cholejuru bhalamlalikiza.38Kuko ilida halo hofi ni yafa, nabhigishwa bhalategeje ati Petro yalidya bhalamuye abhantu bhabhili iwage bhamwingine nuze iwachuntuchelegwe". 39Petro alavyuka alagenda hamwe na bhene. Hoyashisye bhalamzanye mchumba hejuru. Nabhakechuru bhose bhalahagaze hamwe na nyene bhalabhalia, Bhamweleka ikoti ni myenda zuko Dorcas yabhabhaliliye akanya hoyali hamwe na bhene40Petro alabhosohosya bhose hanze kuva mchumba alafukana alasenga aheza alahindukilila umubhili alagamba, “Tabitha vyuka,” alapatula amaso yage hoyabhonye Petro alichala hasi. 41Aheza Petro alamua ukubhoko kwage alamuvyusya, hoyahamagala abhemeje na bhekenjuru amsiga iwabhu akomeye. 42Ijambo dyalamenyekane iyafa yose na bhantu bhesho bhalemeza Imana. 43Vyalabhokaye Petro yalichaye imisimyeshi iyafa, hamwe nu muntu yitwa Simoni atenga inshato.

Chapter 10

1Halihumuntu mnaka mumji wa Kaisaria izina dyage yitwa Kolnelio, yaliamkuru wikidudi chikiitalis. 2Yali uwukenguruka Imana yalasenga Imana wene ninzu yage yose, yalafanze amahera meshi kubhayahudi, yalasenze kumana imisi zose.3Akanyankisa chenda zumutaga, alabhona ivyelekwa ummalaika wi mana alaza iwage. Malaika alamubiwla Kornelio! 4Kornelio alamulabha Malaika nawo yaliafishe ubwobha bhunini chane. Alagamba, ibhi nibhiki mkuru? Malaika alamubwila amasengo yawe ni ngembo zawe kubhatishobhola zilakusye hujuru nukubha ubwibhusyo kukubhaho kwimana. 5Nonetuma abhantu bhagende iyafa kumzana umuntu yitwa Simon nawo aliwo Petro. 6Yichala nuwutenga inshato yitwa Simoni wuko inzu yage yilihambavu ni bhahari."7Nihaho Malaika yaze ahayegamba kugenda Kornelio yalahamaye abhakozi bhomunzu yage bhabhili na asikari yaliasenga Imana hagati yabha asikari bhalibhamkolela. 8Kornelio alabhamwila yose yabhonekaye nukubharungika iyafa.9Umusi wakulikiye akanya kinsaa zitandatu bhalimunzila bhelegeje mumji. Petro alulila hejuru kwidali kusenga. 10Yaheje abhana inzala alagomba ikitu chukudya aliko akanya bhahaye bhateka ibhilibwa alabhone amaono. 11Alabhona ijuru dyugurusye ichombo kilashoka nikimtu kinaka kilinkumwenda munini kishoka hasi kurusi kifishe amakona yane. 12Munda yage halimo ingene zose zibhikoko bhifishe amaguru yane nabhavula hejuru yurusi ninyoni mkilebha.131Nantyo ijwi lilagamba iwage vyuka Petro ubhage udye. 14Aliko Petro alagamba sibhilintyo. Data kuko sindalakwila dya ibhilibwa bhichafuse. 15Aliko ijwi lilaza kandi ubwakabhili igamba ichimana yuhagiye ntuchiite inajisi kandi ikichafu. 16Ibhi vyabhonekaye ingeretatu na kiya chombo kichako kilatwagwa kandi mkilebha.17Namkanya Petro abhakuwuchanganyikiwe mubwenke hejuru yayo yelekana iki? Labha abhantu bhalibhatumwe na Kornelio bhalahagala imbele yu mdyango Bhabha inzila yukuja kunzu. 18Bhalahamala nukubhaza akasanga Simoni aliwo Petro koyichara haya.19Mlakokanya kuko Petro yaliasalila ayo maono impemu yaligamba na nyene ati labha abhantu bhefatu bhahaye bhakulondela. 20Vyuka ushoek hasi ugende nabhene ntutinye kugenda nabhene kuko ndabhantumye. 21Petro alashoka hasi iwabhu nukugamba jewe ni wuya womhaye mlondela. Nikukimziye?"22Bhalagamba akida wumwe izina dyage Kornelio. Umuntu wukuli Ashima kusenga Imana nabhantu bhagamba neza. Mkihugo chose chabayahudi abwiwe na Malaika wi mana kukutuma ugende kunzu yage ukugomba ategze ubwaliho kuva iwawe. 23Petro alabhesasila kwinjila munzu nukwichala hamwe na nyene. Mkitondo chakulikiye alavyuka alagenda hamwe nanyene na bhenewabhu bhekenyi kuva iyafa bhalakulikilana nabhene.24Umusi wakulikiye bhalaje Ikaisaria Kornelio nawo yaliyabhalindanye. Yaliyabhalindanye nawo yaliyabhahamagaje hamwe na bhenewabhu ba bhagenzi hofi.25Akanya Petro yunjiye munzu Kornelio alamusanganila alunama mpaka hasi kumagula yage kukumkenguluka. 26Aliko Petro alamuvyusya agamba hagalala, na jewe nyene ndumwanadamu.27Akanya Petro ahaye ayaga na nyene yalagije munzu asanga abhantu bhakonganye hamwe. 28Alabhabwila mwemenyene mlamenya ati samateka, yabhayahudi ukushilanwa kandi ukuzenzelegwa nu muntu afaluwiki kihugo aliko Mungu alanyelesye jewe sikwiliye kwita muntu wowose numnajisi kandi ngo numnyamyanda. 29Nichochateye inze ntahaliye hondalugizsye kumanda yidyo kulintyo ndabhabhaze ni kuki mwalungiziwe kunanda yanje.30Kornelio alagamba mumisi yine yichiyeho mkanya nkaka. Ndalimpasenga mkanya kisaa chenda za mutaga munzu yanje ndabhona imbele yanje umuntu ahalagaye afishe inzambagwa zela. 31Alabwila Kornelio amasengo yawe yalategejwe ni mana ningembo zawe kubhatishabhola zilabhaye ubwibhusyo imbele zimana. 32Kulintyo lungika umuntu iyafa amhamagule umuntu wumwe yitwa Simoni aze iwawe nawo aliwo yitwa Petro. Nawo yichaye kuwutenga inshati wumwe yitwa Simoni wuko inzu yage yilihambavu yubhahari. 33Nawo mkazite alohambana na mwemwe.34Niho Petro yuguluye umunwa wake alagamba “Nukuli” ndemeye ati Imana ntiyifishe ukunenela muntu. 35Aliko chitwa kihugo umuntu wowose amsenga nukukola ibhikogwa vyukuli alemeleka iwage.36Ulamenya ubhutumwa bhoyatanze kwiisraeli hoyali atangaza inkuru nyiza zamahero ukulengera Yesu Kristo nawo ni dalabhuja wa bhose. 37Mwemwe nyene mlamenya ichakolesye nacho chabhonesye Iyudea yose litanguye Igalilaya hanyuma yulubhatizo gwa Yohana gwoyali atangaza. 38Ikikole chali chega Yesu Kristo nkagene Imana yamsize amavuta kubwi mpemu year nakungoga yaguye akola amasole nukukiza bhose bhafishe amagogwa yi kisigo kuko Imana yakihamwe na nyene.39Twetwe tulivyaliho vyayo magambo yose yoyakoze mkihugo chabhayahudi na mliyerusalemu. Uwu ni Yesi wobhishe nukumumanika kukiti. 40Uwu muntu Imana yalamzuye umsi wakatatu alamha ukumenyekana. 41Atalia kubhantu bhose aliko kuvyaliho vyatowe kale ni mana twetwe nyene twaliye nan yene nukung’wa na nyene. Amazze kwuka kuva mubhantuye.42Alatulagije ukububiri kubhantu nukutanga ubwaliho ati uwu niwp Imana yatoue kubha uwubhangulanya wabhafyuye na bhakomeye. 43Mlinyene abhanabii bhalatanga ubwaliho ngochitwa muntu yemeye mlinyene alakila ikigongwe chivyaha ukulengera izina dyage.44Akanya Petro ahaye ayaga aya impemu year alabhuzuza bhose bhalibhahaye bhategeza ubwaliho bhwage. 45Bhaya bhantu bhali mkidudi chabhemeye bhatahiliwe bhaya bhose bhaziye hamwe na Petro bhalatangaye kuko ingabhane yimpemu year yasheshwe kandi kubhihugo.46Kukobhategeje abhanya kihugo ibhagamba kugambo izindi nukusenga Imana Petro alahindula. 47Haliho umuntu wowose yagomela amazi ngo abhantu ntibhabhatizwe abha bhantu bhalakiye impemu year nka twetwe? 48Niho yagovye bhabhatizwe kwizina dya Yesu Kristo nihayo bhalamsega yichale na bhene imis yoyose.

Chapter 11

1Itumwa na bhene wabhu bhaya bhali Yudea bhaategeje abhanya kihugo bhaladyakiye ijambo dyimana. 2Petro hoyaziye idya Iyerusalemu, kiyakidudi cha bhantu bhemeye bhojejwe bhalatangula kumjola bhagamba. 3Ulifanyikaje na bhantu bhatogejwe nukudya na bhene!"4Aliko Petro yalatunguye kuvuga ivyakolesye kubweshi, agamba 5Ndalimpaseyenga mmuji wi yafa ndabhona amaono yi chombo kishoka ukuva mwichuru mmakoma yose yane kilashuka iwanje 6Ndalakilavye nukukisalila hejuru yage. Ndabhona ibhikoko vyamaguru yane bhichala mntala ni bhikoko vyomiporo nibhikokovyavula ni nyoni zamkilele.7Mpeza ndategeza ijwi ligamba na jewe vyuka, Petro bhaga udye. 8Ndagamba sibhilintyo Data mmunwa wanje ntakilakwinjila ikintu chochose kitali uchera kandi ikichefu. 9Aliko ijwi lilahindula kandi ukuva mwijuru ati kiya chimana velekanye ukubha kisore suchite kibhi. 10Ili dyabonekaye katatu vyose bhila subhizwa mwijuru kaudi.11Labha akokanya abhantu bhatatu bhali bhahagaze imbele yinzu yiya yotwalimo bhantumwe ukuva Ikaisaria ukuja iwanje. 12Impemu yilambwila ukugenda nabhene sinditanye na bhene. Abha bhagabhogabho bhatandatu bhalagenda hamwe na jewe twagiye kunzu yu muntu wumwe. 13Yalatubwiye kuya koyabhonye Malaika ahegaze munzu yage agamba nitume iyaga ndamzane Simoni nawe akabha afishe ilindi zina yitwa Petro. 14Alagamba ubhutumwa iwawe mlubwo ulokizwa wewe ninzu yawe yose."15Hondatanguye kuyaga na bhene impemu year yilaza hijuru yabhu nkuko yaziyw iwachu kuntango. 16Ndibhuka amagambo ya Data koyagavye Yohana yabhatijwe kubwamazi aliko mlabhatizwa mmpemu year.17Kandi akasanga Imana yataze ibhigembo nkizoyatuhaye twebwe hotwemeye mlidata Yesu Kristo jewe ndinde go ndoshobhola kuheli za Imana? 18Hobhateheje aya magambo ntibhagalukije nkilesye bhala shimye Imana bhagamba ati Imana yatanze ukwihana kunenda yabhanyakihugo kandi.19Kulintyo abhemeje bhuko amagogwa yatanguliye mlufvu gwa Sitefano bhalagabhanusye ukuva Yerusalemu abhemeje bhagiye kulele mpaka Ifoinike, Ikipro ni Antiokia bhalabhagwiye ubwaliho bhelekana Yesu wenenyene kubhayahudi atunuwundi wowose. 20Aliko bhamwe mlibhene nabhantu ukuva iikipro ni Krene, bhalaje Iantiokia nukugamba na nabhayunani nukumvuga Databhuja Yesu. 21Nukubhoko kwimana kwalihamwe na bhene nabhantu bheshi bhalemeye nukuhindukilila Imana.22Inkuru zabhu zalashiye mmatwi yi shengero dyi Yerusalemu bhalamlungika Barnaba agende mpaka Antiokia. 23Hoyaje nukubhona ingabhane yi mana yalashimye nukubhaha mwoyo bhose bhasigale kumana kumitima yabhu. 24Kuko yulumntu mwiza yuzuye impemu year ni chizero na bhantu bheshi bhalagwila kumana.25Ni haho Barnaba alagenda Itarso kumlabha Sauli. 26Hoyamlosye alamzana Iantiokia bhilabha kumwaka wose bhalakongana hamwe ni shengero nukubhingisha abhantu bheshi. Nabhihishwa bhiswe abha Kristo kubwambele idya Iantiokia.27Namwizimisi abhanabu bhalashosye kuva Iyerusalemu kugeza Iantiokia . 28Wumwe mlibhene ni Agabo nidyo zina dyage alahagalala yelekakwa ni mpemu ati inzala yikaze yilokaza mkihugo chose ili dyalabhonesye mkanya kimisi ya Klaudio.29Kulinyto abhigishwa chitwa wumwe kwa lose, bhamuwije kutwala umsaada kulibhenewabhu bhali mubhuyahudi. 30Bhakoze ntya; bhalatumye amahera kumabhoko yiwa Barnaba na Sauli.

Chapter 12

1Ako Kanya umwami Herode alagolola ukubhoko kwage kulibhamwe bhanuje mmukongano abhakolele nabhi. 2Alamwicha Yakobo mwenewabhu wa Yohana kulupanga.3Amaze kubhona bhibhashimishije abhayahudi alamfata Petro kandi. ILidyabhaye mkanya kimikate yitagashe. 4Hoyamfashe alamsiga mwigereza alasigaho ibhilundo bhine vyabha asikari ngo bhamuzigame ategeye kumtwala kubhantu hanyuma yi pasaka.5Petro alasigwa mwibhohero aliko amasengo yalakozwe kugonga nu mukongano kunanda yimana. 6Umusi hanyuma ya Herode atalagenda kumtola. Mwidyo jolo Petro yalialaye hagati ya bha asikari bhabhili, azilisyr iminyololo yibhili, nabhalinzi imbele yumudyanko bhahaye bhalinda ibhohero.7Labha ummalaika wimana honaho alabhoneka urumoli lulamoleka munzu. Alamkubhita Petro mulubhavu nukumuvyusya amubwila vyuka bhigagiza niho iminyololo yoyaliabhoshwe yiluguluka ukuva kumabhoko yage. 8Malaika alamubwila ambala imyenda zawe niwa mbale ibhilato vyawe. Petro alakola nkuko Malaika alambwila ambala umwenda wawe ukulikile.9v 9 Kulintyo Petro alamkulikila Malaika alasohoka hanze. Ntiyemeye ichakozwe na Malaika kuko alichukuli yagingontyo ahaye abhona amaono. 10Amaze kulenga lindodya mbele nidyakabhili bhalashika kwigeti dyichuma dyukwinjilila ugenda imjini. Liluguluka dyenenyene kunanda yabhu, Bhalasohoka hanze bhalashoka kumtawa Malaika alamsigaho.11Petro hoyimenyese yalagavye none ndamenyese ati Data yalamtumye Malaika wage kukukula mumobhoko ya Herodi nakukutegera kwa bhantu bhose bhubhuyahudi. 12Amaze kumenya aya. Alaza kunzu ya Mariamu nyinawage wa Yohana aliwo Marko. Abhakristo bheshi bhalakonganye bhasenga.. 13Amaze kwuguluza kumdyango wikigomesho umkozi wumwe wumkobwakobwa yitwa Rida alaza kwugulula. 14Amaze kumenya ijwi dya Petro. Kwishimwe yalananiwe kwugulukla umudyango, aliko yilukanze munzu nukubhabwila ati Petro ahagaze imbele yumdyango. 15Kulintyo bhagavye iwage wewe ulasaze aliko yagumye abhabwila ati nukuli ni wene bhagavye. Uwo ni Malaika."16Aliko Petro yalagumishije kwuguluza hobhuguluye umdyango, bhalambhonye bhalatangala chane. Petro alabhaholeza kumabhoko bhuke bhuke nawo alabhabwila ingene Imana yamkuye mwibhohero alagamba. 17MUbhamenyeshe aya magambo Yakobo na bhenewabhu aheza alavaho ahenda ahandi.18Hohagaze kumtaga harabha hamagonyela. Manini hejuru yabha askari kwa kiya chakolesye iwa Petro. 19Nihaho Herode alamlondela ntiyambhona alabhaza abhalinzi ategeka bhichwe. Alagenda ukuva mubhuyahudi ukugeza Ikaisaria nukwichala idya.20Herode yalinikilakali hejuru yabhantu bhi Tiro ni Sidoni. Bhalagenda hamwe iwage bhalabhana ubhugenzi na Blasto umfasha wumwami koyobhafasha. Bhaheza bhalasega amahoro kuko intara yabhu yakiye ibhilibwa kuva kuntara yumwami. 21Umusi wateguwe Herode yalambaye inzambagwa zichami nukwichara kukitebhe chubwani alabhatondekela.22Abhantu bhalavuza indulu. Iyi nijwi dyimana sijwi dyu mntu. 23Honaho Malaika alamkubhita kuko ntiyahaye Imana ubwela: alalibwa nubhudyo alanfva24Aliko ijambo dyi mana lilakula nukusambagana hose. 25Ni haho Barnaha kumwe na Sauli ukukwiza ibhikokwa vyabhu bhalavuyeho haya bhalashika Iyerusalemu bhalamtola na Yohana nawo aluwoyitwa Marko.

Chapter 13

1None hagati mwishengero dyi Antiokia haliho bhamwe abhanabii na bhigisha. Bhali bha Barnaba, Simeoni (aliwo nigeri) lukiio wikrene manaeni mwenewabhu ataluwamalaso iwa Herode umkuru wumkoa na Sauli. 2Hobhali bhahaye bhasenga Imana nukufunga impemu year yalagavye. Nimsigile hambav Barnaba na Sauli bhakole ibhikogwa vyondabhahamagaliye. 3Nihalo shengero dyalafunze nukusega nukusiga kwa mabhoko hejuru ya bha bhantu bhalabhaleka bhagende.4Kulintyo Barnaba na Sauli bhalamkengulusye impemu year bhalabhose bhagenda Iseleukia ukuva aho bhalasafiye ibaharini bhalabha ikisiwa chi kipro. 5Hobhali mmuji wi salami bhalalivuze ijambo dyimana mmasinagogi yabhayahudi nankantyo bhalikumwe na na Yohana Marko kumfasha wabhu.6Hobhagiye mkisiwa chose mpaka ipafo. Bhasanze humntu mnaka wumlozi, umyahudi umkozi wubhubheshi nawo nawo izina dyage yotwa Bar Yesu. 7Uwumlozi yafashangwa na liwali Sergio Paulus yali umntu wu mbwenge. Uwumntu yalabhalalisye Barnaba na Sauli kukoyaliagomba kutegeza ijambo dyimana. 8Aliko Elima wuya mlozi niko izina dyage lili yalabhahalije alageza kumhindula wuya liwali avekuchizero.9Aliko Sauli yaliyitwa Paulo, yaliyujujwe impemu year alamtumbulila amaso. 10Alagamba ewe mwana wa ibirisi ulujujwe ingene zose zubhubheshi nubhunebwe. Wewe ulumwansi wichitwa ukuli ntuchikila kuhindula inzila zimana zigololosye mpenga woshobhola?11None labha ukubhoko kwimana kulihejuru yawe nawe ubhuma. Ntulobhona izubha kukanya Honaho ikinfvungu nu mwilima vyalaguye hejuru ya Elima yatanguye kuzunguluka haya asenga abhantu bhamlongoze nukumfata ukubhoko. 12Nihaho liwali ukubhona ikikolesye yalemeye kuko yalatangajwe kumingisho yegukila kumana.. 13None Paulo nabhagenzi bhage bhalagije imjini ukuva ipafo bhalashika im=perhe mlipamfilia. Aliko Yohana yalabhalesye alaguluka Iyerusalemu. 14Paulo nabhagenzi bhage bhalagiye kuva iperge bhalashika Iantikia yipisidia idya bhalagiye mwisinagogi umusi wisabhato nukwichala hasi. 15Hanyuma yukusoma amateka nabhanabii ibhilongozi bhi sinagogi yalabhalungiye ubhutumwa agumba, “Bhenewachu akasonga mfishe ubhutumwa bhukuhumiza imitima abha bhantu nimgambe."1616 Kulintyo Paulo yalahangaze nukubhatalikila amabhoko alagamba. Abhagabho bhiisraeli na mwemwe mkenkuluka Imana nimtengeze. yalabhalongoje hanze. 17Imana yabhabhantu bhu Israeli. Yalabhachaguye bhachata bhachu nukutela abhantu bheshi hobhali bhichaye mkihugo chi misri na kukubhoko kwage ukutalikwa yalabhalongoje hanze. 18Kumyaka amachumane alagumisha nabhene mulusi.19Hanyuma amaze kwonona ibhihugo dqi mtala yikanaani, yalabhahaye abhantu bhachu intala yabhu yibhe ukuchula. 20Ivyabhonesye vyose vyabhonesye ukulengela imyaka amajana yane nitamu hanyuma yi bhintu ibhi vyose. Imana yalabhahaye abhabhangulanya ukugeza lwa Samweli nabii.21Hanyuma yahoo abhantu bhalaseze umwami. Kulintyo Imana yabhahaye Saluli umwana wa Kishi. Umuntu wumudyanko wa Benjamani kubha umwami kumyaka amachumane. 22Amaze ni haho Mungu kumukulamo mubwami yalamtalisye Daudi kubha umwami wabhu. Hali aliuvyelekeye Daudi ati Imana yalagavye ati ndamlose Daudi umwa wa Yese kubha umuntu ashimishwa numtima wanje nawo alokola chitwa kitu choshima.23Ukuva mmdyanko wuwu muntu Imana yayizaniye Israeli umchunguzi Yesu nkuko yalanhanye kukola. 24Ilidyatanguye kubhoneka na Yesu atalaza Yohana yalabhivuze ulubhatizo gwukwihana kwa bhantu bhose bhi Israeli. 25Nawe Yohana hoyali ahaye amara ibhikogwa vyage yalagavye. Msalila ngo jewe ndinde jewesindi wuya aliko nimtegeze uwuza inyuma yanje nsikwiliye ukudendesha ibhilato vyokumaguru yage.26Mwenewachu abhana bhu mdyanko wa Abrahimu nabhaya bhuko hakati yanyu mlizeye Imana nikubhuwachu ati ubhutumwa ubhu bwakakiza bhutumwe. 27Kulibhaya bhichala Iyerusalemu na bhagaze bhabhu ntibhammenyese gwose nanantyo ntibhamenyese ubhutumwa bwa bhanabii kukumha ikiliano chulunfvu Yesu.28Naho bhatalasose ikitehe kisole kulunfvu mlinyene. Bhala mseze Pilato amwiche. 29Hobhamaze amagambo yose yandizwe kubwu wage. Bhalamshokeje kuva kukiti nukumlalikiza mnyansi.30Aliko Imana yalamzuye kuva mbhanfvuye. 31Yalabhonekaye kumisi myeshi kwa bhaya bhagiye hamwe na nyene ukuva Igalilaya ukulabha Iyerusalemu. Abha bhantu none nivyaliho vya bhantu.32Kulintyo tulabhezenye inkuru nyiza kubwakalagano kobhahawe bhasokuru bhachu. 33Imana yasiho akalagano iwachu abhana bhabhu lidyo alamzula Yesu nukumgalusya kandi mkukomela ilikandi dyalandizwe mwizabri ya kabhili wwe ulumwana wanje umsi ndisowawe. 34Kubwukuli ati yalamzuye kuva mbhanfvuye ngo umbhili wage ntiwononekale yavuze ntya ndaguha ubwera ni fuhu zemelesye ziwa Daudi.35Iyimyo nanda kandi mwizaburi izindi, ntarolekula uwera wage abhone ukubhola. 36Kuko bhimaze kubha Daudi ukukolela kukugomba kwimana hakati mluvyaro gwage yalalaye alalalikizwa hamwe na sewage nawo yalabhonye ubwononekazi. 37Aliko uwazuwe ni mana ntiyabhonye ubwononekazi.38None bhiminyekane iwanyu mwenewachu ukulengela uwu muntu ikigongwe chi vyaha bhilavuzwe. 39Kuliwene chitiwa uwameje abhalugwa mkuli na magambo yose yuko iteka dya Musa ntidyobhahaye ukuli.40Kulintyo none nimubhe abhitwalilizye kulikiya chavizwe ntikibhonekali iwanyu. 41Labha mwemwe mkengela mlangale mhone kuko mpakola ibhikogwa mmisi yanyu. Ikikogwa chuko mtashobhola kwemeza naho umuntu yobhatondekela."42Akanya Paulo na Barnaba hobhagiye abhantu bhalabhesega bhagambe aya magambo ums iwi sabato yiza. 43Akanya umkongano wi sinagogi howaheze. Abhayahudi bheshi nabhakijijwe gwose bhalabhakulikiye Paulo na Barnaba alibho bhayaze na bhene nukubhashuhutiza bhagumishe mneema yi mana.44Isabhato yakulikiye hofi numji wose walakonganye gutegeza ijambo dyi mana. 45Abhayahudi hobhabhonye umkongamani bhalazihiwe ni fuha nukugamba amagambo yahaliza bhintu vyazuwe na Paulo nukumtuka.46Aliko Paulo na Barnaba bhalayaze kungoga bhagamba vyalibhikwiliye ati ijambo dyimana liyagwe kwanza iwanyu kuko mhaye mlisendelea kulele ukuva iwanyu nukwibhona ati ntimkwiliye ubhulavyi bwintahera nimlabhe tulahindukilils abhanya kihugo. 47Nkuko bhili kumana alalulekuye agamba ndabha sizeho mwemwe nkurumori kubhantu bhikihugo ngo mzane akahiza impande zose zikihugo. "48Abhanya kihugo hobhetegeje ili bhalashimye nukushimiliza ijambo dyimana. Bheshi bhachagawe kubulavyi bwintahela bhalemeye. 49Ijambo dyimana dyalasavye insi yose.50Aliko abhayahudi bhalabhesengasenze anhitanze nabhagolagole bhakwiliye Kandi abhalongoye mmji. Aya yalazanye ingolame hejuru ya Paulo na Barnaba bhalabhanuze hanze yimbiwe zu mji. 51Aliko Paulo na Barnaba bhalahanaguye ivuvu dyokumaguru yabhu bhaheza bhalagenda bhalagenda mmi wi Ikonia. 52Nabhigishwa bharuzuwe ni shimwe hamwe ni mpemu year.

Chapter 14

1Bhilabhoneka mnda yi Ikonio Paulo na Barnaba bhakinjiye hamwe mnda yi sinagogi dya bha yahudi nukuyaga ingene yuko ikidudi kinini cha bhantu Bhabhayahudi na bhayunani bhalemeye. 2Aliko Abhayahudi bhatakenguluka bhalabhashemennye ubwenke abhanyakihugo nukutela ukubha Bhabhi hejuru ya bhenebhu.3Kulintyo bhalichaye idya kumwanya wuleshe. Bhayaga kunguvu yi mana ahaye atanga ukuli kubhutumwa bwineema yimana yage. Yakoze ntya kukutanga ichelekano nibhitangaza bhikokwe kumabhoko ya Paulo na Barnaba. 4Aliko ikisehemu chumji chalagabhanyisye abhantu bhamwe bhali hamwe nabhayahudi abhandi nabho hamwe Nabha mitume. Akanya abhanyakihugo na bhayahudo hobhagejeje kubhashemeza ibhilongozi bhabhu kubhakolela nabhi nukubhanuga amabhuye Paulo na Barnaba.56Bhalalimenyese idyo nukwilukila mmiji yi Likaonia, Listra na Derbe na handi habhazungurusye haya. 7Nidya bhalahubiye ubhutumwa.8Nidya Ilistra halihumuntu wumwe yaliyichala yaliatafishe inguvu mumaguru yage. Ikimuga ukuva munda ya nyinawage ntiyegeze atambula. 9Uwu muntu yalamtegeje Paulo ahaye agamba Paulo alamutumbulila amaso alabhona ati yahi ni chizero chukukizwa. 10Kulintyo yalagavye iwage kwijwi dyaruguru. Hagalala kumaguru yawe nawuya muntu alasimba hejuru nukutangula kutambula.11Ikidudi hochabhonye choyakoze Paulo bhalatalisye ijwi zabhu bhagamba kungambo yikilikaoni ibhigigwa mana bhilatushokeye kungene ya bhantu. 12BHamhagaye Barnaba zeu na Paulo Herme kuko yaliingavyi yikuru. 13Kuhani zeu wuko shengero dyage dyati hanze yumji yalazanye imasa yinka. Numganda wamawa mpaka mmudyanko wumji, wene nikidudi bhalagovye kutola ibhigembo.14Aliko bhamitume Barnaba na Paulo hobhategeje ili bhalatabhuye imyenda zabhu nukubhingagiza kugenda hanze mukidudi bhahaye bhalila. 15Nukugamba mwemwe bhantu nikuki mhaye mkola aya magambo? Na twetwe kandi tulabhanadamu bhali nka mwemwe. Tulabhazaniye inkuru nyiza ati mhindukile mve kubhintu bhitakwiliye nukulabha Imana. Yikomeye yalemye insi ni juru ni bahari na kila kintu kilimwo. 16Mkanya kahise yalabhalekuye ikihugo ukuzenzela mnzila zabhu bhenenyene.17Aliko ntiyavuyeho hataliho ichaliho kulidyo yalakoze neza nukubha imvula, ukuva mwijuru, nakanya kigesa yalabhujuje mitima yabhu kubhilibwa nishimwe. 18Nakwa ya magambo Paulo na Barnaba kungolane bhalagomeye ikidudi ukubhatolela isadaka.19Aliko bhanwe mubhayahudi ukuva Iantiokia na Ikonio bhalaje kushemeza ikivubha bhalamunya amabhuye Paulo nukumbhulula mpaka hanze yum ji bhagilango ntyo alafuye. 20Nakantyo abhingishwa bhalibha hagaze hamw na nyene yalavyuyse alinjila imjini umsi wa kabhili alagenda Derbe kumwa na Barnaba.21Amaze kwigisha injili mwawuya mji nukubhana abhubgishwa bheshi bhalalusye Listra mpaka Ikonia mpaka Antiokia. 22Bhalagumishije kugumisha imitima yabhigishwa nukubhahumiliza bhagumishe mchizero alagamba bhitumwiliye twinjile mbwami bwi mana kukulengela amagongwa meshi.,23Hobhabhetegula kumanda yabhu abhatama bhachitwa mkongano wabhemeye nabho bhasenze na kufunga. Bhalabhasiga kumana wuko bhalibhemeye. 24Bhaheje bhachila pisichia bhalashika pamfilia. 25Akanya hobhayafa amagabo Iperge bhalashoka bhagenda Atalia. 26Ukuva idya bhaluliye imeli mpaka Antiokia huko bhali bhakwitanze kuneema yimana kunenda yibhilogwa vyuko none bhalibhayikwije.27Hobhashisye idya Antiokia nukukola umkongano wa Hamwe. Bhalatanga inkuru za magambo yuko Imana yakoze iwabhu ningene yabhugululiye umdyango wichizero kumbhantu bhikihugo. 28Bhalichaye kukanya kareshe na bhingishwa.

Chapter 15

1Abantu bhonaka bhalashoye kuva Ayahudi nukubhingisha bhenewabhu bhagamba mtatahiriwe nkukutegeko za Musa ntimushobhola kukizwa. 2Akanya Paulo na Barnaba hobhalimumigugudano nukubhazanya hamwe na bhene, bhenewachu bhateguye ati Paulo, Barnaba nabhandi kanaka bhagende Iyerusalemu kumitume nabhazehe kunanda yiki kibhazo3Kulintyo kukulugikwa kwabhu ni shengero bhachiliye Ifoinike ni Samaria bhatangaza ukuhinduka kwintumbiko zabhanyakihugo. Bhalazanye ishimwe likuze kulibhenewabhu bhose. 4Hobhaziye Iyerusalemu bhalasiwe ni shengero bhamitume nabhazehe. Bhalatanze ivyabhaye na magambo yose yo Imana yakoze hamwe na bhene.5Aliko abhantu kanaka bhemeye bhalimkivubya chabhafarisayo, bhalahagaze nukugambaa, bhila kwiziye ukubhatahiri nukubhalekula bhafate amateka ya Musa. 6Kulintyo imitume nabhazehe bhalahagaze hamwe ukulisalila ili jambo7Bhamaze kulondola kuleshe Petro valahagaze alagamba iwabhu bhenewachu mlamenya ati akanya kasore kahise Imana yalatenze amatola hakati yangu ati kumnwa wanje abhikihugo bhategeze ija,bo dyi injili nukudyemeza. 8Imana yimenya imitima alatanga ubwaliho iwabhu, alabhaha impemu yira nkukoyakoze iwachu. 9Ntiyakoze intanya hakati yachu na bhene, etanga imitima yabhu neza kuchizero.10Kulintyo nikuki mgeza Imana ati msige imigozi hejuru ya majosi yabhigishwa bhuko natyo bha Data bhachu na twetwe hitwashobhoye kugumisha? 11Aliko tulemeza ati tulokizwa kuneema ya Data Yesu nkuko bhalibhali.12Umkongano wose walaholeye hobhalibhamutegeza Barnaba na Paulo hobhali bhatanga inkru ni vyelekani nibhishangaza vyuko Imana yakoze hamwe na bhene hagati na bhantu bhikihugo.13Hobhalesye kugamba, Yakobo yalahinduye alagamba bhenewachu nimtegeze. 14Simoni alasigula ingene ubwambele Imana kuneema yabhafashije abhanyakihugo kuko yokwilonkela kuva iwavhu abhantu kunanda yizina dyage.15Amagambo yabhanabii yalemelana nili nkuko vyandizye. 16Hanyuma yaya magambo ndagaruka kubhaka kandi ihema dya Daudi dyaguye hasi bdalivyula nukukulaho umwononekazi bwage. 17Ukugilango abhantu bhasigaye bhalondele Imana hamwe na bhantu bhikihugo bhahemagawe kwizina dyanje. 18Intya nikwa agamba Data yakoze aya migambo yamenyekane kuwa kubhugaze bwa kale.19Kulintyo none ubhuhanuzi bhwanje nukugomba ntitubhahe ingolane abhantu bhikihugo abhahindukiliye Imana. 20Aliko twandike iwabhu ati bhitanye kulele nubwononyi bwi sanamu, ukwinfvunza ubhuhuhe nivyahotowe na Malaso. 21Ukuva mvyalo zabhazehe halihabhantu kulichitwa mjibhahubiri nukumsoma Musa hakat mmisinagogi chitwa Sabhato."22Kulityo vyabhonekaye ati bhilabhashimishije bhamitume na bhazehe hamwe ni shengero dyose ukumchagula Yuda yaliyitwa Barnaba na Silas, bhali ibhilongozi bhi shengero nukubharungika Antiokia hamwe na Paulo na Barnaba. 23Bhandisye tua bhamitume nabhazehe na Bhenebuabhu na bhenewabhu bhikihugo bhali Antiokia, Shamu ni kilikia salama.24Twalategeje ati abhantu bhuko tutatahaye amateka bhavuye iwachu bhahaye bhabhagola kumigisho yazana ingolene mumitima yabhu. 25Kulityo bhubhonekaye neza iwachu twese ukutoka abhantu nukubhatuma iwanyu hamwe nabhakundwa bhachu Barnaba na Paulo. 26Abhantu bhahanzwe ubhulavyi bhabhu kunanda yizina dya Data Yesu Kristo.27Kulityo tulamtumiye Yuda na Sila bhalobhabwila amagambo ayonyene. 28Kuko vyabhonekaye neza kumpemu year ni wachu ukuvaho hejuru yangu umutwalo mnini kusumba aya magambo yagombegwa. 29Ati mhindukile kwa kubhintu bhilagwa kubhigigwa mana, amalaso ibhintu bhihotowe nubhuzenga. Mkabha mwisize kulele ni bhibhintu halobha neza iwanyu lichake.30KUlityo none hobhatanyijwe bhashokeye Antiokia bhamaze kukonganya ikongaho hamwe bhalashikanye ikete. 31Hobhali bhalisomye bhalashimye kukuhabwa moyo. 32Yuda na Sila na nabii bhalabhahaye umwoyo bhenewabhu kumagambo meshi nukubhaha inguvu.33Bhameze kwcihala akanya kanaha idya bhalagabhanyisye kumahoro kuva kulibhenewabhu bhobhatumye. 34Aliko vyabhonekaye neza Sila ukusigara idya. 35Aliko Paulo nabhandi bhichaye Antiokia hamwe na bhnadi bheshi kukobhingishije nu kuhubiri ijambo dyimana.36Imisi yiheze Paulo yalagavye iwa Barnaba tugaluke none nukubhazenzelela bhenewachu kulichitwa mji hotwahubiri ijambi dyimana kunubhona kobhali. 37Barnaba yalagovye kandi kumtola hamwe na nyene Yohana aliwo Marko. 38Aliko Paulo yalasaliye ntihakineza umtola Marko yabhasize idya Pamfilia. Ntiyagumishije kukola ibhikogwa na bhene.39Nihaho halabhonesye ukuhalila kunini kulintyo bhalatanye na Barnaba yalamtoye Marko nukugenda kumeli mpaka Ikipro. 40Aliko Paulo yatoye Sila nukugenda amaze kuhabwa na bhenewabhu kuneema yi mana. 41Na yagiye ukulengela kilikia aheleza inguvu amashengero.

Chapter 16

1Paulo nawo yala ziye delbe na Lystra, na labha, haya halabhaye umwigisha yitwa Timotheo, ni kikwelele ya nyawe nu mgolagole wikiyahudi Abhaya ni umumini na sewage numgiliki. 2Awabhaniu bhilisitala niikonia bhalamuhonye neza. 3Paulo yalamgonywe ili azenze le nanyene, none alamiala nuku miahili kuko abhayahudi bhali bhaliyo ilya khwani bhose mmenyese kuko sewage ni giliki.4Hobhalo bhahaye bhagenda bhahise kulugo nukugamba ayagombezwa kumakanisa iliukuya kenguluka ayobhatumwe ayo yala ndishwe ni mitume nabhazele idya Iyelusalemu. 5None amakanisa yimalishwa hagati bhwemezi na bhalemele na bhagwile ku bhwishi kila siku.6Paulo mhali wage bhalagiye ifiligia na Galatia kuko mpem wimana ya labha ngiye ukuhubili ijambo idya hali ijimbo dyi asia. 7Hobhelekeye misia bhalagejeje kugenda Bithinia, nyamale umiima wa Yesu walabhangiye. 8None ntibhalenge imisia bhakaza mumii wi itoa.9Ukubhuna kwala mziliye Paulo mwijolo hali humntu wa Makedonia ahagaze, amuhama gala nukugamba, “Nimuze mtufashe ino Imakedonia.” 10Paulo hoabhonye mwitilo, none tugende kwiya ndala kugenda imakedonia, amenya kuko Mungu, yalatuhamagaye kugenda kubhahubili injili.11None tugende uva Troa, tulagenda kimwe na kimwe samo thrake, na nisiku yakulikiye twasohoye mumji wineapoli. 12Kuvu aho tulagenda Filipi, hamwe numuji wi Makedonia, muji muhimu hagati yiwilaya nubhutawala bhwikilumi na tulicha la imisi yingahe. 13Isiku yi sabhato, twalagiye hanze yumdijango kwinzila yumlilo, kuluhande lubhaye tugilango kulaza bhaho ahantu hukukolela amasengo. Twali chaye hasi na tulayaga na bhagola gole bhaziye hamwe.14Umugolagole mumwe yitwa Lidia, uwudanda za izambalau, kuvu hagati yumji witialila uwumsenga lulema, yalatutegeje umwami yalamulekuye umutima wage nushila mutima amagambo yaganwe na Paulo. 15Ahuko abhatijwe, wene ninzu yage yose yalatuseze agamba, “akabha mumbonye kuko jewe jewe ndemeleka hagato yumwami, none ndabhaseze mwinjile na mwichale iwanje.” Alatwinginha chana.16v 16 Halabhango kwotwali tuhanye tugenda ahantu hukusanga, umukobhwa umweyali alini pepo dyukumenyesha alahula na twebhwe. Alamuzanie umwami wage ifaida nyishi kukukisia. 17Umgolagole uwu yalamkulikiye Paulo kumwe na twebhwe, ahanye avuza akalulu nakugamba, “abha bhagabhogabho na wakozi bhimana alukulu, abha bhatangaliza mwemwe ijambo dyubhwokovu.” 18Yalatenza intwa kwiku nyishi, nyamale Paulo yali yalakishijwe ingene iyo yalahindukiye inyuma nukumbhwila pepo, “mpanye ndakwambu kwina dya Yesu umuve mo mumagala yage” nawo alagenda nukumuleka kimwe na kimwe.19Ebhantu bhage hobhabhonye kuko itumaini dyi faida yabho ilavuyeho, bhalabhafashe Paulo na Sila nukubhanhwega mulugulelo imbele ya bhene imamka. 20Hobhabhasoje iwa bhahakimu, bhalagavywe, “Abha abhagabhogabho na bhayahudi nanibhatela ulwimo lunini hagati mumji wachu. 21Bhaligisha amagambo yatabhanye ilazima twebhwe ukunyakila kaye ukunyakuli kila nkabhalumi.22“Ubhwinshi bhulabhahagalikila ikinyume Paulo na Sila, bhahakimu bhaa nuga iymwenda yabho nukubhambula nukubha zigilako bhakubhitwe amakoni. 23Meshe, bhalabhanuze wo mwigeleza abhalindi neza. 24Hanyuma hobhakiye ubhulazima ubhoo, umulinzi wo mwigeleza yalabhanuze muchumba chi ndani nyigeleza nukubha tekela amagulu yabho kuluhande hoyabhabhise.25Hohali mwijolo dyisanane, Paulo na Sila bhaze bhahola bhasenga nukulilimba insumu zuku zukumwamini Mungu, ino bhabhohwa bhenshi bhahanye bhabhategeze. 26Ghafela haziye itetemeko linini imisingi yibhohelo ilanyiganyizwa imidyango ibhohelo ilu guluka nani minyololo yabhabhoshwe yose ilalegezwa.27Umulinzi wi bhohelo yalabhuse ukuva mwi tilo na alabhona imidyango yose yigeleza iluguluwe, None atalola ulupanga iwaga kuko yaliagomba ukwiyicha kuko yalasaliye abhafungwa bhose bhalaza kutoloka. 28Nyamale, Paulo alavuza akalulu kwijwu linini, agamba ntiwiyahale kuko twese tulaha.29Umulinzi wilegeza yaseze itala zizanwo na alinjila munju mwigeleza kukuhokola, ahaya akilizwa nukutinya, alabha gwako Paulo na Sila. 30Nukubha shala hanze yigeleza nukugamba, “Abhaheshimiwa ngilente ni ndonke ukwokoka?” 31Nabho bhalamubhwila, “Umwele umwami Yesu nawe ulakizwa kumwe ninju yawe.”32Bhalaganywe ijambo dywimwami iwage. Kumwe na bhantu bhose bhimuhila iwage. 33Umunzi w aliya geleza yalabhatwanye mwijolo idyo nukubhuhagila uluhande hobhaku nguse wene kumwe nantu bhimuhila iwage bhalabhatizwa halaka. 34Alabhazana Paulo na Sila nyumbani kwake nukutengela ibhilibwa. Nao alabhanaishimwe lininin kumwe nabhantu bhimuhila iwage kuko bhala mwemeje Mungu.35Hohabhaye umtaga bhahakimu bhalatumywe ubhujumbe kuliwuya umulinzi wigeleza bhalagamba, “Bhalekule bhagende.” 36Umulinzi wigeza amumenyesha Paulo hejulu yabho yuko, “Mahakimu bhalatumywe ihabhali ndabhaleku le mugende: none ni mugende hanze na none nimu sohoke hanze na mugende kumaholo.”37Nyamale Paulo alabhabhwila, “Bhalatuku bhuse habhona, abhantu bhabhaye abhalumi atali, ukutehukumu na bhalamuije ukutunuga mwilezaa, halafu none bhagomba bhatukulemo kwisihi? Kanye nfibhi shobhoka, bheneyene bhaze kutukula ahahantu.” 38Abhalinzi bhalahamenyesha bhahakimu hejulu ya magambo ayo bhahakimu bhalatinya chane hoya hobha menyese kuko Paulo na Sila na bhalumi. 39Bhahakimu bhalaza nukubhasenga senga bhaveho, nahobha bhavunyeho hanze nyigeleza bhalaseze Paulo na Sila bhagende hanze yulu golwabho.40None Paulo na Sila bhalajahanze yigeleza bhalaza imuhila iwa Lidia Paulo na Sila hobhabhabho nye ubhene wabho, bhala bhatiyije umoyo nuku va kwa wuya muhila uwo,

Chapter 17

1Naho bachiye miji yi Amfipoli na Apolonia malaziye mpuka mji wa Thesalonike ahali hali ni sinagogi dya bhayahudi. 2Nkuko hali ukawaida ya Paulo, yalagiye iwabu, na kumis iwi nisi yitutu yi sabato yalagamiye mabo juu ya masomo.3Yalaabeleka amasomo mu ukubabalila tya, vyabonekaye Kristo atseke harafu azuke kandi ukuva mubahweleye. yalababaliye, "Uwu Yesu wo mpandabalila ususole bwage niwo Kristo" 4Bamwe abayahudi baligenze ukuhula na Paulo na Sila, hamwe ana Abagriki memeje Mungu abagolagole benshi memeje ni ukihugo cha bantu.5Hamwe abayahudi batemeje, babaye nu wivu, balagiye mwisoko ukubatola bamwe abantu bakora amabi, balahuye kikundi cha bantu hamwe, nu ukusababbisha ifujo imujini, na balinjiye inzu ya Jamson, bagomye ukubafata Paulo na Sila ili babazane mbele za bantu. 6None hobabakenye balamufashe yasoni na bamwe na ubadugu nu ukubatoala imbele ya abatwale nu munji, balavugije akalulu aba bagabo bahindukije tulu balashitse mpaka mo. 7Abagabogabo aba bakaribishijwe na Yasori abalakengulutse ukulenga teka lya Kaisari, balagamye hukumukuru mwundi yitwa Yesu."8Ikihugo cha ubakulu bo mumuji lyabuwishe amagambo aya, bahujiwe ni wasiwasi, 9aho batoye amahela yakwiye yubulinzi ukuva wa Yasori na abanda, balaletse bagende.10Mwijoro balamtumye Paulo na Sila Beroya. Hobashise idya balagiye kusinagogi dya bayahudo 11abantu baya bali ababenyu umukulu asumba baya bantu bahaya Thesalonike, kwa sababu bali tayaru ku ukwakila ijambo kwi akili zabu, mu ukulaba amasomo imisi yose ili ukubonankuko amagambo yagambwe niko yali. 12tyo benshi belemeji, balabamo ubagolagole bali ni impamusi ziniani ya Kigiriki na abagabogabo benshi.13Niho abayahudi ba Thesalonike hobagunduye ukuli Paulo ahatangaza ijambo dyimana yo Beroya, balagiye idya ukubabalia niho bandishize ifujo ku bantu. 14Kwi haraka abagenzi bala mtwaye Paulo kungene yi ziwa, niho Sila na Timotheo basigaye haya. 15baya bagenzi bamutwaye Paulo bagiye na wene mpaka Athene, hobamuletse. Paulo idya, balakiye amagizo ukuva iwage ukuli Sila na Timotheo baze iwage kwi haraka kobiyobotse.16Na hoyali abalindanye idya Athene, roho yage yalagaye muda yage kukoyabonye mumji ingene wuzuye isanamu nyenshi. 17Niho yahandenye haya sinagogi na abayahudi baya bemeje imana na baya bose bayahuye nabo imisi yose mwisoko.18Niho bamwe ba abasomwi bidya waepikureo nawastoiko balamwemeye. Na ilibandi balaganvye, “nikiki choyagamvye nwu muyazi mutoli? Kibonekana ahahubiri ihabari za Mungu wumlanzi. Ahaye agamba amagambo yu uhukiza bwu ukuzuka kwiwa Yesu.19Balamutoye Paulo na balamuzanye Areopago, balagamvye twoyamenya nyamigishwa anashasha yuhayemjaga? 20Ntyo uhayenzana amagambo mashasha ku mutwi yachu ntwo tungomba tumenye aya magambo yalini imana yinde? 21( Na abantu bose biyo Athene hamwe na Abashitsi balidya iwabu, batumia umuda mwenshi kukuyaga nu ukutegeza hejuru ya amagambo mashasha.)22Paulo yalahagaze hagati bi Areopago nu ukugamba, mwemwe abantu Athene, mwemwe mulabantu bi dini ko musonekana ingenemuli. 23Kuko kukuhita kwanje nu ukulaba ibintu vyanyu kusenga, welaboye amagambo yanditse hamwe yi altane yangu, yagavye iwa Mungu atamenyekana. Niho uwo wuko muhamsenga womutamenya niwo mpaye ulababalila mwemwe.24Mungu yaleuwe idunia ni ibintu vyosee bihimumnsi kuko ni imana yo hejuru wa has inti yokwichira hagati za mwhekuluyubatse na amaboko. 25Pia ntitomilikiwa na amasomo ya abanadamu nkunengo halichogomba iwabu, kwemi yeye nyene niwaubala abantu ukulamba ni ukuhema ni isinti vyenshi vyose.26Ukuchila kuu mtu wumwe, yaligize insi yose ya bantu batuye hejuru yu uluhande gwi dunia alabatwala kuwakati ni mnipuka hagati yi sehemu yobaba. 27Ntyo bagombegwa ukumulonka nda Mungu na bamulondele na ukumulomnka, na sasa ntulikulele na kila wumwe wachu.28Iwage tuliehala, tulazenzela twitegeza ukukomela kwachu nko uoalilinvye ishairi hoyaganvye tya amavutse mbele,' 29Ni ntyo nkukotwembwe tuvywagwa na Mungu ntiligomba ukusalila ntyo umwizela ni nki, dhahabu, au shaba, amabuye isanamu yachozwe kubusole ni bitegeko ya bamtu.30Nintyo, Mungu yulaholeye kuya kumya kigine chabaye chubuyima, niho yababaliye abantu bose kila mtu atubu. 31Ntya niko yusuze umusi yuko aliyoihukumu iyinsi kwi haki kumuntu yamuchaguye. Mungu yalatoye ubuhakika ya antu uwu, kuhiwa mtu haya hayamufufuye ukuva kubahweleye.32Na abantu bu Athene hobunvishe ihabari zu kuzuka kubahweleye, bamwe niho bamukejeje Paulo, ila abanda balaganvye "Tulilakwunvila kandi kwili jambo ili. 33Kuna muda uwandi, Paulo yalaletse. 34Niho bamwe abantu balunganye na wene balamela yalimo Diomisio mwareopago, na umugole yahamagawe Damari na bandi hamwe nabene.

Chapter 18

1Baada ya magambo ay, Paulo yola vuye lathene agenda ikolintho. 2Iyo ala mlonka muyahudi yitwa, Akwila umuntu wu mudyongo wi Ponto, wene na mgole wage yitwa pulisila bhala ziye ukuva iyo Italia, kukubhona klaudia yala mulishije Abhayahudi bhose bhagende Iroma, Paulo alaza iwabho. 3Paulo ala bhaho nu kukola ibhikogwa na bhene kwani wene ala kola ibhikogwa bhisa ni vyi wabho bhene bhali hatengeneza ama hema.4Paulo alahanulana na bhene mwikanisa kila mins iyi sabhato. Yala bhisize ko Abhayahudi hamwe nab ha giliki. 5Lakini Sila na Thimotheo bhalaziye ukuva Imakedonia, Paulo yala hezwe na mpwemu ukubha bhwila abhayahudi kwamba Yesu niwo Kilisto. 6Umwanya Abhayahudi hobha mhakaniye ni kumudhihaki; kulintyo Paulo ala hana gula ichambagwa chage imbele ya bhu, nu kubha bwila, “amalaso yanyu yabhe harugulu yi mitwe yanyu mwemwe nyene: Jewe sifise ihatia. Ukuva kuwumwanya nukugenda imbele ndabha gila abhata menya Imana.”7Kulintyo alagenda ukuva haya alagenda kunzu ya Tito yusto, umuntu asenga Imana. Inzu yage yili hamwe ni kanisa. 8Krispo kiongozi wi mana hamwe na bhantu bhimhila iwage bhalemela Imana. Abhantu bhenshi bhikolinto bhamtegeje Paulo ahaye agamba bhalemeye nu kubhatizwa.9Imana ila mubhwila Paulo mwijolo kunzila yukwelekwa, “Sutinye aliko nugambe su holele.” 10Khwani jewe ndihamwe na wewe, na nta wuliho alogeza kukwicha, mana ndi na bhantu bhenshi hagati yulugo uhi.” 11Paulo ali chala iyo kumwanya wumwaka wumwe ni myezi yitandatu ahaye yiganisha ijambo dyimana hagati yomuhi bhene.12Aliko Galio ho ya hawe ubhutwale bwi Akaya, Abhayahudi bhalahagalala hamwe intanya na Paulo nu kumu Twala imbele yitebhe chi hukumu. 13Bhala gamba, “Umuntu uwu ala bhashawishi abhantu bhasenge Imana ikinyume chi tegeko.”14Umwanya wo Paulo yaligomba kugamba, Galio ala bhabwila abha yahudi, “Mwemwe bhayahudi, hobhaye ali ikosa au ubwononyi, yobhaye ata lala kubha shughulikiya. 15Lakini kwa sababu ala amaswali, yahusu amagambo na mazina, yisheria zanyu, basi ni muhukumu mwemwe nyene, jewe sintamani ukubha hakimu kwi habali ya magambo ayo.”16Galio alabhamuru bha veho imbele yigite bhe chi hukumu. 17Kulintyo, bhalamufata Sosthene, umutwale wi kanisa, bhala mukubhita imbele yitebhe chi hukumu. Lakini Galio si ya bhipfuyeko vyo yakoze.18Paulo baada yukwichala haya kumwanya wuleshe, yala bhalese bhene wabhu nukugenda ku meli isiria hamwe na purisila na Akwila kabla yukugenda ibandarini, yala mokoye inzwili zage kwani yali yalahiye ukubha mnadhiri. 19Hobhasohoye Efeso, Paulo yala mulese Prisila na Akwila haya, lakini wene nyene yalinjiye mwikanisa nukuharulana na bhahudi.20Hobha mubwiye Paulo yuchale na bhene kumwanya wuleshe, wene alanka. 21Lakini alava iwabhu, alabhabwila, “ndagaruka kondi iwanyu hakabha ala mapenzi yimana.” Baada ya ho, alagenda kumeli ukuva Efeso. Paulo hoyatuye ikaisali, yala kuse alagenda kutanga mwakeye kwi kanisa dyi Yerusalemu kandi ala gogoma hasi kwi kanisa dyi Antiokia.22Paulo hoyatuye ikaisali, yala kuse alagenda kutanga mwakeye kwi kanisa dyi Yerusalemu kandi ala gogoma hasi kwi kanisa dyi Antiokia. 23Baada yu kwichala kumwanya haya, Paulo yalagiye ukuchila kumaeneo yi Agalatia nifrigia nu kubhaha umwoyo abhigishwa bhose.24Umuyahudi yumwe yitwa Apolo, ya vukiye iyo Alexandria, yala ziye Iefeso. Yali nukuli hagati yukuyaga na hodali hagati ya mandiko. 25Apolo, yali yeleswe hagati migishwa yi mana. Kulu bhona ni Koyali ali ni bidi hagati yu mutima, yalaganvye nu kwigisha kukuli amagambo ya mukwiliye Yesu, ila yame nyekeje kusa urubhatizo dwa Yohana. 26Apollo alatangula kuyaga kukwiyamini hagati yi kanisa. Lakini Prisila na Akwila hobha mtegeje, bhakoze ubhugenzi na wene na bhala mubhwila haruguru yin zila yimana kukuli.27Hoya gonvye kuvaho kugenda Akaya, mwene wabhu bhala muhaye umwoyo nuku bhandindikila ibarua abhigishwa bhali Akaya ili bhashobhole kumwakila. Hoya sohoye kuneema ya la bhafashije chanebhaya bha mwemeye. 28Kunguvu zage na madyo, Apolo yala bha sumvye abhayahudi ahabhona yelekana ukuchila kumandiko yukubha Yesu niwo Kilisto.

Chapter 19

1halabha intya Apolo hoyali ikorintho, Paulo ala chila ubhuhela harugulu nugu sohola hagati yu mji wi Efeso na alasangaho abhigishwa bhalaha iyo. 2Paulo alabhabwila, "Mbega, mwalakiye mpwemu homwemeye?" bhalamubwila, "Ekayesi twayobhoye nugutegeza uguhusu mpwemu yela."3Paulo yalagamvye, "None mwemwe mwa bhatywe nte?" bhalagamba, "hagati yulubhatizo gwa yohana. 4Basi Paulo alishula, "Yohana yalabhatije kulu bhatizo gwi kwihana. alabha bwila bhaya bhantu kwamba bhagombegwa kwemela wuya muntu yoziye munyuma yage yani Yesu."5Abhantu hobhategeje ihabari iyi bhalabhatizwa kwizina dyimana Yesu. 6Hala bha Paulo hoyabha sizeko amabhoko yage haruguru yabho, mpwemu yela alazwa haruguru bhala tangu kugamba kukiluga nukugamba ililoza. 7Bhose bhali abha gabho gabho bha kwiye chumi na bhabhili.8Paulo yalagiye hagati yi kanisa alagamba kukwi ya mini kumwanya wimyezi yitatu. yali ahaye yongoza imanulo nukubha vuta abhantu abhantu ukuhusu amagambo yahusu ubwami bwimaana. 9Lakini abhayahudi abhandi bhali bhatakenguruka nu kwemela. bhalatanguye kugamba amagambo yabhi yahusu inzila ya kilisto imbele yu mkutano wa bhantu. Basi Paulo yala hebhanye na bhene alabhanka abhemeje kulele na bhene. Nawo yala tanguye kugamba kila minsi hagati yi gikongano chabhantu bhi trano. 10Ili dyalendeleye kumwanya wi myaka yi bhilikulintyo bhose bhali bhichaye hagati yi Asia bhalategeje ijambo dyimana, bhose abhayahudi na bhayunani.11Imana yali yikola amaga,mbo yakuze kumabhoko ya paulo. 12Kwamba na bhagwaye bhalakijiwe, ni mitima mibhi yalabhavuyemo, umwanya wo bhatoye agatambala numwenda wavuye kumagala ya Paulo.13Lakini hali haliho abhayudi bhazibhila ibhi sigo bhichila abhantu haya, bhalitumiya izina alya dya Yesu kwi ajili ya matumizi yabhubhene nyene. Bhala bhabwila bhaya bhalibhafise ibhisigo bhibhi; bhagamba, "Ndabhabwila ni mumuvemo kwizina dya Yesu wo Paulo Ahubili." 14Abhakozeayabhali abhana saba bha kuhani akuze wikiyahudi, Skewa.15Imitima mibhi yila bhishula, "Yesu ndamumenya na Paulo ndamumenya; None mwemwe mulibhande?" 16Wuya mtima mubhi wuli mubhantu wulabha simbilako abhazibhiye ibhisigo alabhasumvya inguviu nukubhakubhita. Niho bhilukanze bhali ubhusa ukuva mwayiyanzu nuku bhabhazwa. 17Ijambo ili menye kana kubhantu bhose, Abhayahudi na bhayunani, bhichaye idya iefeso. Bhalabhana ubwobha chane, ni zina dyimana lilendelea kukengulukwa.18Kandi bhenshi abhaemezi bhalaziye nukusega ikigogwe nukwemela amagambo yabhi yobhakoze. 19Bhenshi bhalibhakola ubhulagu bhalakonganyije ibhi tabho vyabhu, bhala bhitulila imbele ya kila muntu. wakati bhenen hobha bhaluye ithamani yi bhintu ivyo, hali ibhihimba ibhihumbi amachuma tano vya mahela. 20Kulinto ijambo dyimana lila kwila kubwenshi chane kunguvu.21Yi paulo ugukamilisha ibhikogwa vyage idya iefeso, umtima wula mwongoza ukugenda iyerusaremu uguchila imakedinia ni Akaya; alagamba, Hondabhaye iyo, aya nkwiliye kuhabhona irumi kandi." 22Paulo alabhatuma bha makedonia abhigishwa bhage bhabhili, Timotheo na Erasto, abhalibhahage bhamufasha. lakini wene nyene ala sigala iasia kumwanya.23Wakati uwo halakolese ivulugu yinini chane idya iefeso uguhusu yiya nzila. 24Sonala wamwe izina dyage Demetrio, nawoniwo ya tengeneje ibhi sanamu vya mahela vya mana Diana, yala zanye ivyashala bhinini chane kubafundi. 25Kulintyo alabhahuza amafundi bhiyo kazi nukugamba." Abhakengurukwa mlamenya kwamba hagati yivyashala ibhi twebwe tusizwemo amahela menshi.26Mulabhona nukutegeza kwamba kwamba, twebwe tulaha iefeso, basi egela asia yose uwu Paulo yabhashawishije nukubha hindukiza abhantu bhenshi. Alagamaba ntabhaliho bha Mungu bhatenzwe kumabhoko yumuntu. 27Natwe haliho, ihatali kwamba ivyashala vyachu sibhilo gobwa kandi, lakini pia ni kanisa dyimana umgole akuze Diana yoshobhola kutogwa ukubhona safise akamalo. tena yoshobhoye guta ubhukuru bwage, wene wo Asia ni gihugo kila musabha.28Hobhategeje aya, bhalabhanye ibhilakali na na bhalavuzi akalulu, bhalagamba, "Diana wi efeso, nu mkulu." 29Mji wose wuluzula ifujo, na bhantu bhalilukanga hamwe mubhukumbi bwimichezo. Bhala bhafata abhazenzezi bhahali bhage na Paulo, Gayo na aristariko, bhavuye imakedonia.30Paulo yaliagomba kwinjila hagati yikivubha cha bhantu, lakini abhaigishwa bhala mtangiye. 31Kandi, mlabho bhakulu bhubhala mtwaalila intumwa kunguvu kumusega siyinjile hagati yimichezo. 32Baadhi ya bhantu bhali bhagamba ikintu iki na bhandi liyo, kuku bhona ikivumbha cha bhantu bhali bhachanganyikiwwe. Bhenshi mulibhene sibha menekeje nukumenya ni kuki bhaziye hamwe.33Abhayahudi bhalamuzana isikanda hanze yikivubha cha bhantu nu kumusiga harugulu imbele ya bhantu. iskanda alatola ibhigelagezo kuku bhoko kwage alatola amaelezo kubhantu. 34Ila hobha menyekeje kwamba wene numuyahudi bhose bhalavuza akalulu kwijwi limw kumwanya wa masa ya bhili, "Diana nu mkuluwi Efeso."35Baada ya kalani wu mji ukuwuho leza umukongamani, yalagamvye, mwemwe mwabha gabhogabho bhi Efeso, ninde atamenya kwamba umji uwu wi efeso niwo wulabha ikanisa dyi Diana umkulu naliya picha dyakolose ukuva mwijulu? 36Ukubhona basi ngo amaga,bo ayasiyashobhoka, tugombwegwa kubhana ubhutulivu nasimkole ichose kukwibhinga. 37Kwa mana mwabhahamagaye abhantu abhaaha imaha kamani abha siyo abhalinvya bhi kanisa wala sibha fise ugukufulu imana yachu umgolagole.38Kulintyo nka Demetrio na bhafundi bhali hamwe na wene bhali ni mbulano bhene muntu wowose, imahakama zili wazi na bhabhulanisha bhabhulanisha bhaliho, Ni bhazanwe imbele imbele yi shauli. 39Lakini nkawewe ulondeye ichochose uguhusu amagambo ayandi, yaloshughulikiwa hagati yigikao chukuli. 40Kwakweli tuli hagati yi hatari yugutumigwa uguhusu ifujo imisi iyi. nta sababu ya machafuko aya na situlo bhana ubhushobhozi bwukuya gambila. 41Baada ya yu kugamba aya, yala bhasamba ganyije abhali kumukongano.

Chapter 20

1Huko ingwano yabho uguhela, Paulo yala bhahamageye abhigishwa alabha hoza imitima yabho, hanyuma alageze la alagenda Imakedonia. 2Nawo hoyali ahalenza mmukoa uwo yali ahaye abhahoza umutima abemeje, alinjila ibhuyunani. 3Huko yabhaye haya mkanya kimwezi itatu, inama ile kolwa hejunu yage na bhayahudi huko yali yegereje ugusafili mwibhahali asonga ishamu. Niho yigaruya agaluka guchila Imakedonia.4Abho bhakukilenye na wene mpaka Asia bhalikumwe na sopato umwana wa Pirho ava Iberea. Aristariko na sekundo bhose ukuva kubwemeye bha abhalesalonike gayo wi Derbe, Timotheo, Tikiko na Trofimu ukuvaa Asia. 5Aliko abhantu bhose bhaza bhalalongoye bhaze bhalutegeye ilya Itroa. 6Kunzila yi bhahali yiva ifilipi hatalashika imisi yimikata yitasizwe ubhugahe, na mumisi yitanu tulobhanuya iyo Itroa, twalichaye ilya kumisi ndwi.7Numisi wa mbele wiiwiki hukotwali chukonganye hamwe ili ukubhaga umukate, Paulo yalegamuye nabhemeye yaliapanze ukugenda nkeja yage niho lelo yendereye ukuyaga mpaka bhura chugula. 8Haliho amakorobhoyi menshi mchumba chohejunu huko twali duko nganiye Hamwe.9Mhwande lyuko yali yichaye igikwelele wumwe yali yitwa izina lyage utiko, yaliyalemewe nitilolini ni naho Paulo hoyata agamba ubhulumwa bhwi mana kukanya kaleshe, uwo gikwelele yalichuniye yahweje agwa hasi ukuva kwigorofa ya gatatu na bhamutora aze yapfuye. 10Niho Paulo ya shoes hasi, yalibhonesheje wene yene hajuru yage, alamufumbatila hanyuma alagamba “Ntimugilengo alapfuye nawo akomeye.”11Asubhila alakuka kandi mwigorofa alabhega umuka te alalya, Hahwejeleje ukuyaga nabhene mkanya kalene hadi mgitondo alagenda. 12Balemuzana wa gikwelele akomeye bhara shima chane.13Twebhwe yene twalitagiye imbele ya Paulo mumutumbu tulagenda iaso. Huko twebhwe twa li twagenye ukumutwala Paulo iyo ikinido wene yene yagonye gukola, kukubhala yaliago mba guchila kurugogo. 14Huko yadusanze ilya iaso, tula muliza mu meli tulagenda imitilene.15Hanyuma twebhwe tulafahwe ukuva ilya umu siwakabhili twasohoye uruhande lwa kabhili lyi gisiwa ilya iko umusi wakulikiye tulesohole mgisiwa dhisamo nkeje naho tulasohola mmuji wi mileto. 16Kukubhelantyo Paulo yaliagomuye achile Iefeso ili agombe ntatumiye umwanya wumini mli Asia kukubhela yali ahaye yibhinga agenda Iyerusalemu agomba umusi wukuze wi pentekoste, nkuko uyoyobhose wene yokoze intyo.17Ukuvaa imileto alatuma abhantu hadi Iefeso, alahamagala abhatama bhurusengero. 18Huko bhashoye iwage alabhabhwila mwemwe yene mlamenya ukuva umusi wambele huko ndakandagiye aha iasia niko ndali aha iwanyu mkanya kose. 19Ndamukoleye data kubhwitonzi bhwose na kumongozi nakumahangayiko yandonse jewe kubhubhi bhwa abhayahudi. 20Mula menya huko ntakwitangiye ukuligamba iwanyu chali ukuli, na nkuko jewe nkuko ndabhigishi je ukuli kandi ngenda inzu kuyindi. 21Mlamenya nkuko jewe ndendeleye ugubhacha ahayahudi nab ha Yunani hejuru yukwihana iwa Mungu numwizelo wa Data wachu Yesu Kristo.22None nimulabhe, jewe ndemeye impema yela mpaye ngenda Iyelusalemu, ntimuyamenye amagambo yuko yantokeye jewe iyo. 23Ila kukubhana ni impemu yela ilanyemele jewe mumji na alagamba nkuko iminyororo na magogwa nivyo bhintegeye. 24Aliko jewe ndiyunvyiye nkuko ubhulanvyi bhwa nje nikunzila zose zhubhusole iwanje, ilinyobhole kumala ulugendo lwanje nigikogwa yuko ndakiye ukuvaa iwa Data Yesu Kristo, nukwemela ikuru nyiza ya Mungu.25Nanty, labha, ndamenya nkuko mwese mlibhayabhuko kubhwabhwila inkulu zu bhwani, ntimlombo na kumaso kandi. 26None mpaye ndabhabhwila uwumusi ukubhele simbo na ubhubhi kumalaso yumuntu wowose. 27Huko sinda kwitanginze ukubhatangaliza ulukundo lyose lwa Mungu.28Kulinyto nimwitondee hejuru yangu mwemwe yene, na hejuru yi kundi lyose lyuko impemu year yabhasizeho mwemwe ukubha abhalavyi nimubhe abhalavyi na bhungere bhumukongano wad awe, lyuko yaguze kumalaso yago wene yene. 29Ndamenya huko yali atalegenda iwanje Amalingila yakaze yalokwinjila iwanyu ntibhalozigilila ikigohgwe ilyo kundi. 30Ndamenya mwimwemwe yene hali abhantu bhaloza na kugamba amagambo yuguhendama bhagomba kubhwega abhigishwa bhabha kulikile bhene.31Abho nimubhalabhe mwibhuke nkuko mumyaka yitatu sinda yobhoye kulaka kubhigisha kila wumwe kumongozi ijoro numtaga. 32None jewe ndabhasize iwe Mungu, na kunagambo yijambo lyi neema yage lyuko lyoyobhoka kubhubhaka nukubhaha inchulo hamwe nab hose bhasizwemo bhaleguwe iwa Mungu.33Hinda kwipfujije amahera idhahabu chance ivya mbaga. 34Mulamenya mwemwe yene nkuko amabhoko yampaye ivyo ngomba jewe jene nivyogomba kumwe na bhaya bhali hamwenajewa. 35Kumagambo yose yuko ndabhahaye mkigelelanyonkuko vyali bigombeka na ukubha fasha abhatiyobhora ugukole ibhikogwa ninkalyo bhigombegwa, nukwibhuka amagambo ya Data wachu Yesu, amagambo yuko wene yene yalaganvye, njanye ugufanga kuliko ukwakila.36Hahwejeleje ukugamba amagambo yiyongene yarafukamye alasenga kumwe na bhene. 37Bhose bhalalila chane nuku mugwako Paulo mwi josi nukumunogera. 38Bharajonjoye chane hejuru ya yose kukubhera yakiya chuku yali agamvye nkuko ntibhalobhana uluha nga lwage kandi hanyuma bharamuherekeza mmelikebu.

Chapter 21

1Akanya tumaze kulekana nabhene tulasafiri mwibahari tulashika mmji wikosi nkejo tulashika mmji wi rodo ukuva idya tulashi Minji wi patara. 2Hotwalorise imeli yambuka Foinike twaluliye tulagenda.3Tushiye mbele yi kisiwa chi Kipro. Tuyisiga uluhande gubhubhenfu tulagenda mpaka Siria. Tulahagalala mmji wi Tiro. Kuko idya niho imeli yiza kutula mzigo wa yene. 4Amaze kubhona abhigishwa tulichala idya imisi ndwi. Abhigishwa bhalamubwila Paulo ukulengela impemu ati wene ntatabhage Iyerusalemu.5Hotwakwije yiya misi twetwe tulavaho tulagenda bhose hamwe nabhagolagole bhabhu na bhana bhabhu bhalatuhelekeza mnzila zachu, tulasohoka hanze yum ji tuheza tulafukana hakuya tulasenga tulasezelana na bhose. 6Tululila Imeli nabhobhelagaruka imhila iwabhu kandi.7Hotwameze ulugendo gwachu ukuva itirotulashika tolomai haya tulabheha mwakeye bhenewachu tulichala na bhene umsi wumwe. 8Nkejo tulavaho tulagenda Ikaisaria twetwe twalinjiye munzu mwafilipo umhubiri winjili yaliwumwe mwabhaya ndwi natwe tulichala hamwe na nyene. 9Uwu muntu yali afishe amakumi yane yatarakwimgwa nabho nibho bhalibhefabiri.10Tumeze kwichala idya kumisi alashoka kuva ubhuyahudi nabii wumwe yitwa Agabo. 11Wene yalaje iwachu alatola umweko wa Paulo alitekela kumaguru na kumebhoko yage alagamba impemu yela yigavye ntya. Abhayahudi bhiyerusalemu bhalamfunga nyene uwu mweko bhalomsiga mmabhoko yabhanya kihugo.12Hotwategeje aya magambo twetwe nabhandi bhalichala haya twalamsengasenze Paulo ntiyulile ukuza Iyerusalemu. 13Niho Paulo yishuye. Mhamkola iki ukulila nukucha umtima wanje? Kuko ndemeye atali kubhobhwa gusa aliko ukupfila idya Iyerusalemu kunanda yi zina dya Data Yesu. 14Kuko Paulo ntiyagovye ukwingigwa twalalesye tulagamba ukugomba kwimena nikukoleke.15Hanyuma yiyimisi twalatwaye imifuko yachu tulakuka Iyerusalemu. 16Mbhigishwa bhwamwe ukuva Kaisaria bhalakuhikilanye na twetwe bhalamzana umuntu wumwe yitwa mnasoni. Umntu wi kipro umwigishwa w akela wuko twichaye na nyene.17Twalashise Iyerusalemu bhenewachu bhelatusasiye kwi shimwe. 18Nkejo Paulo yalagiye hamwe natwe iwa Paulo kumwe nabhezehe bhose abhalibhalibo. 19Hanyume yukubhaha mwakeye yalabhaye inkwu za magambo yi mana yakoze mbhanya kihugo ukulengera ibhikogwa vyage.20Akanya habhategeje ayo bhelamishira Imana bhalamubhwila, ulabhona mwenewachu haliho amaelfu yangahe bhemeje mulabho bhayahudi bhene bhose bhalinintumbiko zukufata amateka. 21Bhalabhiwe ayaliwawe ati uhayewingisha abhayahudi bhichala hakati ya bhantu bhikihugo ukutana na Musa nankatyo uhaye ubhabhwila go nfibhafahili abhaan bhabhu nfibhakuhkile nkagene kovyali kale.22Bhitukwiliye tugilente? Halihobhotegeza ati wewe ulaje. 23Kulintyo kola nkakuya kotuhaya tukubhwila tulinabhantu bhane bhasize hikalagano. 24Bhatole abha bhantu ugende kwiyoza hamwe na bhene ubhalihile chobhagomba kobhoshobhola ukumobwa inzwili zabhu kulintyo chitwa amenye ati amagambo yobhabwiwe kuliwewe nayubhubheshi bhanigana ati nawe ulakulikila amateka.25Aliko nkunkulu zabhenyakilungo bhabhaye abhemezi twalandise nukutanga amalagizo ati bhelakwilye bhitanye nibhintu bhitanzwe ibhigemro kubhigigwamana na malaso yavuye mwakiya kihotowe nukwifanya nubhuzenga. 26Niho Paulo yatwaye abhegabhogabho, numusi wakabhili aliyoza wenenyene kumwe na bhene alimjila mwishengero alatangaza akanya kukwiyozaa numusi wisadaka yilotangwa kunanda yichatwe wumwe.27Izomisindwi zegereje kuhala Abhayahudi bhwemwe ukuva Asia bhalambhona Paulo mwishengero numkongano bhalalaka bhalamgololela amabhoko. 28Bhalibhavuza induru abhantu bhi isiraeli nimtufashe, uwu ni waya muntu yigishe abhantu, chitwa hatu amagambo yalintanya na bhantu abhayunani mwishengero nukuhechafula ahahantu hera. 29Kuko kuntango bhalibhambhonye Trofimo mwefero bhalikumwe imjini nabh bhagizengo Paulo yalamzanye mwishengero.30Umji wose walabhanye numtangalo, nabhantu bhalilukanga nukumbhata Paulo bhalamsohosya hanze yisengero imidyango yilugagwa. 31Hobhal bhageza kumwicha inkuru zilamshikila umkuru wabhaaskari na bhalinzi Yerusalemu yose yaliyuzuye akayogore.32Honaho alabhafola abhaasikari kumwe numkuru wabhu alilukila ikivubha. Akanya abhantu hobhabhonye umkuru wabha askari, bhaaskari bhalalesye kumkubhita Paulo. 33Nakantyo umkuru wa jeshi yalamwegeye alamfata Paulo, alategeka afungwe iminyonyoro yibhili alambhaza wene ninde na akoze iki.34Abhantu bhamwe mukivubha bhalibhayogota iki abhandi iki kuko jemedari ntiyashobhoye kubhabhwila chochose kunanda yakaya kayogole, avuga Paulo azanwe mngome. 35Hoyashitsye kungazi alatogwa na askari kunanda ya kalulu kikivubha. 36Kuko ikivubha chabhantu bhalamkulikiye bhaguma bhakoma induru ati mkuleho uwu.37v 37 Paulo yaliazanywe mngome alambwila umkuru wijeshi ndoshobhola kukubhwila ikintu? Wuya mkuru alagamba ati ulagamba ikiyunoni? 38Were siliumisiri wuko hanyuma wongoje ubhubhi nukutwa abhichanyi ibhihumbi bhine mumnyika?"39Paul alagamba jewe ndumuyahudi, ukuvaitarso yikilikia, jewe ndivukila yumji wumenyekana, ndabhesavye mndeke ngambe na bhantu. 40Akanya jemedari hoyamhaye uluhusa Paulo yalahegaze kuntandilo alatanga ichelekamo kubhantu kukumbhoko kwage Akanya hohaliho ukuholela chane, alavaga na bhene kukiebrania alagamba.

Chapter 22

1“Bhenewachu na bha data dyanje, ni munve libhu tabhazi bwanje bwondokola iwanyu ntyanyene.” 2Aho bhalonganye bhalanza kumva Paulo ahaye agambe na bhene kuki Ebrania, bhalaholela, alagamba3Jewe ndumuyahudi, ndavyawe muntala ya Talso ahantu hitwa kilkia, nyamale ndalalonse uuwigishwa wumtala iyiyene, mumagulu ya Gahilieli. Ndaligishijwe ukwingana ni nzila yoyene za mateka ziwa data wachu. Jewe ndinu mwete wi mana, nka mwemwe mwese kukomuli umusi. 4Ndalabhabhigagiije kwiyi nzila nugu hwela, ndabhazilika abhagabho gabho na bhagolagole nuku bhanuga mwigeleza. 5Kandi numtwale mukulu uumwe na bhazehe bhose bhalashobhola kuvuga ivyakolese kandi ndala kiye ibhalua ukuba iwabho kulabho bhenewachu bhali Dameski, iwanje jewe ukugenda iyo. Ndali ndobhazamye abhantu Iyerusalemu kunzila yiyanyene kandi bhabhohwe nukubhabhazwa.6Halabhaye haya hondali ndimulegendo mpayenshi ua Idameski, igihe chuhutaga ahana ha umwanga wumini wiva mwijulu wulanza kumolekela. 7Ndagwa hasi nukumva ijwi limbalila, Sauli Sauli kuki unsebha? 8Ndishula, “wewe nyene ulinde, Bwana?” Alambhwila, “Jewe ndi Yesu umunazaleti, woko wewe unsebha.”9Bhaya bhalihamwe na jewe bhalabhonye umwanga, kandi sibhategeje ijwi dyawiiya yagamve na jewe. 10Ndagamba, “Nuole ikiga mana?” Imana yilambwila, “Hagalala kandi winjile Idameski, iyo ulobwigwa kila kintu ulogombegwa ugikole. 11Sinda shobhoye kulabha kuko umwanga wiya, niho ndagiye Idameski kukwelekezwa na mabhoko yabhaya bhotwalikuluwe na jewe.12Iyo ndahula nu muntu yitwa Anania, yalikumwe hu muntu afashe amateka kandi bhali bhichaye iyo. 13Alaza iwanje, alahagalalal imbele yanje nukugamba, “Mwenewachu Sauli, ushobhole uubhone.” Kukanya kayayene ndamubhona.14Alagamba, “Mungu wa data dyachu yagutoye wewe myene ushobhole kumenya ulukundo gwage, ukumubhona wuya alalinivyaha, hukumva ijwi liva mukunwa wage. 15Kulintyo ulobha ichaliho chage kubhantu bhose hejulu kwayo qabhonye hukuyategeza. 16None kulintyo kuki utegeje? Vyuka, ukomezwe wiyuhagale ivyaha vyawe, ulihamagile izina dyage.17Hanyuma hoyashise Iyerusalemu, nanye mpaye mpezagila ndimulusengelo, lilaza ndahabwa ukibhona. 18Ndamubhona ahaye ambalila, “Bhinga uveho Iyerusalemu ntyayene, ukubhela ntibhalokwemela ubwemezi bwawe kuli jewe.”19Ndagamba, “Bwana, bheneyene bhalamenya ndalabhabhoshe mwijela kandi nukubhakubhita bheya bhakwemeye kila ahali isinagogi. 20Na malaso ya Stefano ichaliho chawe hoyasheshwe jewe nanje ndali mpagaze hofi nukwenda kjandi ndali ndabha imenda yabhaya bhamwishe. 21None yambwiye, “Genda, kulintyo jere ndalokutuma ugende kulele kwabho bhantu bhi ntala.22Abhantu bhalamulekula agambe hejulu yili jambo. Nyamale kukanya kalikuza bhalakukiye ijwi nukugamba, “Mukuleho uwo muntu muntala: ukubhela siyo neza yichale.” 23Hobhali bhakusa ijwi, hugutaga imyenda yabho hukunwa ibhiuvvu hejulu, 24Mukulu wabho alamulisha Paulo azanwe mulukinga. Alamulisha abhazwe ino ahaye akubhilwa amukoni, ili weneyene amenye mikuki bhahaye bhamuvu gilizako akalulu iyo ngene.25Naho bhalibhamutekeye kumigozi, Paulo alamubwila wuya mkozi yali ahagaze hofi yage, “None, nukuli uwanyu ukumukubhila umuntu wu murumi niho yobha atalachiligwa?” 26Wuya mukozi hoyategeje ayo magambo, yalagiye jemedari wabho nuku mubwila, agamba,“Ugomba ukole iki?None uwu muntu nu mrumi.”27Jemedari wabho alaza nukumubwila, “Mbalila, none wewe ulu muntu wi Rumi?” Paulo alagamba, “Niyomva.” 28Jemedari alamwishura, “Nukubhela habhaye amahela menshi niho ndabhaye mwene intala.” Kandi Paulo alamubwila, “Jewe ndumurumi wukuvyagwa.” 29None bhaya bhalibhitegeza kugenda kumubhaza bhalagenda bhalamuleka akanya akoyene. Numukulu nawo alatinya, hoyamese ati Paulo numrumi, na kulintyo alamubhoshe.30Umusi wanulikiye, Jemedari akuze yalagomve kumenya ukuli uwukulega kwa bhayahudi hejulu yiwa Paulo. None lilo alamwugululila ibhifundo vyage alahulisha abhakulu bhabhatwale ni bhalaza dyose bhahule. Alamuzana Paulo hasi nukumusiga hagati yabho.

Chapter 23

1Paulo alabhala limwe na limwe abhantu bhi bhalaza hukugamba, “Bhene wachu, ndichaye imbele zi mana kumutima husole mpaka kubwumusi.” 2Kuhani amuze Anania alabhaimulisha bhaya bhahagaze hofi nawo bhamkubite umunwa wahe. 3Niho Paulo yamubwiye, “Imana yilugukubita wewe, ikikhambazi gisizwe ichokaa. Wichaye uhaye umpukumu kwi teka, nawe ulalazimishije nkubhitwe hatali iteka?”4Bhaya bhali bhalahazi hofi nawene bhalagamba, “Ukwo niko uhaye umutuka kuhani akwe wi mana?” 5Paulo alagamba, “Bhene wachu, jewe sindamenyese kuko uwu ali kuhani akuze. Nkuko vyandiswe, ntulogamba nabhi hejulu yu hitwale wa bhantu bhawe.6Paulo hoyabhonye ngo iluhande lumwe gwi bhalaza na masadukayo Ulundi na mafarisayo, alakusa ijwi nukugamba, bhene wachu, jewe ndumufarisayo, umwana wumufarisayo. Nikungene iyi ndategemwa ku nguvu zukuzuka kubhafuye bhoko mdolohukumiwa na bhene. 7Hoyagamvye aya, amalumbano yainni yavuye kumafarisayo na masudukayo, kandi umukongano bhalasambanye. 8Aho amasadukayo bhagamba ntakuzuka kuliho. Malaika kundi ntamutima, nyamale amafarisayo bhagamba ayayose yaliho.9Ingwano nyinshi ilabhalo Na bhamwe mubhandishi bhali muhande gwa mafarisayo bhala hagalala nukhubhazanya, nukugamba, “Situbabhona chochose kibhi hejulu yuwu muntu ninkate umutima chake Malaika alayaze na wene?” 10Kumanya halabhaye ihibhazo ninini, umukulu wabha sirikale yalatunyije ukubhela Paulo yogabha nyijwe ibhihimbahimba na bhene, none ala bhabhwla abhasirikale bhashoke hasi bhamtole kunguvu ukuva kubhajumbe bhibhalaza, mukumuza a mulukinga.11Ijolo dyakulikiye Bwana yalahagaz hofi na wene hukugamba, “Ntutinye, nkuko wabhibhonye hagati yi Yerusalemu, none utolola ukuli kandi ni Roma.”12Hobwakeye, bhamwe bhabhayahudi bhalakoze Isezelano nugulamagala ulisibho hejulu yabho bhene nyene: Bhagamve ngo ntibhalodya kandi ntibhaongwa ichochose mpaka hobhalomwichila Paulo. 13Haliho abhantu bhasumba amachumane alibho bhakize iyi nama.14Bhalagenda kubhakulu bhamakuhani na bhazehe nukugamba, “Twisiwe twebwene kulusibho lunini, situdye chochose mpaka holulomwichila Paulo. 15Kandi kulintyo, ibhalaza limubwile jemedari akuze amuzane iwanyu, nkukuwango muhamula iwesi yage kukuli. Iwachu twebwe tulitayali ukumwicha atalasohola naha.”16Nyamale umwana wumwishiki wa Paulo alategeza kugilango haliho ikuya lumwe, alagenda alinjila munzu yulukinya nukumwibwila Paulo. 17Paulo alamuhamagala umukozi wumwe alagamba, “Mutole umukwelele wumwe iwa jemedari, kuko alinijambi idyukumubwila.”18Niho umukozi yamutoye wagikwelele alamtwala iwa jemedari akuze alamubwila, “Paulo wuya abhoshwe yalampamagaye agomba ndakuzanilr uwugikwelele iwawe. Alimjambo dyukukubwila.” 19We jemedari akuze alamfuta kukubhoko alisegela na wene, nukumubhaza, “Nikintu kinde chuko ugomba kumbalila?”20Wagikwelele alagamba, “Abhayahudi bhalemelanye bhagusege umuzane Paulo ejo kwibhalaza nkukumango bhagomba ukumenya inkulu zage kukuli chane. 21Nawe siwemele kukubhela abhantu bhasumba amachumane bhaha bhamuhiga bhakutekeye kulusibho, ntibhadye kandi sibhang’we mpaka hobhalomwichila. Mpaka ntya bhalitayari, bhategeye ikibali ukuva iwawe.”22None wuya jemedari akuze alamulekula gikwelele yigile, kuva hoyamutumye, “Ntubwile umuntu wowose atu ulambiye aya.” 23Alabhahamagala abhakozi bhabhili alagamba ni mubhandala abhasirikale amajama yabhihi kugenda Kaisalia kumwe nabhasirikale bhulila ifarasi ilindwi, nabhabhanye amachumu amajana yabhili, mulohenda ingele ya gatatu yomwijolo. 24Alabhabwila ugusiga ibhikoko neza woko Paulo alotumia nukumtola neza iwa Feliki Gavana.25Alandika ikete kwingene iyi. 26Klaudio Lisia iwa liwali mtukufu Feliki, itahe. 27Uwu muntu yalafashwe na bhayahudi bhalabha hofi yukumwicha, nicho ndagiye hamwe nigiku ndi cha bhasirikale ndamukiza, hondalonse inkulu ati wene nu muntu wi kirumi.28Ndali ngomba kumenya kuki bhamusitase, nio ndamutwaye kwi bhalaza. 29Ndabhona ngo yaliasitaswe kwingene yibhibhazo vya mateka yabho, kando siyasitaswe mijambo dyodyose likwiliye dyu kwichwa kandi ukubhohwa. 30Niho buyamekyekanye iwanje ngo haliho ukuja lumwe hejulu yage, nihp mdabhingagije chane ndamutumye iwawe, nukubhatuma abhahebhamusi taka hejulu yage imbele zawe bhalasezelana."31Niho bhabhasirikale bhakenguluse iamuri: bhalamtola Paulo bhalamutwala iyo Antipatri mwijolo. 32Umusi wakulikiye abhasirikele bhenshi bhalabha siga bhaya bhulila ifarasi bhagende hamwe nawene, nabho bhaligalukila mulukinga. 33Nabhaya bhulila ifarasi hobhabhise Kaisalia, nukumicha lisali yiya kete, bhalamusiga Paulo imbele zage.34Nawo liwali hoyasomye dya kete, yalamubhajije Paulo yavuye kwijimbo idyahe: hoyamenyeseati numuntu wi kilikia. 35Alagamba, “Ndalokumva wewe hobhaloza bhaya bha gusitase,” alamlisha asigwe haya ikulu ya Herode.

Chapter 24

1Baada yi minsi yi tanu anania kuhani akuze alagogoma na baadhi ya bhazehe hamwe nu mgamvyi wumwe temilo nabho bhala liwali amagombo ya paulo 2Nawo ho yamagawe temilo alatangula kumustaka agamba kuko tulonka amhoro menshi hepvo yawe feriki umu yabhi yaheye yatengenezwa kwajili yi ntala iyi 3None tula yakila kila mwanya na kila ahantu kugushima kwose4Aliko sinda gutele ibhi lakali chane mpaye nda kwinginga ututegeze amagambo makeyi kwi fadhili zawe 5Kwamana twamu bhonye umuntu uwu umuhozi umutanguzi wabhubhi mubha ya hudi bhose mugihugo,kandi numutwe wa makanisa ya bhanazalayo 6Na kandi yala gejeje ukulisiga ubhu chafu ikanisa; tulagomba kumu hukumu kwi teka dyachu7Aliko lisia jamadali ala sohola ala muvana muma bhoko yuchu kunguvu). 8Alabha bwila bhaya bha mustase bhaze iwawe nyene kuku mubhaza giza wo shobhola kulonka ihabari ya magamba yaya yose yo tumu bhulanisha twebwe." 9Abha yahudi nabho bhala mustka bhalagamba ngo niko bhali10Na liwali ho yabha kingiye uku bhoko ili agambe paulo alishula, kuko umtabhazi wi ntala iyi kumwanya wi myaka myenshndi teteya jewe nyene kumutima wi shimwe 11Maana wo shobhola kumenya kuwa sila chilaho iminsi zaidi ya chumi na yibhili ukuva ho ndakuse ukugenda iyerusalemu ili ngende gusali. 12Abhantu abha sibha mbonye mwikanisa mpaye mbazanywa nu muntu au ugutengifujo hagati yu mkongano, wla hagati ya makanisa wala hagati yungu. 13Wala sibha shobhola kuya hakikisha amaga,bo aya nsitaka ntya.14Ila ijambo ili ndafukamye iwawe ya kwamba kunzila yiya yowise ubhubheshi, niko nda isenga imana ya data wachu nda yemela yose ya hula ni torati na ya ndikwa hagati yi vyuo vya bhanabi. 15Ndi nu mwizero ku mana, ngo nabho na bhene bhala litegemea ya kwamba harobhaho ukuzugwa kwabha pfuye bhali mkuli na bhatali mkuli kandi. 16Nanje ndimenyeleza hagati yi jambo mbane ni dhamili yitafise ni hatia imbele zi mana ni mbekle za bhantu imisi yose.17Baada yi myaka minshi ndasohola ndabhatabhale abhantu bhintala yanje isadaka ni vyobhatoye. 18Bhalambona mwi kanisa mpaye kola amagambo ayandali nzanda kuhagiwe walandali ntafise umukongano wala igasia lakini bhali bhaliho baazi ya bhayahudi bhali bhavuye iasia, 19Bho bhikwiliye abho ukubhaho aha imbele yawe nu kunsitaka uga sanga bhafise ijambo dyodyose haruguru yanje.20Au abhantu abha bhene ni bhagambe ni kosa linde dyo bhabhonye iwanje ho ndahagaze imbele yi bhalaza. 21isipo kuwa kwiajili yi jwi ili limwe ho ndalize nda hagalala hagati yabhu, nu kugamba, kwiajili yu kuzuka kwabha pfuye ndahukumigwa imbele yanyu uwu munsi.'"22Basi feliki yala bhasibhishije, kwa sababu yala menekeje ihabali yinzila yiya kubhu sahihi chane, alagamba, lisia jemedari haro gogoma nda katula amagambo yanyu." 23Alamwamuru wuya akida kwamba Paulo alabwe; ila abhane nu mwanya, wala safatwe wumwe mubhahali bhage bhalamukolela.24Baada yi minsi ni minsi, Feliki ala sohola qume na drusila mgole wage yali umuyahudi ala tuma kumu hamagala Paulo ala mtegeza ihabari zu mwizero zili kuli kilisto Yesu. 25Na Paulo hoyali atola ihoja zage hagati yi habari zukuli, nu kubhana ikiyasi ni hukumu yiloza, Feliki alatenga ubwobha alishula, none nugende nanje ndalonka umwanya nda guhamagala.26Hamwe nayo yategemeye kwamba ala habwa ama hela na Paulo; kulintyo yalo muhamagaye ingele nyenshi ala yaga na wene. 27Ni myaka yibhili hoya kwiye, Feliki ala mwakila poikio festo aganze ibadala yage. na feliki agomve kubha kolela abhayahudi ifadhili ala muleka Paulo afunzwe.

Chapter 25

1Na festohoya hweje yinjila mubhuliwali, baada yi minsi yi talu ala kuka kugenda iyerusalemu kuva ikai saria 2Kuhami akuze na bhakulu bhabha yahudi bhala mume nyesha ihabari za paulo, bhala muhanula, 3Nuku musega ifadhili harugulu yage kwamba atole iamuli azanwe iyerusalemubha shobhole kumu bheta nu kumwi chila kunzila.4Aliko festo alishula ya kwamba pauolo alalindwa ikaisaria; nawo wenenyene ali tayali kugenda iyo hofi 5Alagamba bhaya bhafise na madaraka iwanyu ni bhagogome hamwe na jewe bhamusitake ugasanga haliho ijambo libhi mumuntu uwu6Hoya hweje kwi chala iwabhu iminsi munane au chumi atali zaidi ala shokela ikasaria, nu munsi wa kabhili ali chala kugiti chi hukumu ala muwa paulo azanwe. 7Hoyaziye bhaya bhayahudi bhagogo mye ukuva iyeru salemu bhalahagala hamwe yage bhalazana imbulano zenshi zilemeye harugulu yage bhatayobhola kuzilinganiza 8Paulo alagamba alitetea jewe sinda kenye ijambo haruguru yi tegeko dya bhaya hudi wala haruguru yi kanisa wala haruguru yi kaisalia9Aliko festo alagomba kwi pendekeza kubha yahudi ala mwishula Paulo alagamba, 'mbega, ugomba kugenda iyeru salemu uhukumiwe iyo imbele yanje kwi ajili ya magambo ayo 10Paulo alagamba jewe ndahagalala ahaimbele yi gitebhe chi hukumu cha kaisali niho hakwiliye uguhukumiwa sinda bhakeye abhayudi ijambo chane.11None ugasanga ndumwononyi au nkoze ijambo likwiliye ugupfa sindanka ugupfa bali ugasanga atali ukuli ijambo ili dyo bhansitaka sawuluho ashobho la kunsiga mumabhoko yabho ndagomba urufani iwa kaisari 12Basi festo hoyahweje kugamba na bhantu bharaza, alishula ugomvye irufaniiwa kaisari basi ulagenda iwa kaisari13Umusi minsi yoyose yiya hoya hweje yihele agripa umyanza na bemike bhala sohola ikaisaria bhakamulamuakila festo 14Naho bhali bhichala iyo imisi yenshi festo ala mubwila umganza ihabari za paulo, alayagamba, aliho aha umuntu wumwe ya sizwe na feliki mugifungo 15Nwo ndalindi iyeru salemu abha kulu bhabha ganza abha kulu bhabha tama bha yahudi bhakambwala ihabali zage bhangomba ihikumu haruguru yage 16Ndabhi shulan intya siyo idestuli yabha rumi ukumutola umuntu abhaye uwowese kabha yu muntu wuya ya staswe sala bhonana nabhahulanyibhage idyiso kudyiso nu guhabwa inafasi yu kwitete ya hagati ya mashitaka yage.17Bsi hobha huye aha sinda tinze ijambo dyodyose libhi,nka kuya ko ndichala kugiti chi hukumu ndagamba umuntu uwo azanwe 18Na bhaya bhaya bhamustase sibha zanye ijambo dyodyose libhinka kuya konda saliye 19Bali bhala bhanye amaswali ayandi menshi haruguru yage mwikanisa dyabhu bhenenyene na hagati yi habali yu muntu wamwe Yesu yaliaza ya pfuye nawo paulo yale ndeleye kugamba ala komeye 20Nanje ndijana nikagene ndakulonda ukuli kwi jambo ili ndamubhaza kama aga,mba kugenda iyeru salemu ahukumiwe iyokuma gambo aya21Aliko paulo hoya daije ugusi gwaho ahukumiwe na kaisari ndamulu alindwe naho ndo mtwala iwa kaisari 22Agripa alamubwi festo jewe nka jewe ndali ngamba kumute umuntu uwu alagamba ulamutegeza ejo23Na mugitando agripa alaza hamwe na bernike kubhu fahari bwinshi bhalinyila ahantu hugutegeza amagambo hamwe na bhakida bhakulu na bhantu bhakulu bhu mjifesto ubwamwzi paulo alazanwa 24Festo alagamba umwemi agripa na mwemwe mwese muliho aha hamwe na twebwemla mubhona umuntu uwuwi jami yose ya bhangoimvye ndabha fashe bhaka vuza akalulu kwamba sakwiliye kubhaho chane25Lakini jewe ndabhona kwamba siya koze ijambo likwiliye ukwicwa na wene nyene hoya gomvye guhukumiwa na kaisari ndali ngomba ndamu twale iwage 26Nanje hagati yi habali yage sifise ijambo dyu kuli dyukumwandikila data kulintyo ndamuzanye yawe wewe umwami agripa ili akabhaza gizw bhazagizwa ndonke ijambo dyukwa ndika 27Kuko ndabhona ni jambo lita fise imana ukumutwa umufungwa atelekanye imbulano yiya yoya bhulanishijwe.

Chapter 26

1Agripa Alamubwila Paulo, ulemelewe ukugamba amagambo yawe niho Paulo yagoloye ukuboko kwage aliteteya. 2Ndibono mumubili wanje ndimusole we mwami agripa kokondokwiteteya imbeyawe munsi, kumagambo yose yonda sitanse na abayahudu. 3koko wewe umenya kukondi nikomeze na imbazo zobabanye abayahudi: kulivyo ndakuseze ube kumenyela.4Kuli, abayahudi bose balamenya yanje kuva mubukwele, hali yali muntango kunsi liwanje iyo iyerusalemu. 5Bamenya chane uva mntangano, kandi bagovyekuligamba kandindali falisayo kukulikila makanisa ya madini yaliyomukuli chane.6Na mpayempagalala aha Basitake kuko ndemeje kubuwadata wachu bukohawe na lulema. 7Ikabila zachu chumi na zibili balagomba kusoholegwa numwizelo ini mana, kulichane umutagani ni ijolo nanje balasitaka abayahudi kubwemizi bwanje kiuwo mwami. 8Kuki mhamusalizo wanyu ijambo litemeleka ngo lulema alazuse mubanvuye?9Jewe nyene ndamboye mulijewe ntamwanya wanje bilagombezwa ukukola majambo meshi yahalizanye ni izina la Yesu mnazaleti 10Nanje nayakola iyo iyesalemu, ndalabufunze beshi mwijela ndawe abatakatifu iamu nabakulu na hobabishe nkolako ndabileka. 11Na mala kesha mumakanisa yose ndalabakubise, dabalazimisha kukugamba nabi; ndabana ibilakali kuufise imizimu ndabagasha na mungoo zubulazi.12Kanda hagati yayo handalingenda dameski uwaliafiseamadalaka bakuluu bamakuhani. 13Yee mwami Ndihage kumutaga munzila ndalabonyo umwanga uva mwilijuli usumba numwanga wi zibha buhabunyaka ko na baya botwali tutanye impande zose. 14twese tulagwahasi, dategeza izwi ingamba yikiebrania, sauli! sauli kuhaye ilagumywe kukubita mchokozi.15Nanje ndagamba ulidee mwami, umwami alabwila nijewe Yesu uhayeutela ibhilakali. 16None nvuka uhagalale kumagulu yawe, kukotuhulanye ndikongomba, ndakutenge ubeumukozi nukubho yayompaye kola uyamenye hagati yaya ndimesa iwawe. 17Ndakukizije na abantu bhawe na bintala hadakutuma iwabhene. 18Ubhahumule amaso yabho nubhahindika baleke umwilima nukugenda kumwangaza; baleke nibikogwa vya shetani nugenda kumana. nukulonka umusaha ivya vyabo nu kuchula mlibhene, buhagiwe kulijewe yene ni kunyemeza njewe.19Kuliwewe eminami agripa, sindakakengeye indoto zo mwijulu, 20kandi mntango ndsababwiye ijambo baya bi dameski ni yelusalemu, na mtala yose yubuyahudi, naabantu biniala, kuko bhihanle imbele za lulema bakola magambo yagenda na nukwihana kwabho. 21Kulaho abayahudi bhalanfata ndi mwikanisa bhalageza ukunyicha.22Kukoko ndalonse msaada uva kulililema, ndahagalaye na mpaye ngamba ijambo limana kubhatoyi na kubhakuze sila singamba ijambo hangamba ayaliyangamba bhanabii na Musa, yobhagavye kuko yalobhaho. 23Nuko kristo halabhaho kumubigagaza na aloba wakwanza ukuzuka mubhachwuye, na alogamba ijambo ijambo ndyimwanga kubhantu bage bintala.24Hoyali yitteteya aho, festo alagamba chane Paulo ulumusazi ukusoma chane kulakuhindikije ubwenke. 25Kandi Paulo alagamba njewe sindiumusazi we Festo ulizeye kandi mpayengamba ajambo yubukweli na yaliyubwenke 26Koko umwami alamenya amagambo kaya nanje ndayobola ukugamba kukwemeza, koko ndamenya ngavye ijambo latamenya, kulaho ilyojambo ntivywa kagavye hambavu.27Umwami agripa je mulemeje bhanabii? ndamenya mula bemela. 28Agripa alamubwila Paulo kuajambo makeli wewe ugomba kutenga jewe kubhaa mkristo. 29Paulo alamwishula, ndamusenga lulema ilimuli makeli kandi mlimeshi, niweyene au nibhose banyemela ila tu bisikizonkibi.30Umwami wa liwali kandi bernike na bhaya bichaye hamwe kandi balahagala, 31Habhali bagenda bhalamba ibihwehwe bagamba umuntu kuwu ntakola ijambo lilodela ukufa kandi ukubohwa. 32Agripa alamubwila Festo, Umuntu nkuwu yoshoboye kubohologwa atagovye ukukata ulufani iwakaisari.

Chapter 27

1Hoyamuliwe ngo tulagombwa dusafiri kumazi kugenda Italia, bhalamuhaye Paulo nabhandi bhafungwa kuli afisa wumwe wuhuisirikala wikiroma yaliyitwa Julio, wigikundi kiwa Agustani. 2Tuhilila imeli ukuva Adrahitamu, aliyo yali yisafiri mungelelo yi pwani yi Asiya. Niho twinyiye mwibhahali. Aristaka ukuva Thesalonike yimakedonia alagenda hamwe na twebwe3Umusi wakulikiye tulatula inanga mumuji wi Sidoni, aliho Julio yamkaleye Paulo ubhumwe hukumulekula agenda kubhagenzi bhage kwakila ubhumwe bwabho. 4Ukuva cho tulagenda mwi bhahali tulagenda ukuzunguluka mugisiwa chi kipro alicha chali kizibhiye imboge, kulintyo imboge twali aduhula. 5Mukanya twali hatugenda mumazi yali hofi ni kiluia ni Pamfilia, tulaza mira, mumuji wi Lisia. 6Haya wiya afisa ni sirikale dyi kiroma, alayisanga imeli ukuva Alexandria aliyo yaliyisafiri ukugenda Italia. Alatwuliza munzu yage.7Hotwali tuza tugiye bhukebhuke kumisi myilashi tuhweza tulashika kungolane hofi ni Kinidas, imboge siyatwemeye kado kideng;ea kwiyo nzila. Niho twagiye mungelelo yi gifu chi krete tuzibhila imboge, mkabala ni Salmone. 8Tualgnda mungelelo yi pwani kubhu gumyi, hiho twashise ahantu hitwa fari Haveni naho ni hofi hu mji wi Lasi.9Twali twaloye umwanya wunini chane, hu mwanya wuku bhohwa kwo Kiyahudi wali wahise kandi, mantya hali itali ukubhele ukugenda. Niho Paulo yatwangiye. 10Nukugamba, “Abhagabhogabho hambone ulugendo gwoduhatugomba dutole hulobhana ni ngolane mukukena vyishi, siyo gusa ni mitwalo ni meli kandi bhukomezi bwachu.” 11Kandi afisa wa bhasirikale bhi kiroma alamtegeza chane bwana wage numulavyo wi meli, kuliko amagambo yaya yaliyalagamvwe na Paulo.12Kulintyo kwibandazi hitilahi antu haleluse ukwichala kukanyaa ki mbeho, bhabaharia bhenshi bhalahanula tugende ukuva haya, kandi kungene yoyose tuyobhoye ukuwushikila umji wa Foinike ni bandari iyo Krete, na yilabha waskazini mashariki ni kusini mashariki. 13Imboge yi kusini hoyatunguye gupula gotagato, bhabahaziya bhalasalila bhalalonse kiya chobhali bhagomba. Bhalamokola imanya nulugenda mungelelo yak rete hofi ni pwani.14Kandi hanyuma ya kanya gatoli imboge yinini, yaliyitwa yi kaskazini mashariki, yilatungula kudukubhita ukuva hakuya yikisiwa. 15Akanya imeli hoya hoyalemewe nikinanigwa kuhangana ni mboge, tulemelana miyo hali, tulatwagwa nabhene. 16Tulilukanga ukulengela hiya luhande gwalihuzibhuye huboge yikisiwa chitwa kauda,; na kungalame chane twalashobhoye ukuwokowa umtumbu.17Hobhali bhaza bhayibweze, bhalumiye imigozi kuyitekela imeli. Bhalatinye ngo twoyobhoye kugenda kuhantu humuchunga mwinshi wi syili, hiho bhagogomeje inanga nugutwagwa mungelelo. 18Twalakubhiswe kumguvu chane ma mawimbi, hiho umusi wakulikiye bhabhaharia bhalatangula kunuga imitwalo ukuva mumeli.19Umusi wa gatatu, bhabaharia bhalatangula kuyava namo amazi kumabhoko yabho bhenenyene. 20Kukanya kuko izubha ni nyonyoli sizatumoleke ye kuhusi mnyinshi, hiho idhoroba yinini yaladu kubhise, nubhushobhozi bwakuzabhugwa bwalaniyeho.21v 21 Hobhali bhaza bhagiye akanya kanini atabhilibwa aho Paulo alahagalala hagati yabhabaharia alagamba, “Abhagabhogabho, mwalimugomba muntegeze, na sirwomokaye inanga ukuva krete, mukulonka aya madhara nugukena. 22Nantya hadabhahumuza nimwihe umutima, kulintyo ntihalobhalo ugutagika ubhukomezi hagati yanyu, bhilintyo ihasara yi meli gusa.23Bhilintyo iyolo dyahise imalaika yi mana, aliko wuya Mungu jew ndiwuwage, nakandi niwo senga kandi- Malaika wage yalahagaze hambavu yanje. 24Hukugamba, “Sutiye Paulo. Bhigomba uhahalale imbele ya Kaisari, na labha, Imana mumasole yage alaguhaye abha bhose bhali mulugendo hamwe yawe. 25Kulintyo, abhagabhogabho, nihiwile umwoyo, nkuko ndahiwela Mungu, ati bhilobha nkuko ndabwiwe. 26None ni lazi,a tubhabhale kugukubhitwa nkaku bhindi visiwa.”27Hobwashise ubhojolo bhwa chumi na kane, hotwali hadutwaga iyo ni yo mwibhahari yi Adratik, nkahiwijolo dya masaa humane ntya, bhabaharia bhalasaliye ngo bhalabhegela kulugongo. 28Bhalatumiye imiliyo ugupima ukuloka kwa mazi hino bhalontse inita amachuma tatu na zitandatu, hanyuma ya kanya katoli bhalasubhila kandi bhalapima bhalonka imita milongobhihi na ndwi. 29Bhalatinye ati tulayobhola gukushila amatandala, hiho bhagogomeje inanga zine ukuva haya hantu hugusiga inanga kandi bhalasega ngo igitondo choziye kale.30Bhaya bhaharia bhali habhalond ingene bhoyi sigaho yiya meli kandi bhalazigogomeje mumazi boti zito zito zikwikiza ukulumba, kandi bhaliteze ngo habhamuga inanga ukuva ahantu yi mbele yi boti. 31Niho Paulo yamubwiye wuya musirikale wi serikali dyi kiroma na bhaya bhasirikale, “Simushobhola kurabhula sinzi abha bhantu bhasigale mumeli.” 32Niho bhaya bhasirikale bhakatuye umigozi rayiya boti ilalekwa itwagwe wa mazi.33Hoko umwanga wigitondo wali wiye huza, Paulo alabhinginga bhose aliko bhadye gatoli. Alagamba, “Uwu mumusi wa chumi na kane mutege ye mutaladya, simuladya ni kintu. 34None handabginginga mtole ikilibwa kitoli, kulintyo iyi niukibhela ukubhabho kwanyu. Kandi ntanuluzwili nalumwe gwi mitwe yangu lulotagika. 35Hoyali hahweje kugamba ayo, alatola umkate alashimila Mungu imbele ya maso ya kila muntu. Nicho yamatuye wuya mikate alanza kudya.36Niho bhosee bhasinuye kumtima habhene bhalato la ibihlibwa. 37v Twali abhantu 276 munzu mumeli. 38Hobhalile ibhilibwa bhibhakwiliye, bhayitenze imeli yileluke kuko bhamuze ingano mwibhari.39Hobabhaye umutaga, ntibhamese haya hambavu hata gila amazi, kulintyo niho bhabhenye ahantu hatagila amazi hali inyiye amazi hali numuchaga mwinshi bhalichala inama kuko bhoyola ukuyendesha imeli bhagenda haya. 40Niho bhazilegeje inanga bhalazileka mwibhahri. Kuaka kanya akonyene bhalalegeza imigozi yi tanga kandi bhalakusa uluhandee gwimbele ukulabha imboge, niho bhelekeye aho kuluhande gwumuchanga mwinshi. 41Niho bhaziye ahantu huko ihiigezi yibhili yihulila ni mele yagiye kumuchanga na kuya uhande gwambele gwi meli ilatangula kumeneka kuko amawimbi yaliyakaze.42Akalagano kabhaya abhasirikale hali ukubhicha bhaya bhabhoshwa, kandi sihagile uwusunga huku toroka. 43Kandi wuya musirikali wabhasirikale bhi kiroma yalagomve kumtashala Paulo, niho haga lishiye kupanga kwabho nukubhamulisha bhaya bhalashobhola ugusunga, bhasimbe ukuva mumeli kwanza bhagende nchi kavu. 44Niho bhagabhogabho abhandi bhalokulikila, abhandi chejuu yibhihimba vyi mbabho ma bhandi hejulu yibhimitu ibhindi ukuvu idya kumeli. Kwi nzila iyi ilashonekana ati bhose bhalashika ubhuholo nchi kavu.

Chapter 28

1Hotwashikanywe ubhuholo, twalamese ngo igisiwa chitwa Malta. 2Abhsntu abhenyeji bhahaya siyo ngo bhaladuhaye ubhumwe bwi kawaida, aliko bhalakiye umulilo nuku dusasila twese, kuko imvula ni mbeho yali yakiliho.3Aliko Paulo hoyali akonganyije umuzigo wi nuwi nukuwusiga mumulilo. Inzoka yitoli yibhana isumu atava mwaziya nuwi kwisababu yayiya joto, kando alizngulisa kukubhoko kwage. 4Abhantu abhenyeji bha haya hobhabhonye igikoko gihaye kineneta ukuva kwakuya kubhoko kwage, bhalagambana bhene na bhene, “Umuntu uwu kandi humwichanyi aliko alatorose ibhahilini, kulintyo ukuli sikumwela abheho.”5Niho wene yanuze icho ikoleo haya mumulilo kandi ntiyalonse amadhara yoyose. 6Bhene bhalamtegeye yuzule kwi homa au agwe ahoyene nugu hwela aliko hobha mulavye kumwanya wuleshe nukubhona ngo salihilo ijambo litali dyikawaida iwage, bhaahindiye insalizo zabho nukugamba yai Imana (Mungu).7Kandi haya antu hofi haliho ulusi gwu mukulu wigisiwa, umuntu yaliyitwa Pablio. Yaladusasiye huku dutunga kwi hisi tatu. 8Halabhaye ngo sewage wa Pablio yalafashwe ni homa ni ngwila yuguharisha. Na Paulo hoyamugiliye, yalasenze, alisiga amobhoko hejulu yage, hukumukiza. 9Niho hili hodyabhonense, Abhantu abhandi haya mubhisiwa bhalibhagwaye kandi bhalagiye na bhalakizwa. 10Abhantu bhalachikengulise nu kuakenguleka kwinshi. Hotwali twiyandala ulugendo, bhaladuhaye bhiya vyotwali tugomba.11Hanyuma yi hiyezi yitatu, twalagiye munzu yi meli ua Iskanda aliko yali yakubhiswe ni mbeho aho ikisiwani, aliko abhatwale bhayene bhali bhenewabho bhabhili bhabhili. 12Haho twali dushise hiwakuya hiji wi silakusa, twalichaye haya imisi yiyayu.13Ukuva haya twalagiye tulashika haya mumuji wi Regio. Hanyuma yu musi wumwe imbage yi kusini yalaziye ghafla, kandi hanyuma yi misi yibhili twalashise humuji wi Putoli. 14Iyo twalabhahuye abhandi bhagenzi hando bhala dusasiye tulichala nabhene kumisi ndwi. Kuliyi nzila tulaza Irumi. 15Ukuva iyo bhabhagenzi, hanyuma hobhategeje inkulu zachu, bhalaziye kutwakila iyo mulugelelo Apias ni holel zitatu. Paulo hoyabhabhonye bhaya bhagenzi yolashimiye Imana alitenga ugutimba.16Hatwinjiye Roma, Paulo yalemewe ukwicha aliwenyene kumwe na wuya musirikale yali amulabha. 17Niho habhaye yichiyeho imisi yitatu Paulo yalabhamagaye hamwe bhaya bhagabhogabho bhali alabhatwale hagati yabha yahudi. Hobhaziye hamwe niho ntalakola ichaha chochose kwabha bhantu chamke ugukola ugutali ukuli niko bhabhikoze bha data dyachu bhatulongoleye, ndalalekuwe nkumubhobhwa ukuva Iyerusalemu mpaka mumabhoko yabha Rumi. 18Aho ulo bhambajije, bhalahomve kundekula mbe huru, kulintyo hali alikopo isababu iwanje yewe yibhoneshe iadhabu yi hufvu.19Aliko bhayahudi hobhayaze ugutasoma kwa bho vyalabhonekanye ugucha urufaa iwa Kaisalia, nilovyashonekanye sivyo ngo hayenzana ameshataka hejulu yi ntala yanje. 20Kulintyo yugucha kwanje urufaa, hiho, ndeseze kubhabhona nukuyaga na mwemwe. Nikumpene ya kiya choko Israeli, alishobhola kulicho, ndabhoshwe nigifonho iki.21Niho bhahumbwiye, “Siyilatokea ukwakila ibara ukuva Yudea libhasha wewenyene, kandi kolo umugenzi yaziye azinye inkulu change kugamba ijambo dyodyose libhi lihusu wewe. 22Aliko lugomba gutegeza ukuva iwawe uhasalila iki hejulu yili kundi dya bhantu abha, nkuko imenyekana iwachu ngo kigamba ukugaluka kila hamwe.23Hoko bhali bhateges imisi kuli wene, Abhantu bhanshi chane bhatamuziliye antu hoyali yichaye. Ya;agamwe hiya jambo iwabho nukubhashuhudiya ukuli kwubhu twale bwi mina. Yalagejeje kubhabwila hejulu ya Yesu, kungne zibhili zose- ukuva kiuhiateua ya Musa nukuva kumanabii (uyutangula) ukwanzila igitondo mpaka umuhumbo. 24Mulibhene bhalashawishise hejulu ya magambo yayayagamve, kandi abhandi ntibhemeye.25Hobhanamilanywe ukwemelama bhene na bhene, bhala giye aliho Paulo yaligamve ijambo ili limwe, “Lupemu yela yagamve vyiza uguchilila Isaya nabii kuli bhadata dyangu. 26Yalagamve, “Genda kubhabtu abha ugambe,” kumatwi yanyu mluhiva, kandi nti mlobhimenya; nakumaso yanyu mulobhona ila ntimulohienya27Kuliyo mitima ya bhantu abha yibhaye dhaifu, amatwi yabho yategeje kungolane, bhalabhonye amaso yabho; il ingo ntibhaze kumenya kumaso yabho, hugutegeza kumatwi yabho, nukumenya kumiyima yabho, nuguhindikila kandi, na ndobhakijije.28Kulintyo, mugombegwa kumenya ngo ubhu bwokovu bwimana bhulatwawe kubhantu bha matala, unabhalotgeza. 29“Akanya koyali ugamve amagambo aya, abhahudi bhalagiye, bhalo na malazanyo Mnini hagatiyabho.” Ntulimo muya mwinakala zisole zohanyumaja.30Paulo yalichaye mwayiya nzu yage yugupanga kuhiyaka yose yibhili, mukubhasasila bhose bhaziye iwage. 31Yali atangaza ubhukulu bwimana na yigisha amagambo hejuru ya Bwana Yesu Kristo kubhujasi li bwose. Kaye ntawoyankiye.

## Romans

Chapter 1  
1 Paulo, umkozi wa Yesu kristo, yitiswe ukuba umutume, nukubaguliwa kwaajili yijambo dyimana. 2 Ili nidyo liya jambo dyonda hindiye kela uguchila kuli bhanabii bhage hagati yamandiko yela. 3 Nuguhusu umwana wage, yavyawe ukuva mmudyango wa Daudi kwijinsi yumubhili.4 Wene yalagavye kumwana wimana kunguvu ya mpwemu yela kukuzuka kwa bhaphuye, Yesu kristo umwami wachu. 5 Uguchila kwaliwene twakwakiye ineemanubhutumwa ugukengeruka umwizero mumatala yose, kwiajiri yizina dyage. 6 Mwaya amatala aya,mwemwe nyene mwakwitiswe ukubha bhawa Yesu kristo.7 Ibaruwa ili nikubhantu bhalidya Irumi, bhakundwa nimana, bhalahamagawe ukubha abhantu bhela, Ineema niyibhe iwanyu, namaholo ukuva kumana Data wachu numwami Yesu kristo.8 Kwanza, ndashimila imana yanje hagati ya yesu kristo kwaajili yanyu mwese,kukubhona umwizoro wanyu wulagambwa hagati yigigugo chose. 9 Kukubhona imana niyo ichilaho chanje nawo niwo nkolela kumutima wanje hagati yijambo dyumwana wage, nikagene mbaho hagati yukubhagamba. 10 Daima ndasenga hagati yisala zanje kwamba kunzila yoyose ndonke mwishowe ukubhana amafanikiyo none kubhushozi bwimana hagati yukuza iwachu.11 Maana ndatamani ukubhabhona, ili chobhole kubhaha mlimwemwe ikalama yommutima, nshobhole ukubhakomeza. 12 Ila ndataamiya uguhabwa umwoyo hamwe na mwemwe kunzila yumwizero wakila wumwe wachu, yanyu niyiwanje.13 None bhene wachu, ingene nyinshi ndakusudiya kuza iwanyu, lakini ndatagiwe mpaka intya. Ndagomvye uku ili ukubhana ivyamwa iwachu nkuko nyene mubhantu bhamatala. 14 Ndadaiwa nabhayunani nabhalazi nyene, abhamenye nabhatali abhamenyi. 15 Kulityo kuluhande gwage, jewe nditayali ukugamba ijambo dyimana, iwachu kandi mwemwe mliyo iroma.16 Kukubhona sindali bhonela insoni ijambo dyimana, hough na nobhushobhozi bwi mana bhuzana agakiza kulikila uwemeje, kumuyahudi kwanza na kumuyunani nyene. 17 Kwamana ukuli kwimana kudhihilishwa ukuva kumwizero numwizero, nkuko dya ndiswe, " Wulinikuli alachala kumwizero.18 Maana ukubhazwa kwimana kwabhonekanye ukuva mwijulu zaidi yukubheha nubhubhi bwose bwabhanyu, nabho kunzila yubhuzalimu bhalaseleka ukuli. 19 Ili nikwasababu, yose yashobhoka kumenyekana halugulu yimana nukuli kwabhu. Maana Imana yabhabwiye.20 Maana amagambo yage siyabhonekanye neza yabhaye ahabhona ukuva ukubhumbwa kwigihugo. Yalamenyekana uguchila kubhintu vyabhu mwivye amagambo aya nubhushozi bwage bwimisi yose na alinki Mana amavile yage, abhantu abhasibhafishe uguhakana. 21Ili kwasababu nabho bhamenyekeje uguhusu Imana. Sibha muhimbaje wene nkimana, bhala sibhamuhaye ishimwe, ibadala yage bhabhaye ibhilandage hagati yinsalizo zabhu. Nimitima yabhu yabhaye ukutamenya bhasizemo umwilima.22 Bhiyise ngo nabhamenyi, none bhabhaye abha tamenya. 23 Bhalahindukiye ubwela bwi Mana yifishe ubwononyi kumufano wumwana wumuntu afishe ubwononyi, na yanze yibhikoko bhifishe amagulu yane. Nayilemwa vyavula.24 Kulityo Imana yalabhalese bhakulikile itama zimitima yabhu kubhuchafu, kumibhili yabhu ugutegwa insoni mulibhene.25 Bhene bhahindukije ukuli kwimana ukubha ubhubheshi , nabhaya bhasenze nugukolela ibhilemwa badala yumulemyi, ashima imisi yose. Amina.26 Kwisababu iyi, Imana yalabhalese bhakulikile itamaa zabhu zinsoni, kukubhona abhagolagole bhabhu bhalahindukije amatumizi yabhu yiasili kulikiya kilitya ni asili. 27 Nityo abha gabho gabho nabho bhakaleka ama tumizi yabhu yiasili kubha golagole nukubhegwa mulibhene nyene. Abha bhali abha gabho gabho nabho bhakoze nkabhagabho gabho nkabhene ayatabha kwiliye, na bhakiye iadhabu ya kwiliye ubhupotofu bwahu.28 Kwasababu bhalanse ukubha ni Mana hagati yukumenya kwabhu, yala bhalese bha kulikile ubwenke bwabhu bhutakwiliye, bhakole amagambo yaya yatakwliye.29 Bhuzuye nubhuzalimu bhose, ivyaha, itama, nu bhubhi. Bhuzuwe niwivu, ubwichanyi, ubhuhozi, ubhubheshi, nukwemela mabhi. 30 Bhenenyene nabhagambanyi, abhabheshi, nabhene ukugaya Imana. Bhene bhali nivulugu, ikiburi, nukwivuna. nabhatunga amabhi, nabhatakengeluka abha vyeyi bhabhu. 31 Bhene sibhafishe ubhumenyi, bhatemeleka, buatafishe ulukundo gwiasili, na bhatafishe ikigongwe.32 Bhalamenya ikanuni zi mana yakwamba abhantu bhakola amagambo yingene iyo bhakwiliye ugupfya. Lakini sibhakola amagambo ayo. Bhene nyene bhalemela na bhaya bhakola amagambo ayo.

Chapter 2  
1 Kulityo safishe ukusibha wewe ucha urubhanza uwundi yisiga mugifungo wewe nyene. Kwa maana wewe ucha urumbaza ukola amagambo yaya nyene. 2 Lakini tulamenya kuwa ulubhanza gwi mana nigwo ukulihalugulu yabho bhakola amagambo nkayo.3 Aliko wewe nusalile, wewe nawe ulacha ulubhanza bhaya bhakola amagambo ayo naho na wewe ukola amagambo yalinkayo. Mbega ulokwepa ulubhanza gwimana 4 Mbega usalila gatoli chane harugulu yubwishi bwamasole yage, ukutinda kwiadhabu yage, nukutegela kwage? Mbega, sumenya kwamba ubhusole bwage bhugombegwa ukukwelekeza hagati yukwihana.5 Bali kwikadili yukuguma kwawe nakumutuma wawe wutafishe ukwihana niwisigileho wewe nyene iakiba yigadhabu kumusi wuya wighadhabu, yani umusi wuya wukwelekwa ulubhanza gwukuli kwi Mana. 6 Wewe alamuliha kila muntu ikipimo chingana nivyo yakoze wene. 7 Kulubhaya bhali bhitwalilika kwayobhakola masole bhalondeye isifa, ugukengeluka, nukutonona kaligwa, alabhaha ubhulavyi bwimisi yose.8 Lakini kwalibhaya bhaya bhali nukwigunga, bhatakengeluka ukuli bali bhakengeluka ubhuhuvyi, igazabu nibhilakali bhikaze bhiloza. 9 Imana yilozana idhiki nishida harugulu yakila nafisi yumwana wumuntu yakoze ubhubhi, kumuyahudi kwanza, na kumuyunani nyene.10 Lakini sifa, iheshimu namaholo bhilaza kulikila umuntu akola amasole, kumuyahudi kwanza, nakumuyunani nyene. 11 Kukubhona ntabhupendeleo bhuliho kumana. 12 Kukubhona nkakuya bhenshi bhakosheje ahatali sheliya bhalotagika hatari isheliya na nkakuya bheshi bhakosheje ukulingana ni sheriya bhalohukumiwa kwisheriya.13 Mana sabhategeza isheriya bhafishe ukuli imbele zi mana, kandi ni bhaya bhakulikila isheriya bharobhaluligwa ukuli. 14 Kukubhona abhantu bhamatara, bhatagila isheriya, bhakola kwiasili yamagambo yisheriya, zabhu wabhene bhatafishe isheriya.15 Kwilibhala bhonesha kwamba amatendo ya gombegwa kubhigelagezo vyisheriya yalandikwa mumitima yabho, idhamila dhabhu nyene, namawazo yabhu nyene amabhalabhala sitaka bhene nyene. 16 Nanone kumana aya yalatokeye hagati yimisi imana yilocha ulubhanza amasili yabhanyu bhose, kukilengano chubwaliho bwanje, kunzila ya Yesu kristo.17 Tugambe ngo ulihamagala wewe nyene umuyahudi, uwichaye hagati yisheriya shima kukusifu hagati yimana. 18 Nimenye ulukundo gwage, nugupima amagambo yali yalenganye nayo baada yugutumwa nisheriya. 19 Natugambe kwamba ulinubhujasili kwamba wewenyene ulumuntumishi wuwu humye, ahabhona kuli bhaya bhali mumwilima. 20 Uwusahahasha abhata menya umwigisha wabhana, nakwamba ulinayo hagati yisheriya jinsi yi elimu nukuli.21 Wewe none uhubili abhandi, mbega siwiganisha wewe nyene? wewe umubhili ukulibha, mbega wewe siwibha? 22 Wewe ugambango sukole ubhuzenga? Wewe ugaya ibhitagaya, mbega ulibha?23 Wewe wishima hagati yisheriya mbega subhabhaza imana hagati yukwonona isheriya. 24 Kukubhona, izina dyimana libhabhaza hagati yabhantu bhamatala kubwu wanyu, nkuko dyandiswe.25 Kwamaana ugutahiliwa kweli kulakwiliye nkuko ukulikiye isheriya, nkuko nkawewe ulumutambusi witegeko, ugutahiliwa kamwe kubhanka ukutatahiliwa. 26 None hakabha umuntu atahiliwa yendeleya ukufata ayagombegwa yitegeko, mbegwa ugutatahiliwa kwage sikulobhonekana nkakuya yatahiliwe. 27 Na wewe atatahiliwa hiliwa kwi asili ntaloguhukumu nkuko akwijirije itegeko? ili nikuko ufise amandiko yandiswe nitohala natyo lakini bado uluwutakulikila itegeko.28 Kukubhona wewe sumuyahudi yali kwihali yoghanze, wala ugutajiliwa sikuya kwo hanze gusa hagati yumubhili. 29 None wewe nu numuyahudi alinka munda, nitohala niyumutima, hagati ya mpyemu, siyo hagati yamandiko. Isifa yumuntu wiyongene siyiva kubhantu bali yiva kumana.

Chapter 3  
1 Kandi nifaida yinde yafishe umuyahudi? nifaida yi tohala niyinde? 2 Nineza chane kulikila nzila. Mliyose abhayahudi bhalahawe ukwelegwa ukuva kumana.3 None bhilobhante ugusanga mubhayahudi bhali bhatafishe umwizero? mbega, ukutemela kwabhu kulokola ukwemegwa imana kulobha ugutali kwene? 4 Ekeye ibadala yage, leka imana yibhonekane niyo ukuli naho kila muntu ali umubheshi. Nkuko yali yandiswe, " Yakwamba ushobhole kubhonekana kufishe ukuli hagati ya magambo yawe, na ushobhole kushinda howinjilahagati yihukumu.5 Nkuko yobha ubhubhi bwachu bhubhonesha ukuli kwimana, tugamabe nte? Imana sidhalimu hoyitola igadhabu yage, mbega alityo? hangamba ugutokana namagambile yabhantu. 6 Ekaye bhilite basi Imana ilohukumu igihugo?7 Agasanga ukuli kwimana guchila kubhubheshi bwanje ula tola ishimwe dyenshi kwiajili yage, kukingihaye mpukumiwa nkuwulinivyaha? 8 Kuki tugambe, nkuko twabhehewe na nkuko abhandi bhaha kilisha kwamba tulagamba, " Dukole ivyaha, ili aya sole yoze? ihukumu harugulu yabhu niyukuli.9 Nibhiki none? Tuliteteya twebwe nyene? Ekaye kabisa. kukubhana twebwe tayali twabhabheye, Abhayahudi nabhayunani bhose hamwe, yakuwa bhalihe phfo yivyaha.10 Ilinkuko dyandiswe, " Ntawuliho afishe ukuli, na wumwe.11 Sawuliho umuntu amenya. sawuliho umuntu alolondela Imana. 12 Bhose bhahinduswe. bhene kulihamwe bhabhaye bhatafise akamalo. sawuliho akola amasole, aye na wumwe.13 Ubwichalo bwabho ni chombo kitatwikiye. Indimyi zabhu zabheshi. isumu yinzoka yili hepho yiminwa yabhu. 14 Iminwa yabhu yuzeye ubhusema nubhukalihe.15 Amagulu yabho yalilukanga gusesa amalaso. 16 Ubwononyi nukubhabhazwa bhili hagati yinzila zabhu. 17 Abhantu abha sibhala menya inzila za maholo. 18 Nta bwobha bwimana imbele zamaso yabhu.19 Intya tula menya kwamba ichochose itegeko ligamba, lihambana bhaya bhali hepho yitegeko. Ili nitya kila munwa wugagwe, nityo kwamba igihugo chose gishobhole gukola kumana. 20 Ili nukubhona ntamubhili wulo bhaluligwa ukuli kumatendo yitegeko ukuza kumenya kwivyaha.21 None tya hatagila itegeko, ukuli kwimana kulamenya kana. Dyala shuhudiwe kwi tegeko dya amanabii, 22 Idyo ni, ukuli kwimana guchila kumwizero hagati ya yesu kilisto kulibhaya bhose bhemela. Maana santanya.23 Kuko bhose bhakoze ivyaha, nukehegwa ubwela bwi Mana. 24 Bhabhaluliwe ukuli kuneema yage kunzila yu gukizwa kuli hagati ya kilisto yesu.25 Kukubhona imana yalatoye kilisto Yesu abhe uwusanisha kunzila yumwizelo hagati ya malaso yage. yatoye kilisto nkubwahilo bwukuli kwage, kwasababu yukubhilika ivyaha bhilegeleje. 26 Hagati yukwemela kwage. Aya yose yalakolese iliuku ukubhoneshe ukuli kwage kumwanya uwu wantya. Ili dyali ligomba kudhibitisha wene yene kwali kwene.27 Kuli hehe none ukwisifu? kwa sizwe uluhande kumisingi yinde? imisingi yivyukola? Ekaye, lakini kumisingi yumwizelo. 28 Nityo tulamaliziya kwamba umuntu abhaluligwa ukuli kumwizero hagatagila amatendo yitegeko.29 Au imana ni mana yabhayahudi gusa? Mbega wene simana ya bhantu bhamatala nyene. 30 Ugasanga ukuli kwi Mana nubhumwe, arobhabhalulila ukuli abhali bhafishe itohara kumwizero, na bhatatahiliwe kunzila yumwizero.31 Mbega twebwe tulasibhisha itegeko kumwizero? Ekaye! ikinyume chayo twebwe tulemela itegeko.

Chapter 4  
1 Tugamba iki kandi kwamba Abrahamu, Data dyachu kungene yumubhili, yalonkekanye? 2 Kwamaana hakabha Abrahamu yalabharuli ukuli kwivyo yakoze yabhonye intubhiko yukwihaya, aliko siyo imbere zi Imana. 3 None amandiko yagamba nte? " Abrahamu yalemeye Imana, na alabhaluligwa iwage ukubha ukuli,"4 Natya umuntu akola ibhikogwa, ukulihwa kwage sabhaluligwa ukubha ni neema, bali ukubha ni deni. 5 Aliko kumuntu atakola ibhikogwa ila amwemela wene yali amubhalulila ukuli atabhaye umutauwa, umwizero wage umuntu uwo abharuligwa ukubha ukuli.6 Daudi nyene alagamba, ifuhu halugulu yumuntu wo Imana yabharuliye ukulihali ibhigelagezo. 7 Yalagavye, " Bhalahezagiwe bhaya bhali amabhi yabhu yasamehewe nabho ivyaha vyabhu vyatwikiwe. 8 Alahezagiwe umuntu wuya wo Imana itabhalulila ivyaha,"9 Kandi mbega ifuhu izi ni kuli bhaya bhahiliwe, gusa au kandi kulibhaya bhatatahiliwe? kukubhona tulagamba, kuli Abrahimu umwizero wage wabhaluliwe ukubha nukuli. 10 Kulityo yabharuliwe nte none? kumwanya Abrahimu yali hagati yitohara, Au yali atalatahiliwa? Sivyali kugutahiliwa, bhali hagati yugutahiliwa.11 Ibrahimu yalakiye ihalama yugutatahiliwa. Uwu hali umuhuli wakuya ukulikumwizero wohali afise tiyali labra atalatahiliwa amatokeyo yiishala iyi niko yakolese ukubha Data wabhose bhemeje, nabho bhali hagati yugutatahiliwa. Ili lilini Mana kwamba ukuli kulo kulobhalugwa iwabho. 12 Ili yene dyamanishije ntya, Abrahimu yabhaye Data witohara siyo gusa kwa bhaya bhatokanye nitohara, bali nyene nibhaya bhanze kukila inyayo za Data wachu Abrahimu. Na uwu niwo umwizero woyali afishe kubhatatahiliwa.13 Kukubhona sihali kwitegeko kwamba iahadi yatolewe kuli Abrahamu nuruvyalo gwage, iahadi iyi ya kwamba bhalobhachula bhantara. Isipokuwa, hali uguchula kumwizero. 14 Kukubhona nkabhaya bhitegeko nibhobhachula, umwizero wabhaye bure, niahadi yahindukijwe. 15 Kukubhona itegeko lizana ikilakali, aliko haya hali hatagila itegeko, nyene hataliho ukutakengeruka.16 Ukubhona ili lilakoleia kumwizero, ili lilbhe kuneema. Amatokeyo yage akalagano nukuli kuluvyalo gwose. Nabhavyagwa abha sibhaya gusa bhamenya itegeko, njanye gusa bhaya bhali numwizero wa Abrahimu. kuko wene ni Data wachu twebwe bhose. 17 Nkuko dyandiswe, " Ndagutenze wewe ukubha Data wa matara menshi, " Abrahimu yali hagati ya wuya yali amwemela, yaani,Imana yali yibhaha abhaphuye ukulamba nakuya hamagala amagambo yali yataliho ili yashobhole ukubhaho.18 Hatari iahadi zose zahanze, Abrahimu kugu talinya yalemeye Imana kumisi yaloza. Nityo alabha Data wa matala menshi, ukulingana na kiya cha gamvwe, !! Niko lurobha uruvyalo gwawe," 19 Wene siyabhanye umudhaifu hagati yumwizero, Ibrahimu yalemeye kwamba umubhili wage wene yene umubhili wali mnzu waphuye yali afishe wimyaka ijana. Kandi yalemelanye ni hali yugupfya kwinda ya Sara.20 Aliko kukubhona aga sezelano ki Mana, Abrahimu siya lese hagati yugutemela. Bali, yalahawe inguvu hagati yumwizero nayara hawe inguvu hagati yimwezero na yala shimiye Imana. 21 Yali amenya nubhuhakika kuko kiya chimana yilagavye, yali nubhushobhozi bwukukimala. 22 Kulityo iili nyene dyala bhaluwe iwage, ukubha nukuli.23 None sidyandiswe gusa kwi faida yage, kwamba dyalabhaluwe iwage. 24 Dyalandiswe kwubhuwachu nyene, kubhabhikiwe ukubhaluligwa, twebwe twemela hagati mli wene yatuvyaye umwami wachu Yesu ukuva mubhapfyuye. 25 Uwu niwuya yali atolewe kwiajiri yamakosa yachu nukuzugwa ili tulonke ukubhaluligwa ukuli.

Chapter 5  
1 Kwakuwa tuza twabhaluliwe ukuli kunzila yumwizero, tulinamaholo ni Mana kunzila zumwami wachu yesu kristo. 2 Uguchila twebwe nyene tulinifulusa kunzila yumwizelo hagati yineema iyi yilimliwene tulahagalala. Tulashima hagati yubhujasili bhutuha imana kwiajili yali kuza, ubhujasili bwo tulo shiliki hagati yubwera bwi Mana.3 Sili gusa, aliko gusa tulashima hagati ya mateso yachu, tulamenya kwamba amateso yabyala ukwemelera. 4 Ukukwemela ukuvyala uguhinduka, nuguhinduka kuvyaha ugutinya kuhali kuza, 5 Ugutatinya uku siguheguza, kukubhona urukundo gwi mana gwasheshwe hagati yimitima yachu uguchila kuli mpwemu yali, yatolewe kuli twebwe.6 Hotwali tukili nubhu dhaifu, kumwanya weneyene kristo yala phuye kwiajili ya bhabhi. 7 Kuko halobha ibhigumye wumwe ugupha kwiajili yumuntu ali nkuli, ili nitya ahandi umuntu yogejeje agupha kwiajili yumuntu atafishe ubhubhi.8 Aliko Imana yakwemeje ulukundo gwage weneyene iwachu, kukubhona umwanya hotwali tukili abhanya vyaha, kristo yala phuye kwiajili yachu. 9 Kandi zaidi yayose, none kuko tubharuliwe ukuli kumalaso yage, tulotabhagwa kwidyo ukuva hagati yu Kuli kalikichimana.10 Kuko, ugasanga umwanya hotwali amaadui, twala sanisijwe nimana kunzila yuluphu gwu mwana wage, zaidi chane, hotwali tuza twa twasanisijwe, tulotabhagwa kumaisha yage. 11 Sintya gusa, bhali bhene tulashima hagati yimana uguchila kumwami Yesu kristo, uguchila kuliwene none twakwakiye ubhusanyi ubhu.12 Kulityo kandi, ugasanga uguchila kumuntu wumwe ivyaha vyalinjiye mugihugo, kunzila iyi ulupfyu gwalinjiye kunzila yivyaha. nuluphu rulasambagana kubhantu bhose, kuko bhose bhalakoze ivyaha. 13 Kukubhona hadi itegeko, ivyaha vyalimgihugo, aliko ivyaha sibhi bhalulika kumwanya wo hataliho itegeko.14 Nityo uluphu gwalatawaye ukuva iwa Adamu ni wa Musa, nahalugulu yabhaya bhatakoze ivyaha nkuku takengeluka kwa Adamu, ali nkumfano wawuya yo ziye. 15 Ila ityo izawadi yabhule yisili nkikosa, Nkuko halahaye kosa dyu muntu wumwe, bheshi bhalaphuye, zaidi chane ni neema yimana ni zaidi kuneema yu muntu wumwe, Yesu kiristo, ila alegeje kulibhenshi.16 Kuko idhawadi sinkamatokeyo yawuya yali akola ivyaha. Nkuko nkakuluhande ulundi. Itegeko yiadhabu yalaziye kwisababu yikosa dyumuntu wumwe. Aliko kuluhande ulundi, igipawa chabhule kwahagati yukubhalugwa ukuli kwaziye baada yukubhona amakosa nimenshi. 17 Nkuko, halabha ikosa dyumuntu wumwe, uluphu gwa chiliye kumuntu wumwe, zaidi chane bhaya bhali bhatakila ineema yinshi hamwe ni kipawa chu kuli bhalo bhaganza ugushimila kumaisha ya wumwe Yesu kristo.18 Nityo basi, ugasanga uguchila kwikosa limwe abhantu bhose bhalaziye kwitegeko, ingawa ugu chila kwi tendo limwe dyukuli haziye ukubhalugwa kukuli kwamaisha kubhantu bhose. 19 Nkuko ugutachila kukutakengeluka kumuntu wumwe bhenshi bhabhaye abhanyavyaha, nityo uguchila kugukengeruka kwa wumwe bhenshi bhalotengwa bhabhane ukuli.20 Aliko itegeko lilinjila hamwe ili kwamba ikosa lishobhole gukwila. Aliko ahantu hali vyaha bhilemgeje ukubha vyishi, ineema yalongezese nukubha zaidi. 21 Ili dyala tokeyeje ili kwamba, ugasanga ivyaha vya ganzije hagati yuruphu niko nineema yoshobhola kuganza uguchila ukuli kwa ajili ya maisha yata hela uguchila iwa Yesu kristo umwami wachu.

Chapter 6  
1 Tugamba iki, Twendeleye ukubha muvyaha ili ingabhilano yigile? 2Ekaye. Twebwe twa pfuya muvyaha. tuloyobhola nte kandi ukubha mlayo. 3 None ntumumenya yuko bhaya bhabhatijwe mulikristo bhabhatijwe mulupfu dwage?4 Twali tusize hamwe na wene kuguchila mulubhatizo hagati yulupfu, ili dyakolese nkakuya kuko kristo yataliswe ukuva mulupfu kuguchila mubhamini bwa Data, ili nkuko natwe tuyobhole ugutambula gushasha mgubhaho. 5 Maana ikabha duhujijwe hamwe na wene mgigelelanyo chulufu dwage, kandi tugahuzwe muguzuka kwage.6 Twebwe tumenye ntya, ubuuntu bwachu bwakela bha sulubiwa hamwe na wene ili nkuko umubhili wivyaha wonomwe ityo vyabhonese tyantitubha ukubha abhatumwa bhivyaha. 7 Wene yafuye yakozwe ukubha ukuli ukwanga ni vyaha.8 Aliko nkuko twapfuye hamwe na kristo, tulemela nkuko tulokwichala hamwe na wewe kandi. 9 Tulamenya nkuko kristo huko yazusa mubha pfuye na sumupfu kandi, ulupfu ntilumuganza kandi.10 Maana kwi habari yulrphu dwuko yapfuye muvyaha yapfuye limwe kuli bhose natyo ubwichalo bwuko yichaye kuli Mungu. 11 Kwiyo inzila iyo yene, namwe kandi mgombegwa ukwibhalula mubhapfuye muvyaha, aliko mubheho iwa Mungu mli kristo Yesu.12 Ukubhela ityo, Ntimwela ivyaha bhiganze imibhili yanyu ili wuyobhola ukuzita itamaa zage. 13 Ntutole uluhande idyumili wawe mchaha nkibhintu bhitafishe ukuli, bali nimwitole mwemwe yene iwa Mungu, nkuko bhaya bhahema ukuva mulufu, na mutole uluhande dyumubhili yangu nkinyombo nyu kuli iwa Mungu. 14 Ntimuyimale ivyaha bhibhaganze, kukubhela ntimuli hapfo yamategeko bali hepfo yingabhilano.15 Niki none? dukole ivyaha huko tulali hepho yitegeko bali hepfo yingabhilano? kaye. 16 Ntimumenye huko iwage wene wuko mwitole mwemwe yene nkabhakozi niwo wene kuli mwemwe mubha abhakozi bhage wene mugombegwa mumwemele? ili nililukuli naho ikabha mwemwe mla bhatumwa muvyaha vyuko bhilo bhatwala mulupfu, au ubhutumwa bhubhitii bhulobhatwala mkuli.17 Aliko ishimwe Mungu nkuko mwali abhatumwe bhivyaha. Aliko mulemeye ukuva mumitima yiya yuko mwahawe mukwigishwa. 18 Mulemelewe neza kuva muvyaha, nugukolegwa ubhutumwa bhukuli.19 Mpayengamba nkumuntu kukubhela nubhudhaifu bwi imili yanyu, nkuko nkakuya twatoye ivyungo vyimili yanyu ukubha abhatumwa kunyanda nubhubhi, kulidyo yene, none nimutole ivyungo vyimibhili yanyu bhabha tumwa bhukuli kumuhagilo. 20 Homwali abhatumwa bhivyaha mwali mutumwa kulele na kulele. 21 Mwako kanya mwali nitunda ivyaha kumagambo yuko mwaka kanya yuko mubhona insoni kwayo? ukubhela ivyanduluko yayo magambo nulufu.22 Aliko ukubhela itya mulabhanye ubhuhulu bwakulele nivyaha namlakolose ukubha abhatumwa iwamungu, mlinitunda kwiajiri yubhutagaso hanyuma yuko nubwamini bwintala. 23 Nkuko ingelo yivyaha nulufu, Aliko izawadi yagusa ya Mungu niyu ubhulavyi bwintahela muli kristo Yesu Data wachu.

Chapter 7  
1 Au ntumenya, bhagenzi bhanje nkuko myaga nabhantu bhamenya amategeko nkuko hagako yalamta wala umuntu agikomeye.2 Kubhala umgolagole alongogwa abhabhoshwe nitegeko kwawuya umugabho wage abhakiliho, aliko umugabho wage akabha afuye, alobha ahawe ubhuhulu ukuva kwitegeko dyindowa. 3 Niho none mkanya kumgabho akiliho akabha yichala numgabho uwundi bhalomwilika umuzinzi. Aliko akabha umugabho wage afuye alobhahula kwitegeko, None ntalobha umuzinzi akabha yichaye numugabho uwundi.4 None bhagenzi bhanje, mwemwe kandi mwagizwe nkabhaphuye kumategeko kunzila yumbhili wa kristo. Vyabhaye intyo mlonke uguhuluzwa nbhandi kuliwene yazuse ugupfa mubhapfuye ilituyabhone kuvyali amatala. 5 Kukubhela hotwali mwihali yumbhil, itama zivyaha zalavyukijwe muvyungovyachu kunzila yilegeko nukuyivyali ulupfu amagugwa.6 Aliko nubhu tulugululiwa ukuva mumategeko twalafiliye yiya hali yaduheleje, ili natwe tulonke ugukolegwa mwihali yimpemu, namwe yakale yandiswe.7 Tugambe nte kandi? Ilegeko nivyaha? ekaye. natyo hindolimenyese lichaha bhitobhaye kunzila yichaha kuko ntolimenyese dyukwifuza nkuko itegeko itoligavye ntiwifuze, (usitamani). 8 Aliko ichaha kilonse akanya kuliyiya Amri ihweza ila vyalamunda yanje kikingeneye kwifyuza kukubhela ichaha ahatali amategeko kilafuye.9 Nanje ndali hai aho hambele hatagila itegeko Aliko hukuyaziye liya teka ichaha chalalonse ubhuhai nanje ndafa. 10 Liya teka dyonzanye ubhulavyi dyalahinduse uluphu iwanje.11 Kukubhela ichaha chalalonse akanya kuliliya teka nakila mpenda kukuchila kwa liya teka lila nyicha. 12 Niho amategeko nimiza, naliya teka nidyiza yukuli nimasole.13 Niho lelo yiya yisole yali ulufu iwage jewe? Ntibhatyo aliko ichaha ili kimenyekana kulichaha hasa kukuchila yisole yasavye ulufu multi jewe, ili vyali nkuko kukuchila kuliyateka ichaha halagiliye ukubha kibhi chane. 14 Kukubhela tulamenya nkuko itegeko iasili yage ni mumutima, aliko jewe dumuntu womubhili ndagujijwe hefo yubwami yivyaha.15 Kukubhela ivyiko nkola, sindalimenya nukuli nkuko dyukonkunda gukola, sindalikola naliya dyongavye nidyonkola. 16 Aliko niho ndolikola liya dyontakunze, dyadyemela kwitegeko na huko alitegeko ili yinza.17 Aliko none sijewe yuko umutima wanje wubha wuko ze idyo, ila nikiya chaha chahaya munda yanje. 18 Kukubhela ndamenya huko munda yanje yaani munda yumubhili wanje, ntiyichala ijambo dyiza. Kukubhela itamaa yaliya dyiza lilimo munda yanje aliko sindalikola.19 Nkuko liya dyiza dyonkunda sindalikola, naliya libhi dyontakunda nidyo nkula. 20 None ikabha liya dyontakunda, sijewe yene Musa ndalikola, nikiya chaha chichaha munda yanje. 21 Ndamenyese kandi, ilimo ikanuni munda yanje yuko gamba gukola liya dyiza, Aliko ubhubhi nukuli bhulimo munda yanje.22 Nkuko ndalishimila itegeko dyamungu kubhantu bhamunda. 23 Ndabhona ikanuni yitasa mwitegeko muvyungo vyumubhili wanje, hayitela ibhita hejulu yikanuni nshasha mubwenge bwachu. ilintegeye jewe nabhi kwikanuni yivyaha bhili muvyungo vyumubhili wanje.24 Jewe ndumuntu wamalaika!! Ninde alotabhala uwu mubhili? 25 Aliko ndashimila awa Mungu Yesu kristo Data wachu, niho lelo jewe yene kubwenge bwanje ndaikola itegeko dya Mungu hanyuma kumubhili ndakola iteka dyivyaha.

Chapter 8  
1 Kulityo natahukumu yuko bhalochilagwa hejulu yabhaya bhali mlikristo Yesu. 2 Kwiteka dya mpemu yubhulavyi bhuya bhilimuli kristo Yesu, bhulagize jewe ukubha huru kukukena teka dyichaha chuluphu.3 Kukubhela kiya iteka dyananiwe ugukola kukubhela ukukeha mumibhili Mungu yalakoze yalatumye umwana wage wumwe kukigelelanyo chumubhuli wichaha wubhe isadaka yichala, na alahukumu ichaha mumubhili. 4 Yakoze idya ili atume itegeko likwila munda yachu natwe ntidukulikila amagambo yumubhili, kandi kukulikila amagambo ya mpemu. 5 Bhaya bhakulikila umubhili bhasalila amagambo yumubhili, aliko bhaya bhakulikila impemu bhasalila amagambo yimpemu.6 Kukubhela nukugomba umubhili nuluphu aliko nukugomba impemu nubhulavyi nubhumwe kuya kagomba. 7 Ili nukubhela yuko umubhili nubhubhi hejulu ya Mungu kukubhela nukwemela iteka dya Mungu, wala ntuyobhola kudyemela. 8 Bhaya bhakulikila ubhuli ntibhayobhola ugushimasha Mungu.9 Natyo ntimulimye mumubhili, bali mpemu, ikabha alikuli nkuko impemu ya Mungu yichala munda yanyu. Aliko umuntu atagila impemu ya kristo wene suwuwage. 10 Ikabha kristo ali munda yanyu, umubhili walafuye kumagambo yivyaha, ali impemu alakomeye kumagamambo yalukuli.11 Ikabha yiya mpemu yawuya yazuye Yesu ukuva mubhafuye yichala munda yanyu, wene wuya yamuzuye kristo ukuva mubhafuye aloyiha kandi none mibhili yanyu uluphu dyubhukomezi kunzila yimpemu yanyu yage yichila munda yanyu.12 Niho lelo, abhagenzi bhanje twebwe tudaigwa aliko siyo kumubhili kukubhela twivhale nkakumubhili. 13 Kukubhela twichaye kumubhili tulihofi yugufa, aliko ikabha kumpemu ha!mwichisha ibhikola kumubhili na!we mlobhaho.14 Kukubhela nkabhaya bhenshi bhalongozwa ni mpemu ya Mungu abhana bha Mungu. 15 Huko mtakwakiye impemu yubhutumwa kandi ili mtiye. Hanyuma yaho, mlakila impemu yugukoleshwa ukubha abhana, ukubhela kwayo tulolila, " Abha Data.16 Impemu yeneyene alobhona kumwe nimpemu zachu yuko tulabhana Mungu. 17 Ikabha tulabhana Mungu, natwebwe tulabhana tulihamwe na kristo, tukabha duhaye tugogwa na wene ili tulonke ugushimwa hamwe na wene.18 Kukubhela ndayabhalula amagogwa yumwaka kanya sakintu ugulanyije nubhutugufu bhuko wabhatulangiye twebwe iwachu. 19 Kukubhela vyose vyuko waravye vyose kandi bhilategeye kwishauku vyeshi kukubhoneshwa kukubha abhana bha Mungu.20 Kukubhela ubhulavyi kandi bwemejwe hepho yubhubhi siyo kukwemela kwage, ila kukubhela kwage weneyene yalabhilemeleje, namgutagera. 21 Nkuko mubhulovyi nabhwo bhalosigwa huru nukubhavanaho nubhutumwa wubwononyi nugusigwamo nubhuhulu bhubhutugufu bwa bhana bha Mungu. 22 Kukubhela tulameya yuko ubhulavyi nabho kandi bhalagwala nukugongwa kubhuchungu hamwe mpaka ntya.23 Tuleke ayo, naho natwebwe yene tuhaye twibhosha mpemu natwe kandi tulagwala mumitima yachu yanyu, ukukizwa abhana, yani ubhutabhazi bwi imibhili yachu. 24 Kukubhela ili twalatabhawe aliko kwicheli kigombwa kikabhoneka ntagomba kandi none ninde ahayagomba kiya chuko abhona? 25 Aliko tukigomba kiya chintu chuko tulabhona tulagitegela nkuko bhili.26 Nkakuya yene impemu nayo yiladufasha mubhu bhulatambigwa bwachu, kukubhela ntitimenya kusabha nkuko bhigombegwa aliko impemu yeneyene ulatusabhila kukugwara gutayobhiola kugabwa. 27 Nawuya ayilabha imitima alamenya ubwenge bwi mpemu kukubhela alasenga kwiniaba yabhaya bhemeje kukulingana nulukundo lwa Mungu.28 Natwe tulamenya yuko bhaya bhose bhamkunda Mungu wene akola ayomagambo yose hamwe kubhuholo, kulibhaya bhose bhahamagawe kwikusudi dyage. 29 Kukubhela bhaya bhose bhuko yali amenya ukuva kale. Kandi yalabhachaguye ukuva kale bhagelelanywa nikigelelanyo chumwana wage, ili wene abhe ivyalo yambele mlibhene bhagemzi bhage. 30 Nabhaya bhachaguliwe ukuva kale, abho yalabhahamagaye kandi nabhaya bhuko yahamagaye nabho yalabhabhaluye mkuli nabho kandi alabhatukuza.31 Tugamba iki hejulu yaya magambo? Mungu nawo ali mluhande gwachu, na ninde alihejulu. 32 Wene atamkuye umwana wene yene aliko yalamtoye kwiajili yachu twese alokena nte ukutumila namagambo yose hamwe na wene?33 Ninde alobhasitaka abhataliswe iwa Mungu? Mungu weneyene niwo alobhabhalila ukuli. 34 Ninde alobhahumila igichumilo? Kristo yesu niwo yapfuye kwiajili yachu, nahejulu yayo wene kandi yalasuse yalasukuwe nawene alatuganza kamwe na Mungu ahantu huko bhatinya nawokandi niwo ahaye adusabhila twebwe.35 Ninde alodutenga nulukundo dwa kristo? Itabhu au mumahangaiko, itabhu au amagogwa au inzala, ubhusa au ubhubhi au ulupanga? 36 Nkuko dyadiswe, " Kwifaida yawe bhahaye bhatwicha kumtaga, Twabhaluwe nkintama yukubhagwa.37 Muhaye mugamba yose twebwe tulizaidi yabhashinze kuliwene yadukunze. 38 Kukubhela tuze twahwezwe nkuko wala ulupfu kandi ubhulavyi kandi malaika kandi ubhuganze kandi ibhintu vyose bhiliho, kandi bhiloza kandi inguvu. 39 Kandi ibhili hejulu kandi ayalihasi kandi ibhilimwa nibhindi vyose, ntibhiloyobhoka ukudutanya nulukundo dwa Mungu, ali wowene Yesu Kristo Data wachu.

Chapter 9  
1 Mpagamba ukuli kristo, singamba ubhubheshi nidhamila yanje ilashuhudiya kumwe na jewe na kumpemu yage. 2 Kukubhela halukugaya nukubhabhala ayatakomeye munzu yumutima wanje.3 Nkuko ndokwemeye jewe yene ukuhumigwa nukunenwa kulelwa na kristo kungene yabhagenzi bhanje, bhaya bhatulanyi, bhanje bhomumubhili. 4 Bhene bhizirael, bhali nihali yugukolaka abhana yubhutugufu, bhumsezelano ni zawadi yitegeko, nugusenga Mungu nuko yabhalaganiye. 5 Bhene nabho bhtangiye huko kristo yaziye kunsoni nakwamba uwumubhili huko wene ali Mungu wa vyose, Nawo ashimwe imisi yose Amina. (bhibhe tyo).6 Aliko sityo huko akalagano gage Mungu kalananiwe gukwila, aliko siyo kila muntu ali Israel ngo numwizirael wa kwene, 7 Sityo hata kubhuvyalo bwa Abrahamu ngo na bhana bhage halisi aliko, " Nuguchila iwa Isaka ubhuvyalo bwawe bhalohamagalwa.8 Ili nitya abhana bhabhili sabhana bha Mungu Aliko abhana bhaganiwe bhalalabwa ukubha nkuluvyalo ( nkumudyango). 9 Nkuko ili nijambo dyikilaganilo. mluwo mwaka ndoza, nasala alohabwa umwana.10 Sili gusa, Aliko hanyuma ya Rebeka ukulonka inda (ukutelula) kumuntu wumwe, Isaka Data wachu. 11 Nkuko abhana bhali bhali bhatalavyalwa na yali atalakola ijambo ijambo dyodyose idyiza au libhi, ili nkuko mungu yagovye lihagalala, wala atali kumatendo. Aliko kukubhela ya wuya ahamagala. 12 Yalagavywe iwage, " Uwukoze alokolela utoyi. 13 Nkuko vyali vyandiswe, " yakobo yalabhi iwa Mungu? Ekaye.14 Huko tugambe iki kandi? je haliho ubhubhi iwa Mungu? Ekaye. 15 Huko agamba iwa Musa, ndobhana ilehema kwa wuya alondehemu na ndobhana ikigongwe kwa wuya wuko ndogilila ikigongwe. 16 None kulityo sibhibhela huko wene agomba kukubhela wene yiluka aliko kukubhela Mungu aliwo yeleke irehema.17 Nkuko amandiko yagamba iwe Farao, " Kwikusudi yili ndalakutalise ili ngomba ndakulangila inguvu zanje kuli wewe. ili nkuko izina dyako lisambagane muntara. 18 Niho lelo Mungu abhana nilehema kuli wuya wose amwikundila na kwawuya amkunda, akamgila nkumunyabhugale.19Hanyuma ulogomba iwanje, nikuki uhaye uchumula? Nuwahe wuko yahweje ukwemela ivya agomba iwage? 20 Dusobhole ivyuma, mwanadamu, wewe ulinde uhindula ayalinyuma na Mungu, haliho ubhushobhozi bwobwose bhuko ichabhumuye kigamba uwakibhuvye kuki wakize itya jewe. 21 Ubhi abhatagila ukuli hejuru yubhwondo hatageze akombo kakolesha kukutokana ni bhumba liya yene.22 Namaki ikabha Mungu wene alihofi yugukola ighazabu yage nugukola inguvu yage ukumenyekana, yalagumishije nukumenyekana kuvyombo vyiigadhabu vyateguwe kukwicha. 23 Namaki ikabha yalakoze ibhi ili agomba abhonyeshe ubwinshi bhubhutugufu bwage hejuru yivyuombo vyiko yali yaviteguye kukugomba ubhutugufu? 24 Namaki ikabha yalakoze ili kandi iwachu, dyuko yaduhamagaye kandi siyo gusa ukuva kubhayahudi, aliko kandi ukuva kubhantu bhamataifa?25 Nkuko yagavye kandi mli Hoseya, " ndobhahamagala abhantu hanje bhuko bhatara bhantu bhanje, numkundwa wage wuko atakunzwe. 26 Nalobha nkahaya huko yagavywe iwabho, " Mwemwe simlabhantu bhanje, " Haya bhalohamagagwa abhantu bha Mungu akomeye.27 Isaya alalila ukuhusiyana ni Israel, " Ikabha ihesabu ya bhana bhi Israel yobhaye nkumchanga wi bhahari, wurobha umsigazo wabhaloja mwijulu. 28 Nkuko Data alolitola ijambo dyage hejuru yinsi, hakili kale kukuli kwiza. 29 Nkuko Isaya yagavye hakili kale ikabha Data wamajeshi atadusize inyuma ululuvyalo lwachu, twabhaye nkisodoma, na twakozwe nkigomola.30 Tugambe iki none? huko abhantu bha!ataifa bhali bhatalonda ukuli, bhalalonse ukuli kumwizero. 31 Aliko Israel yuko yalondeye ukuli kwamategeko, ntiyashikiye.32 Kuko bhitabhaye ityo? Nukubhela ntibhakayilondeye kumwozero bali kumatendo bharakutaye hejuru yibhuye dyugukutala. 33 Nkuko yali yize yakwandiswe, " Labha ndalalikije ibhuye dyugukutala muli sayuni ni tandara dyugukena wene wuko atabhaye mlili ntalogategwa insoni.

Chapter 10  
1 Mugemzi ichumutima wanje wugomba namasengo yanje iwa Mungu nikili ajili yabho nakwiajili yubwezi bwabho. 2 Kukubhela ndabhabhona kuko bhagumishije kuli Mungu aliko siyo kubhumenyi. 3 Huko bhatamenya Mungu chakola, bhalondele ukubhaka ihaki yabho bheneyene, ntibhahamagaye insoni kwi haki ya Mungu.4 Huko kristo niwo yakwije iteko kukubhela yiki yakila muntu yemeje. 5 Nkuko Musa yandiswe nuguhusu yihaki yuko yiza mwitegeko, " Umuntu wuko akola ihaki yitegeko alobhaho kwiyi haki.6 Aliko ihaki yilovanana nubwemezi igamba itya ntiwigambe mumutima wawe, " Ninde aloguluka agende mwijulu? Ili nukumuza Kristo hano hasi. 7 Natungambe, " ninde alogoma mchobho? " ili nukumuzana kristo hejulu mubhafuye.8 Aliko ihaye igamba iki? " Nijambo lilihamwa na wewe, mumumwa wawe umtima wawe, " Na idyo nijambo nidyo dyumwemezi dyuko duhaye dusambanya. 9 Nkuko umunwa wawe muhaye mumwemela Yesu aha Data, nukwemela mumutima nkuko Mugu yamuzuye ukuva mubhafuye ali kwokoka. 10 Kumtima wumuntu wemela nukulonka ihaki, kumunwa wulamini ukulonka ubwokovu.11Kuko idyandiko dyagavye, " Kila uwumwemeye alo tegwa insoni. 12 Huko atatanya mubhayahudi nabhayunani huko Data wuya gene ali Data wa twese nanitaji kuli bhose bhamuhamagaye. 13 Nkuko kila muntu wuko alihamagaye inzila dyadata alikowokoka.14 Nikulinte kuko aloyobhola guhamagala wuko alamwemela? Na kulinte aloyobhola ukwemela kuli wuya wuko alamtegeza? nabhalotegeza nte bhatamanje guhubiliwa? 15 Nikuki bhayobhola uguhubili, bhatalimye? Nkuko yandiswe, " Nikuki amagulu yabhaya masole yabhaya bhasambaganya inkulu zishimisha zamagambo yasole,16 Aliko bhose ntabhategeje injili kwakuwa Isaya yagavye, " Data ninde yategeje inkulu yachu? 17 Kulityo umwizelo wuza mgutegeza nugutegeza neza ijambo dya Kristo.18 Aliko ndagamba, je ntibhategeje idyo kubhuhakika chane ljwi dyabho lize dyasohose hanze muntala yose, namagambo yabho yagiye mumuhelo winsi.19 Zaidi yayose mpaye ngamba, je Israheli ntiyakamenyese? Hambele Musa yalagavye " Ndobhasindila nukubhagilila ifuha kubhantu bhuko bhatala mataifa kunzila yuko itaifa litalomenya ndobhachanila mpaka mulake."20 Na Isaya yali nubhugabho chane bhukugamba," Ndabhonekanye kumwe nabhaya bhatandondeye, 21Aliko kwi Israeli yigamba, ". imisi zose ndalagoloye amabhoko yanje kulibhaya bhatampa insoni nakulibhaya bhagumye.

Chapter 11  
1 Kandi hagamba, nti, Imana yalabhenze abhantu bhage? naga toyi, kuko jewe nanje ndumwisrael, wubhukoo bwa Abrahamu, wi kabhila dya Benjamini. 2 Imana siyabhanse abhantu bhage, bhoyamenyese ukuva kuntango. Kandi simumenya ugwadiko lugambante kuli Eliya, nkuko yabhembeleje Mungu hejulu yi Israeli? 3 " Bwana, bhalabhishe abhabhona bhawe, nabho bhalabhemeye imadhabahu zabho. Jewe yene ndumwe ndasigaye, nabho bhabhalondele ubhuhai bwage.4 Niho ijibu dya Mungu haligamba iki iwawe? " Ndalagiye kubhuwanje abhantu ibhihumbi ndwi abho ntibhamufukamila baali. 5 " kulityo, aka kantu kandi bhaliha bhasigiye kwi sababu yubhuchaguzi bwi neema.6 Lakini habhaye kubwineema, si kandi kumatendo, kulityo ineema siyilobha kandi neema. 7 Nigiki kandi? ijambo dyiko israeli yali ahaye alondela, siyalonse, niho abhateule bhakilonse, nabhandi bhahawe ubhulemewe. 8 Ninkahaya hovyabhiswe, " Mungu alabhaye umutima wubhubutu, amaso ili sibhabhonye, na matwi ili sibhategeze, mpaka uwumusi.9 " Nawo Saudi alagamba, " Leka imeza zabho zibhe iwavu, imitego, ahantu hugukula, nukwishula ikibhi dhidi yabho. 10 Leka amaso yabho yasigweko umwilima ili sibhayabhone ukubhona, ubhunanuke imigongo yabho daima."11 Nanje mpangamba, " None, bhalagutaye nkugwa? " Ntibhibha ityo kaye. ibadara yage, kukulanigwa kwabho, ubwokovu bhulashe matala ili bhene nyene bhalonke iwivu. 12 None habhaye ukunamigwa kwabho nubhulonsi bwi duniya, na ihasala yabho nubhulonsi bwamatala, bhikiasi kinde kinini halobha ugukwila kwabho.13 Nantya hagamba namwe abhantu bhamatala. kulityo ndabhaye umuntu kubhantu bhamatala ayandi, ndivunilo ihuduma yage. 14 Labda ndalobhaha iwivu abhali umubhili wumye na jewe. labda tulobhazabhula bhamwe bhabho.15 None vyobha kuwankigwa kwabho nukwemela niduniya ukwankigwa kwabho kulobha nte ila ubhuhai ukuva kubha hweleye? 16 Kama amatunda yambele ali ihakibha niko bhili kwi donge dyubhufu. Kama imizi nihakibha, amashabhi nayo ntoyene.17 Aliko kumashabhi yawe yakatuwe, nkawewe ishibhi poli dyu muzaituni, bhatabhatiswe hagali yabho, na ukubha walashilise hamwe nabhene mumizi yubhutajiri bwu mzeituni. 18 Ntiwidayi hejulu yamashabhi, aliko wokwidayi, siyo wewe uhaye uyifasha imiziki, kandi imizi ihayeigufasha wewe.19 None ulagamba, " Amashabhi yalakatuwe ili ndonke ukubhatizwa mwadyachina." 20 Uku nukuli kukutamini kwabho bhalakatuwe, lakini wewe walahagaze ulaguma kukwemela kwawe. ntiwisalije wewenyene kwihali ya hejulu chane, kandi tinya. 21 Kwa maana ikiwa ntiyayalese amashabhi ya chene, ntiyaduhudumiye wewe kandi.22 Ahabha, lelo, ivyiza bhisole nukulaka kwi Mana. Kuluhande lumwe, ukulaka kwalaziye hejulu ya bhayahudi bhali bhalanguse. Aliko kuluhande ulundi, ubhusole bwimana bhuza hejulu yawe, ukabha ulobha ahonyene kubwiza bwage. Handi howewe nawe ulonugwa kulele.23 Natya aliko bhatendelee hukulemela kwabho bhalabhatikwa kandi. Kandi imana alabhanye ubhushobhozi bhukubhabhatika kandi. 24 Kabha mwemwe mwalakaswe hanze kubhuliasili umuzeituni mwitu, na ikinyume chiasili mwalatewe mumuzaituni wali msole, siyo yinini chane abha bhayahudi, bhali nkamashabhi yiasili yatewe kandi munzu yumuzaituni wabho bheneyene.25 Kwalityo bhenewachu singomba simumenye, ukulingana niyi sinzi, ilingo simubhane ihekima haya ukusalila kwanyu mwemweyene. iyi sili ngo ubhugumyi bhulashishe mwiisraeli, aliko ukukwila kwamatala huko mziye.26 Aho Israeli bhose bhalokwokoka, kuko vyandiswe. " Ukuva israeli aloza ubhutabhazi. Alobhukulaho ubhubhi ukuva iwa Yakobho. 27 Nili lilobha isezelano dyage hamwe na bhene, akanya kondalo bhikulaho ivyaha vyabho."28 Kuluhande lumwe kuhusu injili, bhalagawe kuluhande kwanyu. Kuluhande uluhande ulundi kuvanye nubhuchaguzi bwi Mana, (Mungu), Kuli bhasokulu. 29 Kulityo umuseke nubwilo bwa Mungu ntibhuhinduke.30 Kuko kale mwali mwalachumuye imana (Mungu) none lelo mwavyakiye ilrehema kwayaya mabhi yabho. 31 Kwahiya inzila yiya yene lelo abha bhayahudi bhalachumuye. Amatokeo yage nitya ukwana ni kigongwe chomwahawe mwemwe bhaloyobhola kandi ukwakila irehema. 32 Aliko Mungu yabhabhoshe abhantu bhose mwabhuya bhubhi. Ili ashobhola kubhahuzuniya bhose.33 Nkuko zili inkulu ubhulaji ni hekima hubhumenya bwi Mana! Ntizigerwa ihukumu zage, ninzila zage ntizigerwa! 34 " Kandi ninde yamese insalilo yi Mana? Au ninde yabhaye umhanuzi wage?"35 Ninde mbele yamhaye ikintu Mungu, halafu ahabwe kandi?" 36 Kilityo ukuvaho kwage, nakunzila yage ni wage ibhintu vyose bhiliho. Iwage bhabhe ubhutukufu milele. Amina.

Chapter 12  
1 Kulityo mpandabhinginga, bhene wachu, kukigongwe chage Mungu, himuyilole imibhili yanyu yibhe idhabihu yili hai, takatifu, yemeleka kumana na iyo hiyo ibada yangu. 2 Kandi sinkulikile kadyo ili duniya yili, aliko muhindukizwe kukumogwa gushasha insalilo zanyu. Nimkole itya mulonke kumenya ishimwe yi Mana yali masole, yukumshimisha na yakwiliye.3 Kulityo mpanganba, kilityo neema yondahawe, ngo kila muntu ali hamwe mulimwemwe ntagomba gusalila chane hejulu yanje weneyene nkuko bhimukwiliye gusalila. None bhimukwiliye gusalila kwihekima, nkuko bhili Mungu abhahaye kila wumwe ikigelo fulani chubwemezi.4 Nkuko tubhanye ivyungo vyishi numubhili wumwe, aliko siyo ivyungo vyose bhili nikazi yimwe. 5 Ityo yene, twebwe tulibhenshi tuli umubhili wumwe muli kristo, nibhiungo kila wumwe kumugenzi.6 Tulinikazana zilimbalimbali kulugelo gwi neema yomwahawe. Aliko ikalama yumuntu nubhunabii, nayikoleke kukulingana nubwemezi bwage. 7 Aliko impano yumuntu ali ubhukozi na akole. Aliko uwundi abhana impano yukwigisha, none yigishe. 8 Aliko impano yumuntu ali falaja none nafaliji aliko impano yumuntu ali ubhutwale, nalikoleke kubwangalifu. Aliko ikalama yumuntu yili ukwemelana ikigongwe, nalikoleke kukushima.9 Ulikundo silubhe mubhutenganyi mubhugaye ubhubhi, mufate yali masole. 10 Uguhusu ulukundo gwabhawanyu, kundane mwemwe na mwemwe. Uguhusu uguluhuka, kengulukane mwemwe na mwemwe.11 Uguhusu ibidii, Nimubhe ubhuholo, uguhusu mpwemu mubhane umwete. Uguhusu umwami, mumkolele. 12 Nimshime mubhugumyi bwomubhanye uguhusu imisi yiloza. mubhane ugutegela mungalane zanyu. muhagalale mugusenga. 13 Mubhekumwe muyagomba nabhaumini. Mlondele inzila nyinshi zukwelekana ubhumwe.14 Mubhalasalile imigisha bhose bhabhabhonela mwemwe, mubhahezagile kandi simubhasibhe. 15 Shime hamwe na bhashima, mlile hamwe nabhalila. 16 Mubhane iniya yimwe na mwemwe. simsalile kukwibhona, ila mubhemele abhantu bhihali yahefo. simubhane ihekima hejulu yinsalilo zanyu mweemwe yene.17 Simulile umuntu wowose libhi kulibhi. kole amagambo meza kumaso yabhantu bhose. 18 Aliko bhishobhoka, aliko vyasizwe iwanyu, mubhane amaholo na bhantu bhose.19 Wapenzi simulilile ikisasi mwemwe nyene, ila mubhisile ikilakali chi mana. Kulityo bhilandiswe, ikisasi nichanje: Jewe ndaloliha, " agamba umwami." 20 Lakini aliko umubhi wawe alininzala, mlishe abhana ni nyota, munyweshe. Aliko ukoze ityo, umukoleye amakala yumlilo hejulu yu wumwe wage.21 Ntunanigwe numubhi, ili ubhushinde ubhubhi kubhusole.

Chapter 13  
1 Kila natasi ibhane ugukengeluka imaludaka yahejulu, kuko ntayiliho imandaka yobha itavuye kumana. Nimamlaka ziliho ni Mana. 2 Kulityo wowose yanka imamulaka iyo wanka iteka dyima, nabhaya bhahaye bhanga bhalokwakila ihukumu hejulu yabho bheneyene.3 Kuko abhatawala siyo ugutishiya abhakola ameza, ila kubhokola amabhi: Nonega uhaye usalila ugutatiya imamlaka? Kola ayali masole, na utagambwa nayene. 4 Kuko ulumkozi wimana iwawe kulimasole. Aliko ugukola ayalimabhi, tinya, kuko ategula ulupanga ata sabato. kuko ulumkozi wi Mana, aliha igisasi kukilakali hejulu ya wuya akola mabhi. 5 Kulityo ugomba ukenguluke, siyongo kwisababu yikilakali, ila gusa kwisababu yidhamili.6 Mumulihe kila wumwe kiya chobhabhadayi: Ikoli kwawuya akwiliye ikoli, ubhushulu kuwukwiliye ubhushulu ugutinya kuwa kwiliye ugukengeluka. 7 Simubhehwe nikintu chochose, aliko ugukundana mwemwe na mwemwe. Kuko wene ashima gizani wage alakwijije isheriya.8 Simubhehwe nikintu chochose, aliko ugukunda mwemwe na mwemwe. kuko wene ashima jisani wage alakwijije isheriya. 9 Kuko, " Atalokola ubhuzenga, ntalokwicha, ntalokwibha, ntalogalama, " Nakandi haliho iteka iyindi kandi, yilajumlishijwe iyi sentesi: Ulomkunda Jizani wawe nka wewe yene." 10 Ulikundo hamuzuni Jizani wu muntu, kulityo ulukundo nulukwiliye wisheriya.11 None kulili, mulamenya akanya, ngo tayali nakanya kukuva mwitilo. nkuko ubokovu bwabhu bhulegeye chane ya kanya kaya kotwamini imbele. 12 Ijolo lilagiye numtaga wulegeye, na tusige hambavu amatendo yumwilima, twambale isilaha zela.13 Na tugende kwene kwene, nkakuya inzu, siyo kumatenga yubhubhi chane kubholegwa. Na situgende munzenga changa itama itashobhola ukudhibitiwa na siyo ifitina change iwivu. 14 Aliko twambale umuwani Yesu kristo na situdusige akanya kwi ajili yumubhili, kwi nsalizo zawene.

Chapter 14  
1 Nimumwankile uwowose, umudhaifu haya muuwela, ila simlole ihukumu uguhusu insalizo zage. 2 Umuntu wumwe abhanye ukwemela kukudya ichochose, uwundi yali umudhaifu adya imboga gusa3 Umuntu wuya adya kila kimwe ntamkungele wene wuya atadya kila kintu, kandi wewe wuya atadya kila kintu samuhukumu uwundi wene adya kila kintu kuko Imana yizayamwankiye. 4 Wewe ulinde, wewe uhaye umuhukumu umkozi wiya ni miliki yumuntu uwundi? Ni mbele yumwami wage ngo alahagalala change alagwa, Lakini alavuswa, kuko umwami aloyobhola kubhalila ahagalala.5 Umuntu wumwe alathamini umusi wumwe kuliko iyindi. Uwundi athamani kila musi nkakuya nyene. None kila muntu ashawishike mubwenke bwage weneyene. 6 Wewe wuya afata umusi, afata kwiajili yumwami. Nakuli wuya adya kwiajili yumwami, kuko alaheleza imana ishimwe, wene wuya atadya ntiyizibhila ukutadya kwi ajili yumwami. wuya kandi atola ishimwe ku Mana.7 Kuko ntawuliho yichaye kwi nafasi yage. Na ntawuliho afaa kwi ajili yage weneyene. 8 Kulityo twobha twichaye, twichaye kwiajili yi Mana. Nakandi duhwela. Duhwela kubwi Mana. None twabhaho change twahwela tulimali yi Mana. 9 Kuko nikusudi kristo yalahweleye kandi alabhaho kandi, ngo abhe umwami wa bhose bhahweleye nabhaliho.10 None wene, kuko ahaye amuhukumu mwene wanyu nawe, kuki umkengera mwene wanyu? kuko twese tulohagalala imbele yihukumu yi Mana. 11 Nkuko yandiswe, " Ndihilo, " agamba umwami, " Kuli jewe kila vi lilogafukama, na kila lulimyi lulogatola isifa kwu Man's."12 None lelo kila wumwe wachu alotola ihesabu yage weneyene kumana. 13 Kulityo sitwendeleye uguhukumiana, lakini ibadala yage tenga itya, ngo ntawaliho uwulosigaho igikwazo chage umutego kulimwene wabho.14 Ndamenya ndashawishise kuli mwami yesu, ntakiliho ikintu kili najisi, cheneyene nikuliwene gusa adhani chochose ni najisi, kuko iwanje ni najisi. 15 Kama hobhaho ibhilibwa mwene wanyu alagaya, ntuzenzele kandi kulukundo, Ntumwonone kubhilibwa vyanyu umuntu ali kwi ajili yage kristo yalahweleye.16 None simlekula amatendo yanyu yasole yagasababisha abhantu kubhadhihaki. 17 Kuko ubhufalume bwi mana sibhilikwiajili yibhili bwami bhinywaji aliko nikwiajili yi haki amaholo ni shimwe ni muli pwemu yela.18 Kuko wene amukolele kristo kuliyi ngene alemelewe kumana na alemelewe kubhantu. 19 Kulityo lole, na dukulikile amagambo yamaholo na magambo yukumfasha umuntu uwundi.20 Siwonone igikogwa chi Mana kungene yibhilibwa, ibhintu vyose kuko alibhisole, lakini ni bhibhi kwa wuya muntu wene adya mugusababisha wene ugukutala. 21 Nibhisole ukutadya inyama, wala ukugwa idivai, wala chochose kulicho mwenewachu alagayishwa.22 Izi ni imani maarumu zubhanye, uzibhike hagati yawe weweyene na Mungu. Alajezagiwe wuya wene atuhukumu weneyene mulikiya choyemela. 23 Uwubhanye amashaka yahukumiwe kama adya, kulityo ntimuvana ni imani. Na ichochose kitavana ni imani ni chaha.

Chapter 15  
1 None twebwe tubhanye inguvu tulogomba ugutola ubhudhaifu wabhaya bhaifu, hatupasili ukwibheleza mwemwe yene. 2 Kila wumwe wachu amushimishe jizani wage kuko ali jambo lisilo, kwilengo dyukujenga.3 Kuko na kristo ntiyibheleje weneyene. Hanyuma yage, habhaye nkuko vyandiswe, " Amatusi yabhaya bhagutuse bhandose jewe." 4 Kulichochose ndaguye ukwandikwa, chandiswe ukutwelekeza, kwi kusudi ngo uguchilila ubhuvumilivu muguchilila ugutiwa umwiyo na mandiko ntwabhanye ubhujasili.5 None Mungu wubhuvumilivu na adutiya uwuliyo abhaheleze ukubhana ni hiya yimwe kuli wumwe ukuvuna na Yesu Kristo. 6 Ayobhoye ugukola itya kumutima wumwe muyobhole kumushimila kumunwa wumwe Mungu na Data wu mwami wachu Yesu kristo. 7 kulityo kumwakila kila wumwe, nkamuya kristo koyobhakiye, kubhutukufu bwa Mungu.8 Kandi ngamba ngo kristo yakozwe umukozi wintala kwi niaba yubhukweli bwa Mungu. yalakoze ntya ngo ayobhola ukwemeza iahadi zatolewe kuli bhadata. 9 Nakubhaye matala mukumushimila Mungu kwineema yage, nkakuya kuko vyandiswe, " Kulityo ntalotola isifa hamwe miongoni mumataifa hukulilimba isifa hiwizina dyage."10 Kandi ilagamba, " Shimile, mwemwe bhantu bhamatala hamwe nabhantu bhage. 11 Nakandi, " Mushimile umwami mwemwe amatala yose leka bhantu bhamatala yose bhamushimile wene."12 Kandi Isaya agamba, " Halokabhaho ichina dya Yesu, na wumwe alovyuka ukuganza hejulu yamatala. Amatala bhalobhana itumaini kuli wene."13 None Mungu witumaini abhuzuze ni shimwe yose nubhuholo kukwemela, ili ngo mwoyobhola kukuka ni tumaini, kunguvu ya mpwemu yela.14 Jewe nyene kandi ndashawishiwe na mwemwe, bhenewachu, ndashawishiwe ngo na mwemwe yene mwakujijwe nubhumwe hubhumenyi bhose. Hamushawishiwa ngo, mwemwe mulashobhola nuguhimizana kila wumwe numgenzi.15 Aliko handandika kubhujasili bhunini iwanyu hejulu ya magambo fulani ili ukubhibhusa tena ngoyi mpano yondahawe na Mungu. 16 Impano iyi ngo vyobhola kubha umutumwa wa Yesu kristo yalatumwe kumatala, ukwilekula kubhakuhani winjili ya Mungu. Ndoshobhoye gukola itya ili ukwilegula kwanje kumatala kubhe kwemelewe, kutenzwe na Mungu kwinzila ya mpwemu.17 Aho ishimwe dyanje lilimuli kristo Yesu na mumagambo yamakundi ya Data. 18 Kwani sindoshobhola ukugeza kugamba dyodyose aliko ngo Kristo alakwije uguchilila iwanje ugukengeluka amatala. Aya magambo yalakwijwe kwijambo nitendo. 19 Kwingubu ziishala namaajabu, hakunguvu za mpwemu yela, Iyi yali ilingo ukuva Yerusalemu, hukuzunguluka kulele nka uliko, nshobhole kuyitola hanze gukwiliza injili ya Kristo.20 Kuliyinzila niyiwanje bhahaye ugutangaza injili, Aliko siyo ahantu kristo amenyekana kwizina, ilingo siyoshobhola, kubhaka hejuru yumsingi wu muntu wundi. " 21 Nkuko yandiswe; " Alibho kulibhene ntibhabhana inkilu zage yalaziye bhalamubhona, na bhaya bhali bhalamutegeye bhalomumenya."22 Kulityo ndali kandi ndalazibhiwe ingele nyishi kuza iwanyu. 23 Aliko none, simbanye kandi isehemu yoyose mumikoa iyo, na ndali mpaye ngomba kumyaka mishi kuza iwanyu.24 Aho ingele zose ngiye Hispania, ndagomba ukubhabhona ndiyeho nukgushobhola ugutwagwa inzila yanje na mwemwe, hanyuma yukubhashimye ubhushilika na mwemwe kukanya. 25 Aliko lelo ndashimye Iyerusalemu guhudumiwa abhaumini.26 Kuko yalabhashimishe abhantu bhi makedoniya na akanya kukola ichangizo maalumu kulibhamasikini kulibhaya bhaumini iyo Yerusalemu. 27 Aho niho heli ulukundo gwabho, ni kwene, bhalabhaye abhadeni bhabho. kuko aliko amatala bhashilise namagambo yakiloho, bhaladaiwa na bhene nukubhahudumiya na nyobhakeneye ibhintu.28 Kulityo umwanya nkwijije ibhi kukubhana ibhikwiye vyitunda ili iwabho, jewe ndagenda munzila hamwe namwe iyo hispaniya. 29 Namenya ngo, akanya muziye iwanyu, ndaloza nukukwiza imigisha za Kristo.30 None mpandabhasabha, mhali wa mwami wachu Yesu kristo, nakulukundo gwu mutima, ngo msize iki hamwe nanje kumsego yanyu kumana kwaajili yanje. 31 Nimsenge ngo ndoshobhola ukwokolewa ukuva iwabho bhatabhana ubhukengelusi bhuli Yudeya, nango ihuduma yanje iyo yerusalemu ishobhoke kubhakigwa na bhaumini. 32 Nimsenge ngo hamsalila ukuza iwanyu kugushima kumuchilila amapenzi ya Mungu nango nshobhola kubha hamwe na mwemwe, ukulonka ukuluhuka.33 Numwami wamaholo abhe hamwe na mwemwe mwese. Amina.

Chapter 16  
1 Ndalubhuye iwanyu fibi chambu chachu, abhaye umukozi wi kanisa lili Kenkrea, 2 Ili ngo woshobhola kukwakila katika Bwana. Nimkole itya katika kicho chithamani chabhaumini, muhagalare hamwe hawene nijambo dyodyose dyuko alobha akeneye kwidyo aliko weneyene alabhaye umuhudumu wa bhenshe, na kwi ajili yanje jewenyene.3 Umutashe Priska na Akila, abhakola ibhikogwa hamwe hanje muli Kristo Yesu, 4 Alibho kumaisha yanje bhalayahatalisha amaisha yabho bheneyene. Mpaye ntola ishimwe iwabho, na siyo nijewe, ila nakumakanisa yose yamatala. 5 Mulitashe ikanisa liya lilimhila iwabho. Epanieto umupendwa wanje, aliko numuzaliwa wa mbele wa Kristo ni Isaya.6 Umutashe Maliamu abhaye akoze ibhikogwa kwi bidii kwi ajili yanyu. 7 Umutashe Adrohiko na yuhiya, na ndugu abhaye, na bhafunzwe, hamwe naje. Nibhamuhimu mubhamdi bhahitumwe, aliko bhatutanguliye kumumenya Kristo kabla yanje. 8 Umutashe Amplito umupendwa wanje mwali Data9 Umutashe Urbano, akola ibhigwa hamwe naje mwali Kristo na Staksi umpendwa wanje. 10 Umutashe Apere, wene yemelewe muli Kristo. ubhatashe bhose alibho buali munzu ya Aristobulo. 11 Umutashe Hezodini, jamaa wanje umuntahilize bhose bhali muya munzu ya Narkisoni, abhali bhali mwali Data.12 Umuntahilize Trifaina na Trifosa, abuakola ibhikogwa kwibidii mwali Data, umutashe Persisi ampendwa abuaye Yakoze ibhikogwa vyinshi mwali Data. 13 Untahilize Rofu, yachaguliwe mwali Data nanyina wage na wanje. 14 Umsalimiye Asikzito, Flegom, Herme, Patroba, Herma, nabhandugu bhose bhali hamwe na bhene.15 Untahilize Filologo na yulia, Neziya na Chambu wage, Olimpa, na bhaumini bhose bhali hamwe nabhene. 16 Umuntahilize wumwe kwi busu takatifu. Amakanisa yose muli kristo yalabhatahije.17 None mpandabhinginga, bhagenzi, usalila hejulu yabho bhalasababisha umgawanyiko nibhipingamizi. Habhagenda ikinyume namagishwa yuko muza mwalinganye. Hindukile mve iwabho. 18 Kulintyo abhantu abha ntibhakolela Kristo Bwana. Ila amada yabho bhene yene. kumugambo yabho yose yoloshe ni pongezi ubhubheshi bhabhehana imitima yabhalabhanye ihatiya.19 Umfafano wukukenguluka uwanyu mlamshikila kila wumwe. kulityo, ndashima hejulu yanyu, aliko ndabhasabhila mubhane ibusala yisole, na ntimubhane ihatiya imbele yamabhi. 20 Mungu wamaholo ntalotinda ukumwangamiza kisigo. hasi yibhilenge vyavyu. Amaholo yi Mana Yesu kristo yabhe hamwe nawene.21 Timotheo, umukola ibhikogwa hamwe naje, abhatasha, na Lukio, Yosoni na Sosipeter, nabhagenzi bhanje. 22 Jewe Tertio, ndawandise uwaraka uwu, ndabhatasha katika izina dya Data.23 Gayo, yandajije nakwikanisa dyose, libhatasha Erasto uwufashe isto dyumuji, alabhatasha hamwe na kwasto aliwo umugenzi. 24 Zingatiya munakala halisi zi mbele, umulongo uwu ntawulimo. labha muliwalumi 16: 20" Amaholo yumwami yesu kristo yichale hamwemwe mwese. Amina.")25 None kuliwene abhanye ubhushobhozi bwukola mhagalale ukulingana ninjili migishwa ya Yesu kristo ukilingana numfumo bwi sizi yanyegejwe kumwe muhihi. 26 Aliko none yizayaheze ugutwi kulungwa kumenyekana na yandiswe yubhunabii ukulingana na mateka ya Mungu womwijulu, kugukengeluka kwiimani yabhaya bha matala yose?27 Kumema yeneyene yibhanye ihekima, ukuchilila Yesu kristo, kubhana ubhutukufu milele yose. Amina.

## 1 Corinthians

Chapter 1  
1 Paulo, yahamagawe na kristo Yesu ukubha umutumwa wa kukushima kwa Mungu, na Sosthene ndugu wachu, 2 Kwikanisa dyamungu ililidya ikolintho, kwabhaya bhasizweho iwazifu. Hatubhandikila bhaya bhose abhalisigamo izina dyage Data Yesu kristo kwisehemu zose, Data wabho nawachu. 3 Neema niamani yibhe iwanyu ukuva iwa Mungu baba wachu na Data wachu yesu kristo.4 Imisi yose ndashimila Mungukwiajiri yanyu, kwisababu yineema ya Mungu yiko Kristo Yesu yabhahaye. 5 Abhakoze ukubha amatajiri kwakila nzila, nukugamba nukumenya kwose. 6 Alabhakoze amatajiri, nkakubhushuhuda uguhusu kristo ukugilango alazihilishijwe ukubha kweli mwalimwemwe.7 Ukugilango humupungukiwa ikalama zikiloho kuko mubhanye ihamu yukutegela ukubhona kwa Data wachu Yesu Kristo. 8 Alabhaimalisha na mwemwe hadi kumwisho, ili himulaumiwe isiku ya Data wachu Kristo. 9 Mungu numwaminifu aliwo yabhahamagaye mwemwe mubhushilika numwana wage, Yesu kristo Data wachu.10 Handabhasihi kaka na Dada wanje, ikuchilila izina dya Data wachu Yesu kristo, kwamba mwese mwemele, nikugilango hihabheho umugawanyiko mwa limwemwe. Handabhasihi kwamba mungane hamwe kwilengo limwe nakwikusudi limwe. 11 Kwani abhantu bhimuhila ya kloe bhalambiye kuko haliho umugawanyiko uwuhawendeleya mwali mwemwe.12 Mbana Imana iyi: kili wumwe malimwemwe agamba, " Jewe ndi Paulo, au jewe ndi Apolo," au jewe ndi Kefa" au jewe ndi Kristo." 13 Je! Kristo alagabhanyise? je! Paulo yasulubiwe kwiajili yanyu? je! Mwabhatijwe kwizina dya Paulo?14 Ndamushimiye Mungu kuko sindamubhatije wowose, labda krispo na Gayo. 15 Iyi ukugilango ntanawumwe yogavyemwabhatijwe kwizina dyanje. 16 ( piya ndabhabhatije abhalinyuma ya stephaniya. Imbele yaho, simenya kondabhatije umuntu uwundi wowose).17 Ukugilango, Kristo hiyantumye ukubatiza bali uguhubili injiri. Hiyantumye uguhubili kumaneno yihekima yikibinadamu, ili inguvu yumsalaba wa Kristo hibhayivaneho.18 Kwakuwa ubhujumbe bwumsalaba nubhutani kwabhaya habhafa. Lakini kwabhaya bhiko Mungu hayabhokowa, ninguvu yimana. 19 Kuko yandiswe, " Ndayonona ihekima ya bhene ukwitonda, Ndanona ubhufahamu bwabho bubwenke."20 Alihehe umuntu abhamye ishule? alihehe uwugamba uwushawishi wintala iyi? Je! Mungu hiyageuje ubwenke ihekima yintala iyi ukubha ubhufila? 21 Ukuva intala yabhaye kwihekima yayene hiyammenyese Mungu, yalamubheleye Mungu kubhujinga bwabho abhahubili ili ugukiza kwabhaya bhamini.22 Kubhayahudi hubhaza itaarifa zimiujiza kubha Yunani hulonda ihekima. 23 Lakini hatumtangaza Yesu yateshejwe, uwali ishida kubhayahudi na nubhujinga bwa bhayunani.24 Lakini kwabhaya bhahamagawe ni Mana, Abhayahudi nabhayunani,tumtangaza Kristo nkinguvu ni hekima yi Mana. 25 Ukugilango ubhujinga bwa Mungu bhubhana ihekima ugusumba bwabhayahudi, nubhudhaifu bwa Mungu bhulabhana inguvu ugusumba bwabhanadamu.2626 Labha ukwitabha kwa Mungu lugulu yanyu, kaka na dada wanje. Siyo ubwishi bwanyu mwalimubhanye ihekima kubhiwango vyikibinadamu. siyo bheshi bhanyu mwalimubhanye ingivu. Siyo bheshi bhanyu bhali bhavuse kubhukulu. 27 Likini Mungu yachaguye ibhintu ibhijinga vyintala ili ukubhitela insoni ibhibhanye ihekima. Mungu yachaguye ikili dhaifu mwintara ukukitela insoni chenye nguvu.28 Mungu yachaguye kiya chihali ya hefo nichakejejwemwiyi ntala. Yalachaguye hadi ibhintu vyiko hivyahesabiwe ukubha ikintu, ukubhikola siyo ikintu kibhanye ithamani. 29 Yakoze itya hihabheho uwowose abhanye isababu yukwibhona imbele yage.30 Ukugilango yakiya Mungu chikoyakoze, sasa mlihamwe na Kristo Yesu, uwukolese ihekima kwiniaba yachu ukuva iwa Mungu. Yali ihaki yanyu, ubwela nubhukombozi. 31 Kabha amatokeyo, kuko amandiko yagamba, " Uwuhayisifu, yisifu mwili Data.

Chapter 2  
1 Hondaziye iwanyu kaka na dada bhanje, sindaziye kumagambo yugushawishi nu bhupole kuko nafundishije kuko vyayegejwe uguhusu Data. 2 Ndamuwije ukutamenya ichochose hondabhaye mwali mwemwe labda Yesu kristo, nawene uwatesejwe.3 Ndalabhanye na mwemwe kumatatizo, na nukutinya, na nukudedemela chane. 4 Nitaarifa yanje nukutangaza kwanje ntikwabhaye kumagambo yugushawishi nu bhupole. Ibadala yayene, yali ukumweleka umutima ni nguvu, 5 Ili ukugilango mpemu yanyu hiyibhe kubhupole bwa bhanadamu, Bali mwinguvu za Data.6 Sasa hatuigambila ubhupole mubhantu bhakuze, lakini siyo ubhupole bwintala iyi, au bwabhatwale bwintala mbwumda uwu, bwabhachilaho. 7 Labda yage, hatugambila ubhupole bwa Data kubhukweli bhunyegejwe, ubhupole bhunyegejwe bwiko Data yachaguye kabra yumda wu bwera bwage.8 Ntawuliho uwo wose wubhutawala wimida iyi uwali amenya ukwitonda uku, labuda bhomenyese kuwu mda wuya, ntibhomusulubishije Data wu bwela. 9 Lakini nkuko vyandiswe, " Amagambo yiko amaso litaliho dyabhonye, ntagutwi gwategeje, amawazo ntiyisalije, amagambo yiko Data yandawe kwiniaba yabhaya bhamukunda wene.10 Aya niyo amagambo yiko Mungu yiko yafundukuluye iwachu uguchilila umutima, ukugilango umtima wulalabha kila ikintu, hadi amagambo yamunzu ya ,Data. 11 Ukugilango ninde amanya amawazo yu muntu, labda umutima wumuntu munzu yage? Hivyo labda, ntawumenya amagambo ya Data yamunzu, labda umutima wa Data.12 Lakini hitwakiye umutima wintala, lakini umutima wuva iwa Data, ili tuyobhole ukumenya kubhuhulu amagambo yoduhawe na Data. 13 Hatugamba amagambo aya kumaneno, ambayo ihekima yumuntu hiyiyobhola ukwigisha, lakini umutima wulatwigisha. Umutima wulachambuwa amagambo yumutima kubhupole bwumutima.14 Umuntu uwutali wakiloho hiyakila amagambo yikiloho ya Mungu, ukugilango ayo nubhupuzi iwage. Hiyoyobhola ukuyamenya ukugilango yamenywa ikiloho. 15 Kwawuya wikiloho huhukumu amagambo yose. Ukugilango huhukumiwa nabhandi. 16 Ninde yoyobhola ukuyamenya amagambo ya Data, uwuyobhola ukumfundisha wene? " Ukugilango tubhanye amawazo ya Kristo.

Chapter 3  
1 Najewe kaka na dada bhanje, sindagavye na mwemwe kabhantu kumtima, lakini nkabhantu bhumwili. Nkabhana bhatoli iwa Kristo. 2 Ndabhanywesheje amata nawala siyo amata, ukugilango himwabhaye tayali kukudya inyama. Mpaka tya himlabha tayari.3 Ukugilango mwemwe mchali bhimili, iwivu nukwibhona hayabhonekana mwalimwemwe. je, ntimwichala ukulingana numubhili, na je, ntimtambula kawaida nkabhantu? 4 Kwakuwa wumwe agamba, " Handamkulikila Pahulo" uwundu alagamba " Handamkulikila Apolo," himwichala nkabhanadamu? 5 Apolo ninde? na Paulo ninde? Umuntumwa wawuya mwalamwemeye, kuko Data yamuhaye amajuumu.6 Jewe ndalateye, Apolo alasigaho amazi, lakini Data alakuza, 7 Kwahiyo, suwateye au uwamwagilije amazi wala ntachochose. Lakini ni Data akuza.8 Sasa uhuhatela nuwuhasigamo amazi wose nisawa, nakila wumwe alakila umushahara wage ukulingana nikazi yage. 9 Ukugilango twebwe tulabhakozi bha Data, mwemwe na mabustani bha Data, inzu ya Data.10 Ukugilango ubhupole bwa Data bwiko ndahawe nkuwubhaka akuze, ndalawusizeho umsingi, nuwundi hayubhaka lugulu yage. Lakini umuntu abhe makini kiko hayubhaka lugulu yage. 11 Ukugilango ntawundi ayobhola ukubhaka umsingi uwundi ugusumba kowubhaswe, nawene Yesu kristo.12 Sasa, mwali mwemwe yubhaka lugulu yage kwidhahabu, au Amahela, amabhuye yamahela, ibhiti, inyasi, au ibhibhabhi. 13 Ikazi yage yilelekwana, kumwanga wakumtaga ulayemela. Ukugilango yilobhoneshwa kumlilo, Umlilo ubhubola bwikazi ya kila wumwe chikoyakoze.14 Ichochose chiko umuntu yubhase kilasigala, wene alakila izawadi. 15 Lakini ikazi yumuntu ihiye kumulilo, alalonka ihasala. Lakini wene yene alakizwa, nkuko ukukwepa umulilo.16 Himumenya kwamba mwemwe ni kanisa dya Data na mpemu wa Data yichala munzu yanyu? 17 Kabha umuntu adyononye ikanisa dya Data, Data alamwonona umuntu uwo. Ukugilanga ikanisa dya Data nilisole, namwemwe kandi.18 Umuntu hiyibhehe weneyene, nkuwowose mwalimwemwe agamba alabha ubhupole kumuda uwu, abhe " nkinkifila" niho alobhana ubhupole. 19 Kuko ubhupole bwintala iyi alubhujinga imbele za Data, kuko yandiswe, " Ibhafata bhubhupole bwi wivu zabho" 20 Tena, Data alamenya amawazo yabhabhanye ubhupole namatatizo."21 Kwahiyo umuntu hiyidayi umwanadamu! kukugilango ibhintu vyose nivyanyu. 22 Kuko Paulo, au Apolo, au Kefa, au Duniya, au Maisha, au Kifo, au ibhintu vyose bhiliho, au ibhilobhaho. vyose nibhiwanyu, 23 Namwe nibha Kristo na Kristo niwa Data.

Chapter 4  
1 Uko niko umutume aduhalula twebwe, kabha abhatumwa bha Data nabhawakili bhinyegeje mubhukweli bwa Data. 2 Mwili, ikigombezwa kubhuwakili nukubha abhategemewa.3 Lakini iwanje jewe nikintu kitoyi chane, ha!pukumiwa na mwemwe au ihukumu yabhanadamu. Ukugilango hindihukumu na jewe nyene. 4 Hindihukumu jewe nyene, iyi hiyibhanye kwene, ukugilango jewe ndikwene. Na Data ampukumu.5 Ukugilango, himgambo ihukumu kwijambo dyodyose umda wutalagela, Data atalaza. Aloyazana amagambo ahabhona ayanyegejwe kandi amagambo yanyegejwe mumwilima nugufundulula amagambo yanyegejwe mumutima. Niho kuli wumwe alokwakila isifa yage ukuva iwa Data.6 Sasa, kaka na dada bhanje, najewe na Apolo ntumiije kumagambo aya kwalimwemwe, ili ukuvamo kwanyu mwoyobhola ukwigana mkugamba," Ntugende ukasumbo kochandiswe. " Ityo lelo ntawuliho yibhona lugulu yuwundi. 7 Ukugilango ninde abhona ukundi ugusumba uwundi? Ninde akibhanye yachakiye bure? kabha uzewakwakiye bule, kuki mwibhona mtakola bhule?8 Tiyali mlabhanye vyose vyomwogonye! tiyali mzamubhanye amahela! mlatanguye ukubhana ubhutwale nukubhana vyishi nukusumba twebwe! kweli, handabhagombela mumiliki ubhuholo ukugilango tubhibhane ubhuholo na jewe hamwe. 9 Ukugilango Data atusizeho twebwe abhakozi nkukutweleka nu mwisho kumsitali wukwandamana nabhantu bhahukumiwe uguhwela. tubhaye nkamatasha mwintala, nkumpemu yera nakubhanadamu.10 Twebwe nibhifila kwikazi ya Data, lakini mwemwe nabhapole mwali Data. Tubhe abhapole, lakini mwemwe mlininguvu. Hamhaluligwa, lakini sisi hadukezwa. 11 Hadi itya tulabhanye inzala nikiu, hitibhanye ivyambagwa, na hitubhanye ibhikogwa.12 Hadukola ikazi chane, kumabhoko yachu twebwe. habhatukengela, tulabaliki. Lakini hatunyanyaswa, tulavumiliya. 13 Hatugambwa mabhi, twebwe tugalusa masole, twebwe tuchahesabiwa nkabhantu bhiyi ntala, nivyononekaye kumagambo yose.14 Sindandika amagombo aya ukubhatela insoni mwemwe, lakini ukubhagalukila nkabhana bhanje bhonkunda. 15 Naho mubhanyu abhigisha chumi elfu mwali Yesu kristo ukuchilila amahubili. 16 Kwahiyo handabhasihi mukulikile jewe.17 Iyo niyo isababu yondatumye Timotheyo, umukundwa wanje umwana msole mwali Data. Alobhibhusa inzila zanje kwali Kristo, Nkuko handigisha kila isehemu na kumakanisa. 18 Lakini mwalimwemwe habhisifu, habhakola ukugilango hindoza iwanyu.19 Lakini ndamenya kumwanya mtori, kabha Data ashimye. Niho ndokamenya siyo amagambo yabho yobhisifu, lakini ndolabha inguvu zabho. 20 Ukugilango ubhwami bwa Data hibhubha kumagambo bali kwinguvu. 21 Mgomba iki? Inze iwanyu kunkoni au kubhupendo na kumtima wubhupole?

Chapter 5  
1 Tulategeje kwamba halimo ubhuzenga mwali mwemwe, iaina yubhuzenga iyitaliho hadi namumataifa. Tulabhenye itaarifa mwali mwemwe haluwulala numgole wasewage. 2 Namwe hamwisifu! hiko mwosikitise? wuya yakoze ityo agombegwa ugukugwamo mwali mwemwe.3 Lakini hindakumwe na mwemwe kumubhili lakini ndikumwe na mwemwe kumpemu yera, inza ndamuhumye uwu yakoze itya, nkakuya kondabhayeho. 4 Hiko mgenda mkonganila mwizina dya Data wachu kristo, izandamuhukumye umuntu uwu. 5 Izandamuhaye umuntu uwu iwashetani ukugilango umubhili wage wononekale, ili impemu yage yera yiyobhoke ukwokolewa kumda wa Data.6 Ukwibhona kwanyu ntachochose, gisore, Himumenya ukwonona gatoli konona amagambo yose? 7 Nimwisafishe mwemwe yene amagambo mabhi yakale, ili mubhe bhasole, mubhe nkumukate wubhi wutaliwusole, ukugilango, Data, umwana wintama wachu wi Pasaka tayari yachinjijwe. 8 Kwahiyo tushimile isigukulu nawala sikumabhi ya nyuma yaliho, abhambhi yitabiya na maovu. Ukugilango tushimile numukate wutagila amabhi nubhupole nubhupole.9 Ndandise mwibarua yanje, nkunku ntimubhane nabhazenga. 10 Singamba kuko alabhazenga bhintala iyi, au nabhabhanye amelu au abhakanyi au abhasenga ibhisanamu nukwichala mbali nabhene, basi yigombegwa muveho mwintala.11 Sasa handabhandikila ukutojichanganya nawuya wowose yitwa kaka au dada mwali Data, lakini yichala mubhuzenga au ukutamani, au umwakanyi, au uwusenga ibhisanamu, au uwutukagulana au umubholegwa, wala himudye nawene umuntu nkuwo. 12 None ndobhante ukubhahukumu abhalihanze yisengelo? Ukugilango, mwemwe ntumuhukumu abhali mwisengelo? 13 Lakini Data alobhahukumu abhalobha hanze. " Nimumuvaneho umuntu umubheshi mwalimwemwe"

Chapter 6  
1 Mwalimwemwe abhanye ishida nuwundi, alageza ukugenda kwisheriya yabhatalikweli ugusumba abhaminije? 2 Ntimumenya ukugilango abhaumini ntibhalohukumu iyi ntala? nakabha mulohukumu iyi ntala, ntimuloyobhola ukwamuwa amagambo ayatari sawa? 3 Ntimumenya tulobhahukumu bhamalaika? kukiasi kinde zaidi, tulayobhola ukwamuwa amagombo yamaisha aya?4 Kabha tuyobhola uguhukuma amagambo yamaisha aya, kuki muyobhola ugutwala amashitaka embere yabhatamini mwisengelo? 5 Ahagamba aya kusoni zanyu. Ntawuliho yitonze mwalimwemwe uwuyobhola ugusigaho amambo neza mwali ndugu na ndugu. 6 Lakini ukugilango itya, nimumwamini wumwe wohula imahakamani mubhaminije abhandi, namagambo yalasigwa imbele yahakimu atamini!7 Ubhukweli nitya haliho amatatizo mubha kristo ayazanye ubhusumbufu kwene. Kuki himteseke kumabhi? kuki hamwela ukubhehwa? 8 Lakini uwukola amabhi nukubheha abhandi, nabho ni Kaka na Dada wanyu!9 Ntimumenya abhatari haki ntibhalolisi ubhufalme bwa Data? ntimwamini ubhubheshi bwabhazenza, abhasenga isanamu, abhazinzi, wafilaji, walawiti, 10 Wevi, bhugwanko, abhabholegwa, abhakanyi, abhatukana- ntabhalaho mwa bhene uwulolithi ubhufalme bwa Data. 11 Nabho bhamwe nimwali mwemwe. Lakini tayali mluhagiwe, lakini mluhagiwe, ukugilango mlatenzwe iwa Data, lakini mlatenzwe ihaki imbele za Data mwizina dya Bwana yesu kristo na mpemu wa Data wachu.12 " Ivyintu vyose nibhisole iwanje," Ukugilango kila kimwe kilabhana inyungu. " Ibhintu vyose nihalali iwanje, " Ukugilango sindokwongozwa nakimwe kilityo. 13 " Ibhilibwa nikwiniaba yinda, ninda nikwiajiri yibhilibwa, " Lakini Data alobhivanoho vyose. Umubhili ntiwatezwe kiajiri ubhuzenga, ukugilango umubhili nikwiajiri ya Data, na Data alouhudumia umubhili.14 Mungu yalamuzuye Data natwebwe alotuzula kwinguvu zage. 15 Himenya ukugilango umubhili wanyu wulunganye na Data? Muyobhola inte ukubhikulaho ibhuungo vya Data nukugenda ukuvyunganisha na numuzenga? Hibhiyobhokana!16 Himumenya umuntu yungana nu muzenga alabhanye umwili wumwe na wene? Kuko amandiko yagamba, " Bhabhili bhalobha umubhili wumwe. 17" Ukugilango uwungana na Data alobha mpemu hamwe najewe.18 Nimwilukange ubhuzenga! " Kila amagambo yakola umuntu nihanze yumubhili wanje. Lakini ubhuzenga, umuntu akola izambi lugulu yumubhili wage weneyene.19 Himumenya ukugilango umubhili wanyu nihekalu wa mpemu yela musole, uwichala mwalitwebwe, wuya womwahawe ukuva iwa Data? Himumenya ukugilango siyo mwemwe yene? 20 Ukugilango mwaguzwe kwi thamani. Ukugilango nimumushimile Data kumibhili yanyu.

Chapter 7  
1 Bhasi kwihabari yamagambo yaya yiko mwandikiwe, nibora umgabhogabho ntamkoleko umgolagole. 2 Lakini kwiajiri ubhuzenga kila umgabhogabho na abhane numgole wage wene yene, nakila umgolagole na abhane umgabho wage wene yene ihaki yage.3 Umgabho na amheleze umgole ihaki yake, nityoityo numgole amheleze umgabho ihaki yage. 4 Umgole habhanye iamri lugulu yumubhili wage, bali umgabho gabho habhana amamlaka lugulu yumubhili wage, bali umgolagole.5 Ntimwankilane isipokuwa mlelewanye kumda, ili mlonke ifalaga kugusali; mgalukilane kandi, Shetani ntaze akabhajaribu kukutobhana ikiasi chanyu. 6 Lakini hangamba iyo, kugutola uluhusa dwanje, wala siyo amri. 7 Ila liya dyonkunda nikuwa abhantu bhose bhabhe nkiko ndi najewe; lakini umuntu alabhana ikilama yage weneyene iyiva iwa Mungu, uwo hivi, nahuyo hivi.8 Lakini handabhabwila bhaya bhatalongoza bado, nabhajane, nibola bhichale nkuko ndi. 9 Lakini bhatashobhola ukwizibhila, na bhelongoze; maana nibora ukwenda kuliko ukwaka itamaa.10 Lakini bhaya bhazabhahweje ukwendana handabhatuma; wala aho siyo jewe, ili Bwana; umgole ntalekane numgabho. 11 Lakini, kabha alekanye nawene, nayichale na ntiyendwe, au yelewane numgabho; tena umgabho ntamleke umgole.12 Lakini abhantu abhandi handabhabwila jewe, wala siyo Bwana, na nukugilango kabha ndugu wumwe abhanye umgole atamini, na numgole uwo yemela ukwichala na wene, ntamleke umgole. 13 Numgolagole, abhanye umgabhogabho atamini, na numgabho uwo alemeye ukwichala na wene, ntamleke umgabho. 14 Kukugilango umgabho wuya atamini atakaswa kuguchilila umgole; nawuya umgolagole atamini atakaswa uguchilila umgabho; kabha bhitobhaye ityo, abhana bhanyu bhobhaye siyo bhasole; bali itya nabhatakatifu.15 Lakini wuya atamini agiye, na agende. Aho uwo ndugu wu mgabhogabho au ndugu wumgole hiyugwagwa. Lakini Mungu alatuhamagaye mwi amani. 16 Kukugilango umenya nte, wewe umgolagole, kabha umwokoa umgabho? Au umenya nte wewe umgabho gabho, kiko umwokowa umgole?17 Lakini kuko Data yamgabhanyije kila muntu, kuko Mungu yamhagaye kila muntu, naagende ityoityo. niho handagiza kumashengelo yose. 18 Je! umuntu frani yalahamagawe ihali azayasilamuwe? Yikole kana kwamba ntiyatahiliwe bado? bhasi asitahiliwe. 19 Ukutahiliwa siyo ikintu, nakuto kutahiliwa siyo ikintu bali ukuzibhika iamri za Mungu.20 Kila wumwe asigala kubwito bwoyahamagaye na Data ukwamini. 21 Wali ulumtumwa hiko Data yaguhamagaye? hujali uguhusu ayo. Lakini kabha uyobhola ukubha tyoyene, kola ityo. 22 Kwaliwumwe yahamagawe na Data nkumutumwa aluhulu mwali Data, nkakuya, wumwe alihulu uwahamagawe ukwamini numtumwa wa Data. 23 Muza mwalaguzwe kukintu kibheleye, ityo ntimubhe abhatumwa bhabhanadamu. 24 Bha Dada na Kaka bhanje, kumaisha ayoyose kila wumwe wachu hotwahamagawe ukwamini, dukole nkakuya.25 Sasa, bhaya bhose bhatalabhona, sindamlisha ukuva iwa Data, Lakini handabhaheleza amagambo kuko indi. Kukigongwe cha Data, izaminika. 26 Kwahiyo hansalila ityo kukugilango yubhusumbufu, nikwene umugabhogabho yichale nkuko ali.27 Ulafunzwe kumgolagole nukukiatu chindoa? ntigombe ubhuhulu ukuva ityo. Ubhana ubhuhulu ukuva kumgole au ntulalongozwa? Ntulondele umugole. 28 Lakini ulongoje, hulakola ivyaha. Nakabha umgolagole, halakola ivyaha, Bado habhabhona habhalonka ubhusumbufu bwiaina kulele kulele. Nanje ngomba ndabhakwepeshe nayo.29 Lakini hangamba itya, bha Dada na kaka bhanje, umuda niwutoli, ukuva tya nukwendeleya, bhaya bhichala nabhagole bhichale nkabhaya bhatabhanye. 30 Bhose amaskitiko bhikole nkabhatabhanye amasikitiko, na bhose bhahabhashima, kabha bhali bhatahabhashima, nabhose bhatahabhagula ikintu chochose, kabha bhatabhise ichochose. 31 Nabhose habhashugulika ni ntala, bhabhe nkabhatalashugulika nabhene, ukugilango imitindo yintala hayishika umwisho wayene.32 Lakini hangomba ntimubhane nubhusumbufu. Wene atimla yishugulisha namagambo ya Bwana, mubhela inte iwa Data; 33 Bali wene alongoje alishugulisha namagambo yintala iyi, kuko alomubhelela umgole. 34 Tema yilitofauti iyi hagati yumgole numwana mwali. Wene atalongozwa alishugulisha namagambo ya Data, alonke ukubha umtakatifu umubhuli wa mpemu. Lakini wuya yelongojwe alishugulisha namagambo yintala iyi, jinsi alivyo mupendeza umgabho.35 Hangamba ayo yabhafashe, siyo kukugilango ndabhatege ikitanzi, bali kwiajiri yabhiya bhibheleye, tena mlonke ukumhudumiya Bwana hataliho ukubwegwa namagambo ayandi.36 Lakini umunyu wowose hayabhona hiyayamkolela umwanawali wage ibhikundwa, kabha uwo achiye ubhusole bwubhujana bwage, nayibhaye ihaja, basi, akole kiko agomba, hakola idhambi, na abhalekule bhendane. 37 Lakini wene ahagalaze kubhubatili wumwoyo wage, hasa ishariti, lakini alayobhola kuyatawala amapenzi yage, tena alakusudiye mumutima wage ukumlinda umwana mwali wage,alakola bhisole. 38 Basi, nityo umwimuza umwana mwali wage akola bhisole; nawuya atamwimuza alozidi ugukola bhisole.39 Umgolagole ategegwa umwanya maadamu umgabho alihayi, lakini umgabho afuye, alihuru ukulongozwa numntu uwowose amgomba; mwali yesu gusa. 40 Lakini bola wene hayichala nkiko ali; niko hambona najewe, naje hanzani impemu yimana.

Chapter 8

1None kugilango ibhilibhwa bhwatowe isadaka yikimazi: tulamenya kuko kugilango "twebhwe twese tula bhamenyi " ubhumenyi bhuzana ukwibhona. ngilango ulukundo lulubhaka. 2Ngulango umuntu wowose agilango none alamenya itambo lihali, umuntu uwo bado ntamenya kuko agombezwa kumenya. 3Nyamale ngilango mowumwe mulibhene amushimywe lulema, umuntu uyo alamenyeka na nao.4None kugilango ukulya ibhilibhwa mywatowe isadaka kwisamu: Tulamenya kuko isanamu siyoikintu kuntalaiyi, "nanukugilango ntamana ila wumwgusa 5Kuko halibhwenshi bhahamagagwa imimungu ilimwijuli awo kwintala, nkuko nkakuya bhali "umiungu na bwa bhenshi." 6"Kugilango iwachu haliho Mungu wumwaguse abhaye databhuja ibhinti bywose bhwavuiwage, Natwe Tuliho iwage ibhintu bhywos bywabhayeho. nakuliwewe Twebhwe Tuliho."7Nanta none ubhumenyi ubhwo ntabhuliho mumtuma wakila umwe. hohobhaye, abhandi bhalashilise ibada yisanan aho kula, Natwa bhaladya ibhilibhwa none kugilango Nikintu kituwe kwisadaka yisanamu. zamili zamili zabho za henzwe kuko zualanbiwe.8Nyamale ikilibhwa ntikitumenyesha twebwe kumana . Twebhwe ntituli bhabhi chane nkuko tubhatula tutaliye, kaye. ubhuntu bhunini kabha tulaliye. 9Nyamale mubhwe abhitunze kuko uhulu bhwanyu ntibhubhe kugilango winuganyishe uwalambiwe kugilango ubhuntu. 10None salila kugilango umuntu alakubhonye, wewe ulinubhushobhozi, uladya ibhilibhwa hagali yihekalu dyisanamu. isalizo zage umuntu uyu ntilo menyekana wene nawo adywe ibhintu bhituwe isadaka kwisanamu?11None kulisababu yubhumenyi bhwawe bhukuli hejulu yingeso yisanamu, mwenewachu au mwishiki wawe aliumwilabhigwe, abhaye none kristo yalafuye kukowene, ahaye yichwa. 12None, ahukula inzambi yumusaza numwishiki wawe nukuzibhabhaza isalizo zabho zilushe, mulakola indhambi hejulu ya kristo. 13None, Hobha ikilibhwa chotela kumugayisha umusasa au umwishiki, nsiza kudyalinyama nakamwe, kugilango hinda mutele kumugayisha umusaza au mwishiki, wage ukuhenuke.

Chapter 9

1Jewe hindi umwanga? jewe hindabhonye Yesu umwami wachu? mwemwe ntimuli amatundayikazi yanje hagati yumami? 2Kabha jewe ntali mitume kubhandi none nimitume iwanyu mwemwe. kuko mwemwe bhemezi bhimitume bhanije hagati zumwani.3uwu niwo mutabhazi wanje kulibhaya bhandabha jewe. 4none ntituli nihaki yukudya nukunwa? 5Ntitubhaye ihaki ukutula umugole yemeje nkabhaya kobhakola bhamitume abhandi, na bhenewabhowa kefa? 6Au nijewe ndimwe na bamaba bhabhaye bhagobhezwe kukola ibhikogwa?7Nide akola ibhikogwa Nkumujeshi kwigalama zage weneyene? naninde atela umuzabibu na ntalwe amatunda ya yene? au Ninde alabha ukundi atanwa amataa yage? 8Nampaye ngamba aya kulimamulaka yubhuntu? isheliya nayo ntiyigamba aya?9Kuko yandiswe hagati yishelia yamusa, "ntumu yizilike inkaumunwa ahaye yuza ibhilibhwa." Nukuli ukubhona aha Mungu alikunda inka? 10au nonentagamba ayo kwajili yachu? ilandishwe kwaajili yachu, kuko wewe alima inafaka agombezwa ukulima kumatalijio yukushiliki hagati ya mavuno. 11kabha twalateye ibhintu bhumutima mulitwebhwe je? None nijambo linini iwachu twimbiye ibhintu bwumbili ukuvu iwayu?12haliho bhamwe bhalonse ihaki iyi kuvu iwanyu, je? Nattwe sizaidi? Nanone, Ntitwa ikulikilanye ihaki iyi kuvu iwanyu. badala yaho, twalemeye amagambo yose ibadala yohobhaye igikwazo chijembo dyimana. 13Ntimumenyayuko mwese mukula ibhikogwa kwihekalu bhalonka ibhilibhwa bhwabho kuvu ihekaluni? Ntimumenye yuko bhose bhakola ibhikogwa kumazabahu bhalonka uluhande lwakiya kizanwe kumazabahu? 14Kugeni iyoyene data yalatu mfimwe kuko bhose bhatangaza ijambo dyimana itegeko bhalonke ukubhaho kukuvu kwidyo jambo.15Nyamale hinda bhagombako ihaki zoseizi. Nahindaka aya kukugilango ijambo dyodyose likoleke kungene yanje. njanye jewenfee kuliko umuntu wowose kuhindula ino kwilata kwanje. 16Kungene kuko ngamba ijambo dyimana hindi ningene yukwilata kuko ni npaka nkole intwa. Na Mpole jewe ntaganywe ubwaliho bhwima!17Kukonkoze intwo kuvu kukugomba kwanje, ndini shimwe aliko aliko habhayw atalikukugomba, bado nchali ningikogwa chondahawe kubha wakili. 18None iswabu yanje ni yinde ? Yuko hondo hubili, Ndaloilanga ijambo dyimana hatali igakama na hatali ukuta kolesha kukukwiza itegeko dyanje dyondinadyene kukugila ngo kukugilango ijambo.19kuko mbaye ulumoli kulibhose ndala kolese ukubha umja wa bhose, kukugilango nsobhole kubhalonka bhenshichane. 20kubhayahudindali ndalabhaye nkumuyahudi kugilango ndabhaloke abhayahudi. kulibhaya bhali hepfo yiteka, ndali nkuwuli mowumw mulibhene ali hepfoyitegeko. ndalakaze ityo nahojeweyene hindabhaye hanze yitegekodyimana.21Kulibhaya bhalihanze yitegeko ndalimuli bhene hanze yitegeko, kugilango jewehinda bhayeb hanze yitegeko yimana nyamale hefo yitegeko ya kristo Ndilakoze ntwoo kugilango ndabhalanke bhaya hanze yitegeko. 22Kulibhaya bhanyonge ndali umunyonge, kugilango ndabhalonke abhali bhanyonge, ndabhaye ihalizoshe kubhantu bhose, Nyamale kugilango kunzila kunzila zose ndo nkekubhakiza yamwe. 23Nanje ndayakola amagambo yose kukugilango amaganbo yose kukolingana ni jambo dyimana kugilango ndoke kubhahamwe nubhwaliho.24ntimumenya kuko ukwiluka bhose bhashindana bhaliluka, nyamale uwakila umushahala ni umwe? None nimukuhole kugilango mulonke umushahala. 25Umunyamichezo alilagila kuliyose bhaliho bhamwe amigisho. bho bhalakola intwo kugilango bhakile ubhwaliho bhwononekala nyamale twebhwe tuliluka kugilango tulunke ubhwaliho bhutu nonekala. 26None jewe hind luka atasababu au ndahoga ingumi nkuhoga ubhusa. 27Nyamale nahoutesa umubhili bhamwe, twebwe yene ntitubhe abhukwa ukilwa.

Chapter 10

1Ngomba mwemwe mumenye bhene wachuna bhishiki bhanje, kugilango bhadatabhachu bhali hefo yigihona bhose wachiye hagati yijambo. 2Bhose bhalabhalijwe bhabhe bhawamusa mubheshi na hagali yijambo. 3Nabhose bhalali yekilibhwa kiyayenechumutima. 4bhose bhalanwoye ikinywaji kiyane chumutima. kuko bhalanwo nwoye ukuvu hagati yumwamba wumutima wabhakuikiye. numwamba wuya wali alikristo.5Nyamale imana ntiyashimishijwe chane na bheshibhabho, nimaiti zabho zalasambaganyijwe kumbuga. 6None amagambo aya yose yalabhaye imifano iwachu kugilango twbhwe ntibhe abhantu bhukushima amabhi nkakuya nkwonabhene bhakoze.7Ntimubhe abhahezagila ikitagamba. nkabhandi kwobhali iyi ni nkuko yandiswe, "abhantubhalichaye hasi bhadya nunwa, na bhala hagaze nukucheza kwitamaa zamapenzi." 8Ntitukole bhumalaya nkabhaya bheshibhabho bhakoze. bhala pfyaisiku yimwa abhantu milongwibhili nabhatatu ibhihumbi kugene iyo.9wala ntimugeze kristo, Nkabhaya bheshi bhabho kwobhakoze na bhalonone kaligwa kuginzoka. 10Kandi ntimugaye, Nkabheshi bhabho bhatagaya nukwo none kaligwa na malaika wulupfyu.11None amagambo ayo yalakolese nkimifano iwachu yalandikwa kukugomba utuhana twebhwe twasaliwe mimizimu yabhakela. 12kuko none kila uwibhona alahagaze abhe makinintaze kwanguka. 13Ntabhigelagezo vyabhalose mwemwelitali dyika wada dyabhantu. ila mana numwaminifu. Ntabha siga mujalibuwe ukulenga ubhuwezo bhwayu. hamwe ni ngolane wene alabhaha umudyango ukusokelane wene alabhaha umudyango ukusokelamo. kugilango muyobhole kugumilako.14None, ebhahali bhanje, nimuyiluke umukongano wukuhezagila. 15Mpayengamba namwe nkabhantu bhali nubhwenge kugilango mwamu hejulu yayompaye ngamba. 16Igikombe chibalaka chotubaliwa siyo ubhishilika bhwamalaso ya kristo? umukate wuya wotudya, siyo ukubha hamwe numubhili wa kristo? 17Kuko umukate niumwe twebhwe tulibheshi umubhili wumwe. twese tulakila umukate umwe kwa hamwe.18Umulabhe abhantu bhi israel: Nonega! bhaya bhose bhadya isadaka siyo abhashiliki kulihaya kumazabahu. 19Mpaye ngamba ikinone? Kugilango isanam nikintu? au kugilango ikilibhwa isadaka kwisanama nkintu?20Ila ndagamba hejulu yibhintu bhwobhatula isadaka abhatasali bhintala, kugilango bhalatula ibhintu kubhisigo nasiyo kumana. Nanje singomba mwemwe ukufashanywa ni bhisigo. 21Ntimuyobhola kunwela kukimbe chumwami nikikombe chibhisigo. Ntimuyola kubhahamwe kumeza yumwami ni meza yibhisigo. 22None tulatala iwivu umwa? Tulinivu zaidi yage?23" ibhintu bhwose nihalali, "nyamale siyo bhwose vikwilije. " ibhintu bhwose nihalali, "nyamale siyo vywose bhibhajenga abhantu. 24Ntanumwe yolondeye masole yagegusa. ibadalayage kila umwe yolondeye amasole yamuhali wage.25Muloyobhola kudya kudya kilakintu kuguzwa kwisoko hatali ukubhaza kwiajiyizamili. 26Kuko "intala ni mali yumwani, navyose viyujuje." 27numuntu atamini abhalajije kudya, na mugomba kugende, ni mule chochose cha bhahaye atakubhaza amaswali yizamili.28Nyamale umuntu abhabhwiye, "ibhilibhwa ibhi bhivunanya ni sadaka yabha Pagani, "Ntumulwe ili ni kwajila yage yabhabhwiye, ni kwayi zamili. 29Nanje simasha izamili ya wuya wundi. Kuko ubhuhulu bhwanje bhuhukumiwe ni zamili yumutu uwundi? 30halabha jewe ndatumia ibhilibha kwishukulami, kuki ntukwe kukintu chuko shimiye kwicho?31None chochose chomudya au ukunwa au chochose chomukola ni mukole vyose kwiajili yubhu tukufu bhwimana. 32Ntimubhakoseshe abhayahudi au wayunani au kanisa dyimana 33Nigeze nkajewe kongeza kubhashimisha abhantu bhose kumagambo yose. hindonda ifouda yanje jewe. bali yabhose. nanje nadakola intwa ili bhalonke ukuokolewa.

Chapter 11

1Nimunkulikile jewe kuko ndamukulikila krito. 2None mpaye ndabhashimakuko kuya komunyibhika kumagambo Yose. Ndabhashimila kuko mulayafashe amapokeo nkuko ndayazanye iwanyu. 3None ngomba mumenye kuko kristo nu mutwewa kila mugabho gabho. nawo umugabho gabho numutwe wumugolagole, nukubha Mungu numutwe wa kristo. 4Kila mugabhogobho asega au atola ubhunabi afuse umutwe akiabisha umutwe wage.5Nyamale kila mugolagole asega au atola unabi ino umtwe wage wuliwazi akiambisha umtwewage. kuko ni sawa sawa nuwumowe. 6Halabha nkuko umgolagole ntatwikila umutwe wage, Na amobhwe inzwili zag zibhe ngufi. Nkuko alibhiteyeisoni umgola gole uguhatwa inzwili zaga au ugukimula none atwikile umtwe wage.7none ntagobhezwa umgolagole atwikiliwage, kuko wene numufano nubhufufuo bhwimana nyamale umgolagole nubhutukufu bhumgabhogabho, 8Kuko umgabhogabho ntiyavuye kumgolagole none umgolagole yavuye kumgabhogabho.9Wala umgabhogabho ntiyalemwe kwajili yumgolagole. None umugolagole yalemwe kwajili yumgolagole yamale umugolagole yalemwe kwaaji yumgabhogabho. 10iyi niyo iteye umgolagole agambezwa ukubha ni ikibhonesho chumbigazwa hejulu yumtwe wage, kuko malaika.11Naho alintwo, Numwami, Umgolagole ntauliho na umwe hatali umgabhogabho au umgabhogabho au hatali umgolegole. 12Nkuko kuya umgolagole yavuye kumgabhogabho, kuyayene uingabhogabho yavuye kumgolagole. Nibhintu bhose bhwavuye kumana.13Nimuyacha mwemwe yene: Je? Ni kwene umgola gole asenge Mungu inoumtwe wage uliwazi ? 14Je nantwe inpano yabho ntibha fundisha kuko umgabhogabho alinimzwili zilishe ni nsoni iwage? 15Je inpano ntiyibhafundisha kuko umgolagole alini mzwili zileshe nubhutukufu iwage? kuko alahawe ziya mzwili zileshe nkumwenda wage. 16Nyamale akabha umuntu wowose agonba ukuhalizana hejuluyuli ntwebhwe ntanamuna iyindi, wala amakanisa yi mana17None Kumagizo ya kulikila jewe sindabha shimila. kuko haya homukongana, sio ngo nikwifaida nikwihasala. 18kuko kwanza, Ntegeza kuko haya hemula kwikanisa haliho intanya hagati yanyu kulundi luhande ndemela. 19Kuko ni lazima habheho imisuguano mulimwemwe kuko bhaya bhemelewe bhamenyekane iwanyu.20Kuko homukongana chomudya sio ikilibhwa chimana. 21Homdya, kila umwe adya kuwage alumwe kabula yabhandi bhataladya. nangwa nunwu alininzalana uwu alabholewe. 22Je? None niimubhanye inzu zukulilamo au kunwelamo? Je mulalikeza ikanisa dyimana nukubhatela insoni abhatali ni kintu? ngambe iki iwanyu? Ndabhashimile hindabhashimila kwili!23Kuko ndalakiye ukuvu kumana kiyachukonda bhahaye na mwe kuko umwana wumwami Yesu ijolo liyawafashwe usalitiwwe, Yala tuye umukate. 24Ahuko yashimiye yalaumateye nokugamba "uwu niwo mubhili wanje, ubhanye kwiajili yanyu. nimugile intwo kukunyibhika jewe."25Nayahweje alatola ikikombe ahweje ukudya, nukugamba, "igiko ikigikombe nakala gano gashasha kwidamu yanje. nimgile intwo imisi mywishi kila kwo munwa, kukunyibhuka jewe." 26kwakila mwanya homudya ummkate uu nukukinwelako igikombe, mhamtangaza imauti yu mwami mpaka halozila.27nkuko none, uwudya umkate au ukukinwelako igikombe icho chumwanmi ikwatasitahili, alobhayiko nkeye ihatia yumubhuli ni damu yunmwami. 28Umuntu yisalize yibhaze weneyene kwanza, kulintwo adya umukate, na nukukinwelako igikombe. 29Kuko uwudya nukunwa kila kuwe lekeleza umubhili, uladya nukunwa ihukumu yage weneyene. 30Iyiniyo yateye abhantu bhenshi hatiyanyu nabhagwaye na bhazaifu. na bhamwe mulimwe bhalafuye.31Nyamale twilavye twebhweyene ntitu hukumiwa. 32ila hutulola hukumiwa numwami, tulaga lukilwa, ili ntituze kuhukumiwe kumwe ni ntala33none mwene wachu na bhishiki bhanje mukumuhula mulonke ukudya. nimulindanane. 34

Chapter 12

1Ukuhusu ikalama zampemu, bhenewachu na bhishiki bhenje singomba mkene kumenya. 2mulamenya kuko homwaliabhapagani mwongo jwe nizo. 3None, Ngomba mumenye kuko ntauliliho wowose agamba kwubhumutima wimana agamba, "Yesu alalaniwe." Ntawuliho wowose alogamba, "Yesu nu mwami," kulintwo kwubhumutima wa mpemu,4none haliho ikalama ziliintanya tanya, none mpemu ni wuyayene, 5nahaliho ibhikogwa bwintanya tanya, none umukuluni wuya yene. 6nahaliho igene nyishi zikazi, nyamale Mungu ni wuyayene abhikola ibhikogwa bhwose kulibhose.7None kila wumwe alahabhwa ukwelekwa. na mpemu kwifaida ya bhose, 8none umuntu wumwe alahawe na mpemu ijambo lyihekima, uwundi ijambo dyamafa kulimpemu wuya yene.9Kubhandi alamuha ubhwemezi bhwa mpemu wene wuya, Na kubhandi ikalama yukukiza kwampemu wumwe. 10Kuwundi ikazi yinguvu, na uwundi ubhunabi na kuwundi ubhushubhozi bhukupa. mbanua mpemu. uwundi kungene iyindi yingambo. na kuwundi ukutofasili ingambo. 11yamale mpemu ni wuya yene akola ibhikolwa ibhwo bhose, kumuha kila muntu ikalama kulingana nukuchagula kwage weneyene.12Kuko nkakuya umubhuli aliumwe, naouli nibhwungo bhwishi, na ubhwingo bhwose ni bhwumubhili uyayene, uyayene, intwo niko na kristo. 13kuko mpemu aliumwe twebhwe twese twala bhatijwe ukubha umubhili umwe, kugilango tulabhahudi au wayunani, kugilango tulabha tumwe au hulu na twese twala twala nyweshejwe mpemu umwe.14Kuko umbhili siyo ichungo kimwe, kulintwo ni bhwishi. 15kabha ukugulu kugamba, "kukojewe ntaliubhoko, jewe hindi uluhande lwumubhilu," none ntutela ukutabha uluhande dwumubhili. 16Nahakabha ugutwi kugamba, "kuko jewe ntali idyiso jewe hindi uluhande lwumubhuli, " ntilitela ukutabha kwisehemu yumbhili. 17kama umubhili wose wubha udyiso, kwobhaye hehe ukutegeza? kabha umubhi wose ubhaye ygutwi. kwobhaye hehe uguhemba?18Nyamale Mungu yalasizeho kila chungo chumubhili kuwa chene nkuko yabhi panze wene yene. 19Na hobhaye bhose bhwobhaye ichungo kimwe umubhili wobhaye hehe? 20intwo none ybhwingo nibhinshi, nyamale umubhili ni umwe.21Idyiso ntilishobhola kubhwila ukubhoko hindi ni haja na wewe. "wala umutwe ntiwuyobhola kuyabhili amagulu, sindi ni haja na mwemwe. 22"nyamale ibhwungo bwimubhili bhibhoneka na ukubha ni heshima gatoli bhilagombeka na chane. 23Ni bhwingo bwimuli bhwotugilango bhili ni heshima katuli, tulabhi iheshima chane na nibhwingo bhwachu bhitali numuvuto bhilinubhusole chane. 24Natwa ibhwingo bhwachu bhili numuvuto ntibhili ni haja yukuhabhwa iheshima, kuko bhibhanye ni heshima nyamale Mungu yala bhwinganishishe ubhwingo bhwise hamwe na albhiha iheshima chane bhiya bhitaheshimiwe.25Yakoze intwo ilintihabhe intanya hagati zumubhili, none ibhwungo bhose bhitunzane kulu kulukundo lwa hamwe. 26Na uwakati ichungo. kimwe gikunguse, ibhwingo bhwose bhilabhabhala bhwose hamwe. au kuwakati ichungo kimwe kiheshimiwe ibhwingo bhwose bhishi mile hamwe. 27None mwemwe numubhili wa kristo na vibhwingo kila kimwe kwa kwene.28Na Mungu yasizeho hagati ikanisa kwanza imitume, dyakabhili manabii, bhatatu abhalimu bhaya bhose abhakola amatendo yakuze, none ikalama zugukiza bhayabhafasha, bhaya bhakola ibhikogwa bhwikwongoza, na bhose bhali na munanyishi yingambo. 29Je? twese ni mitume? Twese tulabhanabhi? twese tulabhalimu? je twese tula kola amatendo yimiujiza?30Je twese tulini kalama yugukiza? twese tulagamba kwiluga? twese tulatafali iluga? 31Ni mulondele chane ikalama zikulu. nanje ndabheleje inzila yilibolachana.

Chapter 13

1Tugambe kwamba mpayengamba kwiluga za bhantu na zamalaika. nyamale kabha ntali nulukundo, mbaye ishaba lilila au ubhupatu bhuvuma. 2Na ukubha ndini kalama yubhunabii nu bhumenyeso bhukuli kubhwiselee na maalifa, na nukugilango ndinayo imani yukuhamisha imisozi. nyamale nkabha ntali nukundo, jewe siyo ubhuntu. 3natugamba ngondatula jewe yawanje yose nukubhalisha bhamasikini nanukugilango mpanye nditowa umubhili wanje kugilango ntuligwe umulilo. nyamale ntalukundo, ntiyisandia ichochose.4Ulukundo lulalindana na lulafazili. ulukundo ntilwisifu au ukwivuna. ntakibuli. 5au ubhukubha ntibhulondela amagambo ya yene ntabhubhona ubhuchungu haraka, nawala ntabhubhalula amabhi. 6Ntiushimila ubhubhilii. ibadala yaho ishimila ibhili ukuli. 7ulukundo nuluvumia amagambo yose lulamini amagombo yose.8Ulukundo ntiluhela. nkuko hali ubhubibwose bhulahila. kabhahali iluga, zilakoma. kabha haliho amalifa yalahita. 9kuko tulamenye kuluhande na tulakola ubhumabii kuluhande. 10Nyamale naho liya lilikwene liya litali kwenelila hita.11hondali umwana ndalaga vywe kuko umwana. ndalasalie kabha umwana, ndalamuwe nkumwana hondali ndumuntunkuze, ndalasize kulele namagambo yichana. 12kuko none tubhona nkumengo nikukio, nkuluhanga mumwililima nyamale kuwati woya tulobhona uluhanga kuluhanga. none ndamenya kuluhande, nyamale kuwakati uya ndameya kuko na jewekwomenyekana chane. 13nyamale naho amagombo aya yatatu yalo gumilaho imani, nitumaini liloza nulukundo. nyamale ilikuze chane yayo nulukundo.

Chapter 14  
1 Nimkulikile ubhupendo, nukugomba chane ikarama za mumutima, lakini chane mlonke ukutubu. 2 Maana wene hayanena kwiluga, agamba nabhantu, Halafu agamba na Mungu; maana ntawuliho ategeza lakini hayanena hanena amagambo yisili mumutuma wage. 3 Bali wene atuvye agamba na bhantu amagambo yukubhubhaka, nukubhafaliji, nugubhatiya umwoyo.5 Nanje hangomba mwemwe mwese mnene kwi ngambo, lakini chane mlonke ugutubu; kukugilango wewe atubuje, kukugilango uwutuvye numkulu ugusumba wene hayanena kwi lugha, labda isipokuwa ugufasili, ili kwikusudi ishengelo lilonke ukubhakwa. 6 Ila sasa, ndugu, nziye iwanyu nukunena kwilugha, ndabhalonkesha iki, labda hanena na mwemwe kwinzila yubhufunuo, au kwinzila yubhufunuo?7 Nibhintu bhitabhanye ubhuhayi bhivanaho isauti, ikiwa nifilimbi, au ikinubi, ibhitavaho isauti zibhanye is auti, bhilomenyekana nte ninsumu yinde hayipigwa kwifilimbi au kukinubi? 8 Kukugilango ibalsgumu hayivanamo isauti yitamenyekana, ninde alokwikola tayali kubhintu. 9 Ityo ityo na nivyo, msipo toa kululimyi ni jambo dhahili, liya ligambwa lilomenyekana nte? Maana mlisigala hamnena luguru gusa.10 Wobhona haliho isauti zilitofauti mgihugo, wala ntawuluho atabhana inamna. 11 Basi nkabha ntaimenyese ndobha nkikifila kwaliwene anena; nawo anena alobha nkikifila iwanje.12 Ityo ityo na mwemwe, kukugilango hamtamani ukubha abhantu bhabhanye ialama za mpemu, nimtamani ukuzibhana ili ukudyubhaka isengelo. 13 Kwisababu iyo wene anena kwi lugha na esenge ahabwe ukufasili. 14 Mana hasenga kwilugwa, umutima wanje wusega, lakini ubwenke bwanje hizibhana amatunda.15 Bhibhaye nte basi? ndasenga mwali mpemu, tena ndalilimba kubwenke kandi. 16 Kwahiyo wewe ubarikije kwi roho, wene yichaye isehemu yikifila yitabha inte, Amini, baada yukushimila kwawe amenya ntamenya yugamba?17 Kukugilango nikweli, wewe ushimila neza, lakini wuya wundi ntiyubhakwa. 18 Hanshimila Mungu kukugilango hazenga kwiluga ugusumba abhandi bhose; 19 Lakini mwisengelo ndashima ukunena amagamba yatano kumbwenke bwanje, ndonke ukubhafundisha abhandi, ugusumba ukunena amagambo chumi elfu kwi lugha.20 Bhandugu bhanje, ntimubhe abhana mubwenke bwanyu; lakini mumabhi mgeuzwe abhana bhatoli, lakini mbwenke bhutoli mubhe abhantu bhakuze. 21 Yilandiswe mwitolati, ndagamba nabhantu abha kwilugha iyindi, nakuminwa yabhandi, nanone hihalontegeza, hayagamba Data .22 Bhasi izi lugha niishala, wala sikwabhaya bhamini, bali bhaya bhatamini; lakini ugutubu kwiajili yabhatamini, Bali kwabhaya bhamini. 23 Haya! kabha ishengelo, dyose likusanyise hamwe, nahhose habhanena kwilugha, halabha bhakinjioi abhantu abhandi abhajinga au abhata mini, je! hibhalogamba kuwa mulachanganikiwe?24 Laiini bhose bhatubuje, gafla hakinjila umuntu uwutamini, au uwutakwije ubwenke, wbuanwa nabhose, alohukumiwa na bhose. 25 Isiri zumutima wage zibha wazi, nityo alamsenga Mungu, hayagwa chini, nugukili kuwa Mungu alilugulu yanyu atabwobha.26 Basi, ndugu abhaye inte? homhula hamwe, kila wumwe abhana izaburi, nimafundisho, alabhana ubhufunuo, alabhana ilugha,alatofasiri. Amagambo yose yakoleka kwikusudi yukubhaka. 27 Kabha umuntu anena kwilugha, habhanena bhabhili au wumwe, siyo ugusumba, tena izamu kwi zamu, hamwe nuwutafasiri. 28 Lakini hiko atali wene ukufasili na aholele mwisengelo; hayagamba ninafsi yage kandi Mungu.29 Nahuanabi hhabhili bhavyibhushe, au bhatatu, nabhandi bhatofasiri. 30 Likini uwundi yaliyichaye hoyafunuliwe ijambo, wuya wambele na aholele.31 Kukugilango mwemwe mwese mlayobhola ukungama wumwe wumwe, ili bhose bhalonke ukwigana nabhose bhashimile. 32 Na nampemu za bhanabii zilabhaheshimu bhanabii 33 Kukugilango Mungu siyo Mungu wamabhi, Bali niamani, nkakuya kulimumashengelo yose yalimubhatakatifu.34 Nabhagolagole na bhaholele mwikanisa, kukugilango hibhabhna uluhusa dwukunena; bali bhatii, nkakuya koyinena itolati nayene. 35 Nabho bhagomba ukwigana ijambo dyodyose, na bhabhaze abhagabho bhabho imuhila iwabho; kukugilango niaibu abhagolagole ukunena mwikanisa. 36 Au je! ajambo dyamungu dyavuye iwanyu? au dyabhashikiye mwemwe yene.37 Umuntu hayibhibho wene ninabii au amungu wilohoni, na ayamenye ayo yondamwandikiye, yukugilango nintumwa za Bwana. 38 Lakini umuntu abhaye igifila na abhe igifila.39 Kwiajili yayo, ndugu, nimgombe chane ugutubhu, wali ntimzibhili ukunena kwi lugha. 40 Lakini amagambo yose na yakoleke kubhusole nakubhutalatibu.

Chapter 15  
1None handa bhibhusa bhese wachuna bhabhisha, halugulu yinjili yuko na ndavuze yuko mwakiye nuguhagalala kuliyo. 2ni hagati yinjili mwalonse agakiza, kama mufashenza ijambo dyuko ndabhavugiye mwemwe, isipo kuwa mwameje ubhusa.=======1 Bhasi bhandugu bhachu, handabhabwiye yiya injiri yiko ndabhabwiye; yiko mwakiye, nakwiyo mlahagalala, 2 Nakwiyo mlokolewa; kabha hamyafata chane amagambo yondabhahubilije; kukugilango mwalaminije bure.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD3Nkubwa mbele nkukondadyakiye kumuhimu ndalalizaye iwanyu nkoko lili: kwamba ugutokana naya maandiko, kristo yavuye kwajili yivyaha vyachu. 4Ugutokana nayamaandiko, yalazisure na kwamba yalazuse isikuyagatatu.=======3 Kukugilango handabhavanilaho mwemwe aho umwanzo yaya yiko ndakiye jewe yene, yiko kristo yafuye kwiajiri ivyaha vyachu, nkayaya yagavywe amandiko; 4 Nayalaziswe; na yalazuse umusi wagatatu, nkuko yagamba amandiko;>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD5nakwamba yala mtoye kefa, kishakulibhaya chumi na bhabhali. 6Kisha yalabhatokeye kuwa kati wumwe abhene wachuna na bhishiki zaidi ya majana yatunu. mulabho bheshi bhachakomeye, lakini baadhi yabho bhalalaye itilo. 7Kisho alamtokeya Yakobo, kisha abhatumwa bhose.=======5 Na yalamtokeyeje Kefa; tena nabhaya Thenashara; 6 Badaye yalabhatokeyeje bhandugu ugusumba mia tano hamwe; mwabho abho bhenshi habhishala mpaka ntya ila mwali bhene yabhene bhalalaye; 7 Badaye yalamtokeyeje Yakobo; kandi nimitume yabho;>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD8Umwisho wa Yose, yalantokeye na jewe, nkakuya kumwana ya vuse kuse kuwa kati wusiyo wene. 9Kuko jewe ndimutoli hagati yabhatumwa. sinsitahili ukwiwa umutumwa, kwasababu ndala liteseje ishengelo ndyimana.=======8 Numwisho wabhantu bhose, yalantokeyeje jewe, kabha alumuntu yavyawe siyo kumwanya wage. 9 Kukugilango jewe ndimtoli mwali bhamtume, ntagombegwa uguhamagwagwa miyume, kwisababu ndalichukiya ikanisa dya Mungu.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD10Lakini kwineema yimana ndimana ndiho nkukondi, ni neema yima ntiya bhaye ubhusa. ibhadala yage ndalakoze chane chane kuliko bhose laki sibhaye jewe bali ineema yimanayali mdayanje. 11Kwahiyo kama alijewe au bhene, tuhubirintyo na twemela intyo.=======10 Lakini kwineema ya Mungu ndabhaye itya kuko ndi; na nineema yage yiliwanje wala siyo yabure, Bali yalasumbije chane ugukola ikazi uguchilila iwabho bhose; wala siyo jewe , bari nulukundo dwa Mungu hamwe na jewe. 11 Lakini kwineema ya Mungu ndabheye itya kiko ndi; na nineema yage yiliwachu wala ntuyali yabure, bali yalasumbije ugukola ikazi uguchilila iwabho bhose; wala siyo jewe, bali nineema ya Mungu hamwe na je.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD12Sasa kama kristo yala hubiriwe nkuwuguze kubhavuye ibhente baathi yanyu mugambe ntakuzuka kubhapfuye. 13lakin hakabha atakuzuka kwa bhapfuye basi na kristo ntiya zuse. 14Na hakabha kristo atazuse, nandyo amahubiri ya chuni yu bhusa, nukwemeza kwachunubhusa.=======12 Bas, kabha kristo ahubiliwa yukugilango alazuse mubha fuye, mbona mwali mwemwe mgamba kwamba ntakiyama chabhafuye? 13 Lakini kabha takiyama chabhafuye, kristo nawene ntiyafufuse. 14 Tena kristo ntiyazuse, basi, uguhubili kwachu ni bhure na niimani yanyu ni bure.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD15Natwa bhone kanye kuko tulivyaliho vyubhubheshi uguhusuimana, kwa sababu twala mshuhudiye imana ikinyume, ukugamba yala muzuye kristo wakati atamzunye. 16Kama ikira abhapfuye bhatazure, Yesu kandentiya zuse. 17na nkasanga kristo atazuwe, ukwemeza kwachunu bhasa na bado mlikuvyaha vyanyu.=======15 Naam, natwetwe tulabhonekanye ukubha bhashahidi bhubhubheshi bwa Mungu; kukugilango twalamshuhudiwe Mungu yuko yamzuye kristo, wiko atamfufuye, yiko abhafuye ntibhafufuliwe; 16 Kukugilango nkabha fuye ntibhazuwe, kristo nawene ntiyazuse. 17 Nankuko kristo ntiyazuse, Iimani yanyu nibure; mlimo mwi dhambi zanyu.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD18Nintyo nabhaya bhavuye katika kristo na bhao bhala ngamiye. 19ikiwa kumaisha aya nyene tulinu bhujasiri kukanya kaza mda ya kristo abhantubhose, twebwe tula bhabhonewe ikigongwe ugusumba abhantu bhose.=======18 Naho abho nabhene nabho hiko bhalaye mwali kristo bhalatagise. 19 Kabha kumaisha aya tu tulamtumaniya kristo, twetwe gusa bhamasikini ugusumba abhantu bhose.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD20Lakini sasa kristo yazuse ukuva muwa pfuye ivyamugwa vya mbele vya bhaya bhapfuye. 21kuko ulupfu iwaziye uguchila kumuntu, kandi uguchila kumtu ukuzuka kwa bhapfuye.=======20 Kukugilango lakini kristo alafufuse mubhafuye, ilimbuko dyabho dyiko bhalaye. 21 Kukugilango abhaphuye yalazanywe numuntu, kandi nikiyama yabhaphuye yalazanywe numuntu.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD22kuko nkubha nka Adamu bhose bhalapfya, nandyo kandi katika kristo bhalagigwa ubhukomezi. 23lakini kila wumwe kumpango wage kristo ivya mugwa vyambele na kisha bhaya bhali bhawa kristo bhalogigwa ubhukomezi akanya kukuza kwage.=======22 Kukugilango kabha Adamu bhose bhalabha, nukugilango mwali kristo bhose bhalobwigwa. 23 Lakini kila wimwe isehemu yage; inyungu ni kristo; badae abhalibhawage kristo, haloza.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD24Niho halobha kumwisho, haya hokristo alokabidhi ubhutwale kumana Dada. ahani hay halokomesha ubhutawale bwose ni mamlaka yose ni nguvu. 25kwakura ni laziam aganze mpaka halo bhasiga amaadui bhage wose hasi yibhilenge vyage. 26Adui wa mwisho ukononwa nulupfu.=======24 Aho niho umwisho, halomha Mungu Data wubhufalume bwage; halobadilisha ubhutawala bwage, namamlaka yose, ni nguvu. 25 Imana ishariti abhibhane wene, hadi abhasigehe bhaadui bhage bhose hasi yamagulu yage. 26 Aduwi wamwisho alobadilisha ni gifo.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD27kwakuwa asizekila kintu hasiyi bhilenge vyage." lakini hoyigamba" alasizekila kintu" niwazikuko ilintilihusishwa bhaya bhasi kila kintu hasi yage wenenyene. 28wakati ibhintu vyose bhisizwe hasi yage, kisjha umwana wene nyene alosigwa hasi iwage wene yabhisize vyose hasi yage. iyi yiyilogatoke ya ilikwamba imana data abhe yoso hagati ya vyose.=======27 Kukugilango yalabhitishije ibhintu vyose hasi yamagulu yage. Lakini halogamba, vyose bhilahagalikijwe, bhiliwazi kuko wuya yamtishije ibhintu vyose hawulimo. 28 Basi, ibhintu vyose bhiheze ukutishiwa hasi yage, niho umwana nawene alostishwa hasi yage yawene amhahalikije ibhintu vyose, ili kukugilango Mungu abhe yose kumagambo yose.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD29au bhalogila ntebhaya bhabhatitijire kwiajili ya bhapfuy? kama abhapfuye ntibhazuka kabisa kwanini kandi bhabhatizwa kwiajili yabho? 30Nakuku tulimwihatari kila nsa?=======29 Au je! wewe ukubhatizwa kwiajiri yabhafpuye bhalokola inte? kabha abhafpuye bhata fufuliwa kamwe, na nikuki ukubhatizwa kwiajiri yabha? 30 Na twebwe, nikiku tulimo mwihatari kila misi?>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD31Bhene wachu na bhishiki bhanje, uguchila kukire shima kwanje kuli mwemwe yuko ndinayo hagata ya kristo Yesu umkulu wachu, hantangaza intya na pfakila siku, 32Infaidia iki, katika umtazamo wa bhantu kama ndalahoze ni bhikole bhikaze idya iefeso, kama abhapfuye bhatazuru? "lekanone tudye tuhwee kuko ejo lulapfya.=======31 Naamu, bhandugu, kwino bhalisifu iwanje kiko mbanye haluguru yanyu mwli Kristo yesi bwana wachu, nfa kilasiku. 32 Kabha, kwiajiri yabhantu, hampoga na hayawani bhakaze idya Efesto, mbana inyungu yinde? Bhatazuwe abhafpuye, na tyudye, na tumwe, mana ejo hadufa.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD33Ntimubhehire: "amakundi yabhiyalonona ingeso zisole. 34"Mubhe ni kiasi mwichale kukuli! simwendeleye ukukola ivyaha. kuko mulimwemwe ntimuli na maarifa yi mana. hangamba itya kusoni zanyu.=======33 Ntimubhehwe; Yomubwilanye yabhi yalonona itabiya yisole. 34 Nimkoleshe ubwenke nkiko bhigombegwa, wala ntimkole ivyaha; kukugilango abhandi ntbhammenya Mungu. Hangamba ayo handabhafedhehesha.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e<<<<<<< HEAD35Lakini uwundi muntu alogamba, "ninte abhapuye bhalozuka? Nabho bhaloza ni aina yinde yimibhili?" 36Wewe ulumujinga chane! kiya chuteye ntikiyobhoka ugutangula gukula isipokuwa gipfuye.=======35 Lakini umntu alogamba, Bhazugwe abhafpuye? Nabho bhaloza kumubhili wunde? 36 Wewe umjinga! yutela haihuiki, yitafpuye.>>>>>>> 29a6c9a403a6eb97237a1ad0245c3f9d4961be0e37 Nayo yutela, umubhili wuya bhulobha, ila ichembe yisa, kabha aliyingano au iyindi; 38 Lakini Mungu huihereza umubhili nkuko agomba, kila umwili wage. 39 Namwe mwese siyo inyama yimwe; ila iyindi niyabhanadamu, iyindi niyahayawani iyindi yinzebha, iyindi yinsamaki.40 Tena haliho imibhili yamwijuru, nimibhili yamuntala; lakini ifahari yayiya yamwijuru nikulele, nifahari yayiya yamwintara nikulele. 41 Haliho ifahari yimwe yizubha, nifahari yimwe yumwezi, nifahari yimwe yinyota; maana yilitofauti yifahari kati yinyota ninyota.42 Ukugilango ikiyama chabhantu. Hutegwa kubhuhalibifu; hufufuliwa ukutononekaligwa; 43 Hutegwa kwinsoni; hufufuligwa kwifulaha; hutegwa kubhuzaifu; hufufuliwa kwinguvu; 44 Hutegwa umubhili wiasili; huzuza umubhili wi roho. Kabha ulumubhili wiasili; nawumtima wuliho.45 Niko yandiswe, umuntu wa wambele, Adamu, alabha inafsi yilihai; Adamu wambele numtima wukomeye. 46 Lakini hiwutangulila wuya wiloho, lakini wuya wiasili; kumuda wuza wuya wiroho.47 Umuntu was mbele alova mwintala, nibwubwondo. umuntu wakatatu alova mwijulu. 48 Nkuko ali wene alinkubwondo, niko bhali abhali nkubwondo nankuko ali na wene wamwijulu, niko bhali abhalimwijulu. 49 Nako twatoye isula yage wuya wubwondo, nankuko tulatola isula yage wene alimwijulu.50 Bhandugu bhanje, ayohangamba, inyama na malaso hiziyobhola ukumiliki ubhufalume bwimana; wala ukwonona ukubhana ukutononekala. 51 Nimulabhe, handabhabwila mwemwe isiri; hitulolala twese, lakini twese tulohindikila.52 Kwidakika yimwe, uguhunikila nukubhona, umda wipalapanda yakumwisho; ukugilango ipalapanda yilolila, nabhafufe bhalofufuliwa, ntibhabhane ubhuhalibifu, natwe tulogeuka. 53 Maana isharti ubhu bwononekala wambale ubhutononekala, nubhu bwugufa bwambale ugutofa.54 Basi ubhu bwononekala hulokwambala, nubhu bhulofa huko ulokwambala hulofa, aho niho lilobha liya jambo idyandiswe, imaiti yimizwe kukushinda. 55 Ulihehe wewe imaiti ubhuchungu bwawe?56 Ubhuchungu bwuwufuye ivyaha, lakini inguvu zivyaha nitolati. 57 Lakini Mungu niyinuliwe aduheleza ugushinda iwabwana wachu Yesu kristo.58 Basi bhandugu bhanyu bhakundwa, mgume, ntimlegelege, mkalenga chane ugukola ikazi yimana imisi yose,ukugilango mulamenya ukwitabisha kwanyu siyo bure kwimana.

Chapter 16  
1 Kwihabari yawuya umukusanyo kwiniaba yabhatakatifu, nkakuya kondamuije amakanisa Garatiya, namwemwe nimkole ityo. 2 Isuku ya kwanza yijuma kila umuntu iwanyu asigeho ihakiba iwage, kwikadili yukulonka kwage; ili imichango hiyikoleke aho hondozila;3 Nanje hondoshika ndabhatuma kwinyalaka bhaya bhomlochagula, bhatole ikibali chanyu hadi Iyerusalemu. 4 Nakama yinkwiliye najewe ngende, bhalosafili hamwe na jewe.5 Lakini ndaza iwanyu, lakini iza chiye Imakedonia; maana chila hagati yimake Doniya. 6 Lakini ndichala iwanyu; naam, labda umuda wose wimbeho, mlonke ukunsafilisha hohose hikondogenda.7 Mana sishima ukubhonana na wene, kukuchilaho gusa, ukugilanga hantegemeya ukwichala iwanyu kumda katoyi, Bwana anjaliyije. 8 Lakini ndichala Efesto hadi Pentekote; 9 Ukugilango ndugululiwe umlango wukuze wugufa nawene chane, na nibheshi chane bhampinga.10 Lakini Timotheyo hayaza, mlabhe yichale iwanyu hatagila ubwobha; maana hayaikola ikazi yimana nkakuya najewe yene; 11 Basi umuntu wowose anzalau, lakini nimumusafilishe kwi amani, ili anze iwanje; mana handamulabha hamwe nabhandugu bhanyu. 12 Lakini kwihabari za Apolo, bhandugu bhanyu, handamusihi chane agende iwanyu hamwe nabho bhandugu; ambayo siyo ulukundo dwage ukugenda; lakini aloza mko alonse inafasi.13 Nimukeshe, nimhagalale imala kwi imani, nimkole ikigabhogabho, mubhe bhahodari. 14 Amagambo yose yanyu yakoleke kuku kundana.15 Tena ndugu, handabhasihi; (mlabhamenya abhantu bhimuhila iwa Stefana kuwa namalimbuko ya Akaya, nabho bhisizemo mwikazi yukubhahudumiya abhatakatifu); 16 Nimubhaheshimu abhantu nkabha, na kila umuntu akola ikazi nabhene, nukuhangaika.17 Nanje hashima kukuza kwabho Stefana na Fortunato na Akaiko; abha bhalankalibishije neza kwayaya yonkehewe iwanyu. 18 Maana bhalashimishije umutima wanje, nimitima yanyu na mwemwe; basi nimumenye chane abhantu nkabho.19 Amakanisa ya Asia bhalabhasalimiya. Akra na Priska bhalabhasalimiya chane mwali Bwana, hamwe nikanisa ilili ndani yinzu yabho. 20 Bhandugu bhose habhabhasalimiya.Nimusalimiyane kwibusu takatifu.21 Iyi nisalamu yanje Paulo kumabhoko yanje jeweyene. 22 Umuntu wowote atakunda Data, na abhe alaniwe, Maranatha. 23 Ineema ya Data yibhe hamwe na mwemwe. 24 Ulukundo dwanje lubhe hamwe na mwemwe mwali Kristo Yesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Paulo, umulungikwa wa Yesu kristo kuyagombega ni mana na timotheo mwenewachu kwishengelo dyimana lilikorinto, Nabhemeye bhose bhose balimtalalyoseyi Akaya, 2Kigongwe nikibhe wanyu namahoro kuva kumana data wachunu mgabo Yesu kristo.3Na ahimbazwe imana na Data wa mgabho Yesu kristo wene ni dawe wikigongwe ni mana ihumuliza gwose. 4Imana utuhumuliza twebe Hagati, kuhumuliza bhaya bhalikugilango natwe tuyobhole kuhumuliza bhaya bhali mubhibhazo, tubhahumuliza abhandi kukuhumuliza kuya nyene, kukwo Mungu yakolesheye kutuhumuliza kuya nyene, kukwo Mungu yakolesheye kutuhumuliza twebwe.5Nkakuya amabhigagu ya Yesu yagwila kubwuwachu. Nintyonyene ama humuliza yachu yagwililana ukulenga kwa kristo. 6Aliko tukabha tubhiguzwa, Nukwigeni yukuhumulizwa, Ni kulenga kukuhumulizwa kwangu ukuhumulizwa kwangu kukola ibhikogwa ibhwile Ahomssangila amabhigagu kukwemelela Nkonatwebe tubhigagulika. 7Nukwihanganya kwachu Haruguru yanyu nukushimitse, twame enya kubha Nkakunya kamsangila amabhigagu,Ni ndyonyene Mlasangila Nikuhumulizwa.8kukwo Ntutugomba, Naho ingolane zotwali na zene idya iasia. twalabhonewe ukulenza kuwakwotwosholohoye ukwegula. kubhona ntitwali, kandi nichizigilo chukubhaho kandi. 9ni kwene twarituliwe ubhanza gurufu haruguru yachu. aliko idyo ntidyalidyotugize twebwe ntitushireho ichizigiro haruguru yachu twebwe nyene inchungu yadyo tushire ichizingiro kumana izura abhafuye. 10Yalatukijije twebwe kuva mwayu mafuu ya mafuu, na alotukiza kandi tushire ukushimika kwachu hagati mwali nyene kugilango atukiza kandi.11alakora ntyo nkakuya Namwe kandi mtufasha kumasengo yanyu. Nintyo bhenshibhalo tanga ishimwe kubhwachu kungewe yukukundwa kukigongwe chotwahawe twebwe kuhita kumasengo ya bhenshi.12tulibhona kwilii ubwaliho bwinsalilo zachu. Ni hagati yu Kugomba kwiza ni bhusole bhilimana kugilango twagiye twebwe nyene Hagati Mukihugo. Twakozentya na Mwemwe. Na nti hagati mukigongwechi Imana. 13Ntitumandika chochose chomtayobhora kukusoma Nukukimenya Nandidegenevya. 14hagati mwa databhuya Yesu, Tulobha ingene yanyu kungene yukuhakana kwanyu nkakuya mlobha iwachu.15Kungene Ndali nukushimika kubwi lii, Ndalingomba ukuzaiwanyu idyambele, kugilamshobhole kulonka inyungu yu kuzenzelegwa ingele kabhili. 16ndali mpaye ntigika kubhazenzelela akanya Ntumbeye Makedonia kandi na mwe kuntuma jewe akanya ntumbise ibhuyuda.17Aho ndalisalila iyingene Nonendimpaye Ndijana? None Ndali Ntigika amagambo, yingana ni Bhigezwe vyubhuntu, ukugilango Ngambe, Nikwene, Nikwene kandi kaye, kaye kukanya kamwe? 18Aliko nkakuya imana aliyemaleka,ntitugamba vyose "Nikwene" kandi kaye.19Kukwo umwana wi mana Yesu kristo uwo silvano, Timotheo na Jewe Twalamtangaje Hagati mwali mwemwe, ekaye, "Nikwene kandi Ekaye". inchungu yage hene akanya kose ni kwene." 20kukwo insezelano zose zi imana ni "kwene" Hagati mwali wene kwalilintyo none kulenga kwa liwene, tulagamba atinibhibhe ntyo, kubwela bwimana.21None ni Mungu atugumishaho twebwe Hamwe na mwene hagati Mliyesu nayalatutumye twebwe, 22Ayalashize imangu haruguru ychu kandi yatuhaye mpwemu hagati mumitima yachu nki nchungu yakuyacho yotuha hambele.23Inchungu yape ndamwinginya Mungu ukushililaho ubwaliho jewe ukugilango ichateye Jewe Hinze ikorinto Nintya ntindabhalemele mwemwe. 24iyi nsiyo ngene tugeza kufumbata umwizero wanyu ukobhigombegwa kubha. inchungu yagetukola Hamwe namwe kungene yishimwa dyanyu, nkuko Muhagalala Hagati mumwizelo.

Chapter 2

1kwalintyo Ntalachiye urubhanza kuruhande gwanje jewe nyene, kugilango sindoziye kandi iwanyu Ndihagati yigene yubhukalihe. 2Nkabha Ndalabhateye imibhabhalo, Ninde yoshimishije Jewe. Aliko ni wuya yakunguwe na jewe?3Ndalanditse Nkukwo ndakoze Kugilango akanya nziye iwanyu Ntinyobhole kubhabhazwa na bhayabhali bhongize nshime. Nafishe Kushimika kulimwemwe mwese kugilango ishimwe dyaye nshimwe liyadyomufishe mwemwe mwesi. 4kukwo ndabhandiki mwemwe kuvana na mabhigagu yakuze, ndabhandiki mwemwe kuvana namabhigagu, nukukena kwimitima na kumonsozi menshi. Sindagonvye kubhatela mwemwe kubhabhala inchungu yage ndali ngomba mumenye mwemwe urukundo ruleshe gwofishe kugene yangu.5Akabha aliho wowose ateye imibhabhalo, Ntalatelagusa iwanye, aliko kubhigero bhinaka hatali kushilamo ubhukaze chane iwanyu mwemwe mwesi. 6Ikikichilo chumtu uwokubhantu bhensi kilakwiliye. 7Kwa lintyo none inchungu yi kichilo mkwiliwe kumuhalila nu kumhumuliza, Ni mkolentya kugila Ntashobhole kutsindwa nu kwihebhula kurenze.8kwa lintyo Ndabhaha umuvoyo, kubhonesha urukundo gwanyu ahabhona kubwuwage. 9iyinichokitela ndanditse, kugila ngoshobhore kubhageza nukumenya kukwo mulabhakengurutsi Hagati mwachitwa kintu.10Mkabha mmuhariye wowose na Jewe kandi Ndamhalila umuntu Uwo kiya chompaliye Nkabhampaliye chochose kila hariwe kunyungu yanyu kukubhaho kwa kristo. 11Ilinukugilango shetani ntaze akatukolela amabheshi, kukwo twebwe Ntilibhirandange vyategetse vyage.12umudyangu waruguluwe iwanyenu mgabho waruguluwe iwanyenu mgabho Hobdaza Mlugo gwitroa kutanga ubwaliho bhwa kristo haya. 13Nangwa nantyo Hindali na Mahoro Yu mutima, kukwo hindamsanze mwenewachu Tito haya kwalintyo Ndalabhasize nukugaruka i akedonia.14Aho ashimwe Mungu wukwo hagati mwalikristo ingere zose alaturongoza twebwe hagati mukunesha kulenga kwa litwe tulasambaganya ukumoga kusole kwubhumenyi bwage ahantu Hohose. 15kukwo twebwe kumana nu kumoga kusole kwa kristo bose hagati ya bhaya bhakijijwe na hagati ya bhaya bhichwa.16Kubhantu bhahaye bhichwa nu kunuka kuva ulufu- kugenda kurufu Ni nde yemelela ibhintu ibhi? 17Kukwo twebwe tulali nkabhantu bhenshi bhandaza ijambo dyimana kunyungu linchunguyage kubhusole bwukugomba. Tugamba mwa kristo, Nkakuya kututumwa kuvaku mana, imbele yi mana.

Chapter 3

1None twatanguye kwigamba twebe nyene kandi? Ntitugomba ugwete gwukutola iwanyu kandi ukuva iwanyu, nkabhamwe mubhantu None tulagomba? 2Mwemwe nyene Mlugwete gwachu gwakutolanula gwamaze kwandikwa kumtima yachu lumenyekana nu kusoma na bhantu bhose 3Na mlelekana kubha mwemwe nu gwete kuva iwa kristo yatanzwena twebe yandiswe Hatali kwibhino alkiko kwali mpwemu wimana aliyikomeye. Ntigwa kwandiswe Haruguru ya mabhuye. Aliko ni haruguru yi bhibhabho vya mitima ya bhantu.4Na uku nikwokushimika kwotulina kwenye Hagati muli Mungu kulenga kwari Kristo. 5Ntitwiyemela twebhe nyene kwishuza chochose nkukuva iwachu inchungu yage, ukwiyemera kwachu kuvakumana. 6Ni mana yo yatugize tuyobhole kubha akozibhi sezelando lishasha ili ni sezelano litalidyugwete aliko ni dyampemu. kukwo ugwete lulicha, aliko mpwemu itanga ubhukomezi.7None ikikogwa chulufuu chali chabhajijwe Hagati yinomela Haruguru ya mabhuye yaziye kungene yu bwera kugira ngo abhantu bhabhisilaeri ntibhakalavye limwe na limwe kulu hangagwa Musa. ili ni kungene yu bwela bwulu hanga gwage ubwela bwuko nhali bhuhwinyila. 8None, ikikogwa cha mpwemu Ntikilibhana nubwera bhulenze?9kukwo nkikikogwa chulubhanza chali nubwela ni ngere kangale kulenza ikikikogwa chukuli kilenze chane Hagati, mubwela. 10Ni kwene kugilango kiyachakozwe ubwela mbele ntikugila ubwela kandi hagati mukukenguruka uku kungene yu bwera bhulengeleje. 11Nkukwo nkakiya chali kihaye kihita chali nu bwera, Ni kukigero kinde chane kulya alicho kilamba kilobhana nubwela.12Kukwo tuliyemera Ntyo, tulashimika chane 13Ntitulinka aMusa yasizeho ulutsibho haruguru yu ruhanga gwage. Ukugilango abhantu bhiisraeli Ntibhayobhole kulabha limwe na limwe kweherezo dyubwela ubwali Haye bhuhela.14Aliko ibyiyumvilo vyabhu vyalivyugawe. Nangwa Nukugeza uwu munsi urutsibho luya luchali lusigaye haruguru yu wusoma wi sezelano dya kila Ntililashigwa ahabhona, kukwo ni Hagati mwali kristo wene nyene lilogwaho kulele. 15Aliko Nangwa na ntya, umuntu halihinduki kumgabho urutsibho kulavanwaho. 16Aliko umuntu hahinduki kumgabho urutsibho kulavamwaho.17None umugabho ni mpwemu, Ali ni mpwemu yu mugabho haliho ukwidegevya. 18None twebwe twesi, Hamwe ni mpango zitasizwweko isibho, tulabhona ubwela bwimgabho Tulakabhwa mda yu mubhonekano wuya nyenewu bwela kuva kutsinda kumweku bwela kugenda ukundi, Nkokwo Vyabhaye kuva kumugabho aliwo mpwemu.

Chapter 4

1kwa lintyo kukwo tulinikikogwa iki. na Nkukwo twakwakuye ikigongwe, Ntituchikana, 2Inchungu yage twakwanse inzila zose si nsoni zanyegejwe, Ntitumba kukahili, na ntitulikolesha nabhi ijambo dyimana. Kukushika ili lukuli tulibhonesha twebwe nyene ku vyiyumwilo vyachitwa umuntu imbele zimana.3Aliko akabha ubhuntumwa bwachu bwinyeyeje, bwinyegeje gusa kwa bhayabhahela. 4HAgati mkutola kwabho Mungu wikihongo iki, yBH hunushishe insalilo zabho zitemela. impishulo hunushishe insalilo zabhozitemela impishulo yage, Ntibhashobhola kubhona urumuli Gwubhariho bwa kristo, aliwo alikisusanya chimana.5Kukwo Ntitwigamba twebwe nyene aliko kristo Yesu alki nkumugabho, Na twebwenyene aliko kristo Yesu ali nkumugabho na twebwe nyene nkabhakozi bhanyu, kubhu wa Yesu. 6Kukwo Mungu ni wo yaganvye urumolii lulomeka kuva kumwilima yamoletse Hagati mmitima yachu. kutanga urumoli gwubhumenyi bwubwera bwi mana hagati gwukubhaho kwa Yesu kristo7Aliko tulinichotwi bhikiye iki Hagati mubhintu vyi vyondo, kugila ntyo imenyekane kubha ingovu yinini chane ni yimana na siyi wachu. 8Tulabhuguzwa Hagati mwachitwa ngene Aliko, Ntitwuzugwa Nukuchikana. 9Tulabhiguzwa aliko ntitulasigwaho. tulanugwa hasi aliko ntitwichwa. 10iminsi yose tulegula Hagati mmibhili yachu ulufugwa Yesu kugira ngubhulavyigwa Yesu bhubho nekane kandi Hagati mmibhili yachu.11twebe tulabhakomeye iminsi yose twatamzwe kufa kubwa wa Yesu kugilango ubhokomezi kwa Yesu bhubhonekane Hagati yimibhili yachu yubhuntu. 12Kungene iyi ulufu lulakora ibhikogwa munda yachu aliko ubhukomezi mlakola ibhikogwa munda yanyu.13Aliko tulinumtima wuya nyene wi chizelo ukugelelanya na kiya chanditswe. ndalemeye na ntyo ndalaganvye. Natye kandi tulemela na Ntyo kandi tulagamba. 14Tulamenyati wuya yamuzuye umugabho Yesu niwo alontuzwa natwe Hamwe na Nyene Tulamenya kubha alotuzana twebwe hamwe namwe Hagati mukubhaho kwage. 15Chitwa kintu ni chi wanyu kugilango kukigero chikigongwe kikwila kubhantu bhenshi, ishimwe ligumeho kugwila kubwelabwi mana.16kwa lintyo Ntutuchikana, Naho hanze tuhaye tusibha, munda tulakogwa bhushasha iminsi kuminsi. 17Kukanya aka kagufi Amabhigagu aya yalerutse yaratutuguye twebe kungene yu bhulanvyibhulemeye ulengelana ibhigero vyose. 18Kukwo Ntitulabha kungene yibhintu bhilialibhibhonekana, Nukwibhintu bhitabhonekana, ibhintu vyotuyobhola kubhibhona ni vyakanya katori gusa Aliko ibhintu alibhitabhonekana ni vyi Ntahela.

Chapter 5

1Tulamenya ntya ubwichalo bhwo mkihugo chuko tulambiyemo umwo bhulononekala tulininzu kuvaa kumana, Ni nzu yitubhatsiwe na mabhoko ya bhantu, Aliko ni nzu yitahera Hagati mwijuru. 2Kukwo Hagati chifuko iki tulagwara twifyuza kwambikwa mubwichalo bwachu mwijuru. 3Tulifuza kungeni ili kungene yukwambala Ntulobhonekana kubha tulibhusa.4Kukuli tulimunda yichifuki iki, tulagwala, tulemegwa. Ntitugomba kwambujwa inchunguyage tugomba kwambikwa kugilango kiyachalikufuye kishobhole kumigwa ni kikomeye. 5wuyu yatuteguye twebe mpwemu nkinselano nkakiya kiloza.6Kwa lintyo mubhe nusjhimika iminsi yose, mubhe maso kugila umwanya tulimhila hagati, mumubhili tuli kule nu mugabho. 7kukwo tutambulakumwizelo, Nti kukubhona kwa lintyo tulabhashimitse, 8Ni nezatubhe kul kuva mmubhili ni mhila hamwe nu mugabho.9kwa lintyo tulalifyakola ubhe intubhiko yachu. Nkoko tulimhila kandi kulele, tumubheleze wene. 10kukwo ni bhukwiliye twese tubhonekane imbele yikitebhe chulubhanza gwa kristo kugira kila wumwe ashobhore kwakila kiya kwiliye kumagambo yakolesehagati mumubhili, Hakabha ni mubwiza kandi mubhubhi.11kwa lintyo kukutinya kumugabho. tulabhabhembeleza abhantu ingene tulii tulabonekana habhona ni mana tulizigila kubha bilamenhekana kandi na kuvyiyumvilo vyanyu. 12Ntitugeza kubhabhembeleza, mwene kandi kutubhona twebwe Nkabhali abhukuli inchungu yage, tulabhaha mwemwe ingene yukwibhona kubhu wachu, kugilango bhubhaneni nyishuho kwa bhaya, bhibhonela kukubhonekana aliko atalikiya kili munda yu mtima13kukubhatukabha twasimywe nu bwenke nikubwi imana. Na tukabha tulikibwenke bwachu bhukwiye, Nukubwuwanyu, 14Kukwo urukundo gwa kristo rulatushutagiza kukwotulinukuli kwili kubha umuntu wumwe yalafuye kubwabhantu bhose, Na kwalintyo bhose bhafuye. 15Na kristo yafuye kubwa bhantu bhose kugila bhaya bhose bhalio Ntibhabheho kandi kubwuwabho bhenenyene yafuye na alazugwa.16Kwi yingene kutangula ntyani kugendela ntitumuchila urubhanza umtu ukwingana ni bhigero vya abhantu, Naho ahohambele twavyekristo Hagati mungene iyi Aliko None Ntitumchila Urubhanza wowose Kungene iyi kandi. 17Kwa lintyo akabha umuntu ali Hagati mwa kristo wene Ni kilemwa kishaha amagambo ya kale yahise labha yalabhaye Mashaka.18Ibhintu vyose ibhibhira kumana yalatusanyije iwage wene nyene, Kulenga kwa kristo Na yatuhaye ukukola kulufatanisho. 19Intyo nukugamba, hagati mwa kristo imana ilahuza ikihugo iwage wenenyene Atali ukubhalula ivyonewe vyabho hagati yabho alabhitsa iwachu ubwaliho bwakuhuza.20Kwalintyo twatowe Nkabhagenda inchungu ya Kristo. Nkukubhona imana yaliahaye akola ukungulula kwage kulenga iwachu, tulabhinginginga mwene kubwa wa kristo. Msanishweni Mana. 21Yamugize kristo kubha inshikanwa kubwi vyaha vyachu, wene niwo atakoze ivyaha yakoze intya gilangotuyobhole kugigwa ukuri Hagati mwaliwene.

Chapter 6

1Na kwa ntyo, kukola ikikogwa ikikogwa Hamwe, hayetubhinginga mwemwe Ntimwakile Ikigongwe chimana Hataliho amatulukilo. 2Kukwo ahaye agamba umwan ya wemeleka Ndaluwitegeleje iwanyu, Na hagati muminsi ya kakiza Ndalabha fashije, Rabha none nakanya kemeleka, Labhanoni Nu munsi wa kakiza. 3Ntitushilaho ibhuye lizibhila imbele yumntu wowose, kukwo Ntituyigomba Imfashanyo yachu izanwe Hagati Mkuhimbazwa Nabhi.4Hanyuma ya hotulimela twebwe nyene kubhikogwa vyachu vyose. kugilango tulabhakozio bhimana. Tulabhakozi bhage Hagati mubwishi bhubwe melezi, mbhibhiguzo, mkukemela, Nukuguma kwukubhaho. 5Kukubhitwa, ibhibho, ikonganye bhibhi, Hagati mkukola ibhikogwa kukugumako, Hagati yukukene itilomwijoro, Hagati mnzala. 6Hagati mubhusole, mumadyo, ulowemelezi, ubhusole Hagati mwali mpwemu yela. Hagati mulukundo gwene nyene, 7Tulabhakozi bhage Hagati mwijambodyukulii, Hagati Mungovuzi mana, tufishe ikigwanishwa chukuli kungene yukubhoko kukudyo nukwibhenke.8Tukola ibhikogwa Hagati mkukengurukwa na mkukengegwa, Hagati mkuhumagizwa nu kuhimbazwa tulagambigwa kubha abhabheshi na Kanyatulabhakuli. 9tulakola ibhikogwa Nkuwumenya Ngo Ntitumenyekana, Aliko tukimenyekana neza tukola ibhikogwa nkabhaye tufa- nalabha tuchalio. tulakola ibhikogwa nkabhahaye bhahanwa, kunge yibhikogwa Vyachu aliko ntinkabhachiliwe urubhanza gwukuzakufa 10tulakola ibhikogwa nkabhafishe ibhitugoye. Aliko imisi yosetulinishimwe, tulakola ibhikogwa nkabhakene aliko tulatungisha bhenshi tulakola ibhikogwa nkuwumenya ntitulonka ikintu, aliko tulabhana chitwa kintu.11Twaganvye ukuli kwose iwanyu, wakorintho ni imitima yachu yakugulutse kubhugari. 12imitima yanyu ntiyugaligwa na twebe aliko ngaligwa ni nsalilo zanyu mwemwe nyene. 13No Hagati mkukaba kwukuri, Ndagamba Nkakubana Nimugulule imitima kubhugari,14Ntimtekagigwe hamwe na bhatemela, kukwo hali ubhusanyi bhunde Hagati yu bwiza nu? hakanyi? Na Haliho ubhusangi bhunde Hagati yu Rumori na Mwilima? 15Na melewano yande kristo yoyobhola na yene na beriar? kandi wuya yemeye kubha utuhande Hamwe na wuya atemeye? 16Na haliho ukwemelana kuliho Hagati yishengero dyimana ni bhigigwa mana? kukwo twebe tulishengero dyimana aliyikomeye. nkokwo imana yaganvye, Ndokwichala Hagati yabho ni Nukutambula Hagati Yabho. Ndobha imana yabhu nabho balobha abhantu banye.17Kwa lintyo nimuvemo mwalibhene na mubhe Hambavu nabho ahaye agamba databhuya ntimukoleko ikintu kibhi na ndo bhasasila namwe. 18Ndobha sowanyu wanyu, namwe mlabha abhana bhanje abhagabho na bagobagole agamba databhuja umulenyi.

Chapter 7

1Abhakundwa bhanje, kuko tuli na akalagano aka, none twihane twebwe nyene, kwa yaga majambo yateye tybhe bhachafu hagati yo mmibhili yachu na hagati mmutima. tubhulondele ubhutakatifu kukumtinya Mungu.2Msigeho akanya kachu na twebwe! Hitulamkoseleza umuntu wowose. Hitilamzuru umuntu wowose. Hitulakwinufaisha kwi faida yu mntu wowose. 3Hagamba aya sikukubhadharau. kuko nzandagamuykugilango mwemwe mli mmyoyo yachu, iwachu twebwe ugufa ha namwemwe na nukwiche hamwe. 4Ndabhane ukubhene ubwola mli mwemwe. Ndivuna kwi ajili yanyu. nduzuye ifaraja. nduzuye alamwemwe na hagati yo mmateso yachu yose.5Twalagize imakedonia, imibhili yachu yali itabhana ikiluhuko. ibadala yage twalonse itabhu zingene nyinshi nukukubhitwa ibhita uluhannde lwo hanze nugutinya uluhande lwo mnzu. 6Nyamale imana ilabhefariji abhakase itamaa twalafanijise kukuza Tito. 7Ntihabheye kukuza gusa kugilango ni mana yalatufariji. habheye ziyafaraja Tito zoyakiye ukuva iwanyu. wene yatubwiye ulukundo lunini wombane, ingoni zanyu, kuko mwali mli nutwoba haluguru zanje. none hangwane mvane ishimwe chane.8Huko ibarua yanje yabhateye ugusigitika, jewe hinjutia, nyamale ndajutia huko ndabhonye uyobarua yabhateye mwemwe ukubhene izonsoni. Nyamalo mwabhanye insoni kumda mtonyi. 9None ndashimye, nsikukugilango mwali ni nyolane, nyamale kuko insoni zanyu zalabhazanye kwihane. mwalonswe ni nsoni zanyu zabhazanye ku mana kwihene. mwalonse none inso yi mana aho lelo mwaletesejwe si kwi hasara isababu yachu. 10Huko insoni mli Mungu zizene ukwihene zilakwiza ukwihane atengolane zozose. insoni zikidunia kulintyo umenye zilezene ugufhe.11Ni mlabhe insoni zili mliMungu zazanye lazma yinde yinini mli mwemwe. Kulinte lazma yali yinini mlimwemwe uguthibitisha kuko mtabhane amakosa. kulinte ubhuchungu bwanyu bwabhaye bhunini, ugutinya mwemwe. ugutameni kwanyu, ibhidii yanyu ni shauku yanyu kukubhona ngilango ihaki ilagombegwa ugukoleka! hagati yi jambo lyomthibitishije mwemwe nyeno ukutabhana ilingolane. 12Huko ndabhandikiye mwemwe, Hindabhandikiye kuko mlabhekosaji, kandi nsi nkumuntu. yatesweje nivyaha. ndabhandikiye kukugilango ubhudhati bwi myoyo yangu kuli twebwe bhikoleke ukumenyekane kwanyu imbele ya mesoyimana.13Ni kwa Yaya yukugilango hatufanifike, hagati yi nyongeze yifaraja yachu twebwe nyene. Tulashimwe naho ne chenechene yifuraha ya Tito kuko umtima wago washimishifwe na mwemwe mwesi. 14Kuko ndali ndivune iwage kukuhusiane ne mwemwe, ndali ntabhene insoni. Hanyuma ya ho. nkuko gusa kila jambo twali tuligamba iwanyu lyali lyubhukweli, ukwivune kwachu kuguhusu mwemwe mli Tito yalesibitishijwe ukubhe kweli.15Ulukundo huage heruguru yage nenirunini chene, kuya komwibuka ubhutii bwanyu bwosi, kuko mwamkaribishije, wene kunsoni nukudedemela. 16haye nshima huko ndinubhujasiri bhukamilise indani yanyu.

Chapter 8

1Tulabhagomba mwemwe, chembunu mwishiki uguhusu ni neema yimana Iyo yihewe na mekanisa Yimakedonia. 2Akanya keme geragezo menini nemegogwa, ubwinshibwi shimwe yabho nukukwonyezeka kwabhumaskini bwabho bhulenyaye ubhutajiri bhunini bwubhukarimu.3Kuko hayendabhe kugilengo, bhatoye kwi kadili yo bheshobhola, na kendi chane kubhayobhoye. 4Ne kukugomba kwabho bhene yene kukutusihi kunini bheletuseze kwa yaya gushiriki hagati mubhikogwa ibhi nabhaumini. 5Ibhi ntiyabhaye nkuko vyali bhigombekane. Hanyuma Yaho, mbele bhalitoweje bhene nyene kumana. bhahweza bwhelitowa bhene nyene iwachu kumapenzi yi mana.6Aho twalemseze Tito yali tayali yatenguje ikazi iyi ukuzene hagati ubhutimilifu itendo lyubhukarimu heruguru yachu. 7Nyamale mwemwe mlibhenshi hagati ya kilekintu hagati yiimani hagati mkigamba, hagati mmalyo hagati mwibidii. na hagati yulukundo wanyu haluguru yanyu. Aho nimhakikishe kugilango mwemwe mlabhananu twenshi naho hagati itendo ili lyubhukalimu.8Hagamba ili siku kubhelazimisha Hanyuma yaho Hangamba ili kukubhepima ubhuhelisi bwulukundo lwanyu nukubhulinganisha nisheuku yabhantu abhandi. 9Kuko mmenya ineema yimana yachu Yesu kristo naho yali tajili kwa yaya yawanyu yalimasikini. kukugilengo kukuchile kubhumasikini bwage mabhobho ukubha bhetajiri.10Hagati yi jambo ilindabhane ubhushauri aho bhulobhafasha. umwaka wumwe wahize, ntimwatanyuye guse ugukora ijambo. nyamale mwaletamenye ukulikola. 11None nimlikemilishe. Nkuko twali ni shauku nini yukulikola, kandi none mwashoboye naho ukulizene hagati mubhukamilifu, kugu kediria komuyobhola. 12Kuko mlinishauku lyukukola itendo ili, nu muntu nsihaluguru yakiya chatebhene nachene umntu.13Kuko ikasi iyi nsikwa yaya kugilenyo abhandi bhashobhole ukulonka inefuu ne mwemwe mshobholo ukulemegwa. hanyuma ya ho, halole ubhusawa. 14Ubwinshi bwanyu kuwa mwanya wantya ulabhafasha kwa kiya chobhagomba. ili mintyo ukugilengo ubwenshi bwabho bhushobhole ugufashe amehiteji yanyu. nukugilenjo kubhe nubhusawa. 15Ilini nkuko lyandiswe; "wuya alinenyinshi yaliatebhena ni kintu chochose cha sigaye na wene yaliatabhana bhikenyi yaliatabhana nubhuhitaji bwobwose."16Nyamale ishimwe imane, yasizemo munda yu mtime wa Tito umwoyo wuya yene wibidii nukujali yaya yombane yuguhusu mwemwe. 17kuko nsiyakiye amasengo yachu, none naho yaliabheni ni ibidii kuguhusiana na mesengo ayo yayaziye lwanyu kukugomba wene yene.18Tulamtumye hamwe ne wene umdugu uwo asifiwa mli mwemwe hagati yo mmekenize yaya yi kazi yage hagati mgutangaza ijambo lyi mana. 19Nsi ntya guza, nyamale naho yachaguliwe na makanisa ugusafiri na twebwe hagati ukulyegule isehemu nyenshi nyeshi itendo ililyubhukalimu, ili nikubhuntukufu bwi mana yene yene nakwishauku yachu yu kubhefasha.20Tulakwepa ubhuwezekani kugilengo wowoso alagombegwa ukulalamika uguhusiana na twebwe uguhusiana nubhukarimu ubhu bwo tweguye. 21Tulatola ubwangalifu gukora uho chi heshima. nsigusa imbele zimana. nyamale kandi imbele za bhantu.22Naho tulamtuma umdugu uwundi hemwe na bhenen. Tulempima imara nyinshi. nukumbhona alinisheuku kwa ziya kazi zinshi, neka kanya alinibidii chene kuko alinubhujasiri bhunini bwabhana indani yanyu. 23Uwi habhali za Tito wene numshirika umheli wanje numkozi wibhikogwa umgenzi haruguru yanyu. nkuko kubhedugu bhachu, bhatumwa nemekenisa, nibhiheshima wa kristo. 24Intyo ni mele ulukundo twanyu ne mwelekena kumekanize huko ukwivuna kwachu haluguru yanye.

Chapter 9

1Ukugenda nibhikogwa kwabhaya bhaumini, nineze chane iwanje ukubhandikila. 2Ndamenya uguhusu ishauku yanyu yiya yondivuniye kubhantu bhi makedonia. Ndalabhabhaliye kugilanyo akaya yabhaye tayari ukiwa umwaka wajise. ihamu yanyu ilabhafashe mmyoyo bhenshi bhabho kugukora.3none ndabhatumye umgenzi kukugilango ukwivune kwachu guhusu ne mwemwe nsikubhe kwabhure, ngilengo mwabhaye tayali, nkuko ndagamye mwabhaye. 4Kuyindi ngene, nku muntu wowose wi makedonia aziye hamwe na jewe nukubhesanya mtalabhe tayali, twobhonye insoni----- sinjamba chochose uguhusu mwemwe--- huko ndini nguvu zishi hagati yanyu. 5Aho ndalabhonye habhaye umhimu ukubhasihi abhadugu kwa ziya zawadi zomwahidije, ilinintyo kugilengo zibhe tayali nkibaraka nature nkikintu chamliwe.6iwazonihi: umuntu atela ubhusa naho alovuna ubhusa, ne wowose atela kwilengo lyibaraka naho alovuna ibaraka. 7None kila wumwe atole nkuko yabanza mmoyo wage. none lelo ntulole kwihuzuni kandi kukulazimishwa, kuko Mungu amkunda waya atola kugushima.8Naho Mungu yoshobhola ukukuzidishia kwi ibaraka haruguru yanyu ili kugilango kila mwanya, hagati yo mmnagambo yose, mshobole ukulonka yose yomgomba. ili lilibhe kugilango mshobhole ukusumbwa liya itendo lisole. 9Ninkuko Vyandiswe: "alononye ubhutajili bwage nukunhale bhemasikini ihaki yage yidumu milele."10Nawo uwutole imbegu kuwutela numkate kwa yaya yilibiliwa naho alotola nukuzidishwa imbegu yangu haruguru yu kutela wene alokwongeza amavuno yihaki yangu. 11Mlotajilishwa kwi ngene nyinshi ili kugilango mshobhole ukubha abhaharimu. ili lilozana ashukulani lwa Mungu ukuchila iwachu.12Kugukora iyi huduma ilinsilyo ligusa amahitaji yabhaumini. Naho ukusumba hagati mmatendo menshi yugushima iwa Mungu. 13Huko ugupimwa kwanyu nuguthibitishwa kwi huduma iyi, Naho mmutukuze Mungu Kubhukarimu bwikalemu yangu kulibhene nekwakilawumwe. 14Bhalabhatamani, nabhalaseze kwa yaya yobhakola aya kuko ineema yinini yimana yili haluguru yanyu. 15Ishukrani zibhe iwa Mungu kwikalama zage zitashobhoka ukugambwa.

Chapter 10

1Jewe Paulo, jewe nyene handabhinginga kubhunyenyekevu kubhupole bwa kristo. jewe ndumpole hagati ndi mbele yanyu, nyamale ndinubhujasiri iwanyu umwanya ndikulele na mwemwe. 2Ndabhaseze mwemwe kukugilango umwanya ndaho hamwe na mwemwe, sindogomba ukubhajasiri nukwiyamini kwanje jewe nyene. umwanya ndabhapinga bhaya bhasalila kukugilango twichala kwa yaya yumubhili.3Huko naho Halobha tuzenzela hagati mmubhili, Hitukubhitana ibhita kwa yaya mumubhili. 4Kuko ingoho zotutumia ugupigana nsi zu mubhili. ibadala yage ziliniguvu ya kiungu yu kwonona ingome. zilahamana chane imijadala yonona.5Naho tulonona kiya kibhana imamlaka chiyinula ugusumba amasole yi mana. Tulalisiga amateka iwazo lyolyose Hagati limtinye kristo. 6None tulalonka ubhutayari bwu kwadhibu kila ijambo litabhana ubhutii, ingele hubhutii bwanyu buloba bukamilise.7labha kiya kili wazi imbele zanyu. alikwene uwowose Hashawishika kugilango wene nu wuwa kristo, none yikumbushe wene nyene kukugilango kukoaliwene nuwa kristo, Aho niko natwebwe naho tuli intyo. 8Huko naho ndokwivuna katonyi chane kukuhusu imamlaka yachu, yaya Mubgu yoyatoye haluguru Yachu ukubhajenga mwmwe na siyo ukubhonona. simbona insoni.9Singomba ili libhonekane kugilango ndabhatisha mwemwe kwibarua zanje. 10Kuko abhantu bhamwe bhagamba, "ibarua zanje zilakaze nukubhana inguvu, nyamale kubwumbhili wene numudhaifu. amagambo yage ntiyasitahili ugutegezwa."11Jewe abhantu bhiyongene bhamenye kugilango kiya chotugamba kwibarua tuli kulele, ni kumwe na kuya kotulokola tuli haya. 12Situgenda kulelke chane Nkuko twikusanya twebwe nyene nukwilinganisha twebwe nyene kwa bhaya bhisifu bhene nyene. Nyamale bhipimye bhenen nyene na kila wumwe wabho, ntibhabhana ubwenge.13Twebwe naho nantyo, ntitula kwivuna ukulenga imbibhi. ibadala yage. tulakola ntyo gusa indani yommipakayo Mungu atupimiye twebwe. imipaka yisohola ubhumbali nkuko iwanyu wali. 14Kuko tutasumbilije twebwe nyene hotwabhasoholeye twebwe. Twabhaye abhakwanta ugusohola kubhumbali nkubhuwanyu kwi jambo lya kristo.15Hitulakwivuna ukulenga imipaka uguhusu ibhikogwa vya bhandi. ibadala yage, tulina matumaini huko limani yangu yikula kugilango isehemu yachu yi bhikogwa ilapanuliwa chane. 16Tulatumaini kwili, kukugilangon tushobore uguhubhili ijambo niyo mmikoa ugusumba mwemwe. Hitulakwivuna uguhusu ibhikogwa bhikoleka Hagati mmaeneo ayandi.17Nyamale wowose yivuna yivune Hagatai kumana." 18Kuko nsinka wuya yithibitisha wene nyene alasithibitishwa. Habhaye, niwuya wo imana yimthibitisha.

Chapter 11

1Ndasalika kukugilango mwovumilianye na jewe hagati yibaadhi yubhupumbavu. nyamale ubhukweli mlavumilianye na jewe. 2kuko ndiniiwivu uguhusu mwemwe. ndini iwivu yimana kuli mwemwe, ukuva hondahidije iwanyu kundowa yumgabho wumwe.3Nyamale ndatinya kugilango kwi namna yitamenyekana, kuko inzoka yamhenze Eva kwihila yage, amawazo yanyu vyoshobhoka uguhendwa chane ukuvu kwi ibada yilihonsole yiwa kristo. 4kuko kumfano kugilango umntu atamenyekana yaziye kutangaza Yesu uwundi atamenyekana nka wuya wotwahubiri. au kumfano kugilango mwalakiye impemu iyindi itamenyekananka yiya yomwakiye. au kumfano kugilango mwalakiye ijambo lyimana ilindi litamenyekana nkaliya lyomwakiye. mlavumilia amagambo aya yasole yatosha!5Kuko nsalika kugilango jewe nsimwabhaya bhaliduni bwitwa imitume bhasole. 6Nyamale huko jewe hindafundishwa hagati ugutola ihuduma, nsindi ntyo hagati mkumenya. kwi namna zosi hagati mmagambo yose tulalikoze ili kukumenyekana iwanyu.7None ndalakoze ivyaha kukwinyenyekeza jewe nyene ili mwemwe mshubhola ugutalikwa? kuko ndahubiye kubhuhuru ijambo lya Mungu iwanyu. 8Ndalaswe amakanisa menshi nukwakile umsaada ukuva iwabho kugilango ndoshobhoye ukubhahudumia mwemwe. 9Umwanya hondari kumwe na mwemwe ndali hagati yubhuhitaji, hindamlemeye umntu wowose. kuko ubhuhitaji bwanje yatoshe lejwe nabhadugu bhaziye ukuva imakedonia. Hagati yakile kintu ndizibhiye jewe nyene ukutabhana umzigo iwanyu. na ndendelea ugukole intyo.10Nkuko ya kristo yali ndani yanje uku kwisifu kwanje, ntikuloholezwa hagati mwi sehemu zi Akaya. 11Kuki? huko ntabhakunda? Imana yilemanya ndabhakunda.12Nyamale kiya chonkola, ndagikola, kugilango shobhole ukuzibhile inefasi ya bhaya bhatamani inefasi yukubha nkuko tuli hagati ya kiya chobhivunila. 13Huko abhantu bhaya bheli imitume bhubhubheshi nabhakola ikazi zubhubheshi bhalinindukiza bhene nyene nki mitume wa kristo.14Nili ntilishangaza, kuko uwu shetani aligeuzwa wene nyene ukubha malaika winuru. 15Ili ntilibhane ugushengale kunini kubhatumishi bhage none ukwigeuza bhene nyene ukubha abhatumishi bhihaki. umwisho wabho wulobha nkamatendo yabho yalostahili.16Hangamba kendi: kandi ntabheho umuntu wowose asali ali jewe ndumpumbavu. nyamale kwa kiya chonkoze, nimnyakile jewe kuko ndumpumbavu ilishobho ukwisifu katoli. 17kiya chongamba uguhusu kukwiya mini kukwivuna ntahukumiwa ni mene. nyamale hangamba kumpumbavu. 18Kuko abhantu bhenshi bhivuna kwi ngene yumbhili ndivuna none19Kuko mwatolanye kwi furaha nabhepumbavu, mwemwe nyene mli ni bhusara! 20Kuko mtolene nu muntu akutwala mbhutumwa bhilasababisha umgawanyika hagati yanyu mwemwe kwifande yage kuko yisize ferugu ihewani, au abhakubhise mhihenga. 21Ndagamba nkusoni yachu kugilango twebwe twali dhaifu ugukola intyo. na wowose yivunye hayengamba nkumpumbavu jewe none ndivuna.22None bhene nabhayahudi? na jewe nintyo. none nabho nabhisraeli/ na jewe nintyo. None nabho nubhuzo bwa ibrahimu? na jewe nintyo. 23None nabho nabhatumishi bha kristo?(Hayagemba nkuko nduswi nu bwenga bwanje) jewe ndi chane. Ndabhaye na hagati yi kazi zigumye chane. kile chane nukubha mkifungo, hagati mkukubhitwa ugusumbwa igipimo, hagati ugukabiri ihatari zenye zikufa.24Ukuva kubhayahudi ndakiye ingele gatano." amapigo amachumane ukuvanamo limwe." 25ingele gatatu ndalakubhiswe ni nkoni . ingele limwe ndalakubhiswe na mabhuye ingele gatatu ndalanusulise mumeli. ndalatumije ijolo numtaga hagti mubahari iwazi. 26Ndali ndi mwisafari ingele ni nyele, hagati mwi hatri zimigezi hagati mwi hatari zabhesuma, hagati mwi hatari zukuvakubhantu bhanje bhene nyene , hagati mwi hatri ukuva kubhantu bhimataifa, hagati, yi halari yo mmji, hagati yihatari jangwa, hagati mwi hatari yi bahari, hagati mwi hateri ukuva mbvadugu abhabheshi.27Ndali hagati yi kazi zigumye ne hagti yamaisha yasumye hagati mwi joto lyinshi ukutalala, hagti inzala ni nyota, iyale nyesi hagti mgufunya, hagti mmbeho nubhusa. 28kulele ni kila kintu ikindi, haliho umsumumo wi misi yosi halugiru yanje ni wasi wasi yanye kwa yaya makanisa. 29Ninse alidhaifu na jewe sindi dhaifu? ninde yatiye uwundi yinjile mwi dhambi neje nsinshe indani?30Nkuko alilezima ukwivuna ndivuna uguhusu kiya chelekane ubhudhaifu bwanje. 31Imana ya awe Bwana Yesu. wene ahola atukuzwa imisi yosi, alamenya kugilango jewe simbela.32ilya idamski, umkulu wumkoa hasi yu mfalme Areta yali awulinda umjiwi Dameski ili amfate. 33Nyamale ndalesizwe mgikapu, uguchila mwi dirisha hagati urukuta, nandanu surika ukuva mmabhoko yage.

Chapter 12

1NI lazima ndivune, nyamale nta kintu chongezwa nilyo. kandi ndendelea nakumaonyo na mafunuo ukuva ku mana. 2Ndamenya umntu wumwe hagati ya kristo yali mmyaka kumi na mine yahise yabheye --- habhaye hagti mmbhili, au henze yumbhili, jewe nsimenya imana yilemenya ---- yataliswe haruguru mwijulu lyagatatu.3Ndamenya kugilengo umuntu uwu--- habhaye hagati mmubhili, au henze yumubhili, jewe nsimenya imene yilemenya. 4Yalatwawe haluguru iyo iparadiso nugutegeze amagambo matakatifu chene kumntu wowose ayagamba. 5kwi niaba yu muntu nkuwo ndivuna. nyamale kwiniaba yanje jewe nyene sindivuna. Hanbheye uguhusu ubhusu ubhudhaifu bwanje.6Aho ngomnye ukwivune, Hindobhaye umpumbavu, kuko ndobhayenzungumza ubhukweli. nyamale ndaleka ukwivuna kukugilengo ntebheho wowose ansalilila chene kwa yo ya bho nekane indani yanje au ugutegezeka ukuva iwanje. 7Hindivune none huki ayo mafunuo yi namna yi ajabu kwilyo, Aho sindabhane ikiburi igihwa chelesizwe munda yu mbhili wanje, umjumbe wa shetani ukunshambulia jewe, Aho himpindukile ukubhe wamajivuno.8Ingele gatatu ndalesevye imana uguhusu kwili ili wene abhukuleho ukuva wanje. 9Nawo alabwila. ineema yanje yilakwiye haruguru yawe, kuko inguvu zibha zikamili hagati mbhudhaifu. Aho ndotamenye chane ukwivuna chene uguhusu ubhudhaifu bwanje ukugilango ubhushobhozi bwi mana bhushobhole ukubha haluguru zanje. 10Kulintyo ndetoshese kwa yaya yawa kristo hagati yubhu dhaifu hagati mgutukana hagti ishida hagti amateso, hagati mwi haliyama sigitiko. kukoi umwanya ndidhaifu kandi ndimininguvu.11Jewe ndebhe ye umpumbavu! mwemwe hamndazimisha kwilii, kuko ndo bhaye nsifiwa ne mwemwe. kuko ndali nteli duni kabisa kwabho bhitwa imitume bora naho jewe atali ikintu. 12Iinshera zubhukweli zi mitume zakolese hagati yangu kubhuvulivu. iishera nemaajabu na matendo yakuze. 13kwinemna yinde mwali mlinumuhimu wokasi ugusumba amekanisa yasigaye, halabhaye ukugilengo sindabhaye umzigo iwanyu? mnsamehe kwiyi kosa ili!14Labhe! jewe nditayali ukuza iwanyu ingele gatatu. sindobhe umzigo iwanyu, kuku ntegomba inkintu kili kiwanyu. ndabhegomba mwemwe. kuko abhana bhatagombegwa ukubhika ihakika kwa yaya yabhazazi ibadala yage, abhazazi bhalagombegwa ukubhika iakiba kwayaya yabhane. 15ndashine chene ugutumiwa nugutumigwa kwayaya yi nefsi zenyu. kuko ndabhekunda chane, ndagombegwa ugukundwa katonyi?16nyame kuko ndi, hindabhalemeye umzigo mwemwe, nyamele kuko jewe ndu mjanja chene ndi wuya yabhafasha mwemwe ndabheye nkawuye yabhalonse kubhubheshi. 17None ndatoye kukwigihila ifaida ku wowose wondatumye iwanyu? 18Ndale mwinjize Tito ukuze iwanyu ne ndeletumye ndugu uwundi ukuza hemwe ne wene. none Tito yabhehaye ifaida mwemwe? none, ntimwatambuye kwa yiya nzile yiya nyene? none ntimwata mbuye hagati mkilenge kiye nyene?19Mgilango kuwa muda twesi tulabheye abhitetea twebwe nyene iwanyu? imbele zi mana ne hagti kristo, twali tugamba kilakintu kwa yaya yukubheimailisha mwemwe.20Kuko ndinugutinya kugilango hondozile hobhe sindalonke mwemwe nkuko ntameni. ndabheni ugutinya kugilango mwoshobhola simundoke jewe nkuko mtameni. Hampofia kugilango Hobha amejediliano iwivu, imilipuko yi hasara itamea yubhubinefsi, ubhumneya, ikiburi, nuguhoga. 21ndinu ugutinya kugilango londogalukila kandi, imana yanje yoshobole uywinyekeza imbe yanyu. ndimu ugutinya kugilengo ndoshobhole uguhuzishwa ne bhenshi bhaya bhakoze ivyaha ikebla ya ntyanyene, na bhaya bhatihenye ubhuchefu, nubhuzenga na magambo yitamsa yobhekola.

Chapter 13

1Iyi ni ngele ya gatatu kugilabgo hanze iwanyu. "kila ameshitaka lazima yubhakwe nubhuthibitisho bwa mashahidi bhali kandoi bhatatu." 2Nzendagamvye kwabho bhekoze ivyaha kebla nakubhandi bhosi umwanya hondali ndiyo imara ya kabhili na hengamba kandi hondozile kendi, hindabhevumilia.3Handabhebwile mwemwe ili huko hamlondela ubhushehidi kugilengo kristo alagamba uguchila iwanje wene nsi mdhaifu iwanyu, ibadala yage wene alabhene inguvu indani yanyu. 4kuko yasulubiwe hagati mbhudhaifu nyamale ali hai kunguvu zi mane. kuko netwebwe tuli nubhudhaifu indani yage nyamale tulichelane wene ku nguvu zimane mli twebwe.5Nimwichunguze mwemwe nyene mlabhe huko mli hagti yi imani mimwipime mwemwe nyene. ntimlamenya kugilanyo Yesu kristo ali mnda yanyu? wene alimo, iyindi nyene kuko mtasibhitishwa. 6None ndinubhujasiri kugilango mwemwe mlamenya kugilango twebwe hitwankiwe.7Akakenye hatusenya ku mene kugilengo ntitushobhole ugukolre ikintu chochose kibhi. hisega kugilengo mzhobhola ugukola ikilichiza, kuko tushobhola ukubhonekana tulalenze ijaribu ubadala yage hansega kugilengo mshobhole ugukole ikili gisole. nkuko twoshobhola ukubhonekane tulashinzwe ni jaribu. 8Kuko twebwe tutashobhola ugukola lyolyose ikinyume nibhukweli nyamale nyamale kwa yaya yubhu kweli gusa.9Kuko tushimye umwanya tulimbhudhaifu mwemwe mli ni nguvu: tulabhaseze none kukugilengo msobhole ukubhe abhekemilifu. 10Handeyendiko amagembo aya umwanya ndi kulele nemwemwe kugilango umwanya ndi hemwe ne mwemwe nsinjomba ukubheleka ubhukali mwemwe. nsinjomba ugutumia imamlaka imene yoyampaye jewe ndabhubhaka siyo ukubhonona hasi.11None abhedu bhikigabho ghabho nabhi kigolagole ni mshime! kole ikazi kwa yaya yubhurejeso mhabwe umwoyo mwemelane mwemwe kwa mwemwe, mwichale hagati yimani ni mana, yu lukundon ni amani yilobhe hemwe ne mwemwe. 12Nimsalimiane kila wumwe kwibusu takatifu.13Abhaumini bhose bhalabhesalimie. 14Ineeme yimene Yesu kristo, ulukundo lwi mana, nubhushirika bwi rojo mtakatifu bhubhe hamwe na mwemwe mwesi.

## Galatians

Chapter 1  
1 Jewe ndi Paulo umtumwa, Jewe sindumutumwa ukuva kubhanadamu kandi uguchilila kuluwaadamu. Aliko uguchilila kuli Yesu kristo na Mungu Data yamuzuye uguva kubha pfuye. 2 Hamwe na bhagenzi bhose na jewe, mpaye ndandikila amakanisa yigalilaya.3 Ineema yibhe iwanyu na maholo yava kuli Mungu Data wachu nu mwami yesu kristo, 4 Yilekuye wene yene kwi ajili yivyaha vyachu ili ngo atukombowe nakanya kubhubhi. ukuvana mulukundo gwa Mungu wachu na Data. 5 Iwage habhe ubhutukufu milele na milele.6 Mpaye shangala ngo mhindukiliye mubhinga kunjili iyindi. Mpayeshangala ngo muhindukiliye kulele ukuva iwage wene yabhahamagaye kuneema ya kristo. 7 Siyindi injili iyindi, aliko abhandi bhantu bhahaye bhabhasqbhiliza mwemwe amagogwa hukugomba guhindukiza injili ya kristo.8 Aliko niho alitwetwe au Malaika ukuva mwijulu alitangaza iwanyu injili iyindi nayiya yotwatamgaje iwanyu, na ahumigwe. 9 Nkuko twaganve hanyuma, na tya mpayengamba kandi, " Kama haliho umuntu alotabhaza iwanyu injili yulukundi niyo mwakiye, na ahumigwe. 10 Kndi ntanyene mpayendondela ukuli kwa bhantu au Mungu? Mpaye ndondela ugushimisha abhanadamu? Kama handendeleya ukugeza kubhashimisha abhanadamu, jewe siyo ndumutumwa wa kristo.11 Bhagenzi, mpayengoma mwemwe mumenye ngo injili yondatangaje ntiyivana nabhanadamu. 12 Sindakiye ukuva kumuntu, kandi sindigishijwe, chanyuma yage, habhaye ubhufumo wa Yesu kristo iwanje.13 Muza mwategeye hejuru yamaisha yanje yinyuma muya mwidini yikiyahudi, nikizi ndali ndi ndali tesa kubhu kali ikanisa dya Mungu chane yigipimo nukulisambaganya. 14 Ndali mpaye ndendeleya mwi Dini yikiyahudi chane ya bhagenzi bhanje bhenshi abhayahudi. Ndali mbanye umwete mwinshi mubhutamaduni bwa Data zanje.15 Aliko Mungu yalashimishijwe uguchagula jewe ukuva munda ya Mama yalampamagaye jewe uguchilila ineema yage. 16 Ukumdhihilisha umwana wage munda yanje, ili ngo ndamtangaze wene mulibhenshi mubhantu bhamatala. Sindalondeye ubhuhanuzi bwumubhili na malaso. 17 Nasinduliye ukugenda Iyerusalemu kuli bhaya bhali abhatumwa kabla yanje hanyuma yage ndagiye uazabuni ni haho ukugaluka Dameski.18 Niho hanyuma yimyaka yitatu ndaluliye ukugenda Yerusalemu kuzenzelela Kefa, ndichala na wene akanya kimisi chumi na yitatu. 19 Aliko sindabhonye abhatumwa abhandi isipokuwa Yakobho, Mugenzi wage numwami. 20 Labha, imbele za Mungu simbeha kuli kiya chondandika iwanyu.21Niho ndagiye mumikoya ya shamu na kilukiya. 22 Sindali menyekana kumaso kumakanisa yubhuyahudi yaya yali moikristo. 23 Aliko bhali bhavuye gusa, " Wene yali adutesa none ahaye atangaza amaholo yoyali yonona." 24 Bhali bhamhezagila Mungu kuli jewe.

Chapter 2  
1 Hanyuma yimyaka chumi na yine ndalagiye kandi Yerusalemu hamwe na Barnaba. Niho ndatoye Tito hamwe na naje. 2 Ndagiye kuko Mungu yelekanye iwanje ngo yabhonekanye ngende. Ndalasizeho imbele yabho injiri yuko ndali ntaganza kubhantu bhamatala. Aliko ndaganye kwisiri kuko yagavye kubhatwale muhimu.) Ndakoze ili kukwemeza ngo ndali ntahanduluka, au nduluse bhaze.3 Aliko na Tito, yali alihawe na jewe, aliwo yali umuyunani, yalazimishijwe ugutahiliwa. 4 Ijambo ili dyalatokeye kwingene ngo yabhangazi abhabheshi bhaziye kwi siri yukupeleleza ubhuholo bwotwali tubhanye mulikristo Yesu. Bhali bhagomba kudutenga twebwe kubha abhatumwa bhi teka. 5 Hitwateguye kubhakengeluka ni nsaa na yimwe, ili ngo injili yukuli yisigala yitabadilise iwanyu.6 Aliko bhaya bhagavye ati bhali alabhatwale. Ntacho bhazanye ichochosi iwage, chochosi chohakola chali kitabhana iimani iwanje. Mungu ntiyemela ubhupendeleyo bwabhanadamu. 7 Hanyuma yage bhambenye ngo ndemewe ugutangaza injili kulibhaya bhane bhatahiliwe. hali nkakuya Petro atangaze injiri kubhatahiliwa. 8 Kukugilango Mungu, kukoyakoze ibhikogwa munda ya Petro kwiajili yubhutume kulibhaya bhatahiliwe, kandi yalakoze ibhikogwa munda yanje kubhantu bhamatala.9 Akanya Yakobo, Kefa na Yohana, bhalibhamenyekana ati bhalubhase ulusengero, bhalamenyese ineema yondahawe jewe bhalatwakiye muya mubhushilika jewe na Barneba. Bhakoze ntya ili ngo tugende kubhantu bhamatara, na ili ngo bhachobhole kugenda kuli bhaya bhatahiliwe. 10 Kandi bhalalugovye twebwe kubhibhika bhamasikini. Jewe ndalingomba gukola ijambo ili.11 Akanya Kefa hoyaziye Antiokiya, ndalampize imbonane kuko yali achumye. 12 Hata labha abhantu kadhaa ukuza kuva iwa Yakobo, kefa yali ahaye adya hamwe na bhantu bhamatara. Aliko abhabhantu hobhaziye, yalasize nukugenda ukuva kubhantu bhamataifa. Yali ahaye atinya abhantu bhali bhagomba itohala.13 Vilevile abhayahudi abhandi bhalagavye na nubhunafiki ubhu hamwe na Kefa. Amatokeyo yage yali ngo na Banaba yalatowe nubhunafiki bwabho. 14 Aliko hondabhonye ngo bhali bhalakubhita injili yukuli, ndamubbwiye Kefa imbele yabho bhose. Kama mwemwe na bhayahudi aliko muchilana insoni za bhantu bhamatala badala yinsoni zikwichala, kuki mulazamisha abhantu bha mayala kwichala nkabhayahudi?"15 Twebwe tuli abhayahudi bhukuvuka na siyo" Abhantu bhamatala bhene ivyaha. 16 Mumenye ngo nsawuliho alobhaluligwa ihaki kumatendo yiteka, Hanyuma yage, mubhaluligwa ihaki kwi imana munda ya yesu kristo. twaziye kwiimani munda ya kristo yesu ilingo tubhaluligwe ihaki kwi imana munda ya kristo na siyo kumatendo yi teka. Kumateka yiteko sawuliho umubhili wulobhaluligwa ihaki.17 Aliko nkuko tumulondele Mungu kukubhaluligwa ihaki munda ya kristo, tusanga twebwe yene tulibhene ivyaha, je kristo yakozwe umutumwa wi vyaha? siyo tyo! 18 Maana niho ndiyubhase itegemeo dyage hejulu yu kulagilagila iteka, itegemee dyuko nza ndalakuyeho, ndiyelekanye jewe yene kuwa umwononyi witeka, 19 Uguchilila kwiteka ndalaphuye kwi teka, kulityo bhigombegwa kwichala kwi ajili ya Mungu.20 Ndategeye hamwe na kristo, si jewe kandi ndiho mumubhili ndichaye kwiimani munda yumwana wa Mungu, aliwo yankuze na alilekula kwialiri yage. 21 Sindayanka ineema ya Mungu, aliko kama ihaki yaliho uguchilila iteka none kristo yobhaye afuye bule.

Chapter 3  
1 Abhagalatiya ibhilandage, hi dyiso idyabho libovu dyabhononye? je, yesu kristo ntiyelekanye kuko yateshejwe imbele zwmaso yanyu? 2 Jewe gusa ngomba kumenya ili ukuva iwanyu. je, mwalakiye mpemu kumatendo yinguvu chanke kukwemela kiya chomwateheje? 3 Je, Mwemwe nibhilandage ingene iyi? je mwalavyawe mli mpemu ili mumale mumubhili?4 Je Mwalatesese kumagombo menshi bhuze, ali kwene yali ya bhure? 5 Je wene alekula mpwemu iwanyu hugukola amatendo yi nguvu hagati yanyu akola Kumatendo yi sheriya chanke kugutegezahamwe ni Imani?6 Abrahimu " Yalamwemeye Mungu yabhaluliwe ati nyene ihaki. 7 Kwa maana yiya nyene mumwenye ngo, bhaya bhene bhemela na bhana bha Abrahimu. 8 Ugwandiko dyalatabiye ngo Mungu yobhabhatuliye ihaki abhantu bha matala ku nzila yi Imana. injiri yala hubiliwe mbele kwa Abrhimu. " muli wewe amatala yose yalohezagigwa. 9 Ili hanyuma bhaya bhabhana Iimani bhahezagiwe hamwe na Abrahimu, aliwo yali abhanye Iimani.10 Bhaya bhene bhategemeya amatendo yiteka bhali hefo yugusibwa. Kuko yandiswe, " Alahumiwe kila muntu wuya atafatana namagambo yose yandiswe muya mgitabho chi teka, kuyakola yose, 11 None niwazi ngo Mungu ntamubhalulila ihaki na wumwe kwiteka, Kuko" Mwemwe ihaki ilokwichala kwi Imani. 12 Iteka ntilivana ni imani, Aliko hanyuma yage " Wene akola amagambo aya mwiteka, alokwichala kwi teka.13 Kristo yatukomboweje twebwe ukuva mugusibwa yi teka akanya koyakozwe gusibwa kwiajili yachu. Kuko vyandiswe, " Alahumiwe kila muntu asigwa hejulu yigiti." 14 Insalizo dyali ngo, ifuhu zali zili kuli Ibrahimu zoziye kubhantu bhamatala mli kristo Yesu, ili ngo dushobhole kwakila indagano ya mpemu guchila Imana.15 Ngazi, mpayengamba kwi namna yi kibinadamu. Niho akanya kisezelano dyikibinadamu dyaheze gusi gwaho imala, ntawuliho ayobhola kugelula chanje gukukiliza. 16 None indagano zalaguwemo kuli Ibrahimu na kuluvyalo gwage. Ntimugamba, kubhizazi vyawe, " Aliwo ni kristo.17 None mpangamba ntya, iteka liya dyaziye imyaka 430 hanyuma. Silikulaho isezelano dyi nyuma dyasizweho na Mungu. 18 Kuko kama ubhulithi bwoziye kunzila yi teka, subwobhaye kandi bhuziye kunzila yi ahadi. Aliko Mungu yalekuwe bure kuli Ibrahimu kunzila ya kalagano.19 Kuki none iteka dyatowe? yalongejwe kumakosa, mpaka invuke ya Ibrahimu aze kwa bhaya bhene iwabho yali yalaganiwe. Iteka dyasizweho mwishinikizo guchilila malaika kukubhoko bwumusamishi. 20 None umusamishi alamanisha chane yumntu wumwe, ila Mungu ni wumwe weneyene.21 Kulityo je, iteka lilidya ikinyume na akalagano ka Mungu? La hasha! kuko iteka dyali litowe dyali nubhushobhozi bwu kuzana ubhukomezi, ihaki yolonkekanye kwi teka. 22 Aliko hanyuma yage, idyanko lilugaye amagambo yose hasi yivyaha. Mungu yalakoze ntya ili ngo akalagano kage kukutwokoa twebwe kwi imani mli yesu kristo ishobhole kulonkekana kuli bhaya bhemela.23 Aliko hanyuma yimana mli kristoyitaraza, twali tubhoshwe nukubha hasi yiteka mpaka bhuze ubhufunuo bwi Imana. 24 Kulityo iteka dyakozwe ubhutwale bwachu mpaka kristo hoyaziye, ili ngo tubhalulugwe ihaki kwi Imana. 25 None kuko imana yiziye, situlihasi kandi yubhulavyi. 26 Kuko mwemwe mwese nabhana bha Mungu uguchilila imana mli lristo yesu.27 Bhose bhaya mwabhatijwe muli kristo mliyambise kristo. 28 Ntawuliho umuyahudi wala umuyunani, umkozi wala huu, umgabhogabho wala umgolagole, kuko mwese ni wumwe kristo yesu. 29 Kama mwemwe na bhakristo, none mluvyalo dwa Ibrahimu, bhachula kwiajili yi ahadi.

Chapter 4  
1 Mpaye ngamba ntya Madamu umuchuzi nu mwana, nsabhana ubhutofauti nu numutumwa, niho hobha numukuliki wi mali zose. 2 Hanyuma yanje, alihadi yabhalavyi na bhamini mpaka akanya kasizweho na Data dyanje.3 Kadhalika kandi na twetwe, hotwali abhana, twalafashwe mubhutumwa bwi kanuni za mbele za ulimwengu. 4 Aliko umwana wene howashise, Mungu yalamtumye umwana, uwuvyawe numgolagole, yavyawe hasi yi teka. 5 Yalakoze tya ili ukubhokowa bhaya bhali hasi yiteka ili ngo twakile ihali kubha abhana.6 Kuko mwemwe na bhana, Mungu yalamtumye mpwemu wumwana wange munda yimitima yachu, mpwemu yiswe, Abda, Baba. " 7 Kulityo iyi wewe sulumtumwa kamili ili umwana kama ulumwana, basi wewe kandi numchuzi kuchila Mungu.8 Niho litabha, umwanya utalamumenya Mungu mwali abhatumwa kwa bhaya bhene kwi asili siyo ibhigigwa mana nyene. 9 Aliko lelo ngo mlamenya Mungu, au ngo mulamenyakana na Mungu, kuki mgaluke kandi kwi kanuni yonze za mbele na zisizo thamani? je mgomba kubha abhatumwa kandi?10 Mlafata kubwangalifu umusi maalumu, Ivyandamo yi myezi, Amajila, nimyaka. Ndatinya kwiajili yanyu. 11 Ndatinya ngo kwimana fulani nimejitabisha bure.12 Mpandabhishinga bhagenzi, mubha nkuko ndi, kuko Ali ndabhaye nkuko mli ntimwahumuye. 13 Aliko mlamenya ngo yali ni kungene yi ngwala yumubhili ngo ndalahubiye injili iwanyu kubwambele. 14 Ingawa iahadi yanje yumbhili yalabhasize mubhigelo, simwankenye chanke simwavyanse. Hanyuma mwalavyankiye nki Malayika wa Mungu kana ngo ndali kristo Yesu wene yene.15 Kulintyo yilihehe none ishimwe yanyu? kuko nina washuhudia iwanyu ngo, bhishobhose, mwomokoye amaso yanyu nukumpa jewe. 16 None lelo, je ndabhanye umubhili wanyu kuko mpandabhabwila ukuli?17 Bhalonda kwishauku, aliko soyo kumasole. Bhagomba kubhatanya mwemwe na jewe ili mubhakulikile. 18 Niyize chane kubhana ishauku kungene zibheleye, na twe tulikukanya hokomba hamwe na mwe.19 Bhananje bhatoyi, ndagwaye ubhuchungu kwi ajili yanyu kandi mpàka kristo abhumbwe munda yanyu. 20 Ndoshimye kubhaho haya hamwe yanyu none nukuhindukiza ijwi yanje, kuko ninamashaka hejuru yanyu.21 Nimumbwile, mwemwe yene mlatamani kubha hasi yiteka? ntimwumva iteka kagyoligamba? 22 Kuko dyandiswe ngo Abrahamu yali nabhan abhagobhogabho bhabhili, wumwe kuli wuya mugolagole umuntu mwa nu wundi mgolagole huu. 23 Natyo, wuya wumutumwa yavyawe kumubhili gusa, aliko wuya wa wuya mugolagole huwu yavyawe kwiahadi.24 Amagambo aya alashobhola ukugambwa kulengela imifumo kuko abhagolagole abha bhalasa na malagano yabhili. Limwe mlayo nukuva kumsozi wisinayi. Nukuvyala abhana bhali abhakozi. uwu ni Hajiri. 25 None Hajiri numsozi sinayi wuli Abrahimu wuhelelanye na Yerusalemu yantya, kuko alumkozi hamwe na bhana bhage.26 Aliko Yerusalemu aliyo yilihejulu ni huzu, na iyi niyo Mana wachu. 27 Kuko yandiswe, " Nushime, wewe mugolagole uli ngumba, wewe utavyala. Kusa ijwi na ukome akalulu kugushima, wewe utabhanye akamenyelo kukuvyala. Aliko bhenshi na bhana na bhawuya alingumba, Ugusumba bhaya bhawuya abhanye umgabho."28 None mgenzi, nkuko Isaka, meemwe mula bhana bhakalagano. 29 Kukanya kali umuntu aliko yavyawe kumujibu wumubhili yalamlesheje wuya yavyawe kumjibu wa mpwemu. kulitya ni kuya yene.30 Amandiko yagamba nte? " Mumukuleho umgolagole umwokozi hamwe numwana wage wumgabhogabho. Kuko umwana wumgolagole umkozi ntachula hamwe numwana wumgolagole huwu." 31 Kulityo, mgenzi, twebwe situli abhana bhumugolagole wumkozi, ila nibhumugolagole wumu.

Chapter 5  
1 Nikuko kristo yaduhaye ubhuhulu eti tuhane ubhuhulu kulityo, hagalala mugume aliko. simufutwe kandi hagati yikogwa yubhutumwa. 2 Labha jewe panto, mpandabhabwila ngo mlotahiliwa, kristo ntalobhalonkako kwinzila yoyose yiya.3 Kandi ndamshuhudiya kila mugabhogabho yataliliwe ngo agombegwa ukuwajibika kwiteka dyose. 4 Mlasizwe kulele na kristo, bhaya bhose" Mubhaluligwa ukuli" Kwi teka. Mwaguye kulele nineema.5 Maana kunzila ya pwemu, kwi mana tulategeye ubhujasili bwi haki. 6 Mli kristo yesu ugutaheliwa au ugutatahiliwa ntamaa yoyose. Ni imani gusa yikola igikogwa uguchilila ulukundo lumanisha ikintu.7 Mwali mpiga imbiu neza. Ninde yabhazibhiye ukulanguluka ukuli? 8 Ukubhabhembeleza gukola ayo ntimuva iwage wene haye abhahamagala mwemwe.9 Ichachu ntoli ntiyonona idonge dyose. 10 Ndinamatumaini na mwemwe mli Data ngo simsalile iyindi yoyose. Wowose wuya alobhanheha alokwegula ihukumu yage wene yene, wowose wuya.11 Abhangenzi, kabha ndendeleye ugutangaza itohala, kuki none mpaye nteswa? kwi jambo idyo kiya alicho nikizuizi chumusalabha kiloshobhoka kubhalugwa. 12 Namatekwa bhanje kuli bhaya bhabhatwala nabhi bhalokwisaliza bhene yene.13 Mungu yabhahamagaye bhene, bhagenzi kubhuhuru, ila simubhukoleshe ubhuhulu bwanyu kama fursa kumubhili, Hanyuma yage kulu kundo mufashanywe mwemwe na mwemwe. 14 kuko iteka dyose lilakwiye mwi amri yimwe, ayo ni" Nilazime umkunde umtulanyi wawe nka wewe nyene. 15 Aliko kama mudyanye hukudyana, niwilabhe ngo simwiyonone mwemwe na mwemwe.16 Mpangamba mtambule na mpwemu, na kandi ntimzikwiza itamaa zumbhili. 17 Kuko numubhili wuli nitamaa yinini hejulu ya mpwemu, na mpwemu yilinitamaa yinini hejulu yumubhili, izi zilahagazwa kila yimwe ni yinde ikivaho ngo ntimunkola ibhintu nyomugomba gukola. 18 Aliko mpwemu abhatwala mwemwe, ntimlihasi yiteka.19None amatendo yumubhili yalabhonekanye. Nayo uashelati, uchafu, ufisadi. 20 Ibada yibhigigwa mana, ubhulozi, uadui, uguhoga, husuda, ikilakali, ugushindana, falaka, ukwisatagula, kwa Mathehebu, 21 Wivu, urevi usafi, namagamboyenshi nkayo mpandabhankila mwemwe, nkuko ndabhangiye Hanyuma,ngo bhaya bhakola amagambo nkayo ntibhalochula ubwami bwa Mungu.22 Aliko itunda dya mpwemu nu lukundo, fulaha, amani, uvumilivu, ukalimu, utu wema, imani, 23 Upole na kiasi, ntateka hejulu yamagambo nkayo. 24 Bhaya bhali bha kristo yesu bhalamtesheje umubhili hamwe ni shauku nitamaa zabho zibhi.25 Aliko twichaye kwali mpwemu,kandi tuzenzele kuli mpwemu. 26 Situbhe bhukwivuna, sidusinde kila wumwe numgenzi, kandi situbhonelane iwivu.

Chapter 6  
1 Bhagenzi, kabha umuntu afashwe mumubhili, mwemwe muli pwemu, ndakunda kumgalusa uwo mugenzi muli mpwemu, yitonze ino mwilabha mwemwe ili singelageze. 2 Mtolelane imitwalo, na kulityo mlayimizwa iteka dya kristo.3 Aliko umuntu wowose yibhona nikintu ino siyo kintu, ahiyibheha weneyene. 4 Kila wumwe ayipime ikazi yage. kisha alobhana ikintu chage weyene chikwisifu, atali ukwibheha wene yene numuntu wowose. 5 Maana kila muntu alotola umutwalo wage weneyene.6 Umuntu yigishijwe ijambo lazima umubwile amasole yose umwigisha wage. 7 Simubhehwe, Mungu hadhihakiwi, kila chumuntu atela, nicho alovuna kandi. 8 Kila uwutela imbuto mwi asili yage yumubhili alovuna. ubhubhili, aliko wene atela imbuto yage muli mpwemu, alovuna ubhuzima wa milele ukuva mlimpwemu.9 Situluhe ugukola imasole, maana kukanya tulovuna tutakase itamaa. 10 Hivyo relo, akanya kutobhana inafasi, tukole masole kwa kila wumwe. Dukole makosa chane hasa kubhali munzu yimana.11 Nimlabhe ubhunini bwi Mana zondabhandikiye kukubhoko kwanje jewe yene, 12 Bhaya bhagomba kukola masole kumtazamo wumbhili nibho bhene ukubhalazimisha mtaliliwe. Bhakola ityo kungene sibhinjile kumateso yumsalaba wa krisyo. 13 Maana nabho bhalahiliwe bheneyene sibhayifuta isheliya. Hanyuma yage bhagomba mwemwe mtahiliwe ili bhashobhole ukwivunila imibhili yanyu.14 Siyotokeye ukwivuna aliko kumsalaba wa bwana wachu yesu kristo. Nukuchilila wene ulimwengu walasulubiwe iwanje jewe muli ulimwengu. 15 Kuko siyijalisha ugutahiliwa au ugutatahiliwa kubha ikintu. Hanyuma yage uluvyalo lushasha ni muhimu. 16 Kulibhose bhene ukubhaho kwi kanuni iyi, wewe na amani na rehema yibhe iwanyu mwese, na hejulu yi israel na Mungu.17 Ukuva tyo umuntu wowose santabishe, Mana ndeguye ichapa ya yesu mumubhili anje. 18 Neema ya Mungu wachu yesu kristo yibhe nimitima yanyu, bhaganzi. Amina.

## Ephesians

Chapter 1  
1 Paulo, umutumwa wa kristo yesu, kulukundo dwa Mungu, kubhatakatifu abhali (Efeso) abhamwamini yesu kristo. 2 Ineema yibhe iwanyu ni amani ziva iwa Mungu Baba wachu na niwa Bwana yesu kristo.3 Ashimwigwe Mungu, Baba wa Bwana yesu kristo, uwatubalikije kwibalaka zose za mwimpemu, mubhulimwengu bwa mpemu, munzu yage kristo; 4 Nkakuya koyachaguye kwaliwene kabla yukusigaho imisingi yintala, ili tubhe abhatakatifu, abhantu bhatabhanye ihatia imbele zage zulu kundo.5 Kukugilango yalatanguliyije ukutuchagula, uli tubhe abhana bhage yinzila yesu kristo, sawasawa yubhurithi bwa mapenzi bwage. 6 Na ashimigwe ubhutukufu bwi neema yage, yiko yitunemesheje muwo umukundwa.7 Kwaluwo uwo, kumalaso yage, tulabhanye ubwokozi bwachu, nubhusameshi bwivyaha, sawasawa nubwinshi bwineema bwage. 8 Nawo yatwongeleje kwiyo kwihekima yose yubhujuzi.9 Aza tubwiye isili yamapenzi yage, sawasawa na nubhurasi bwage, bwiko yakusudiye mwali wene uwo. 10 Yaani, ukuzana amadalaka yuwakati yubhukamilifu alobhijumlisha ivyintu vyose mwali kristo, ivyintu vya mwijulu nibhintu vya muntala kandi. Naam kuwo uwo;11 Namunzu yage natwebwe kandi twakozwe ubhurithi, ino twachaguliwe ukuva zamani sawasawa na kwikusudi yage, hukolsa amagambo yose kubhuhanuzi bwamapenzi yage. 12 Natwe kukuchilila uwo ukubha isifa yubhutukufu bwage,twebwe twatanguliyije ukumsigilaho kristo wachu.13 Namwe kuluwo mzamuhaye kulitegeza ijambo dyakweili, ihabali lisole dyubwokozi bwanyu; tena muza mumwamini wene nugusigwako umuhuri wa mpemu wuya wiahadi alumtakatifu. 14 Niwene ali arubuni wubhulithi bwachu, ili ukuza ubwokozi bwubhumiliki bwage, nukubha isifa nubhutukufu bwage.15 Kwiajili yayo nanje, kuva ndalonse ihabali zanyu ziimani zanyu mwali Bwana yesu, na nulukundo gwanyu mubhatakatifu bhose, 16 Sindeka ukutola ishukulani kwiajili yanyu; handabhibhuka kwisala zanje.17 Mungu wa Data yesu kristo, Baba wubhutukufu, abhaheleze mwemwe mpemu wihekima nayubhufunuo kukumumenya wene; 18 Amaso yamumitima yanyu yahabwe umwanga, mumenye amatumaini yuguhamagagwa kuko bhili; nubhutajili bubhutukufu bwubhulithi bwage ubhutakatifu kuko bhuli;19 Ubhubola bwubhukulu nubhuyobhozi bwage mwalitwetwe twaminije kuko tuli; kwiakjili yubhukozi bwachu ni nguvu yubhuyobhozi bwage. 20 Yakoze mwali yesu kristo hoyamzuye mubhafpuye, alamsiga mumabhoko yage kukugabhogabho kubhulimwengu bwa mpemu. 21 Lugulu sasa ugusumba ubhufalme bwose, namamlaka yinguvu, nubhusultani, nizina lihamagwagwa, nawala siyo abhaulimwengu aha tu, bali kwabhuya habhuza;22 Alabhisiga ivyintu vyose hefo yamagulu yage, alamsiga abhe umutwe lugulu kubhintu vyose kwiajili yi vyikanisa; dyiko, 23 Niwo mwili wage, ubhukamilifu bwage uwukamilise kulivyose na vyose.

Chapter 2  
1 Namwe mwali abhafpuye kwiajili yidhambi zanyu, 2 Ziko mwagiliye hanyuma kukuyikulikila ikawaida yubhulimwengu ubhu, na kwimaana yukuasi. 3 Hiko hanyuma, twetwe natwetwagiye mwali bhene, kwitamaa yimibhili yachu, hotwayakwije amapenzi yumubhili nayamalengo, tulabha kwitabiya yachu na bhana bhihasila nankabho nkabhandi.4 Lakini Mungu, kukugilango numntu wikigongwe, kulikundo dwage lukuze dwoyadukunze; 5 Kwa wuya mwanya hotwali abhafpuye kwiajili yamakosa yawachu; yatujumlishije na kristo, mwakijijwe kwineema. 6 Alatuzula hamwe na wene, alatwichaza hamwe na wene kubhulimwengu bwa mpemu, mwali kristo yesu. 7 Ili kumwanya wuhaye wuza awelekane bwishi bwubhupole bwage bhulengeje ikiasi kubwema bwage iwachu mwali yesu kristo.8 Kukugilango tulakijijwe kwineema, kunzili yiimani, yiko iyi hiyatokanye numwanya wanyu, ninguvu za Mungu; 9 Wala siyo kumatendo, umntu abhaye uwowose hiyisifu. 10 kukugilango nikazi yage, twabhuvywe mwali kristo yesu, tukole amatendo yasole yiko ukuva inyuma iwa Mungu uwatenze ili tugende nawene.11 kwiajili yayo nimwibhuke hanyuma mwemwe, mubhaye abhantu bhamataifa kwiajili yumubhili, mhaye muhamagagwa abhatatahiliwe nabhaya bhahamagagwa abhatahiliwe yaani, itohala yamumubhili iyakolese kumabhoko; 12 kukugilango kale mwali mutabhamye kristo, mwalahoze nijamii yi Israeli, abhalazi bhatabhanye amaagano yiahadi yiya. Mwali kristo yesu, mwemwe mwali mbali aho mwabhaye hofi namalaso yage kristo.13 Lakini kwalityo, mwali kristo mwemwe mwalimo kulele aho kwanza mubhaye hamwe nidamu yage kristo. 14 Kukugilango wene niwo iamani yachu, uwatukoze twebwe twese twali bhabhili ukubha wumwe; alagihomola igikuta kilihagati gidutenze, 15 Nawo azahweje ukuvanaho bhuya bhaaduwi kumubhili wage, niyo sheriya yilikwiamli yilikuntumwa; li akole ayo yabhili ukubha umuntu mushasha wumwe munzu yinafsi yage; agakola iamani. 16 Alabhahuza bhose bhabhili na Mungu kumubhili wumwe, kwinzila yumusalaba, azahweje kuwunyegeza bhuya ubhuadui kuwo msaraba.17 Alaza alahubili iamani iwanyu mwemwe mwali mbali, niamani kwabhaya bhali hofi. 18 Kukugilango mwali wene twese twalonse inzila yukumwegela Baba mwali Roho wumwe.19 Ukuva umusi mwemwe mlabhalazi bhabhachilaho, Bali mwemwe mlabhenyeji hamwe nabhatakatifu, abhantu bhamunzu iwage Mungu. 20 Mubhaswe lugulu yumsingi nimitume wamanabii, nawo kristo yesu wene yenenibhuye likuze dyapembeni. 21 Mwaliwene ijengo dyose hadyunganishwa neza nugukula nalibhe ikanisa lihezagiwe mwali Mungu. 22 Mwali wene na mwemwe mlubhakwa hamwe kubhumasikini bwa Mungu mwali mpemu.

Chapter 3  
1 Kwalityo jewe Pahulo ndumufungwa wage kristo yesu kwiajili yanyu mwemwe amataifa, 2 Kabha mtegeje ihabariyubhuwakiri bwi neema ya Data yondahawe kwijari yanyu.3 Kukugilango yukufunuliwa ndalimenya isiri iyo, kuko ndatanguliye ukwandika kumagambo yakeli. 4 kulintyo, komgenda muyasoma,muloyobhola ukubhumenya ubhufahamu bwanje kwi siri yage kristo. 5 Isiri iyo hibhabwiwe abhanamu mukizazi ibhindi; kuko bhafunuliwe imitume bhage nabhanabi bhakale izi mwali mpemu;6 Yakwamba amataifa nabhalisi hamwe natwebwe nubhulisi bhumwe, nakumubhili wumwe, nabhashilika hamwe na natwe niahadi yage yili mwali kristo yesu kwinzila yinjili; 7 Injili iyo yikola muhudumu wage, kwikadili yikarama ya chineema ya Mungu yondahawe kukulingana yubhutendakazi nubhuwezo bwage.8 Jewe, ndimtoyi ugusumba wene alimtoyi wabhatakatifu bhose, hampabwa ineema iyi yukubhahubili amataifa ubhulonsi bwage kristo atapimika. 9 Nukubhanga abhantu bhose bhamenye ihabari zamadaaka yisiri iyo, yiko kumda wureshe yose yanyegejwe mwali Mungu yabhilemye ivyintu vyose;10 Ili sasa, kwinzila yikanisa ubhupole bwa Mungu iyi namna yeshi yimenyekane nubhufarume nubwamuzi mubhulimwengu bwa roho. 11 Kwikadili yikusudi ya moja kwa mojadyakusuwije ukuva iwa kristo yesu Bwana wachu.12 kwiajili yage tulabhanye ubhutajili nubhuwezo bwukwegela kwitumaini kwinzila yukumwamini. 13 Bbasi hansega himkate itamaa kwiajili yamagogwa yanje kwiajiri yanyu, zili ubhutukufu iwanyu.14 Kulito handampigila Baba amagoti, 15 Wiko kwizina dyage ali Data wabhose wamwijuru na mwintara nikwoyitwa. 16 Abhahezagile, kukulingana nuhutajiri mulubhuntu na bwa munzu.17 Kristo yichale mumitima yanyukwiimani mubhanye ichina numsingi nulukundo, 18 Ili mumumenye kumenya mlukumwe nabhatakatifu bhose kuko kuli ubhupana, nubhurefu, nikimo, nukureha; 19 Nukulumenya ulukundo dwa kristo, bhulengelanye ubhumenyi kuko alubwenshi, mlonke ugukwila mwese iwa Mungu.20 Basi wene ayobhola ugukola amagambo yose yiajabu chane ugusumba yose yiko tusenga au yiko tuyawaza, kukulinga yinguvu yikola ikazi munzu yachu; 21 Naam, ashimigwe mwikanisa mwali kristo Yesu nakubhizazi vyose vya moja kwa moja Amina.

Chapter 4  
1 Kulityo hangaluka, jewe ndatekewe mwali Bwana, mugendane kuko bhigombegwa ubwito bwanyu kobhugombegwa. 2 Kubhupole bwose nubhupole, kubhuvumilivu, hamtolelana kulu kundo; 3 Nikwitaidi ukubhika ubhumoja bwa mpemu kukufunga kwiimani.4 Umubhili wumwe, na mpemu wumwe, nkuko mwahamagawe kuli kwitumaini limwe dyubwito bwanyu. 5 Bwana wumwe, ukwamini kumwe, ulubhatizo lumwe, 6 Mungu wumwe, nawo ni Baba wa bhose, alilugulu yabhose na kwaliyose namunzu ya yose.7 Lakini kila wumwe mwali twebwe yahawe ineema kukulingana yikipimo chimpano yage kristo, 8 Ityo alagamba, hoyaguluse lugulu yalatese amateka, alabhaheleza abhanadamu ibhipawa.9 Bhasi ajambo idyo, Yalaguluse, imana yage siyo nkukugamba ukugilango wene nawene yalagogomye hadi uluhande lulihepfo yintala? 10 Nawo yagogomye niwo wene uwaguluse lugulu chane ugusumba ijulu hose, ili avyuzuze ivyintu vyose.11 Nawo yatoye abhandi ukubha bhamitume; nabhandi ukubhha bhanabii; nabhandi ukubha abhainjristi; nabhandi ukubha ukubha abhachungaji na bhalimu; 12 Kwikusudi dyukubhakamilisha abhatakatifu, nikazi yihuduma yikoleko, hata umubhili wa kristo wubhakwe. 13 Naho natwetwe tuloushikila ubhumoja bwiimani nukummenya chane umwana wa Mungu, ntalobha umwana umutakatifu, hadi ugushika kuvyeo ni kimo chubhutimilifu bwa kristo;14 Ili hitubhe kandi abhandi abhana bhatoli, dutawe idya nino, nugutogwa nakila imboge yi elimu, kugwanko gwabhantu, kubhujanja, haduzikulikila inzila zubhubheshi. 15 Lakini tuzifate kweli kulukundo nugukula tumshikile wene mwali yose, wene alumtwe, kristo. 16 Mwali wene umubhili wose wunganishijwe na nukufatishwa kumsaada wakila chungo, kwiajili yubhukozi wakila isehemu yimweyimwe, hushimigwa umubhili wuyobhole ukwiyubhaka wene yene kulukundo.17 Bhasi hangamba ijambo ili, tena hanshuhudia mwali Data, ukwanzila umsi himgende nkamataifa, kobhagenda, kubhubatili ninia zabho; 18 Bhiko ubwenke bwabho bhabhusizeho umwimlima, nabho bhalafanikishwa nubhuzima bwa Mungu, kwiajili yubhupumbavu ubhuli munzu yabho, kwiajili yubhugoye bwimitima yachu; 19 Abhaza bhafpuye iganzi habhisigambo kumagambo yubhulavya bhalanke ugukola ikazi kila nzila yubhuchafu kukunuligwa.20 Bhasi mwemwe, siko mwiganye kristo, 21 Kabha mwalamutegeje mliganishwa mwali wene, nkuko bhili mwali Yesu, 22 Muwe kumwenendo wa mbele ubhuntu bwa hanyuma, ubwononekala kukuzikulikila itamaa zukubheha;23 Namkolegwe bhashasha kwali mpemu, yamalengo yanyu; 24 Mwambale ubhuntu bhushasha, ubwabhuvywe kunamna ya Mungu kwihaki nubhutakatifu bwakweli.25 Bhasi nimubwambule ubhubheshi, mgambe ubhukweli kila muntu na numtulanyi wage; kukugilango yibhiungo, kilawumwe ikiungo chuwundi. 26 Mubhane nihasila, ili himkole idhambi; izuha hilizame nubhuchungu bwanyu bhutalabhavamo; 27 Wala himumuhe kilanga akanya.28 Uwibha ntiyibhe kandi; bola akole ijuhudi, hayakola ikaziiliyisole yamabhoko yage weneyene, alonke ukubhana ijuhudi, ashima ukugabhila abhagomba. 29 Ijambo dyodyose libhihiliveho muminwa yanyu, bali ililisole ligombegwa kuwuligomba, ili libhaheleze ineema abhategeza. 30 Wala himumubhabhaze wuya mpemu mtakatifu wa Mungu; wiko kwaliwene mwasizekwo umuhuri nisiku yubhukombozi.31 Ubhuchungu bwose bwigadhabu nihasila ni fujo namakongano yagende iwanyu, hamwe ninamna yubhubaya; 32 Tena nimubhe abhafadhili mwemwe kwa mwemwe, bhikigongwe, msamehane nka Mungu mwali kristo koyabhasameshe mwemwe.

Chapter 5  
1 Kulityo nimumukulikile Mungu, nkuko abhana bhakundwa. 2 Nimgende kulukundo, nkuko kristo koyabhakunze na mwemwe; tena alitowa kwiajiri yanyu, isadaka nidhabihu iwa Mungu, ukubha iharufu yibhimota3 Lakini ubhuzenga ntibhutajwe iwanyu, wala ubhuchafu bwobwose wala ukunuligwa, nkuko bhigombegwa kubhatakatifu; 4 Wala insoni wala amagambo yubhupuzi wala ubhubishi; ayo ntiyabhela; bali nibhisole ukushimila.5 Kukugilango ijambo ili mlalimenya, ukugilango ntawuliho umwana umuzenga wala umuchafu wala witamaa, niwene uwusenga isanamu, uwubhanye ubhulisi kubhufalume bwa kristo na Mungu. 6 Umuntu ntabhabhehe kumagambo yatalikwene; kukugilango kwisababu yayo ibhilakali vya Mungu bhalabhazila abhana bhubhuasi. 7 Bhasi ntimsangile nabhene.8 Kukugilango mwemwe hanyuma mwali mwigiza, bali sasa mwemwe mubhaye umwanga mwali Mungu; Bhasi nimgende nkabhana wumwanga; 9 Kukugilango itunda dyu mwanga nikubwema bwose nihaki nubhukweli; 10 Mgahakiki niki limubheleye Data. 11 Wala ntimshilikiane namagambo yatavyala yijolo, bali yasibhe; 12 Kukugilango ayahayakoleka iwabho kwisiri, ninsoni naho woyagamba.13 Lakini yose ayakemeweje yalobhonekana nu mwanga; mana ichabhonekanye nu mwanga. 14 Ityo ukugamba, vyuka wewe mwitilo, uvyuke mubhafpuye, Na kristo alokumoleka.15 Basi nimlabhe kuko hamgenda; nsinkabhantu bhatabhanye ihakimaa bali nkabhantu bhabhanye ihakima, 16 Muwokoweje umda ukugilango umda uwu niwamaovu. 17 Kwiajiri iyo ntimubhe abhajinga, ukugilango mumenye niki yuko ulukundo dwimana.18 Tena ntimubholegwe kumuvinyo, bwiko bhulimo ubhufisadi; bali muzuzwe na mpemu; 19 Mugambanye kwali zaburi nitenzininsumu za mpemu, ino hamlilimba nukumshangiliya Data mumitima yanyu; 20 Nukumshimila Data baba isiku zose kumagambo yose, kwizina dyage Data wachu Yesu kristo. 21 Kwihali mheshimiyana kwizina dya kristo.22 Mwemwe abhagolagole, bhaheshimu abhagabho bhanyu nkuko mheshimu Mungu wanyu. 23 Ukugilango umgabho numutwe wumgole, nkuko kristo alutwe wikanisa;nawo numwokozi wumubhili. 24 Nkuko ikanisa limheshimu kristo, nkuko nkuko abhagole bhabhaheshimu abhagabho bhabho kwalikila jambo.25 Mwemwe abhagabhogabho, nimubhakunde abhagole bhanyu, nka kristo nkuko yakunze ikanisa,alitola kwiajili yage, 26 Ili kumakusudi alitakase nukulisafisha kumazi mwaliya neno; 27 Alonke ukwizanila ikanisa dyokose, litabhanye iwivu wala imikanyawala idyodyose nkidyo; bali libhe lisole litabhanye amawaa.28 Kulintyo uwumkunda umugole alikunda wene yene, 29 Mana ntawuliho umuntu yanka umubhili wage ahohose; ukugilango alawulisha nukuwutunza, nka kristo kuko alikolela ikanisa. 30 Nkuko tulibhiungo vyumubhili wage.31 Kwisababu iyo umuntu alomleka sewage na nyina wage, alokulikilana numgole wage nabho bhabhili bhalobha umubhili wumwe. 32 Isiri iyo niyi nini; ila jewe hangamba ihabari, ya kristo ni kanisa. 33 Lakini kila umuntu amkunde umgole wage nkinafsi yage wene yene; wala umgole ntakene ukumkunda umugabho.

Chapter 6  
1 Mwemwe bhana, bhaheshimu abhazazi bhanyu, mwali Data, mana iyi niyo haki. 2 Mheshimu sowawe na nyokowawe; iyi amli niyo yambele wene yalahidije). 3" Ulonke umaholo, wichale imisi myenshi mwintala.4 Namwe, bha Baba, ntimubhachokoze abhana bhanyu; bali mubhalele kwiheshima nakumaonyo ya Data.5 Mwemwe abhatumwa, bhaheshu abhali iwa Data wanyu kwiajiri yumubhili, kubwobha nukudedemela, kukuleshe kumutima, kukugilango nukumheshimu kristo; 6 Nawala siyo ubhutumwa bwa maso nkabhaya bhipendekeza kubhanadamu; labda nkabhatumwa bha kristo, mukoze ayamubheleza Mungu kumtima; 7 kuniya yisole kabha ukumkolela Data na siyo umwanadamu; 8 Mkamenya yuko kila jambo lisole dyakola umuntu alohabwa idyo idyo na Data, ukugilango numtumwa au alihulu.9 Namwe, bha bwana, nimubhakolele bhene ayo ayo, mlese ukubhatinya, ino mumenya yakwamba wene ali Data, wabho na wanyu alimwijulu, wala iwage ntabhupendeleo.10 Halafu mubhe bhahodarimwali Data nakubhuyobhozi ni nguvu zage, 11 Nimwambali isilaha zose za Data, muyobhole ukuxipinga ihila za kilanga.12Ukugilango kwachu siyo lugulu yi damu wala inyama; bali nikwifarume namaamuzi, lugulu yabhakulu bhigiza ili, lugulu yamajeshi yamashetani yabhi mwiyi mubhulimwengu bwiloho. 13 Kulityo nimtole isilaha zose za Mungu, mulonke ukushinda isiku yubhuovu, namza myakwije yose, uguhagalala.14 Bhasi hagalale, kwihali mlifunze kweli mtungu, nukwambala idililiyi haki mkikalaza, 15 Nukufungigwa amagulu ubhutayari tulonkao kwiinjiri yi Imani. 16 Halugulu ya yose mtoye ingao yiimani, yityo kwintyo mlayobhola kuyizimya imishale yose yumlilo yawuya akola amabhi.17 Tena yakile ichepeo yubwokovu, nulupanga dwa mpemu dyiko ijambo dya Data.18 Kwisala zose zamasengo msali kila mwanya kuli mpemu, hamkesha kwijambo idyo nukwendeleya ukubhasengela abhatakatifu bhose;19 Nakwiajili yanje jewe, mpabwe ubhugavyi kubhafumbuwa umunwa wanje, ili ndaitangaze kubhujasili liya siri dyinjiri. 20 Bhiko kwiajili yage jewe ndumjumbe kumunyololo, naho ndolonka ubhujasili kwiyo kukunena nkuko yingombegwa ukunena.21 Namwe basi mzimenye ihabari zanje, nihali yinde, Tikiko, ndugu umpedwa, umhudumu umwaminifu mwali Data, along snails a agambo yose. 22 Wiko hatwala iwanyu kwikusudi idyo idyo ilimmenye ukuzimenya ihabari zachu, nawo abhafariji mumitima yanyu.23Iamani na yibhe iwandugu, nulukundo, hamwe niamani, ziva iwa mun 24

## Philippians

Chapter 1

1Paulo na timotheo, abhakozi bha kristo yesu, kwa bhaya bhazibhiliwe bhali muli filipi, hamwe nabhalavyi na bhakozi. 2Ingabhilano zibhe iwanyu na maholo yava kumana data wachu, nu mwami wachu yesu kristo.3 Ndashima imana yanje ko ndama ndabhibhuka mwese.4 Imisi yose kila ko nsanze kuli mwemwe mwese, mpola nshima handabhasengela.5 Ndafishe ishimwe linini kubhumwe bwanyu ku injili ya yesu kristo, ukuva imisi yatangnguye ukugela uwu musi. 6 ndemela kuko ubhatanguje ibhikogwa vyiza muli mwemwe alobhakwiza kugela ho yesu alogaluka.7Ni kwene jewe ukwitegeza neza hejulu yanyu mwese kuko ndabhasize mumtima wanje. mwemwe mwanyunganiye mwibhi bhikogwa bhi mana, kuko mwemwe twafashanyijwe hondali nfunzwe kugusisha ahabhona ijambo lyi mana. 8Imana ni chaliho chanje inkazi mbana umwete kuli mwemwe mwese mulukundo lwa yesu kristo.9Ndaseze intya ulukundo lwanyu lugwile chane mumalyo na mubhumenyi bhose. 10Hansenga imana kulili mubhane ubhushobhozi bhukugelelanya ayabheleye chane. kandi ndabhasengeye mubhe neza, ntimulonkwe nilibhi lyolyose kumusi wa kristo. 11Kandi muzuzwe nu kuli kulonkekana muli yesu kristo, inkulu nu bhuza bhi mana.12None bhene wachu, ngomba mumenye intya, ayo yaziye kuli jewe yalateye injili yigende imbele chane. 13niyo yateye mbohwe muli kristo, yamenyekanye kubwami bwose na bhantu bhose. 14na bhene wachu bhenshi bho muli yesu, ukuva kubhabhohe bwanje, bhatweluse ukugamba ijambo dyi mana atabhobha.15Bhamwe bhalavuga inkulu za kristo na kuluhogo, abhandi nabho bhakamuvuga kubhiza. 16Bhaya bhose bhagamba inkulu zaa kristo kurukundo, bhalamenya kuko nsizwe hano kukubhabwila injili ya kristo. 17Bhamwe bhamtangaza kristo mubwitenge nu bhubhi. bhagila ngo habhanzanila ingolane mubha bhose bhanje.18 Kulintyo? sintinya, naho inzila yobhana ubhubhi, au ukuli, kristo alagambwa ahabhona.kulili ndashima! ee ndashima chane.19 Kuko ndamenya ili lilanzanila ukubhohogwa kwanje. bhilokabha iyi ngene ukuvana na masengo yanyu, nukufashwa na mpemu yela ya yesu kristo.20Kuvana na mazigiro yanje ya kwene,sindobhone insoni.atalintyo kuko bhali kale nantya, kristo alotalikwa kumagala yanje nkomeye au npfuye. 21jewe ukubhaho ni kristo, ugupfa jewe ni nyungu.22Hakabha ukubhaho bhu mubhili kwamula amamugwa yi bhikogwa bhanje, intyo simenya chontola. 23 kuko ndashima na yose yabhili. ndabhana inyota yukuhebha vyu mubhili nukubha hamwe na kristo, ikintu kifishe ikimazi chanechane. 24 naho ukusigala mumubhili kuli mwemwe ni jambo lyiza.25 Kuko ndemeza kulili ndamenya ndobhamwe na mwemwe mwese, kwo kotwobhaho tulonka ishimwe nu mwizero wanyu. 26 Ililozana ishimwe linini hagati ya yesu kristo, kuli jewe ilogwila. mugombegwa ukubhaho kwanyu 27 kubhe mungendo nsole ko kobhigombegwa muli kristo. mukole intyo, mko nziye kubhalabha kandi ntaje ndumve ati mulahazeneza mumutima umwe.28 Ntimukanyagwe ni kinto chocchose kikogwa na bhansi bhanyu, kuli bhene yibhonekana kuko ali nyene yubwononyi. kuli mwemwe nukukizwa kuva kumana. 29 Kuko mwahawe muli kristo, ssukumwemela gusa, nukubhabhazwa hamwe na wene. 30 kuko muiafishe uluhogo nka luya yene lwo mwobhonye iwanje, mulumva kuko luchaliho mpaka ntya.

Chapter 2

1Haliho ukuhumilizwa muli kristo,mukuva kulukundo lwage, haliho ubhumwe na mpemu. haliho nikigongwe. 2nimukwize umunezelo wanje mwisalize chokimwe, mfise ulukundo lumwe, mubhanye muli mpwemu, nukugomba yamwe.3Ntimukole mubwitenge nu kwibhona. Mukole kukwitonda mubhona abhandi ko bhafise ikimazi ukusumba mwemwe. 4Kila wumwe ntalabhe ayawagegusa, hagombegwa alabhe na yabhandi.5Mugombe yaya agombwa na Kristo Yesu. 6Naho wene yingana ni Mana. Ntiyabhonye kuya kubha nkimana ni kintu chukufatana na chene. 7Atalintyo yaligogomeje wene yene yabhonekanye nkumuntu. 8Wene yaligogomeje mpaka alabha kumusalabha.9None imana yalamukujije chane.yalamuhaye izina lisumba amazina yose. 10Yagize intyo kila wumwe afukame imbele yi zina lya yesu, ukabha uli mwijulu kandi uli muntala. 11yagize intyo agomba indimyi zose zemele ati yesu kristo numwami mubwela bwimana Data.12None lelo, bhagenzi bhanje, nka kuya ko mukenguluka imisi yose, si habhento mumbone gusa, mugilentyo naho ntaliho, mukolele ukukizwa kwanyu mufise ubhobha nukudedemela. 13imana niyo yikola ibhikogwa muli mwemwe, mwisalize nugukola ayashimisha imana.14Mukole ayo yose mtafishe imigayo nukuhalila. 15Nimkole intyo ntimugawe, mubhe abhana bhelanda bhatagawa. gilento mubhe ulumoli lwi ntala,hagati iyi ntala itafishe ubhemezi. 16Nimfate ijambo lyi mana kuko ndoyobhola kuhimbazwa umusi wa yesu kristo, niho ndamenya ngo bhondakoze bhose ntibhagiye ubhusa.17Nho ndokwitanga nki mpelezwa kuchizelo chanyu ndashima, ndashima hamwe na mwemwe. 18kuya yene na mwemwe mulashima, na mulashima kumwe na jewe.19Ngomba ndamutume Timotheo aze iwanyu imisi yiza, kuko ndoholezwa mumutima muko menyekeje amagambo yanyu. 20Ntawundi wonfishe ali nka timotheo kuli mwemwe. 21Abhandi bhondotumye bhahabhilondelela amagambo yi wabhu gusa, ntibhalonda yiwa yesu kristo.22Aliko mulamenya ibhigobha, nkakuya kumwana afashe sewage, niko yakoze kumwe na jewe kwi injili. 23None ndihofi yukumtuma bhangu, mukomenyekeje ikiokoleka hejulu yanje. 24Aliko ndamenya kubhu mwami ati jewe yene ndikuza mumisi yikeli hayiza.25Intya ndiyumvila ndamugaiuse iwanyu Epafradito. wene ni mwene wachu, numkozi, na asikari mhali wanje, umutumwa numukozi wanyu, kwibyo mugomba mwemwe. 26Kuko yali nubhobha, agomba abhe hamwe nanyu, none mwalategeje kuko yali agwaye. 27Yali agwaye chane hofi yugupfa. Aliko imana yalamugiliye ikigogwe, ubho bwiza ntibhabhaye hujulu yage gusa, bhali hejulu yanje ngo himban amalila yanini chane.28None ndabhinze kumugalusa iwanyu muko mumubhonye mushime, na jewe ndosigula atabhobha. 29Mumwakile Epafradito umukozi wi mana kwi shimwe. mubhahe ishima abhantu nkuko mumuha wene. 30Yali hofi yu gupha kubhikogwa bya kristo. yalahaswe ugupfa ko jewe ndokila yalakoze kiya cho mtashobhoye ugukola kuknfansha jewe kuko mwa kulele najewe.

Chapter 3

1Nakantyo, bhene bhachu numushimile i Mana. Simbona ingolane kubhandikila amagambo nkayaya nyene. Aya magambo yalabhaha amaholo. 2Mwibhabhale ni mbwa. Mwibhambale ni nkozi zikibwi. Mwibhambale na bhaya bhiyanka imibhili yabho. 3Kuko tubwa twogejwe. Twebwe nitwedusenga iMana kubhushobhozi bwi mpemu. Bhotwizgira muli Kristo Yesu, Natwe tutiyemela mumubhili.4 Nankuko, hobhayeho umuntu yindira u wumubhili, jewe ndoshobhoye gukola intyo chane. 5 Koko ndakogejwe umunsi wa mu nani, ndavukiye mumudyanko Yabhaisraeli, ndumu bhoko bwa Benjameni. Ndumwebrani mugukwiza iteka nduwukuli nduwa musa, ndali Farisayo.6 Kubhashobhozi bhanje ndalabhabhaje ulusengelo. Kubhahaukuli kwi teka, kubhitekasindabhanye ikosa. 7 Aliko amagambo yose yuko yiko ndabhanye, yaliyinyungu uwanje, ndayabhaluye kukubhela ndamumenya kiristo.8 Nukuli ndalayabhuluye amagambo yose nkihombe kuvana nu bhiza bhukomenya Yesu Kristo umwami wanje. Kibhiwanje ndihevye amagambo yose, ndayabhaluye kibhiyogwa huko ndomulonka Kristo. 9 Na mbonekane mliteka mbana ukuli ukuva mkwizela ukuva mwali Yesu Kristo, kuva kwi Mana yibhanye intango kuva kwi mana. 10 Nanta ngomba kumenya wene nubhushobhozi bhukuzuka kwage nubhusangi bwamagogwa yage ngomba kuhindukizwa na Kristo mkigelelanyo chulufu gwage 11 Ukugila bhane ivyizigilo kukuzuka kubhafu.12Sikwene jewe inze ndayalose ayo amagambo ati jewe ndikwijije mwayo, kuko mli Kristo Yesu. 13Bhene bhachu, nkuko mwamaze kulonka aya amagambo. Aliko mtakola ijambo limwe nkibhagila yinyuma nkategela yimbele. 14Ndihangana gushikila intumbiko, kugula ndonke ingemulo yahejulu Yumuhamagalo wi Mana muli Yesu Kristo .15 Bhose twakiye akakiza tugobhegwa kwisaliza itya. Habhayeho uwundi yisaliza intyanya iyindi, hejulu yijambo dyodyose. I Mana kandi yilolisasula idyo jambo iwanyu. 16 Aha hotugeze, tugende mwidyo nyene.17 Bhene bhachu numwigane jewe, mubhalabhe neza bhaya bhagenda neza nkuko tugenda. 18 Bhenshi bhabhayeho bhondabhambiye, nubhu mpaye ndabhabhila ku msozi bhenshi bhabhayeho nkabhansibhu msalabha wa Kristo. 19 Ihelezo ndyabhu nubhononyi kuko i Mana yabhu ni ndaa, ubhuchimba bhwabhu bhuli mnsonsi zabhu bhasasila amagambo yi ntala.20 Ko tuliyukila wu mwijulu aho naho tulamulindanye umkiza wachu Yesu Kristo. 21 Alohinduka imibhili yachu yubhugogwa kubhu nkumubhili wage bhubhela nkubhushobhozi kubhukankamila ibhintu vyose.

Chapter 4

1None abhakundwa bhanje, bhondivuza nishimwe ni mpembo yanje, hagalale mukomeje muli Data mwemwe bhagenzi bhakundwa. 2Nakusavye wewe sintike, mugaluse umubhano wamaholo hagati yanyu, kuko mwese bhabhili bhalatelanye na Data. 3Ukuvuga ukuli ndabhinginga kandi mwemwe bhakozi bhahali bhanje, mubhafashe abhobha golagole kuko bhalakoze hawenajewe, hagati yu gutwala ino hino ubhutumwa bhimana tilikumwe na klementi hamwe nabhakozi abhandibhiwa Data bhuko amazinayabhu yandiswe mugitabho chubhulamvyi.4Hagati ya data iminsi yose, kandi ndagamba, mushimilize. 5Ukwitonda kwanyu kumenyekana nabhanti bhose, Data alihofi. 6Ntimwigole kwijambo dyodyose inchungu ya dyene mkole amagambo yanyu yose, kunzila yugusali, ugusenga nuushima, nugugomba kwanyu kumenyekana. None amaholo ya 7Data yakuze yakuze yasumba ubhumenyi bwose, ilalagila imitima ninsalilo zanyu kunfanso ya kristo Yesu.8None bhagenzi nimuyasalile amagambo yose yalinukuli, ugukenguluka, nukuli, nubhu solo, ulukundo, nayaya yafishe kole yafuse ubhutonzi hamwe na yaya yagabwaneza. 9Muyakwize amagambo yaya yomwiganye, yomwakiye, yomwategeye na yaya yomwabhonye wanje nawo Data wachu wamaholo alobha namwemwe.10Ndinishimwe linini chane halugulu yanyu hagati mwali Data kuko mwemwe mwa kwelekanye kandi nukugomba kwisiga hamwe. halugulu yayongomba yanje kukuli aho kale mwalanyi pfujije kumbako. kwayongomba yanje naho mtalonse akanya kuku pfasha. 11Singamba ntyo kugila ngondilonkele ikinti kwa yongomba, kuko ndawiganye kwichala nichufishe hagati mungene zose. 12Ndamenya kubha hagati yingenezose nukukengengwa, nahagati yukubhana na vyinshi. Hagati yayatuzunguluse yose jewe ndakwiganye kukunyegeza kwingene yukudya akanya kukudya akanyakinzala. yanni vyenshi nukubha umugonvi. 13Nayobhola kukola aya na wene anshilamo inguvu1614Nantyo mwalakoze neza kusangila nanje hagati mungolane zanje. 15Mwemwe bhafilipi mlamenya ntyaa intango iyi injili ndalagiye Makedonia 'ntalusengelo dyashobhoje hagati mmagambho yagenda nugutola nukwakila aliko nimwemwe bhasa Nabho ndalitesalonike, mwemwe mwahandungikiye ikifasha ukulenga kabhilimkwa yaya yondalingongomba yiwanje. 17Singamba nkuwuhaye ndonda, bhinfansha aliko mpayengamba kugilamulonke ivyamugwa bhizana inyungu iwanyu.18Ndakiye ibhintu vyose natya ndujujwe nibhintu vynshi, ndakiye ibhintu vyanyu ukuva Epafradito nibhinyu bwisole bhimota bhiteye nkamavuta, bhihinduka vyose alishimisha lulema. 19Kulintyo Imana yanje ilabhuzuliza vyomugomba vyanyu mubhautunzi bhubwela, bwage hagati mwa Yesu kristo. 20Kulintyo kumana na Data wachu ubhe mubwela bhutahela na bhutahela.21Itahe zanje zibhasoholele abhomsali hamwe mli kristo Yesu, Abhakundwabho ndinabho hano bhalabhatahije. 22Abhasali bhose bhaha bhalabhatahije nkabhaya murugo gwa kaisari. 23Nantya ikigongwa chimana Yesu Kristomkumwe nimitima yanyu.

## Colossians

Chapter 1  
1Paulo, mtume wa kristo yesu kulukundo gwi mana, na timotheyo mwene wachu. 2 Kubhemeje nabhene wachu bhemeleka hagati yakristo bhali Ikolosai. Ineema ibhe iwanyu na maholo ukuva kumana Data wachu. 3 Duhaye dushuima kumana, Data wumwami wachu yesu kristo na tulabhasengela mala kwa mala.4 Tulategeza ukwizela kwanyu hagati ya yesu kristo nu lukundo gwo mufishe kulibhaya bhose mwaszwe pembeni kwiajili yimana. 5 Mlinulukundo ulu kwasababu ategemeya kulonka kwene idya buiswe mwijulu kwiaji yanyu. Mwalategeje uguhusu idyo yali ategemea idyo dya kwene atalaja hagati yijambo dyukuli, Injili. 6 Dyali liziye iwachu injili iyi yivyala ivyamwa nugukwila mugihugo chose. Yali yikola itya mli mwemwe kandi ukuva imisi homwategeje nukwigana uguhusu ineema yimana hagati yuguli.7 Iyi niyo injili yomwiganye ukuva iwa Epafra, umukundwa wachu umkozi mhali wachu, yali numkozi yemeleka iwa kristo kwubwu wachu. 8 Epafra yagomvye umenyekana iwachu ulukundo gwanyu hagati yumtima.9 Kubwu urukundo ulu, kuva umusi hotwategeje intya, situlaleka kubhasengela. Twalitusenga ntya muluzuzwe namadyo yulukundo gwage hagati yukwitwalilika kwose nubhumenyi bwumtima. 10 Twali tusenga ntya mulatambula kubhusitahimivu bwu mwami hagati yinzila zibheleye.11 Ntwali tusenga ntya mlavyala ivyamwa hagati yakila kintu gisole nintya mlobha hagati madyo yimana. 12 Tulasenga natya, kugushima, mlatola ishimwe iwa Data, yabha gomvye mwemwe mshobhole kubha na ahantu hagati yuguchula abhemeje hagati aha bhona.13 Yadukijije ukuva hagati yubhutwale bwumilima nakuduhamisha hagati yubwami bwu mwana wage akundwa. 14 Hagati umwana wage tulinumukiza, ikigongwe chi vyaha.15 Umwana ninkumfano wi mana yitabhonekana. Nuvyagwa wa kwanza wukulemwa kwose. 16 Kwakuwa kuliwene ibhintu vyose vyalalemwe, bhiya bhili mwijulu nibhili mugihugo, ibhintu bhibhonekana nibhitabhonekana. Ikabha ni vyienzi au imamlaka au ubhutwale au abhalininguvu, ibhintu vyose vyalalemwe na wene nikwiajili yage. 17 Wene yalabhayeho kabha yibhintu vyose, nahagati yage ibhintu vyose bhila fatanye hamwe.18 Nawene niwo umutumwa wumubhili yaani ikanisa, wene niwintango numunyagwa wa kwanza ukuva mwa bhaya pfyuye, ityo ali numwanya wa kwanza muli mubhintu vyose. 19Kuko imana yabhelejwe kwamba ugukwizizwa kwage kwose wichile muli wene. 20 Nuguhuza ivyintu vyose iwage kunzila yumwana wage. Imana yalakoze amaholo uguchila kumalaso yumsalaba wage. Imana yalasanishije ibhintu vyose iwage wene nyene hakabha ali bhintu vyomugihugo ibhintu mwijulu.21Namwe kande, kumwanya wumwe mwali abhalazi kumana na mwali amaadui bhage hagati yubwenke na matendo yabhi. 22 Aliko none yabhahujije mwemwe kumubhili wage uguchila kurupfya. Yakoze ntya ili ukuza mwemwe abhataatifu, bhatafishe ilawama nidasari imbele yage. 23 Mukabha mwendeleje hagati yumwezero, mwateguluwe nukubha neza, hatali ukuvanwaho kulele ukuva kwi dalaja dyu ubhujasili dyiinjili dyomwategeje. Iyi niyo injili yagamvwe kuli kila muntu yalemwe hepfo yijulu. Iyi niyo injiri ambayo jewe, Paulo ndabhaye umkozi.24 None ndashima amateso yanje kwiajili yanyu nanje ndakwiziliza hagati yamagala yanje igikeshe kumateso ya kristo kwiajili ya magala yage nabho ni kanisa. 25 Jewe ndu mkozi wi kanisa ili sawa sawa nuwajibu wondahawe ukuva kumana kwiajili yanyu, ukudyuzuza ijambo dyimana. 26 Ukunukuli kwisili dyali liseswa kumyaka myenshi nakuluvyalo. Aliko intya dya kwelekanywe kuli bhose bhadyemeye muli wene. 27 Nikuli bhaya bho Imana yagomve gutwikulula ukwali ubhuronsi bwubwela bwi sili yukuli uku mulibhomumatala. Nintya kristo alamo muli mwemwe, ubhushobhozi bwubwela bhuroza.28 Uwu niwo dutangaza. Tula kila umuntu nukumwigisha kila muntu kukwitonda kwose, ili ngo tumzane kila muntu yemeleka hagati ya kristo. 29 Kwiajili iyi, jewe ndi hanganya nukwitaidi kuhingana ninguvu yage yikola ibhikogwa muli jewe hagati yubhushobhozi.

Chapter 2  
1 Kuko ngomba ukumenya nikagene ndabhanye ingolane yinshi kwiajili yanyu, kulibhosebhali bhatalabhona uruhanga dwaje hagati yumubhili. 2 Ndakola ibhikogwa ili ngo imitima yabhu yishobhole gufalijiwa ukuzana hamwe hagati yulukumdo nahagati yubhulonsi bwosi bwa bhenshi bhukuli kwemeleka bhamadyo, hagati yukumenya ukuli kwi Mana, yali kristo. 3 Hagati wene ihazina zose zukwitwalilika na madyo za nyegejwe.4 Haye ngamba itya ili kwamba umuntu wowose saze akabhakolela ugwanko kwi hotuba yukubha shawishi. 5 Naho ntali hamwe na mwemwe hagati yumubhili, Lakini ndihamwe na mwemwe hagati yumutima. Ndashimila ukwitwalilika kwanyu gusole ninguvu yumwizelo wanyu hagati ya kristo.6 Nkuko mwamwankiye kristo Data. Nimzezere hagati yage. 7 Mugumishwe hagati yage mwubhakwe hagati yage, mgumishwe, hagati yumwizero nkakuya kwo mwigishijwe, nukugwaligwa hagati yugushimilakwenshi.8 Nimlabhe yakwamba umuntu wowose sabha yubhubheshi ukulingana nikanuni zigihugo, na singo ukulingana nabha kristo. 9 Kwakuwa hagati yage ukwemeleka kwose kumana ulishi hagati yumubhili.10 Namwe mwakujujwe hagati yage. Wene numtwe wubhushobhozi nubhuganza. 11 Hagati yage nyene mwalatahiliwe kwitohali ita kogwa nabhana bhabhantu hagati yukuvanwaho umubhili winyama, lakini hagati yitohala yubhukilisto. 12 Mwalahamvwe hamwe na wene hagati yulubhatizo. Nakunzila yumwezero hagati yage mwalazuwe kubhushobhozi bwi mana, yamuzuye ukuva mubhapfuye13 Naho mwali mupfuye hagati yamakosa yanyu yukutatahiliwa kumibhili yanyu. yabhatenze mkomele hamwe na wene kudusamehe amakosa yachu yose. 14 Yalaphuye ukwibhuka amadeni yali yandiswe, nubhutalatibu bwali ikinyume na twebwe. Galaxy vanyeho yose nukuyibhabhalila kumusalabha. 15 Yalavanyeho inguvu zimalaika. yalayasize ahayabhona nukuyatenga idenga dyubhushindi kunzila yubhumusalabha wage.16 Julietyo umuntu wowose ntabhahukumu mwemwe hagati yukudya au hagati yukunywa au imisi yisuguru au umwezi wushasha, au imisi yisabhato. 17 Ibhi nibhivuli vya magambo yaloza, aliko intango ni kristo.18 Umuntu abhe wowose siyakwe ituzo dyahe kugushima ukwitwalilika nugusenga imalaika. umuntu wingene iyo yinjila Hagati yamagambo yoya bhonye nukulembelezwa ni nsalizo zage zumubhili. 19 Wene safatila umutwe. Nukuva hagati yumtwe kwamba umubhili wose uguchila uvungo vyage na magufa bhilugwa nugufatana hamwe, nugukula gutogwa ni mana.20 Ugasanga mwalapfuye hamwe na kristo kungeso zigihugo mbona muliho nkabhahaye bhakola kugihugo. 21 Simfate, wala ugutegeza, wala ugukolako"? 22 Aya yose yakwamliwe kwi ajili yubwononyi bhuloza namatumizi, ugutokana namaelezo na migisho ya bhana bhabhantu. 23 Itegeko izi zilinukwitwalilika kwidini za kozwe kukihahala nukwitwalilika namateso yumubhili. Aliko mtathamani dhidi yitamaa zumubhili.

Chapter 3  
1 Ugasanga kandi imana yabhuzuye hamwe na kristo, simuyalondele amagambo yarugulu hokristo yichaha mukubhona kwubhu gabhogabho kwi mana. 2 Salila uguhusu amagambo yalugulu, siyo uguhusu amagambo yamgihugo. 3 Kukubhona mza mwapfuye, nubhulavyi bwabhu bwanyegejwe hamwe na kristo hagati yi mana. 4 Umwanya wakristo alobhonekana,aliho ulamvyi bwanyu,niho namwe kandi mulobhonekana nawo hagati yubwela.5 Kulityo nimyache amagambo yalihagati muntala yaani ubhuzenga, ubhuchafu, ihamu yibhi, iniya yibhi, nimitima ambayo niibada yisanamu. 6 Nikwiajili yamagambo aya igadhabu yimana ylaza harugula yabhantu bhata kengeruka. 7 Nikwiajili yamagambo aya mwemwe kandi mwalazenzeye mwayo homwalambiye muli bhene. 8 Aliko tya nilazima myavaneho amagambo aya yose. Yaani, igadhabu, ibhilakali, iniya yibhi, amatusi, namagambo mabhi yava muminwa yabhu.9 Simubhehane mwemwe na mwemwe, kukubhona mwabhanye u!bhili wabhuntu bwanyu bwa kale na matendo yage, 10 Mwabhanye ubwintu bhushasha, bhutengwa ugushasha hagati yamadyo ugutokana numfano wawuya woya temye. 11 Hagati yamadyo aya, samyunani numuyahidi, ugutahiwa nugutatahiliwa, umsomi, nuwutali umsomi, umtumwa, nuwutali umtumwa alokola ibada yage kristo na magambo yose hagati yayose.12 Nkabha nteguwe nimana, abhela nabhakundwa, nimwiyabhike ubhuntu bhusole, ubhukalimu, ukwitwalilika, ukwitonda nubhuvumilivu. 13 Nimuhebhelana mwemwe kwa mwemwe. Nimubhonelane ikigongwe kila muntu namhali wage. ugasanga umuntu alimamalalamiko kuwundi, amsamehe. Kungene yiya nyene yuko umwami yabha sameshe meemwe. 14 Zaidi yamagambo aya yose, mubhane ulukundo, nadyo nicho kimenyesho cha chabhukamilifu.15 Amaholo yakristo yabhalongoje mumitima yanyu. Hali kwiajili yamaholo aya kwamba mwahamagaliwe hagati yumubhili wumwe, mubhane ishimwe. 16 Nanijambo dya kristo dyichale muli mwemwe. Kubhonsi, kukwitalilika kwose, ni mwiga nishane nuguhanulana mwemwe kwa mwemwe kwi Zabuli, Isumu, nisumu zumumtima. Nimlilimbe ugushima mumitima yanyu kumana. 17 Nichochose chomkola, hagati ya magambo au hagati yamatendo, nimkole yose hagati yizina dya data bhuja yesu nimumuhe ishimwe imana uguchila wene.18 Abhagole, nimubhahe kengeruke abhagambo bhanyu,nkuko bhibhe leye hagati ya data. 19 Namwe mwabhagabo nimubhakunde bhagole bhanyu na simubhe abhakali kuliko bhene. 20 Abhana, nimubhakenguruke abhavyeyi bhanyu hagati yamagambo yose, mana niko bhibhereza imana. 21 Bhadata simubha chokoze abhana bhanyu ilingo sibhaze guhe bhula.22 Abhatumwa, nimubhakenguluke abhatwale bhanyu hagati yumubhili kumagambo yose, siyo kwihuduma yamaso nka bhantu bhagushimisha gusa, bali Kumutima wukuli. Nimtinye Imana. 23 Ichochose chomkola, nimkole ukuva mwinafisi zanyu nka kuli Databhuja natwe nkabhana bhabhantu. 24 Mlomenya yakwamba mlakila ituzo yubhuganze ukuva iwa databhuja. Nikristo databhuja womkolela. 25 Kwasababu uwowose akola ayatali ukuli alokwakila ihukumu kumatendo yatali ukuli yoyakoze, na ntagupendeleya.

Chapter 4  
1 Abha twale, nimtole kubhatumwa amagambo yalikuli na yamaadili. Mlamenya nyene kwamba mlafishe data bhuja womwijuru.2 Nimwendeleye ukubha neza hagati yamasengo. Nimwichale macho hagati yidyo kugushima. 3 Nimsenge hamwe kwiajili yachu nyene ili kwamba imana ifungulule umlango kwi ajili yijambo, ukugamba isili yukuli ya kristo. kwisababu yili ndatekewe iminyororo. 4 Nimsenge kwamba shobhole ukulisiga aha bhona, nkuko bhikwiliye kugamba.5 Nugende kwitwalilika kulibhaya bhali hanze, na mkobwe umwanya. 6 Amagambo yanyu yabhe yineema umwanya wose, nayate umunyu amasa yose, ilikwamba mshobhole kumenya kobhibhakwiliye ukumuhindulila kila muntu.7 Kumagambo yakwiliye yabhe yineema umwanya wose, nayafate umungu amasa yose, ili kwamba mushobhole kumenya kobhibhakwiliye ukumuhindulila kila muntu. 8 Ndamutuma iwanyu, kwiajili yili, kwamba mshobhole kumenya amagambo uguhusu twebwe nityo kwamba ashobhole kubhaha umutima. 9 Ndamtuma hamwe na Onesimo, mwenewachu akundwa yemeleka, na wumwe wanyu. Bhalobhabwila kila kintu cha kolese aha.10 Aristarko umfungwa muhali wachu, alabhatahije, kandi na Marko muvyala wage na barnaba wo mwakiye ubha talatibu ukuva uwage, " Nkuko aziye iwanyu, nimumwakile, " 11 None yesu yitwa kilisto. Abha bhene bharumwe bhitohala na bhakozi bhahali bhanje kwiajili yubwami bwi mana bhabhaaye ifalaja iwanje.12 Epafra alabhatahije. wene niwumwe wabho na numtumwa wa kristo yesu. Wene alatenga ibidi hagati yamasengo kwaajili, kwamba mushobhole guhagalala kubhukamilifu nukuhakikishwa kubhu kamilifu hagati yurukundo gwose gwimana. 13 Kuko ndamushuhudia kwamba alakola ibhikogwa kwi bidii kwiajili yanyu, kwabho bhali Laudikia, na kwabho bhali Hierapoli. 14 Luka wuya mganga akundwa na Dema bhala bhatasha.15 Ubhatashe bhene wachu bhali Laodekia, na nimufa ni kanisa liya lili imuhila iwage. 16 Ibarua ili lilobha lisomwe mwali meemwe, lisomwe kandi mwikanisa dya bhalaodekiya, na kandi mhakikisha mulisomye liya baruwa ukuva ilaodekia. 17 Gamba iwa Arkipo, " Labha yiya huduma yowakiye hagati ya Data bhuja, kwamba Ugombegwa kuitimiza.18 Itahe izi ni kukubhoko kwanje jewe nyene Paulo. Nimwi bhuke iminyororo yanje. Ineema yibhe hamwe na mwemwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo siliwano, timotheo kwi shengero lya wathesalonike kuli imana yachu na data buja yesu. umufashi. umugisha na amoholo bibhe hamwe na mwemwe.2Tuhayetutora infasha kumana yachu umwanya wose kulimwemwe mwese, ikihe hotubhagamba tulikumasengo yachu. 3Tulayibhika tutaletse imbele yimana na dawe ikikogwa chanyu chi ntumbike ukutera imbele ku, ulukundo lwu kwimenyeza lulinukutimba mubindikiha tulimumwani wachu yesu.4Abagenzi mkundwa nimana tulamenya umuhamegaro wanyu. 5Ninkazi amagambo yimana yachu yaziye iwanyu si kumagambo kusa aliko nikungovu za mperuyera, nkukobhili, ni kazibhili kukushima none kandi mulamenya ni kazi twalituli hamwe na mwemwe. 6Mwaliabhantu bhikutwigane twebwe nimana nikazi mwakiye inkulu kungolane mulishimwe rya mpemu yera. 7Nikazi vyabhaye mubhaikisusanyo chibhose muli makedonia na akaya abhemezi bhukuli. iwanyu nikazi vyabhaye mulabhaikisusanyo kwa bhose bhali makedonia chame akaye bhalimukali.8Nkuko ukuvaiwanyu iwanyu ijambo lyimana lilunvikanye hose atali makedonia change akaya kusa aliko intara yose ijambo ryimana lilunvikanje hose ku mwizero wanyu. none nikazibhili ntitugamba ijambo ryoryose. 9Nkuko bhene bhabhaliye ukuza kwachu haketi ya mwemwe nikazibhili none bharahayebhatugamirira nkuko mwahindukiliye imana muvuye kwisamu nukumukolela uwo mwami wachu wo mwijuru akomeye wo mukuli. 10Bharatoye inkulu ati muletegeye umwane wage ukuvaa mwijuli, uwazuyse avuye kubhafyuye. na wo nu mwami wachu yesu, atu size mumwaya utali wamateka ukuvaa mugambo mabhii yaheye yaza.

Chapter 2

1Nkuko mwemwe mumenya iwachu, ukuza kwachu iwanyu si kumburaikimazi. 2Mulamenya mutanguro twaragowe hanyuma bhatukoleye ayateyinsoni mubhafilipi, nkuko mumenya, twalitutwehuka ukugamba amagambo yimana nahotwali ningorane.3insezelano zachu sisivahamwe nububhi kandi ubucho kandi amabhohezi. 4Mumakabwa yage ni nkakuya kontwemelewe ni mana nukwemelegwa kwa amagambo yimana inkulu nikotugamba tulegamba tutashimisha abhantu aho tushimishe imana yene yene ibhona imitima yachu.5Nkuko tutabhanye amagambo ukwishilimbele yukwibhonesha mukihe chochose nkukomumenya sitwakolesheje amagambo yamelu imana niyo ingendanyi yachu. 6Ngirango sitwalondeye ubwela kubhantu, ngilango ukuva iwanyu kandi kubhandi twoyobhoye kwishiza tushirwe imbele kabalingikwa bhu mwami.7Inchungu yage twali abintonzi hagati yanyu nkumuvyeyi abheyagisha abanabage weneyene. 8Kwiyi nzira twali nulukundo iwanyu twalimemenyese ntitubhe hamwe hakati mumagambo yachu twebwe nkuko muli abagenzi ingolane. 9Nkuko bhalibhachu mwibuka ibhikogwa kandi ingolane yachu yolo numutaga twalituhaye tukora ibhikogwa situje kulemera uwowose iyomisi twalituhaye tubhabhalila inkuru zi maana.10Mwemwe mulivyahilo nimana nayoilelankukuteyente kubhusole atavyifyuzo imbele yanyu mwemwe mwemeje. 11kwobhilinone mulamenya kwobili kulikira umwe kuvimbele yanyu mwemwe mwemeje nikazi ali kubhanabhage nikazi twabhabhalie nukubhahumuliza mumitima twaraganvye inkuru. 12None mwalimgombegwa ukugendela nkuko umwete wanyu ulikumana uwabhahamagaye kubwami bwage.13Kwiyo ingeni turashimira imana kandi hakati ya kira kihe nkukomwakiye intumwa ukuva iwachu intumwa yimana ni inkuru zikora ibhikogwa hagati yabhemeye.14None mwemwe muliamasanyi mubhe abhantu bhukwigane amashengero yimana yalimuyahudi kwumwa wachu yesu. nkuko mwemwe kandi mwalonse ingorane kumagambo yayaya ukuva kubantu bhanyu nkuko vyabhaye ukuvya kubhayahudi. 15Hali abhayahudi nibhobachiye ulubhanza umwami yesu hamwe nabateko nabhayahudi nibhobhatwirukaye tuje hanze. ntibhashimishe imana nabanzi kubantu bhose. 16Baratugomeye ntitugambe na bhantu bhamatara huko bholonka ubuzwamuzwi. none ninkazibili bahayebhagendela ni vyaha vyabe mumuhelo ikirakali ni halugulu yabho.17Twebhe abagenzi twalitwazibhiye kumwanya mgufi kumaga atali kumutima twakoze kukimezi chachu nakamelemele kanini ukubhone impanga zanu. 18Nkuko twalitugomba ukuza iwanyu jewe paulo kwali limwe na kandi uwukiranga yalatuzibiye. 19Nkuko twisizeimbele kwachu ni nte ahonumisi aliko ukushima mbuhoro bwitaji bwotwidayi imbele zu mwami yesu mukihe chu mwami yesu hazira? none simwemwe nkokobhali abhandi? 20Nkukobili mwenwe ,mwemwe numulezagiro ni shimisho yachu.

Chapter 3

1None hotwalitutayobora, ukuvumilia chane twalisalije chane ni visole ukusigara athtne twebwe yene. 2Twaramtumye timotheo muhali wachumumukozi wimana kwi jambo ryumufashe yesu kubhakomeza nukubhashikako ukususanya numwizero wanyu. 3Twakoza aya ukubhone ntabheho wowose anyiganga kwizingorane nayo yabhonetse nkuko mwemwe mumenya tuza twarasizweho kwili.4Ikihechotwali kumwene mwemwe, twabhaye imbele ukubhabhalia atitulihofi tulikulonka ingolane nayoyalabhonese nkukomumenya. 5Nkukobhili none hontalintayobora ukugendela kandi ndalatumye ngomba menye ubwakilo bwanyu umwenzero wobhona umwanzi yarabhagejeje, ni bhikogwa vyachu vikabhe kopo.6None timotheo yaziye iwachu avuye iwanyu atuzanila inkunu zisole harugulu yumwizero nulukundo rwanyu. yalatubaliye ntya mulibuka hakati yachu nezaneza namuragomba kandi kutubhone nkuko twebwe tugomba kubhabhona kandi. 7Nkukobili bagenzi twigize chane na mwemwe nkuko buli ubwemezi bwanyu kwingorana nikibhebhezi chachu chose.8Mwizimisi twichala nkuko mwemwe mhegaze kubushobozi bwi mane. 9None ni shimwe zindee tumuhe umwami kulimwemwe? 10Tulasenga chane ijoro mumutaga nkuko twobhona impanga zanyu. nukubhongeleza ikikenye kumwizero wanyu.11Imana yachu na data wene nu mwami wachu yesu atwongeleze inzira yachu tusohole iwanyu. 12Nu mwami abhekolele nugwile kulukundo mkundane nukubhekunda abhantu bhose nkuko tubhakolela mwemwe. 13None akole nkuko hoko yohumuza imitima yanyu ibheitagira inkubhilo mubwera imbele zimana yachu na data wachu mulimukuza umwami yesu hamwe na bhera bhage bhose.

Chapter 4

1Nkuko bhahalibhachui tubhahumuliza mumutima nukubhinginga kumwami yesu kristo nkuko mwakiye amigishwa ukuvaiwachu kuko bigombegwa ukugenda nukushimisha imana kwiyo nzira none mugendele nukukora ibhilengeranye. 2Nkuko mumenya amatondekwa yande yotwabhahaye ukuchira umwami yesu.3Nkuko ukunikokugomba kwimana numuhagiro wanyu ati mubhekulele nubhusambanyi. 4None ichitwa wumwe wanyu alamenya ninkazi yomuzigama umugole wage weneyene kubwera nukukenguruka. 5Ntubhene umugole kumeru yumubhili nkakuya abhanyakulingo bhatamenya imana. 6Ntabheho umuntu wowose alokwambuka imbibhi nukumwononera muhaliwage kwiyontumbiko nkuko umwami niwo alihe akahoro kumagambo yose aho nkuko twagiyembele kubhekanya nukwibhonesha.7Nkuko umwami ntiyatuhemagaye kubhucho aliko kubwera. 8None uwanka ili ntiyanka abhantu aliko yanka imana ibhahe mpemuyera wage.9Intumbiko ulukundo lwabhahali ntamwete wumuntu wowose kukwandikira nkuko mwaligishijwe nimana ulukundo mwemwe namwe. 10Ukuli mwakoze ayayose kubhahali bhali makedonia yose none tuhayetubhinginga bhahalibhachu mukole ayalimbele chane. 11Tulabhinginga mubhane ameru yukwichala ubwichalo bhubwitozi ukumenya ibikogwa vyanyu nukukora ikazi kumaboko yanyu nkuko twabhebhaliye. 12Kola aya huko wogenda neza nukwitegeleza kwabhobhalihanze numwizero ntukehegwe niryougomba.13Ntitugomba mwemwe mumenye ukutalikwene mwemwe bhahali halugulu yabobhalaye ntimuterange ikigongwe kuko abhandi bhatagira ubumenyi wiibihe bihayebiza. 14Nkuko twemela ati umwami yesu yalafyuye aweza alazuka kandi ahonaho imana irobazana hamwe numwami yesu bhose bhalaye mulufyu mwaliyesu. 15kulayo tuhayetubhabharila mwemwe kwisega ryadatabuja kwalitwebwe tukikomeye tulobhatulilo iyomisi yalozilamo databuja ni kwene ntitulobhatanga bhaya bhalobhabhalaye kurufyuu.16Nkuko uwumgabho weneyene alogogoma ukuva mubhiho aloza nijwi linini hamwe nijwi ryamalaika akuze hamwe ni nzamba umwami yesu bhazuka imbele. 17None twebwe tukomeye tulobhatusigaye tulobhahamwe mubhiho nabho mukumwakira herugulu uwumgabho kwi nzira tulobhana nu mgabho imisi yose. 18Nkuko miyagishene mwemwe namwe kwaya magambo.

Chapter 5

1None inshikanwa yibhihe numwanya abahari kopo ukugomba ikintu chochose chandikwe iwanyu. 2Nkuko mwemwe yene mumenya kukuli imisi yarulema ihayeyiza nkumulanva kwaza ijoro. 3Haya hobhagamba haliho ubhuhoro nukuragigwa niho ubhononyi bhubhazira mumwanya mgufi ni nkukobhabhela hokumzira umgoragole alininda ntibhaloleka kunzira yoyose.4Aliho mwemwe bagezi ntimulimo mumwilima naho yiya misi ibhezile nkumulamva. 5Ukubhala mwemwe mwese mulabhane bubwera numutaga. twebwe ntiturabhane bijoro change umwilima. 6None ntyoo ntituhunile nkuko abhandi bhahunira aliko tubhone nukwitegeleza. 7Nkuko abhahunira bhahumira ijoro nabhabhole bhabholegwa ijoro.8Nkuko twebwe tulabhena bhumutaga tubhe abhitegezi twambale ulukinga lwumwiziro nulukundo ninkonvera yi chuma aliyo ukuli kubhukizi mumwanya uza ntiyatulondeye kale kakiza. 9Nkuko imana ntiyatulondeye kale kukugirango ni kihano aliko nukukulonda akakiza, kunzira yumwami yesu. 10Wene niwoyatufyile ukugirango tulabhona change tuhuliye tulichele hamwe nanyene. 11None nimuyagile hamwe nukwubhakahe mwemwe nemwe nkuko musa.12Bhahali tulabhesavye nubhemenye bheya bhahayebhabhekolela, mulibhene nabheya bhali luguru yanyu bhali mumwami yesunabheya bhebhehanura. 13Tulabhasavye, kandi mubhamenye nukubhahe ulukanguluko bheye nulukundo nkuko ni mubhikogwa vyabho mubhe nubhuhora mulimwemwe yene. 14Twahaye tubhinginga, bhagenzi mubhahamure abhetagenda bhukebhuke, bhehe akahumuzo abhebhitse nubhefyashe abhegowe namubhe abhameleye kulibhose.15Labhe ntabheho umuntu wowote aheyealiha ubhubhi kubhubhi kumuntu wowose aliko kole yasole kulikirawumwe wanyu nakulibhose. 16Shime imisiyose. 17Sabhe mutagiraukumala. 18Mushimire imane kulikiralimwe nkuko ayo hiyo ameshimo yimana iwanyu mwaliyesu umwami.19Ntimunuholeze mpemu. 20Ntimukeze ubhushikanwa. 21Muyageze amagambo yose mulifate ililimukuli. 22Muleke bhiyabhihaye bhibhoneka alibhibhi.23Imana yu ubhuholo ibhagwize mukuliumutima ubhuntu numubhili bhilegezwe ahataliho ivyifuzo hakati yukuza kwage umwami yesu. 24Wene yabhahemagaye numwemezi nawo niwo akora.25Bhuli nimutusengele kusa 26Nimubhatashe abhali bhose kukubhanogera kwinogero lisole. 27Ntabhinginga muli umwami nkuko ilikete lisomwe kubhahali bhose. 28Ikigongwe chimana yachu yesu kristo kubhe hamwe mwemwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo siliwano, timotheo kwishengero ryabhathesaloke kuli kumane data buja wachu nu mwami wachu yesu. 2Amahoro yabhe iwanyu, nubhuravyi bhuvuye kumane niwayesu umwami wachu.3Ilatugomba ukumushimira hulema imisi yose kulimwemwe bhahali ukunikoitugomba, nkuko umwizero wanyu uhayeukula chane nulukundo rwanyu kwalikila umwe lubherwenshi. 4Aho twebwe yehe tuhayetuyaga kubhumenyi halugulu yanyu kumashengero yi mana tuhayetugamba ijambo halugulu yanyunumwizero wonulinawene kungolane yose tuhayegamba amagambo yingolane yomunayene. 5Iki nichokibhonesho chulumanza chukuli kwimana ukwubhuka kwaye ni kulimwemwe mubhalugwe ati mulakwiliye ukwinjira ubwami bwimana nkuko kubho mulabhabhazwa.6Nkuko nikobili kumana kubhalila bheyabhabhabhaza mwemwe. 7Nukubhaha ishimwe mwemwe muhayemubhabhazwa hamwe natwebwe alakola ntyaa kumisi yuko alokwelekanwa kwage umwami yesu ukuvaa mwijulu hamwe nabhara bhubhuyobhozi bwage. 8Nkumbiga yumulilo alobhishura akahoro bhene bhatamenye imana nabho bhatakenguluka ijambo ryumwami wachu yesu.9Bhalobhabhazwa kumubhabhalo utagira umuhalo inoneho bhalihambavu nulukundo wimana nubhumwe ningovu zake. 10ulakora umwanya mwokoaziye alimbagizwe na bhantu bhage nukwema nabhose bhameye kwininda ubwaliho bwachu iwanyu bwalemelewe iwanyu.11Kwili tuhaye tubhasengele mwemwe imi yose tulasenga ntyaa imana yachu ibhabhahule ntyaa mwalimukwileye muhamagagwe turasenga ntyaa ashobhole kukwiza ubhugomvi bhubhusole ni bhikogwa numwizero kubhuyobhozi. 12Tuhayetusenga ayamagambo nulonke ukukwiza izina ryumwami yesu tulasenga intyaa mulonke ukushimwa nanyene mlonke ubhushobhozi

Chapter 2

1None nikazi umwami yesu kristo nukukonganywa hamwe ukubhona tubhe nanyene tulabhasavye mwemwe baheli bhachu. 2None ntimunyiganzwe nukulimalimishwa mu mwanya intyo kumtima aliko kubwaliho kwikete libhonekene livuye iwachu lihaye ligamba imisi yimana ilaziye.3Umuntu ntabhabhale kwiryoryose. nkuko ntiloza hamwe ukugwa kuveho nu muntu atemeye yelekanwe wuya mwana wubwononyi. 4Uwu niwo akubita newo alitalika weneye ahaye anyuliekana imana ichochose kihayekisengwa nukubha nkimana.5None ntimwibuka hondali kumwe namwe ndabhabwiye luguluya magambo ayo ndalabhabwiye halugulu yayamagambo? 6None mulamenya kiyakihaye kimtangira kugirango ayobole kwelekanwa kumwanya ugombegwa hauloshike. 7Nkuko ibhiseletse vyawuya umuntu atemeye alakora ibhikogwa none kisa aliho aliyezibira none ninkintya halokugwamo munzira.8Niho wuya atemeye alomeye alokwelekanwa, aliko umwami Yesu alomwicha kumpem yumunwa wage imana ilomikoleshe kwigomba kuvyelekawo vyukuza kwage. 9Ukuza kwa wuya atemeye bhilobha kwa kunenda vyakisigo, kungovu zose, ikimenyesho, nibhitangaza yubhubheshi, 10nubhubheshi bwose bwubhubi ayomagambo yalobhaho kwabhaya bhategika, kunanda ntibhakiye ulukundo lwukuli hakati yukukuzwa kwabho.11kwalintyoo imana iheyeibhakoleshe ibikogwa bhitalimkuli aliho bhemele ubhubheshi. 12invaho yayo, bhose bharachiligwa ulubhenza bhayabhatemeye ukuli none bhene bhehayebhi shimishe kubhitagomlegwa.13none ilagombegwa tushimire imana kukihechose kunanda yanyu, bhahali mkundwa ni mana yalabhatoye mwemwe kabhambele bhakakizwa kunuhegiro wampem nubwemezo nkakuyamkuli. 14Iki nichoyabhalamagaliye mwemwe kukuchila umuhagaro muyoboye kulonka akakiza kimana yachu yumwami Yesu kristo. 15Alintyoo bhahali, hagalele mtwehitse mubhumenye ubhuntu bwa kale bwomwigishijwe kwijambo aliko kwikete ryachu.16none, mwami wachu Yesu kristo, wewe yene ni mana Data wacchu yatukunze nukutuhe akahumizo kimii Yose nukulinda kusole kukugilango kumisi ili mbele kukuchile kumaholo. 17Abhahamlize, nukuikole mukuli imitima yanyu. aliko mwijambo ni bhikogwabhisole.

Chapter 3

1Nantyaa, bhaheli, Mutusabhile, intyaa ijambo ryimana libhene ubhushobhozi bhukukwira nukumenyekane, nkukobhili iwanyu. 2Senge, ntyaa nkuko tuyobole kukizwa nukukuvaa muvyaha nebhentya bhetemeye, nkuko twebwe twese tulinumwizero. 3none imana niyomukuli, yene ilabheyoboza mwemwe nukubhelebhe ukuvaa kuwuya mwanzi.4Tulatweluka, Mumane kulimwemwe nkuko mulakora nonekandi mulakora amagambo yose yaya yotubhebwira. 5Imana iyobhole kulongoza imitima yanyu, kulukundo nukwemelela nulikristo.6None, Tuhayetubhetuma, bahali kwizina ryumwami Yesu kristo, intyaa mubhekulele nu nuheli yichaye mubhulamvi alunuvivu none sukuvanilane ningeso zomwakiye ukuvaa iwachu. 7Nkuko mwene numenya ati nimukuli mukutwi twebwe ntitwichaye hamwe na mwemwe nkabhaya bhalibhategira ukukenguluka. 8none sitwaliye ibhilibwa vyumuntu wowose tulishuye inchungu yayo twalakoze ibhikogwa ijoro, numutega kubhikogwa bhigumye nukwingongolane kubhela ntitibhe unutwaro kulimwemwe mwese. 9Twagize ntyaa sukubhone atintabhushobhozi nchungu yayo twakoze ntyoo tugomba tubhe ikisusanyo iwanyu, tugomba mutwigane.10Aho twalikumwe nemwemwe, twarabhatumye, aliho wumwe mwali mwewe ntagomba kukora aliho wumwe mwali mwemwe ntagomba kukora ibhikogwa, ntarye 11Nkuko tutegeza ukubhela bhamwe bagendela kwifuhe mwalibhene mwiryo umukongano ryanyu ntibhikora ibhikora no kandi mwabhoyene nebhentu bhegira insezelano. 12None abhonebho tuhayetutuma, nukubhebwira muliye kristo ni mana yachu aliko bikwiliye bhakole ibhikogwa atabhilakali, nukurya ibilibwa vyabho bheneyene.13None bahali, ntimulabhe imitima nukwomkola ibhikwiliye. 14Habhose muntu wowose ategomba ukukulikilene ija ryachu mwilikete nubhe abhakene nawo ntimufashenye hamwe na nyene, nkuko none ayobhole kutegwa insoni. 15Ntimumusalile nkumubhi none mumubwile nkumuheli.16Umwami wamahoro weneyene abhehe amahoro umwanya wowose ukubhera munzira zose umwami abhe hamwe ne mwemwe mwese. 17iyi ni tahe yanje, Paulo kukubhoko kwanye jeweyene alikibhonesho kwinsezerano ukunikobhili kwovyanditswe. 18Igabile yu mwami Yesu kristo iyobhokubhe hamwenemwemwe mwese.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Paulo, mtume wan kilisto yesu, ukulingana ni amuli yimana nu mwokozi wachu yesu kilisto abhaye jasili wachu. 2Kuli timotheo mwana wanje wukuli hagati yiimana: ineema, ilehema ni imani zivakumana na kuli kilisto yesu mwamiwa.3Kabha nkuko ndaguseze hondagiye imakedonia, usigale iefeso ili kugilango ubhabhwili abhantu bhamwa ntibhiganishe amafundisho yali tofauti. 4Wala ntibha bhategeze ihadisi ni olodha zinasaba zitali nu mwisho. ayayatela uguhalizanya chana kuliko ukubhafasha ukwendeleza umpango wimana wi imani.5Basi ilengo dyigutumaili nulukando luvahagati yumtima musole, kwidhamila isole na kwi imani yu kuli. 6Bhamwa abhantu bhalalikenye ilengo bhalayaleka amafundisho aya nu kuhindukilila amagambo yikigipumbavu. 7Bhagomba kubha abhigisha bhishelia, nyamale ntibhamenya chobhagamba au chuka bhasisistiza. 8Nyamale tulamenya kuko ishelia alinsole nkuko umuntu ayitumie neza.9Tulamenye kuko, ishelia ntiyanzwe kwi ajali yumuntu ali ni haki, bali ni kwabhaya bhavunjije ishelia abhatauwa na bhali ni dhambi, na bhatali ni mana na bhaovu. itunzwe kwi ajali ya bhicha sewabho na nyina wabho, kwi ajali yimautiwaji, 10Kwi ajili ya bhashalati, kwi ajili yabhantubhamalaya kwi ajili yabhayabhateka abhantu nukubhagila kwabhatumwa, kwi ajili yubhubheshi na kwi ajili yamashahidi yani ibhwaliho bhwubhubheshi, nu wowose aliikinyume na melekezo yubhwaminifu. 11Amelekezo aya yatokana ni njile yubhutukufu bhwimana bhwene kubalakiwa ibhaye kwayo ilaminiwe.12Ndomushimila yesu kilisto mwami wachu yala mpaye inguvu, kuko yambaluye jewe ukubha umwaminifu, na alansiga kuhuduma. 13Ndali umuntu nkufulu, umtesajinu muntuwivulugu. nyamale ndala lonse ilehema kwi sababu ndakoze kubhujinga kukutamini. 14Lakini ineema yimana yachu iluzuye imani nulu kundo luli muli yesu kilisto.15Ubhujumbe ubhu ni bhwukwaminika na bhulakwiliye na bhulakwiye ukwakilwa na bhose, nukubha kilisto yesu yalaziye muntala kwokoa abhi bhwaha. jewe ndimubhi kuko bhose. 16Nyamale kungeni iyijewe ndalahawe ilehema kugilango hagati yanje jewe, awali ya yose ,kilisto yesu azihilishijwe ukuvumilia kwose. yalakoze intwonkiki bhonesho kulibhose kubhalo mutumaini wene kwi ajili yubhulamvi bhwintahela. 17Na ntywa atabhanye umwisho, atafa, atabhonekana, mungu wene gusa, habhe iheshima nubhutukufu.bhwimisi yose bhwimisi yose amina.18Mpayensigaho amagizo ili imbele yawe etimotheo, mwana wanje. mpayenkola intywa ukulingana nubhunabhii bhwagamuwe aho kwana kukuhusu wewe, kugilango ubhemo mubhita bhisole. 19Kolantywe kugilango ubhane imani ni mutima musole. bhamwe abhantu bhalayanze aya bhangamiza imani. 20Nkakuya himeneyo na alekizanda abhuko mpaye ili bhuganishwe ntibhakufulu.

Chapter 2

1none mwanzo wa Yose, Ngomba amasengo, niguwa, na maombezi, ni shukulani bhikoleke kwiajili yabhantu bhose, 2kwiaji yabhafalume na bhose bhabhaye kwi mamulaka kugilango twichale kumaholo nubhutulivu kubhutauwa bhwase ni heshima. 3ili ni lisole na lywemeleka imbele zimana umokozi wachu. 4wene alatamani kugilango abhantu bhose bhokolewe na bhalonke ukumenya ukuli.5kukoholi Mungu wumwe na haliho umupatishi wumwe hagati yimana nu mwanadamu abhaye ni kristo Yesu. 6Yalitoweje weneye nkifidia kulibhose, nkubhushuhuda kuwakati wumwafaka. 7kwisababu ili, jeweyene ndakozwe ukubha umujumbe winjili nu mutume. Mpanga ukuli. hingamba ubhubheshi. jewe ni mwalimu abhantu bhintala hagati yimani nukuli.8None, ngomba abhagabho gabho kila hamwe bhasenge ukutalika amabhoko matakatifu hatali igazabu na mashaka. 9ni ntwoyene ngomba abhagolagole bhiyambike ibhiwmbagwa bhwemeleka, kwiheshima nukwizibhila ntibhabhe ninzwili zisuswe au izahabu, au lulu au imwenda yigalama yinini. 10na ngomba bhambale ibhwambagwa bhibha kwiliye abhagolagole abhemela uchaji kuguchila kumatendo masole.11umugolagole na yigane kwihali yukwitonda nukwinsoni zose, 12Nsindamulekula umugolagole yigisi. au ukubhana imamulaka hejulu yumugabho gabho none uwufali kwihali yutonda.13Kuko adamu yalemwe kwanza. none Eva. 14adamu ntiyabheshwe, nyamale umugola gole yalahezwe kabisa kuguchumula. 15Nantwa, alikwokolewa kuguchila kukuvyala abhana, kabha bhendeleye hagati yimani nulukundo na kubhuta kaso na nu bhwenge bhusole.

Chapter 3  
1 Nijambo dyukwaminiwa;umuntu agovye ikazi ya askofu, agomba ikazi yisole. 2 Basi yigombegwaaskofu abhe umuntu atalaumika, umgobho wumgole wumwe, uwubhanye ikiasi ni busala, umuntu wubhutalatibu, umkalibishaji, amenya kufundisha; 3 Sabhe umuntu wukumenyela ubhulevi, ntabhe uwukubhita abhantu; bali abhe umpole; ntabhe umuntu wukujadiliana, ntabhe umuntu wukushima amahila;4 Uwusimamiya inzu yage neza, amenya ukutisha abhana mubhustahivu. 5 Yaani umuntu atamenya ugusimamiya inzu yage weneyene, alolitunza inteikanisa dya Mungu?)6Wala ntabhe umuntu agiye yokoka hofi, ntaze yibhona akagwa mwihukumu yashetani.7 Tena ilagombekana ukushuhudiwa yasole nabhantu bhalihanze; ili ntagwe kwilama numtego wa Ibilisi.8 Ityoityo bhashemasi+ nabho bhabhe abhapole; sabhane ikali zibhili, sibhabhe abhantu bhatumiya imivivyo chane, ntibhabhe abhantu bhatamani amahela yinsoni; 9 Bhafashe isiri yiimani mwidhamila yisole. 10 Nabha kandi bhajaribiwe kanza; badaye bhakole ikazi yashemasi, bhazabhabhonekanye kuko bhatabhanye ihatiya.11 Ityoityo abhagole bhabho na bhabhe abhavumilivu; sibhabhe abhabhehegwa; abhantu bhakeli, abhaminifu bhamagambo yose. 12 Bhashemasi nabhabhe amgole wumwe, habhabhasimamiya abhana bhabho neza, ninzu zabho. 13 Kukugilango abhakola masole ikazi ya shemasi huwilonkela idaraja lisole, nubhujasili bwishi muli imani yili mwali kristo Yesu.14 Handakwandikila aya hantegela ukuza kwawe hofi. 15 Lakini ntize, umenye ukumenya inamna yukumenya abhantu ukugenda munzu ya Mungu, libhaye ikanisa dya Mungu ili hayi, inguzo yumsingi wakweli.16 Natabwobha isili ya utauwa ni kuu. Mungu yalazihilishiwe mumubhili, Alamenyekana ukubhana ihaki mwali mpemu, Alahubiliwa mumataifa, Alaminiwa mwintala, Alatogwa lugulu mubhutukufu.

Chapter 4  
1 Basi mpemu hayanena hazalani yukugilango iwakati wamwisho abhandi bhalitenga niimani, habhategezana mpemu zubhubheshi, namafundisho yamashetani; 2 Kubhunafiki bwabhantu abhaganga ubhubheshi, habhatuligwa umulilo idhamili zabha bheneyene;3 Kubhunafiki bwabhantu ntibhende, nukubhamulu bhihepushe nibhilibwa, kiko Mungu yabhabhuvye vyakwigwe kwishikrani na bhabhanye iimani bhene ukumenya ubhukweli. 4 Kwakuwa kila ikiumbe cha Mungu nigisole, wala ntakiliho chukwankigwa, kabha kitakiwe kwi shukrani. 5 Kuko kitakasijwe kwizina dya Mungu nukusenga.6 Ubhibhuse bhandugu amagambo aya, nawe ulobha umutumishi wusole wa kristo Yesu, numzoefu wamagambo yiimana, namafundisho yasole yaya yiko wakulikiye. 7 Bali ihadisi zikizehe, izitabhaye zikidini, uzanke; nawe wizoweze ugufata alafa. 8 Kukugilango ukwimenyeza ukulonka inguvu zumubhili nigusole kidogo, lakini ulicha kumagambo yose; yaani, yiko hawahidi yubhuzima bwasasa, nawuya bhulobhaho baadaye.9 Nineema yukwaminiwa, tena igombegwa ukwaminika kabsa; 10 Kukugilango hatwitabisha nukwitaidi kwikusudi ili, kukugilango hatumkolela Mungu ali hai, aliumwokozi wa abhantu bhose, hasa abhamini.11 Amagambo aya uyatume nukuyafundisha. 12 Umuntu uwo wowose ntawudhalau ubhujana bwage, basi ubhe ikibhonekano kubhaminiwa, kubhusemo numwenendo, nakubhupendo ni imani nubhusafi. 13 Naho ndoza, ukole ibii kukusoma nukuonya nugufundisha.14 Huleke kuitumiya ingabhile yawe yiya yilimo munzu yawe, yiko wahawe mubhunabii nugusigwako amabhoko yabhazehe. 15 Uyisalize ayo; wichale mwayo; ili ukwendeleya kwawe ukubha idhahili kubhantu bhawe. 16 Itunze nafsi yako, namafundisho yawe. Bha mmumagambo ayo; mana kukukola ityo uliyokoya inafsi yawe na bhaya bhakutegeza kandi.

Chapter 5

1Tumkemeye umugabhogabho umuzee. njanye umutie umoyo nkasowawe. ubhatiye umoyo ubhijana bhabhagabhogabho nkabhaya alibhene wabho. 2Ubhatiye umoyo abhagolagole bhabhazee nkabhaya alibhamamabhanyu, nabhagolagole bhibhi jana nkabhishiki bhanyu kubhusole bhwose.3Ubhahe insoni abhajane, bhaya bhaliabhajane kwene kwene. 4Nyamale nkumujane ali na bhana au abhunzukulu, bhabhaleke kwanza bhigane kubhonesha iheshima kubhantu bhimuhila iwabho bheneyene. bhaleke bhabhalihe abha bha vyala bhabho masole, kuko ili lila bheleye imbele yimana.5Nyamale umjane yene niwuyao yasizwe alumwe wene yene. nawo alisigaho itegemeyo dyage kumana. imisi yose alagumilaho kumasengo ijolo numutaga. 6Nagwanantwo, umgolagole wuya atali mubhaha alafuye, ingawa naho aliho.7Na uyahubili aya magambo ilikugilango ntibhabhe nulugaya. 8Ila nkumuntu atabhatunza bhandugu bhage, hasa nkabhaya bhali muhila iwage alayanse imani na ni mubhi kuliko uwutemeje.9None umugolagole yandikishwe mubhandi nkumujane ali nuumuli utapunguije imywaka sitini, na numugolagole yumugabho yumwe. 10Nilazi abhe amenyekanye kungeso nsole, nkuko kabha abhakunda abhana, au aze ali umunyabhumwe kubhalazi, au aluhagiye amagulu yabhemeje au alafishije abhali bhahaye bhateswa, au yalitoweje kwikazi yoyose nsole.11Nyamakuli bhaya bhajane bhakili, bhato wi wange ukubhandikisha mwioloza ya bhajane. kuko bhasaliye bhagatamani amagambo yumbhili kuliko kilisto, bhagomba ukwenda. 12Kunzila iyi bhanjila mwihatia kuko bhalononye ukwishila imbele kwabha kubhwambele. 13Nahalafu bhalinji lakukwigana ingendo yubhwulo. bhwabha bhula zunguluse inzu kunzu. siyo kugilango nabholo, nyamale gusa nabhagambananyi nabhinjiliya amagambo yabhandi. bhene bhalagamba amagambo nyobhatagombezwa kuyagamba.14Kwa hiyo jewe ngomba abhagolagole bhakilimo bhandwe, bhavyale abhana, bhahagalikile inzuu zabho ili ntibha mhe umwanyahaduwi yukutasitaka kuguko laizambi. 15Kuko bhamwe mulibhene bhaze bhamuhihindukiliye shetani. 16Nkungolagole wowose yemeje alinabhajane, none abhafashe. ili ikanisa nyulilemelwe, ili ilyobhole kubhafasha bhayabhali abhajane kweneyene.17None abhazehe bhaya bhaganza neza bha bhonwe kugilango bhalakwiliye iheshima imalanyishi, bhaya bhibhasha nukwigisha ijambo dyimana. 18Kuko amaandiko yagamba, ntugomeleinkaa umunwa ihaye yuza ibhilibhwa, nu ''mkozi alakwiliye umushahala wage.19''Ntiwakile amalalamishi kuliko uwumzehe kulintwohaliho ibejaliho bhabhili au bhatatu. 20Ubhihanye abhamako imbele ya bhantu bhose ili abhandi bhasigaye kugilango bhatinye.21Na mpangutumandagukomeleza imbele yimana na ni mbele ya kilisto yesu, na malaika abhateule kugilango uzitunze amagizo aya atabhubaguzibhwo bhwose, nukugilango ntukole ijambo dyodyose kugupendelea. 22Ntumushilileho umuntu wowose ukubhoko kubhuhalaka. ntushiliki dhambi yumuntu uwundi. ugombezwa witunge wewe yene ubhe umusole.23Ntiyalonse ukunwa amazi wene yene ibadala ya yene anwe idivai gatoli kwiajili nyinda namagwala yage ya mala kwa mala. 24Idhambi za bhamwe abhantu zimenyekana kubhuwazi, na zilabhatanga mwihukumu. nyamale zimwe izambi zilakulikila badaye. 25Nintwoyene zimwe ikazi nsole ilamenyekana kubhuwazi nyamale naho izindi zitasalilika.

Chapter 6  
1 Abhobhose bhalihefo yikongwa, ihali yubhutumwa, na bhabhaluligwe bhabwana bhabho kukugilango bhalagombegwa iheshima zose, izina dya Mungu ntilitukanwe wala amafundisho yachu. 2 Nabhaya bhabhanye Mungu na bhaya bhamini ntibhabhadharau kukugilango nibhandugu, basi bola bhabhakolele, kukugilango bhaya bhaishiliki inyungu yikazi yabho bhabhaye bhaya bhabhana Iimani nugushimwa. Amagambo ayo uyigishe nuguyaonya .3 Umuntu wowose ahaye afundisha ielimu iyindi, wala ntayemela amagambo yubhuzima ya Data wachu kristo, wala amafundisho yahuza nukwicha, 4 Alibhona; wala hamenya ijambo dyodyose; kukugilango alabhanye ubhufila bwukuwaza imupango wamaswali, namashindano yamagambo, yiko ayo yavamo ihusuda, nuluhogo, nugutukana, nishuku yibhi; 5 Nukugambana nabhantu bhazabhakonose ubwenke bwabho, abhakenye ubhukweli, ino habhategemeya kwamba ukwicha ninzila yukulonka inyungu.6 Lakini halobha hamwe nukulidhika nifaida yinini. 7 Kukugilango hitwaziye nikintu mwintala, nawala hitwayobhoye ukugenda nikintu! 8 Ila tubhanye ibhilibwa nivyambagwa tulalizika nibhintu ivyo,9 Lakini abho abhalobhana imali bhalogwa mumajaribu nigitanzi? nitama nyinshi zitagila nimana, izokwicha, zibhatwala abhanadamu mgutagika nubwononyi. 10 Kukugilango ichina limwe dyubhubhi yakila nzila nugushima amahela; yiko abhandi uhula bhagomba ityo bhalahoze na Imani, nukwichumita nukubhabhala kwinshi.11 Bali wewe, umuntu wamungu, uyiluke amagambo ayo; ukulikile ihaki, ulicha, imani, upendo, saburi, ubhupole. 12 Kubhita ibhita bhiya bhisole bhiya vyiimani; fata yiya iimani yubhuzima bhuya bwa milele bwiko wahamagawe, ulungama amaungamo yasole imbele yamashahidi bheshi.13 Handakutuma imbele za Mungu uwubhika ibhikomeye ibhintu vyose, nimbele za kristo yesu, uwayungamye amaungamo yasole yaya imbele ya pilato, 14 kuwa uyilinde iamri iyi ahatariho amawaa, ahataliho ilawama, nukufunuliwa, kwage Data wachu yesu kristo.15 Wiko wene kumda wage alokubwila, wene yahimidiwe, uwubhanye ubhuweza wene yene, Umfarume wabhafarume, Bwana wa mabwana; 16 Wene yene gusa halonkwa nimauti, yichaye ahabhona iyitayobhoka kubhbonekana; wala ntawuliho umwanadamu uwamubhonye, wala ayobhola ukumubhona. Iheshima nubhuweza wubhanye wene milele. Amina.17 Amatajiri bhuurimwengu wa ntya ubhatume hibhibhone, wala ntibhautumainiye ubhutajiri bhutari yakini, Bali wamtumainiye Mungu aduheleza ibhintu vyose kubwishi ili tubhitumiye kugushima. 18 Wakole yasole, bhabhe amatajiri kukukola yasole, bhabhe tayari ugutola imali zabho, bhashilikiane nabhandi kumwoyo; 19 Ino habhisigilaho ihakiba yibhe umusingi wusole kumda wuloza, ili bhalonke ubhuzima bhuli kweli kweli.20 Ee Timotheyo, yilinde iyo iamana; wiyepushe namagambo yatari dini, ayatabhana imana, namashindano yishule yitwa ishule dyubhubheshi; 21 Yiko abhandi bhemeye iyo bhalaikenye Iimani. Ineema yibhe hamwe niwanyu.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulo mutume wa Yesu kristo kulukundo dywimana sawasaw na kalagano kulanvywibhili mwili kristo Yesu, 2kuli Timotheo umwa mukundwa: Neema Rehema ni amani ukuvakumana databhuja na kristo Yesu mwani wachu.3Ndamushimila mana, abhayo wonkolela nkumwoyo musole nkuko bhakoze bha dawe bhachu, nkalokwibhuka imisiyose kuma sengo yanje. mwajalo na 4Numutaga ndatamani ukukubhona, kugilango nduzule ishimwe ndayibhuka amonsozi yawe. 5Ndabhaye uwuhola yibhiswa kuguhusu imani yanje sawasawa, ibha yeaho kwanza yalichaye iwabhibhi wawe loisi na mama wawe yunisi. na ndinihakika kuko imana iyo ilichala mumutima wawe pia.6ili yoisabhabhu ndakwibhusa ukwegenyeza ikalama yimani muliwewe kunzila ukushiluako amabhoko yanje. 7Kuko mana ntiyatuhaye umutima wubhwobha, bali yinguvu nulukundo ni nsoni.8Kulintwo ntubhone insoni ubhushuhuda kukuhusu umwani wachu, wala wuwanje jewe Paulo umubhohwa wage. None ulonke amateso kwisababu yisambo sawasawa nubhuyubhozi bhwimana. 9Ni maana yatwokoweje nukuduhagala kukwitabha ubhutagatifu. Ntiyakoze intwa ukwingana ni bhikogwa bhwachu none ukwingana na maholo numupango wage wene yene. yalatuhaye amagambo ayamuli kristo Yesu kabula yinyakati ukwanza. 10Nyamale sasa ulwokovu bhwimana bhizebhwatwikuluwe kukuza kumwokozi wachu kristo Yesu. ni kristo ya yikanyije imauti nukuzana ubhukomezi bhutahela kumklumuli jambo. 11kulintwo ndalachaguliwe kumuhubili mutume na mwalimu.12kuko bhilinto mpaye nteseka nyamale none nsimbona insoni kukondamumenya weneaze yala mwemeye. ndibhuhakika kuko wene alayobhola ukukitunza kiya chuko ndalubhuye iwage nakogwa nyiasikuyene. 13wibhuke umufano wubhujumbe wubhhwminifu bhwo wategeje kuvu iwanje, kumweni imani nulukundo uli munda ya kristo Yesu. 14Uyabhike amagambo masole yoyagusigiye mana kuguchila kilimpemu mutangatifu yichala hagati yachu.15ulamenya kuko, twese twichale muliasa bhalansize. kwikundi ili bhalimo figelona hemogene. 16Umwami iyilehemu inzu ya onesifolo kuko imalanyishi yalamubuludisha na ntiyayibho neye insoni iminyolo yanje. 17ibadala yage, hoyali iloma yalandondeye kwibidi na alandoka. 18mana amujaliye ukulonka ilehema ukuvu iwage yiya siku. nkuko yafashije hondali iefeso, wewe ulamenya chane.

Chapter 2

1None, wewe mwananje uhabhe nguvu hagati yinema ili muli kristo Yesu. 2Na magambo yowowa walategeje iwanje mulibhene ibhwaliho bheshi, uyalubhule kubhantu bhemeje bhabhaje abhaminifu bhabhaye abhayobhola, kubhigisha abhandi kandi.3Ubheho kumatesi hamwenajewe, nkumujeshi musole wa kristo Yesu. 4Ntamujeshi akola umwanya uwoyene yihusishije ni bhikongwa bhwikawaida za maisha aya ilikugilango amushimishe afisa wage mukuu. 5na kabha umuntu ashindanye nkumwanalianza ntahabhawa itajiatashindanye kugukwikila ukobhili.6Numuhimu kugilango umulimyiwi wibidii abhe wambele kwakila ulugabhu lwibhi mbiwe bhiwage. 7Tafadhali kugilango ichongamba, kuko umwami alaguha ubhumanyi hagati ya magambo yose.8mwibhuke Yesu kristo, ukuvu kuluvyalo lwa daudi abhaye yalafufuliwe kuva kubha fuye iyinukulingana ubhujumbe bwanje bhwinjili, 9bhabhaye kwisababhu yabho mpayeteswa wukuzilikwa iminyololo nkumwononyi. nyama ijambo dyimana ntilidhilikwa kumilolo. 10None, Ndemeleye amagambo yose kulingana na bhaya bhabhaye Mungu yachachaguye kugilango na bhene bhalonike ubwokovu bhulihagati ya Yesu kristo hamwe nubhutu kufu bhwiminsi Yose.11ukugamba uku nukwemeleleka; "kabhadukfuye hamwe na nyene, tulabhaho kumwe na weneyene, 12kabha twemelela, ulagandha hamwe nanyeneyene kabha tumwanzwe wene na wene alatwanga na twebhe. 13kabha tutabhaye abhaminifu wene alasigala ukubha umwaminifu, kuko ntayobhola ukwikana wene.14Ni wengeleye ukubhibhusa hejule yamagambo aya. ubhihanye imbele yimana bhaleke ugahalizana uguhusu amagambo nkuko isababu ntamafaa hagati ya yijambo ili gutokana ni ili haliho ubhononyi kuli bhaya bhategeza. 15kola ibisi wibhoneshe kuko wemelese kuma mana nkuli umukozi atali nisababu yukugawa. nulitume nuliyumiye ijambo lilikuli kwokwene.16uyabhisile amajadiliano yintala, yabhaye ayongoza chane chane kubhuasi. 17Amagambo yabho yalakwila nkigi hako chumuno muli bhene ni himenayo na fileto. 18awa na bhantu bhakenye ubhukweli. bhalagamba nkuko ubhufufuo tayali bwatolewe bhaheye bhapinguwa imani zimwe za bhantu.19naho alintwo , umusingi imala wimana ulahagalala wene ubhuandi shi ubhu, " umwani alabhamenya abhali wuwage na kila uligamba izina dywimwani nilazi yitengenu bhuzalimu. 20kwinju yikitajili, nsukugilango bhilimo ibhwombo bhizahabu ni saba gusa. nahaloho ibhwombo bhwibhili no bhwondo. mulibhene ni kwa ajili ya matumizi yi heshima na yamweyage ni kumatumizi yataliyiheshima. 21kabha umuntu yibheleje wene yene ukuvu kumatumizi yatali yiheshima wenenichombo gisole yguheshimika. alatezwe hasamwene amanufaa kumwami, na alandaliwe kulikila bhikogwa isole.22ziluka itamaa zubhujana. ukulikile ihaki, imani, ulukundo na maholo hamwena bhaya bhamuhagala umwami kwumutima musole. 23nyamale wange ubhupumbavu na swali yikipuzi. kuko ulamenya kuko havala uluhogo.24umukuzi wumwami ntagombezwa ahoge ibadala yage agombezwa agombewa abhe wamake kubhantu bhose, bhayobhola ukwigisha nukwemelela. 25nililazima abhe limishe kubhupole bhaya bhamuhalizao kugilango mana ayobhole kubhaha itoba kukuyimenya ukuli. 26Bhayobhole kulonka ubhumenyi kandi nukwepuka umutego wa shetani, baada yukubha bhafashwe na wewe kwiajili yulukundo lwage.

Chapter 3

1Nyamale mumenye ili hagati yisiku zamwisho halobhaha umuda mugumu. 2kwisababu abhantu bhalobha abhikunda bhene yene, bhene ugukunda amahele, bhene ukwisifu, abhukwivuna, abhidhihaka abhatali nubhutii kubhavyeyi bhabho, bhatali nishimwe nibhwaha. 3bhatali nulukundo lwimpano bhatagomba ukwichala kumaholo nuwowose abhatelanya abhabhelana, abhatayobhola ukwilema, abhene ivulugu, bhatashima, mashole. 4bhalobha abhichanyi, abhakatili bhene ukwikunda bheneyene nugukunda anyintala kuliko gukunda imana.5Kwohanze bhalobha nuluhanga lwugukunda imana, nyamale bhaloyihakana inguvu yage wiyepushe nabhantu abho. 6kuko mobhamwe mwibhene na bhagabhogabho bhinjila kwifamilia za bhantu nukusha wishi abhagolagole abhajinga. abha nabhagolagole bhuzuyeinzambi nabhongozwa nitamaa za namuna. 7abhagolare abha aligana imisi yose ntakumusi bhayobhola ukubhusoholela ubhumenyi bhwaliya lilukuli.8Kabha kuya kobhwali yane na yambele bhalahagaze ilinyume na Musa. kunzila iyi abhalimu abha bhubhubheshi bhagalala ikinyume nukuli. na bhantu bhakwono nwe kubwenge bhwabho, bhatemeleka ukugendana na imani. 9nyamale ntibhendeleya kuko ubhulandage bhwabho bhulosigwa habho na kubhantu bhose, nkuko bhali bhaya bhantu.10Nyamale wewe ulayakulikiye amagisho ya nje, umwenendo wanje. amakusudi yanje imani, yanje, ubhuvumilivu bhwanje ulukundo lwanyenu ukusitahimilikwanje, 11amateso ukubhabhazwa kwandonse idya intiokia ikonilistala. ndalayemeleye amateso. umwami yalanyo koweje kwayo yose. 12bhose bhagomba ukwishahagali yamaishaa yukuhimbaza imana hagati yakristo Yesu bhaloteswa. 13abhantu bhakola abhina bhahendanyi bhalolenga ukubha. bhakola ibhwaha chane bhalobha henda bheshi. bheshi bhabho bheneyene bhalahezwe.14Nyamale wewe, nudumu hagati yamagambo yowigishijwe nukuyemela kubhuhakika. kuko umenya uliganye iwande. 15Ulamenya kuko ukuvu mubhwana bhwawe wala yamenyese amadili masole aya yala yobhola ukukuhekimisha kwiajili yubhwokovu kuzila yiimani hagati ya Kristo Yesu.16Kila lyandiko dyahawe uguhema ni mana lilakwiliye kumigisho yali ni kimazi. kugushawishi kugulekibisha amakosa nu kwigishala ihaki. 17ili nukugilango umuntu wimana abhe kamili yitwa alila hawe inyezo zose kwiajili yukukola kila bhikogwa bhisole.

Chapter 4

1Mpaye ndaguha amagizo aya yene ubhuzi to imbele ziamana na kristo Yesu, alobhahukumu abha hema na bhafuye, kwisababu yu kubhoneshwa kwage nubhufalume bhwage. 2hubili ijambo ubhe tayali kumwanya ugukwiliye numutakwiliye. bhabhwile abhantu adhambi zao, hakana himiza kuguvumilia bhose na migisho.3kulintwo umwanya ulokaza ubhaye abhantu ntibhalohebhelana na migisho yukuli. ibadala yaho, bhako kwilo ndelela abhalimu bhalo kwigisha ukwingana nitama zabho kuzila iyi amatwiyabho yalobha ya nyiganyijwe. 4Bhaloleka gutegeza amigisho yukuli, nuguhindukilila ihadithi. 5yamale wewe ubhe umwaminifu hagati yamagambo yose, vumilia amagumu, kola ikazi yumwinjilisti kwiza ihudumu yawe.6kuko jewe tayali ndahweje ukumiminwa umwanya wugenda kwanje ulasohoye. 7ndashindanye hagati yihaki umuda ndauma umaze, imani ndailinze. 8Itaji yihaki ilabhiswe kwajili yanje, ibhanye umwami acha ulubhanza kwihaki alompa isiku yiya. na siyo iwanje gusa none nikuli bhose bhategeye kwihamu kubhenekana kwage.9Ni witaidi ukuza iwanje halaka. 10kuko dema alansize. alashima ntala ya ntwa na alagiye thesalonike, kleseni yalagiye agalatia, na Tito yalagiye dalmatia.11Luka gusa niwo aliho hamwa najewe. umutole maluko uze nanyene kuko wewe ni muhimu iwanje hagati yihuduma. 12ndamu, tuma tikiko Efeso. 13Liyajoho libhaye dyondalese troa kuli karpo, hulokoza lizane, hamwe na bhiya bhiiabho hasa bhiya bwishato.14Alekizanda umuchuzi wichuma yalankole amabhi meshi. umwami alomuliha kulingana na matendo yage. 15Nawe kandi wihahale na nyene kuko yalayakanye chane amagambo yachu. 16Hagati yubhutabhazi bhunje bhwa kwanza ntamuntu wowose yahagaze hamwe jewe, ibadala yaho kilawumwe yala nsinzeho. Mungu ntabhaluleli ihatia.17Nyamale umwami yalahagaze hamwe na jewealampa inguvu kugilango uguchila iwanje, ijambo ligambwe kubhukamilifu na bhatasali bhalonke ugutegeza. ndalakijijwe hagati yumunwa winsimba. 18Umwami alankiza na matendo yose amakasa nukunkiza kuko yubhufalume bhwo bhwojulu. ubhutukufu bhubhe iwage imisiyose imisiyose. Amen.19umutashe Priska, ahadya ni nzuya Onesiforo. 20Erasto yalasigaye idya ikorinto. nyamale Trifimo ndalamuze mileto ali umugwayi. 21Tengahalaka uze kabula yigipindi chimbeho. euburo alugutasha. uwumuda lino, claudia na bhene wabho bhose. 22Mungu abhe hamwe numutima wawe, inema ibhehamwe na wewe.

## Titus

Chapter 1  
1 Paulo, umkozi wi Mana nu mutumwa wa Yesu Kristo, kukwizela kubhateguwe bhi Mana na madyo yukuli yazana ubhiza. 2 Bhalimkutegela ubhulavyi bhutahela bhuko i Mana ntishobhole kugamba ubhubheshi yalagavye ukuva intahela. 3 Kukanya kakwiliye, yaladyuguluye ijambo ndyage hagati yijambo dyoyampaye jewe ukulivuga. Vyalakwiliye kukola nkuku. Kwiteka dyimana umukiza wachu.4 Iwa Tito, umwana wukuli hagati yichezelo chachu. Impano, ikigongwe na maholo ukuva kwimana Data na Yesu umukiza wachu.5 Kunanda iyi ndakuseze Ikrete, ngomba uyakole amagambo yaliyatalakwila nukusiga abhatama mwishengelo mumji nkakuya ko ndakutumye.6 Umtama wishengelo bhilagombegwa ntabhane imigayo, umugabho wumugole wumuafishe abhana bhitwalilika bhavugwa neza bhatkengeluka. 7 Bhilakwilye kumulagizi, nkumuhagalikizi winzu yi Mana, ntabhane umugayo. Ntabhe umuntu wa kalulu kandi atigomela ntabhe umubholegwa, ntabhe uwutanguza igwano kandi ntabhane amelu.8Abhe umuntu asasila abhantu ashima ubhiza bhimukwiliye abhe umuntu wu bhenke bhukwiye, wukuli umkengeluka Mana, yiganza wenenyene. 9Ashobhola kuhagalikila amigisho yukuli yigishijwe kuko yabhaha ingoga kumigisho yasole, ashobhola kubhahindula bhose bhamuhaliza.10Kuko haliho abhahakanyi bheshi, hasa bhaya bhakolewe itohala. Amagambo yabhu yatafishe ikimazi bhalabheha nukulongoza abhantu mkutagika 11Bhilakwiliye kubhagomela abhantu nkabho bhigishwa yaya yatakwiye. kukulonka inyungu yinsoni nukwonona umdyanko wose.12Wumwe mwalibhene, umuntu afishe ukumenya yalagavye, "Wakrete bhalina ubhubheshi bhutafishe ingero, abhabhi ni bhikoko bhilambaye, abhanebhe na bhahuvyi." 13Aya yalongoye nayukuli, kulityo abhagomele kunguvu kukugomba bhavuge ukuli mchizelo.14 Wewe ntiwisige mumigani yitaliyukuli yabha yahudi kandi amateka yabhantu nabho bhasubhiza inyuma ukuli.15 Kuli bhose bhali neza, ibhintu vyose bhilineza, aliko bhose bhalinabhi bhatemela, ntakiliho kisole kuko isalizo zabhu ni ntubhiko zabhu zilachafuse. 16 Bhalemela kumenya i Mana, aliko kuvyohabhakola bhalamuhakana. Bhene nibhabhi bhatakengeluka. ntibhamenyekanye kukikola chochose kisole.

Chapter 2

1Aliko wewe yavuga yaya hayagendana nayalongoye yemeleka. 2Abhatama bhabhe na kagelo, ukukengeluka, ukwimenya, ichizelo, hagati mlukundo, na hagati mkugumisha.3 Kuyayene abhagolegole bhabhatama bhikwiye bhiyelekane bhenenyene kabhafishe ukwikengeluka go ntibhabhe abhafishe ulunjwenjwe. Nankantyo sibhabhe abhakozi bhinzoga. 4 Bhibhakwiliye ukwigisha yaya masole kukubhategula abhakobwakobwa kubwenke ukubhakunda abhagabho bhabhu na bhana bhabhu. 5 Bhagombegwa ukubhigisha ubhenke bhabheneza abhagalila bhasole bhinzuzabhu, nukukengeluka abhagabho bhabhu bhenenyene. Bhilabhakwiliye kukola amagambo aya ukugomba ijambo ndi Mana ntilutukwe.6 Kungene nkiyonyene ni mubhahe mwoyo ibhikwilele bhabhagabhogabho bhabhane ubhene. 7 Mnzila zose ni mwisigeho mwemwe nyene wkukengeluka. 8 Nimuyage ubhutumwa bhukomeye bhutafishe akabhi, kukugomba wowose ahalila ategwe insoni kuko ntafishe libhi ndukugamba hejulu yachu.9Abhaja bhabhakengeluka bhadata bhuja bhabhu kulichitwa kintu. Bhilakwiliye ukubhashimisha ahatali ukuhalila na bhene 10Ntibhakiliye ukwibha, kulityo bhibhakwiliye ukwelekana ichizero chose nsole kukugomba munzila zose bhayabheleze amigisho yachu kubhi Mana umukiza wachu.11 Kuko impano yi Mana yilabhonekanye kubhantu bhose. 12 Yilatwigisha ukwanka amagambo yataliyimana na melu yikihongo. Yilatwigisha ukubhaho kubhenke, kukuli, namunzila zi Mana kwaka kanya. 13 Akanya tulategeye kwakila ukwizigila kwachu kulinifuhu, umwelekano wubhela bhii Mana yachu nkulu numufasha wachu Yesu Kristo.14 Yesu yalitanze wene nyene kunanda yachu kukugomba atukize kuva mubhubhi, nukutukola tubhe bhasole, kubhuwage, abhantu bhikimazi bhafishe intumbiko zukukola ikikogwa kisole.15 Yagambe nukuyagumisha amagambo aya kankamila kubhuganze bhose ntiwemele umuntu wowose akukengele.

Chapter 3  
1 Ubhibhutsye ukukengeluka abhabhalongoza nubhuganze ukukengeluka nukwitegula mkikogwa kisole. 2 Ubhibhutsye ukutamkolela umuntu wowose ubhubhi, bhitanye nukuhalila bhabhahe akanya abhantu abhandi kobhagomba nukwelekana ubhukengulutsyi kubhantu bhose.3 Kuko twebwe natwe kandi twali msalizo zitakwiye nubhubhi. Twali tutagitsye twagize abhaja bhamelu meshi numunezelo mubhi. Twalabhanye hagati yifuha nivyaha twalagaishije nukugayana.4 Aliko akanya ikigongwe chi Mana umkiza wachu, nulikundo gwage kubhantu hogwabhonekanye. 5 Ntivyali kubhikogwa vyachu vyukuli yotwakoze kiletsye yalatukijije chane kukuvuka kushasha nahagati yukukogwa kushasha kumpemu yela.6Imana yalashimye impemu yela kubheshi hejuru yachu kukulengela Yesu Kiristo umukiza wachu. 7Yilakoze aya agomba tubhalugwe mkuli twigabhile yage tubhe nu bhumwe, tubhane ubhumwe bhukwiye kubhulavyi bwitahela.8 ubhunubhuliho bhwemeleka.Ndabhagomba kukuva aya magambo, kukobhabhahaye bhahaye bhemeza Imana bhabhe ni ntumbiko hejuru yikikogwa ayamagambo ni yasole na yalina inyungu kunanda yabhantu bhose.9Aliko nimwitanye ni bhulano yikilandage nimidyango, nukutanganawa, imidyano kukuva kwitegeko. Ayamagambo ntiyabhanyeinyungu kandiikimazi. 10Nimumwanke wowose ahaye azana ukusambagana hagati yanyu. Kuko yabhihanyije limwe kandi kabhili. 11Nimumenye ati umuntu wiyongene alaletsye inzla yikwiliye na haya akola ichaha nukwichila ulubhanza wenenyene12 Hondomutuma iwawe Artemi au Tikiko, bhingagiza uze iwanje ino Nikopoli kuko ndatege tye ukwichala akanya kose kombheho. 13 Bhingagiza nukumutuma Zena umumenyi hagati yu mwitegeko, kumwe na Apolo ahatari nukuhegwa ni kintu.14 Abhantu bhachu bhalagombegwa ukwikolesha mubhikogwa bhisole bhikola kwivyo tugomba bhikomeye ntibhabhe abhatavyala ivyamugwa.15 Bhose bhalihamwe naje bhalakuhaye amaholo bhaya bhatakukunda mchizero. Ingabhilano ibhe hamwe na mweme mwesi.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo imbohe ya Kirsto Yesu, na mwenachu Timotheo wa Filimon, muhali wachu numkozi hamwe natwe, 2na chambu Afia, Arkipas askari mhali wachu, nalia shengelo lihulila kulugo iwawe. 3Ingabhilano na maholo yava kumana Data nu mwami wachu Yesu kirsto, bhibhe hamwe namwe.4Umwanya wose ndashima imana. Ndakugamba kumasengo yanje. 5Ndategeje ulukundo nu mwizero wufishe kumwami wachu yesu. 6Ndabhasengeye intya ubhumwe numwizelo wanyu bhubhane akamalo na madyo, ijambo ndyose lisole lilimwalitwebhwe namuli Kristo Yesu . 7Wanshimishije nukumpoleza kulukundo gwawe, kuko imitima yabhemezi wama uyiholeza .8 kulintyo naho mbanye ubhushobozi muli Kristo bhukugutuma ugukola ibhiyobhoka. 9 Aliko kulukundo handakwisenga jewe Paulo nshaje, nantya ndibhohe kubhwa Kristo Yesu.10Ndakwisavye kuli mwananje Onesimo, wondavyaye hondali mboshwe. 11Ubhwambele ntachoyakufashije, intya naho alatufasha twese. 12Ndamutumye wene wo nshima chane agaluke iwawe. 13Ahoze yobhaye naje koyonkolela ahokoze wewe, umwanya wose wondi imbohe14Aliko hindagovye gukola chochose utalakwemela. Ndabhikoze intyo ngomba nsikuzigileko, kulintyo wagomvye weyene kulikola. 15Hamwe nikwo yasizwe kulele na wewe kumwanya mtori, abhyabhayentyo kwo mwobhana imisi yose. 16Bhabhaye ntasubhile kandi mubhuja abhe mwene wachu, kubhwumubhili na kubhumwami Yesu.17Umwakile nkuko wonyakiye jewe, nkuko twali tukolana. 18Halihi kintu chokwononeye. 19Jewe Paulo handandika kumabhoko yanje, umbalile ndakulihe. Ingomba kukulihisha ubhulavyi bwawe. 20Yee mwenewachu leka ndonke ishimwe muli Kristo ukuva iwawe.21 Ndakwandikiye menya ukubhaha kwawe, wakola nibhisumba vyondakusavye. 22Untegule inze yabhalazi, kumasengo yawe ndi hofi yukukuzenzelela.23Epafra, wotwabhoshwe hamwe kubhwa Kristo, alakutahije. 24Nkiko akola Marko, Aristarko, Dema, Luka, abhakoze hamwe najewe. 25Ingabhilo zumwana Yesu Kristo, zibhe mumutima wawe. Amina.

## Hebrews

Chapter 1

1Mkanya kahise imana yalayaze nabhasokuru bhachu ukulengela abhanabii ingelenyeshi nakunzila zeshi. 2Aliko mwizimisi zotubhanye imana yayaze. na twetwe. ukulengela kumwana. Woyasize kubha umuchuzi wi-bhintu vyose nawo ukulengela wene kandi yalalemye ikihungo. 3Umwanawawe nurumoli nubwela bwag ingeso zenenyene zamyeho zage yendeleza ibhintu vyose kwi jambo dyingovu zage Amazekukwiza ubwela bwi chaha yalichaye hasi yukubhoko kubhudyo kubhugaze bwohejuru.4Yabhaye mwiza ukusumba Malaika, nkakuya kuko izina dyoyachuye kolili lisole chane kusumba izima dyabhu. 5Kuko ni malaikanda yigeze kugamba. wewe ulumwane wanje, Umusi ndabhaye sowawe? Nakandi ndobhasewage nawo alobha umwane iwanje?6Kandi, akanya imana hoyazanye uwuvuka ubwambele mkihugo, alagamba bhamalaika bhose bhimana bhibhakwiliye ukumusenga. 7Kubwuwamalaika agamba. wene wuko atenga bhemalaika ukubha inkebhe. Nabhekozi bhege ukubha Ulubheya gwumlilo.8Aliko kubwu mwane Agamba ikitebhe chawe chubhuganze Bwimana, nichimisi ni misi. inkoni yu bwami bwawe ni nkoni yu kuri. 9Walakuze ukuli Ulagaya ukwonone amateke kulintyo imana yawe yakuze amavuta yishimwe kusumba abhengenzi.10Aho kutango Data walasizeho Umtaro Wiki hugo, Ijuru ni bhikogwa vyamabhoko yawe. 11Zilovaho aliko wewe ulogumilaho vyose bhilochakala nkumwambagwa. 12Ulozivingavinga nkikoti nazozilohinduka nkizambagwa. Aliko wewe Ni wuyanyene, ni myaka yawe ntiyilohera.13Aliko ni kulimalaika uwahe imana yagavye akanya kokose. Ichala Mkobhoko kwashe kwubhudyo Ukugeza hondobhetenga abhasi bhawe kubha Intebhe yamegulu yawe? 14Mbega bhemalaika bhose si nkebhe. zatumwe ukubhabhakolela nukubhatungs bhaya bhalochula akakiza?

Chapter 2

1Kulintyo bhilakwiliye tusige imbele chane kuliyaya yuko twategeje. kuko ati ntituze kusigwa kulele nayo.2kuko ati akasanga ubwilihobwavuzwe na malaika nukuli nachitwa kosa nubhubhi bhulakila ikihano gusa. 3Tulonkante Ukukizwa tuylitwalilise akakiza aka kakuze? Akakiza kuko ubwambele bwatagajwe na Data nukugumishwa iwachu nebhaya bhebhutegeje. 4Imana kandi yabhuhagalise kuchelekano. nibhitagaza na kubhikogwa bhikulu bhitanye tanye, Ningemlo zi mpemu yela zoyagavye kukulingana nukugomba kwage wenenyene.5Imana ntiyasizeho ikihugo kizoza wuko tuhayetuyagiya inkuru zage. hepfo ya Malaika. 6Hanyuma yaho umuntu mnaka yabhonye Hntu henaka agamba. Umuntu ni nde, kugenza umwibhuke? kandi umwana wumuntu kugeza umtunge.7Umuntu ukubha Mtonyi kusumba Malaika Ulamwambisye Umgala wubwele nukukenguluka nukumswiga hejuru yibhikogwa vya mabhoko yawe. 8Ulasize chitwa kitu Hepfo yamaguru yage kulintyo imana yasize kilakintu hepfo yu Muntu. Ntiyasize ikintu chochose kitali hopfo yage, Aliko none intya ntitubhona chitwa kintu kilihepfo yage.9Nankantyo tulabhona uwali yalakozwe kukanya. hepfo kusumba Malaika - Yesu nawo kunanda ya Mateso Yulupfu gwage alambiswe umgara wubwela nukukenguruka kulintyo none kwi neema yi mana. Yesu yahonjeje Ulupfu kumanda yachitwa Muntu. 10Vyalialivyene ati imana kuko kila kintu kiliho kunanda yage nukulengera iwage Vyamukwiliye ukuzana abhana bheshi Hagati Mubwela, nati yakwiliye kukola ikilongozi hagati mkakiza kabhu kubha akakwiye kulengera amegogwa yage.11Kuko bhose bhabhili wuya yateguye nabhaya bhateguwe. bhosebhava kuchemye kimwe imana. kunanda iyi wuya abhasiga iwakfu nabhaya bhesigwa iwakifu bhose bhava kuchana kimwe imana. kuko wuya abhesiga iwakfu kumana ntabhona insoni kubhehamagala bhenewabhu. 12Ahaye agamba ndalitangaza izine dyawe kulibhene wachu. ntalilimba kuhusu wewe ukuva mmukongano13Nankantyo agamba ndemeza mlinyene kandi labha aha ndiho nebhana bhuko imana yampaye. 14Kulintyo kuko abhana bhimana bhose bhalasangila umubhili na malaso nakantyo Yesu yalasangiye ibhintu bhiyanyene. kovyabha ngo Ukulengela ulupfu alonke kumtinyisha wuya wuko afishe ingonga hejuru yulupfu nawo alikisigo. 15Ili dyabhayentyo agomba abhasiga kubhuhuru bhaya bhose bhuko ukulengera ukutinya ulupfu bhalabhayeho ubhulavyi bwabhu hakati Mubhuja.16Nukuli ntalimalaika abhafasha nkilesye afasha uluvyalo gwa ibrahimu. 17Kulintyo vyalibhikwiliye wene abhe nkabhenewabhu kunzila zose ashobhole kubha kuhani mkulu afishe ikigogwe nubwaminifu kubhintu vyimana nukubhana ubhushobhozi bwukutanga ikigongwe kuvyaha vya bhantu. 18KukoYesu wenenyene yalatesesye nugugezwa. nubhushobhozi bwukufasha bhaya bhahaye bhagezwa.

Chapter 3

1Kulintyo bhenewachu abhatakatifu bhubhusangi bhumuhemagaro womwijuru. mumusalile Yesu. Yatumwe nu mngere Nkulu kukwemela kwachu. 2Yali umwaminifu kumana. Yamteguye nkakuya ko Musa yaliumwaminifu kandi hakati Munzu Yi mana. 3Kuko Yesu yabhehure kubha umunkengulunsi mnini ukusumba bwoyali afishe Musa. Kuko wuya aheye yubhaka inzu abhalugwa kubha umukengulusyi mnini ukusumba iyonzu nyene. 4Kuko chitwanzu yubhekwa nu Muntu mnaka alikowuya ahaye yubhaka chitwa kitu ni Mana.5Nikwene Musa yali Umukengulusi Nkumukozi hakati munzu yose yimana atanga ubwaliho bwa Magambo yalogamba kukanya kaloza. 6Aliko kristo nu mwana Emubhuhagalikizi bwinzu yimana. Twentwe ninzu yage tukabhatutatiye hakati mukwiyemeza numubhonekaro wukwiyemeza.7kulintyo ni nkakuya kwimbemu yela agamba Umusi mkabha mtegeje ijwi dyage. 8Ntutenge umwoyo wawe kubhe uwugumye nkabhaisraeli kobhakoze hakati mubhuhakanyi Mkanya kukugelagezwa mmunyika.9Akakaliakanya kuko bhadata bhachu bhalampakanye kukungeza. kukanya kimyaka amachumane. bhalabhonye ibhikogwa vyanshe. 10Kulintyo sindashimishijwe nugwo luvyalo ndalagavye Bhalotagika chitwa akanya mmitima yabhu. ntibhemenya inzila zanje. 11Ninkakuya kondalahiye kukilakali chanje. Ntibhaloja mwishimwe dyanje.12Mubhe abhitwalilika. bhenewachu ntihaze kubhaho umtima mubhi wukutemeza. mlimwemwe. Wumtima wulogenda kulele ni Mana yikomeye. 13Hanyuma mhaneingoga chitwa umntu nuwundi. kuko wumwe mlimwemwe ntabhe wumtima wugumye kukuhendwa ni vyaha.14Kuko tulabhaye abhasangi bhakiristo twifatanije ni ngonga zachu kukungovu mlinyene kuva kumwanzo kugeza kumwisho. 15Kubwili bhizavyavuzwe. Umusi mkabhamtegeje ijwi dyage ntimtenge imitima yanyu kubhe iyigumye nkabhaisraeli ko bhakoze akanya kubhuhakanyi.16Nibhande abho bhategeje imana nukuhakana? Ntibhalibhaya bhose bhuko Musa yaliyongoje ukuva imisri? 17Nibhande bhuko imana yalakiye kumyaka amachumane? sihamwe nabhaya bhakoze ichaha bhiuko imibhili yabhu yapfuye ilalamrusi? 18Nibhande bho imana yalahiriye ati ntibheloja mwishimwe dyage nkilesye atalibhaya bhamkengeye wene? 19Tulabhona ntibhashobhoye kwinjila mwishimye dyage kunanda yukutemeza.

Chapter 4

1Kulityo bhitukwiliye kwitwalilika kuko mlitwetwe. ntabheho na wumwe alobhonekala kuhahazwa kushikila akalagano kukwinjila Mkiluhukoi chimana. 2Kukotulininkuru nyiza zukuluhuka kumana dyatangajwe iwachu nkabhiziraeli kobhali. aliko ubhutumwa ntibwabhafashije bhaya bhabhutegeje bhatafatanyije ni chizelo. kulidyo.3Kulitwetwe tuza twalemeye twetwe nitwe tulimwabhaya tulokwinjila mubhuluhuko. Nkuko ligamba nkukuya kondalahiye kukilakali chanje Ntibhalokwinjila mkiluhuko chanje yagavye ili naho iikogwa chose choyatez wene zalizikwiye ukuva kutango yikihingo. 4Kuko azayagavye ahantu hanaka umusi wa ndwi Imana yalaluhuse umusi wandwi mliyose yoyakoze. 5Nakantyo azayalagavye Ntibhalokwinjila Mubhuluhuko bwanje.6Kwiyo nanda ukuva ubhuluhuko bwimana hachaliho umsigazo kunanda yabhamwe ukwinjila. ukuva kubhizirael bhashi bhalategeje inkuru nyiza kubwaka luhuko kage ntibhinjiye kumenda yukutakenguruka. 7Imana yalesizeho kandi umusi mnaka witwa "umusi" wene yalongeje umusi Hoyayaze ukulengera kaleshe. Hanyuma kuliyaya yaganve. Umusi mkabha mtegeje injwi dyage. Ntimtege imitima yanyu ukuguma.8Nkakuya koyoshua yabhahaye akaluhuko imana ntiyoyagavye hejuru yuwundimsi. 9Kulintyo hachesigaye isabhato yakaluhuko yateguwe kunanda yabhantu bhimana. 10Kuko uwinjila mkiluhuko chimana wene nyene alaluhuse kuva kubhikogwa vyage wenenyene nkakuya kwimana yakoze kulinyene. 11Kulintyo tubhane umwete wukwinjila mlikaya kaluhuko. ngontihabheho uwulohenuka Mngene yi vyaha vyobhakoze.12Kuko ijambo dyimana lilakomeye kandi liliningoga, lilakaae ukusumba ulupanga gwogwose. lukaze habhili. Nukuchumita ukushikila ukugabhanya ubhuntu numutima. ni vyngo kubhusore lishobhola kumenya intumbiko ninsalizo zommutima. 13Ntachalemwe chinyegeje hagati yuluhanga kwimana Hanyuma chitwa kintu kilahabhona kumaso yawumwe. kuwo bhilakwiliye ukutanga ikihalulo.14Ni haho ukubhana umngere mkuru yinjiye mwijuru. Yesu umwana wi mana nkuguvu tufate ichizero chachu. 15Kuko ntitufishe umngere mkuru atashobhola kutugilila ikigongwe kunanda yubhune bwe bwachu aliko wene nawo kunzira zose yamye ageragezwa nkatwetwe alikowene ntiyakoze ichaha. 16Nituze kukwihagalalako kukitebhe chubhuganze. chi neema ngotwakile ikigogwe. nukulonka ineema yukutufasha akanya kingolane.

Chapter 5

1Kuko chitwa umngere mkuru. uwatowe kuva mubhantu yatowe kuhagalala kuchungu yabhu. kubhintu bhisana ni mana ngo ashobhole kutanga hamwe ingemlo ni dhabihu kunanda yi chaha. 2Alashobhola kwikolesha kubwitonzi. kubhilandage nabhahalizi. kuko na nyene kandi alazunguluzwe nubhunebwe. 3Kunanda iyi alakwiliye kutanga ibhigemro kunanda yi vyaha vyage nkukoakola kuvyaha vyabhantu.4Nta muntu atola iheshima iyi kubwuwage wenenyene. Aliko bhikwiliye ahamagawe ni mana nkuko yali haruni. 5Nankantyo kristo ntiyihaye iheshima wenenyene kukwitenga wenenyene kubha umgere Mkuru. Hanyuma Mungu yalagavye iwage, wewe ulumwana wanje Umusi ndabhaye sowawe.6Ninkakuya kwagamba ahandi ati wewe ulumngele imisizose nkule vyali iwamelkizedeki.7Mkanya kikihe chage. kumubhili yalasenze nukusengera. Yalasenze imana kumonsozi kuliwene ashobhola kumwokola kuva mlupfu. kunanda yukwishonshosya kwage kumana yalategejwe. 8Naho yalialumwana yalinganye ukukenguruka kumagambo yamgoye.9Yalakwijwe kuliyinzila yalakolese kuliyinzila yalakolese kuchitwa muntu amwemeye kubha inanda yakakiza nkintahera. 10Kukusigwa hambavu ni Mana nkumgele mkuru hanyuma yikilambo cha melkizedeki. 11Tulafishe Meshi yukugamba kuliYesu aliko bhilagumye ukubhatondekela kuko mwemwe Mlabholo bhukutegeza.12Nahonyene kwaka kanya mwalimkwiliye abhigisha none halihakwiliye Umuntu abhigisha amiga yakale amategeko yi jambo dyimana Mlagombegwa amata atalibhilibwa bhigumye. 13kuko wowose anywa amata gusa ntachamenya kubwaliho bhukuli kuko abha akilumwana. 14Kulundi luhande ibhilibwa bhigumye nikubhantu bhakuze. bhaya bhuko kunanda yukumenyela kwabhu Mkutanya amasole na mabhi bhaligishijwe ukumenya ilisole nilibhi.

Chapter 6

1Kulintyo tulese chotwa kwinganye ubwa mbele ubhutumwa bwa kristo bilatukwiliye ukubhana ingoga. ukugenda mubhukomele, ntitusigeho kandi imitaro yukwihana ukuva mubhikogwa bhitafishe ubhukomele nichizero kumana. 2kandi atali mitaro yamigisho yulubhatizo nukubhasigira kwa mabhoko ukuzuka kwa bhapfuye. nikihano chintahera. 3Tulakola akabha imana yitwemeleye.4Kukontibhishobhoka kulibhaye bholonse urumoli ubwambele Nabho bhalahonjenje ingabhila yomwijuru, Nukubha abhasangi bhimpemu yera . 5Nabho bhakabhe bhahonjeje ubhusole bwijambo dyimana na kungoga zakanya kaloza. 6Bhaheza bhalagwa ntibhishobho kubhagarusya kandi mkwihana. Intya nikunanda. bhamuteseje umwana wimana. ingere kabhili. kubhuntu bwabhu bhamtenga kubha ichombo kikengegwa imbele za bhantu.7Kuko urusi gwakiye invula yigwa akanya kose hejuru yulusi. ikaheza itaivyimbugwa. kulabhobhakoze ibhikogwa kulugwolusi bhakila ifuhu kuva kuva kumana. 8Aliko luvyaye amahwa nivyakasyi ntibhifishe kandi akamelo nakantyo halihindolane zukuhumigwa hanyuma nukutuligwa.9Naho tuhayetuyaga aya. bhagenzi mkundwa tulitegeza mmagambo masore kubwuwanyu kumagambo yakakiza. 10kuko imana nsimpumabazi. yibhagire ibhikogwa vyanyu. kulukundo gwomwabhonesheje kubwizina dyage. kulilimwalakoleye abhemeje nankatyo mehabhakolela.11Nankatyo tulipfuza chane ati chitwa wumwe yelekane ingonga yiyanyene kutango kugeza kumwisho kukuli nukulinda. 12Ntitugomba mubhe abhanebwe alikomubhe abhekulikizi bhabhaya bhachula akalagano kumanda yichizero nukwihanganya.13Kuko imana yahaye Abramu akalagano yalalagiye kubwuwage. kukontiyolahiye kumbwuwundi wowose akuze kusumba wene. 14Yalagavye nukuri ndakufuhura ndakwongezeleza uluvyalo gwawe chane. 15Kuliyi nzira Abramu yalakiye kiya choyalaganiwe amaze kutegera kukuvumilia.16Kuko abhanabhabhantu bhalahila kuliwuya akuze ukusumba bhene. kulibhene ukuhaga kwukusyindana kwose kukulahila nukuyemeza. 17Akanya kimana yagovye kubhonesha ahabhona chane kukuchula kwindagano kuntumbiko zage sore. litahinduka yalihagalisye kukilahilo. 18Yalikozentyo kubwibhintu bhili bhitashobhoka kuhinduyka. Kulivyo imana ntiyishobhola kugamba ubhubheshi. twetwe twirukiye hukubha tulonke kuhabwa umwoyo wukufatalila kunguvu itegemeyo dyasizwe imbele yachu.19Tuli ni ngovu izi nkinanga yikomeye yukutegeme inkebhe zachu. ukutatinya nakwo kwinjila mluhande gwomnda inyuma yi pazia. 20Yesu yalinjiye ugwoluhande nkuwatanguliye wachu ameze kubha kuhani mkulu. wimisizose hanyuma yintegeko za Melkizedeki.

Chapter 7

1Vyabhaye ntya Melkizedeki, Umwami wi salemu, Umungele wimana yili hejuru yahuye na ibrahimu akarusye kuva kwicha abhami alamfuhura. 2Abrahamu alamha kimwe mlichumi kulichitwa kintu choyalialose izina dyage "Melkizedeki" umwami wi salemu "nadyo numwami wa maholo" 3Ntafishe sewage ntafishe nyinawage ntabhavyeyi. ntantango yimisi yage ntamwisho wubhulavyi bwage. Aliko alosigara umngere wimisi zose nkumwana wimana.4None salila ingene uwumuntu yabhaye umkuru. Umuvyeyi wachu abhrahamu yalamhaye kimwe mlichumi mubhintu bhisore vyoyatoye mungwano. 5Nukuri umudyanko wabhalawi bhakiye ihofisi ya kuhani bhalibhefishe amateka ukuva mwisheria kukukonganya kimwe mlichumi. ukuva mubhantu nayo yiva mbhaisrael nkabhene. Hamwe nukubha bhene numudyanko wukuva iwabrahemu. 6Aliko Melkizedeki, ntiyari mmudyanko wukuva mbhalawi yalakiye kimwe mlichumi ukuwa iwaibrahimu alamfuhura. wene yaliafishe akalagano.7Ahontivyakwa kuki umntu mtoyi yofuhura uwukuze. 8kwili jambo umuntu yakila kimwe mlichumi alopfa umusi wumwe Aliko kulindi jambo. wumwe yakiye kimwe mlichumi iwaibrahimu alavugwa nkuwubhaho. 9Nakungene yukuyaga Lawi yakiye kimwe Mlichumi. Natyo yalalishe kimwe mlichumi iwaibrahimu. 10Kuko lawi yalimuntunu yasewage ibrahimu akanya ko Melkizedeki yahuye na Melkizedeki.11Nankantyo ukukwizwa kwalashobhokanye ukulengera ubhukuhani bwa lawi halihikikeneye kinde kulikuhani uwunde ukutalikwa kuntegeko ya Melkizedeki Atali ukuhamegagwa kuntetegeko ya Haruni? 12Kulintyo ubhukuhani bhuhindusye bhilakwiliye amatewka nayo ukuhinduka.13kuliwumwe wuko amagambo yagavye kubwu mdyango uwundi kuvaiwage ntawakoze mmadhabahu. 14None bhilamenyekanye. Data wachu yavuye mliyuda, umdayango wuko Musa ntiyavuze hejuru yabhakuhani.15Naya yotuvuga yalabhoneka akasanga kuhani uwundi yobhoneka kuchelekano cha Melikizedeki. 16Uwu kuhabi Mshasha ntaliwumwe yabhaye kuhani hejuru yumtaro wa mateka yafishe ubhusanyi nuvyalo gwumuntu. aliko mmtaro wingoga zubhulavyi bhutashobhoka kwononekala. 17Kulintyo ivyandiswe bhilelekana kubwuwage. "Wewe ulikuhani wimisi zose zose hanyuma yintegeko za Melkizedeki."18kiuko amateka yalongoye yasizwe hambavu kuko yaliyatakwiliye. 19Kulintyo amateka ntiyakoze chochose kwikwiye nkilesye haliho ukwihagalalako kusole kulayo tulegelanya imana.20Nukwihagalalako uku kusore ntikwabhonekaye ahatali ukuyagila akalagano. kulili abhakuhani abhandi ntibha toye akalagano kokose. 21Aliko Imana yalatoye ikilahilo hoyagamba hejuru ya Yesu. Data yalahiye ntalohindula insalizo zage wewe ulikuhani wimisi zose.22kwili kandi Yesu yaje kubha ichungu yisezelano lisore. 23Nukuru ulupgfu lulagomela abhakuhani kukola imiasi zose. iyinikunanda bhaliho abhakuhani bheshi wumwe hanyuma yuwundi. 24Aliko kunanda Yesu alabhaho imisi zose ubhukuhani bwage ntibhuhinduka.25Kulintyo wene alashobhola ukukwiza ukubhalokola abhagelanya imana ukulengela iwage. kukowene alabhaho gwose kukuwene alabhaho gwose kukusenga kubwuwabhu. 26Kulintyo kuhani mkuze wiyingene alakwiliye iwachu . Atafishe ichaha nubhubhi, Msore yatowe kuva mubhanya vyaha kuko alihejuru kusumba injuru.27Wene ntiyagovye, nkakuya kwabhakuhani bhakuru. ukutanga ibhigemro kilamusi, ubwambele kuchaha chage wenenyene. Nahaho kuchaha cha bhandi. Yakozentya limw kubhantu bhose hoyitanga wenenyene. 28Kubwa mateka bhateguye abhantu bhabhanebwe kubha abhakuhani bhakuru aliko ijambo dyukulahila dyaxiye hanyuma ya mateka yalamteguye umwana yagizwe kubha uwukwiye imisizose.

Chapter 8

1None ijambo dyotuhaha tugamba nili tulina kuhani mkuklu yichaye hepfo yukubhoko kubhudyo kukitebhe chubhuganze mwijuru. 2Wene numukozi wa hantuhera, ihemadyukuli dyuko Data yasizeho, ataliumuntu wowose wukupfa.3Kuko chitwa kuhani mkulu asigwaho kutanga izawadi ningemlo, kulintyo bhilakwiliye ukubhan ikintu chukutanga. 4None akasanga kristo yali hejuru yinsi wene ntiyobhaye kuhani ukusumba aho kukobhali bhaliteguye bhaya bhantanze ingabhane ukulingana na mateka. 5Bhalakoze ikintu chuko chali kikisusanyo nichinjiji chibhintu vyomwijuru nkakuyako Musa yihanyijwe ni Mana kukanya kuko yaliagovye kubhaka ihema. Labha imana yagavye ati tengeneza chitwa kintu ukugeza nkukovyateguwe vyelezye hejuru yumsozi.6Aliko none kristo yakwakiye ubhukozi bwiza chane. kuko wene nuwuhuza wisezelano lisure. nadyo lizedyakomejwe kukalagano kasore. 7kulintyo isezelano dyambele hidyobhaye namakosa, niho hatobhayeho ukulondela isezelano dyakabhili.8Kuko akanya imana hoyabhonye amakosa kubhantu yalaganvye . Labha imisi yihayiza aganvye data. Akanya hondotenga isezelano lishasha. hamwe ninzu israel ninzu ya Yuda. 9Ntililobha nkisezelano dyondkoze hamwe ne bhasewabhu, Umusi wuko ndabhatoye kukubhoka kukubhelongoza kuva kuntara yi misri. kuko ntibhagumishije mwisezelano dyaje. nanje sindabhapfu yeko kandi alaganvye Data.10kuko ilinidyo sezelano ndokolakunzu yi israeli haheze imisi aganvyi Data ndasiga amateka yanje msalizo zabhu nukuzandika mmitima yabhu. Ndobha imana yabhu, nabho bhalobha abhantu bhanje.11Ntibhalokwigishanya chitwa muntu numtulanyi wage. nachitwa wumwe nu mungenzi wage amubwila menya imana kulintyo bhose bhalomenya jewe ukuva kuwukuze ukugeza kumtoyi wabhu. 12Kulintyo ndabheleka ikigongwe kubhikogwa vyabhu bhitalivyukui sindokwibhuka ivyaha vyabhu kandi.13Kukugamba inshara yalikoze isezelano dyambele ukubha ilishaje. Nidyo dyuko yavuze ukubha ilishaje lilihofi nukuvaho.

Chapter 9

1Natywa nisezelano dyambele dyalilibhenye ahantu lugusengela hano mugihugo ningene zu gusenga. 2Kuko mwihulilo halihalimo ichumba giteguwe ichuma cho hanze, halihitwa ahantu hela. mulahohantu haliho ikinara chitara imeza ni mikate yubwelekano.3Ni nyuma yipazia dya kabhili halihalimo ikindi ichumba, halilitwa ahantuhela chane. 4Halimo imidhabahu yi dhahabu yugufukilizia ubhuvumba. kandi halimo isanduku dyamasezlano dyali dwubhaswe kwi dhahabu zisa. halihalino ibhakuli lilimo imannam inkoni ya haruni imezeko ivyasi, naziya mbabho za mabhuye za masezelano. 5Haluguru yisanduku dya masezlano igene ya maserafi bhu bwela bhefundikiye amabhebha yabhu imbele yigitebhe chubhusanyisho, chuko tutayobhola gushobhanula neza.6Hanyuma ibhibhintu bhimaze gutegugwa, Abhakulubhi shengero bhinjila mchumba chohanze gutangu ingabhile zabhu. 7Aliko mkulu wutusengero yinjila mchumba cha kabhili gusa limwe mumwaka, nu gutaleka gutanga ingemulo kubhwuwange nyene. na kubwi vyahe vya bhantu bhakoze gugutagomba kwabhu.8Pemu yela yelekana kuko inzila ya hantuhela chane ntihalakwelekanwa kuko liyahuliro dya mbele lila chagaze. 9Iki nichelekano cheka kanyakanta. Vyose ingemulo ni dhahabu zitangwa mulakagkanya ntibhishobhola gukwizila inkebhe yuwuha. 10Ibhilibwa ni vyukungwa gusa bhifatinishivywe Mungenezu gusenga kukwiyuhagila, Ibhu vyose vyalikungene zumubhili vyabhiteguye mpaka yize amategeko mashasha yalosigwa ahantu hayene.11Kristo yaziye nkumungele mkulu wa magambo yasole yaziye guchilila ubhukulu mugukwizwa kwi hulilo likulu litatnzwe kumabhoko ya bhantu yuko sibho mwiki gihugo chalemwe. 12Sihali kubwa maraso yi mpene ni nyana, aliko ni kubwamelaso yage wenenyene ati kristo yalinjiye ahantu hela Mungele zisumba limwe mumwaka nu kutweleka ugukizwa kwachu kwintahela.13Kubwamalaso yi mpene ni nvizi nu guchuchagiwa kwi bhitazi vyi nyana mulabho bhela bfaateguwe kumwana nukuhagigwa amagala yabhu yele. 14None sugusumbiliwa kwa malaso ya kristowuki uguchilila mpemu wubhulanyi yalitanze wenenyene atabhuchafu kuMana, nu guhanagula inkebhe zachu kuvamungeso zibhi nugukolela Imana yikomeye? 15Kulintyo lelo, kristo abhaye mjumbe wisezelano lishasha, iyo niyo ntandalo yuko ulufu lubhalese ntyunyene bhose bhose bhali mwisezelano dyambele kwa mvyaha vyabhu ukugilingo bhose bhahamagawe ni mana bhashobhole kwakilakalango kabhu kuguchula ubhulanyi bhwabhu bhutabela.16Ngasanga haliho isezelano lilamba, ligomezwe kwelekanwa kulufugwu mntu yalitenze. 17None isezelano libhana ingoga ahantu haziye ulufukuko ntangoga libhana uwalisizeho akiliho.18Nankantyo siyoliya sezelano dyambele dyalilisizweho atamalaso. 19Akanya Musa yaliyatanze mategeko kubhantu bhose yatoye malaso yinka nimpene hamwe na mazi ni gitambala gitukula ni hisopo nu kubhachuchagira igombo na bhantu bhose. 20Agamba ati, "Aya na malaso yi sezelano yuko imana yibhahaye tegeko iwanyu.21Kungene yiyanyene yalachuchiye malaso hejuru yizu yihulilo ni vyombo vyose vyalibhikoleshwa kubhikogwa vyu bhungere. 22Na kukwingana na mategeko kila kintu chuhagigwa kumalaso. Ahatalugusesa amalaso nta kigogwe.23Na nkantyo halilazima ati ivyelekano vyibhintu vyo mwijuru bhigombwa vyuhagigwe kubwi ngemro yi bhikoko. na nkantyo ibhintu vyo mwijuru vyene vyali bhigobwa kwuhagigwa kungemulo yisole chane. 24Kuko kristo ntiyinjiye ahantu hela chane hatenzwe na mabhoko yichelekano gikwiye. Badala yage yinjiye mwijulu ahantu huko nantya alimbele yu ruhanga gwimana kubwuwachu.25Ntiyinjiye idya kungemne yu kwitanga ingendo kubwuwage ingele ni ngele nkuko akola mungele mkuru, wuya yinjila ahantu hela chane umwaka kumwaka kumwena malaso yu wundi. 26Akabha idyo dyalialukuli hobhayelazima iwaage ugeteswa ingele yinshi chane ukuva kuntengu yigihugo aliko intya ni ngele limwe kugelakumwisho wi myaka yo yiyelekanye ugukulaho vyaha kungemlo yage wene yene.27Nkuko bhili kuchitwa muntu ugufa ingele baada yaho haza ihukumu. 28intyo nityo kristo na wene yatanzwe ingele limwe kugukulaho ivyaha vya bhenshi. Alikaza ubwaka bhili atalikuntumbiko yugukulaho ivyaha, Aliko ni bwugukizwa kwa bhaya bhemlegeye kwisaburi.

Chapter 10

1Nkuko bhili itegeko ni gifu cha magambo yasole yaza, ataliyaya ya yabhoneka. itegeko kaye ntilishobhola kubhakwiza bhaya bhose bhegela imana kunzila zi ngemulo ziyayene zuko abhungele bhalibhuguma bhetanga umwaka havuyeho umwaka. 2Kandi atalintyo ingemlo izo sizoshobhoye kuleka gutagwa. Ku bhigiye ntyo abhasenga bhamaze kuhagigwa ingere limwe sibhobhanye ubhumenyi gusumba bwi vyaha. 3Aliko mungemulo izo halimo inyibhuso zi vyaha vyakozwe umwaka ku mwaka. 4kuko bhitashobhoka kumalaso yi nfizi ni mpene ugukulaho ivyaha.5Mkanya kristo hoyaziye mugihugo, yaganvye "Ntimwa gonvye ibhitangwa chanke ingemulo aliko mwateguye umubhili kubwuwanje. 6ntimwabhanye mubhitangwa vyose vyugutuligwa au ingemlo ku bwi vyaha. 7Niho ndaganvye "Labha, aha mpayenkola ukugomba kwawe, Mana, Nkuko vyandiswe kulijewe mwigombo.8Yaganvye nkuko vyaganywe aho ruguru, Ntimwifuje ingemulo, nibhitogwa, nibhitangwa vyugutuligwa kubwivyaha. Kandi nliyabhonye shimwe munda yage ingemulo zitogwa kukwingana na mategeko. 9kandi yaganvye "Labha, Ndaha gukola ukugomba kwawe" asizeha mbavu ingene zali za tanguye kugilango akomeze ziyazakabhili. 10Mngene zakabhili tulateguwe kumana kugomba kwage ku guguchililila ukwitanga ku mubhili wa Yesu kristo ingele linwe ku kanya kose.11Nu kuli chitwa mungele ahagalaal ku bhukozi umsi ku musi ahatanga ingemlo yiyayene yuko kuvyovyose ntivyoshobhoye gukulaho ivyH, 12Aliko kristo amaze gutanga ingemlo ingele yimwe ku vyaha akanya kose yichaye mkubhoko kwu bhudyo kwi Mana. 13Ategeye mpaka abhansi bhage bhasigwe hasi nugu tegwa kubhigitebhe kubwa magulu yage. 14kuko ku nzila yingene limwe yabhakwijije kwintahela bhaya bhali bhateguwe ku Mana.15Na mpemu yela kandi agambila iwachu. kuko hambele yaganvye. 16Ili nisezelano ndogakola hamwe na bhene munyuma yizimisi, Aganvye Mtama. Ndosigaho amategeko yanje mumitima yabhu kandi ndozandika mubwenke bwabhu.17kandi ya ganvye "Ntibhalozibhuka kandi ivyaha ni bhikole vyabhu bhifuye. 18Nantya ahantu hali kigongwe ku labha, ntabhililo kandi ingemulo yoyose ku bwivyaha.19None lelo bhenewacho lulabhanye ugutweluka ku kwinjila ahntu hela kusumba kubwa malaso ya Yesu. 20Iyo ni nzila yuko yuguluye ku bwu wachu kunzila yu mubhili wage, mshasha wukomeye yichiliye mkizibhizo. 21Na kuko tubhanye umungele mkulu hejulu yinzu yi Mana. 22Ngo tumwegele nu mtima wukuli mugwizwa mlikwene mu chizero tubhanye nu mtima wuchuchegiwe neza kuva vya vyikebhe nu kubhana imibhili yachu yuhagiweku mazi yasole.23Nkantyo dufatile mwi vyukuli mukwihana kubhutwelusi kugetegela kwachu, Ataguhindukila kuko imana yalabhilaganye nu muvugakuli. 24Tugumedusalila ingene yuguhumuliza chitwa wumwe ugukunda ni bhikole bhisole. 25kandi situleke gukongana hamwe nkukobhandi bhakola. hanyuma yidyo uguhumulizane imitima chitwa wumwe ugusumba nu gusumba nkuko mubhona umusi wulegeleje.26Akabha dukoze kukugomba ukuguma dukola vyahe hanyuma yu kubha twakiye ubhumenyi bwukuli ingemo izindi zi vyaha ntizisigala kandi. 27Hanyuma yidyo halitegelelo lisa dyuguhanwa litinyisha, nuguksls kuvumulilo wulotulila abhansi bhimana.28Uwowose alobhayanse amategeko ya Musa afa atakigongwe imbele yu bwaliho bwabhavugaukuli bhabhili aubhatatu. 29Ni kigelo chahe gisumba chu guhanwa, ugilango kila mkwiliye chitwa mutu yakengeye umwana wi Mana. uwowose yajakoleye amalaso yi sezelano nkikintu kita bhanye ubwela. amalaso yuko kulayo yayisizeho wakfuku mana uwowose wuya alamtuse mpemu wi.30Kuko tulamenya wumwe wuya yaganvye "Ichishulo ni chanje, ndoliha, Na nkentyo databhuja alohana abhentu bhage. 31Ni jambo litinyishe umuntu ukugwa mmabhoko yi Mana yikomeye!32Aliko ibhuka imisi yichiyeho, hanyuma yusigwa kwanyu ahabhona, ni kungenen yinde mwashobhoye kwemelela umubhabhalo wukomeye. 33Mwali mwwsizwe ahabhona mugukengegwa nu gutukwa nu ku bhabhala kandi mwalishilahamwe na bhaya bhachiye mumibhabhalo nkiyo, 34Kuko mwali mubhanye umutima wikigongwe kulabho bhali bhafunzwe, kandi mumenya ati mwemwe yene mwali mubhanye ubhuchuzi bhusole bhuguma bhubhaho.35Nkantyo lelo ntimute ugutatinya kwanyu kubhanye ngemulo nkuru. 36Nki ngene Mugomba ukwemelela, kugilango mshobhole kwakila ichi Mana yabharaganiye, hanyuma yubha mumaze gukola ukugomba kwage. 37Nkuko hanyuma yu mwanya mtoyi, wumwe aheyaza, aloza ukuti ntalotinda.38Uwugororose wanje azobhaho kuchizero, akabha asubhiye nyuma sindoshimishwa na nyene. Aliko twebhe situlinkabhaya bhagaruse nyuma kugutagika. 39Aliko twebwe tulimwabhaya bhabhanye ichizero chukulagira imitima yachu.

Chapter 11

1Ichizero nubhuhakika bwumntu abhana mugihe ategeye ikintu, Nubhuhaki bwikintu chuko kitalabhonekala. 2kulintyo lelo bhasokulu bhachu bhalabhonekaye kuchizero chabhu. 3Kuchizero tulamenya ati igihugo chalemwe kukugomba kwi Mana kugilango kiya kibhonekala ntichatenzwe kuva mwabhiya bhintu vyalibhibhonekala.4hali ku bwichizero Habili yalatangiye imana ingemlo ikwiliye ugusumba ukoyakoze kaini halikungene yuko yakumukijwe ukubha umuntu akwiliye. Imana yalamshimye kungemulo zoyatanze nkentyo lelo Habili achagamba. naho yafuye.5Hali kubwichizero ngo Enoko yatwawe ruguru kandi ntiyafuye. "Ntiyabhonekaye kuko imana yalamtwaye kwa kuya kovyaganvye haluguru yage ati yalashimishije imana atalatwagwa mwijuru. 6Ahatalichizero ntibhishobhoka ugushimisha imana, kuko uwuze kumana habhagwa yemele kuko imana yiliho na yilabheho bhaya bhayilonda.7Haklikubwi chizero kuko NUhu yaliyabwiwe ni Mana mubhijanje na magambo yaya yali yatalabhoneka, kubwu gukenguruka kwi mana yalatenze isafina ku bwugukize abhena bhage. Kugukolantyo yalahanye gihugo Nukubha umchuzi wu kuli kuza kubwi chizero.8Hari kubwi chizero ati ibrahimu hoyahamagawe yalakenguruse Nukugenda heya huko yaliagobwa ukwa kila nkumchuzi. Yavuyeho atamenya ahantu hoyali hayaja. 9Hari kubwi chizero ati yalichaye mintala yoyalaganiwe nku mlazi. yichaye munzu hamwe na isaka na Yakobo abhachuzi bhindagano nkanyene. 10Ibhi vyali kuko yaliategeye kulonka intala yuko uwayisaliye nu kuyubhaka ni Mana11Hari kubwi chizero ati Ibrahimu kumwe na sasa weneyene bhalakiye ingoga zugutwala inda nahobhalibheshaje chane, kuko bhabhonye imana kubha yigololose. yaliyabhelaganiye umwana Muhungu. 12Nkantyo kandi ku muntu uwo wumwe yali yegeye gufa bhavuse abhena bhatabhalugwa. bhali bhenshi nkinyonyoli zo mwijulu kandi bhenshi nkimbuto zumchenga zilihambavu yi bahari.13Abha bhose bhefuye muchizero hatari kwakila indagano. Aliko bhali bhazibhonye nu kuzakila kulele bhalemeye ati bhali bhalazi hita hano mugihugo. 14Kulibhaya bhagamba amagambo nkaya bhasigaahabhona kuko habharondela igihugo chabhu.15Ku vyukuli, bhobhayehasalile intala yuko muliyobhavuyemo bhobhenye akanya kukugaruka. 16Aliko nkuko bhili bhalagomba intala yisole yuko ni yo mwijuru. kulintyo Imana ntiyibhona insoni ukwitwa Imana yabhu. kuko yateguye ahantu hasole kubwu wabhu.17Hari kubwichizero ati Ibrahimu hanyuma yu kugelagezwa yalamtanze Isaka. Niwo wuya yakiye indagano kugushima yatanze umwana wage wi kinege. 18Wuya wuko vyagavye hejuru yage, "ukuva kuli isaka ulivyaro gwawe lulohamagagwa. 19Ibrahimu yalamenyese yuko imana yaliyibhanye ubhu shobhozi bwu kumuzura Isaka ukuva mubhafuye, na mukugamba mwilugha yi vyelekano yalamwakiye.20Hari kubwichizero ati Isaka yalamfuhuye Yakobo na Esau kubwa magambo yaloza. 21Hari kubwi chizero ati yakobo hoyaliyegeleje igufa yalafuhuye chitwa wumwe wo mubhana bha Yusufu. Yakobo yalasenze yegamiye hejuru yi nkoni yage. 22Hari ku bwi chizero ati yusufu mukanya kage kamwisho kegeleje yalaganvye hejuru yukuva kwa bhana bhi israel imisri kandi yabhatumye gutola hamwe na bhene amagufa yage.23Hari kubwi chizero ati Musa huyavuse yalanyegejwe ku myezi yitatu na bhevyeyi bhage kuko bhamubhonye kuko alumwana wuluyoya yalimsole kandi ntibhekanguye ni tegeko dyumtwale. 24Hari kubwichizero ati Musa hoyabhaye umntu akuze yalaze guhamagagwa umwana wu mukobwa wa Farao. 25Aliko yachaguye ukubha muguteseka homwe na bhantu bhi Mana hanyuma yukwishimisha Mubhintu vyi vyaha ku kanya gatoyi. 26Yisaliye insoni zu gukulikila kristo nubhatajiri bhunini kusumba ibhibhiswe vyose vyimisrinkuko yatumbuliye amaso yage mungeo zo mkenyakage keze.27hari kubwi chizero ati Musa yalavuye Misri. Ntiyatinye kirakeri chu mtwale, kuko yalemeleye kukolabhaku wutabhonekela. 28Hari kubwi chizero ati yalafashe ipasaka nuguchula amalaso gugilengo uwonona umwana wa mbele ntashobhole gukolako abhana bhose bhambele bhabhahungu bhabha israel.29Hari ku bwichizero ati bhachiye mwi bahari ya Shamu nkabhali kulugongo. Mukanya Abhimisri bhagejeje guchaho bhalamizwe. 30Hari ku bwi chizero ati ulukuta gwi Yeriko gwalaguye hasi bhamaze kuluzunguka kumisi ndwi. 31Hari ku bwi chizero ati Rahabu wuya mzenga ntiyatuliwe hamwe na bhaya na bhaya bahlibhatakenguluka. kuko yali yakiye abhabhaziliza kubhelaza impole.32None ngambe idyahe lisumba? kuko akenya ndiga tosha kulondolela aya Gidion, Baraka, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samweli ni zabhobhabhonyi. 33Bhaya bhuko Muguchilila mchizero bhalashinze ubhutwale bhakoze neza kandi kandi bhalakiye indagano. Bhalazibhiye iminwa yi Ntambwe. 34Bhalazimije ingoga zu mrilo bhalakwefye ugusongora kwi gipanga, bhalakijijwe kuva mumagwala, bhari bhakomeye mngwano, kandi bhelaleye bhaasikari bhabhalazi ukwinika.35Abhagoragole bhalakiye abhafuye bhabhu mnzira yu kuzuka. Abhandi bhalateshejwe, bhatemela kulekugwa, kugirango bhashobhole kulonka ukumenyela kwu kuri gusole kusumba. 36Abhandi bhalateshejwe nugutabwa mumagereza. 37Bhalanuzwe mabhuye bhalakatuwe bhahende kumsumeno. Bhalishwe ku lupanga. bhagiye kubwishato zintama ni nshatozi mpene bhelibhakeneje kandi bhagumye mumubhabhalo nu gukolegwa mabhi. 38Yuko igihugoi nlichakwiliye kubhubhana) Bhayelelayelele mmunyika, mumisiszi mumanga na munyobho vyo mrusi.39Naho Abhantu bhose abha bhemelewe ni mana kubwi chizero chabu, ntibhakiye ichoyalaganye. 40Imana niyoyatanguye kuduha ikintu gisole, atingo ahatali twebwe ntibhoshobhoye gukwizwa.

Chapter 12

1Kukolelo tuzungurushwe ni giho kinini chubwa bheliho, Dute ichalichochose gihekitulemela kumwe ni vyaha bhituzungunise: Twilukemwi saburi na mukugwanilila ibhisizwe imbele yachu. 2Tulongoze amaso yachu iwa Yesu aliwo yatanguye nugukwiziliza ichizero chachu. Wuya wuko kubwugu shima kwasizwe imbele yage yalakwiliye igilichu ndengane. akengeye insoni zege nu kwichala hasi mukubhoko kwu bhudyo bwi gitebhe chubhunze bwi Mana 3Kuko ni mumwisalize wuya yemeleye amagambo yugutukwa kuva kubhanyavyah. kuli weneyene, kugilango ntimuze kuluha chanke kulabha imitima yanyu.4Ntimulataabika nu guteseka muhayemgwana ni vyaha ugushika ho muhelegwa amalaso. 5kandi mulibhagiye kuya guhumulizwa mutima kuya kubwatwaye nka bhana bhahungu "Mwananje ntuyatole ugutagoye amasubhigwa yi Mana. kandi ntufumtima huhanugwa na Nyene. 6Kuko ntabhuja akarukila wowose washima nu kumhana chitwa mwana wuya amakiye.7Emelela ibhigelagezo nkukuganikigwa. Imana yilitwalilika kulimwe nkuko yitwalilika na bhana kandi nu mwanawahe wuko sewage alashobhola kumukankamila. 8Aliko ngasanga hataliho ugukankamigwa kuyakuko twebwe twese dukola none mwemwe ntimulabhara bhage.9Ugusumba vyose twali na bhadawe bhomugihugo abhadukankamila kandi lwalabhakenguluka. None? ntibhidukwiliye nugusumba ugukenguluka dawewu mtima nu kulamba? 10Kuvyukuki bhadawe bhachu bhaladuhanye kumyaka mikeyi nkuko vyalibhibhoneka iwabhu aliko imana yiduhana ku nyungu yachu kugilango tubhe mubwela bwage. 11Ntagihano gishimisha mulako kanya. habhaho umubhabholo. Na nkantyo, hanyuma livyala ivyamwa vya maholo yu utauwa kulibhaya bhugishijwe na yene.12Nkukolelo tenile amabhoko yanyu yakenyengoga nugutenga amavi yanyu yakenyengogu yabhe ayabhanye ingoga kandi. 13Nimugolole machiro yi bhilenge vyanyu, kugilango uwowose alikimuga ntalohongolegwa mugutagika aliko alonke gukizwa.14Nimulondele amahoro na bhantu bhose, kandi nubwo bwela bwuko ahatelubwo ntawuliho aloka bhona atabhuja. 15Mubke abhitwalilika kugilango ntabheho uwulosigwa kule ni neema yi Mana. kandi ntiheze intango yumubhabharo wulotohe nukuzana ngolane nu gutagisha bhenshi. 16Mulabhe atinta bhuzenga chanka umuntu wuya atagololose nkakuya kwa Esau, wuya wuko kubwi bhilibwa vya limwe yagujije ubhukulu bwage bwu kuvuka. 17Kuko mumenya ati hanyuma yalagomba kwakira ifuhu zu guchura yalanzwe, kuko ntiyolonse akenya kukwihena hamwe na sewage, nahoyalondeye chane kumonsozi.18Kuko mtalamenyese mumusozi wuya wushobhole gukogwako, umusozi waka umuriko, umwilima, ukwicha umutima nu kugelagezwa. 19Ntimwamenyese mumajwi yi mpanana chankaku magambo yavuye mwijwi liya liteye bhaya bhetegeje ntibhasege ijambo dyodyose ligambwe iwabhu. 20Kuko ntibhashobhoye kwemelela kiya chasizweho "Akabha ni gikoko ifashe msozi ni ngombwa gikubhitwe kumabhuye. 21Ayatinyisha gusumba yoyabhonye Musa yaganvye "Ndatinyije chane ukugela ho ndedemela."22Hanyuma yantyo, muziye kumusozi sayuni na munugo gwi Mana yikomeye, Yerusalemu yo mwijuru kandi na Bhamalaika Ibhihumbi chumi bhahayebhehimbagiza. 23Mulaziye mu gikolane cha bhavuse mbele bhose mwandiswe mwijuru, ku Mana muchambaze wa vyose na kumitima ya bhela bhaya bhakwijijwe. 24Mulaziye iwa yesu umusanishi wi sezelano lishasha, na ku malaso yachuchagiwe ya ya yagamba masole chane gusumba amalaso ya Habili.25Labha ati ntuze kumwanka wumwe agamba kuko akabha atakwefye habhamwanse wumwe yabhakanka miye mugihugo. ku vyukuli ntitulokwepa akabhq duhundukye kulele kuva kwa wuya aduka nkamila kuvamwijuru. 26Mulakokenya ijwi dyage dyalanyiganyije igihugo aliko ntya alaganye nukugamba "Hasigaye iyindi ngele kandi sindonyiganyiza igihugo gisa aliko ni juru kandi.27Aya magambo "ingere yimwe kandi" yelekana kuvanwaho kwibhintu bhiyabhinyihanyizwa ibhi ni bhintu bhiya Vyalemwe kugilango bhiya bhintu bhitanyiganyizwa bhisigale. 28Nkantyo lelo twakile ubhutwale bhuya bhutanyiga nyizwa, dushime mungene yugesenga Imana ku kwemela hemwe nugukenguluka mulinyene. 29Kuko imana yachu nu mulilo wudya.

Chapter 13

1Ulukundo gwi sanyi lugumeho. 2Ntumwibhagile gusasila kuko kugukolantyo bhamwe bhalasasiye malaika bhatamenya.3Ibhuka bhose bhali mugifungo, nka kuya kumenya mwalikumwe nabhene idya hamwe na bhene na nkakuya kwi minhili yanyu yakolewe nka bhene. 4Lelo ukwubhakana ni igukengulukwe na chitwa muntu, kandi nubhulili bwa bhubhekanye bhubhe neza, kuko Imana yilohana inzenga na bhasambanyi.5Inzira zenyu zubhulanvyi zibhe inzikuwe mulukundogwa mahera. mubhe abhemelana ni bhintu vyuko mubhanye, kuko imana yene yalaganvye "Sindobhahebha mwemwe, kandi sindobhasigaho mwemwe. 6Lelo dutosheke kugirango tugambe tutatinya "Data niwo mufasha wanje; sindotinya umuntu ashobhola kunkolela iki?7Nimubhasalile bhaya bhabhalongoleye, bhaya bhaganvye ijambo dyi mana iwanyu, kandi mwibhuke ingalukazi ngendo zabhu, Nimwigane ivyizero vyabhu. 8Yesu kristo ni wene wa wamusi, umusi nu wintahela.9Ntuze ulongozwa na migisho yatandukanye yikirazi kuko ni neza ati umutima wubhakwe kuneema, ataliku mategeko bhijanye kubhilibwa ayo ntiyalobhafasha bhaya bhahayebhalamba kulayo. 10Tulabhanye imadhabahu yuko bhaya bhahayebhakola mwishengelo ntibhanye ukudya. 11Kuko amalaso yi bhikoko zatanzwe ingemvo kubwi vyaha, yazanywe nu mungele mkuru munzu ya hantu hela, Aliko imibhili yabhu yalatuliwe hanze yi kolanilo.12Kantyo lelo Yesunawo yakubhiswe hanze yu mulango wu mji, kugilango ugusigaho mugutagiule abhantu kumana ukuchilila amalaso yage. 13Na kantyo lele tugende iwage hanze yi kolanilo tweguye isoni zage. 14Kuko ntitubhanye bwicharo bhulamba muliyi ntala hanyuma yantyo tulondele ntala yiya yihayiza.15uguchilila Yesu bhibhakwiliye akanya ku kanya ukwitanga ingemro yugushimila imana, ugukumasa ati ichanwa chi minwa yachu dyemele izina dyage. 16kandi ntiwibhagile gukola masole nu nugufashanywa mwemwe na mwemwe, kuko ni kubwi ngemro nkiyo niyo Imana yishimishwa chane. 17Kenguruke nu kwishosa ku bhetwale bhanyu kuko bhaya bhalotanga imbalulo, kenguluke kugilango abhatwale bhanyu bhashobhole kubhalagile ku gushima atali kukugaya, kutalobhafasha.18Mudusabhile kuko tubhenye ukwemela kuko tubhenye inlumbiko zisole, tulagomba kwichala ubhulanvyi bwu gukenguluka muma gambo yose. 19Mwese mpandabha humuliza imitima ugusumba mkole ntya kugilango nshobhole kuganika iwanyu ntanyene.20Lelo Imana ya mahoro yiya yabhazenye kandi kuva mubhafuye mugele mkulu wintama Databhuja wachu Yesu, kumalaso yi sezelano litahela. 21Alobhaha ubhushobhozi kuli kila jambo lisole ugukola ukugomba kwage. Ahakola ibhikogwa mlitwe, yi sole yu gushimisha mumaso yagem uguchilila Yesu kristo, iwage habhe ubwela, inlahela ni nlahela Amina.22Mpaye ndaguhumuliza umutima chuti ukwemelana ni jambo dyu guhumuliza dyuko kubhugufi dyondandise iwanyu. 23Umenye ati mwene wachu mwene wachu Timotheo azayalekuwe wuya wuko hamwe na nyene ndobhabhona akabhaziye ntanyene.24Ubhalamuse abhatwale bhawe bhose na bhanyeshengelo bhose. Bhaya bhava italia bhalagutalije. 25Ni neema ibhe hamwe namwe mwese.

## James

Chapter 1

1Yakobo, umtumwa wimana nuwadata bhuja Yesu kristo kumidyango chumi na yibhiliya sambaganye, salaamu. 2Nimubharule kuwa nishimwe lilengelanye bhene wachu, homuchila hagati yi ngolane zitanye tanye. 3Mumenya kwamba ukugezwa kwumwizero wanyu kulabhaha ubhyvumilivu.4NImuleka ubhuvumilivu bhukamilishe ibhi kogwa vyage, ngo mushobhole guko mela mukuli, Hatari ugukehegwa hagati yidyodyosi. 5Aliko ugasanga umuntu hagati yanyu agomba ukwitwalilika, ayi sega ukuva kumana ni yo yitola kugushima na hatali ugukankamila kulibhosa bhamusega, na alabhaha ukwi twalilika.6Aliko nusenge kumwizero hatari amashaka, kuku bhona uwu bhana amashaka ni nka mawimbi hagati yi bahari, atogwa ni mboge nuku nugwa idyanino. 7kukuri umuntu uwu ntasalile kwamba ala kigwa iombi dyage ukuva iwa data. 8Umuntu uwu aliningene zibhili, siimala hagati yinzula zage zose.9Bhene wachu umkene alagombegwa kwivuna hagati yugu hagalala kwage harugulu. 10Kumwanya uwo mwene wachu umutunzi hagati yu kwitonda kwage, kwisababu alavaho nkakuya kwi uwa dyo mwibhonde hagati yu mulima wa chilamo. 11Izubha lilasokoka nu mulilo wubhabhura wu mishani bhimeze, na maua yalakolaka nu bhusole bwage yalapfya. niko bhili abhantu bhabhalonsi bhala chafuka hagati yi vyala dyabhu.12Ala barikiwe umuntu wuya yemelela ingolane, kuko baada yugu shinda ingolane izo, alakika itaji yubhukomezi, yali yilaganiwe kwa bhaya bhakunda imana. 13Umuntu wowose ntagombezwa kugamba hajalibiwa, "ijalibu ili liva kumana" kwa sababu imana siyi jalibiwa nu bhubhi, imana yenenyene siyijalibu uwowose14kila muntu alajalibiwa ni tamazage zibhi zimubheha nu kumutwala kulele. 15Niho baada yitama zi vyaha yegula inda, ivyaha kuvyagwa, na baada yi vyaha ugokemela sawasawa, bhi helela hagati yulupfu. 16Bhene wachu bhakundwa, simubhehwe.17Kila zawadi yisole na kila zawadi yi kamilise yiva harugulu, yigogoma hasi ukuva iwa data wa habhona wene sahinduka nkigivuli gihinduka. 18Imana yalaguye kuduha twebwe ubhulamvyi kwa jambo dyukuli, kwamba dushobhole kubha nkuru vyaho gwa mbele muli bhiya bhilemwa vyage.19Mlamenya ili, bhene wachu bhakundwa. kila wumwe alagombegwa kubhana ubhumenyi bwugutegeza, siyo ubhumenyi bwu kugamba wala ukulaka. 20Kukubhona ibhi lakali vyu mwana wu muntu sibhi shobhola kukola ukuli kwi mana. 21Kulintyo ni musige kulele ubhuchafu bwi vyaha nubhubhi bwose bhuli ahantu hohose, na kubhunyenyekevu ni mudya kile ijambo dya tewe muli mwemwe lili nubhusho bhozi bwukukiza imitima yanyu.22Nimu kenguluke ijambo, mulitegeze gusa, mkibheha inafisi zanyu mwemwe nyene. 23Nkuko uwowose alitegeza ijambo atalikolela ikazi ni sawa numuntu yilabha mluhanga gwage gwosi hagati yi kiyoo. 24Yisaliza uruhanga gwage, nukugenda kwage na baada yumwanya mugufi alibhagila nu kwa saa. 25Bora umuntu wuya yilabha kubwa ngalifu isheria kamili, isheria yu bhuhuru nu kwendelea kuyemela, si kwa sababu wene nuwutegeza nu kwi bhagila, uwu muntu alahezagigwa huko ayikola.26Ugazanga umuntu wowose asalila kuwa numuntu wi dini, aliko atashobhola kulagila ululimyi gwage, abheha umtima wage ni dini dyage ni bule. 27Idini lilukuli nilitononwa imlelezi mana yachu na data ni ili: ukubhafasha abharushi na bhakechulu hagati ya magogwa yabhu, nu kwilinda bhenenyene nu bhufisadi bwi ntala.

Chapter 2

1bhene wachu simu kulikile umwizero wa databhuja Yesu kristo data wu bwela, kuku shimila abhantu frani. 2Ugasanga umuntu Frani yinjilia kumiko ngano yanyu yambaye impeta zizahabu ni vyambagwa bhisole, kandi hakinjila umkene afise ivyambagwa bhichafu. 3namka bhonesha ukumujali kulengelanye wuya afise ivyambagwa bhisole nukugamba "Tafadhari wewe ichala aha alihasole" aliko mkamubwila wuya mkene, "wewe hagalala haya" au "ichala hepfo ya maguru yanje." 4Mbega, simu hukumiana mwemw nyene nukubhana amamuzi ya fise insalizo zibhi?5Nimutegeza bhene wachu bhakundwa, mbega imana siya chaguye abhakene bhi ntala ukubha amatajiri hagati yu mwizero nuguchula ubwani bwa yabhalagani ye abha kundwa? 6Aliko mwabha kengeye abhakene! mbega, sa bharonsi bhabhatesa mwemwe, na siyo bhene bhabha twala imahakamani? 7Mbega, sa bharonsi bhalituka izina liya lisole ambalo kwidyo mlahamagaligwa?8Nangwa nintyo, ugasanga mukwiziliza yiya sheria yigi farume ugasanga ko ya ndiswe hagati ya mandiko, "ula mushima umtulanyi wawe nkawewe nyene," mwakoze bhisole. 9Lakini ugasanga mpendelea baadhi ya bhantu mlakola ivyaha mla hukumiwa ni sheria ngo mla bhononyi bhi sheria.10Kuko uwowpse akenguruka isheria yose na bado agachitala hagati ya kanuguta kamwe gusa, yabhanye ni hatiya yu kwonona isheria yose! 11Kuko imana yala yagamve, "sukole ubhuzenga," niwo nyene yaya gamve, "siwiche." ugasanga utakola bhumalaya, lakini wicha, uza wakwo nonye isheria yi mana.12Kulintyo ni muyage nugu kenguruka nka bhaya mulihofi yugu hukumiwa ni sheria yu bhuhuru. 13Kuko ihukumu yiza ahatagila ikigogwe kwabhaya bhatagila ikigongwe. ikigongwe kilituku haruguru yi hukumu.14haliho ubhusole bhunde, bhene wachu ugasanga umuntu agamba ndemeje lakini ataafishe amatendo? Mbega umwizero uwowosho bhola kumukiza? 15Nka bhene wachu bhabha gabho gabho au bhabha gola gole na bhagomba ivyambagwa au ibhilibwa vya kila siku, 16Na wumwe wanyu alabhabwila, "Nimugende kumahoro, mwote umulilo na mdye bhisole," Lakini simubhaha amahitaji muhimu yumubhili, idyo likwiliye iki? 17Nintyo nyene, Umwizero wenenyene, ugasanga utafise amatendo, ulapfuye.18Bado umuntu fulani yo shobhola kugamba, ulinu mwizero, nanje ndafise amatendo" Nunyereko umwizero wawe ahatali amatendo, nanje ndokweleka umwizero wa nje ku matendo yanje. 19Ulemela kwamba haliho imana yimwe; ulikwene. Aliko ibhisigo navyo bhilemela ntyo nukudedemela. 20Mbega ugamba kumenya ewe wa muntu ulikilandage, ningene vyobha umwizero uwo hatali amatendo nkuko bhitali?21Mbega si data wachu abhlahimu yala bharuliwe ukuli ku matendo hayatoye umwana wage isaka haruguru yimadhabahu? 22Mlabhona kuwa umwizero wage walakoze ibhikogwa na matendo yage, na kumatendo yage, umwizero wage wale soholeye ikusudio dyage. 23Amandiko yalatimilijwe yagamba, "Abrahamu yale meye imana nukubharuligwa ko alimkuli" Nintyo Abrahamu yitiswe umugenzi wi mana. 24Mlabhona kumatendo umuntu abharuligwa ukuli, na si kumwizero gusa.25Nintyo nyene, mbega, Siyabhaye Rahabu wuya kahaba ya bharuliwe ukuli kumatendo, yala bhakalibishije abha jumbe nu kubhatwala kwi bharabhanan ilindi? 26Nkakuya kumubhili wu tabhanje umutima wula pfuye, niko bhili umwizero ahatali amatendo ulapfuye.

Chapter 3

1Bhene wachu siyo bhenshi mulimwemwe mugombegwa kubha abhalimu, mkamenya kwamba tulakila ihukumu yikuze ukulengelana. 2Kwakuwa twese twonona hagati yinzila zenshi. Ugasanga uwo wose ahola ata chitaala hagati ya magambo yage, uwo numunytu wumukamilifu, yoshobhola kulagila umibhili wage wose nyene.3None ugasanga tubhika ihjamu zi farasi hagati iminwa bhalatuke nguruka na two shobhola guhindukiza imibhilki yabho yose. 4Numenye Pia kwamba imeli, naho aliyinini nuguhegwa ni mboge yikaze zongo zwa nulusukani lutoli chane ukugenda ahohose hava nahoza.5Nangwa nintyo ululimyi ni chungo gitoli chumubhikli aliko lushimila ayakuze chane. Labha ipolo linini dyoshobhola kuchanwa ku bhikeke bhitobhito vyumulilo. 6Ululimyi nyene nu mulilo, ni ntala yu bhubhi, wasiswe mulibhaya bhivyungo vyumubhili wachu, bhali chafuza umubhili nu kusiga haruguru yumulilo inzila ya maisha na bhatuligwa nu mulilo womukuzimu.7Kila aina yigikoko cho mwiporo ni nzebha ichavula ni kilemwa chi bahari kila labwana bhana bhabhantu. 8Aliko nta mwana wu muntu na wumwe yoshoi bhola kulagila ululimyi: nubhubhi bhutaluliye, bwuzuye isumu yugu fisha.9Kululimyi tulamuhimbagia umwami na data wachu na kwuwo tulabhasibha, abhantu bhalemwe kumufano wimana. 10HAgati yu munwa uwonyene wugamba amagambo yi fuhu nulusibho. Bhene wachu amagambo aya siyagombegwa ukubha.11Mbega, igisima kimwe kilasho bhola kutola amazi ya dyoshe na ya kaliha? 12Bhene wachu, mbega igiti chumtini kila shobhola kuvyala amatunda yu muzeituni au umuzabibu wula vyala amatunda yu mtini? wala induru ya mazi umunyu siwutola amazi yatafishe nu munyu.13Ninde muli mwemwe afise ihekima nu bhumenyi? Hebu umuntu uwo ni yele kane amaisha ya sole hagati yi bhi kogwa vyage kukwi twalilika kutokana ni ihekima. 14Aliko ugasanga mubhana iwivu yi kaze ni niya yubhu binafisi mumitima yanyu, simwivune nukugamba ubhubheshi mhakana ukuli.15Iyi siyo ihekima yiya yigogoma ukuva haruguru lakini ibadara yage nayi gihugo sa yumtima nayi bhisigo. 16Aliko ahali iwivu nubhu binafsi bhuliho haliho ivurugu na kila amatendo yabhi. 17Aliko ihekima yiva haruguru kwanza ni yisole kandi ugushima amahoro, ukwitonda nu bhukarimu, bwuzuye ikigongwe na matunda ya bhereye, atakupendelea abhantu fulani, nukuli. 18Nitunda dyukuli litegwa hagati ya mahoro kulibhaya bhakila amagambo ya mahoro

Chapter 4

1Uruhogo ni migogoro muli mwemwe vya vuyehehe? Sibhi vyuka ukuva hagati yitama zanyu zibhi zizana ibhita mubhashiliki bhanyu? 2Mlatamani kiya cha mutabhana. Mlicha na mlafukuzia kiya cjomta yobho la kubhana. Mlakubhitana nuguhoga, na bado simulonka kwa sababu simu senga imana. 3Mlasenga na simwakila kwa sababu musenga kwi ajili ya magambo yabhi ii kwamba mushobole kubhi tumia kwi tama zanyu zibhi.4Mwemwe bhamalaya! Simumenya kwamba ubhugenzi nigihugo numzibhiro kumana? kulintyo, uwowose agonve ukubha umuhaliwi gihugo yitenga wene ni adui wimana. 5Au msalila amandiko siya siya fise imana ya gamba ntya mpwemu alimulitwebwe alafishje iwivu chane kwiajili yachu?6Aliko imana ila tola ineema zaidi, ndiyo mana amandiko yagamba, "imana ila mupinga uwufise ubhukeza aliko ila muha ineema uwitwalilika" 7Kulinto ni mwitole kumana. Nimu muhakane gisigo na wene arobhilukanga ukuva iwanyu.8Nimwegere hamwe ni mana, na wene alobhegela hamwe yanyu. Nimwuhagile ama bhoko yanyu, mwemwe muli ni vyaha ni mubheleze imitima yanyu mwemwe mufise ini zibhili. 9Nimu bhabhale, Nimulilikile, Nukulila! Nimu hindukize igiseko chanyu ukubha ihuzuni nu gushima kwanyu ukubha ukulilikila. 10Nimwi nyenyekeze mwemwenyene imbeleza data, na ala bhatalika haruguru.11simugambane ayatali kwene mwemwe kwa mwe, bhene wachu umunu agamba ayatali kwene kulimwene wabhu wage, au ukutali kwene ni sheria na ala ihukumu isheria yi mana. Mkayi hukumu isheria simu yi kenguruka isheria, balimla ihukumu isheria. 12Ni wumwe gusa atola isheria nani hakimu, imana, wene yali ali nubhuwezobwu kwokoa nu kwangamiza. wewe ulinde ushobhola guhukumu umutulanyi wawe.?13Nimutegeze, Mwemwe mgamba, "Umusi au ejo tula genda hagati yu muji uwu, nu kwichala umwaka iyo, nugu kola ivyashala, nukutengeneza unyungu." 14Ninde amenya nigiki kilokoleka ejo, na maisha yanyu niki hasa? mkukomsa nikigifungu gitokea kumwanya mtoli halafu kika vaho.15Badala yage mwogamve, "Ugasanda ala mapanzi ya data, tula bhaho na kola ikina kiya." 16Lakini sasa mulivuna haruguru yimipango yanyu. Amivuno yose ayo nu bhubhi. 17Kulintyo iwage wene amenya gukola aya bheleye ila ataya kola, iwage uwo ni chaha.

Chapter 5

1Nimze none, Mwemwe mla bharonsi ni mulile kwijwi dyo haruguru kwasababu yi taabhu lihayeliza haruguru yanyu. 2Ubhuronsi bwanyu bwa kwononywe ni vyambagwa vyanyu vya liwe ni bhidudu vyonona. 3Idhahabu zanyu na mahela yanyu yakenye idhamani nu bwononyi bwage bhulo bhonamuli mwemwe nu kuziza imili yanyu nkumu lilo Mlisigiyeho ihazina yanyu hagati yi minsi yu mwisho.4Nimulabhe, amalipo yabhakola ikazi bhayabho mwali mtala liha kukwimbula hagti ya mashamba yanyu bhahaye bhalila! nulusembwagwa bhaya bhimbuye amazao yanyu gwabha soholeye mumatwi ya data wa majeshi. 5Mwakwi chaye kwi anasa mugihugo nu kwi shimiliza mwemwe nyene mwakwi vyibhuhishije imitima yanyu kumisi ya mabhago. 6Mwamuhukumwe nu kumwicha uwufise ukuli atashobhola kubha hakana.7Kulintyo ni muvumilie bhene wachu, mpaka harozira wa data, nku mulimyi ala tegela ivyi mbugwa vyi thamani ukuva hagati yi ntala aga tegela kubhu vumilivu kwiajiliyage mpaka imvula za mbele na ziya za mwisho ziguye. 8kandi mwemwe mubhe abha vumilivu Ni mugumishe imitima yanyu kwa sababu ukuza kwage data kulihofi.9Bhene wachu, simu gayane mwemwe kwa mwemwe, kusudi simze mga hukumiwa. labhe, hakimu alahagaze kumdyango. 10Kumfano bhenewachu ni mlabhe amateso nu bhu vumilivu bwa manabi bhagamve hagati yi zina dya data. 11Labhe tula bhaha magala bhaya bharovumilia "njanye" Mwategeje ubhuvulilivu bwa bwa Ayubu, na Mlalimenya ikusudi dya data kwa ajili ya Ayubu, ni kuki data yuzuye ikigongwe ni lehema.12Zaidi yoyose, bhene wachu, simulahile, aidha mwijuru ama kuntala, au kukilahilo chingene iyindi, bali ebu "ni kwwene" yanyu yemeleke "ni kwene" na "ekaye" yanyu na" yeleleke "ekaye," ili ngo simuze mkagwa hasi yi hukumu.13Haliho uwowose miongoni mwanyu alina mateso? lazima asnge mbega umuntu wowose nuwu bhanguse? Na lilimbwe isifa. 14Mbega, haliho miongoni mwanyu afise umugwayi? Na abha hamagale abha zehebhi kanisa. Nabho abha zehe bhi kanisa bha senge haruguru yage, bhaka musiga amavuta hagati yi zina dya data. 15Na masengo yumwizero yola mkiza umgwayi na data alamuhagalisa. Naka lobha ya koze ichaha, Imana ilo mubhabha lila.16kulintyo ni mwihane ivyaha vyanyu mwe kwa mwemwe nugu sengelana kila wumwe na muhali wage, ili mushobhole gukizwa. Ama sengo yuwuli ukuli yala vyala amatokeo ya kuze. 17Eliya yali umuntu wisalizo nkizi wachu, yala senze kwi juhudi kwamba imvula siyigwe, na siya guye hagati yintala kumwanya wi myaka yitatu ni myezi yitandatu. 18Na Eliya yala senze kandi, ni njulu lila sesa imvula haraguru yintala ni ntala bhala lonka ivyimbugwa.19Bhene wachu, ugasanga uwowose muli mwemwe haru walese ukuva mkuli, lakini umuntu uwundi aka mugarusa, 20None namenye kuwa uwowose amulongoleye uwu fise ivyaha ukuva hagti yi nzila yage yukwonona ala kiza inafisi yage ukuva hagati yu lupfu na alo twikila ubwinshi bwi vyaha.

## 1 Peter

Chapter 1

1Petro, umukozi wa yesu kristo, kubhalazi bhumusambagano kubhayeguwe, mliponto yose, haratia, kapadokia, asia na bathinia. 2Ukuva kubhumenyi bhwa mungu, data, kukuhagigwa kukubhiguzwa ni mpemu yela, nugukenguruka kwa yesu kristo, nukoyafuhuwe na maraso yage ingabhilano ineema yibhe iwanyu nubhumwe bhwanyu bugwile.3Mungu data wa data wachu yesu kristo ahezagigwe mubhukulu bhwi lehema yage, aloduha ukuvyalwa gushahsa kubhugabho bhwu guchula kuguchila mbhufufuko bhwa yesu kristo kukuva mubhapfuye. 4Kuguchula kutalopfa, ntibholobhana imyanda kandi ugukeha. bhulabhiswe mwijuro kwi ajili yachu. 5Kubhushobhozi bhwa Mungu mlalagiwe kuguchila mumwizelo kubhwokovu bhwuko shuli tayari kubhoneka mukanga gahaye gahera.6Nimushimilekulilyo nkuko mwemwe iwanyu mhaye mwilegeza ihuzuni mbhigezo vyi ngeneningane. 7Ili nukubhela numwizelo wanyu wuyobhole kugezwa umwizelo wuko wusumba ni dhahebu, wuko wuhaye wutagikila mumulilo wuko wuhaye wugela umwizelo wanyu, ili ubha ligomba umwizelo wanyu ukuvyala umugani, nubhutugufu, ninsoni mubhufufuo bhwa yesu kristo.8Ntimulamubhona wene, aliko mlamukunda, ntimu mubhona none, aliko mula mwemeye mliwenena mlinishimwe lifayobhoka kugabwa, na kwishimwe lyuko lyuzuye ubhutugufu. 9None mlakiye mwemwe yene invaho yumuzelo wanyu ubhukizi bhwo muli mwemwe. 10Amanabii bhalalondeye nukubhaza kukwitonda uguhusu nubhukizi nuguhusu ingabhilano yobhaye iwanyu.11Bhalalondeye bhagomba ukumenya ni ainayinde yubhukizi bhuko bhwoziye, bhalonda kandi ukumenya akanya kande ki mpemu ya kristo yali ali munda yabho yali agambaiki na bhene. ili yabhonese mkaya kuko yali abhabhwila hakili kale uguhusu na magogwa ya kristo nubhutugufu bhwomukulikiye. 12Vyalamenyekanye kuma nabii kuko bhali bhaheye bhayakolela ayo magambo, natwe kwijili yabho bhene yene, ila ni kwiajili yanyu, ukubhwila na ayo magambo kuguchila kulibhaya bhazange injili iwanyu kuzila yi impemu yera yatumwe uva mwijuru, amagambo yuko na bhamalaika bhali bhayasonzeye ukuyabhona iwabho.13Kutilyo yekele mutungu zu bhenge bhwanyu mtekalike insalizo zanyu, mbhe nubhukomele bhukwiye mungabhilano ilozanwa iwanyu, mukanya kukomlobhona iwa yesu kristo. 14Nkabhaya bhana bhinsoni, ntimubhohwe mwemwe yene nitamaa zuko mwakulikiye mkanya kuko mwalimtagila ubhwenge.15Aliko nkakuya yuya yabhahamagaye yali umwelanda, namwe kandi mbha abhelanda mungeso zanyu zosemumwichalo. 16Nkuko yandiswe, nimubha abhelanda, kukubhela na jewe ndu mwelanda. 17Na mukabha mumpamagala data nawuya ahukumu ukuli alinganiza nigikogwa cha kila muntu tumia akanya kulugendo wawemukwi tonda.18Mumenye nkuko hali atali kumahela kandi kwi dhahabu nibhintu vyononekala vyuko mukombolewe ukuva kungeso zanyu zubhulandago zuko mwiganye ukuva aiwabhaso bhanyu. 19Aliko mukombolewe kumalaso yinsoni za kristo nkakuya kwi ntama yitegila ubhubhi kandi idoa.20Kristo yalatowe hakili intango yintara aliko none mwizo misizo kumwisho aleleswe iwanyu. 21Mumwemele Mungu uguchilakuli wene wuko Mungu yamuzuye ukuva mubhapfuye na wuko Mungu yamu haye ubhwami agomba umwizolo wanyu nubhugabho bhubhemuli Mungu.22Mlagize imitima yanyu ukubhamisole kunsoni yaje yalukuli mugomba ulukundo lwigitulanyi lugololose, kulintyo kundane mugumishe ukuva mumitima. 23Muze mwavyawe ubhwakabhili, siyo kumbuto yononekala aliko nukuva kumbuto yitononekala uguchila kubhulanvyi bhwijambo vya Mungu Lyasigaye.24Ukubhela, imibhili yoose ninkamabhabhi, na ubhwami bhage bhwose ninkishugwi lyibhabhi na ibhabhi lyuma ishugwi ligakoloka. 25Aliko ijambo lya data libhaho imisi yitahele izi ninkuru zuko zaganvywe nkinjili.

Chapter 2

1Kulintyo nimushile hambavu ubhubhi bhose ubhubheshi insalizo zibhi, ifuha ni michecho. 2Nka bhana bhuluhinja, mugomba amata yasoleyi kiroho ili mugomba muyobhole ugukura munda yubhukizi. 3Ikabha muhonjeje huko data ni mwiza.4Nimuze iwage yabhaye ibhuye likomeye liliho lyuko lyanzwe na bhantu aliko nilyo lyatowe na Mungu na nilyi ithamani iwage. 5Namwe kandi ninkayo mabhuye yakomeye yubhakwa hejuru yinzu yikiroho, ili ugomba ubhe kuhani wu mwelanda wuko alotola idhabihu zi kiroho zilokwemelegwa iwa Mungu kugochila iwa yesu kristo.6Ilyandiswe ligambe intya rabha ndasizehomuli sayuni ibhuye lyo hambavu linini lyukolya teguwe na lyithamani wowose alonyemela muli wene ntalobhanainsoni.7Aliko insoni zanyu iwanyu mwemwa mwemeye mubhayo ibhuye lyanenywe na bhubhasi nilyo libhaye ibhuye linini lyohambavu. 8Na ibhuye lyugukutalako nu mwamba wugukutala na bhene bhakutalako nabhaya bhalo kwangwa ijambo kulibhaya bhuko kandi bhali bhataliswe kwaliya9aliko mwemwe mulu mulyango wachaguwe, kuhuhaniwigifalme intara bhalanda abhantu bhaganzwa na Mungu ili mugomba muyobhole ugusambaganya ibikongwa vyigishangaza vyawuya yabhahamagaye ukuva mumwilima ukuza kunuru yage yigishangaza. 10Namwa kubhwambele mwalimu talabhantu, aliko none mwemwe mlabhantu bha Mungu mwemwe ntimolo kwa kila ilehema aliko none mlakila ilehema.11Bhakunzi ndabha hamagaye nka bhalazi na bhatelaganyi ukwiyima ukuva mwitamaa yibhiyi vyaha, yuko yihaye yihoga ibhita nimilima yachu. 12Mugombegwa ukubhana ni ingeso zisola hagati ya mataifa nkuko yuko bhalobhagamba bhavuga huko mwakoze amagambo yabhi bhalolabhaigikogwa chanyu gisole nugushima Mungu mukaya kukuza kwage.13Niwemele kiya ubhwami bhumwanadamu kukubhela ya data ikabha umwami nkuko akuze. 14Ikabha bhaya bhaganza alibho bhatumwa ukubhakolela nabhi abhakoze mabhi nukubhahezagila bhaya bhakoze amiza. 15Nkuko alulukundo lwe Mungu, nkuko kukukola amiza mlayaholeye amagambo nukuyakengela ya bhantu bhatagila ubwenge. 16Nkabhantu bali huru, ntimukoleshe ubhuganze bhwanyu nkigitwikizo kwa bhaya bhakola amabhi bali mubhe nkabhakozi bha Mungu. 17Nimubha kengelukile abhanu bhose mbhakunde abhagenzi mumutinye Mungu mumukenguruke umwami.18Abhatumwa mubhatinye abhabhaganza bhanyukuku bhakenguruka siyo bhose nabhabhaganza nibha sole na bhalitonze aliko kandi nabenenibhabhi. 19Kwakuwa atalumugani nkavyose ulokwemelela ukubhabhala mkanya kuloteseka hata ukuli kukubhe yukugomba kwage iwa Mungu. 20Nilonka linde liliho mwemeleye ukukola ichaha hanyuma mwendele ugahanwa? aliko mwakoze amiza igombegwa mteseke kuguhurumiwa, ilyo lilibha umugani iwa Mungu.21Kulili mwalahamagawe kukubhela kristo kandi yala bhigagujwe kwijili yangu yabhasigiye ikigelelanyo kwijili yanyu kugukulikila inzala zage. 22Inene ntayagakoze ichaha wala ntiyakabhonekanye nubhubheshi bhwobhose mkanwakage. 23Mukanya kuko wene nobhamutuse ntiyagalukije wuya mukongano hoya bhigagulise ntiyabhakanze bali yalitoye wene yene iwage wuya ahukumu ukuli.24Wene yene yalavyegu ivyaha vyachu mumubhili wage kumukusitisalabha agomba ntitubhane agahande akandi muvyahana nkuko twichaye kwiajili yukuli kugukubhitwa kwage mwemwe mulokila,. 25Bhose mwali mtanga tanga nki ntama yatagise aliko none mtagaluse kumungele numulagizi wi mitima yanyu.

Chapter 3

1Kwiyi nzila mwemwe mlabhawage igombegwa mwitola kubhagabho ibhanyu mwemwe yene ili naho mli bhene ntibhalya lyemele ijambo kukuchila kungeso zabhagole bhabho bhalayobhola ukubhwegwa nahategila ijambo. 2Kukubhela bheneyene bhalobha bhabhonye inseso yanyu yisole hamwe nugukenguluka.3Ili likoleka litali kama pambo yo hanze ugusuka inzwili ni bhito vyi bhahabu ni myenda yiyindi ngene. 4Aliko hanyuma yaho ikoleke kubhuntu bhwominzu bhu mwoyo huko alubhwi thamani imbele za Mungu.5Nkuko abhagolagole bha bhelanda bhibheleza bheneyene kwizi nzila bhalobhana umwizelo muli Mungu na bhalo kwemela abhagabhobhabho bheneyene. 6Kwiyi nzila sala yala mweye ibrahimu nukumuhamagara mugabho wage mwemwe none mlabhana bhage ikabha mlokola ayali masole ikabha mtatinya amabhi.7Kwiyo nzila iyoyene mwemwe abhagabho igombegwa ukwichala na bhagole bhanyu mumenya huko bhene nabhagole bhali zaifu mlobhamenya bhene nuko alabhakizi bhanyu bhizawadi yitahara nimukole ntyo ukubhela amasengo yanyu ntibhaya kingile.8Hanyma yaho mwemwe mwese mubhanumutima wumwe wikigongwe ulukundo kubhagenzi mwitonde nukubha abhapole. 9Ntimulihe ubhubhi kubhubhi au igitusi kugitusi impindulo yaho mwendeleye guhazagila kukubhela mwalahamagawe ili muyobhole uguchula ibhalaka.10Wuya alogomba ukubhaho nukubhona imisi yiza igombegwa azibhila ululimyi lwage kumabhi ni minwa yage kukugamba ihira. 11Na ahindukile nukuleka amabhi nugukola amasole alondele ubhuholo na abhakulikila. 12Amaso ya data yalabhona weye alukuli na matwi yage yalategeza amasengo yage hiko uluhanga lwa data luli hambavu wabhobhaya bhakola ubhabhi.13Ninde alobhahumila mwemwe ikabha muhaye mugomba liya lisole? 14Aliko mukabha muhaye muteseka mkuli mulahezagiwe ntimutinye yaya yuko bhene bhayatinya ntimu bhane nubhwobha.15Ibhadala yage mumushilen kristo data mumitima yanyu nku mwelanda mumisi yose mubhe tayali ukumuhindulila kila muntu alobhabhaza mwemwe kuki muhaye mumutumaini Mungu nimukole ntyo kukwitonda na kunsoni. 16Mubhane idhamila nyiza ili nkuko abhantu bhahaye bhabhatukagula mubhichalo bhwanyu bhwiza muli kristo bhayobhole kubhana insoni yanyu huko ngo mwali mukola amabhi. 17Nibhi sole chane ikabha Mungu ahaye atamani nkuko muhaye mteseka kugukola amiza ugusumba ugukola amabhi.18Kristo kandi yatesese molimwe kwijili yivyaha wene wuko yabhaye makuli yaratetese kwijili yachu huko twari mkuli ili agomba atunzane twebha iwa Mungu yalapfuye mumubhili aliko yalagizwe umulamvyi mu mpemu roho. 19mumpemu roho yalagiye hanyuma alazihubili za roho zuko nantya zilimgifungo. 20Ntizakabhaye nubhuwemele mkanya kuko Mungu yali atumuvumiliye huko yale ategeye nkamkanya ka nuhu imisi yo ubhwubhasi bhwi isafina na Mungu yalatabhaye abhantu bhale ingene munane ukuva mumazi.21Iyi ni harama yu lubhatizo lubhokowa mwemwe lelo siyo ukwiyuhagila ubhucho bhuva mumubhili aliko nikugusabha idhamila nsole wa Mungu kukuchila kukuzuka kwa yesu kristo. 22Wene alimukubhoko kubhulyo bhwa Mungu yagiye mwijuru malaika nabhugabho ni nguvu lazima bhimwele wene.

Chapter 4

1Kulityo kwa kuwa kristo yabhigagulise kumabhili namwe nimwi yambike igohozayiyagene yene wene yabhigagulesa ukuva mumubhili yavuyemomuvyaha 2Uwo muntu ntalosubhila kandi kwachala mwintama zumubhili aliko kurukundo lwe Mungu kukubhaho kwage kwaya yasigeye.3Mukanya gahise kakwiye kugukola amagambo ya mataifa yuko bhagomba gukola ubhufisadi umutima mubhi ubhulevi ubhuhuvyi amadenga yigipagani nugusenga igisanamu vyose bhigayishanya. 4Bhasalila bhagilango nikintuchuko bhatarabhona mukabha muhaye mwivanako kugukola amagambo nkayo hamwe na bhene niho muhaye mgambamabhi hejuru yanyu. 5Balotola ihesabu kwawuya ali tayali uguhukumu bhaya bhakomeya na bhapfuye. 6kukugomba kwiyi ngene injili yala hubiliwe iwabho bheya bhaze bhalapfuye naho bhaze bhara hukumiwe mumibhili yabho nka bhanadamu ili bhayobhole ukubhaho iwa Mungu muli roho.7Ubhukarurusi umwishobwa magambo yose wuhaye wuza kwa hiyo mwichalo mumenya ukulukili lulukuli namubhane ni nia nyiza kwijili ya masengo yanyu. 8Hatalabha amagambo yose, nimubhane ni bidii ya lukundo kuli kila wumwe, kukubhela ulukundo ntululonda ivyaha ibhindi. 9Nimwelekane ubhutinyanani kuli kila wumwe hatali ukugayana.10Nkuko kila wumwe wangu koyakiye impano yage mayikoleshe mukanya kugufashangwa, nkabhahagalisi bhiza bhi mpano nyeshi zuko yatanze bhule Mungu. 11Ikabha umuntu ahagamba na yibhe nkuko Mungu yaganvye na nkumuntu agukoleye, nayibhe nkubhuyobhozi bhuko yahawe na Mungu ili nkukokuli kila jambo Mungu alonke uguhezagilkwa kuguchila iwa yesu kristo ubhutukufu nubhoshobhozi bhili na wene kumisi yitahera amine.12Abhakundanyi ntimubhalule ikigezo chuko kiloza kubhageze nkikitu chubhulazi naho alikintu chikilazi chaligikoleka iwanyu. 13Aliko hukomuhaye mulonka nukumenyela amagogwa kuli kristo nimushime ili mushime kandi nukuvyina mubhufunuo bhu utukufu bhwage. 14Ikabha bhabhatuse kwijili yizina lya kristo mulahezagiwe kukubhela ya roho wubhutugufu na roho wa Mungu yichala hejuru yanyu.15Aliko ntabheho wowose aloteswa nku mwichanyi umulanvya uwukola amabhi ao yikolesha amagambo ya bhandi. 16Aliko umuntu ahaye abhigaguzwa nka kristo, ntabhone insoni agombegwa amushime Mungu mwilyo zina.17Kwa kuwa akanya gasahoyeki hukumu ugutangula munzu ya Mungu, na ikabha yanzila iwachu bhilo bha nte kuli bhaya bhataitinya injili ya Mungu? 18Ikabha abhalukuli bhakizwa kukuchila muyagumye, bhilo bhante kwa wuya muntu atagila ukuli na alinivyaha? 19Kukyo yose abhahaye bha bhigagulika ukuva murukundo lwa Mungu bhatalage inafsi zabho kuwa bhalemye yemeje, ino bhahaye bhakola amiza.

Chapter 5

1Ndabhisavyo abhatama bhali muli mwemwe jewe ndimu bhatama nkamwemwe na ichaliho chamateso ya kristo na wene wuya yalimo muli ubhutugufu bwabhonese. 2kulintyo mpaye ndabhaheleza umwoyo mwemwe bhatama nimulilagile ilyo kundi lya Mungu lili muli mwemwe sio kukubhela mulagomba aliko kukubhela mulatamani intyo kukulingana na Mungu, nimulilabhe, sio kugukunda amahela yi nsoni aliko kugukunda. 3Ntimwigile abhagabho hejuru ya bhantu bhali hasihepfo yubhwangalizi bhwanyu, aliko mubhe ikigelelanyo mwi kundi. 4Haya humungele akuze halo kwemelegwa, mlo kwa kila itaji yubhutugufu italota ubhu thamani bhwa yene.5Ahoyene namwe bhi kwelele mkili bhatoi nimwitonde kubha kuru bhanyu, namwemwese ambale ubhwitonzi na mufashanywe mwemwe kwa mwemwe, ukubhela Mungu alabha haliza bhaya bhalinigitwi, aliko alabhaha ingabhilano bhaya bhitonda. 6Kulintyo nimwitonde hepfo yukubhoko kwa Mungu wabhanye ubhu hodari iliagomba abhatalike mkanya kage. 7Nimushile umutima hamwe hejuru yage kukubhela ala bhibhuka.8Mubhane nubwenge, na mwilabhe, wuya mbhiwanyu kilanga ninki isimba yigenda bhuke bhuke yihaye yihiga umuntu yigomba kumukungula. 9Hagalale hambavu yage, mubhaneinguvu numwizelo wanyu, mumenya huko abhagenzi bhanyu bhali muntala bhachila mateso nkayo.10Baada yuguteseka ku mwanya wuleshe Mungu wingabhilano yose, yabhasize mubhutugufu bwintahela munda ya kristo alobhakamilishiliza, alobhakomeza nukubhaha inguvu. 11Ubhukuru bhubhe iwa nimisi yitahera amina.12Ndamwemeye silwano, nkumugenzi yemeje na ndabhandikiye mwemwe gatoi uguchila iwage mpaye ndabhaha umwoyo. mpaye ndemela ukubhela uchuko ndadise ningabhilano iwa Mungu, nimuhagalale munda yage. 13Abhemezi bhali ibabeli bhalowe hamwe na mwemwe balabhahaye mwakeye na marko umwana wanje alabhahaye mwakeye. 14Nimuhabe mwakeye kila mumwe kwi busu lyu lukundo, nu bhumwe bhubhe iwanyu mwemwe muli munda ya kristo.

## 2 Peter

Chapter 1  
1 Simoni Petro, umutumwa wa Data kristo, kwabhaya bhayakiye iimani yiya yiya iyigambalaye nkakuya kuko twayakiye twebwe, impemu yilimunzu yihaki ya Data numtabhazi wachu Yesu Kristo. 2Ineema yibhe iwanyu; Iamani yongezeke uguchilila amaarifa ya Data na yesu wachu.3 Uguchilila amaalifa ya Data tulalonse amagambo yose kwiajili yubhuchaji bwamaisha, ukuva iwa Data uwaduhamagaye kwiajili yubhusole nubhutukufu bwage. 4 Kwinzila iyi yaladuhakikishilije iahadi yikuze yisamani. Yadukoze itya ili ukurisi iasili ya Data, kuko hatwendeleya ukuleka ubhubhi wintala iyi.5 Kwiajili iyi, nimkole ibidi kuongeza umuri kwa njia ya imani yanyu, kwisababu yubhuzuri, maarifa. 6 Uguchilila amaarifa, kiasi, na uguchilila ikiasi saburi, na nukuchilila saburi, ulicha, 7 Ukuchila ulicha ubhupendo bwa ndugu ukuchilila ulukundo dwa ndugu, ulukundo.8 Kabha amagambo aya yalimo munzu yanyu, ayendeleya ugukula munzu yanya, basi mwemwe ntimlobha ingumba au watu mtavyala amatunda mwali mmaarifa ya Data yesu kristo. 9 Lakini wuya wowose atabhanye amagambo aya, uhula abhona amagambo yahofi gusa; wene ntabhona. alibhagiye ubhutakaso wi dhambi za hanyuma.10 Ukugilango, bhandugu bhanje, nimkole mkazane li ukwihakikisha ubhuteule bwu bwito kwiajili yanyu. Kabha mkola ayo, ntimlokutala. 11 Kulityo mlilonkela ubwishi bwi lango dyukwinjila kubhufalume bwa moja kwa moja Data wachu numkombozi Yesu kristo.12 Jewe ndobha tayali ukubhibhusa amagambo aya kila umwanya, naho muyamenya, natya mlabhaye imala kubhu kweli. 13 Handisaliza kuko ndisawa ukubhavyusa nukubhibhusa lugulu yamagambo ayo, naho ndiho kwihema iyi. 14 Ukugikango ndamenya siyo kumwanya wuleshe ndayivanaho ihema yanyu, kuko Data yesu krito kuko yanyelese. 15 Nditahidi kwibidii kwiajili yanyu ili mwibhuke amagambo aya baada yajewe ukugenda.16 Kukugilango twebwe hitwakulikiye ihadthi izingijwe kubhusitadi haya hotwabhabwiye lugulu yinguvu Nikwizihilisha iwa Data wachu yesu kristo, bali teebwe twabhaye bhashaidi wubhutukufu bwage. 17Wene yakiye ubhutukufu niheshima ukuva iwa Data baba haya isauti hoyategezese ukuva kubhutugufu bhukuze habhugamba, " Uwu niwo umwana wanje, umkundwa wanje.wiko shimiye jewe. " 18 Twalategeje isauti iyi hayitokeya mwijulu haya hotwalikumwe na wene kwawuya umgongo wubhutakatifu.19 Tulabhanye ili ijambo dyubhunabii idyathibitise, kwidyobhakoze dyene ukulikola. Ninkitala yimoleka mwijolo mpaga hobhukeye ni nyota za mawio zibhonekana kumyoyo yanyu. 20 Nimumenye ukugilango, ntabhuliho ubhunabi ubwandikwa kwiajili yukwifulahisha kwalinabii wene yene. 21 Kukugilango ntabhuliho ubhunabii ubwaziye kulukundo dwabhanadamu, labda abhanamu bhalahawe mpemu mtakatifu uwagavye ukuva iwa Data.

Chapter 2  
1 Bhanabi bhubhubheshi bhalibhonesheje kubhaizilaeli nabhalimu bhubhubheshi bhalaza kandi iwanyu. kwisili bhalazana amafundisho yubhubheshi nabha bhalamwanka Data uwabhaguze. Habhizanila ubhuhalibifu wihalaka lugulu yabhene. 2 Abhandi bhalakulikila inzila nzabho ziaibu na nuguchilila bhene bhaloyikufulu inzila yubhukweli. 3 Kugwanko bhalobhanyonya abhantu habhatumiya amagambo yubhubheshi ihukumu yabho ntiyilokachelewa, uhalibifu bhulobhakulikila.4 Kukugilango Data ntiyabhalese malaika abhakengeruse. Bali yabhataye ukuzimu ili bhatekegwe iminyororo hadi ihukumu hoyilobhazila. 5 Wala Mungu ntiyabhuvumilije iyintala yahanyuma. Bali, yalamubhise Nuhu, uwubhanye ubwito bwihaki, hamwe nabhandi saba, huko yalekuye igalika lugulu yubhulimwengu ubwaasije. 6 Mungu yahukumije intala zi Sodoma ni Gomala ikiasi chikubha ibhitazi nubhuhalibifu ili yibhe umfano kwiajili yubhuovu kwisiku zihaziza.7 Lakini hoyakoze ityo yalamtabhaye Lutu umuntu wi haki, uwali agayishijwe nitabiya yichafu zabhatakulikila isheriya za Data. 8 Kukugilango uwo muntu wihaki, uwichaye nawe imisi hadi imisi hayatesa inafasi yage kwiajiri yayo yiko yategeje nukuyabhona. 9 Ukugilango Data alamenya jinsi ya yukubhokowa abhantu bhage iwakati wamateso na jinsi yukubhavumiliya amabhikwiajiri yihukumu kumwanya wuya wa mwisho.10 Kukugilango ubwo nibwo ubhukweli kwabhaya habhendeleya ukwichala kwitamaa zumubhili uwu nukuyadharau amamlaka. Abhantu bhijinsi iyi bhabhana ubhujasiri kwi niya yabho, ntibhatinya kubhakufulu abhatukufu. 11 Kuko bhamalaika bhalabhanye ubhuwezo ni nguvu kuliko abhanadamu, lakini ntibhayobhola ukuzana ihukumu ukugusumba bhene iwa Data.12 Lakini abha abhanyama bhatabhanye ubwenke bhatenzwe kwiasili yugufatwa nukwichwa. 13 Bhabhazwa kwiajiri yamabhi yabho. Umtaga wuzima ukwichala kubhuzenga. Bhaluzuye ubhuchafu. Bhashimila ubhuzenga bwubhubheshi habhashimila na wene. 14 Amaso yabha yalafundikiwe nibhuzinzi; ntibhalizika ugukola idhambi. Alabheha nugubhata abhaumini bhatoli mwi dhambi. Bhabhanye imyo yuzuye itamaa, nabhana bhalaniwe.15 Bhalayilese inzila yakweli. Bhalatagise na bhayikulikiye inzila yi Balaam imwana wa Beori, uwakunze ukulonka amalipo yubhuzalimu. 16 Lakini yakemeyeje kwiajiri yubhukosaji bwage. Ipunda yali yitagamba (Yibhubhu) hayagamba kwisauti yu muntu, yalazimiye ubhusazi bwa nabii..17 Abhantu abha ninkichemichemi zitabhanye amazi. Ninkamawingu ayatoweshwe ni mboge. Iwingu likuze lilabhiswe kwiajili yawe. 18 Agamba kukwibhona yene yasa. Yita abhantu kwi tamaa yumubhili. Yibheha abhantu abhajaribu ukubhilika bhaya bhichala kubhukosaji. 19 Alahidi abhantu ubhuhuru lakini bhene na bhene nabhatumwa nakiya kimtawala.20 Wuya yihepusha nubhuchafu kubhulimwengu kukutumiya amaarifa ya Data na numwokozi Yesu kristo, na kisha alagalukila ubhuchafu ubwo tena, ihali yage yibha yibhi kiliko yiya yanyuma. 21 Yigombegwa abhantu abho kabha bhatamenyese inzila yihaki kuliko ukuyimenya natya ukulileka iamuri takatifu ziko bhahawe. 22 Mithali iyi uhula yibhanye ubhukweli bwabho, " Imbwa yilagalukila ibhilusi vyayene. Ningulubhe yuhagiwe yigaluka kandi kumatope."

Chapter 3  
1 Sasa, handakwandikula wewe, umkundwa iyi ibarua yakabhili ili ukukuvyusa mubwenke. 2 Ili umenye ukwibhuka amagambo ayagavwe kabla ya bhanabii abhatakatifu na nuguhusu iamli ya Data wachu umwokozi kuguchilila imitume.3 Umenya kwanza, ukugilango abhasaliti bhaliza mumisi yamwisho ukubhasaliti mwemwe, habhagenda sawa namatwakwa yabho. 4 Nahabhagamba, " Yilihehe iahadi yukugaluka? Bha Baba bhachu bhalafuye, Lakini abhintu vyose vyali bhilityo ukuva hanyuma hoyabhuvye.5 Bhalitenga ingo ukwibhagila ukugilango ijuru ni ntala vyanjije ugutokana na mazi na nuguchilila amazi ayo hanyuma kale, kwizina dya Mungu, 6 Na nuguchilila ineno dyage na mazi yalabha ubhulimwengu kukipindi icho, ikawa yuzuye, yalononekalijwe. 7 Lakini imbingu ni ntala zilabhiswe kwineno idyo kwiajiri yumlilo. Bhilabhiswe kwiajiri yisiku yihukumu namangamizi yabhantu bhatabhanye Mungu.8 Iyi hiyiyobhola uguchenga ubhujumbe bwawe, abhakundwa, kuwa isiku yimwe iwa Data ninkimyaka elfu moja. Nimyaka elfu moja ninkisiku yimwe. 9 Siyo ukugilango Data akola gatogato ugukwiza iahadi, nkuko ufikilia nkuko, Lakini wene numuvumilivu kwiajiri yanyu, wene wala hatamani nawumwe afe, lakini ukunuligwa ukutola umwanya ili bhose bhalonke ugutubu.10 Kiko, isiku ya Data yiloza nkumulavya, ibingu yilochaho kukupaza ifujo. Ibhintu bhotuligwa kumlilo. Intala nibhintu vyose bhilobhonekana wazi.11 kukugilango ibhintu vyose bhilotekelezwa kwinzila iyi. Je ulobha umuntu ulinte? Wichale ikitakatifu na maisha ya Data. 12 Ilagombegwa umenye nukumenya chane ukuza kwisiku ya Mungu. Isiku iyo imbingu yilotuligwa kumlilo. Nibhintu bhiloyongeshwa kwijoto yikaze. 13 Lakini uguchilila niahadi yage, tulategeye imbingu yishasha ni ntala yishasha, yiko bhihaki bhalokwinjila.14 Ityo abhakundwa kuko dutalajiya ibhintu ibhi, nimwitaidi ukubha makini nukutalaumika nukubhana iamani hamwe na mwemwe. 15 Ukulikile ubhuvumilivu bwa Data wachu kubwokovu, nkakuya umukundwa kaka wachu Paulo, kuko yabhandikiye mwemwe, ukulingana nihekima yiko yahawe. 16 Paulo hayagambila ayo yose kwibarua zage, haliho ibhintu bhigumye ukuvyelewa. Abhantu bhatabhanye iheshima nugukomela bhalavyononye ibhintu ivyo, nakiko bhakola kumandiko. Ukugilako amaamuzi yabho.17 Ityo, abhakundwa kwakuwa muyamenya ayo. nimwilinde mwemwe ili himubhehwe nubhubheshi bwabhabheshi nuguta ubwaminifu. 18 Lakini mkule mwineema nubwelewa bwa Data numkombozi Yesu kristo. Natya nubhutukufu alinabwo wene sasa moja kwa moja. Amina.

## 1 John

Chapter 1  
1 Kiya chabhayeho ukuva nkuntango kiya choko twategeje, kiya twoko twabhonye kumaso yachu, kiya chuko twabhonye kumaso yachu, kiya chuko twalavye, na mabhoko yachu yalakifashe, kwibhijambo dyubhulamvyi. 2 Nabhuya ubhulamvi bwalakozwe ukumenyekana gwose, na twabhubhonye ubhuliho nukubhuvuga ubhulamvyi bhintahela, na bhalobha iwa Data na bwakozwe nukumenyekana iwachu.3 Kiya chotwabhonye nukutegeza tulakigamba iwanyu kandi komwoshobhola kubhahamwe na twebhe, nubhusangi bwachu hamwe na Data nu Mwana wage Yesu Kristo. 4 Hatubhandikila amagambo aya mwemwe nkuko ishimwe dyachu huko ndyo kulizila.5Ubhuni bhobhwliho bhomwategeje ukuva iwage nuku bhabhila: I Mana nulumoli na munda yage atamwilima nakatoyi. 6Tukabhatugamvye atitulina nubhusangi na wene hatutambula mumwilima hatubheha na hitulokola ukuli. 7Aliko tutambuye mulumoli nkuko alimulumoli, tulafashanya twebwe na twebwe na maliaso ya Yesu Kristo, umwana wage ilatuhangila ukuva muvyaha vyose.8Tukabha tugamvye ingositufishe ivyaha hatwibheha twebwe nyene nukuli ntikuli mulitwebwe. 9Aliko twihanye ivyaha vyachu numwemezi kutugilila ikigongwe kuvyaha vyachu, nukutuhagila nubhubhi bwose. 10Tutagamba ati tulakola ichaha tumtela wene ukubha umubheshi, nijambo dyage ntililimo mwalitwebwe.

Chapter 2

1Bhananje bhakudya, ndabhandikia amagambo aya iwanyu ngo ntimkole ichaha. Aliko umwe mwalimwemwe akakola ichaha tulinuwusenga alihamwe na Data, Yesu Kristo nawonuwukuri. 2Nawo nuwuhuza kuvyaha vyachu kandi sikuvyaha vyachu gusa, aliko kandi kukihungo chose. 3Kwili tulamenya wene tukabha tufishe amateka yage.4Wene agomba, "ndamenya i Mana," atafashe amateka yage, nubhubheshi ukuli ntikulimlinyene. 5Aliko wowose afishe ijambo dyage, gwose hagati muwo muntu ulukundo gwi Mana lulakwiye. Kulili tulamenya tulimunda yage. 6Wene agamba ati alimunda yi- Mana bhila mukwiliye weneyene kandi nukugenda nkakuya ko Yesu Kristo koyakoze.7 Bhakundwa, sindabhandikila mwemwe iteka lishasha, aliko iteka dyakale kuko mza mlinanyene ukuva kuntango iteka dyakale ni jambo dyo mza mwategeje. 8 Nakatyo mpandabhandikila mwemwe nyene iteka lishasha nadyo ni dyukuli mli Kristo ni wanyu, nkuko umwilima wahise, nulumoli gwukuli gwateguwe luhaye lumoleka.9Wene agamba ati alikulumoli, nawo agamba umuhali wage alimumwilima, alimumwilima natya. 10Wene akunda umugenzi wage alimulumoli ntajambo dyodyose lishobhola kumubhabhaza. 11Aliko uya agaya umugenzi wage alimumwilima, kandi azenzela mumwilima wene ntamenya hagenda nkuko umwilima walahumishije amaso yage.12Mpandabhandikila mwemwe, abhana bhakudwa, nkuko mlagiliwe ikigongwe chi vyaha vyanyu kunanda dyizina dyage. 13Mpandabhandikila mwemwe, bha Data, nkuko mulamumenya wene aliyo ntango. Ndabhandikiye mwemwe bhikwelele, nkuko mumuhahaje uya mubhi, ndabhandikiye mwemwe abhana bhatoyi kuko mlamumenya Data. 14Ndabhandikiye mwemwe bha Data kuko mlomumenya wene aliintango Ndabhandikiye mwemwe bhikwelele nkuko mulinigoga, nijambo ndyi Mana lilichaye mulimwemwe, nkuko mwamuhahaje uya mubhi.15 Ntimukunde ikihugo namagambo yalimukihugo. Wuya alokunda ikihugo ulukundo gwukukunda Data ntalulimo mwalinyene. 16 Nkuko chitwa ikintu kilimkihugo amelu yumubhili, amelu ya maso nikinsimba chubhulavyi ntibhivuye kuli Data aliko bhivuye mkihungo. 17 Ikihugo na melu yage kulahita. Aliko wene ahaye akola ukugomba kwimana uwo alabhaho imisi yose yitahela.18 Abhana bhatoyi, nakanya kaheze. Nkuko mwategeje ati umuhali wa Kristo ahayeaza, nankantyo abhahaliza Kristo ahayeaza, nankatyo abhahaliza Kristo bhanje, kulityo tulamenya ati nakanya kaheze. 19 Bhalagiye iwabhu ukuva iwachu nkuko ntibhali bhawachu. B hagumishije kubha hamwe natwebwe. Aliko akanya kobhagiye ichonicho ichelekanyi ati ntibhali bhawachu.20Aliko mlasizwe amavuta na uya yela, namwe mwese mlamenya ukuli. 21Sindabhandikiye mwemwe nkiko simumenya ukuli, aliko mlamenya kuko ntabhubheshi mwakuya kuli.22 Ninde alumubheshi ni uya ahaliza ati Yesu ni Kristo? uwu muntu nuwahaliza Kristo, hayahahaliza Data nu Mwana. 23 Ntawuhaliza u Mwana akabhana Data. Wowose yemela u Mwana alina Data kandi.24 Akasanga alikunanda yanyu, kiya cho mwategeje kuva kuntango leka kigumishe kubha munda yanyu.Akasenga kandi kiya chomwategeje kuva muntango kilokwichala munda yanyu, kandi mlokwichala munda yu Mwana na Data. 25Aka nakalagano koyatuhaye twebwe ubhulavyi bhutahela. 26Ndabhandikiye aya mwemwe mkagenda kutagika.27 Nakunanda yanyu yaya mavuta yomwakiye ukuva iwage yalichaye mlimwemwe ntimulogomba umuntu wowose abhigishe nkuko amavuta yage yabhigisha ati amagambo yose nayukuli siyubhubheshi naho yoza yabhigishije nimwichale mlinyene. 28 Natya abhana bhakudya, nimwichale munda yage namkanya kalobhoneka tushobhole kutweluka atakwitegeza insoni imbele yage mkuza kwage. 29Akasanga mumenya ati wene nuwukuli, mulamenya ati chitwa umwe alakola neza yavyawe na wene.

Chapter 3  
1 Labhe nulukundo luteyente luduhaye Data ngo twitwe abhana bhi Mana, na niko tuli. Kulityo iyo ntala ntiyitumenya kuko ntiyamumenyekeje na nawene. 2 Bhagenzi twebwe tulabhana bhi Mana, na niko tuli ntibhilamenyekana ingene tulobha tuli. Tulamenya intya ho Kristo alobhonekana, tulosa na wene kuko tulomubhona nki ngene ali. 3 Kila umwe atweluka kwemela hejulu yimisi yiloza yelekeye kuli wene alabha umwelanda kuko wene alumwelanda.4 Kila umwe yama akola ivyaha, alonona iteka yi Mana. Kuko ichaha nukwonona iteka. 5Mulamenya kuko Yesu yaziye gukulaho ibyaha byose. Nawene yaliatabhana ichaha. 6 Ntawuliho yobha muli Yesu yokwama akola ivyaha. Ntauliho nawumwe ahola muvyaha yahweje kumubhona nu kumumenya wene.7Bhananje nkunda ntimwemele guhendwa nu muntu wowose. Wukola ukuli nuwubhana ukuli, nkuko Kristo nawene alimukuli. 8Uwukola ivyaha nuwakilanga, numukozi wivyaha ukuva kuntango. Kulintyo umwana wi Mana yaziye kwonona ibhikogwa bya kilanga.9Uwowose yavyawe ni Mana ntakola ivyaha, kuko imbuto yi Mana yilimuliwene. Ntiyoshobhola ukubha muvyaha kuko avyawe ni Mana. 10Kulili abhana bhi Mana na bhana bha kilanga bhalamenyekana. Uwowose atakola ukuli, suwi Mana, na wuya atakunda mwene wabhu.11 Iyo niyo ntumwa yomwategeje ukuva kuntala, ngo bhilakwiliye dukundane twebhe kwa twebhe. 12 Si-nka Kaini yali iwakilanga,yalishe mwene wabho. Nikuki yamwishe? kuko yaliumukozi wi vyaha, nayo ayakozwe na mwene wabho yali yu kuli.13Bhene wachu, ntimulumbe, intala ikabhayibhagiye. 14Tulamenya tuze twavuye mulupfu nukwinjila mubhukomezi, kuko tubhakunda bhene wachu. Wowose atafishe ulukundo yichala mulupfu. 15Umuntu wowose yanka mwene wabho numwichanyi. Na mulamenya kuko ubhukomezi bhutahela ntibhichala mumwichanyi.16Hagati yili tulamenya ulukundo kuko Kristo yalatanze ubhukomezi bwage kwali twebhe. Natwebhe tulakwiliye gutanga ubhulamvyi bhachu kuli bhenewachu. 17Uwowose afise ibhintu, amubhona mwenewabho atafishe ikintu, ntamubhonelae ikigongwe mwene wabho, ulukundo gwi Mana lwichalante mumutima wage? 18Bhananje nkunda, ntitukundane kumunwa gusa na kumagambo gusa, tukundane mkuli .19Kuliyi ngene tulamenya kuko tuli mkuli, ni mitima yilemeleka ku Mana. 20Imitima yachu yikabha yituchila ulubhanza, i Mana ilakuze ukusumba imitima yachu, nawo alameenya yose. 21 Bhagenzi, imitima yachu yitalachula ulubhanza, ntachotutinya ku Mana. 22Lyolyose iyotusenga ku Mana, tulokilonka ukuva iwage kuko tayafata amateka yage,nugukola ayabheleye imbele yage.23 Ili nilyatka lyage, ngo bhilakwiliye ukumwemela mwi zina iyu mwana wage Yesu Kristo nugukundana twebwe kwa twebhe nkuko yatuhaye iteka yage. 24 Uwukengeluka amateka yage abha mwaliwene, ni Mana yibha mumutima wage, kulityo tulamenya kuko yichala mumitima yachu kuli wuya mpemu yatuhaye.

Chapter 4  
1 Bhagenzi, nsimwemele kila mpemu, mzigize mpemu mulabhe kila mpemu, muzigize izo mpemu mulabhe koziva ku Mana, kuko imbonyi zubhubheshi zalenze mwiyi ntala. 2 Kwili mulomenya mpemu yilokwemela ati Yesu Kristo yaziye yambaye umubhili niyi Mana. 3 Kila mpemu itemela Yesu nsiyi Mana. Iyo ni mpemu ihaliza Kristo aliyomwategeje ati hayiza, natya yiliho muntala.4Mwemwe mlabhi Mana, abhana bhakudwa, muza mwa bhahahaje, ubha uwulimuli mwemwe alakuze asumba uwali mwiyi ntala. 5Bhene nabhintala, intyo yo bhagamba niayintala, ni ntala yilabhumva. 6Twebwe tulabhi Mana. Wuya amenya i Mana alatutegeza twebhe. Wuya atali wi Mana ntashobhola kutumva. Kulityo tulamenya impemu yu kuli ni mpemu yu bhubheshi.7 Bhagenzi, tukundane twebwe na twebwe kuko ulukundo nulwi Mana, nuwowose akunda avyawe ni Mana nukumenya i Mana. 8 Wuya atakunda ntamenya i Mana kuko alulukundo.9Kulintyo ulukundo lwi Mana lwalabhonekanye hagati yachu, ngo i Mana yalamutumye umwana wage wi kinege muliyintala kuko twobhaho ukulenga kuliwene. 10mululu ulukundo, ntitwayishimye i Mana, wene yalatukunze na alamutuma umwana wage abhe indishi yi byaha byachu.11 Bhagenzi, i Mana yalatukunze twebwe, intyo yene na twebwe tukundane twebwe kwa twebhe.12 Ntawuliho numwe yabhonye i Mana yichala hagati yachu nulukundo iwage lulakwiye mulitwebhe. 13 Kwiyi ngene tulamenya kuko twichaye ni Mana nawo mulitwebwe, kuko yatuhaye impemu yage.14 Tulabhanye na tulamenya kuko Data yatumye umwana abhe umukuza wiyi ntala.15 Wuya yemela ati Yesu nu mwana wi Mana, i Mana yibha mulinyene na wene yichala ni Mana. 16 Tulamenya nukwemela ulukundo lufise i Mana kulitwebhe. I Mana nulukundo na wuya yichaye mulukundo yichalanye ni Mana, i Mana yichaye hamwe na wene.17 Ulu lukundo luzalwakwijwe hagati yachu, kuko twokena ubwobha umusi wukuchiligwa ulubhanza, nkukwo wene ali natwebwe niko tuli mliyintala. 18 Mulukundo gwi Mana ntabhwobha. Kuko ulukundo lukomeye lulata hanze ubhwobha, kuko ubhwobha lujana nuguchiligwa. Wuya atinya ntalakwizwa mulukundo.19tulakunda kuko i Mana yalatanguye kutukunda. 20Habhayeho wumwe agamba, "ndakunda i Mana" ino agamba mwene wabho, numubheshi. Kuko atashobhola kukunda mwene wabho wabhona, ntashobhola kukunda i Mana yatabhona. 21Ili nilyo teka tufishe ukuva iwage: Wowose akunda i Mana, agombegwa amukunde na mwene wabho.

Chapter 5

1Wowose yizeye Yesu Kristo abhavyawe ni Mana. Wowose amkunda wudya avuye uwa Data kandi ulahakunda nabhana bhage. 2Kwili tulamenya yulamkunda umwana wimana--hudukunda i Mana nugukwiza amateka yage 3Uko niko tukunda i Mana, tulayafashe amateka yage. Amateka yage yaloloshe.54Kunko wowose yavyawe ni Mana alahahaza intala ukwo nuko uguhahaza intala, kwizela kwachu.6Uyu nuwo yaziye kwibhamazi na malaso Yesu Kristo. Ntiyaziye kwibhamazi gusa aliko kwibwamazi na malaso. 7nkuko hali bhatatu abhemeza. 8Impemu, amazi namalaso. Abha bhatatu bhalemelana. (Fatilako: Amagambo aya Data, Ijambo ni "mpemu yela" ntiyabhonekana mwivyandiswe vyakale bhibheleje).9Twakwakila ivyemelo vyabhantu, vyemewe vyi Mana bhilakuze ukusumba kuko alabhanye ubwemezi kuvana numwana wage. 10Wowose yaziye umwana wi Mana alabhanye inyemezi mliwene. Nuwowose atemeye i Mana, amugize nkuko amubheshi, kuko atakwemeye inyemeye nyiko i Mana yazanye ukuchila ku mwana wage.11 Inyemeye nibhikoko i Mana yalatuhaye ubhulavyi bhutahela. Nubhulavyi bhulimuli umwana wage. 12 Uwuli numwana wimana alina ubhulavyi bhutabhanye umwana alina ubhulavyi umwana wi Mana Nubhulavyi.13Ndabhandikiye aya mshobhole kumenya kuko mulinubhulavyi bhutahela-- mwemwe mwiziye kwizina du mwana wi Mana 14 Uko nuko ugutimba kutumbanye imbele zage, niho twosenga ikintu chochose ukugomba kwage alatwumva. 15 Twomenya kuko atwunva-- chochose chotumusabha tulamenya kuko tulinacho icho chotwamuavye16Nkumuntu abhona mwene wabho mwene hayakola ichaha kitatwalila ulupfu, bwigombegwa asenge i Mana yilamuha ubhulavyi bwage. Mpangamba kwabhaya bwuko ichaha chabhu kitatwalila ulupfu--sihangamba bhilakwiliye ukusenga hejulu yicho chaha. 17Ubukozi bhose bwibhi ni chaha -- aliko haliho ichaha kitatwalila ulupfu.18 Tulamenya wuvyawe ni Mana ntakola ichaha, aliko wavyawe ni Mana alalagigwa na nyene impole yose, na uya inkozi yikibhi ntachoyomkoza. 19 Tulamenya kuko tulabhantu bhi Mana kandi tulamenya kuko intala yose yili hepfo yubhami ya wuya inkozi yikibwi.20Aliko tulamenya umwana wi Mana yaziye yatuhaye ubhumenyi, kuko tulamenya wene yabhaye mkuli nkuko tuli mlinyene wene alimkuli, nuku mwana wage Yesu Kristo. I Mana yakuli nubhama bhose. 21Abhana bhakudwa, bhitanye nibhigigwa i Mana

## 2 John

Chapter 1

1Ukuva kumtama ashaje ukugenda kumwamikazi nabhwana bhane, bhwonkunda kumtima wanje, siyo-jewe gusa, nabhaya bhwose bhamenya ukuli, 2Ukuva mlitwebhwe kulobhwahamwe na twebhe imisi yose. 3Ingabhilano, ikigongwe, amaholo zilabha hamwe yachu kuva kwi-Mana Data nu-kuva kwa Yesu Kristo, umwana wa Data, mkuli nu-lukundo.4Ndashimye chane ukubhwona mubhwana bhwi Mana bhagenda mkuli, nkikotwakiye amateka ukuva ku-liData. 5Nantya ndakwinginze, mwamikazi sindakwandikila iteka lishasha alidyo twalitubhanye kela bhwikwiliye tukundanye twebwe kwa twebwe. Ulu nigo ulukundo, tugombegwa kulubhwana, ukuva namateka yayene. 6Ili ni dya-teka, nkiko mwategeje ukuva kuntango, mkwiliye kulikulikilana.7 Kuko abhabheshi bhwagwagiliye mntala, kandi hibhemela kiko Yesu Kristo nkiko yaziye kumubhwili. Uyu nuwo umubhweshi numhakanyi. 8 Nimwilabhe nhimte amagambo yomwakiye9Wowose atakulikila amigishwa yumkiza nta-Mana. Wene akulikila amigishwa alikumwe na Data Kirsto nu mkiza kandi. 10Umuntu aziye iwanyu atabhanye amigishwa aya, himmsasile munzu zanyu kandi himmuhe amaholo. 11Uya umuha amaholo abhwaamfashuje kukola ivyaha.12Ndina amagambo yeshi yukukwandikila ndahoze ntagomba kukwandikila kwikalatasi nu-bhwuwino. Aliko ndagomba kuza iwanyu kuyaga namwemwe uluhanga kuluhanga, amaholo yanyu yakwile. 13Abhana bhamwishiki wanyu alabhatasha.

## 3 John

Chapter 1  
1 Umtama, iwa Gayo umuhali wonkunda mkuli. 2 Umkudwa ndakusengela ufuhugwe mumagambo yawe yose nukubhana ubhukomezi bwiza, nakuya kumtima wawe walonse. 3 Kuko ndashimye chane hondabwiwe nabhagenza bhaziye nugutanga ubwaliho hejulu yukuli kwawe, nkakuya kugenda mkuli. 4 Nsifishi ishimwe linini lisumba ili. Kumva ati abhana bhanje bhatambula mkuli.5Mgenzi, uhae ugenda kukwitwalilika kuya kubhafasha abhagenzi na bharazi, 6Abhatenze ubhwaliho bhulukundo gwawe ukulongola kwishengelo. Ulakola neza ukubhunguluza mulugendo gwabhuo ingene yuko bhishimisha imana. 7Kunanda yizina, bhalagiye bhatatoye ikintu chochose ukuva kubhantu bhigi hugo. 8Kulityo, tulagombezwa kubhasasila bhantu nkabha, nkuko twobha abhakola ibhikogwa nkabhagenzi kunanda yukuli.9Ndalandikiye inkongano ijambo linaka, aliko Diotrofe, akunda kubha wambele, hagati yabho ntiyemela naho twebhwe. 10Kulintyo, mkonziye ndokwibhuka ibhikogwa vyage, vyakola nkangene agamba amagambo yabhi intanya natwebwe, ntalashimishwa ni bhikogwa ibhi, wenenyene ntiya kila abhagenzi natyo alabhacha abhandi bhahaye bhagomba ukubhakila abho abhagenzi nukubhilukana bhavemo mwikonganilo.11Muhali wanje, nsiwigane ikintu kibhi, kulityo, niwigane ikintu kisole. Wene akola amasole nuwimana na uya akola amabhi ntala bhona i-Mana. 12Demetrio yatangiwe ubwaliho na bhose nukuli wene. Natwebwe tulivyaliho ulamenya ubhaliho bhachu nubwukuli.13 Ndafishe amagambo menshi yukukwandikila, aliko singomba kukwandikila kwikalamu yu bhwino. 14 Aliko ndagomba kuza kukulabha mulakakanya kahofi tulayaga na wewe imbona nkubhone. 15 Amaholo yabhe hamwe na wewe.Abhagenzi bhala kuhaye amaholo, bhahe amaholo abhagenzi kila wumwe kwizina dyage.

## Jude

Chapter 1  
1 Yuda umkozi wa Yesu Kristo,mwenewabhu wa Yakobo, kulibhaya bhahamagawe kulimana Data, bhabhiswe kunanda ya Yesu Kristo. 2 Ikigongwe na maholo nulukundo yuzuzwe iwanyu.3 Bhakundwa,akanya kondalikola ni kubhandikila mwemwe kubhokovu bhwachu twese, vyalanteye kubhandikila kunanda yukubhahanula kukugomba mhongere mkuli ichizelo chomwali mhawe kumwanya wumwe gusa. 4 Kunanda bhantu bhagwinyegeje hagati yanyu abhantu bhasizweho ikibhonesho kunanda yukuhanwa abhantu bhatizeye bhandula ingabhilano yi Mana yachu kubha ikintu kibhi,nukumwanka Data bhuja wachu Yesu.5 None ndagomba kubhibhusa mwemwe naho halakanya komwamenyese kobhikwiye ati Data bhuja yalabhakijije ukuva muntala yi Misri, aliko haho yalabhishe bhaya bhali bhatemeye . 6 Bhamalaika bhatakwemeye inyichalo yabhu bhenenyene aliko bhalaleka ubhuganze bhabhu bhukwiliye i Mana yilabhasiga muminyororo yitahela, mumwilima kwinanda yikihano cha bhaya mutali mkuli.7 Nkakuya kwi-Sodoma ni Gomora ni ntala zaliziyizunguse, nayo yakwiyinjije mubhuzenga bhalakulikila ivyaha bhitabhayeho kwalibhaya bhalogogwa mukihano chumulilo wutahela.8 Nantyonyene, ilakuzila yiyayene bhalalota indoto zabhu, abha nabho bhakalobha imibhili yabhu nungwanko ubhuganze, bhakagamba ubhubheshi hejulu yi Mana yachu.9 Naho Mikaeli malaika mkulu akanya nkuko yaligwana na ibilisi, nukubhazanya kunanda yumubhili wa Musa, ntiyagejeje kuzana ikihano chubhubheshi hejulu yage, hanyuma yanje yalagavye, "i-Mana yikukankamile!" 10 Aliko abha bhantu bhalazana ubhubheshi hejuru yichochose chobhatamenya kiya chuko ni bhikoko bhitafishe ubhwenge bhilamenya kobhili ayaniyo yabhononye. 11 !bhalogowe nkuko bhatambuye, munzila ya Kaini, nukukulikila ichaha cha Balaamu bhalahoneye mvyaha vyo akola.12 Abha ni talagande mumibhala yanyu yu lukundo, bhitamika bhenenyene ni bhiho bhitabhanye amazi, yegugwa ni mbogi, ni bhiti bhikoloye bhitafishe ivyamiyeko bhifuye kabhili yamokowe imizi. 13 Umwela ulimwalibhahali yifishe akaruru yatanga insoni zabhu yenenyene,ni nyonyoli zihaezizenzera zenzera zuko ubwilabhule bwumwilima bwulabhuzwe kunanda yabhu kutahela.14 Enoko, wandwi mufungo wa Adamu, yaleleswe hejulu yabhu agamba ,"labha! Data bhuja ahaye aza na mahumbi kumahumbi ya bhela bhage. 15 Go akole ikihano hejulu yachitwa muntu nukubhasiga mumakosa bhose bhatakengeluka i Mana, hejulu yibhikogwa vyabhu vyose vyabhaza bhalakoze munzila zitakwiliye, nakumagambo yabhu yakaze yuko abhali abhela bhayagamvye hejulu yage.16 Abha nibhaya bhidodomba, bhakulikila ivyaha, bhivumbula chane, nabho kubhulonsi bwabhu habhabhehela abhandi.17Aliko mwemwe, bhakudwa, mwibhuke amagambo yavuzwe kela numtumwa Yesu Kristo.18 Bhalavuzwe iwanyu akanya kaloza halobha abhantu bhachecha bhakulikila ingeso zitalineza. 19 Abha bhantu nabhagabhanya, bhaganzwa ni ngesombi zamyeho, ntibhafishe impemu.20 Aliko mwemwe bhakudya, nkuko mwubhaka mchizero chane na kuko msenga impemu yela. 21 Nimwitunge murukundo ngwi Mana nukutegela ikigongwe chi Mana yachu Yesu Kristo nayo yibhaheleza ubhulavyi bhutahela.22 Nimwelekane ikigogwe kulibhaya bhafishe ukwijana 23 Nibhakize abhandi kukubhasahula kuva mumulilo. Kubhandi mwelekane ikigogwe nukwitinya, ni chambagwa kisizweko kihamo nu mbhili24Aliko wene ayobhola kubhalagila ntimkutale nukubhatela muhagalale mubhami bhage atabhubhi nukubhana ishimwe likulu. 25Iwage i Mana yene nyene umkiza ukulengela Yesu Kristo, Data bhuja wachu,ubhera bhubhe iwage ubhukulu, ubhushobhozi ningonga, katalaza akanya kose nantya ugugeza nimisi itahila. Amina.